

OEUVRES COMPLÈTES  
DE  
**SAINT JÉRÔME**

PRÊTRE ET DOCTEUR DE L'ÉGLISE

TRADUITES EN FRANÇAIS ET ANNOTÉES

PAR L'ABBÉ BAREILLE

AUTEUR DE LA TRADUCTION DES ŒUVRES DE S. JEAN CHRYSOSTOME COURONNÉE PAR L'ACADÉMIE FRANÇAISE

RENFERMANT

le texte latin soigneusement revu et les meilleures notes des diverses éditions

---

TOME DIX-HUITIÈME

**TABLES**



PARIS

LOUIS VIVÈS, LIBRAIRE-ÉDITEUR

13, RUE DELAMBRE, 13

—  
1885

# TABLE DES VOLUMES

DES

## OEUVRES DE SAINT JÉRÔME

	Pages		Pages.
<b>TOME I</b>			
Lettres I à CV		Evagrius sur le mot $\Pi$ $\Gamma$ $\Pi$ $\Gamma$ . . . . .	253
		Livres des noms hébreux, fragments de Philon le juif. . . . .	256
		Fragments de Flavius Josèphe. . . . .	265
		Quelques opusculs latins attribués autrefois à S. Jérôme. . . . .	270
		Livre des noms de lieux d'après les actes. . . . .	271
		Interprétation de l'alphabet hébreu. . . . .	280
		Exposition des dix noms de Dieu par le juif Siméon. . . . .	281
		Sur les bénédictions du patriarche Jacob. . . . .	284
		— Autre exemplaire. . . . .	294
		Les dix tentations du peuple d'Israël dans le désert. . . . .	298
		Commentaire du cantique de Debhora. . . . .	304
		Questions hébraïques sur les livres des Rois . . . . .	311
		— Sur le livre des Paralipomènes. . . . .	352
		Exposition interlinéaire du livre de Job. . . . .	392
		F. Joannis Martianæi commentarii in S. Hieronymi libros. . . . .	494
		Traduction des neuf homélies d'Origène sur les visions d'Isaïe. . . . .	554
<b>TOME II</b>			
Lettres CVI à CXLVIII. . . . .	pages 1 à 407		
Vie de S. Paul, premier ermite . . . . .	408		
Vie de S. Hilarion. . . . .	417		
Vie de Malchus, moine captif. . . . .	441		
Dialogue contre les Lucifériens. . . . .	450		
De la perpétuelle virginité de Marie, contre Helvidius . . . . .	477		
Contre Jovinien. . . . .	500		
— Livre I, page 502. — Livre II, p. 577.			
<b>TOME III</b>			
Contre Vigilance. . . . .	1		
Livre à Pammachius, contre Jean de Jérusalem. . . . .	15		
Apologie de S. Jérôme contre les livres de Rufin. . . . .	60		
Dialogues contre les Pélagiens. . . . .	163		
— Livre I, page 166. — Livre II, p. 206. — Livre III, p. 242.			
Fragments de Théodore, évêque de Mopsueste. . . . .	263		
Livre des hommes illustres. . . . .	270		
Livre des noms hébreux. . . . .	339		
Situation et noms des lieux hébreux. . . . .	438		
Extraits des livres de S. Jérôme au sujet de quelques lieux de la Palestine. . . . .	501		
Questions hébraïques sur la Genèse. . . . .	507		
<b>TOME IV</b>			
Commentaire de l'Ecclésiaste. . . . .	1		
Interprétation des deux homélies d'Origène sur le Cantique des Cantiques. . . . .	105		
Interprétation en grec du livre des noms hébreux. . . . .	133		
Lexique des noms hébreux, par Origène. . . . .	183		
Autre exemplaire du lexique d'Origène. . . . .	230		
Des dix noms de Dieu. . . . .	248		
Autre exemplaire du chapitre grec des dix noms de Dieu. . . . .	251		
<b>TOME V</b>			
		Commentaire sur le prophète Isaïe.	
		Avant-propos et prologue, page 1. Livre I, page 3. — Livre II, p. 44. — Livre III, p. 83. — Livre IV, p. 124. — Livre V, p. 154. — Livre VI, p. 213. — Livre VII, p. 253. — Livre VIII, p. 300. — Livre IX, p. 339. — Livre X, p. 381. — Livre XI, p. 413. — Livre XII, p. 450. — Livre XIII, p. 490. — Livre XIV, p. 531. — Livre XV, p. 575.	
<b>TOME VI</b>			
		Suite des commentaires sur le prophète Isaïe.	
		Livre XVI, page 1. — Livre XVII, p. 48. — Livre XVIII, p. 99.	
		Commentaires sur le prophète Jérémie.	
		— Livre I, page 161. — Livre II, p. 205. — Livre III, p. 252. — Livre IV, p. 296. — Livre V, p. 339. — Livre VI, p. 380.	

Commentaires sur le prophète Ezéchiel.  
 Avant-propos, page 422. — Livre I, p. 424. —  
 Livre II, p. 466. — Livre III, p. 398. — Livre  
 IV, page 536. — Livre V, page 576.

## TOME VII

Commentaires sur le prophète Ezéchiel (suite).  
 Livre VI, p. 1. — Livre VII, p. 40. — Livre VIII,  
 p. 82. — Livre IX, p. 121. — Livre X, p. 159. —  
 Livre XI, p. 195. — Livre XII, p. 246. — Livre  
 XIII, p. 288. — Livre XIV, p. 338.  
 Commentaire sur le prophète Daniel. . . . . 390  
 Commentaires sur le livre de Job, chapitres I  
 à XV. . . . . 493  
 (La suite est au tome XI).  
 Traduction des homélies d'Origène sur Jérémie  
 et Ezéchiel, à Vincent, prêtre : Homélies sur  
 Jérémie, homélies I à VIII. . . . . 543

## TOME VIII

Traduction des homélies d'Origène sur Jérémie  
 et Ezéchiel (suite) :  
 Suite des homélies sur Jérémie, homélies IX à  
 XIV. . . . . 1  
 Homélies sur Ezéchiel (14 homélies). . . . . 48  
 Commentaire sur le prophète Osée.  
 Avant-propos et Prologue, page 166. — Livre I,  
 p. 171. — Livre II, p. 217. — Livre III, p. 268.  
 Commentaires sur le prophète Joel. . . . . 317  
 Commentaires sur le prophète Amos.  
 Prologue, page 365. — Livre I, p. 367. —  
 Livre II, p. 404. — Livre III, p. 443.  
 Commentaires sur le prophète Abdie. . . . . 487  
 Commentaires sur le prophète Jonas. . . . . 509

## TOME IX

Commentaires sur le prophète Michée. . . . . 1  
 — Naïm. . . . . 92  
 — Habacuc. . . . . 139  
 — Sophonie. . . . . 214  
 — Aggée. . . . . 272  
 — Zacharie. . . . . 305  
 — Malachie. . . . . 451  
 Defensio adversus J. Clericum a D. Joanne Mar-  
 tianæo elucubrata et commentariis in Prophe-  
 tas subjuncta. . . . . 493  
 Commentaires sur l'évangile de S. Mathieu. . . 524  
 Livre I, p. 530. — Livre II, p. 581.

## TOME X

Commentaires sur l'évangile de S. Mathieu  
 (suite):  
 Livre III, p. 1. — Livre IV, p. 55.  
 Traduction par S. Jérôme des 39 homélies d'Ori-  
 gène sur l'évangile de S. Luc, pour Paule et  
 Eustochium. . . . . 114  
 Commentaires sur l'épître aux Galates. . . . . 221  
 Livre I, p. 225. — Livre II, p. 271. —  
 Livre III, p. 325.

Pages.

Commentaires sur l'épître aux Ephésiens. . . . 374  
 Livre I, p. 379. — Livre II, p. 418. — Livre III,  
 p. 464.

Pages.

## TOME XI

Commentaires sur l'épître à Tite. . . . . 1  
 — à Philémon. . . . . 50  
 Commentaires sur le livre de Job (suite), cha-  
 pitres XV à XLII. . . . . 71  
 Admonitio in subsequens Breviarium in Psalmos. 257  
 Commentaire abrégé sur les Psaumes. Explica-  
 tion des Psaumes I à C. . . . . 266

## TOME XII

Commentaire sur les Psaumes (suite). Psaumes  
 CI à CL. . . . . 1  
 Seconde exposition sur le Psaume CXIX. . . . 184  
 Livre de l'Exposition des Psaumes. . . . . 195  
 J. Martianæi admonitio in consequentem Prefa-  
 tionem in Psalmorum librum. . . . . 222  
 Eusebii Pamphili Chronicorum libri 227.  
 Angeli Maii Præfatio. . . . . 225  
 Liber I, p. 227. — S. Hieronymi Præfatio in  
 lib. II. — Præmium Eusebii Pamphili, p. 292.  
 — Liber II Chronicorum Eusebii Pamphili,  
 p. 294. — Canon chronicus, p. 301.

## TOME XIII

Samuelis Aniensis Summarium temporum :  
 Pars prior, p. 1. — Pars altera, p. 20.  
 Ptolomæi inerrantium stellarum significationes. 64  
 Kalendarium vetus Romanum cum ortu occa-  
 suque stellarum. . . . . 70  
 Kalendarium romanum Constantini magni tem-  
 poribus, ipso anno Christi 325, quo Synodus  
 Nicæna celebrata, confectum. . . . . 79  
 Vallarsii Præfatio ad Chronicon Eusebii. . . . 84  
 Vallarsii Notæ. . . . . 100

## TOMES XIV-XVII

## DIVINA BIBLIOTHECA

### TOME XIV

Prolegomena in Divinam S. Hieronymi Bibliothe-  
 cam ex editione Benedictina. . . . . 1  
 Proœmium. . . . . 2  
 Prolegomenon primum. . . . . 14  
 Prolegomenon II. . . . . 29  
 Prolegomenon III. . . . . 52  
 Prolegomenon IV. . . . . 75  
 Epilogus. . . . .  
 Laus virorum aliquot Clarissimorum cum indice  
 manuscriptorum codicum, ad quorum fidem  
 restituta est Divina Hieronymi Bibliotheca. . 75





	Pages.		Pages.
Admonitio J. Martianzei in duas sequentes præ- fationes S. Hieronymi . . . . .	86	B. Pauli apostoli epistola ad Romanos. . . . .	315
Præfatio S. Hieronymi in librum Paralipome- non juxta LXX interpretes . . . . .	88	B. Pauli apostoli epistola ad Corinthios prima.	326
Præfatio S. Hieronymi in libros Salomonis juxta LXX interpretes . . . . .	90	B. Pauli apostoli epistola ad Corinthios se- cunda. . . . .	336
Appendix ad secundam partem Divinæ Biblio- thecæ S. Hieronymi. . . . .	91	B. Pauli apostoli epistola ad Galatas . . . . .	343
Liber Sapientiæ . . . . .	91	B. Pauli apostoli epistola ad Ephesios. . . . .	346
In Ecclesiasticum Jesu filii Sirach prologus. .	105	B. Pauli apostoli epistola ad Philippenses . .	350
Liber Ecclesiastici. . . . .	105	B. Pauli apostoli epistola ad Colossenses. . .	353
Libri duo Macchabæorum. . . . .	143	B. Pauli apostoli epistola ad Thessalonicenses prima. . . . .	355
— Liber I . . . . .	143	B. Pauli apostoli epistola ad Thessalonicenses secunda . . . . .	358
— Liber II . . . . .	171	B. Pauli apostoli epistola ad Timotheum prima.	359
S. Eusebii Hieronymi Divinæ Bibliothecæ pars tertia: ordo evangelicus . . . . .	191	B. Pauli apostoli epistola ad Timotheum se- cunda. . . . .	362
Præfatio S. Hieronymi in quatuor Evangelia.	191	B. Pauli apostoli epistola ad Titum. . . . .	364
Eusebii Cæsariensis epistola in subsequentes canones evangeliorum . . . . .	194	B. Pauli apostoli epistola ad Philemonem. . .	366
Canones evangeliorum. . . . .	195	B. Pauli apostoli epistola ad Hebræos. . . . .	366
Evangelium secundum Matthæum . . . . .	200	Prologus septem Epistolarum canonicarum . .	374
Evangelium secundum Marcum . . . . .	226	B. Jacobi apostoli epistola catholica. . . . .	381
Evangelium secundum Lucam . . . . .	241	B. Petri apostoli epistola prima. . . . .	383
Evangelium secundum Joannem. . . . .	269	B. Petri apostoli epistola secunda. . . . .	386
S. Eusebii Hieronymi Divinæ Bibliothecæ pars tertia: ordo apostolicus. . . . .	290	B. Joannis apostoli epistola prima. . . . .	388
Liber Actuum Apostolorum . . . . .	290	B. Joannis apostoli epistola secunda. . . . .	391
		B. Joannis apostoli epistola tertia. . . . .	392
		B. Judæ apostoli epistola catholica. . . . .	392
		B. Joannis apostoli Apocalypsis. . . . .	393

# TABLE GÉNÉRALE

DES

## ŒUVRES DE SAINT JÉRÔME.

NOTA. — Le premier chiffre indique le tome, le second la page.

### A

#### ABI

##### ABDIE.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE ABDIE. VIII. 487. — Prologue. VIII. 487. — Commencement du livre du prophète Abdie. VIII. 489. — *ÿ. 1. Visio Abdiæ.* VIII. 489. — *ÿ. 1. Auditum audivimus.* VIII. 492. — *ÿ. 2. Ecce parvulum.* VIII. 493. — *ÿ. 5. Si fures introissent.* VIII. 493. — *ÿ. 7. Usque ad terminum.* VIII. 496. — *ÿ. 8. Nunquid non.* VIII. 497. — *ÿ. 10. Propter interfectionem.* VIII. 498. — *ÿ. 12. Et non despicias.* VIII. 499. — *ÿ. 13. Neque despicias.* VIII. 500. — *ÿ. 15. Quoniam juxta.* VIII. 501. — *ÿ. 17. Et in monte Sion.* VIII. 503. — *ÿ. 20. Et transmigration.* VIII. 506.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE ABDIE. XV. 352.

CHAPITRE UNIQUE. — Prophétie contre les Idu-méens qui affligeront les enfants d'Israël. Le salut sera sur la montagne de Sion. XV. 352.

##### ABIGAUS.

Lettre de saint Jérôme à Abigaus. I. 401. — Analyse: Saint Jérôme s'excuse auprès du prêtre Abigaus de ne lui avoir pas écrit; il le console, l'exhortant à supporter avec patience la cécité

TOM. XVIII.

#### ACT

corporelle, puisqu'il possède la vue de l'esprit; il loue son intégrité, et lui recommande Théodora la femme de Lucinius. I. 401. — Abigaus se réjouissait d'avoir perdu la vue. I. 402. — Intégrité d'Abigaus. I. 402.

##### ABIMÉLECH.

Note sur le nom d'Abimélech. XI. 390.

##### ABRAHAM.

Allégorie des deux fils d'Abraham, Isaac et Ismaël. II. 148. — Pourquoi Abraham adjure son serviteur par le Christ. II. 514.

##### ACACE.

Sur l'évêque Acace, homme illustre. III. 327.

##### ACTE.

TEXTE LATIN DU LIVRE DES ACTES DES APÔTRES. XVII. 290.

CHAP. I. — Après avoir promis la venue de l'Esprit-Saint, Jésus monte au ciel. Les Apôtres entrent dans le cénacle. Matthias est élu à la place de Judas. XVII. 290.

## ACT

CHAP. II. — L'Esprit-Saint descend : Saint Pierre prêche, trois mille hommes se convertissent ; conduite des premiers disciples. XVII. 291.

CHAP. III. — Le boiteux guéri à la porte du temple. Saint Pierre prêche pour la seconde fois. XVII. 292.

CHAP. IV. — Cinq mille hommes se convertissent. Fermeté de saint Pierre et de saint Jean. Prière et sainteté des disciples. XVII. 292.

CHAP. V. — Punition d'Ananie et de Sapphira. Prodiges opérés par les Apôtres. On les met en prison : un Ange les délivre ; saisis de nouveau, sur le conseil de Gamaliel, on les frappe de verges, ce qui les remplit de joie. XVII. 293.

CHAP. VI. — Choix de sept diacres. Les Juifs fournissent de faux témoins pour perdre saint Étienne, célèbre par sa vertu et ses miracles. XVII. 294.

CHAP. VII. — Saint Étienne parle dans le conseil des Juifs : on le lapide, et il prie pour ses bourreaux. XVII. 294.

CHAP. VIII. — Saul ravage l'Église de Jésus-Christ. Demande insensée de Simon le magicien converti. L'eunuque de la reine Candace. XVII. 296.

CHAP. IX. — Conversion de Saul : guérison d'Énée et résurrection de Tabitha. XVII. 297.

CHAP. X. — Le centurion Corneille mande saint Pierre : l'Esprit-Saint descend sur ses auditeurs. XVII. 298.

CHAP. XI. — Saint Pierre expose la raison pour laquelle il a été trouver les Gentils. Barnabé et Saul prêchent à Antioche : aumônes des premiers Chrétiens. XVII. 299.

CHAP. XII. — Hérode fait mettre à mort saint Jacques. Saint Pierre délivré de prison par un Ange ; mort d'Hérode. XVII. 300.

CHAP. XIII. — L'Esprit-Saint désigne Saul et Barnabé pour évangéliser les Gentils. Sergius Paulus se convertit ; les Juifs repoussent la parole de Dieu que les Gentils embrassent avec ardeur. XVII. 300.

CHAP. XIV. — Barnabé et Paul à Iconium : leurs miracles. Ils se retirent à Lystres et y guérissent un boiteux : on veut, sur les instances des Juifs, les lapider. XVII. 301.

## ACT

CHAP. XV. — Discussion sur les observances légales. Concile de Jérusalem. Barnabé quitte saint Paul. XVII. 302.

CHAP. XVI. — Circoncision de Timothée. Une vision appelle saint Paul en Macédoine. Saint Paul et Silas battus de verges, emprisonnés et délivrés. XVII. 303.

CHAP. XVII. — A Thessalonique et à Bérée, les Juifs excitent une sédition contre saint Paul et Silas. Saint Paul prêche à Athènes dans l'aéropage. XVII. 304.

CHAP. XVIII. — Conversions de beaucoup de Corinthiens. Saint Paul accusé auprès de Gallion : il vient à Éphèse et parcourt diverses contrées. Apollo confond publiquement les Juifs. XVII. 305.

CHAP. XIX. — Saint Paul fait baptiser quelques disciples de saint Jean ; ses prodiges : l'Esprit-Saint descend sur ces nouveaux baptisés. Des livres superstitieux sont brûlés. Démétrius excite la populace contre saint Paul. XVII. 306.

CHAP. XX. — Saint Paul parcourt la Macédoine et la Grèce ; il prêche à Troade : résurrection d'Eutychus : exhortation aux prêtres venus d'Éphèse. XVII. 307.

CHAP. XXI. — Saint Paul navigue et se rend à Jérusalem. Agabus lui prédit les maux qui l'attendent. Le tribun Lysias l'arrache aux mains des Juifs et le charge de chaînes. XVII. 308.

CHAP. XXII. — Discours de saint Paul aux Juifs. On veut le flageller, il se dit citoyen romain et échappe à ce supplice. XVII. 309.

CHAP. XXIII. — Les Pharisiens et les Sadducéens se disputent. On conspire contre saint Paul, qui est envoyé à Césarée. XVII. 309.

CHAP. XXIV. — Saint Paul se défend devant Félix. XVII. 310.

CHAP. XXV. — Renvoyé devant Festus, il répond à ses accusateurs : le roi Agrippa désire l'entendre. XVII. 311.

CHAP. XXVI. — Saint Paul plaide sa cause devant Agrippa : on l'accuse de folie ; il arrive presque à persuader Agrippa de se convertir. XVII. 312.

CHAP. XXVII. — Saint Paul est conduit à Rome. Pendant le trajet, une grande tempête sévit : il échappe au danger avec tous ceux qui l'accompagnent. XVII. 312.

## AGG

CHAP. XXVIII. — Saint Paul aborde à Malte, où il opère plusieurs miracles. Il arrive à Rome, et pendant deux ans annonce l'Évangile. XVI. 313.

## ADAM.

Sur Adam dans le paradis. III. 263. — Le premier Adam inaugure notre état mortel. III. 266. — Le second Adam, Notre-Seigneur, inaugure notre état immortel. III. 266. — Adam commit son péché six heures après sa création. III. 267. — Note sur le nom d'Adam. IV. 130.

## ADOLESCENT.

Comment on doit élever un adolescent. II. 3. — Quant à ses vêtements. II. 6. — Quant à sa nourriture. II. 8. — Quant à l'étude des livres saints. II. 8. — Quant au travail manuel. II. 9. — On doit le mettre en garde contre les livres apocryphes. II. 10.

## ADONIS.

Histoire d'Adonis. VI. 505.

## ADULATEUR.

Il faut fuir les adulateurs. II. 302.

## AGAPÈTE.

Fléau des Agapètes. I. 85.

## AGERUCHIA.

Lettre de saint Jérôme à Ageruchia, sur la monogamie. II. 204. — Analyse : Saint Jérôme détourne d'un second mariage la très jeune veuve Ageruchia, détruisant les raisons qui paraissaient militer en sens contraire, et dans ce même but il lui met devant les yeux les calamités du monde. II. 204.

## AGGÉE.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE AGGÉE. IX. 272. — Prologue. IX. 272. — Le livre commence. IX. 273.

CHAP. I. IX. 273. — §. 1. In anno secundo. IX. 273. — §. 1. Ad Zorobabel. IX. 275. — §. 2. Hæc ait Dominus. IX. 277. — §. 3. Et factum est. IX. 277. — §. 5. Et nunc hæc dicit. IX. 278. — §. 7. Hæc dicit Dominus. IX. 281. — §. 9. Respexistis. IX. 282. — §. 9. Quam ob rem, dicit Dominus. IX. 283. — §. 11. Et vocavi siccitatem. IX. 283. — §. 12. Et audivit Zorobabel. IX. 285. — §. 14. Et suscitavit Dominus. IX. 286.

## ALG

CHAP. II. IX. 288. — §. 2. In septimo mense. IX. 288. — §. 11. In vicesima. IX. 291. — §. 16. Et nunc ponite. IX. 297. — §. 19. Ponite corda. IX. 300. — §. 21. Et factum est. IX. 303.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE AGGÉE. XV. 368. — Le livre commence. XV. 368.

CHAP. I. — Le prophète Aggée reproche aux Juifs de négliger le temple pour orner leurs propres demeures. Ils commencent à construire la maison de Dieu. XV. 368.

CHAP. II. — La gloire du nouveau temple éclipsa celle du vieux temple : la bénédiction de Dieu s'étendra sur les constructeurs de ce temple. XV. 369.

## AGRIPPA.

Sur Agrippa, homme illustre. III. 294.

## ALARIC.

Long et beau tableau sur le pillage de Rome par Alaric. II. 257.

## ALETHIUS.

Note sur Alethius. II. 139.

## ALEXANDRE.

Lettre de saint Jérôme au moine Alexandre. II. 112. — Analyse : Minervius et Alexandre avaient fait interroger saint Jérôme par le moine Sisinnius, fils spirituel de saint Exupère, évêque de Toulouse, sur ces paroles de l'Apôtre : « Nous dormirons tous ; » saint Jérôme leur répond. Pour les autres questions du même genre qui lui étaient en même temps proposées, il les renvoie à plus tard. II. 112.

Note sur le moine Alexandre. II. 112.

Sur Alexandre, évêque de Cappadoce, homme illustre. III. 313.

## ALEXANDRIE.

Nom ancien de la ville d'Alexandrie. IX. 124.

## ALGASIA.

Lettre de saint Jérôme à Algasia au sujet des onze questions suivantes qui lui sont adressées par Algasia. II. 158. — Analyse : 1. Pourquoi Jean-Baptiste envoie ses disciples au Seigneur lui faire cette demande : « Êtes-vous celui qui doit venir, ou devons-nous en attendre un autre ? » Alors que lui-même avait dit auparavant de Jésus : « Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui ôte les péchés du monde. » — 2. Que

## ACT

CHAP. II. — L'Esprit-Saint descend : Saint Pierre prêche, trois mille hommes se convertissent ; conduite des premiers disciples. XVII. 291.

CHAP. III. — Le boiteux guéri à la porte du temple. Saint Pierre prêche pour la seconde fois. XVII. 292.

CHAP. IV. — Cinq mille hommes se convertissent. Fermeté de saint Pierre et de saint Jean. Prière et sainteté des disciples. XVII. 292.

CHAP. V. — Punition d'Ananie et de Sapphirc. Prodiges opérés par les Apôtres. On les met en prison : un Ange les délivre ; saisis de nouveau, sur le conseil de Gamaliel, on les frappe de verges, ce qui les remplit de joie. XVII. 293.

CHAP. VI. — Choix de sept diacres. Les Juifs fournissent de faux témoins pour perdre saint Étienne, célèbre par sa vertu et ses miracles. XVII. 294.

CHAP. VII. — Saint Étienne parle dans le conseil des Juifs : on le lapide, et il prie pour ses bourreaux. XVII. 294.

CHAP. VIII. — Saul ravage l'Eglise de Jésus-Christ. Demande insensée de Simon le magicien converti. L'eunuque de la reine Candace. XVII. 296.

CHAP. IX. — Conversion de Saul : guérison d'Énée et résurrection de Tabitha. XVII. 297.

CHAP. X. — Le centurion Corneille mande saint Pierre : l'Esprit-Saint descend sur ses auditeurs. XVII. 298.

CHAP. XI. — Saint Pierre expose la raison pour laquelle il a été trouver les Gentils. Barnabé et Saul prêchent à Antioche : aumônes des premiers Chrétiens. XVII. 299.

CHAP. XII. — Hérode fait mettre à mort saint Jacques. Saint Pierre délivré de prison par un Ange ; mort d'Hérode. XVII. 300.

CHAP. XIII. — L'Esprit-Saint désigne Saul et Barnabé pour évangéliser les Gentils. Sergius Paulus se convertit ; les Juifs repoussent la parole de Dieu que les Gentils embrassent avec ardeur. XVII. 300.

CHAP. XIV. — Barnabé et Paul à Iconium : leurs miracles. Ils se retirent à Lystres et y guérissent un boiteux : on veut, sur les instances des Juifs, les lapider. XVII. 301.

## ACT

CHAP. XV. — Discussion sur les observances légales. Concile de Jérusalem. Barnabé quitte saint Paul. XVII. 302.

CHAP. XVI. — Circoncision de Timothée. Une vision appelle saint Paul en Macédoine. Saint Paul et Silas battus de verges, emprisonnés et délivrés. XVII. 303.

CHAP. XVII. — A Thessalonique et à Bérée, les Juifs excitent une sédition contre saint Paul et Silas. Saint Paul prêche à Athènes dans l'aéropage. XVII. 304.

CHAP. XVIII. — Conversions de beaucoup de Corinthiens. Saint Paul accusé auprès de Gallion : il vient à Éphèse et parcourt diverses contrées. Apollos confond publiquement les Juifs. XVII. 305.

CHAP. XIX. — Saint Paul fait baptiser quelques disciples de saint Jean ; ses prodiges : l'Esprit-Saint descend sur ces nouveaux baptisés. Des livres superstitieux sont brûlés. Démétrius excite la populace contre saint Paul. XVII. 306.

CHAP. XX. — Saint Paul parcourt la Macédoine et la Grèce ; il prêche à Troade : résurrection d'Eutychus : exhortation aux prêtres venus d'Éphèse. XVII. 307.

CHAP. XXI. — Saint Paul navigue et se rend à Jérusalem. Agabus lui prédit les maux qui l'attendent. Le tribun Lysias l'arrache aux mains des Juifs et le charge de chaînes. XVII. 308.

CHAP. XXII. — Discours de saint Paul aux Juifs. On veut le flageller, il se dit citoyen romain et échappe à ce supplice. XVII. 309.

CHAP. XXIII. — Les Pharisiens et les Sadducéens se disputent. On conspire contre saint Paul, qui est envoyé à Césarée. XVII. 309.

CHAP. XXIV. — Saint Paul se défend devant Félix. XVII. 310.

CHAP. XXV. — Renvoyé devant Festus, il répond à ses accusateurs : le roi Agrippa désire l'entendre. XVII. 311.

CHAP. XXVI. — Saint Paul plaide sa cause devant Agrippa : on l'accuse de folie ; il arrive presque à persuader Agrippa de se convertir. XVII. 312.

CHAP. XXVII. — Saint Paul est conduit à Rome. Pendant le trajet, une grande tempête sévit : il échappe au danger avec tous ceux qui l'accompagnent. XVII. 312.

## AGG

CHAP. XXVIII. — Saint Paul aborde à Malte, où il opère plusieurs miracles. Il arrive à Rome, et pendant deux ans annonce l'Évangile. XVII. 313.

## ADAM.

Sur Adam dans le paradis. III. 263. — Le premier Adam inaugure notre état mortel. III. 266. — Le second Adam, Notre-Seigneur, inaugure notre état immortel. III. 266. — Adam commit son péché six heures après sa création. III. 267. — Note sur le nom d'Adam. IV. 150.

## ADOLESCENT.

Comment on doit élever un adolescent. II. 3. — Quant à ses vêtements. II. 6. — Quant à sa nourriture. II. 8. — Quant à l'étude des livres saints. II. 8. — Quant au travail manuel. II. 9. — On doit le mettre en garde contre les livres apocryphes. II. 10.

## ADONIS.

Histoire d'Adonis. VI. 505.

## ADULATEUR.

Il faut fuir les adulateurs. II. 392.

## AGAPÈTE.

Fléau des Agapètes. I. 85.

## AGERUCHIA.

Lettre de saint Jérôme à Ageruchia, sur la monogamie. II. 204. — Analyse : Saint Jérôme détourne d'un second mariage la très jeune veuve Ageruchia, détruisant les raisons qui paraissent militer en sens contraire, et dans ce même but il lui met devant les yeux les calamités du monde. II. 204.

## AGGÉE.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE AGGÉE. IX. 272. — Prologue. IX. 272. — Le livre commence. IX. 273.

CHAP. I. IX. 273. — §. 1. In anno secundo. IX. 273. — §. 1. Ad Zorobabel. IX. 275. — §. 2. Hæc ait Dominus. IX. 277. — §. 3. Et factum est. IX. 277. — §. 5. Et nunc hæc dicit. IX. 278. — §. 7. Hæc dicit Dominus. IX. 281. — §. 9. Respexistis. IX. 282. — §. 9. Quam ob rem, dicit Dominus. IX. 283. — §. 11. Et vocavi siccitatem. IX. 283. — §. 12. Et audivit Zorobabel. IX. 283. — §. 14. Et suscitavit Dominus. IX. 286.

## ALG

CHAP. II. IX. 288. — §. 2. In septimo mense. IX. 288. — §. 11. In vicesima. IX. 291. — §. 16. Et nunc ponite. IX. 297. — §. 19. Ponite corda. IX. 300. — §. 21. Et factum est. IX. 303.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE AGGÉE. XV. 368. — Le livre commence. XV. 368.

CHAP. I. — Le prophète Aggée reproche aux Juifs de négliger le temple pour orner leurs propres demeures. Ils commencent à construire la maison de Dieu. XV. 368.

CHAP. II. — La gloire du nouveau temple éclipsa celle du vieux temple : la bénédiction de Dieu s'étendra sur les constructeurs de ce temple. XV. 369.

## AGRIPPA.

Sur Agrippa, homme illustre. III. 294.

## ALARIC.

Long et beau tableau sur le pillage de Rome par Alaric. II. 257.

## ALETHIUS.

Note sur Alethius. II. 159.

## ALEXANDRE.

Lettre de saint Jérôme au moine Alexandre. II. 112. — Analyse : Minervius et Alexandre avaient fait interroger saint Jérôme par le moine Sisinnius, fils spirituel de saint Exupère, évêque de Toulouse, sur ces paroles de l'Apôtre : « Nous dormirons tous ; » saint Jérôme leur répond. Pour les autres questions du même genre qui lui étaient en même temps proposées, il les renvoie à plus tard. II. 112.

Note sur le moine Alexandre. II. 112.

Sur Alexandre, évêque de Cappadoce, homme illustre. III. 313.

## ALEXANDRIE.

Nom ancien de la ville d'Alexandrie. IX. 124.

## ALGASIA.

Lettre de saint Jérôme à Algasia au sujet des onze questions suivantes qui lui sont adressées par Algasia. II. 158. — Analyse : 1. Pourquoi Jean-Baptiste envoie ses disciples au Seigneur lui faire cette demande : « Êtes-vous celui qui doit venir, ou devons-nous en attendre un autre ? » Alors que lui-même avait dit auparavant de Jésus : « Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui ôte les péchés du monde. » — 2. Que

## ALP

signifie cette parole de saint Matthieu : « Il n'achèvera pas de briser le roseau ployé, il n'éteindra pas le lin qui fume encore ? » — 3. Quel est le sens de cette autre parole consignée dans le même Évangile : « Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il se renonce lui-même ? » Qu'est ce renoncement à soi-même, ou bien comment se renonce-t-on en suivant le Sauveur ? — 4. Que veut dire ce qui est encore écrit dans saint Matthieu : « Malheur alors aux femmes enceintes et à celles qui nourriront ; » puis : « Priez afin que votre fuite n'ait pas lieu dans l'hiver, ou le jour du sabbat ? » — 5. Que signifie ce qui est écrit dans l'Évangile selon saint Luc : « Et ils ne le reçurent pas, parce qu'il avait l'apparence d'un homme qui se rend à Jérusalem ? » — 6. Qu'est ce fermier d'iniquité que le Seigneur lui-même a loué ? — 7. Dans quel sens faut-il entendre ce que nous lisons dans l'Épître aux Romains : « A peine si quelqu'un voudrait mourir pour un juste ; car quel est celui qui brave la mort pour un homme de bien ? » — 8. Que signifie ce que l'Apôtre écrit encore aux Romains : « L'occasion étant donnée, le péché par suite du précepte a produit en moi toute concupiscence ? » — 9. Pourquoi l'Apôtre a-t-il écrit dans cette même Épître aux Romains : « Je désirais être frappé moi-même d'anathème par le Christ, pour le salut de mes frères ? » et la suite. — 10. Que signifie ce que le même Apôtre écrit aux Colossiens : « Que personne ne vous subjugué dans l'abaissement de l'âme et la religion des Anges ? » et la suite. — 11. Que veut dire encore ce que le même Apôtre écrit aux Thessaloniens : « Il faut que l'apostasie vienne d'abord et que l'homme de péché se manifeste ? » et la suite. II. 153. *Voir Question.*

## ALIMENT.

Discussion sur les aliments purs et les aliments impurs. II. 187. — Hérétiques proscrivant les aliments. II. 604.

## ALLELUIA.

Explication du mot alleluia. I. 116.

## ALPHABET.

Sur l'alphabet hébraïque du psaume cxviii. I. 127. — Interprétation de l'alphabet hébreu. IV. 280.

## AMI

## ALYPIUS.

Note sur Alypius évêque de Tagaste. I. 266. — Lettre de saint Jérôme à Alypius. II. 357. — Analyse : saint Jérôme félicite Alypius et Augustin, dont les soins ont porté le coup mortel à l'hérésie Célestienne : en même temps il s'excuse de n'avoir pas écrit encore contre les livres du diacre Annianus, pélagien. II. 357.

## AMANDUS.

Lettre de saint Jérôme à Amandus. I. 260. — Analyse : Le prêtre Amandus avait adressé par lettre à saint Jérôme trois questions, et l'avait de plus consulté sur l'état d'une certaine sœur ; saint Jérôme répond en détail. I. 260.

## AMBROISE.

Note sur Ambroise, ami de saint Jérôme. I. 167. — Saint Ambroise interprète d'Origène. III. 62 et III. 102. — Sur le diacre Ambroise, homme illustre. III. 314. — Sur saint Ambroise, évêque de Milan, homme illustre. III. 334. — Sur Ambroise d'Alexandrie, homme illustre. III. 335.

## AME.

Ce qui rend une âme fidèle. I. 108. — Rien n'est dur pour une âme fidèle. I. 109. — L'âme du fidèle est un vrai temple du Christ. I. 288. — Diverses opinions sur l'origine des âmes. II. 248. — Sur l'origine de l'âme humaine. II. 290. — Objections et réponses sur la nature et l'origine de l'âme. II. 353. — Les âmes ne viennent pas de l'âme d'Adam. II. 362. — L'âme est le précepteur du corps, qui est son écolier. II. 594. — Ce qui élève surtout l'âme. II. 595. — Question sur l'âme de Jésus-Christ. III. 92. — Sur la question des âmes. III. 148. — Diverses opinions sur l'âme. III. 150. — Mouvements déréglés de l'âme. III. 213. — La santé de l'âme comparée à celle du corps. III. 253. — On ne peut retenir son âme dans le corps. IV. 62. — Noté sur l'âme suivant Origène. X. 339.

## AMEN.

Explication du mot amen. I. 116. — Du mot amen à la fin de quelques psaumes. II. 343.

## AMITIÉ.

Véritable amitié. I. 237. — Tout soupçon doit disparaître dans l'amitié. I. 556.

## AMO

## AMMON.

Prédiction contre Ammon. VII. 52. — Autre prédiction contre Ammon. VII. 83. — Contre Ammon. VIII. 379. — Le prophète Jérémie au fils d'Ammon (texte latin). XV. 261.

## AMMONITE.

Prophétie contre les Ammonites. IX. 242.

## AMMONIUS.

Sur le philosophe Ammonius, homme illustre. III. 314.

## AMOS.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE AMOS. VIII. 365. — Prologue. VIII. 365.

LIVRE I. VIII. 367. — CHAP. I. VIII. 367. — §. 1. Verba Amos. VIII. 367. — §. 1. In diebus Oziae. VIII. 368. — §. 2. Et dixit Dominus. VIII. 369. — §. 3. Hæc dicit Dominus. VIII. 371. — §. 4. Et mittam ignem. VIII. 372. — §. 5. Tenentem sceptrum. VIII. 372. — §. 6. Hæc dicit Dominus. VIII. 374. — §. 9. Hæc dicit Dominus. VIII. 377. — §. 11. Hæc dicit Dominus. VIII. 378. — §. 13. Hæc dicit Dominus. VIII. 379.

CHAP. II. VIII. 380. — §. 1. Hæc dicit Dominus. VIII. 380. — §. 4. Hæc dicit Dominus. VIII. 382. — §. 6. Hæc dicit Dominus. VIII. 383. — §. 9. Ego autem. VIII. 387. — §. 11. Nunquid non est. VIII. 389. — §. 13. Ecce ego stridebo. VIII. 390.

CHAP. III. VIII. 393. — §. 1. Audite verbum. VIII. 393. — §. 3. Nunquid ambulabunt. VIII. 394. — §. 9. Auditum facite. VIII. 398. — §. 11. Propterea hæc dicit Dominus. VIII. 400. — §. 12. Hæc dicit Dominus. VIII. 401. — §. 13. Audite et contestamini. VIII. 402.

LIVRE II. VIII. 404. — CHAP. IV. VIII. 405. — §. 1. Audite verbum hoc. VIII. 405. — §. 4. Venite ad Bethel. VIII. 408. — §. 7. Ego quoque prohibui. VIII. 410. — §. 9. Percussi vos. VIII. 412. — §. 10. Misi in vos mortem. VIII. 414. — §. 11. Subverti vos. VIII. 413. — §. 12. Quapropter hæc faciam. VIII. 416.

CHAP. V. VIII. 409. — §. 1. Audite verbum. VIII. 419. — §. 3. Quia hæc dicit. VIII. 420. — §. 4. Quia hæc dicit. VIII. 422. — §. 6. Quærite Dominum. VIII. 424. — §. 7. Qui convertitis. VIII. 425. — §. 10. Odio habuerunt. VIII. 428. — §. 11. Idcirco pro eo. VIII. 430. — §. 14. Quærite bonum. VIII. 432. — §. 16. Propterea hæc dicit. VIII. 433. — §. 18. Væ desiderantibus. VIII. 435. — §. 21. Odi, et pro-

## AMO

jeci. VIII. 437. — §. 23. Aufer a me. VIII. 439. — §. 24. Et revelabitur. VIII. 440. — §. 25. Nunquid hostias. VIII. 440.

CHAP. VI. VIII. 442. — §. 1. Væ qui opulenti. VIII. 442.

LIVRE III. VIII. 443. — CHAP. VI. VIII. 444. — §. 2. Transiti in Chalane. VIII. 444. — §. 7. Quapropter nunc. VIII. 448. — §. 12. Quia ecce Dominus. VIII. 451.

CHAP. VII. VIII. 445. — §. 1. Hæc ostendit mihi. VIII. 455. — §. 4. Hæc ostendit mihi. VIII. 458. — §. 7. Hæc ostendit mihi. VIII. 459. — §. 10. Et misit Amasias. VIII. 462. — §. 14. Responditque Amos. VIII. 464.

CHAP. VIII. VIII. 467. — §. 1. Hæc ostendit mihi. VIII. 467. — §. 4. Audite hæc. VIII. 468. — §. 7. Juravit Dominus. VIII. 470. — §. 9. Et erit in die illa. VIII. 471. — §. 11. Ecce dies veniunt. VIII. 472.

CHAP. IX. VIII. 475. — §. 1. Vidi Dominum stantem. VIII. 475. — §. 6. Qui ædificat in cælo. VIII. 479. — §. 7. Nunquid non. VIII. 481. — §. 9. Ecce enim. VIII. 482. — §. 11. In die illa. VIII. 483. — §. 13. Ecce dies veniunt. VIII. 483.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE AMOS. XV. 346. — Commencement du livre. XV. 346.

CHAP. I. — Le Seigneur se vengera de Damas, des Philistins, de Tyr, de l'Idumée et des fils d'Ammon. XV. 367.

CHAP. II. — Le Seigneur se vengera de Moab, de Juda et d'Israël. XV. 381.

CHAP. III. — Les divers crimes d'Israël: peu d'élus dans la future affliction. XV. 393.

CHAP. IV. — Contre les princes de Samarie que les divers fléaux n'ont pas convertis. Israël est exhorté à la pénitence. XV. 405.

CHAP. V. — Amos déplore la chute d'Israël, et l'engage à rechercher le Seigneur, qui a en horreur ses fêtes et ses sacrifices, à cause de son idolâtrie. XV. 419.

CHAP. VI. — Amos prédit aux orgueilleux, et à ceux qui vivent dans les délices, leur ruine et leur captivité. XV. 442.

CHAP. VII. — Amos demande au Seigneur d'éloigner les maux qui menacent le peuple. Amasias l'accuse de rébellion. Il prédit la captivité d'Israël. XV. 455.



## ANG

CHAP. VIII. — Annonce de la fin prochaine du royaume d'Israël : ses fêtes se convertiront en jours de deuil ; l'on aura faim de la parole de Dieu. VIII. 467.

CHAP. IX. — Le Seigneur perdra les impies, rétablira le tabernacle de David et fera cesser la captivité. VIII. 473.

## AMPHILOQUE.

Sur Amphiloque, évêque d'Iconium, homme illustre. III. 336.

## ANACHORÈTE.

Sur les anachorètes. I. 106.

## ANANIE.

Prophétie annonçant la mort prochaine du faux prophète Ananie. VI. 367.

## ANAPSYCHIA.

Lettre de saint Jérôme à Anapsychia. II. 248. — Analyse : Saint Jérôme lui expose les diverses opinions sur l'origine de l'âme, l'engageant à prendre auprès d'Augustin de plus amples enseignements ; puis il lui indique les études dont il est occupé. II. 248.

## ANASTASE.

Lettre du pape Anastase à Simplicien. I. 489. — Analyse : Anastase loue le zèle et la vigilance de Théophile, dont les lettres l'ont mis au courant de tout ; il annonce à Simplicien, évêque de Milan, que lui-même a fulminé l'anathème contre l'hérésie origénienne. I. 489.

Anastase déclare Origène hérétique. III. 68.

Lettre d'Anastase à Jean de Jérusalem. III. 102.

Lettre du pape Anastase au sujet de Ruffin. III. 141.

## ANATHÈME.

Pourquoi saint Paul désire d'être frappé d'anathème par le Christ. II. 183.

## ANATOLE.

Sur Anatole, évêque de Laodicée, homme illustre. III. 319.

## ANGE.

Les Anges peuvent pécher. II. 384. — Les Anges sont invisibles. III. 23. — En quoi consiste la ressemblance avec les Anges qui nous est promise. III. 46. — Note sur les bons et les mauvais Anges. X. 502.

## APO

## ANIMAL.

Passage détaillé sur l'utilité des animaux pour l'homme. II. 387. — Naturalistes qui ont écrit en prose et en vers sur les animaux. II. 388.

## ANNÉE.

Note sur les cadeaux de bonne année chez les Romains. X. 493.

## ANTÉCHRIST.

Sur l'antéchrist. II. 194. — De l'antéchrist. IX. 163. — Sur l'antéchrist dans Daniel. VII. 482.

## ANTHROPOMORPHISME.

Note sur l'anthropomorphisme. I. 478.

## ANTHROPOMORPHITE.

Sur les anthropomorphites. III. 27.

## ANTIOCHE.

Antioche était la métropole de tout l'orient. III. 53.

## ANTISTHÈNE.

Sur Antisthène. II. 599.

## ANTOINE.

Vieillesse de saint Paul, ermite, et de saint Antoine. II. 411. — Saint Antoine révélé à saint Paul. II. 411. — Saint Antoine rencontre un satyre. II. 411. — Il vient trouver saint Paul. II. 412. — Il reçoit l'hospitalité de saint Paul. II. 412. — Il emporte le manteau de saint Athanase. II. 412. — Son monastère est envahi par les Sarrasins. II. 412. — Humilité de saint Antoine. II. 412. — Il voit l'âme de saint Paul parmi les Anges. II. 413. — Il ensevelit saint Paul. II. 413. — Tradition chrétienne sur les lions creusant la fosse de saint Paul. II. 413. — Sur le moine Antoine, homme illustre. III. 324.

## ANTONIUS.

Lettre de saint Jérôme au moine Antonius. I. 21. — Analyse : Saint Jérôme reproche à Antonius d'Emone, de n'avoir jamais répondu à ses nombreuses et pressantes lettres ; il lui demande une fois encore de lui rendre affection pour affection, et de répondre enfin à ses lettres. I. 21.

## APOCALYPSE.

TEXTE LATIN DE L'APOCALYPSE. XVII. 393.

CHAP. I. — Saint Jean exilé à Patmos reçoit l'ordre d'écrire aux sept Églises d'Asie. XVII. 393.

## APO

CHAP. II. — Saint Jean reçoit l'ordre d'écrire aux Églises d'Éphèse, de Smyrne, de Pergame et de Thyatire ; il condamne les Nicolaïtes, et promet le prix aux vainqueurs de la foi. XVII. 394.

CHAP. III. — L'Apôtre reçoit l'ordre d'écrire aux Églises de Sardes, de Philadelphie et de Laodicée ; il exhorte les pécheurs à la pénitence, gourmande les tièdes et montre la couronne qui attend les fidèles. XVII. 395.

CHAP. IV. — Le ciel s'ouvre et l'Apôtre voit sur un trône le Seigneur que vingt-quatre vieillards et quatre animaux glorifient. XVII. 395.

CHAP. V. — L'Agneau ouvre le livre scellé de sept sceaux : une multitude innombrable d'Anges chantent les louanges du Seigneur. XVII. 396.

CHAP. VI. — Les six premiers sceaux sont ouverts : leur signification. XVII. 396.

CHAP. VII. — Nombre des fidèles marqués du sceau parmi les tribus d'Israël : une multitude immense de toute tribu, de toute nation, de toute langue se tient devant le trône de l'Agneau. Récompense des fidèles après leurs tribulations. XVII. 397.

CHAP. VIII. — Ouverture du septième sceau. Sept trompettes données aux Anges : quatre d'entre elles résonnent. XVII. 397.

CHAP. IX. — Le cinquième Ange fait retentir sa trompette ; le puits de l'abîme est ouvert : des sauterelles en sortent. Au son de la trompette du sixième Ange, une grande armée se lève et tue le tiers des habitants de la terre. XVII. 397.

CHAP. X. — Un Ange jure que le mystère de Dieu va bientôt s'accomplir : il donne à saint Jean le livre à dévorer. XVII. 398.

CHAP. XI. — Les deux témoins du Christ prophétisent : on les tue, ils ressuscitent. Le septième Ange fait retentir sa trompette. Règne du Christ et chant des vingt-quatre vieillards. XVII. 398.

CHAP. XII. — La femme met au monde un fils : un grand combat dans le ciel, le dragon poursuit le rejeton de la femme. XVII. 399.

CHAP. XIII. — La bête blasphème Dieu et combat contre ses saints ; une autre bête séduit les hommes et accomplit de grands prodiges. XVII. 400.

CHAP. XIV. — Les vierges suivent l'Agneau en chantant ; un Ange annonce l'éternité de l'Évan-

## APO

gile, un autre la ruine de Babylone, un troisième le supplice de ceux qui ont adoré la bête. La terre est fauchée comme au temps de la moisson et de la vendange. XVII. 400.

CHAP. XV. — Les vainqueurs de la bête glorifient le Seigneur. Les sept Anges reçoivent sept coupes pleines de la colère de Dieu. XVII. 401.

CHAP. XVI. — On verse les sept coupes, et sept plaies se répandent sur la terre. XVII. 401.

CHAP. XVII. — La femme qui s'est livrée à la fornication, c'est-à-dire Babylone, ivre du sang des martyrs, s'assoit sur la bête aux sept têtes et aux dix cornes ; explication de cette vision mystérieuse. XVII. 402.

CHAP. XVIII. — Chute, jugement et plaies de Babylone ; vengeance que le Seigneur exercera sur cette ville coupable. XVII. 402.

CHAP. XIX. — Préparatifs des noces de l'Agneau ; le Verbe de Dieu, avec ses Anges, combat la bête et les rois de la terre. XVII. 403.

CHAP. XX. — Le dragon est enchaîné pour mille ans : les âmes des martyrs règnent avec le Christ pendant ces mille ans, puis le dragon est déchaîné, il combat les saints du Seigneur, et il est précipité dans l'étang de feu. Résurrection et jugement des morts. XVII. 404.

CHAP. XXI. — Nouveaux cieux et nouvelle terre : description de la nouvelle cité de Jérusalem, descendant de Dieu. XVII. 404.

CHAP. XXII. — Arbre de vie ; Dieu seul est adorable ; le Seigneur Jésus doit bientôt venir ; défense d'ajouter à cette prophétie de saint Jean, ou d'en retrancher aucun passage. XVII. 405.

## APOLLINAIRE.

Note sur l'hérésie d'Apollinaire. I. 464. — Condamnation des erreurs d'Apollinaire. I. 515. — Divergences entre Apollinaire et Didyme. III. 136. — Sur l'évêque Apollinaire, homme illustre. III. 297. — Sur Apollinaire, évêque de Laodicée, homme illustre. III. 329.

## APOLLONIUS.

Voyages d'Apollonius de Thyane. I. 238. — Apollonius de Thyane devant Domitien. III. 59. — Sur l'écrivain Apollonius, homme illustre. III. 303. — Sur le sénateur Apollonius, homme illustre. III. 304.

## ARB

## APOTRE.

Du mot apôtre. I. 53. — Comment saint Matthieu et saint Marc écrivent-ils qu'il fut ordonné aux Apôtres, par l'entremise des femmes, de se rendre en Galilée, pour y revoir le Seigneur? II. 140. — Reliques des Apôtres. III. 5. — Le pape offre le saint sacrifice sur les corps des Apôtres. III. 8. — Les dissentiments des Apôtres ne nuisaient pas à leur amitié. III. 126. — Sur les noms des douze Apôtres. IV. 139. — La prédication des Apôtres prédite. VI. 67. — Noms des Apôtres. IX. 372. — Il y a quatre sortes d'Apôtres. X. 226.

## APPENDICE.

Appendice au tome III des œuvres de S. Jérôme dans l'édition de Vallarse. IV. 133. — Première partie. IV. 133. — Avant-propos. IV. 133. — Autre partie de l'appendice, comprenant quelques opuscules latins faussement attribués à saint Jérôme. IV. 270. — Avertissement sur le livre des noms de lieux d'après les Actes. IV. 270. — Petit appendice, ou notes sur quelques chapitres d'Isaïe. IV. 599. — Appendice à la seconde partie de la bibliothèque de saint Jérôme, comprenant les livres de la Sagesse, de l'Ecclesiastique et des Macchabées. XVII. 91.

## APPIEN.

Sur l'écrivain Appien, homme illustre. III. 307.

## APRONIUS.

Lettre de saint Jérôme à Apronius. II. 340. — Analyse : Saint Jérôme loue Apronius de ne s'être pas écarté de la foi en face des erreurs pélagiennes, et il l'engage à visiter Jérusalem et les saints lieux. II. 340.

## ARABIE.

Prophétie contre l'Arabie. V. 198. — Prophétie contre l'Arabie : texte latin. (Onus in Arabia). XV. 166.

## ARABIEN.

Sur l'écrivain Arabien, homme illustre. III. 307.

## ARBITRE.

Du libre arbitre. II. 332. — Comment le libre arbitre nous est donné. III. 170.

## AUG

## ARCHE.

L'arche de Noé, figure de l'Eglise. II. 471.

## ARCHÉLAUS.

Le comte Archélaus, médiateur de la paix de l'Eglise. III. 55. — Sur l'évêque Archélaus, homme illustre. III. 318.

## ARGENT.

De l'amour de l'argent. IV. 42.

## ARISTIDE.

Sur le philosophe Aristide, homme illustre. III. 294.

## ARNOBE.

Sur le rhéteur Arnobe, homme illustre. III. 321.

## ASELLA.

Éloge d'Asella. I. 113. — Lettre de saint Jérôme à Asella. I. 169. — Analyse : Au moment de quitter Rome et de monter sur le vaisseau, saint Jérôme répond aux calomnies de ses détracteurs, chez lesquels il avait allumé une haine sans bornes, pour avoir entraîné à la vie monastique Paule et Eustochium, des femmes d'un si haut rang. I. 169.

## ASSUR.

Humiliation d'Assur. V. 131.

## ASSYRIEN.

Prophétie contre les Assyriens. IX. 248.

## ASTERIUS.

Sur le philosophe Arien Asterius, homme illustre. III. 326.

## ATHANASE.

Sur saint Athanase, évêque d'Alexandrie, homme illustre. III. 324.

## ATTITUDE.

Que signifient ces mots de saint Luc, en parlant de Notre-Seigneur : Ils ne l'accueillirent pas, car son attitude était celle d'un homme qui se rend à Jérusalem. II. 169.

## AUGUSTIN.

Lettre de saint Augustin à saint Jérôme. I. 266. — Analyse : Augustin questionne saint Jérôme sur la nouvelle traduction de l'Ancien Testament, quand on avait déjà celle des Septante, puis,

## AUG

à propos de la représentation faite à Pierre par Paul : il lui demande compte du patronage accordé dans cette circonstance au mensonge officieux. I. 266.

Autre lettre de saint Augustin à saint Jérôme. I. 339. — Analyse : Augustin interroge Jérôme concernant le titre du livre publié par lui sur les écrivains ecclésiastiques. Il revient aussi sur la sincérité de la réprimande faite par Paul à Pierre, ce dont il l'avait entretenu déjà dans une précédente lettre ; il le prie enfin de lui signaler les erreurs d'Origène et des autres hérétiques. I. 339.

Autre lettre de saint Augustin à saint Jérôme. I. 330. — Analyse : Augustin déclare n'avoir pas écrit de livre contre lui, à moins que quelqu'un n'ait appelé livre une lettre assez étendue. I. 330.

Lettre de saint Jérôme à saint Augustin. I. 331. — Analyse : Jérôme ayant reçu la lettre d'Augustin où se trouve la question concernant le mensonge officieux, mais doutant encore qu'elle soit de lui, déclare qu'il ne répondra pas avant d'en connaître l'auteur. Il fait mention de Ruffin sous un pseudonyme. I. 331.

Autre lettre de saint Jérôme à saint Augustin. I. 332. — Analyse : Jérôme recommande Præsidius à Augustin et le prie de saluer Alypius en son nom. I. 332.

Lettre de saint Jérôme à saint Augustin. I. 336. — Analyse : Jérôme réclame contre une lettre d'Augustin répandue dans l'Italie, et dans laquelle est relevé un passage que Jérôme aurait mal exposé dans l'Épître aux Galates. I. 336.

Lettre de saint Augustin à saint Jérôme. II. 47. — Analyse : Saint Augustin s'applique à calmer saint Jérôme qu'il avait quelque peu blessé par ses lettres. Il déclare avoir reçu l'apologie de ce dernier contre Ruffin ; mais il déplore que des hommes aussi distingués, autrefois unis par les liens d'une étroite amitié, soient maintenant engagés dans une aussi déplorable lutte. II. 47.

Saint Augustin s'excuse longuement auprès de saint Jérôme, craignant de l'avoir blessé. II. 47.

Lettre de saint Augustin à Præsidius. II. 34. — Analyse : Augustin prie Præsidius de faire parvenir à Jérôme la précédente lettre, et d'écrire lui-même au besoin pour l'apaiser à son égard. II. 34.

## AUG

Lettre de saint Jérôme à saint Augustin. II. 54. — Analyse : Jérôme répond enfin aux questions proposées dans les lettres LVI, LXVII, CIV, sur l'intitulé du livre consacré aux écrivains ecclésiastiques, sur la réprimande adressée par Paul à Pierre et mentionnée dans l'Épître aux Galates, sur la traduction de l'Ancien Testament et sur le nom du lierre dont il est parlé dans Jonas : il défend avec vivacité contre Augustin ses écrits et ses interprétations. II. 54.

Autre lettre de saint Jérôme à saint Augustin. II. 73. — Analyse : Jérôme salue de nouveau Augustin, s'excusant auprès de lui de la liberté de sa première réponse ; il rappelle encore leur discussion au sujet de la courge ; puis il le prie de laisser de côté toute contestation, pour conférer désormais avec lui d'une manière amicale, et parcourir ensemble le champ des divines Écritures. II. 73.

Lettre de saint Augustin à saint Jérôme. II. 74. — Analyse : Augustin répond avec plus de soin et de détail aux diverses lettres de Jérôme sur l'interprétation du passage débattu de l'Épître aux Galates, et s'efforce de prouver que Pierre fut à bon droit et réellement réprimandé par Paul. Du reste, il lui demande pardon si par quelques paroles imprudentes il a pu blesser l'esprit de Jérôme, déclarant que ce n'est point par sa faute que sa lettre a passé par un grand nombre de mains avant de parvenir à celui pour qui elle était écrite. II. 74.

Autre lettre de saint Augustin à saint Jérôme. II. 292. — Analyse : Passant en revue les diverses opinions sur l'origine de l'âme, il exprime le désir de savoir quelle est celle qu'il faut embrasser, et comment on peut défendre contre l'erreur des Pélagiens celle que Jérôme insinue comme étant la sienne, dans une lettre précédente (cxxv) à savoir que chaque âme reçoit l'existence à mesure que les corps viennent au monde. II. 292.

Autre lettre de saint Augustin à saint Jérôme traitant sur une parole de saint Jacques. II. 309. — Analyse : Augustin consulte Jérôme sur cette parole de saint Jacques II, 10 : « Celui qui viole la loi en un seul point, est coupable comme s'il l'avait violée tout entière. » Il s'étend à ce propos sur plusieurs articles de la doctrine des Stoïciens, qui prétendaient que tous les péchés étaient égaux, que posséder une vertu c'était

## BAC

les posséder toutes, et que manquer d'une seule c'était n'en avoir aucune. II. 309.

Lettre de saint Jérôme à saint Augustin. II. 336. — Analyse : Jérôme lui marque qu'il a reçu d'Orose deux livres à son adresse, à savoir les deux lettres 130 et 131 insérées plus haut ; il s'excuse de n'y avoir pas répondu. II. 336.

Autre lettre de saint Jérôme à saint Augustin. II. 355. — Analyse : Jérôme félicite Augustin du zèle avec lequel il s'oppose aux entreprises de l'hérésie, et il se rend témoignage de sa propre ardeur dans les mêmes luttes. II. 355.

Lettre de saint Jérôme à saint Augustin. II. 356. — Analyse : Jérôme avertit Augustin que les hérésies condamnées intriguent encore dans l'ombre et par des voies détournées, et que plus d'un homme puissant les favorise hypocritement. II. 356.

Autre lettre de saint Jérôme à saint Augustin. II. 357. — Analyse : Voir *Alypius*, page 4.

Lettre de saint Augustin à Optat sur la nature et l'origine de l'âme. II. 358. — Analyse : Augustin n'a pas encore reçu de Jérôme la réponse à sa lettre sur l'origine de l'âme ; il ne peut se résoudre, en attendant, à donner de la publicité à sa lettre de consultation. II. 358.

Éloge de saint Augustin. III. 262.

## AUMONE.

Coutume de l'aumône chez les Hébreux et les Chrétiens. III. 12. — A qui il faut surtout faire l'aumône. III. 13.

## BABYLONE.

Ruine de Babylone prédite. V. 153. — Autre prédiction sur la ruine de Babylone. V. 161. — Pareille prédiction. V. 193. — Babylone sera détruite. V. 503. — Prophétie sur la ruine de Babylone. VII. 52. — Autre prophétie contre Babylone. IX. 161. — Contre Babylone : texte latin : (Onus Babylois) dans Isaïe. XV. 159.

## BACCHYLE.

Sur l'évêque Bacchyle, homme illustre. III. 305.

## BAP

## AURÉLIEN.

Lettre du pape Innocent à Aurélien. II. 337. — Analyse : Innocent envoie à Aurélien des lettres qu'il devra remettre à Jérôme. II. 337.

## AUTEUR.

Éloge des auteurs païens. I. 194. — Appréciation de certains auteurs chrétiens. I. 289.

## AUXUMA.

Note sur la ville d'Auxuma. II. 235.

## AVARICE.

Contre l'avarice. I. 101. — Histoire d'une femme adonnée à l'avarice. I. 102. — L'avarice est une idolâtrie. I. 102. — Contre l'avarice. I. 547.

## AVÈNEMENT.

Du troisième avènement du Sauveur. II. 192.

## AVITUS.

Lettre de saint Jérôme à Avitus sur les précautions à prendre dans la lecture du *περί ἀρχῶν*. II. 219. — Analyse : Cet ouvrage d'Origène avait d'abord été traduit en latin, d'une manière assez légère, par Ruffin, qui n'avait craint ni d'ajouter ni de retrancher ; Jérôme l'ayant traduit de nouveau à la prière de Pammachius, sans y rien changer, sous prétexte qu'on pût le lire sans danger pour la foi, signale les impiétés qui s'y trouvent et contre lesquelles il faut se tenir en garde. II. 219.

## B

## BAISER.

Le mot baiser synonyme de vénération chez les Hébreux. III. 77.

## BALTASAR.

Banquet de Baltasar. III. 419. — Baltasar voit les doigts mystérieux écrire sur la muraille. VII. 422.

## BAPTÊME.

Discussion de saint Jérôme avec un homme très éloquent sur le baptême. I. 367. — Éloge

## BEN

du baptême. I. 372. — Conditions requises pour un vrai baptême. II. 456. — Note sur le baptême : opinion de saint Jérôme. II. 456. — Du baptême de saint Jean. II. 457. — Sans l'Esprit-Saint il n'y a pas de baptême. II. 457. — Véritable et légitime baptême de l'Église. II. 458. — Blasphèmes des Ariens sur le baptême. II. 459. — Solennelle question faite au baptême. II. 461. — Il faut accorder la pénitence et non le baptême aux hérétiques. II. 473. — Coutume de l'Église envers ceux qui vont recevoir le baptême. III. 28. — Le baptême n'efface que les péchés antérieurs. III. 242.

## BARBARE.

Cruautés inouïes des barbares. VII. 41.

## BARDESANES.

Sur Bardesanes, homme illustre. III. 299.

## BARNABÉ.

De Barnabé, homme illustre. III. 283.

## BASILE.

Sur Basile, évêque d'Ancyre, homme illustre. III. 324. — De Basile, évêque de Césarée, homme illustre. III. 332.

## BASILIDE.

Note sur l'hérésiarque Basilide. II. 473.

## BASILIDES.

Basilides est maître dans la luxure. II. 634. — Monstrueuses paroles de Basilides. III. 7.

## BASILIQUE.

Excuses sur les veilles et les nuits passées dans les basiliques. III. 9. — Saint Jérôme craignait quelquefois d'entrer dans les basiliques des martyrs. III. 11.

## BÉATITUDE.

Sur les huit béatitudes. IX. 542.

## BÉELPHÉGOR.

Béelphégor était le Priape des Hébreux. II. 533.

## BÉNÉDICTION.

Avertissement sur l'opuscule des bénédictions du patriarche Jacob. IV. 284.

Livre des bénédictions de Jacob. IV. 285. — Bénédiction de Ruben. IV. 285. — Bénédiction

## BIG

de Simon et de Lévi. IV. 285. — Bénédiction de Juda. IV. 286. — Bénédiction de Zabulon. IV. 286. — Bénédiction d'Issachar. IV. 287. — Bénédiction de Dan. IV. 287. — Bénédiction de Gad. IV. 287. — Bénédiction de Nephthali. IV. 287. — Bénédiction de Joseph. IV. 288. — Bénédiction de Benjamin. IV. 288. — Sens mystique de ces noms. IV. 288. — Autre exemplaire des bénédictions de Jacob. IV. 294. — Bénédiction sur Ruben. IV. 295. — Bénédiction sur Siméon et Lévi. IV. 296.

## BÉRYLLE.

Sur l'évêque Bérylle, homme illustre. III. 312.

## BÉTHLÉEM.

Tableau de la bourgade de Béthléem. I. 181.

## BIBLIOTHÈQUE.

Première partie de la bibliothèque de saint Jérôme, comprenant le canon de la vérité hébraïque. XIV. 83. — Premier ordre de la bibliothèque : de la loi. XIV. 83. — Préface de saint Jérôme sur le Pentateuque. XIV. 83. — Second ordre de la bibliothèque : des prophètes. XIV. 284. — Troisième ordre de la bibliothèque : écrivains sacrés. XV. 383.

Seconde partie de la bibliothèque de saint Jérôme, comprenant quelques livres non placés dans le canon hébraïque, ou qui s'y trouvent, mais traduits de nouveau d'après les Septante. XVI. 269. — Dernier ordre de la bibliothèque : de l'Ancien Testament. XVI. 269.

Troisième partie de la bibliothèque de saint Jérôme, comprenant le Nouveau Testament. XVII. 191. — Ordre évangélique de la bibliothèque. XVII. 191. — Préface sur les quatre Évangiles. XVII. 191. — Ordre apostolique de la bibliothèque. XVII. 290.

## BIEN.

Rien n'est contraire au bien, si ce n'est le mal. II. 508. — De la part des biens que l'on doit donner. IV. 88.

## BIGAME.

L'évêque Cartérius n'était pas bigame ; il fut marié avant son baptême, et remarié après la mort de sa femme. I. 367.

## CAN

## BLASPHEME.

Le blasphème sans déguisement provoque l'indignation. III. 14.

## CAIN.

Sur ces mots : Quiconque tuera Caïn sera sept fois puni. I. 139. — Les sept péchés de Caïn. I. 141.

## CALENDRIER.

Ancien calendrier Romain, avec le lever et le coucher des étoiles, d'après Ovide, Columelle et Plin. XIII. 70. Mois de janvier. XIII. 70. Mois de février et de mars. XIII. 71. Mois d'avril. XIII. 72. Mois de mai et de juin. XIII. 73. Mois de juillet. XIII. 74. Mois d'août. XIII. 75. Mois de septembre et d'octobre. XIII. 76. Mois de novembre. XIII. 77. Mois de décembre. XIII. 78. — Explication du calendrier Romain. XIII. 78.

Autre calendrier Romain, au temps de Constantin le Grand. XIII. 79. Mois de janvier. XIII. 79. Mois de février et de mars. XIII. 80. Mois d'avril. XIII. 80. Mois de mai et de juin. XIII. 81. Mois de juillet et d'août. XIII. 81. Mois de septembre, d'octobre et de novembre. XIII. 82. Mois de décembre. XIII. 83.

## CALVAIRE.

Origine du mot Calvaire. I. 174.

## CANDIDE.

Dialogue entre Candide, défenseur de l'hérésie de Valentin, et Origène. III. 109. — Sur l'écrivain Candide, homme illustre. III. 307.

## CANON.

Canon chronologique d'Eusèbe Pamphile. XII. 301. — Abraham. XII. 301. — Assyriens. XII. 301. — Sycione. XII. 301. — Égypte. XII. 301. — Isaac. XII. 304. — Jacob. XII. 305. — Argiens. XII. 305. — Joseph. XII. 307. — Servitude d'Égypte. XII. 310. — Athéniens. XII. 312. — Moïse. XII. 313. — Josué. XII. 315. — Juges. XII. 316. — Latins. XII. 324. — Héli. XII. 324. — Samuel. XII. 326. — Rois d'Israël. XII. 326. — Corinthiens. XII. 327. — Lacédém-

## CAP

## BLÉSILLE.

Sur la maladie de Blésille. I. 149. — Éloge de la vie religieuse de Blésille. I. 150. — Sur la mort de Blésille. I. 152. — Éloge de Blésille. I. 152.

## C

niens. XII. 326. — Rois d'Israël. XII. 329. — Rois de Juda. XII. 329. — Macédoniens. XII. 335. — Lydiens. XII. 337. — Olympiades. XII. 337. — Romains. XII. 339. — Mèdes. XII. 341. — Captivité de Babylone. XII. 344. — Perses. XII. 347. — Égypte secundo. XII. 352. — Égyptiens tertio. XII. 356. — Lagides Ptolémées. XII. 356. — Asie. XII. 356. — Syrie. XII. 356. — Juifs : Macchabées. XII. 362. — Auguste, empereurs Romains. XII. 370. — Naissance de Notre-Seigneur. XII. 370. — Suite du canon par un ami du martyr Eusèbe. XII. 392. — Lettre d'Eusèbe de Césarée sur les canons des Évangiles. XVII. 194. — Canons des Évangiles. XVII. 195. Voir *évangile*.

## CANTIQUE.

Commentaire de Rhéticius sur le Cantique des cantiques. I. 148. — Le Cantique des cantiques n'est pas l'expression d'un amour terrestre. II. 544. — Enseignement du Cantique des cantiques. IV. 2. — Les deux homélies d'Origène sur le Cantique des cantiques, leur interprétation. IV. 105. Voir *homélie*. — Commentaire du cantique de Débora. IV. 304. Voir *Débora*.

TEXTE LATIN DU CANTIQUE DES CANTIQUES. XVI. 132.

CHAP. I. — Ce cantique, par ses expressions mystiques, dépeint l'amour immense de Jésus-Christ pour son Église, et celui de l'Église pour Jésus-Christ. XVI. 132.

CHAP. II. XVI. 132.

CHAP. III. XVI. 133.

CHAP. IV. XVI. 133.

CHAP. V. XVI. 134.

CHAP. VI. XVI. 135.

CHAP. VII. XVI. 135.

CHAP. VIII. XVI. 136.

## CAPTIVITÉ.

La captivité d'Israël prédite. IV. 92. — Fin de la captivité prédite. V. 161. — Autre prédiction sur la fin de la captivité. VI. 242. —

## CEN

Prophétie sur la fin de la captivité. VI. 374. — Figures de la captivité des rois de Juda. VII. 20. — Fin de la captivité prédite. VII. 209. — Figure des os arides d'Ézéchiël, signifiant le retour de la captivité. VII. 219. — Terres à partager après la captivité. VII. 334. — En douze tribus après la captivité. VII. 377.

## CASTORINA.

Lettre de saint Jérôme à Castorina, sa belle-mère. I. 22. — Analyse: Saint Jérôme avait eu quelque sujet de dissentiment avec Castorina sa belle-mère ou sa marâtre; il l'exhorte à la réconciliation et à la concorde; ce qu'il, du reste, il avait déjà fait par d'autres lettres. I. 22.

## CASTRUTIUS.

Lettre de saint Jérôme à Castrutius. I. 364. — Analyse: Castrutius avait résolu de s'embarquer pour aller de la Pannonie visiter Jérôme; celui-ci lui rend grâces et le console d'avoir perdu la vue, lui faisant comprendre que cette perte est quelquefois un bienfait de Dieu. I. 364.

## CEINTURE.

De la ceinture, vêtement du prêtre dans l'ancienne loi. I. 321.

## CÉLANTIA.

Lettre de saint Jérôme à la matrone Célantia sur les règles de la vie pieuse. II. 383. — Analyse: Il enseigne à la noble matrone Célantia comment elle peut mener une vie sainte et religieuse au milieu des honneurs du siècle, des richesses et des charges du mariage. Il l'exhorte d'abord à la lecture de l'Écriture sainte; puis, afin qu'elle ne tire pas vanité de la noblesse de son origine, il lui enseigne en quoi consiste la vraie noblesse; enfin, comme depuis quelques années déjà, et sans l'engagement réciproque et le consentement de son mari, elle avait décidé en elle-même de garder la continence, il l'en réprimande vertement et lui montre ses devoirs envers son mari. II. 383.

## CÉLIBAT.

Passage décisif sur le célibat ecclésiastique. I. 205. — Du célibat des clercs. III. 3. — Note sur ce célibat. III. 3.

## CÈNE.

Dernière cène de Notre-Seigneur. X. 87.

## CHE

## CÉNOBITE.

Il y avait trois sortes de cénobites en Égypte. I. 103. — Des vrais cénobites. I. 104. — Longue description de la vie des cénobites. I. 104.

## CERF.

Note sur le cerf. II. 429.

## CERTITUDE.

Il ne faut pas lâcher la certitude pour l'incertitude. III. 14.

## CÉSAR.

Il faut donner à César ce qui est à César. X. 51.

## CÉSARÉE.

Sur la ville de Césarée, métropole de la Palestine. III. 53.

## CHAIR.

De la permission de manger de la chair. II. 528. — La chair et le corps sont des choses différentes. III. 41.

## CHALCENTEROS.

De l'écrivain Chalcenteros. I. 132.

## CHAPITRE.

Chapitres de la Génèse. XIV. 90. — Chapitres de la Génèse, d'après un très vieux manuscrit du Vatican. XIV. 91. — Chapitres de l'Exode. XIV. 138. — Chapitres du Lévitique. XIV. 178. — Chapitres du livre des Nombres. XIV. 205. — Chapitres du Deutéronome. XIV. 245. — Chapitres du livre de Josué. XIV. 284. — Chapitres du livre des Juges. XIV. 309. — Chapitres du livre de Ruth. XV. 1. — Chapitres du premier livre de Samuel, dit le premier livre des Rois. XV. 14. — Chapitres du premier livre de Malachim, dit le troisième des Rois. XV. 84.

## CHARBON.

Sur le charbon ardent d'Isaïe. I. 45.

## CHASTETÉ.

Récompense de la chasteté. I. 110. — La chasteté païenne était forcée. II. 210. — La chasteté est toujours au-dessus du mariage. II. 526.

## CHÉRUBIN.

Sur les Chérubins. V. 85.



## CHR

## CHOIX.

Choix de témoignages de vieux écrivains sur les versions latines de la bible de saint Jérôme. XIV. 78.

## CHOSE.

Chose plaisante et chose ridicule. III. 134.

## CRÈCHE.

Sur la crèche du Sauveur. I. 180.

## CHRÉTIEN.

Le Chrétien est souvent persécuté. I. 25. — Magnifique passage sur les Chrétiens au jugement général. I. 31. — Nous renaissions Chrétiens. III. 8. — L'accusation d'un Chrétien contre un Chrétien ne prouve pas. III. 128. — Prophétie sur le bonheur futur des Chrétiens. V. 408.

## CHRIST.

Le Christ doit régner jusqu'à ce qu'il ait mis tous ses ennemis sous ses pieds, et le dernier qu'il détruira sera la mort. I. 265. — Note sur la beauté du Christ. I. 336. — Confirmation de la divinité du Christ. I. 490. — Le Christ ne devait pas souffrir pour les démons. I. 497. — Le corps du Christ est dans l'Eglise. II. 467. — Nous recevons tous le corps du Christ. II. 617. — Multiplicité de la demeure du Christ dans les fidèles. II. 619. — Prédiction de la naissance du Christ et de son règne. V. 123. — Même prédiction. V. 142. — Prophétie sur la venue du Christ et ses prodiges. V. 463. — Prédiction sur la naissance du Christ. V. 490. — Prophétie sur le Christ, lumière des nations et salut d'Israël. V. 515. — Annonce de la naissance, des douleurs et de la mort du Christ. V. 564. — Prédiction sur le Christ, réparateur du genre humain. VI. 64. — Prophétie sur la venue du Christ. VI. 70. — Autre prophétie sur le triomphe du Christ, couvert de sang. VI. 78. — Prédiction sur la multiplication des disciples du Christ. VI. 149. — Annonce du Christ vrai pasteur. VII. 201. — Pourquoi le Christ est appelé fils de l'homme. VIII. 55. — Le Christ naîtra à Béthléem. IX. 52. — Naissance du Christ à Béthléem. IX. 533. — Fuite du Christ en Égypte. IX. 535. — Le Christ revient en Israël. IX. 536. — Jeûne du Christ. IX. 539. — Tentation du Christ. IX. 539. — Le Christ enseigne le Pater. IX. 551.

## CHR

— Miracles du Christ. *Voir miracle*. — Paraboles du Christ. *Voir parabole*. — Sépulture du Christ, figurée par Jonas. IX. 596. — Entrée triomphante du Christ à Jérusalem. X. 35. — Annonce de la naissance du Christ. X. 129.

## CHRONIQUE.

CHRONIQUES D'EUSÈBE PAMPHILE. XII. 227. — Préface d'Angèle Maïus sur les chroniques d'Eusèbe Pamphile. XII. 225.

LIVRE I. XII. 227. — Proœmium. XII. 227.

CHAP. I. — Qua ratione Chaldæi chronographiam conficiant: ex Alexandro Polyhistore. Et de Chaldæorum libris, deque primo ipsorum regno. XII. 228.

CHAP. II. — De Chaldaica improbabili historia. Ex eodem Polyhistore Alexandro, de prædicto Chaldæorum libro. XII. 229.

CHAP. III. — Alexandri Polyhistoris de diluvio. Ex eodem, de quo dictum est, libro. XII. 230.

CHAP. IV. — Alexandri Polyhistoris de turris ædificio. XII. 231.

CHAP. V. — Ejusdem Alexandri de Senecherimo deque Nabuchodonosoro, eorumque rebus gestis et strenuis facinoribus. XII. 232.

CHAP. VI. — Abydeni de primo Chaldæorum regno. XII. 233.

CHAP. VII. — Abydeni de diluvio. XII. 233.

CHAP. VIII. — Abydeni de turris ædificio. XII. 233.

CHAP. IX. — Abydeni de Senecherimo. XII. 233.

CHAP. X. — Abydeni de Nabuchodonosoro. XII. 234.

CHAP. XI. — Ex Josephi priore priscorum historia, de Nabuchodonosoro. XII. 234.

CHAP. XII. — Abydeni de regno Assyriorum. XII. 236.

CHAP. XIII. — E Castoris summario. De regno Assyriorum. XII. 236.

CHAP. XIV. — E Diodori libro. De regno Assyriorum. XII. 237.

CHAP. XV. — Cephalionis historici de regno Assyriorum. XII. 237. — Assyriorum reges. XII. 238. — Medorum reges. XII. 239. — Lydorum reges. XII. 239. — Persarum reges. XII. 239.

CHAP. XVI. — Qua ratione ab Hebræis chronologia tradetur. XII. 239. *Voir Chronologie*.

## CHR

CHAP. XVII. — Josephi ex Phœnicum testimonio de templo Hierosolymis condito. XII. 249. *Voir Chronologie.*

CHAP. XIX. — Quomodo Ægyptiorum chronologia tempora quoque Æthiopum contineantur. Quomodo item Ptolemæi Ægyptum Alexandriamque tenuerint. De ratione chronologiæ apud Ægyptios XII. 252.

CHAP. XX. — Ex Ægyptiacis Manethonis monumentis qui in tres libros historiam suam tribuit. De diis et de heroibus, de manibus et de mortalibus regibus qui Ægypto præfuerunt usque ad regem Persarum Darium. XII. 251. — E Manethonis libro secundo. XII. 252. — E Manethonis tertio libro. XII. 253.

CHAP. XXI. — Josephi e Manethonis libris. XII. 256. — De Hebræis Ægyptum incolentibus. XII. 256.

CHAP. XXII. — Quinam post Alexandrum Macedonem Ægypti Alexandrinæque urbis regnum tenuerint. E Porphyrii libro. XII. 258.

CHAP. XXIII. — Qua ratione Græci antiquitates suas scribant. XII. 260.

CHAP. XXIV. — Græcorum tempora. XII. 260.

CHAP. XXV. — Syeciniurum reges. XII. 260.

CHAP. XXVI. — Castoris de Argivorum regno. XII. 261.

CHAP. XXVII. — Argivorum reges. XII. 261.

CHAP. XXVIII. — Summatim de Atheniensium regibus. XII. 262.

CHAP. XXIX. — Castoris de Athenarum regno. XII. 262.

CHAP. XXX. — Athenarum reges. XII. 262. — Athenarum principes quoad viverent. XXI. 263.

CHAP. XXXI. — Ex Porphyrii primo philosophicæ historiæ libro. XII. 263.

CHAP. XXXII. — Græcorum olympiades. XII. 263.

CHAP. XXXIII *bis*. — Olympiades Græcorum a prima usque ad quadagesimam septimam supra ducentessimam, qua Romanis imperabat Antoninus Severi filius. XII. 264.

CHAP. XXXIV. — E Diodori bibliotheca. De Corinthiorum regibus. XII. 268.

CHAP. XXXV. — Lacedæmoniorum reges e Diodori libris. XII. 269.

CHAP. XXXVI. — Ex Diodori libris breviter de temporibus maria imperio tenentium. XII. 269.

## CHR

CHAP. XXXVII. — Macedonum reges, ex Diodori libris. XII. 269.

CHAP. XXXVIII. — Macedonum post Alexandrum reges. XII. 270.

CHAP. XXXIX. — Thessalorum reges. XII. 272.

CHAP. XL. — Asianorum et Syrorum reges. XII. 273.

CHAP. XLI. — De præcipuis auctoribus e quibus hoc opus excerptum est. XII. 277.

CHAP. XLII. — Tempora Romanorum. XII. 277.

CHAP. XLIII. — E Dionysii Halicarnassæi Romanæ historiæ libro primo. De primis Romæ incolis. XII. 277.

CHAP. XLIV. — Ex eodem libro. De tempore Æneæ in Italiam adventus. XII. 278.

CHAP. XLV. — De urbe Roma condita. XII. 279.

CHAP. XLVI. — E septimo Diodori libro. De veterum Romanorum genere. XII. 280.

CHAP. XLVII. — Dionysii Halicarnassæi de regibus qui post Romulum Romæ exstiterunt. XII. 282.

CHAP. XLVIII. — Castoris de imperio Romanorum. XII. 283.

CHAP. XLIX. — Imperatores et consules Romanorum a Julio Cæsare usque ad vicennalia Constantini. XII. 283.

LIVRE II des chroniques d'Eusèbe Pamphile. XII. 290. — Préface de saint Jérôme sur ce livre deuxième. XII. 290. — Préface sur ce livre deuxième, interprété par saint Jérôme. XII. 292. — Série des rois, etc. XII. 294. *Voir roi.*

## CHRONOLOGIE.

Chronologie d'Adam à Abraham. XII. 241.

Avant le déluge, selon les Septante. XII. 241. — Suivant l'exemplaire Juif. XII. 241. — Suivant l'exemplaire Samaritain. XII. 242.

Après le déluge. XII. 243. — Selon les Septante. XII. 243. — Selon l'exemplaire Juif. XII. 244. — Suivant l'exemplaire Samaritain. XII. 244.

Chronologie des Juges. XII. 246.

Chronologie de Moïse à Salomon. XII. 248.

Chronologie des rois de Juda. XII. 250.

Chronologie des rois d'Égypte. XII. 251.

Chronologie des dynasties d'Égypte. XII. 253. *Voir dynastie.*

## CLE

Chronologie des Ptolémées. XII. 260.  
 Chronologie des rois de Sycione. XII. 260.  
 Chronologie des rois d'Argos. XII. 261.  
 Chronologie des rois d'Athènes. XII. 262.  
 Chronologie des vainqueurs aux jeux olympiques, au stade, etc. XII. 264.  
 Chronologie des rois de Corinthe. XII. 268.  
 Chronologie des rois de Lacédémone. XII. 269.  
 Chronologie des rois de Macédoine. XII. 269.  
 Chronologie des rois de Macédoine après Alexandre. XII. 272.  
 Chronologie des rois de Thessalie. XII. 273.  
 Chronologie des rois d'Asie et de Syrie. XII. 276.  
 Chronologie des rois de Rome. XII. 282.  
 Chronologie des empereurs et des consuls romains à partir de Jules César jusqu'aux *vicennalia* de Constantin. XII. 283.  
 Chronologie générale des rois d'Assyrie et autres. XII. 294. *Voir roi, empereur, consul et pontife.*

## CHRYSOGONE.

Lettre de saint Jérôme à Chrysogone, moine d'Aquilée. I. 18. — Analyse : Jérôme se plaint au moine Chrysogone, récemment son ami, que celui-ci ne lui ait encore rien écrit. I. 18.

Chrysogone, sectateur de Rufin. III. 90.

## CIEL.

Sur les demeures dans le ciel. II. 620.

## CIERGE.

Pourquoi se sert-on de cierges dans les temples. III. 8. — Pourquoi accompagne-t-on la lecture des Évangiles avec des cierges. III. 8.

## CIRCONCISION.

De la seconde circoncision avec un couteau de pierre. II. 534.

## CLEF.

Des clefs données à saint Pierre. X. 3.

## CLÉMENT.

Sur saint Clément, homme illustre. III. 290.  
 — Sur le prêtre Clément. III. 302.

## CLERC.

Note sur les clercs fossoyeurs. I. 5. — Vices des clercs. I. 86. — Du nom de clerc. I. 227. — Comment un clerc doit se comporter. I. 227. — Quel doit être l'héritier d'un clerc. I. 229. — Un clerc doit méditer l'Écriture sainte. I. 230. —

## COL

Comment un clerc doit instruire dans l'Église. I. 231. — Tenue d'un clerc. I. 232. — Un clerc doit éviter les festins. I. 233. — Mesure qu'un clerc doit garder dans les jeûnes. I. 234. — Un clerc doit éviter la vaine gloire. I. 235. — Un clerc doit fuir les pratiques superstitieuses. I. 235. — Un clerc doit éviter la détraction. I. 235. — Un clerc doit garder le silence et le secret. I. 236. — Un clerc doit rarement accepter de présents. I. 236. — Un clerc ne fait pas de mariage. I. 236.

JEAN CLERC (Clericus).

De l'utilité et de la sincérité de l'édition nouvelle des œuvres de saint Jérôme et de l'impéritie et la malveillance des questions sur saint Jérôme par Jean Clerc. IX. 506.

Lettre de Jean Clerc au lecteur. IX. 506.

Index de quelques mensonges importants et conclusions fausses de Jean Clerc. IX. 520. — Lettres A. Actum agere, addenda. IX. 520. Amor. IX. 521. — Lettre C. Corruptor, corruptionis, criticus. IX. 521. — Lettre F. Fides. IX. 522. — Lettre S. Sycophanta. IX. 522.

## COIFFURE.

De la coiffure des prêtres de l'ancienne loi. I. 321.

## COLLECTE.

Des collectes faites le dimanche. III. 42.

## COLOMBE.

Du Saint-Esprit descendant sur Notre-Seigneur sous la forme d'une colombe. IX. 539.

## COLOSSIENS.

ÉPÎTRE AUX COLOSSIENS : TEXTE LATIN. XVII. 353.

CHAP. I. — S. Paul félicite les Colossiens et les prie de croire toujours de plus en plus, par leur persévérance, en science et en sainteté. XVII. 353.

CHAP. II. — Les Colossiens doivent se prémunir contre les séducteurs, rester fidèles à Jésus-Christ, qui a détruit le décret de damnation porté contre les hommes. XVII. 354.

CHAP. III. — On doit revêtir un nouvel homme et tout rapporter à Dieu : devoirs des époux, des enfants, des parents et des serviteurs. XVII. 354.

CHAP. IV. — Il faut prier, marcher avec prudence et épargner le temps. Recommandations

## COM

diverses de l'apôtre, ses dernières salutations. XVII. 355.

## COMMANDEMENT.

Sur les commandements de Dieu. II. 330. — Il y a deux sortes de commandements de Dieu. II. 385. — Il faut cultiver le souvenir spirituel des commandements de Dieu. II. 390. — Utilité des commandements de Dieu. III. 173.

## COMMENTAIRE.

Défense des commentaires sur l'épître aux Éphésiens. III. 73. — But des commentaires. III. 73. — Commentaires sur l'épître aux Éphésiens. III. 78. — Devoir de celui qui fait des commentaires. III. 79. — Temps où furent écrits les commentaires sur l'épître aux Éphésiens. III. 80. — Usage et règle en matière de commentaires. III. 134. — Calomnie au sujet des commentaires. III. 136. — Commentaires du prophète Osée adressés à saint Jérôme. III. 149. — Commentaires de l'Ecclésiaste. IV. 1. *Voir Ecclésiaste*. — Commentaires de Martianay sur les livres de saint Jérôme. IV. 494. *Voir Martianay*.

Commentaires sur le prophète Isaïe. V. 4. *Voir Isaïe*. — Commentaires sur le prophète Jérémie. VI. 160. *Voir Jérémie*. — Commentaires sur le prophète Ézéchiel. VI. 424. *Voir Ézéchiel*. — Commentaires sur le prophète Daniel. VII. 390. *Voir Daniel*. — Commentaires sur Job. VII. 493. *Voir Job*. — Commentaires sur le prophète Osée. VIII. 167. *Voir Osée*. — Commentaires sur les douze prophètes : avant-propos. VIII. 166. — Commentaires sur le prophète Joel. VIII. 317. *Voir Joel*. — Commentaires sur le prophète Amos. VIII. 365. *Voir Amos*. — Commentaires sur le prophète Abdie. VIII. 487. *Voir Abdie*. — Commentaires sur le prophète Jonas. VIII. 509. *Voir Jonas*. — Commentaires sur le prophète Michée. IX. 1. *Voir Michée*. — Commentaires sur le prophète Nahum. IX. 92. *Voir Nahum*. — Commentaires sur le prophète Habacuc. IX. 139. *Voir Habacuc*. — Commentaires sur le prophète Sophonie. IX. 214. *Voir Sophonie*. — Commentaires sur le prophète Aggée. IX. 272. *Voir Aggée*. — Commentaires sur le prophète Zacharie. IX. 305. *Voir Zacharie*. — Commentaires sur le prophète Malachie. IX. 451. *Voir Malachie*. — Commentaires sur l'évangile de saint Matthieu. IX. 524. *Voir Matthieu*. — Commentaires sur l'évangile de saint Luc. X. 146.

## COR

*Voir Luc*. — Commentaires sur l'épître aux Galates. X. 221. *Voir Galate*. — Commentaires sur l'épître aux Éphésiens. X. 374. *Voir Éphésien*. — Commentaires sur l'épître à Tite. XI. 1. *Voir Tite*. Préface sur ces commentaires. XI. 1. — Commentaires sur l'épître à Philémon. XI. 50. *Voir Philémon*. — Suite des commentaires sur Job. XI. 71. — Commentaires sur les psaumes. XI. 266.

## COMMINGES.

La ville de Comminges était appelée avant Pompeiopolis. III. 4.

## CONCILE.

Actes du concile de Rimini. II. 467. — Pourquoi le concile de Nicée fut assemblé. II. 468. — Il restait encore, au temps de saint Jérôme, des hommes qui avaient assisté au concile de Nicée. II. 469.

## CONSUL.

Chronologie des consuls et des généraux romains depuis Jules-César jusqu'aux *Vicennalia* de Constantin. XII. 283.

## CONTINENCE.

Sur la continence. II. 212.

## CORINTHIENS.

PREMIÈRE ÉPÎTRE AUX CORINTHIENS : texte latin XVII. 326.

CHAP. I. — La sagesse humaine qui fuit les dissensions est réprouvée de Dieu ; il préfère les âmes simples et méprisées du monde : elles seules peuvent combattre contre la vanité et la gloire d'ici-bas. XVII. 326.

CHAP. II. — Saint Paul prêche Jésus-Christ non par de belles paroles, mais en faisant des miracles, et en proclamant la sublimité de sa doctrine : de l'homme charnel et de l'homme spirituel. XVII. 326.

CHAP. III. — Saint Paul n'a pu encore annoncer les mystères cachés de la foi aux Corinthiens adonnés à la chair : l'homme arrose, Dieu seul fait prospérer la doctrine ; le chrétien est le temple de Dieu. XVII. 327.

CHAP. IV. — Ne point juger les ministres de Dieu avec témérité : Saint Paul reproche aux Corinthiens de se vanter des dons de la foi qu'ils ont reçus. XVII. 327.

## COR

CHAP. V. — L'incestueux de Corinthe est livré à Satan ; il faut fuir la société des mauvais chrétiens. XVII. 328.

CHAP. VI. — Saint Paul réprimande les Corinthiens qui s'adressaient aux juges païens. Péchés qui excluent du royaume des cieux. Le chrétien ne s'appartient pas. XVII. 328.

CHAP. VII. — Avis et conseils adressés pour le mariage, le veuvage et la virginité. XVII. 329.

CHAP. VIII. — On ne doit pas manger des viandes offertes aux idoles : par conscience d'abord, et pour ne pas scandaliser les faibles. XVII. 330.

CHAP. IX. — Qui annonce l'Évangile peut vivre de l'Évangile. Saint Paul ne veut pas, de peur de scandale, et pour gagner des âmes à Jésus-Christ, user de ce privilège. XVII. 330.

CHAP. X. — Il faut se méfier de soi-même ; Dieu nous secourt dans nos tentations ; de l'Eucharistie ; on ne doit pas chercher seulement son avantage. XVII. 331.

CHAP. XI. — Comment les hommes et les femmes doivent prier ; de l'institution de l'Eucharistie, et des dispositions pour la bien recevoir. XVII. 331.

CHAP. XII. — Divers dons et diverses opérations du Saint-Esprit. L'Église n'est qu'un seul corps composé de différents membres, dont chacun a son office propre. XVII. 332.

CHAP. XIII. — Nécessité et excellence de la charité. XVII. 333.

CHAP. XIV. — Le don des langues est inférieur au don des prophéties. Règles données aux Corinthiens pour bien user des dons de Dieu ; silence que les femmes doivent garder dans l'église. XVII. 333.

CHAP. XV. — De la résurrection de Notre-Seigneur et de notre résurrection. XVII. 334.

CHAP. XVI. — Des aumônes que l'on doit recueillir. Diverses recommandations de saint Paul, et ses dernières salutations. XVII. 335.

SECONDE ÉPÎTRE AUX CORINTHIENS : texte latin. XVII. 336.

CHAP. I. — S. Paul raconte toutes les tribulations auxquelles le Seigneur l'a arraché ; il proclame sa grande sincérité. XVII. 336.

CHAP. II. — Il ne veut pas venir à Corinthe de crainte d'attrister les fidèles : il les exhorte à pardonner au fornicateur. XVII. 336.

## COU

CHAP. III. — Recommandation demandée par saint Paul. Les ministres du nouveau Testament l'emportent sur les ministres de l'ancien Testament. Aveuglement des Juifs. XVII. 337.

CHAP. IV. — L'Évangile est prêché à tous les hommes. Une tribulation momentanée engendre une gloire éternelle. XVII. 337.

CHAP. V. — Nous gémissons sur cette terre d'exil ; on doit vivre pour le Christ ; le chrétien est une nouvelle créature. Du ministère de la réconciliation : les Apôtres sont les envoyés du Christ. XVII. 338.

CHAP. VI. — Il ne faut pas négliger la grâce de Dieu. Vertus et travaux des ministres de Dieu ; on doit éviter la société des infidèles. XVII. 338.

CHAP. VII. — Amour de saint Paul pour les Corinthiens, et sa joie de les voir convertis et corrigés de leurs défauts. XVII. 339.

CHAP. VIII. — On doit faire l'aumône aux pauvres ; éloge des ministres envoyés pour recueillir ces aumônes. XVII. 339.

CHAP. IX. — L'aumône doit être faite promptement et abondamment ; fruits divers de l'aumône. XVII. 340.

CHAP. X. — Puissance et travaux des Apôtres. XVII. 340.

CHAP. XI. — Pourquoi saint Paul n'a rien reçu des Corinthiens. A la confusion des faux docteurs, il rappelle ses travaux, et les dangers qu'il a courus. XVII. 341.

CHAP. XII. — Saint Paul raconte ses visions et ses tentations : il est prêt à tout souffrir pour le salut des Corinthiens. XVII. 341.

CHAP. XIII. — Menaces de saint Paul à ceux qui ont péché, pour les rappeler à la pénitence. XVII. 342.

## CORNEILLE.

Sur Corneille, évêque de Rome, homme illustre. III. 315.

## CORPS.

Ce qu'est notre corps mort. III 82.

## COUP.

Coup d'œil sur la divine bibliothèque de saint Jérôme, tiré d'une lettre qu'il adressa à Pauline. XIV. 80.

## DAM

## CRÉATEUR.

Il ne faut pas accuser l'œuvre du Créateur.  
III. 246.

## CTÉSIPHON.

Lettre de saint Jérôme à Ctésiphon contre Pélage. II. 321. — Analyse : Sur la demande de Ctésiphon, saint Jérôme fait ressortir ce qu'avait d'insensé la doctrine de Pélage, principalement ce qu'il appelait *ἀπαρσία* et *ἀναμαρτία*, c'est-à-dire l'insensibilité et l'impeccabilité, et il dénonce les sources fangeuses auxquelles Pélage l'avait empruntée. Il blâme ensuite Ruffin d'avoir traduit en latin un livre de Xiste le pythagoricien, sous le nom de Sixte, pontife romain et martyr, livre qui sentait les erreurs de Pélage, et d'avoir confondu Eusèbe Pamphile, auteur d'un traité favorable à Origène, avec Pamphile le martyr. Enfin il promet de composer, dès qu'il en aura le loisir, un livre où les erreurs pélagiennes seront discutées avec l'étendue qu'elles méritent. II. 321.

## DAM

## CYPRIEN.

Lettre de saint Jérôme au prêtre Cyprien. II. 341. — Analyse : Après les Septante et la Vulgate, saint Jérôme donne au prêtre Cyprien une pieuse et éloquente exposition, d'après le texte hébreu, du psaume LXXXIX, qui commence ainsi : « Seigneur, vous êtes devenu notre refuge. » II. 341.

Lettre de saint Cyprien au pape Etienne. II. 474.

Lettre de saint Cyprien à Jubaianus. II. 474.

Sur saint Cyprien, évêque, homme illustre. III. 316.

## CYRILLE.

Sur Cyrille, évêque de Jérusalem, homme illustre. III. 331.

## CYRUS.

Sur Cyrus, roi des Perses. V. 487.

## D

## DAMAS.

Prophétie contre Damas. V. 176. — Autre prophétie contre Damas. VIII. 372. — Contre Damas (Onus Damasci) texte latin d'Isaïe. XV. 163. — Le prophète Jérémie à Damas : texte latin. XV. 262.

## DAMASE.

Lettre de saint Jérôme au pape Damase. I. 31. — Analyse : Saint Jérôme prie le pape Damase de lui mander s'il faut confesser les trois hypostases en Dieu, ou bien le taire, et quel est l'évêque d'Antioche avec lequel il doit communiquer. I. 31.

Autre lettre de saint Jérôme au pape Damase. I. 34. — Analyse : Saint Jérôme adjure de nouveau le pape Damase de lui dire quel est celui des trois qui se disputent l'Eglise d'Antioche, avec lequel il doit communiquer. I. 34.

Autre lettre de saint Jérôme au pape Damase. I. 37. — Analyse : Sur les Séraphins et le charbon ardent. Saint Jérôme expose la vision renfermée dans le sixième chapitre du prophète Isaïe ; après quelques indications touchant l'histoire

et la mort du roi Ozias, il traite avec beaucoup d'érudition, selon sa coutume, des Séraphins et du Trisagium. I. 37.

Le pape Damase écrit à saint Jérôme. I. 54. — Analyse : Le pape Damase demande à saint Jérôme de lui expliquer d'une manière claire et précise ce que signifie chez les Hébreux le mot OSANNA. I. 54.

Réponse de saint Jérôme au pape Damase. I. 54. — Analyse : Ce que signifie le mot OSANNA d'après l'origine hébraïque ; pourquoi ce mot hébreu est resté dans toutes les langues tel qu'il est dans la langue primitive. I. 54.

Lettre de saint Jérôme au pape Damase, sur les deux fils. I. 58. — Analyse : Saint Jérôme interprète sous forme de commentaire la parabole évangélique de l'enfant prodigue et de l'enfant soumis, rapportée dans saint Luc ; c'est Damase qui l'en avait prié. I. 58.

Lettre du pape Damase à saint Jérôme. I. 136. — Analyse : Damase fait profession de lire avec avidité les nombreux écrits de saint Jérôme, et le prie instamment de répondre à cinq questions qu'il lui pose sur l'ancien Testament. I. 136.

## DAN

Réponse de saint Jérôme au pape Damase. I. 138. — Analyse: Après s'être excusé du retard, laissant de côté deux questions, la deuxième et la quatrième, traitées déjà par Tertullien, Novatien et Origène, il répond abondamment sur les trois autres. I. 138.

Sur saint Damase, pape, homme illustre. III. 329.

## DANIEL.

Sur la prophétie de Daniel. III. 422. — Avant-propos sur le livre de Daniel. VI. 422.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE DANIEL. VII. 390. — Prologue. VII. 390. — Réfutation de Porphyre contre Daniel. VII. 390. — Le livre de Daniel commence. VII. 393.

CHAP. I. VII. 393. — §. 1. Anno tertio. VII. 393. — §. 2. Et tradidit Dominus. VII. 393. — §. 2. Et partem vasorum. VII. 393. — §. 3. Et ait rex. VII. 394. — §. 7. Et imposuit eis. VII. 394. — §. 8. Proposuit autem. VII. 393. — §. 9. Dedit autem Deus. VII. 395. — §. 12. Tenta nos. VII. 395. — §. 17. Pueris autem. VII. 396. — §. 18. Completis itaque diebus. VII. 396. — §. 20. Et omne verbum. VII. 396. — §. 24. Fuit autem Daniel. VII. 396.

CHAP. II. VII. 396. — §. 1. In anno secundo. VII. 396. — §. 2. Præcepit ergo. VII. 397. — §. 3. Et dixit ad eos. VII. 397. — §. 4. Responderunt Chaldæi. VII. 397. — §. 5. Nisi indicaveritis mihi. VII. 398. — §. 9. Somnium itaque. VII. 398. — §. 12. Quo audito. VII. 398. — §. 15. Et interrogavit. VII. 398. — §. 15. Cum ergo rem. VII. 398. — §. 19. Tunc Danieli. VII. 399. — §. 20. Et Daniel. VII. 399. — §. 24. Et ipse mutat. VII. 399. — §. 24. Dat sapientiam. VII. 399. — §. 22. Ipse revelat. VII. 399. — §. 23. Tibi Deus. VII. 400. — §. 23. Et nunc ostendisti. VII. 400. — §. 24. Sapientes Babylonis. VII. 400. — §. 25. Inveni hominem. VII. 400. — §. 26. Putasne. VII. 401. — §. 27. Mysterium quod. VII. 401. — §. 28. Sed est Deus. VII. 401. — §. 28. Qui indicavit tibi. VII. 401. — §. 28. Somnium tuum. VII. 401. — §. 29. Tu rex. VII. 402. — §. 29. Et qui revelat. VII. 402. — §. 30. Mihi quoque. VII. 402. — §. 31. Tu rex, videbas. VII. 403. — §. 38. Tu es ergo. VII. 403. — §. 39. Et post te. VII. 403. — §. 39. Et regnum tertium. VII. 403. — §. 40. Et regnum quartum. VII. 403. — §. 45. Deus magnus. VII. 403. — §. 46. Tunc rex. VII. 404. — §. 47. Vere

## DAN

Deus vester. VII. 404. — §. 48. Tunc rex Daniel. VII. 404. — §. 49. Daniel autem. VII. 405.

CHAP. III. VII. 405. — §. 1. Nabuchodonosor rex. VII. 405. — §. 1. Et statuit. VII. 405. — §. 2. Itaque Nabuchodonosor. VII. 405. — §. 4. Et præco clamabat. VII. 405. — §. 7. Post hæc igitur. VII. 406. — §. 8. Statimque. VII. 406. — §. 12. Sunt ergo. VII. 406. — §. 14. Deos meos. VII. 406. — §. 15. Prosternite vos. VII. 406. — §. 15. Et quis est Deus. VII. 407. — §. 16. Nabuchodonosor rex. VII. 407. — §. 17. Ecce enim. VII. 407. — §. 18. Quod si noluerit. VII. 407. — §. 18. Notum tibi sit. VII. 407. — §. 19. Tunc Nabuchodonosor. VII. 407. — §. 20. Et præcepit. VII. 408. — §. 21. Et confestim. VII. 408. — §. 22. Porro viros. VII. 408. — §. 23. Viri autem. VII. 408. — §. 26. Benedictus es. VII. 409. — §. 29. Peccavimus enim. VII. 409. — §. 37. Quoniam, Domine. VII. 409. — §. 39. Sed in anima. VII. 409. — §. 46. Et non cessabant. VII. 410. — §. 49. Angelus autem. VII. 410. — §. 57. Benedicite. VII. 410. — §. 87. Benedicite sancti. VII. 411. — §. 91. Tunc Nabuchodonosor. VII. 411. — §. 91. Qui respondentes. VII. 411. — §. 93. Tunc accessit. VII. 412. — §. 95. Benedictus Deus. VII. 412. — §. 96. A me ergo. VII. 412. — §. 97. Tunc rex. VII. 412. — §. 98. Nabuchodonosor rex. VII. 412.

CHAP. IV. VII. 413. — §. 1. Ego Nabuchodonosor. VII. 413. — §. 2. Somnium vidi. VII. 414. — §. 5. Donec collega. VII. 414. — §. 5. Qui habet spiritum. VII. 414. — §. 7. Videbam. VII. 415. — §. 10. Et ecce vigil. VII. 415. — §. 16. Tunc Daniel. VII. 415. — §. 16. Domine mi. VII. 416. — §. 17. Arborem quam. VII. 416. — §. 20. Et vinciat. VII. 416. — §. 21. Hæc est interpretatio. VII. 416. — §. 23. Regnum tuum. VII. 416. — §. 24. Quam ob rem, rex. VII. 417. — §. 24. Forsitan ignoscet. VII. 417. — §. 28. Cum adhuc sermo. VII. 417. — §. 29. Donec scias. VII. 418. — §. 31. Ego Nabuchodonosor. VII. 418. — §. 31. Et regnum ejus. VII. 418. — §. 32. Juxta voluntatem. VII. 418. — §. 33. Et optimates mei. VII. 418. — §. 34. Nunc igitur ergo. VII. 418.

CHAP. V. VII. 419. — §. 1. Baltasar rex. VII. 419. — §. 2. Præcepit ergo. VII. 419. — §. 4. Bibebant vinum. VII. 420. — §. 5. In eadem hora. VII. 420. — §. 6. Tunc facies regis. VII. 421. — §. 7. Exclamavit. VII. 421. — §. 7. Purpura vestiatur. VII. 421. — §. 10. Regina autem. VII. 421. — §. 11. Est vir in regno tuo. VII. 421.

## DAN

— *ÿ*. 11. Et in diebus. VII. 421. — *ÿ*. 17. Ad quæ respondens. VII. 421. — *ÿ*. 19. Quos volebat. VII. 422. — *ÿ*. 22. Tu quoque. VII. 422. — *ÿ*. 25. Hæc est autem scriptura. VII. 422. — *ÿ*. 29. Tunc jubente rege. VII. 423. — *ÿ*. 30. Eadem nocte. VII. 423.

CHAP. VI. VII. 424. — *ÿ*. 1. Placuit Dario. VII. 424. — *ÿ*. 4. Porro rex. VII. 425. — *ÿ*. 5. Dixerunt ergo. VII. 425. — *ÿ*. 6. Tunc principes. VII. 425. — *ÿ*. 8. Nunc itaque, rex. VII. 426. — *ÿ*. 10. Quod cum Daniel. VII. 426. — *ÿ*. 11. Viri igitur. VII. 426. — *ÿ*. 12. Rex, nunquid. VII. 426. — *ÿ*. 12. Verus est sermo. VII. 427. — *ÿ*. 13. Tunc respondentes. VII. 427. — *ÿ*. 14. Quod verbum. VII. 427. — *ÿ*. 15. Viri autem illi. VII. 427. — *ÿ*. 16. Tunc rex. VII. 427. — *ÿ*. 17. Allatusque est. VII. 428. — *ÿ*. 18. Et abiit rex. VII. 428. — *ÿ*. 19. Tunc rex primo. VII. 428. — *ÿ*. 20. Appropinquansque. VII. 428. — *ÿ*. 20. Daniel, serve. VII. 428. — *ÿ*. 20. Deus tuus. VII. 428. — *ÿ*. 21. Rex, in æternum. VII. 428. — *ÿ*. 22. Deus meus misit. VII. 429. — *ÿ*. 25. Tunc Darius rex. VII. 429. — *ÿ*. 28. Porro Daniel. VII. 429.

CHAP. VII. VII. 429. — *ÿ*. 1. Anno primo. VII. 429. — *ÿ*. 2. Videbam in visione. VII. 430. — *ÿ*. 4. Prima quasi læna. VII. 430. — *ÿ*. 5. Et ecce bestia. VII. 431. — *ÿ*. 6. Post hæc aspiciebam. VII. 432. — *ÿ*. 7. Post hæc aspiciebam in visione. VII. 433. — *ÿ*. 7. Dissimilis autem. VII. 433. — *ÿ*. 7. Et habebat. VII. 433. — *ÿ*. 8. Considerabam cornua. VII. 433. — *ÿ*. 9. Aspiciebam donec. VII. 434. — *ÿ*. 10. Millia millium. VII. 435. — *ÿ*. 10. Judicium sedit. VII. 435. — *ÿ*. 11. Aspiciebam. VII. 436. — *ÿ*. 11. Et vidi quoniam. VII. 436. — *ÿ*. 13. Et ecce cum nubibus. VII. 436. — *ÿ*. 13. Et usque ad antiquum. VII. 436. — *ÿ*. 14. Et omnes populi. VII. 436. — *ÿ*. 17. Hæ quatuor bestię. VII. 437. — *ÿ*. 18. Et obtinebunt. VII. 437. — *ÿ*. 25. Et sermones. VII. 437. — *ÿ*. 25. Et sanctos. VII. 437. — *ÿ*. 25. Et tradentur. VII. 437. — *ÿ*. 26. Et judicium. VII. 437. — *ÿ*. 27. Regnum autem. VII. 438. — *ÿ*. 28. Huc usque finis. VII. 438. — *ÿ*. 28. Ego Daniel. VII. 438.

CHAP. VIII. VII. 438. — *ÿ*. 1. Anno tertio. VII. 438. — *ÿ*. 2. Vidi in visione. VII. 438. — *ÿ*. 2. Vidi autem. VII. 438. — *ÿ*. 3. Et levavi oculos. VII. 439. — *ÿ*. 3. Et ecce aries. VII. 439. — *ÿ*. 4. Postea vidi. VII. 439. — *ÿ*. 5. Et ego in-

## DAN

telligebam. VII. 439. — *ÿ*. 5. Ecce autem. VII. 439. — *ÿ*. 13. Et audivi. VII. 440. — *ÿ*. 14. Et dixit ei. VII. 440. — *ÿ*. 15. Factum est autem. VII. 441. — *ÿ*. 15. Et ecce stetit. VII. 441. — *ÿ*. 16. Et audivi vocem. VII. 441. — *ÿ*. 17. Et ait ad me. VII. 442. — *ÿ*. 18. Et tetigit me. VII. 442. — *ÿ*. 26. Tu ergo. VII. 442. — *ÿ*. 27. Et ego Daniel. VII. 442. — *ÿ*. 27. Et stupebam. VII. 443.

CHAP. IX. VII. 443. — *ÿ*. 1. In anno primo. VII. 443. — *ÿ*. 2. Ego Daniel. VII. 443. — *ÿ*. 4. Obsecro, Domine. VII. 444. — *ÿ*. 4. Custodiens. VII. 444. — *ÿ*. 5. Peccavimus. VII. 444. — *ÿ*. 7. Tibi, Domine. VII. 444. — *ÿ*. 9. Tibi Domino. VII. 444. — *ÿ*. 11. Et stillavit. VII. 444. — *ÿ*. 11. Maledictio. VII. 444. — *ÿ*. 13. Omne malum. VII. 444. — *ÿ*. 14. Et vigilavit. VII. 445. — *ÿ*. 15. Et nunc, Domine. VII. 445. — *ÿ*. 17. Et ostende. VII. 445. — *ÿ*. 17. Propter temetipsum. VII. 445. — *ÿ*. 20. Cumque adhuc. VII. 445. — *ÿ*. 21. Adhuc me loquente. VII. 445. — *ÿ*. 21. Cito volans. VII. 446. — *ÿ*. 22. Et docuit me. VII. 446. — *ÿ*. 22. Daniel nunc. VII. 446. — *ÿ*. 23. Ab exordio. VII. 446. — *ÿ*. 23. Tu ergo. VII. 446. — *ÿ*. 24. Septuaginta hebdomades. VII. 446.

CHAP. X. VII. 458. — *ÿ*. 1. Anno tertio Cyri. VII. 458. — *ÿ*. 2. In diebus illis. VII. 458. — *ÿ*. 4. Die autem vicesima. VII. 459. — *ÿ*. 5. Et levavi. VII. 459. — *ÿ*. 5. Et ecce vir. VII. 459. — *ÿ*. 5. Et renes. VII. 459. — *ÿ*. 6. Et corpus. VII. 459. — *ÿ*. 7. Vidi autem. VII. 460. — *ÿ*. 10. Et ecce manus. VII. 460. — *ÿ*. 11. Et dixit ad me Daniel. VII. 460. — *ÿ*. 12. Et dixit ad me. VII. 460. — *ÿ*. 13. Princeps autem. VII. 460. — *ÿ*. 13. Et ecce Michael. VII. 461. — *ÿ*. 13. Et ego remansi. VII. 461. — *ÿ*. 14. Veni autem. VII. 461. — *ÿ*. 16. Domine mi. VII. 461. — *ÿ*. 19. Cumque loqueretur. VII. 461. — *ÿ*. 20. Nunquid scis. VII. 462. — *ÿ*. 20. Cum enim. VII. 462. — *ÿ*. 21. Verumtamen. VII. 462. — *ÿ*. 21. Et nemo est. VII. 462.

CHAP. XI. VII. 463. — *ÿ*. 1. Ego autem. VII. 463. — *ÿ*. 2. Et nunc veritatem. VII. 463. — *ÿ*. 2. Et ecce tres. VII. 463. — *ÿ*. 3. Surget vero rex. VII. 464. — *ÿ*. 4. Et dividetur. VII. 464. — *ÿ*. 4. Lacerabitur enim. VII. 465. — *ÿ*. 5. Et confortabitur. VII. 465. — *ÿ*. 5. Et de principibus. VII. 465. — *ÿ*. 6. Et post finem. VII. 466. — *ÿ*. 7. Et stabit de germine. VII. 466.



## DAN

— *ÿ*. 10. Filii autem. VII. 467. — *ÿ*. 11. Et provocatus rex. VII. 468. — *ÿ*. 13. Et convertetur. VII. 468. — *ÿ*. 14. Filii quoque. VII. 469. — *ÿ*. 15. Et veniet rex aquilonis. VII. 469. — *ÿ*. 17. Et ponet faciem. VII. 470. — *ÿ*. 17. Et non stabit. VII. 470. — *ÿ*. 20. Et stabit. VII. 471. — *ÿ*. 21. Et stabit in loco. VII. 472. — *ÿ*. 25. Et concitabitur. VII. 474. — *ÿ*. 27. Duorum quoque. VII. 474. — *ÿ*. 28. Et cor ejus. VII. 475. — *ÿ*. 30. Et revertetur. VII. 475. — *ÿ*. 31. Et brachia. VII. 476. — *ÿ*. 32. Et impii. VII. 476. — *ÿ*. 33. Et docti. VII. 476. — *ÿ*. 34. Cumque corruerint. VII. 477. — *ÿ*. 36. Et faciet. VII. 478. *ÿ*. 37. Et Deum patrum. VII. 478. — *ÿ*. 40. Et in tempore. VII. 480. — *ÿ*. 41. Hæc autem. VII. 480. — *ÿ*. 42. Et mittet manum suam. VII. 480. — *ÿ*. 44. Et fama turbabit. VII. 481.

CHAP. XII. VII. 483. — *ÿ*. 1. In tempore autem. VII. 483. — *ÿ*. 4. Tu autem. VII. 485. — *ÿ*. 5. Et vidi ego. VII. 486. — *ÿ*. 7. Et audivi virum. VII. 486. — *ÿ*. 7. Et cum completa. VII. 487. — *ÿ*. 8. Et ego audivi. VII. 487. — *ÿ*. 11. Et a tempore. VII. 488. — *ÿ*. 12. Beatus qui. VII. 488. — *ÿ*. 13. Tu autem, Daniel. VII. 488.

CHAP. XIII. VII. 489. — *ÿ*. 1. Et erat vir. VII. 489. — *ÿ*. 3. Et parentes ejus. VII. 489. — *ÿ*. 5. Et constituti sunt. VII. 489. — *ÿ*. 5. De quibus locutus est. VII. 489. — *ÿ*. 8. Et exarserunt. VII. 490. — *ÿ*. 15. Et ecce Susanna. VII. 490. — *ÿ*. 22. Ingemuitque Susanna. VII. 490. — *ÿ*. 22. Si enim hoc egero. VII. 490. — *ÿ*. 23. Sed melius est mihi. VII. 490. — *ÿ*. 24. Et exclamavit. VII. 491. — *ÿ*. 42. Exclamavit autem. VII. 491. — *ÿ*. 45. Cumque duceretur. VII. 491. — *ÿ*. 46. Et exclamavit. VII. 491. — *ÿ*. 54. Dic sub qua arbore. VII. 491. — *ÿ*. 60. Exclamavit autem. VII. 492. — *ÿ*. 63. Helcias autem. VII. 492.

CHAP. XIV. VII. 492. — *ÿ*. 17. Statimque cum aperuisset. VII. 492.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE DANIEL. XVI. 137. — Préface de saint Jérôme sur le prophète Daniel. XVI. 137. — Le livre commence. XVI. 139

CHAP. I. *Visio* I. — Daniel, Ananias, Misael et Azarias, nourris dans le palais du roi refusent les mets de sa table. Le Seigneur leur accorde la sagesse, et en particulier à Daniel l'intelligence des visions et des songes. XVI. 139.

## DAN

CHAP. II. *Visio* II. — Daniel, instruit par le Seigneur, explique à Nabuchodonosor la nature et le sens de son songe sur la grande statue. Le roi l'élève en dignité et le comble d'honneurs. XVI. 140.

CHAP. III. *Visio* III. — Ne voulant pas adorer la statue de Nabuchodonosor, les jeunes Hébreux sont jetés dans la fournaise ; Dieu les en tire miraculeusement ; ils chantent ses louanges, et le roi proclame la puissance du Dieu d'Israël. XVI. 142.

CHAP. IV. *Visio* IV. — Nabuchodonosor voit en songe un grand arbre. Daniel seul lui en donne l'explication, et l'exhorte à la pénitence. XVI. 146.

CHAP. V. *Visio* V. — Festin de Baltasar : il voit une main écrire des mots mystérieux sur la muraille. Daniel lui en explique le sens. Le roi est massacré et Darius le Mède lui succède. XVI. 148.

CHAP. VI. *Visio* VI. — Daniel, nommé chef des satrapes, est accusé et jeté dans la fosse aux lions ; miraculeusement délivré, ses ennemis sont dévorés par ces bêtes féroces. Darius ordonne que l'on craigne et adore le Dieu d'Israël. XVI. 150.

CHAP. VII. *Visio* VII. — Vision des quatre bêtes désignant quatre royaumes. L'Ancien des jours exerçant la justice et donnant tout pouvoir au fils de l'homme. Interprétation. XVI. 151.

CHAP. VIII. *Visio* VIII. — Vision du bélier figurant le roi des Perses et du bouc figurant le roi des Grecs. Du monarque orgueilleux et impie qui sera détruit. XVI. 152.

CHAP. IX. *Visio* IX. — Daniel implore pour Israël la miséricorde de Dieu. Le Christ viendra après soixante-dix semaines. XVI. 154.

CHAP. X. *Visio* X. — Vision de l'homme vêtu de lin. Un Ange rassure Daniel. Du roi des Perses et du roi des Grecs. XVI. 155.

CHAP. XI. *Visio* XI. — Prophétie sur les rois des Perses et des Grecs ; des guerres entre les rois du Sud et du Nord ; du roi impie. XVI. 156.

CHAP. XII. *Visio* XII. — Les restes des Juifs seront sauvés. Résurrection des morts : les uns pour la vie, les autres pour l'opprobre. Du temps où la prophétie s'accomplira. XVI. 158.

CHAP. XIII. *Visio* XIII. — Histoire de Susanne. XVI. 159.

## DÉM

CHAP. XIV. *Visio* XIV. — Daniel découvre la fraude des prêtres de Bel, fait périr le dragon que les Babyloniens adoraient. On jette le prophète dans la fosse aux lions, d'où il sort miraculeusement sain et sauf. XVI. 161.

## DARDANUS.

Lettre de saint Jérôme à Dardanus sur la Terre promise. II. 264. — Analyse : Saint Jérôme dit que la Terre promise n'est pas celle que les Juifs ont possédée ; il faut entendre par là une terre céleste, la terre des vivants, promise dans l'Évangile à ceux qui sont doux. Les misères et la perpétuelle captivité des Juifs n'ont pas d'autre cause que l'effusion du sang de Jésus-Christ, et l'horrible crime qu'ils commirent en osant lui donner la mort. II. 264.

## DAVID.

Pourquoi David fut un homme de sang. II. 534.

## DÉBORA.

COMMENTAIRES DU CANTIQUE DE DÉBORA. IV. 304.

CHAP. V. des Juges. IV. 304. — *ÿ*. 1. Cecine-runtque. IV. 304. — *ÿ*. 4. Domine, cum exires. IV. 304. — *ÿ*. 6. In diebus Samgar. IV. 304. — *ÿ*. 7. Cessaverunt autem. IV. 305. — *ÿ*. 8. Novabella. IV. 305. — *ÿ*. 9. Cor meum. IV. 305. — *ÿ*. 11. Tunc descendit. IV. 306. — *ÿ*. 12. Surge, surge. IV. 307. — *ÿ*. 13. Tunc salvatæ sunt. IV. 307. — *ÿ*. 14. Ex Ephraim. IV. 307. — *ÿ*. 14. De Machir. IV. 307. — *ÿ*. 15. Duces Issachar. IV. 308. — *ÿ*. 16. Quare habitas. IV. 308. — *ÿ*. 17. Gad tans Jordanem. IV. 308. — *ÿ*. 18. Zabulon. IV. 309. — *ÿ*. 19. Venerunt reges. IV. 309. — *ÿ*. 20. De cælo. IV. 309. — *ÿ*. 21. Torrens Cison. IV. 309. — *ÿ*. 22. Tunc ungulæ. IV. 310. — *ÿ*. 23. Maledicta terra. IV. 310. — *ÿ*. 24. Benedicta inter mulieres. IV. 310.

## DELPHIDIUS.

Note sur Delphidius. II. 129.

## DÉMÉTRIADÉ.

Lettre de saint Jérôme à la vierge Démétriade, sur la Virginité. II. 272. — Analyse : Saint Jérôme loue la vierge Démétriade, fille de Juriel, petite-fille de Proba, de ce qu'elle s'est consacrée à Jésus-Christ ; il l'exhorte à persévérer, à

## DEU

repousser immédiatement les dangereuses suggestions du diable ; il lui trace un plan de vie concernant l'étude, le jeûne, l'obéissance, la fuite des amusements et les autres choses qui sont du devoir des vierges. II. 272.

Eloge de Démétriade repoussant les attraits du monde pour se consacrer à Jésus-Christ. II. 274. — Comment Démétriade doit jeûner. II. 283. — Et obéir. II. 284. — Elle ne doit pas être avare. II. 285. — Elle doit prier et observer les heures de prière. II. 287. — Ne pas accéder aux hérétiques, surtout à ceux de nos jours. II. 287. — Eviter les femmes mariées. II. 289. — Autres conseils donnés à Démétriade. II. 290.

## DENYS.

Lettre de Denys à Théophile, traduite, à ce qu'il paraît, par saint Jérôme. I. 488. — Analyse : Denys se hâte de louer Théophile d'avoir procuré par ses soins la condamnation de l'hérésie origénienne, et l'exhorte vivement à la poursuivre sans relâche, jusqu'à ce qu'elle ait disparu. I. 488.

Sur Denys, évêque de Corinthe, homme illustre. III. 298.

Sur Denys, évêque d'Alexandrie, homme illustre. III. 316.

Denys d'Alexandrie contre les Millénaires Juifs. VI. 99.

## DESIDÉRIUS.

Lettre de saint Jérôme à Désidérius. I. 183. — Analyse : Saint Jérôme fait l'éloge de Désidérius et de Sérénilla, sa sœur, qui lui avaient écrit ; il entre en matière par l'étymologie de leurs noms. Il les exhorte à venir visiter les saints lieux, comme ils en ont formé le désir ; et puis il leur explique pourquoi, dans ce moment, il ne leur envoie rien de ses œuvres. I. 183.

Note sur ce Désidérius. I. 184.

## DEUTÉRONOME.

TITRES DU LIVRE DU DEUTÉRONOME. XIV. 242. — Abrégé ou *breves* du livre du Deutéronome. XIV. 244. — Chapitres du livre du Deutéronome. XIV. 245.

TEXTE LATIN DU LIVRE DU DEUTÉRONOME. XIV. 249.

CHAP. I. — Résumé des événements du désert. XIV. 249.

## DEU

CHAP. II. — On quitte Cadesbarne. Défense aux Israélites de combattre les Iduméens, les Moabites et les Ammonites. Défaite de Séhon et de son peuple. XIV. 251.

CHAP. III. — Combat livré à Og, roi de Basan. Deux tribus et demie restent en deçà du Jourdain. Une prière de Moïse au Seigneur n'est pas exaucée. XIV. 252.

CHAP. IV. — Moïse engage les Israélites à garder les commandements de Dieu et à fuir l'idolâtrie ; il annonce qu'il va mourir et désigne les villes de refuge. XIV. 253.

CHAP. V. — Exposition des préceptes du décalogue. Les Israélites sont effrayés. XIV. 254.

CHAP. VI. — On doit aimer Dieu de tout son cœur, garder ses commandements et les graver dans la mémoire des enfants et de sa postérité. XIV. 255.

CHAP. VII. — Ne point s'allier avec les Gentils et détruire leurs idoles. Quiconque observera la loi de Dieu en recevra du secours. XIV. 256.

CHAP. VIII. — Il faut se rappeler les bienfaits de Dieu ; exhortation de Moïse. XIV. 257.

CHAP. IX. — Moïse rappelle les murmures et les crimes des Israélites, et leur montre que Dieu seul leur donnera la victoire. XIV. 258.

CHAP. X. — Rappel des nouvelles tables de la loi, après que Moïse eut brisé les premières. Office de la tribu de Lévi : on doit servir Dieu seul. XIV. 259.

CHAP. XI. — Dieu bénira ceux qui le serviront et punira et maudira les transgresseurs de la loi. XIV. 259.

CHAP. XII. — On exterminera les idoles, on paiera la dîme, on offrira les prémices, on offrira des sacrifices au lieu choisi par le Seigneur, et surtout on n'imitera point les Chanéens. XIV. 260.

CHAP. XIII. — On exterminera les faux prophètes, on détruira leurs villes. XIV. 262.

CHAP. XIV. — Fuir l'habitude des Gentils à propos des morts ; des animaux purs et des animaux impurs ; comment on doit manger la dîme. XIV. 264.

CHAP. XV. — De la septième année ; de l'esclave hébreu ; des premiers nés que l'on doit sacrifier au Seigneur. XIV. 263.

## DEU

CHAP. XVI. — Les fêtes des azymes, des semaines et des tabernacles ; des juges ; fuir l'idolâtrie. XIV. 264.

CHAP. XVII. — L'idolâtrie sera punie de mort ; dans les causes difficiles, avoir recours aux prêtres et leur obéir ; de l'élection du roi. XIV. 264.

CHAP. XVIII. — Au lieu de territoire, les prêtres et les lévites auront les oblations et les prémices ; éviter toute superstition ; massacrer les faux prophètes ; du véritable prophète que Dieu suscitera. XIV. 265.

CHAP. XIX. — Des villes de refuge, des frontières, des vrais et des faux témoins. XIV. 266.

CHAP. XX. — Droit de guerre. Lois à observer dans les sièges et la paix de villes. XIV. 266.

CHAP. XXI. — Homicide caché, femme captive épousée, fils contumace ; droit de primogéniture ; de l'homme suspendu au gibet. XIV. 267.

CHAP. XXII. — Charité envers le prochain ; ne pas se vêtir autrement que selon son sexe ; ne pas prendre la mère dans son nid avec ses petits ; de l'adultère et du viol. XIV. 268.

CHAP. XXIII. — De ceux que l'on doit admettre dans l'assemblée du Seigneur ou en repousser. Propreté des camps ; esclave fugitif ; prostituée ; usure et vol. XIV. 269.

CHAP. XXIV. — Répudiation ; gage ; récompense au serviteur et à l'ouvrier ; justice pour l'étranger et le pupille ; restes de la moisson et des vendanges. XIV. 270.

CHAP. XXV. — Combien de coups pour le coupable ; ne pas mettre un mors au bœuf qui travaille ; épouser la femme de son frère mort ; ne pas se servir de fausses mesures et de faux poids ; exterminer les Amalécites. XIV. 270.

CHAP. XXVI. — Prémices et dîmes ; qui doit les payer et comment on s'en acquitte. XIV. 271.

CHAP. XXVII. — Autel de pierre ; loi inscrite sur la pierre ; bénédiction du juste, malédiction des impies. XIV. 272.

CHAP. XXVIII. — Nombreuses bénédictions pour les observateurs de la loi et malédiction pour ceux qui la transgressent. XIV. 272.

CHAP. XXIX. — Alliance et serment des Israélites avec le Seigneur ; menaces contre les transgresseurs. XIV. 274.

## DIE

CHAP. XXX. — Dieu pardonnera aux Juifs repentants ; il ne commande pas des choses trop difficiles : faire le bien, éviter le mal. XIV. 275.

CHAP. XXXI. — Moïse donne Josué comme chef aux Israélites, ordonne de lire la loi tous les sept ans, de transcrire le Deutéronome et de le conserver dans l'arche. XIV. 276.

CHAP. XXXII. — Cantique de Moïse ; sur l'ordre de Dieu, il gravit la montagne Abarim, pour contempler la terre promise. XIV. 277.

CHAP. XXXIII. — Près de mourir, Moïse bénit les douze tribus d'Israël. XIV. 279.

CHAP. XXXIV. — Mort et sépulture de Moïse ; Josué lui succède ; éloge de Moïse. XIV. 280.

## DEVOIR.

Devoirs des enfants envers leurs parents. X. 491. — Devoirs des parents envers leurs enfants. X. 494. — Devoirs des serviteurs envers leurs maîtres. X. 495. — Devoirs des maîtres envers leurs serviteurs. X. 497.

## DEXTER.

Sur Dexter, fils de Pacien, homme illustre. III. 336.

## DIABLE.

Le diable et ses filles sont insatiables. II. 542. — Du diable, de son nom et de sa conduite. X. 460.

## DIACRE.

Du diacre ; cet ordre est le troisième degré du sacerdoce. I. 29. — Différence entre un évêque, un diacre et un prêtre. II. 370.

## DIAPSALMA.

Sur le mot Diapsalma. I. 119.

## DIDYME.

Didyme défenseur d'Origène. III. 66. — Didyme embrasse les principes d'Origène. III. 105. — Divergences entre Apollinaire et Didyme. III. 136. — Livre de Didyme adressé à Ruffin. III. 148. — Sur Didyme d'Alexandrie, homme illustre. III. 330.

## DIEU.

Comment on voit Dieu. I. 47. — Comment on demeure avec Dieu et comment on s'en éloigne. I. 62. — Dieu ne se complait pas dans nos pri-

## DON

vations. I. 83. Exemples. I. 83. — Des dix noms de Dieu. I. 115. — Nous avons été créés par Dieu, nous sommes tombés par notre faute. II. 543. — Dieu seul est impeccable. II. 630. — Dieu crée chaque jour des créatures raisonnables. III. 35. — Nécessité du secours de Dieu dans chaque chose. III. 170. — La volonté de Dieu dirige tout. III. 191. — Dieu seul est immuable, sage et parfait par nature. III. 213. — Puissance de Dieu. III. 228. — Justice de Dieu. III. 236. — Ce que Dieu couronne en nous. III. 247. — Dieu n'est en rien l'auteur du péché. III. 248. Témoignages des saintes Écritures. III. 249. Du Nouveau Testament. III. 251. — Argumentation tirée de ces citations. III. 252. — Tout ce que Dieu a fait sera éternellement ce qu'il a fait. IV. 28.

## DIMINUTIF.

Note sur les diminutifs en *ium* dans le latin. I. 8.

## DIODORE.

Sur Diodore, évêque de Tarse, homme illustre. III. 333.

## DIOGÈNE.

Anecdotes sur la vie de Diogène. II. 599.

## DISCIPLE.

Sur les disciples envoyés par Notre-Seigneur en mission. X. 112.

## DIX.

Pourquoi cinq fois dix et dix fois cinq. Figure de ces nombres. II. 405.

## DOMNION.

Lettre de saint Jérôme à Domnion. I. 207. — Analyse : Instruit par ce saint personnage des critiques amères que plusieurs à Rome déversaient sur ses livres contre Jovinien, et surtout un certain moine fort jeune encore et plein de morve, saint Jérôme le secoue d'une rude façon, lui reproche son impéritie, et l'engage à lutter par écrit. I. 207.

## DON.

Nous n'avons pas tous les mêmes dons corporels. III. 188.

## ECC

## DONAT.

Donat précepteur de saint Jérôme. III. 74.  
— Sur Donat l'hérétique, homme illustre.  
III. 323.

## DORMIR.

Longue explication de ce passage de saint  
Paul : Nous dormirons tous. II. 113.

## ECC

## DUMA.

Le prophète Isaïe contre Duma (Onus Duma) :  
texte latin. XV. 166.

## DYNASTIE.

Dynasties d'Égypte. XII. 253. — D'après Ma-  
néthon. XII. 253. — D'après son premier livre.  
XII. 253. — D'après son second livre. XII. 254.  
D'après son troisième livre. XII. 255.

## E

## EAU.

Éloge de l'eau. I. 372. — Le Christ a purifié  
les eaux en s'y lavant. II. 433. — Eaux des  
fleuves et des torrents. IV. 7.

## ÉBIONITE.

Étymologie du mot Ébionite, et note sur les  
Ébionites. VI. 152.

## ECCLÉSIASTE.

COMMENTAIRES SUR L'ECCLÉSIASTE. IV. I. — Pré-  
face. IV. 1. — Enseignement de l'Ecclésiaste.  
IV. 2. — L'Ecclésiaste figure de Jésus-Christ.  
IV. 17.

CHAP. I. IV. 2. — §. 1. Verba Ecclesiastæ. IV.  
2. — §. 2. Vanitas vanitatum. IV. 4. — §. 4.  
Generatio vadit. IV. 5. — §. 5. Oritur sol. IV. 5.  
— §. 6. Vadit ad austrum. IV. 6. — §. 7. Omnes  
torrentes. IV. 7. — §. 8. Omnes sermones. IV. 7.  
— §. 9. Quid est quod fuit ? IV. 8. — §. 10. Est  
ne verbum. IV. 8. — §. 11. Non est memoria.  
IV. 9. — §. 12. Ego Ecclesiastes. IV. 10. —  
§. 13. Et dedi cor. IV. 10. — §. 14. Vidi uni-  
versa. IV. 11. — §. 15. Perversus non poterit.  
IV. 11. — §. 16. Locutus sum. IV. 12. — §. 17.  
Et dedi cor meum. IV. 12. — §. 18. Quia in mul-  
titudine. IV. 12.

CHAP. II. IV. 13. — §. 1. Dixi ego. IV. 13. —  
§. 2. Risui dixi. IV. 13. — §. 3. Consideravi.  
IV. 13. — §. 4. Magnificavi. IV. 14. — §. 5. Feci  
mihi hortos. IV. 15. — §. 6. Feci mihi piscinas.  
IV. 15. — §. 7. Mercatus sum. IV. 15. — §. 8.  
Congregavi mihi. IV. 16. — §. 9. Et magnifi-  
catus sum. IV. 18. — §. 10. Et omne quod.  
IV. 18. — §. 11. Et respexi ego ad omnia. IV.

18. — §. 12. Et ecce omnia. IV. 18. — §. 13. Et  
respexi ego. IV. 18. — §. 14. Et vidi ego. IV. 19.  
— §. 15. Sapientis oculi. IV. 19. — §. 16. Et dixi  
ego. IV. 19. — §. 17. Et odivi vitam. IV. 20. —  
§. 19. Et odivi ego. IV. 20. — §. 20. Et conversus  
sum. IV. 21. — §. 22. Non est bonum. IV. 21.

CHAP. III. IV. 23. — §. 1. Omnibus tempus  
est. IV. 23. — §. 2. Tempus pariendi. IV. 23. —  
§. 3. Tempus occidendi. IV. 24. — §. 3. Tempus  
destruendi. IV. 24. — §. 4. Tempus flendi. IV.  
24. — §. 4. Tempus plangendi. IV. 24. — §. 5.  
Tempus spargendi. IV. 24. — §. 5. Tempus  
amplexandi. IV. 25. — §. 6. Tempus acquirendi.  
IV. 25. — §. 7. Tempus tacendi. IV. 26. — §. 8.  
Tempus amandi. IV. 26. — §. 8. Tempus belli.  
IV. 26. — §. 10. Quæ abundantia. IV. 26. —  
§. 12. Cognovi quia. IV. 27. — §. 14. Cognovi  
quia omnia. IV. 28. — §. 15. Quid est quod fuit.  
IV. 28. — §. 16. Et adhuc vidi. IV. 29. — §. 18.  
Dixi ego. IV. 30. — §. 22. Et vidi. IV. 32.

CHAP. IV. IV. 32. — §. 1. Et conversus sum.  
IV. 32. — §. 2. Et laudavi. IV. 33. — §. 4. Et  
vidi ego. IV. 33. — §. 6. Melior est plenus. IV.  
34. — §. 7. Et conversus sum ego. IV. 35. —  
§. 9. Meliores duo. IV. 35. — §. 13. Melior est  
puer. IV. 36. — §. 17. Custodi pedem. IV. 39.

CHAP. V. IV. 39. — §. 1. Noli festinare. IV. 39.  
— §. 3. Cum votum. IV. 40. — §. 5. Non des os  
tuum. IV. 40. — §. 6. Quia in multitude. IV.  
41. — §. 7. — Si calumniam. IV. 41. — §. 9.  
Qui diligit argentum. IV. 42. — §. 11. Dulcis  
somnia. IV. 43. — §. 12. Est languor. IV. 43.  
— §. 17. Ecce quod vidi. IV. 44.

CHAP. VI. IV. 45. — §. 1. Est malum. IV. 45.  
— §. 7. Omnis labor. IV. 46. — §. 9. Melior est

## ECC

## ECC

aspectus. IV. 46. — *ÿ*. 10. Quid est quod futurum est ? IV. 47. — *ÿ*. 11. Quia sunt verba. IV. 47.

CHAP. VII. IV. 47. — *ÿ*. 2. Bonum est nomen. IV. 47. — *ÿ*. 3. Melius est ire. IV. 48. — *ÿ*. 4. Melior est ira. IV. 48. — *ÿ*. 5. Cor sapientium. IV. 48. — *ÿ*. 6. Melius est audire. IV. 49. — *ÿ*. 8. Calumniam conturbat. IV. 49. — *ÿ*. 9. Melius est novissimum. IV. 49. — *ÿ*. 9. Melior est patiens. IV. 50. — *ÿ*. 10. Ne festines. IV. 50. — *ÿ*. 11. Ne dixeris. IV. 50. — *ÿ*. 12. Bona est sapientia. IV. 51. — *ÿ*. 14. Vide opera Dei. IV. 52. — *ÿ*. 15. In die bonitatis. IV. 53. — *ÿ*. 16. Omnia vidi. IV. 53. — *ÿ*. 17. Noli esse justus. IV. 54. — *ÿ*. 18. Ne impie agas. IV. 55. — *ÿ*. 19. Bonum est. IV. 55. — *ÿ*. 20. Sapientia confortabit. IV. 56. — *ÿ*. 22. Et quidem in omnes. IV. 56. — *ÿ*. 24. Omnia hæc tentavi. IV. 57. — *ÿ*. 26. Circuivi ego. IV. 57. — *ÿ*. 28. Ecce hoc inveni. IV. 58. — *ÿ*. 30. Quin ita. IV. 59.

CHAP. VIII. IV. 59. — *ÿ*. 1. Sapientia hominis. IV. 59. — *ÿ*. 2. Ego os regis. IV. 60. — *ÿ*. 5. Qui custodit mandatum. IV. 61. — *ÿ*. 6. Quia omni negotio. IV. 62. — *ÿ*. 8. Non est homo. IV. 62. — *ÿ*. 9. Omnia hæc vidi. IV. 63. — *ÿ*. 12. Quia peccator. IV. 64. — *ÿ*. 13. Et bonum non sit impio. IV. 64. — *ÿ*. 14. Est vanitas quæ fit. IV. 65. — *ÿ*. 15. Et laudavi ego. IV. 66. — *ÿ*. 16. Quapropter dedi cor meum. IV. 66.

CHAP. IX. IV. 67. — *ÿ*. 1. Omne hoc dedi in corde meo. IV. 67. — *ÿ*. 2. In omnibus eventus unus. IV. 67. — *ÿ*. 4. Est confidentia, quoniam canis. IV. 68. — *ÿ*. 7. Vade et comede. IV. 70. — *ÿ*. 9. Vide vitam cum muliere. IV. 72. — *ÿ*. 10. Omnia quæ invenit. IV. 73. — *ÿ*. 11. Converti me. IV. 73. — *ÿ*. 12. Et quidem nescit homo. IV. 74. — *ÿ*. 13. Sed hanc vidi. IV. 75. — *ÿ*. 16. Et dixi ego. IV. 76. — *ÿ*. 17. Verba sapientium. IV. 76. — *ÿ*. 18. Melior est sapientia. IV. 77.

CHAP. X. IV. 79. — *ÿ*. 1. Muscæ mortis. IV. 77. — *ÿ*. 2. Cor sapientis. IV. 77. — *ÿ*. 4. Si spiritus. IV. 78. — *ÿ*. 5. Est malum. IV. 79. — *ÿ*. 8. Qui fodit foveam. IV. 80. — *ÿ*. 9. Qui subtrahit lapides. IV. 81. — *ÿ*. 10. Qui retusum. IV. 82. — *ÿ*. 11. Si momorderit serpens. IV. 82. — *ÿ*. 12. Verba oris. IV. 83. — *ÿ*. 13. Initium verborum. IV. 83. — *ÿ*. 15. Labor stultorum. IV. 83. — *ÿ*. 16. Væ tibi terra. IV. 84. — *ÿ*. 18. In pigritiis. IV. 85. — *ÿ*. 19. In risu faciunt. IV. 85. — *ÿ*. 20. In mente tua. IV. 86.

CHAP. XI. IV. 87. — *ÿ*. 1. Mitte panem. IV. 87. — *ÿ*. 2. Da partem. IV. 88. — *ÿ*. 3. Si repleta fuerint. IV. 88. — *ÿ*. 4. Qui observat ventum. IV. 89. — *ÿ*. 5. Quomodo non cognoscis. IV. 90. — *ÿ*. 6. In matutino semina. IV. 90. — *ÿ*. 9. Lætare adolescens. IV. 91.

CHAP. XII. IV. 94. — *ÿ*. 2. Antequam obtenebrescat. IV. 94. — *ÿ*. 3. In die quo moti fuerint. IV. 95. — *ÿ*. 3. Et cessabunt molentes. IV. 95. — *ÿ*. 4. Et claudent ostia. IV. 96. — *ÿ*. 5. Sed ab excelsis timebunt. IV. 96. — *ÿ*. 5. Et florebit amygdalum. IV. 97. — *ÿ*. 6. Antequam rumpatur. IV. 98. — *ÿ*. 9. Et amplius, quia. IV. 99. — *ÿ*. 11. Verba sapientium. IV. 100. — *ÿ*. 12. Et amplius ab his. IV. 100. — *ÿ*. 13. Finis sermonis. IV. 102.

TEXTE LATIN DE L'ECCLÉSIASTE. XVI. 122.

CHAP. I. — Tout est vanité ici-bas et affliction d'esprit : dans la grande sagesse, beaucoup d'indignation ; beaucoup de peine pour acquérir une grande science. XVI. 122.

CHAP. II. — Tout est vanité, la joie, les richesses, construire des édifices ; la douleur est partout. XVI. 123.

CHAP. III. — Tout a son temps : on ne doit pas scruter les œuvres de Dieu. La fin de l'homme et des animaux semble la même. XVI. 124.

CHAP. IV. — Les innocents sont opprimés ; l'envie exerce ses ravages. La paresse et l'avarice sont des folies ; la domination une vanité ; l'obéissance seule l'emporte en excellence. XVI. 125.

CHAP. V. — Il faut être réservé en ses paroles ; accomplir les vœux faits au Seigneur ; ne pas s'émouvoir de l'injustice des hommes. Misère des avares. XVI. 126.

CHAP. VI. — L'avare est un fou qui ne jouit pas de ses biens. XVI. 126.

CHAP. VII. — Rechercher des choses au-dessus de soi est une vanité. Ce que l'on doit surtout choisir : la sagesse unie aux richesses est très-utile. Évitions le jour mauvais ; ne soyons pas sages et justes outre mesure. Une femme est toujours dangereuse. Dieu a créé l'homme dans la justice. XVI. 127.

CHAP. VIII. — Il ne faut jamais s'écarter des commandements de Dieu. Les justes sont souvent affligés ici-bas, et les impies prospèrent. Les œuvres de Dieu sont difficiles à comprendre. XVI. 128.

## ECC

CHAP. IX. — Personne ne sait s'il est digne d'amour ou de haine ; les mêmes événements arrivent aux justes et aux impies. Travaillons sans relâche, car la sagesse du pauvre est souvent méprisée. XVI. 129.

CHAP. X. — En quoi le sage diffère du fou ; conduite du fou et de l'esclave élevé en dignité ; de la détraction ; du roi enfant. Il ne faut pas mépriser le souverain. XII. 129.

CHAP. XI. — Il faut toujours faire le bien ; les œuvres de Dieu sont immenses ; du jugement futur. XVI. 130.

CHAP. XII. — Se souvenir de Dieu avant la vieillesse : paroles des sages. Conclusion de ce livre. XVI. 131.

## ECCLÉSIASTIQUE.

Sur les ecclésiastiques. I. 28.

TEXTE LATIN DE L'ECCLÉSIASTIQUE. XVII. 105.  
— Prologue. XVII. 105.

CHAP. I. — Origine et excellence de la sagesse. Recommandation de la crainte, de l'amour de Dieu, de la patience, de la douleur et de la simplicité. XVII. 105.

CHAP. II. — Craindre Dieu et avoir confiance. Malheur aux cœurs doubles et aux incrédules. XVII. 106.

CHAP. III. Qui honore ses parents est béni de Dieu ; ne point trop scruter les œuvres divines ; que le cœur ne soit pas dur et hautain. XVII. 107.

CHAP. IV. — Il faut faire des œuvres de miséricorde, combattre pour la justice et la vérité. Soyons affables et enclins à donner. XVII. 107.

CHAP. V. — N'ayez pas confiance dans les richesses, vous pécheriez et abuseriez de la patience de Dieu. Soyez ferme dans ses voies, et sages en vos discours. XVII. 108.

CHAP. VI. — Être humble et doux dans ses paroles ; fidélité d'un ami ; s'adonner de bonne heure à la sagesse, rechercher la société des hommes prudents, et s'attacher aux commandements de Dieu. XVII. 109.

CHAP. VII. — On ne doit pas rechercher les honneurs : il faut fuir le mensonge. De nos devoirs envers nos épouses, nos serviteurs, nos enfants, nos parents et les prêtres ; on doit faire des œuvres de miséricorde, et se rappeler ses fins dernières. XVII. 109.

## ECC

CHAP. VIII. — Ne vous disputez point avec l'homme puissant ; ne méprisez pas celui qui se repent, ni les vieillards, qu'il faut écouter. Autre avis, autres vices à éviter. XVII. 110.

CHAP. IX. — Éviter de fréquenter les femmes ; conserver son vieil ami ; fuir les grands de la terre, ne traiter qu'avec les sages. XVII. 111.

CHAP. X. — D'un roi sage et d'un roi insensé ; de l'oubli des injures ; de l'orgueil et de l'avarice ; on ne doit pas mépriser un pauvre juste et flatter un riche mauvais. XVII. 111.

CHAP. XI. — Ne pas juger sur les apparences ; ne pas se targuer de ses vêtements et des honneurs : n'avoir d'espoir qu'en Dieu et non dans des choses incertaines : ne louer personne avant sa mort. XVII. 112.

CHAP. XII. — Faire du bien à l'homme juste ; dans les épreuves, on voit le véritable ami ; ne pas avoir confiance à son ennemi, quand même il serait réconcilié avec vous. XVII. 113.

CHAP. XIII. — La société de l'orgueilleux et du puissant est pleine de danger. On doit s'attacher à Dieu. Sur le riche et sur le pauvre. XVII. 114.

CHAP. XIV. — Heureux qui ne pèche point dans ses paroles ; l'avare et l'envieux sont misérables ; on doit faire du bien avant sa mort ; fruits nombreux de la sagesse. XVII. 114.

CHAP. XV. — La sagesse est l'apanage du sage, et non du fou et du menteur : Dieu n'est pas responsable de nos fautes, mais bien nous-mêmes. XVII. 115.

CHAP. XVI. — Ne pas se réjouir de l'impiété de ses enfants ; Dieu poursuit de sa colère les méchants, et de sa miséricorde les bons ; il voit tout, et personne ne peut scruter ses œuvres. XVII. 115.

CHAP. XVII. — Création de l'homme, les dons que le Seigneur lui a répartis : les nations ont des chefs ; les pécheurs doivent faire pénitence. XVII. 116.

CHAP. XVIII. — Puissance de Dieu ; il prend en pitié la faiblesse humaine. Donnons volontiers, prions et résistons à la concupiscence. XVII. 117.

CHAP. XIX. — Sur le vin, la luxure et le bavardage. Il faut reprendre son voisin ; de la vraie et de la fausse sagesse. XVII. 118.

## ECC

## ECC

CHAP. XX. — La réprimande est utile ; parlons et taisons-nous quand il le faut ; présents de l'insensé. Sur le mensonge : la sagesse cachée est une chose inutile. XVII. 118.

CHAP. XXI. — Il faut fuir le péché ; de quelques péchés que l'on doit spécialement éviter. XVII. 119.

CHAP. XXII. — Du fils paresseux et indiscipliné. Le fou est plus à plaindre que guérissable. Ce qui brouille l'amitié. On doit garder sa langue. XVII. 120.

CHAP. XXIII. — Prière contre l'orgueil, la gourmandise et la luxure ; il faut éviter les paroles téméraires et outrageantes. L'adultère doit être fortement puni. XVII. 121.

CHAP. XXIV. — Louange, origine, progrès et prodiges de la sagesse. XVII. 122.

CHAP. XXV. — Dieu agrée et déteste trois choses. La crainte de Dieu domine tout ; une méchante femme est un être détestable. XVII. 123.

CHAP. XXVI. — Quelle est la femme que l'on doit louer, et celle que l'on doit blâmer. Deux choses pleines de danger, et deux choses qui doivent nous attrister. XVII. 123.

CHAP. XXVII. — L'amour des richesses est dangereux ; la tribulation nous éprouve ; on doit conserver sa fidélité à son ami. De l'homme trompeur. XVII. 124.

CHAP. XXVIII. — Pardonnez les offenses ; fuyez les disputes. Maux engendrés par une mauvaise langue. XVII. 125.

CHAP. XXIX. — La miséricorde est un prêt ; fruits de l'aumône ; de l'homme qui répond pour un autre ; des hôtes ingrats et vagabonds. XVII. 126.

CHAP. XXX. — Ne pas épargner le châtiment à son fils : la santé de l'âme est préférable à celle du corps. XVII. 126.

CHAP. XXXI. — Inquiétudes de l'avare ; le riche qui ne désire pas les richesses est digne de louanges. User modérément de vin : de la sobriété. XVII. 127.

CHAP. XXXII. — Devoir d'un bon maître : éloge de la musique. Un jeune homme doit pratiquer le silence. Veillons avec crainte et tremblement ; ne faisons rien sans conseil. XVII. 128.

CHAP. XXXIII. — Du sage et du fou. Les jours, les temps et les voies de l'homme sont entre les mains de Dieu ; on doit conserver l'autorité

dans la famille ; manière de traiter ses serviteurs. XVII. 128.

CHAP. XXXIV. — Vanité des songes et des augures ; l'expérience est utile ; offrandes des impies ; du pauvre, du mercenaire et de la pénitence. XVII. 129.

CHAP. XXXV. — Sacrifice que Dieu accepte : il exauce la prière de l'orphelin et de la veuve qui pleure et s'humilie. XVII. 130.

CHAP. XXXVI. — Prière à Dieu d'étendre sa miséricorde sur Israël. De l'homme au cœur sensé et au cœur dépravé. Bonheur de posséder une femme vertueuse. XVII. 131.

CHAP. XXXVII. — Du vrai ami, et du faux ami : choisir avec prudence son conseiller. De l'homme habile et sage. Malheurs engendrés par l'intempérance. XVII. 131.

CHAP. XXXVIII. — On doit honorer son médecin et lui obéir, se consoler en pleurant ses morts. Pour obtenir la sagesse, il faut vivre à l'écart et dans le repos. XVII. 132.

CHAP. XXXIX. — Zèle, étude et bonnes actions du sage. Louer Dieu dans ses œuvres, qui récompense les bons et punit les méchants. Tout tourne à bien aux hommes vertueux, et à mal aux impies. XVII. 133.

CHAP. XL. — Misères effrayantes des enfants d'Adam ; les impies sont repoussés ; qui se suffit est digne d'éloges ; on doit craindre Dieu, et fuir l'indigence. XVII. 134.

CHAP. XLI. — Le souvenir de la mort est amer ; la malédiction attend les impies ; il faut acquérir une bonne renommée ; de quoi l'on doit rougir. XVII. 135.

CHAP. XLII. — De quoi l'on ne doit pas rougir ; il faut veiller soigneusement sur sa fille ; éviter la société des femmes. Toutes les œuvres de Dieu sont parfaites. XVII. 135.

CHAP. XLIII. — Les œuvres de Dieu témoignent de sa puissance : il est au-dessus de toute louange. XVII. 136.

CHAP. XLIV. — Éloges des anciens, et surtout d'Hénoch, de Noé, d'Abraham, d'Isaac et de Jacob. XVII. 137.

CHAP. XLV. — Éloge de Moïse, d'Aaron et de Phinéas. XVII. 138.

CHAP. XLVI. — Éloge de Josué, de Caleb et de Samuel. XVII. 139.



## ÉGL.

CHAP. XLVII. — Éloge de Nathan, de David et de Salomon. XVII. 139.

CHAP. XLVIII. — Éloge d'Élie, d'Élisée, d'Ézéchiass et d'Isaïe. XVII. 140.

CHAP. XLIX. — Éloge de Josias, de Jérémie, d'Ézéchiel, de Zorobabel, de Jésus, fils de Josédec, de Nehémie, d'Hénoch, de Joseph, de Seth et de Sem. XVII. 141.

CHAP. L. — Éloge du pontife Siméon, fils d'Onias. Deux nations dignes de haine, une troisième frappée de folie. Auteur de l'Ecclésiastique. XVII. 141.

CHAP. LI. — Actions de grâces du fils de Sirach. XVII. 142.

## ÉCRITURE.

Quelle était l'écriture d'autrefois. I. 17. — Toute parole de l'Écriture sainte est inspirée de Dieu. I. 117. — Les exemplaires latins de l'Écriture sainte défectueux doivent être ramenés à l'origine grecque. I. 118. — On ne peut comprendre l'Écriture sainte sans guide. I. 242. — Détails sur les livres de l'Écriture sainte. I. 243. — Leur nomenclature et ce qu'ils contiennent. I. 243. — Il faut les méditer. I. 247. — Il y a beaucoup de différences entre la version des Septante de l'Écriture sainte et le Nouveau Testament. I. 275. — Plusieurs et longs exemples. I. 275. — Pourquoi l'Écriture sainte loue les femmes. II. 535. — Coutume de l'Écriture sainte qui emploie le pluriel pour le singulier et *vice versa*. I. 622. — Écriture hébraïque dont on fait usage. 123.

## ÉGLISE.

L'Église est fondée sur saint Pierre. I. 164. — Des divers membres de l'Église. I. 232. — Ornementation de l'Église. I. 232. — Il ne faut pas frauder l'Église, ce serait un sacrilège. I. 237. — Il n'y a pas d'Église sans sacerdoce. II. 471. — Les degrés dans l'Église. II. 472. — A quelle Église il faut demeurer attaché. II. 476. — Les préceptes de l'Église sont moins lourds dans l'enfance. II. 549. — Un vice ancien dans l'Église est de nommer les fonctions et non les mérites. II. 551. — Figure de la future Église sur la terre. II. 628. — Prophétie sur la joie et la gloire de la sainte Église. V. 539. — Prédiction sur la fécondité et la propagation de l'Église. V. 575. — Prophétie sur la gloire et la

## ENF

joie de l'Église : les nations et les rois viennent se ranger sous son égide ; de ses richesses, de sa paix et de sa sécurité. VI. 50. — Prédiction sur la joie de l'Église. VI. 70. — Prophétie sur la diffusion de l'Église. VI. 71. — Les portes de l'enfer ne prévaudront pas contre l'Église. X. 3.

## ÉGYPTÉ.

De la sortie d'Égypte à la quatrième ou cinquième génération. I. 142. — Chaque cité d'Égypte adorait des animaux particuliers. II. 591. — Prophétie contre l'Égypte. V. 184. — Signification du nom d'Égypte misraïm. VII. 136. — Prédiction de la ruine de l'Égypte. VII. 136. — L'Égypte se reconstitue. VII. 141. — Toutes les villes d'Égypte seront détruites par le roi de Babylone. VII. 148. — Son roi sera tué. VII. 159. — Pleurs sur les ruines d'Égypte. VII. 168. — Prophétie d'Isaïe contre l'Égypte (*Onus Ægypti*) texte latin. XV. 164.

## ÉLECTION.

Causes diverses des élections dans l'Église. II. 550.

## ÉLÉMENT.

Des éléments du monde. X. 289.

## ÉLIE.

Élie prophétisant sur la sainte Vierge. III. 26. — Sur Élie. III. 46. — Prophétie sur Élie qui reviendra sur la terre. IX. 491.

## ÉLISÉE.

Double esprit d'Élysée. II. 622.

## ÉLOGE.

Éloge de quelques hommes illustres avec l'endroit des manuscrits suivant lesquels la bibliothèque de saint Jérôme a été rétablie. XIV. 75.

## EMPEREUR.

Empereurs Romains. XII. 300. — Morts des empereurs Romains. XII. 300.

## ENCRATITE.

Erreur des Encratites. II. 534.

## ENFANT.

Longue et belle explication de la parabole de l'enfant prodigue et de l'enfant soumis. I. 61.

## ÉPH

— Quels sont les enfants des expulsés du psaume CXXVI. I. 134. — Pourquoi les enfants des fidèles sont appelés saints. I. 474. — Longue explication pourquoi les enfants souffrent avant d'avoir la raison. II. 303. — Du baptême des enfants. II. 305. — Pourquoi les enfants morts sans baptême seront punis. II. 308. — Comment les enfants sont sans péché. III. 260. — Pourquoi les enfants doivent être baptisés; témoignage de saint Cyprien. III. 261. — Les enfants pauvres et sages sont préférables à des rois vieux et insensés, long passage. IV. 36.

## ENVIE.

De l'envie. I. 74. — L'envie se glisse même dans l'âme des saints. I. 74.

## ÉPHÉSIEN.

COMMENTAIRES SUR L'ÉPÎTRE AUX ÉPHÉSIENS. X. 374. — Préface. X. 374.

## LIVRE I. X. 379.

CHAP. I. — X. 379. — *ÿ. 1.* Paulus apostolus. X. 379. — *ÿ. 1.* Omnibus sanctis. X. 379. — *ÿ. 1.* Et fidelibus. X. 380. — *ÿ. 2.* Gratia vobis. X. 380. — *ÿ. 3.* Benedictus. X. 381. — *ÿ. 4.* Sicut elegit nos. X. 382. — *ÿ. 4.* In charitate. X. 385. — *ÿ. 5.* Secundum propositum. X. 385. — *ÿ. 6.* In laudem gloriæ. X. 386. — *ÿ. 7.* In quo habemus. X. 387. — *ÿ. 7.* Secundum divitias. X. 388. — *ÿ. 8.* In omni sapientia. X. 389. — *ÿ. 9.* Secundum beneplacitum. X. 390. — *ÿ. 10.* Recapitulare omnia. X. 390. — *ÿ. 11.* In quo etiam. X. 391. — *ÿ. 12.* Ut simus. X. 392. — *ÿ. 13.* In quo et vos. X. 393. — *ÿ. 14.* Qui est pignus. X. 394. — *ÿ. 15.* Propterea. X. 395. — *ÿ. 18.* Ut sciatis. X. 397. — *ÿ. 20.* Et sedere eum faciens ad dexteram. X. 398. — *ÿ. 22.* Et omnia subiecit. X. 400.

CHAP. II. X. 403. — *ÿ. 1.* Et vos. X. 403. — *ÿ. 5.* Gratia salvati estis. X. 407. — *ÿ. 6.* Et conconvertit simulque consedere. X. 407. — *ÿ. 7.* Ut ostenderet. X. 408. — *ÿ. 8.* Gratia enim. X. 409. — *ÿ. 10.* Ipsius enim. X. 410. — *ÿ. 11.* Propter quod. X. 411. — *ÿ. 13.* Nunc autem. X. 413. — *ÿ. 14.* Qui fecit. X. 413. — *ÿ. 19.* Ergo jam non estis. X. 416.

## LIVRE II. X. 418.

CHAP. III. X. 418. — *ÿ. 1.* Hujus rei gratia. X. 418. — *ÿ. 5.* Et aliis generationibus. X. 420.

## ÉPH

— *ÿ. 8.* Mihi omnium sanctorum. X. 424. — *ÿ. 10.* Ut innotescat. X. 426. — *ÿ. 12.* In quo habemus. X. 427. — *ÿ. 13.* Propter quod peto. X. 428. — *ÿ. 14.* Propterea curvo genua. X. 430. — *ÿ. 16.* Ut det vobis. X. 434. — *ÿ. 20.* Ei autem. X. 436.

CHAP. IV. X. 437. — *ÿ. 1.* Obsecro itaque. X. 437. — *ÿ. 2.* Cum omni humilitate. X. 438. — *ÿ. 2.* Supportantes invicem. X. 438. — *ÿ. 3.* Solliciti. X. 439. — *ÿ. 5.* Unus Dominus. X. 441. — *ÿ. 7.* Unicuique autem. X. 442. — *ÿ. 8.* Propter quod dicit. X. 443. — *ÿ. 9.* Quod autem ascendit. X. 444. — *ÿ. 10.* Qui descendit. X. 445. — *ÿ. 11.* Et ipse dedit. X. 446. — *ÿ. 13.* Donec occurramus. X. 447. — *ÿ. 16.* Ex quo totum. X. 449. — *ÿ. 17.* Hoc ergo dico. X. 451. — *ÿ. 20.* Vos autem. X. 453. — *ÿ. 21.* Sicut est veritas. X. 454. — *ÿ. 22.* Deponere vos. X. 455. — *ÿ. 23.* Renovamini. X. 456. — *ÿ. 25.* Propter quod deponentes. X. 458. — *ÿ. 26.* Irascimini. X. 459. — *ÿ. 26.* Sol non occidat. X. 460. — *ÿ. 27.* Nolite locum. X. 460. — *ÿ. 28.* Qui furabatur. X. 461. — *ÿ. 29.* Omnis sermo. X. 462. — *ÿ. 30.* Et nolite contristare. X. 463.

## LIVRE III. X. 464.

CHAP. IV. X. 466. — *ÿ. 31.* Omnis amaritudo. X. 466. — *ÿ. 32.* Estote autem. X. 467.

CHAP. V. X. 467. — *ÿ. 1.* Estote ergo. X. 468. — *ÿ. 2.* Et ambulate. X. 469. — *ÿ. 3.* Fornicatio autem. X. 469. — *ÿ. 5.* Hoc autem scitote. X. 471. — *ÿ. 6.* Nemo vos. X. 473. — *ÿ. 7.* Nolite ergo. X. 474. — *ÿ. 8.* Eratis enim. X. 474. — *ÿ. 8.* Ut filii lucis. X. 475. — *ÿ. 9.* Fructus enim. X. 475. — *ÿ. 10.* Probantes quid. X. 475. — *ÿ. 11.* Et nolite communicare. X. 476. — *ÿ. 11.* Magis autem. X. 476. — *ÿ. 12.* Quæ enim. X. 476. — *ÿ. 13.* Omnia autem. X. 476. — *ÿ. 14.* Propter quod. X. 476. — *ÿ. 15.* Videte. X. 478. — *ÿ. 16.* Redimentes tempus. X. 478. — *ÿ. 17.* Propter quod nolite. X. 479. — *ÿ. 18.* Et nolite. X. 479. — *ÿ. 19.* Loquentes vobismetipsis. X. 480. — *ÿ. 20.* Gratias agentes. X. 481. — *ÿ. 21.* Subjecti invicem. X. 482. — *ÿ. 22.* Mulieres viris. X. 483. — *ÿ. 23.* Ipse est Salvator. X. 484. — *ÿ. 24.* Sed ut Ecclesia. X. 484. — *ÿ. 25.* Viri diligite. X. 485. — *ÿ. 28.* Ita et viri debent. X. 486. — *ÿ. 28.* Qui uxorem suam. X. 487. — *ÿ. 30.* Quoniam membra. X. 488. — *ÿ. 31.* Propter hoc. X. 488. — *ÿ. 32.* Sacra-

## ÉPI

mentum hoc. X. 489. — §. 33. Verumtamen et vos. X. 490. — §. 33. Uxor autem timeat. X. 491.

CHAP. VI. X. 491. — §. 1. Filii, obedite. X. 491. — §. 4. Et vos patres nolite. X. 494. — §. 5. Servi, obedite. X. 495. — §. 9. Et vos, domini. X. 497. — §. 10. De cætero. X. 498. — §. 11. Induite vos. X. 498. — §. 12. Quoniam non est. X. 499. — §. 13. Propterea accipite. X. 505. — §. 14. State ergo succincti. X. 507. — §. 14. Et induti lorica. X. 507. — §. 15. Et calceati pedes. X. 507. — §. 16. In omnibus sumentes scutum. X. 508. — §. 17. Et galeam salutis. X. 509. — §. 17. Et gladium spiritus. X. 509. — §. 19. Ut detur mihi. X. 510. — §. 21. Ut autem et vos. X. 511. — §. 23. Paxatribus. X. 511. — §. 24. Gratia cum omnibus. X. 512.

ÉPITRE AUX ÉPHÉSIENS : texte latin. XVII. 346.

CHAP. I. — Saint Paul rend grâces à Dieu, qui l'a comblé par le Christ de ses bienfaits, et souhaite la sagesse aux Éphésiens. XVII. 346.

CHAP. II. — Par nature fils de colère, la grâce nous a sauvés ; elle n'est point la récompense de nos mérites, mais un pur don du Seigneur. XVII. 347.

CHAP. III. — Les Gentils, par le Christ, participent aux promesses ; saint Paul prie les Éphésiens de fortifier en eux l'homme intérieur. XVII. 347.

CHAP. IV. — Exhortation aux Éphésiens d'être unis, et de revêtir l'homme nouveau. XVII. 348.

CHAP. V. — Il y a parmi les Chrétiens des vices que l'on ne peut nommer. Les femmes doivent être soumises à leurs maris, et le mari doit aimer sa femme. XVII. 349.

CHAP. VI. — Devoirs des enfants, des parents, des serviteurs et des maîtres. Armes spirituelles du chrétien. On doit veiller et prier avec persévérance. XVII. 349.

## ÉPHOD.

Du mot Éphod. I. 121. — De l'éphod. I. 322. — Pourquoi l'éphod est unis au rational. I. 325.

## ÉPHREM.

Sur le diacre Éphrem, homme illustre. III. 332.

## ÉPICURE.

Épicure champion de la volupté. II. 575. — Condamnation du système d'Épicure. II. 589.

## ÉPI

## ÉPIPHANE.

Lettre de saint Épiphanes à Jean, évêque de Jérusalem, traduite en latin par saint Jérôme. I. 212. — Analyse : Saint Épiphanes, évêque de Salamine, dans l'île de Chypre, s'excuse auprès de Jean, évêque de Jérusalem, d'avoir sans le consulter ordonné prêtre Paulinianus. Il l'avertit ensuite de se tenir en garde contre les erreurs d'Origène. I. 212.

Ce qu'a fait un faux moine dans cette lettre, Eusèbe ne sachant pas le grec. I. 271.

Excuses de saint Jérôme. I. 271.

Lettre de saint Épiphanes à saint Jérôme. I. 479. — Analyse : Saint Épiphanes fait savoir à saint Jérôme que la faction des Origénistes a été condamnée par les soins de Théophile ; en lui envoyant une copie de la lettre synodale, il l'engage à publier les livres qu'il a écrits contre cette hérésie. I. 479.

Humilité et charité de saint Épiphanes. III. 23.

Saint Épiphanes père des évêques. III. 28.

Jean de Jérusalem a imposé silence à saint Épiphanes. III. 29.

Épiphanes écrit à Siricius. III. 30.

Prudence de saint Épiphanes. III. 56.

Lettre de saint Épiphanes contre Origène. III. 71.

Plainte au sujet de saint Épiphanes. III. 111.

Saint Épiphanes connaissait cinq langues. III. 112.

Lettre de saint Épiphanes à Jean. III. 144.

Sur saint Épiphanes, évêque de Salamine, homme illustre. III. 331.

## ÉPISCOPAT.

Note sur la nécessité de l'épiscopat. II. 370.

## ÉPITRE.

De l'épître aux Hébreux. II. 268. — Sur les épîtres de saint Paul. III. 315. — Commentaires sur l'épître aux Galates. X. 221. *Voir Galate.* — Commentaires sur l'épître aux Éphésiens. X. 374. *Voir Éphésien.* — Commentaires sur l'épître à Tite. XI. 1. *Voir Tite.* — Commentaires sur l'épître à Philémon. XI. 6. *Voir Philémon.* — Épître d'Eusèbe de Césarée sur les canons évangéliques, texte latin et grec. XVII. 194. *Voir Évangile.* — Épître de saint Paul aux Romains, texte latin. XVII. 315. *Voir Romain.* — Première épître aux Corinthiens, texte latin. XVII. 326.

## ÉRU

*Voir Corinthien.* — Seconde épître aux Corinthiens, texte latin. XVII. 336. *Voir Corinthien.* — Épître aux Galates, texte latin. XVII. 343. *Voir Galate.* — Épître aux Éphésiens, texte latin. XVII. 346. *Voir Éphésien.* — Épître aux Philippiens, texte latin. XVII. 350. *Voir Philippien.* — Épître aux Colossiens, texte latin. XVII. 353. *Voir Colossien.* — Première épître aux Thessaloniens, texte latin. XVII. 355. *Voir Thessalonicien.* — Seconde épître aux Thessaloniens, texte latin. XVII. 358. *Voir Thessalonicien.* — Première épître à Timothée, texte latin. XVII. 359. *Voir Timothée.* — Seconde épître à Timothée, texte latin. XVII. 362. *Voir Timothée.* — Épître à Tite, texte latin. XVII. 364. *Voir Tite.* — Épître à Philémon, texte latin. XVII. 366. *Voir Philémon.* — Épître aux Hébreux, texte latin. XVII. 366. *Voir Hébreu.* — Prologue sur les sept épîtres canoniques. XVII. 374. — Épître de saint Jacques, texte latin. XVII. 381. *Voir Jacques.* — Première épître de saint Pierre, texte latin. XVII. 383. *Voir Pierre.* — Seconde épître de saint Pierre, texte latin. XVII. 386. *Voir Pierre.* — Première épître de saint Jean, texte latin. XVII. 388. *Voir Jean.* — Seconde épître de saint Jean, texte latin. XVII. 391. *Voir Jean.* — Troisième épître de saint Jean, texte latin. XVII. 392. *Voir Jean.* — Épître catholique de saint Jude, texte latin. XVII. 392. *Voir Jude.*

## ÉPOUSE.

Long tableau sur les ennuis qu'une épouse entraîne après elle. II. 571.

## ÉRUDITION.

Défense de l'érudition de saint Jérôme par Martianay. IX. 493. — Avertissement. IX. 493.

CHAP. I. — De l'érudition absolue de saint Jérôme, et de la singulière impéritie de J. Clerc. IX. 494. — § 1. De l'érudition grecque de saint Jérôme. IX. 494. — § 2. De l'érudition hébraïque de saint Jérôme. IX. 501. — Avertissement et notes de l'auteur. IX. 502.

CHAP. II. — De la sincérité et de l'utilité de notre édition nouvelle des œuvres de saint Jérôme, et de l'impéritie et de la malveillance de J. Clerc sur les questions de saint Jérôme. IX. 506. — Lettre de J. Clerc au lecteur. IX. 506. — § unique. De la singulière impéritie de J. Clerc

## ESD

sur la première question de saint Jérôme. IX. 508. — Note et avertissement de l'auteur. IX. 514. — Table des mensonges des plus remarquables et des fausses conclusions de J. Clerc. IX. 520. — Lettre A. Actum agere. IX. 520. Addenda. IX. 520. Amor acer. IX. 521. — Lettre C. Corruptionis. IX. 521. Criticus. IX. 521. — Lettre F. Fides. IX. 522. — Lettre S. Syco-phanta. IX. 522.

## ESDRAS.

PRÉFACE DE SAINT JÉRÔME SUR LES LIVRES D'ESDRAS. XVI. 228.

TEXTE LATIN DES LIVRES D'ESDRAS. XVI. 231.

CHAP. I. — Le roi Cyrus accorde aux Juifs la faculté de retourner dans leur patrie et de rebâtir le temple ; il leur rend les vases enlevés par Nabuchodonosor. XVI. 231.

CHAP. II. — Recensement de ceux qui reviennent de la captivité. Offrandes. XVI. 231.

CHAP. III. — Érection de l'autel, fête des tabernacles, fondations du temple. XVI. 233.

CHAP. IV. — On entrave la reconstruction du temple et de la ville ; lettre des Samaritains à Artaxercès, qui fait arrêter les travaux. XVI. 233.

CHAP. V. — Sur les conseils d'Aggée et de Zacharie, les Juifs continuent leurs travaux ; on annonce à Darius leur audace et leur persévérance. XVI. 234.

CHAP. VI. — Darius ordonne d'observer l'édit de Cyrus sur la reconstruction du temple ; elle est terminée la sixième année du roi ; consécration du temple et célébration de la Pâque. XVI. 235.

CHAP. VII. — Le scribe Esdras revient avec un édit d'Artaxercès à Jérusalem ; cet édit. XVI. 236.

CHAP. VIII. — Nombre et noms de ceux qui reviennent de Babylone à Jérusalem avec Esdras. XVI. 237.

CHAP. IX. — Apprenant que beaucoup de Juifs avaient contracté des mariages avec des Gentils, Esdras déchire ses vêtements et pleure devant le Seigneur. XVI. 238.

CHAP. X. — Esdras ordonne de répudier les femmes étrangères ; soumission des Israélites. XVI. 239.

LIVRE DEUXIÈME D'ESDRAS, intitulé : Verba Nehemïæ filii Helciæ. XVI. 240.

## ESP

CHAP. I. — Néhémie, apprenant les malheurs des Juifs, s'afflige et implore la miséricorde de Dieu. XVI. 240.

CHAP. II. — Avec les lettres du roi, Néhémie vient à Jérusalem et engage les Juifs à reconstruire les murs de cette ville. XVI. 240.

CHAP. III. — Nombre de ceux qui relevèrent les portes et les murs de la ville, leurs noms. XVI. 241.

CHAP. IV. — Inquiétés par les Gentils, les Juifs, d'une main, construisent, et, de l'autre, tiennent le glaive pour combattre ; Néhémie résiste à ses ennemis et achève son œuvre. XVI. 242.

CHAP. V. — Les pauvres accusent les riches ; reproches de Néhémie, qui défend l'usure ; son intégrité et sa probité. XVI. 243.

CHAP. VI. — En vain des ennemis veulent effrayer et se saisir de Néhémie ; il achève son œuvre. XVI. 244.

CHAP. VII. — Néhémie établit une garde à Jérusalem ; recensement des premiers revenus en la cité ; dons et offrandes. XVI. 245.

CHAP. VIII. — Esdras lit la loi devant le peuple, et l'interprète en présence des prêtres et des lévites ; fête des tabernacles. XVI. 246.

CHAP. IX. — Les Juifs s'humilient devant le Seigneur, les lévites prient pour le peuple, et lui rappellent ses bienfaits : on renouvelle l'alliance avec Dieu. XVI. 247.

CHAP. X. — Noms de ceux qui souscrivirent à l'alliance et promirent d'observer la loi. XVI. 249.

CHAP. XI. — Habitants de Jérusalem et des villes de Juda après la captivité. XVI. 250.

CHAP. XII. — Noms des prêtres et des lévites qui revinrent à Jérusalem ; dédicace des murs de la cité. XVI. 251.

CHAP. XIII. — Les étrangers chassés ; parts assignées aux lévites ; Néhémie reprend les transgresseurs de la loi et ceux qui ont épousé des femmes des Gentils. XVI. 252.

## ESPRIT.

Comment le Sauveur, d'après saint Jean, souffla le Saint-Esprit dans l'âme des Apôtres, et put promettre de le leur envoyer quand il sera remonté au ciel ? II. 143. — Blasphèmes

## EST

contre l'Esprit-Saint. IX. 594. — Fruits de l'Esprit-Saint. X. 348.

## ESTHER.

PRÉFACE DE SAINT JÉRÔME SUR LE LIVRE D'ESTHER. XVI. 254.

TEXTE LATIN DU LIVRE D'ESTHER. XVI. 257.

CHAP. I. — Assuérus célèbre un grand festin ; la reine Vasthi refuse de venir en présence du roi, qui la répudie ; édit du roi. XVI. 257.

CHAP. II. — Des vierges sont présentées à Assuérus ; Esther lui plaît, il la prend pour épouse. Mardochée dévoile une conjuration. XVI. 258.

CHAP. III. — Élévation d'Aman par Assuérus ; Mardochée ne veut pas l'adorer ; dans sa fureur, il prépare la ruine entière de la nation juive. XVI. 259.

CHAP. IV. — Deuil et jeûne de Mardochée et des Juifs. Esther avertie prie ses compatriotes de jeûner et de prier pendant trois jours. XVI. 260.

CHAP. V. — Esther va trouver le roi et lui demande de venir avec Aman à un festin. Aman furieux fait préparer une potence pour Mardochée. XVI. 260.

CHAP. VI. — Assuérus se fait lire pendant la nuit les annales de son règne ; il honore Mardochée ; confusion d'Aman. XVI. 261.

CHAP. VII. — Esther demande au roi la vie pour elle et pour son peuple. Elle accuse Aman. Assuérus fait pendre Aman à la potence préparée pour Mardochée. XVI. 261.

CHAP. VIII. — Mardochée remplace Aman dans ses honneurs. A la requête d'Esther, on promulgue un édit en faveur des Juifs. XVI. 262.

CHAP. IX. — Les Juifs se vengent de leurs ennemis ; les fils d'Aman périssent sur une potence ; fête en l'honneur de la délivrance des Juifs. XVI. 262.

CHAP. X. — Puissance d'Assuérus et de Mardochée. Explication du songe de Mardochée. XVI. 264.

CHAP. XI. — Songe de Mardochée. XVI. 264.

CHAP. XII. — Conjuration des eunuques dévoilée par Mardochée. XVI. 265.

CHAP. XIII. — Lettre écrite contre les Juifs ; prière de Mardochée. XVI. 265.

## EUS

CHAP. XIV. — Lamentations d'Esther et sa prière avant d'aller trouver Assuérus. XVI. 266.

CHAP. XV. — Ce qui arriva quand Esther, sur l'ordre de Mardochée, alla trouver le roi. XVI. 266.

CHAP. XVI. — Lettre d'Assuérus en faveur des Juifs. XVI. 267.

## ÉTHIOPIE.

Prophétie contre l'Éthiopie. V. 181.

## ÉTHIOPIEN.

Prophétie contre les Éthiopiens. IX. 248.

## ÊTRE.

Il y a un abîme entre être et pouvoir. III. 244.

## EUCCHARISTIE.

Réception quotidienne de l'Eucharistie. I. 387.  
Institution de l'Eucharistie. X. 87.

## EUNOMIUS.

Eunomius est le premier auteur de l'hérésie contre les reliques. III. 9. — Sur Eunomius, évêque arien, homme illustre. III. 333.

## EUNUQUE.

Du pieux eunuque de l'Écriture. I. 241.

## EUSÈBE.

Lettre de saint Jérôme à Chromatius, Jovin et Eusèbe. I. 14. — Analyse : Chromatius et Eusèbe étaient frères et vivaient saintement dans la même maison, avec Jovin leur ami, et de plus avec leur mère et leurs sœurs vouées à la virginité ; Jérôme les salue, il se répand en éloges sur leur maison. Il loue de même Bonose, approuvant tout le bien qu'eux-mêmes lui en avaient écrit. Enfin, il leur recommande sa sœur qui, dans sa patrie, n'avait pas de guides éclairés pour sa conduite. I. 14.

Eusèbe porte-drapeau de la faction arienne. III. 671. — Opuscules d'Eusèbe traduits par saint Jérôme. III. 69. — Ce qu'Eusèbe objectait au martyr Méthodius. III. 69. — Eusèbe chef des Ariens. III. 104. — Eusèbe embrasse les principes d'Origène. III. 105. — Défense d'Eusèbe de Crémone. III. 129. — Sur Eusèbe, évêque de Césarée, homme illustre. III. 322. — Sur Eusèbe,

## EUS

évêque d'Émèse, homme illustre. III. 325. — Sur Eusèbe, évêque de Verceil, homme illustre. III. 326. — Chronique d'Eusèbe Pamphile. XII. 227. *Voir Chronique.* — Canon chronique d'Eusèbe Pamphile. XII. 301. *Voir Canon.* — Éptre d'Eusèbe de Césarée sur les canons évangéliques ; texte latin et grec. XVII. 194.

## EUSTATHE.

Sur Eustathe Sidites, homme illustre. III. 323.

## EUSTOCHIUM.

Lettre de saint Jérôme à la vierge Eustochium, fille de Paule, sur la garde de la virginité. I. 76. — Analyse : Saint Jérôme enseigne à la vierge Eustochium, fille de Paule, matrone de la plus haute noblesse parmi les Romains, comment elle doit garder la virginité dont elle a fait profession ; il poursuit de traits acérés ceux qui, sous les dehors de la chasteté, se font les esclaves de la gourmandise et de l'avarice. I. 76.

Note sur le frère et la sœur d'Eustochium. I. 97.

Lettre de saint Jérôme à la vierge Eustochium, sur les petits présents. I. 130. — Analyse : Eustochium avait envoyé à saint Jérôme quelques petits objets pour la fête de saint Pierre ; saint Jérôme fait une leçon de mœurs en les interprétant dans un sens mystique. I. 130.

Lettre de la vierge Eustochium et de Paule à Marcelle, sur les saints Lieux. I. 173. — Analyse : Paule et sa fille Eustochium, après être parvenues aux saints Lieux, exhortent Marcelle à quitter Rome pour les rejoindre à Bethléem, où elle aura le bonheur de contempler tous les monuments du Christ dans les lieux mêmes qui furent le théâtre de la plupart des mystères de notre religion. I. 173.

Éloge de la vierge Eustochium. I. 256.

Lettre de saint Jérôme à la vierge Eustochium. Éloge funèbre de sa mère Paule. II. 12. — Analyse : Saint Jérôme raconte la vie de Paule, louant d'abord la noblesse de sa naissance, puis et surtout la perfection de sa vertu, puisque, après la mort de son mari Toxotius, elle s'était consacrée tout entière à Dieu, et qu'elle avait longtemps, à Rome, persévéré dans cette sainte résolution. Il retrace ensuite avec la plus grande exactitude ses voyages aux saints Lieux, en Égypte, dans la ville d'Alexandrie ; il dit

## ÉVA

comment elle s'était fixée à Bethléem, combien elle avait construit là de monastères de vierges, quelle direction elle leur avait donnée par ses exemples et par ses préceptes ; il retrace son humilité, sa patience, son mépris pour le siècle, sa charité pour les pauvres et les malades, sa connaissance des divines Écritures, la pureté de sa foi, toutes les autres vertus dont elle était le modèle. Il décrit enfin avec les plus grands détails sa mort et ses funérailles. II. 12.

## EUTYCHIEN.

Note sur les Eutychiens. III. 24.

## EUZOIUS.

Sur Euzoïus, évêque de Césarée, homme illustre. III. 331.

## ÉVAGRE.

Sur Évagre, évêque d'Antioche, homme illustre. III. 335.

## ÉVANGÉLISTE.

Sur les quatre Évangélistes. IX. 327.

## ÉVANGELUS.

Lettre de saint Jérôme au prêtre Évangelus. I. 388. — Analyse : Un auteur anonyme avait affirmé que le pontife Melchisedech n'était pas un homme, mais bien l'Esprit-Saint ; saint Jérôme le réfute par les sentences des anciens chrétiens, montrant qu'il était réellement un homme de la race des Chananéens ; et, s'il fallait en croire les Juifs, ce serait Sem lui-même, le premier des enfants de Noé. I. 388.

Autre lettre de saint Jérôme à Évangelus. II. 370. — Analyse : Saint Jérôme réfute l'erreur de ceux qui faisaient du diacre l'égal du prêtre, et montre la différence qu'il y a entre l'évêque, le prêtre et le diacre.

## ÉVANGILE.

Il n'y a pas d'Évangile avant la croix. II. 537. — Des préceptes de l'Évangile. III. 217. — Saint Jérôme se sert des préceptes de l'Évangile pour presser les Pélagiens. III. 217. — Et encore il les presse par l'Évangile. III. 249. — Exemples pris de Notre-Seigneur et des Apôtres. III. 224. — Exemples pris d'autres récits de l'Évangile. III.

## ÉVÊ

224. — Saint Jérôme les presse encore par l'Évangile. III. 224. — Une longue argumentation. III. 226. — De l'Évangile selon les Hébreux contre les Pélagiens. III. 243. — Prophétie sur la prédication de l'Évangile. V. 557. — Divers Évangiles. X. 116. — Préface de saint Jérôme sur les quatre évangiles au pape Damase. XVII. 191. — Lettre d'Eusèbe de Césarée sur les canons évangéliques. XVII. 194. — Premier canon sur les quatre évangiles de saint Mathieu, saint Marc, saint Luc, et saint Jean. XVII. 195. — Second canon sur les trois évangiles de saint Mathieu, saint Marc et saint Luc. XVII. 196. — Troisième canon sur les trois évangiles de saint Mathieu, saint Luc et saint Jean. XVII. 197. — Quatrième canon sur les trois évangiles de saint Mathieu, saint Marc et saint Jean. XVII. 197. — Cinquième canon sur les deux évangiles de saint Mathieu et de saint Luc. XVII. 197. — Sixième canon sur les deux évangiles de saint Mathieu et de saint Marc. XVII. 198. — Septième canon sur les deux évangiles de saint Mathieu et de saint Jean. XVII. 198. — Huitième canon sur les deux évangiles de saint Luc et de saint Marc. XVII. 198. — Neuvième canon sur les deux évangiles de saint Luc et de saint Jean. XVII. 198. — Dixième canon sur l'évangile de saint Mathieu. XVII. 199. Sur l'évangile de saint Marc. XVII. 199. Sur l'évangile de saint Luc. XVII. 199. Sur l'évangile de saint Jean. XVII. 199. — Évangile de saint Mathieu, texte latin. XVII. 200. Voir *Mathieu*. — Évangile de saint Marc, texte latin. XVII. 226. Voir *Marc*. — Évangile selon saint Luc, texte latin. XVII. 241. Voir *Luc*. — Évangile selon saint Jean, texte latin. XVII. 269. Voir *Jean*.

## ÈVE.

Ève, figure de l'Église. III. 35.

## ÉVÊQUE.

Sur les bons et les mauvais évêques. I. 29. — Vertus requises dans un évêque. I. 368. — Une fois évêque on ne devait avoir qu'une femme. I. 371. — Vertus que l'on doit trouver dans un évêque. I. 375. — Ce qu'un évêque ne doit pas être. I. 377. — Différence entre un évêque, un prêtre et un diacre. II. 370. — L'évêque est le sel de son Église. II. 453. — L'évêque est l'œil de l'Église. II. 454. — Autrefois

## EXO

le nom d'évêque et de prêtre était synonyme.  
XI. 9. — Devoirs des évêques. XI. 12.

## EXCÈS.

Il faut éviter tout excès. II. 597.

## EXEMPLE.

Il faut suivre les exemples des bons et fuir ceux des méchants. I. 107.

## EXODE.

TITRES DU LIVRE DE L'EXODE. XIV. 137. — Abrégé ou *breves* du livre de l'Exode. XIV. 138. — Chapitres du livre de l'Exode. XIV. 138.

TEXTE LATIN DU LIVRE DE L'EXODE. XIV. 141.

CHAP. I. — Noms des enfants d'Israël descendus en Egypte; le Pharaon les opprime. XIV. 141.

CHAP. II. — Naissance de Moïse; il est sauvé des eaux par la fille du roi; devenu grand, il s'enfuit à Madian, où il épouse Séphora. XIV. 142.

CHAP. III. — Apparition du Seigneur dans le buisson ardent; il envoie Moïse délivrer son peuple. XIV. 143.

CHAP. IV. — Dieu donne à Moïse des signes de sa mission: il part pour l'Égypte; Aaron vient à sa rencontre; ils vont trouver les enfants d'Israël. XIV. 143.

CHAP. V. — Moïse et Aaron viennent signifier au roi l'ordre de Dieu; loin de les écouter, le Pharaon opprime davantage les Israélites. XIV. 144.

CHAP. VI. — Moïse console ses frères. Généalogie de Ruben, de Siméon et de Lévi jusqu'à Moïse et Aaron. XIV. 146.

CHAP. VII. — Moïse et Aaron devant Pharaon; la verge changée en serpent et les eaux en sang; endurcissement du roi. XIV. 146.

CHAP. VIII. — Plaie des grenouilles, des mouches et des mouches. XIV. 147.

CHAP. IX. — Peste sur les animaux, ulcères, grêle; les Israélites toujours épargnés. XIV. 148.

CHAP. X. — Les sauterelles; les ténèbres pendant trois jours. XIV. 149.

CHAP. XI. — Dieu accorde aux Israélites les dépouilles de l'Égypte. XIV. 150.

## EXO

CHAP. XII. — Agneau pascal; mort des premiers nés; sortie d'Égypte. XIV. 150.

CHAP. XIII. — Ordre de Dieu de lui offrir les premiers nés, et de célébrer la Pâque en mémoire de la délivrance d'Égypte; Moïse conduit les enfants d'Israël par le désert et emporte les ossements de Joseph; colonne de nuée et de feu. XIV. 152.

CHAP. XIV. — Les Israélites passent la mer Rouge à pied sec; les Égyptiens, qui les poursuivent, sont engloutis dans les eaux. XIV. 152.

CHAP. XV. — Cantique de Moïse; les eaux amères sont changées en eaux douces; station à Elim. XIV. 153.

CHAP. XVI. — Murmures des Israélites dans le désert; le Seigneur leur envoie des cailles et la manne. XIV. 154.

CHAP. XVII. — Nouveaux murmures à Raphidim; le rocher frappé donne de l'eau en abondance; Moïse étend ses mains et les Américites sont vaincus. XIV. 155.

CHAP. XVIII. — Le beau-père de Moïse, Jéthro, lui ramène son épouse et ses fils; il lui conseille d'établir des juges sur le peuple. XIV. 156.

CHAP. XIX. — Au pied du Sinaï, le peuple se sanctifie, et le Seigneur descend au milieu de la foudre et des tonnerres. XIV. 156.

CHAP. XX. — Le Seigneur donne sa loi, et ordonne de lui élever un autel; les dix commandements de Dieu. XIV. 157.

CHAP. XXI. — Préceptes du Seigneur pour les esclaves achetés, les servantes, le vol, l'homicide, les malédictions des parents, les rixes et la peine du talion. XIV. 158.

CHAP. XXII. — Peines pour le vol et le dommage fait au prochain; lois sur les dépôts, les prêts et le viol; autres peines pour les idolâtres et ceux qui oppriment l'étranger, la veuve et les pupilles; du prêt sans usure, des gages et des dîmes. XIV. 159.

CHAP. XXIII. — Lois pour les juges: on doit sauver le bœuf et l'âne de son ennemi; un juge ne peut recevoir de présent. De la septième année et des trois grandes fêtes juives; de l'Ange gardien et des récompenses pour les observateurs de la loi. XIV. 160.



## EXO

CHAP. XXIV. — On immole des victimes, on asperge de leur sang le peuple, et Moïse monte seul sur la montagne. XIV. 161.

CHAP. XXV. — Prémices et offrandes ; forme de l'arche, du tabernacle, de la table sacrée et du candélabre. XIV. 161.

CHAP. XXVI. — Forme et construction du tabernacle et de ses accessoires. XIV. 162.

CHAP. XXVII. — De l'autel et de la cour du tabernacle ; du voile, des colonnes, et de l'huile des candélabres. XIV. 163.

CHAP. XXVIII. — Vêtements pontificaux d'Aaron et de ses fils. XIV. 164.

CHAP. XXIX. — Consécration des prêtres, des rites sacrés, du sacrifice perpétuel. XIV. 165.

CHAP. XXX. — Autel des parfums ; tribut à payer pour l'usage du tabernacle ; la mer d'airain et autres ustensiles du tabernacle. XIV. 166.

CHAP. XXXI. — Béséleel et Ooliab désignés par Dieu pour construire le tabernacle ; du sabbat et des tables de la loi. XIV. 167.

CHAP. XXXII. — Adoration du veau d'or ; Moïse prie pour le peuple, descend de la montagne, brise les tables de la loi, brûle cette idole, et fait massacrer ses adorateurs. XIV. 168.

CHAP. XXXIII. — Le peuple pleure et se repent ; le tabernacle hors du camp, Moïse s'entretient avec le Seigneur et demande à voir sa gloire. XIV. 169.

CHAP. XXXIV. — Moïse remonte sur la montagne, y reste quarante jours, et rapporte de nouvelles tables : sa face rayonne d'une manière miraculeuse. XIV. 170.

CHAP. XXXV. — Précepte du sabbat ; offrandes du peuple pour construire le tabernacle ; choix de Béséleel et d'Ooliab. XIV. 171.

CHAP. XXXVI. — On construit le tabernacle. XIV. 172.

CHAP. XXXVII. — On fabrique l'arche, le propitiatoire, la table sacrée, le candélabre, les lumières et l'autel des parfums. XIV. 173.

CHAP. XXXVIII. — On construit l'autel des holocaustes, la mer d'airain et le parvis. Énumération des offrandes. XIV. 173.

CHAP. XXXIX. — On façonne les vêtements du grand-prêtre et des autres prêtres : tout s'achève suivant ce qui a été prescrit. XIV. 175.

## EXP

CHAP. XL. — On construit le tabernacle ; sa consécration ; le Seigneur le remplit de sa majesté ; une nuée le couvre de toute part. XIV. 176.

Plaies d'Égypte : Première. XIV. 146. — Seconde. XIV. 147. — Troisième. XIV. 147. — Quatrième. XIV. 147. — Cinquième. XIV. 148. — Sixième. XIV. 148. — Septième. XIV. 148. — Huitième. XIV. 149. — Neuvième. XIV. 149. — Dixième. XIV. 150.

## EXPOSITION.

AVERTISSEMENT AU SUJET DE L'EXPOSITION INTERLINÉAIRE DU LIVRE DE JOB. IV. 392. — EXPOSITION INTERLINÉAIRE DU LIVRE DE JOB. IV. 396.

CHAP. I. IV. 396.

CHAP. II. IV. 399.

CHAP. III. IV. 401.

CHAP. IV. IV. 403.

CHAP. V. IV. 405.

CHAP. VI. IV. 407.

CHAP. VII. IV. 409.

CHAP. VIII. IV. 411.

CHAP. IX. IV. 413.

CHAP. X. IV. 416.

CHAP. XI. IV. 418.

CHAP. XII. IV. 419.

CHAP. XIII. IV. 421.

CHAP. XIV. IV. 424.

CHAP. XV. IV. 426.

CHAP. XVI. IV. 429.

CHAP. XVII. IV. 431.

CHAP. XVIII. IV. 432.

CHAP. XIX. IV. 434.

CHAP. XX. IV. 437.

CHAP. XXI. IV. 439.

CHAP. XXII. IV. 442.

CHAP. XXIII. IV. 444.

CHAP. XXIV. IV. 446.

CHAP. XXV. IV. 448.

CHAP. XXVI. IV. 449.

CHAP. XXVII. IV. 450.

CHAP. XXVIII. IV. 452.

CHAP. XXIX. IV. 453.

CHAP. XXX. IV. 457.

CHAP. XXXI. IV. 460.

CHAP. XXXII. IV. 463.

CHAP. XXXIII. IV. 465.

CHAP. XXXIV. IV. 468.

CHAP. XXXV. IV. 471.

CHAP. XXXVI. IV. 472.

## ÉZÉ

CHAP. XXXVII. IV. 475.  
 CHAP. XXXVIII. IV. 478.  
 CHAP. XXXIX. IV. 481.  
 CHAP. XL. IV. 484.  
 CHAP. XLI. IV. 487.  
 CHAP. XLII. IV. 489.  
 Conclusion. IV. 491.

## EXUPÉRANTIUS.

Lettre de saint Jérôme à Exupérantius. II. 369.  
 — Analyse : Saint Jérôme exhorte Exupérantius à quitter la carrière des armes pour s'adonner à la vie parfaite du chrétien, et à venir se fixer à Bethléem, en compagnie avec son frère Quintilien. II. 369.

## ÉZÉCHIAS.

Sur la maladie d'Ézéchias. V. 427. — Actions de grâces d'Ézéchias, après sa guérison. V. 430.  
 — Maladie d'Ézéchias. V. 434. — Texte latin de ces actions de grâces, ou prière d'Ézéchias. XV. 181.

## ÉZÉCHIEL.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE ÉZÉCHIEL. VI. 424. — Avant-propos. VI. 422.

## LIVRE I. VI. 424.

CHAP. I. VI. 425. — *ÿ*. 1. Et factum est. VI. 425. — *ÿ*. 1. Cum essem in medio. VI. 425. — *ÿ*. 3. Factum est verbum. VI. 426. — *ÿ*. 3. Et facta est. VI. 427. — *ÿ*. 4. Et vidi, et ecce. VI. 427. — *ÿ*. 5. Et in medio ejus. VI. 429. — *ÿ*. 6. Quatuor facies. VI. 429. — *ÿ*. 8. Et facies et pennas. VI. 433. — *ÿ*. 11. Et facies eorum. VI. 434. — *ÿ*. 12. Et unumquodque. VI. 434. — *ÿ*. 13. Et similitudo animalium. VI. 435. — *ÿ*. 15. Cumque aspicerem. VI. 436. — *ÿ*. 19. Cumque ambularent. VI. 438. — *ÿ*. 22. Et similitudo super. VI. 439. — *ÿ*. 27. Et vidi quasi speciem. VI. 441.

CHAP. II. VI. 442. — *ÿ*. 1. Et vidi. VI. 442. — *ÿ*. 1. Et dixit ad me. VI. 443. — *ÿ*. 2. Et ingressus est. VI. 443. — *ÿ*. 3. Mitto ego ad te. VI. 444. — *ÿ*. 4. Et filii dura cervice. VI. 444. — *ÿ*. 4. Et dices ad eos. VI. 444. — *ÿ*. 6. Tu ergo. VI. 445. — *ÿ*. 6. Et cum scorpionibus. VI. 445. — *ÿ*. 7. Et loqueris verba. VI. 445. — *ÿ*. 8. Noli esse exasperans. VI. 446. — *ÿ*. 8. Aperi os tuum. VI. 446. — *ÿ*. 9. Et vidi et ecce manus. VI. 446. — *ÿ*. 9. In qua erat involutus. VI. 446.

## ÉZÉ

CHAP. III. VI. 447. — *ÿ*. 1. Comede volumen. VI. 447. — *ÿ*. 2. Et aperui os meum. VI. 447. — *ÿ*. 3. Venter tuus. VI. 448. — *ÿ*. 3. Et comedi illud. VI. 448. — *ÿ*. 4. Et dixit ad me. VI. 448. — *ÿ*. 5. Non enim ad populum. VI. 449. — *ÿ*. 7. Domus autem. VI. 449. — *ÿ*. 8. Ecce dedi faciem. VI. 449. — *ÿ*. 10. Fili hominis. VI. 450. — *ÿ*. 11. Vade, ingredere. VI. 450. — *ÿ*. 13. Et vocem alarum. VI. 451. — *ÿ*. 14. Spiritus quoque. VI. 451. — *ÿ*. 14. Manus enim Domini. VI. 452. — *ÿ*. 16. Cum autem. VI. 452. — *ÿ*. 18. Si dicente me. VI. 452. — *ÿ*. 20. Sed et si. VI. 453. — *ÿ*. 22. Et facta est. VI. 454. — *ÿ*. 23. Et surrexi et egressus sum. VI. 454. — *ÿ*. 23. Et cecidi in faciem. VI. 455. — *ÿ*. 25. Et tu, fili hominis. VI. 455. — *ÿ*. 27. Cum autem. VI. 456.

CHAP. IV. VI. 455. — *ÿ*. 1. Et tu, fili hominis. VI. 456. — *ÿ*. 3. Et sume tibi. VI. 457. — *ÿ*. 4. Et tu dormies. VI. 458. — *ÿ*. 7. Et ad obsidionem. VI. 461. — *ÿ*. 8. Ecce circumdedi. VI. 461. — *ÿ*. 9. Et tu sume tibi. VI. 462. — *ÿ*. 13. Et dixit Dominus. VI. 464. — *ÿ*. 16. Et dixit ad me. VI. 465.

## LIVRE II. VI. 466.

CHAP. V. VI. 466. — *ÿ*. 1. Et tu, fili hominis. VI. 466. — *ÿ*. 5. Hæc dicit Dominus. VI. 468. — *ÿ*. 7. Idcirco hæc dicit. VI. 468. — *ÿ*. 10. Idcirco patres comedent. VI. 469. — *ÿ*. 11. Idcirco vivo ego. VI. 471. — *ÿ*. 12. Tertia tui pars. VI. 471. — *ÿ*. 14. Et dabo te. VI. 473. — *ÿ*. 15. Et eris opprobrium. VI. 473. — *ÿ*. 15. Cum fecero in te. VI. 473. — *ÿ*. 16. Quando misero. VI. 473. — *ÿ*. 17. Et immittam in vos. VI. 474.

CHAP. VI. VI. 474. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VI. 474. — *ÿ*. 3. Ecce ego inducam. VI. 475. — *ÿ*. 6. Urbes desertæ. VI. 476. — *ÿ*. 8. Et relinquam. VI. 477. — *ÿ*. 9. Quia contrivi. VI. 477. — *ÿ*. 11. Hæc dicit Dominus. VI. 478. — *ÿ*. 11. Qui gladio, fame. VI. 478. — *ÿ*. 12. Qui longe est. VI. 479. — *ÿ*. 13. Et scietis. VI. 479. — *ÿ*. 14. Et extendam. VI. 480.

CHAP. VII. VI. 481. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VI. 481. — *ÿ*. 3. Nunc finis super te. VI. 482. — *ÿ*. 5. Hæc dicit Dominus. VI. 483. — *ÿ*. 12. Venit tempus. VI. 484. — *ÿ*. 8. Nunc de propinquo. VI. 484. — *ÿ*. 9. Et non parcat oculus. VI. 485. — *ÿ*. 10. Ecce dies, ecce venit. VI. 485. — *ÿ*. 12. Venit tempus. VI. 486. — *ÿ*. 12. Qui emit.

## ÉZÉ

VI. 487. — *ÿ*. 12. Quia ira super. VI. 487. — *ÿ*. 13. Quia qui vendit. VI. 487. — *ÿ*. 13. Et adhuc in viventibus. VI. 488. — *ÿ*. 13. Et vir in iniquitate. VI. 488. — *ÿ*. 14. Canite tuba. VI. 488. — *ÿ*. 14. Et non est qui vadat. VI. 489. — *ÿ*. 15. Gladius foris. VI. 489. — *ÿ*. 17. Omnes manus. VI. 490. — *ÿ*. 18. In omni facie. VI. 491. — *ÿ*. 19. Argentum eorum foris. VI. 491. — *ÿ*. 19. Argentum eorum. VI. 492. — *ÿ*. 19. Animam suam. VI. 492. — *ÿ*. 19. Quia scandalum. VI. 492. — *ÿ*. 20. Et ornamentum. VI. 492. — *ÿ*. 20. Propter hoc dedi. VI. 493. — *ÿ*. 22. Et avertam. VI. 493. — *ÿ*. 23. Fac conclusionem. VI. 494. — *ÿ*. 24. Et adducam. VI. 494. — *ÿ*. 24. Et quiescere. VI. 495. — *ÿ*. 25. Angustia superveniente. VI. 495. — *ÿ*. 26. Conturbatio super. VI. 495. — *ÿ*. 26. Et quærent visionem. VI. 496. — *ÿ*. 27. Rex lugebit. VI. 496. — *ÿ*. 27. Et manus populi. VI. 497. — *ÿ*. 27. Secundum viam. VI. 497. — *ÿ*. 27. Et scient quia. VI. 497.

## LIVRE III. VI. 498.

CHAP. VIII. VI. 498. — *ÿ*. 1. Et factum est. VI. 498. — *ÿ*. 1. Et cecidit. VI. 499. — *ÿ*. 3. Et emissa. VI. 500. — *ÿ*. 3. Et elevavit me. VI. 500. — *ÿ*. 3. Et adduxit me. VI. 500. — *ÿ*. 5. Et dixit ad me. VI. 501. — *ÿ*. 6. Et dixit ad me. VI. 502. — *ÿ*. 7. Et introduxit me. VI. 502. — *ÿ*. 10. Et ingressus vidi. VI. 503. — *ÿ*. 11. Et septuaginta. VI. 503. — *ÿ*. 12. Et dixit ad me. VI. 504. — *ÿ*. 13. Et dixit ad me: Adhuc. VI. 505. — *ÿ*. 15. Et dixit ad me: Certe. VI. 506. — *ÿ*. 17. Et dixit ad me... nunquid. VI. 507. — *ÿ*. 18. Ergo et ego. VI. 508.

CHAP. IX. VI. 508. — *ÿ*. 1. Et clamavit. VI. 509. — Et unusquisque. VI. 509. — *ÿ*. 2. Et ecce sex viri. VI. 509. — *ÿ*. 4. Et dixit Dominus ad eum. VI. 511. — *ÿ*. 6. Cœperunt ergo. VI. 513. — *ÿ*. 7. Et egressi sunt. VI. 513. — *ÿ*. 8. Et cæde completa. VI. 513. — *ÿ*. 9. Et dixit ad me. VI. 514. — *ÿ*. 11. Et ecce vir. VI. 515.

CHAP. X. VI. 516. — *ÿ*. 1. Et vidi. VI. 516. — *ÿ*. 2. Ingressusque est. VI. 516. — *ÿ*. 9. Et vidi, et ecce. VI. 518. — *ÿ*. 13. Ipsum est animal. VI. 519. — *ÿ*. 18. Et egressa est gloria. VI. 519.

CHAP. XI. VI. 520. — *ÿ*. 1. Et elevavit me. VI. 520. — *ÿ*. 1. Et ecce in introitu. VI. 521. — *ÿ*. 13. Et factum est. VI. 523. — *ÿ*. 14. Et factum est verbum. VI. 524. — *ÿ*. 17. Prop-

terea loquere. VI. 525. — *ÿ*. 22. Et elevaverunt. VI. 527. — *ÿ*. 24. Et spiritus. VI. 527.

CHAP. XII. VI. 528. — *ÿ*. 1. Et factus est. VI. 528. — *ÿ*. 3. Tu ergo. VI. 529. — *ÿ*. 4. Et efferes. VI. 529. — *ÿ*. 7. Feci ergo. VI. 530. — *ÿ*. 8. Et factus est sermo. VI. 531. — *ÿ*. 10. Super principem onus. VI. 531. — *ÿ*. 17. Et factus est sermo. VI. 533. — *ÿ*. 21. Et factus est sermo. VI. 534.

## LIVRE IV. VI. 536.

CHAP. XIII. VI. 536. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VI. 536. — *ÿ*. 3. Væ prophetis. VI. 537. — *ÿ*. 4. Quasi vulpes. VI. 538. — *ÿ*. 8. Propterea. VI. 539. — *ÿ*. 10. Eo quod ceperint. VI. 540. — *ÿ*. 17. Et tu, fili hominis. VI. 541.

CHAP. XIV. VI. 546. — *ÿ*. 1. Et venerunt ad me. VI. 546. — *ÿ*. 12. Et factus est sermo. VI. 550.

CHAP. XV. VI. 553. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VI. 553.

CHAP. XVI. VI. 556. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VI. 556. — *ÿ*. 3. Radix tua. VI. 557. — *ÿ*. 4. Et quando nata es. VI. 558. — *ÿ*. 6. Transiens autem. VI. 561. — *ÿ*. 8. Et transivi. VI. 563. — *ÿ*. 8. Et juravi. VI. 564. — *ÿ*. 8. Et facta es mihi. VI. 564. — *ÿ*. 10. Et vestivi. VI. 565. — *ÿ*. 10. Et calcavi. VI. 566. — *ÿ*. 10. Et cinxi te. VI. 566. — *ÿ*. 10. Et indui te. VI. 567. — *ÿ*. 11. Et ornavi te. VI. 568. — *ÿ*. 11. Et dedi armillas. VI. 568. — *ÿ*. 11. Et torquem. VI. 568. — *ÿ*. 12. Et dedi inaurem. VI. 568. — *ÿ*. 12. Et circulos. VI. 569. — *ÿ*. 12. Et coronam. VI. 569. — *ÿ*. 13. Et ornata es. VI. 570. — *ÿ*. 13. Et vestita es. VI. 571. — *ÿ*. 13. Similam et mel. VI. 571. — *ÿ*. 13. Et profeciisti. VI. 572. — *ÿ*. 14. Et egressum est. VI. 573. — *ÿ*. 15. Et habens fiduciam. VI. 573. — *ÿ*. 16. Et sumens. VI. 574. — *ÿ*. 17. Et tulisti. VI. 575. — *ÿ*. 18. Et sumpsisti. VI. 576. — *ÿ*. 18. Et oleum meum. VI. 576.

## LIVRE V. VI. 576.

CHAP. XVI. VI. 577. — *ÿ*. 19. Et factum est. VI. 577. — *ÿ*. 23. Et accidit. VI. 578. — *ÿ*. 27. Ecce ego. VI. 581. — *ÿ*. 28. Et fornicata es. VI. 582. — *ÿ*. 30. In quo mundabo. VI. 583. — *ÿ*. 32. Sed quasi mulier. VI. 585. — *ÿ*. 35. Propterea, meretrix. VI. 587. — *ÿ*. 44. Ecce omnis. VI. 590. — *ÿ*. 45. Mater vestra Hethæa. VI. 591.

## ÉZÉ

— *ÿ*. 48. Vivo ego. VI. 593. — *ÿ*. 52. Ergo et tu. VI. 595. — *ÿ*. 52. Ergo et tu confundere. VI. 596. — *ÿ*. 53. Et convertam. VI. 596. — *ÿ*. 53. Et soror tua. VI. 598. — *ÿ*. 59. Quia hæc dicit. VI. 600.

CHAP. XVII. VI. 601. — *ÿ*. 1. Et factum est. VI. 601. — *ÿ*. 7. Et facta est aquila. VI. 602. — *ÿ*. 11. Et factum est verbum. VI. 605. — *ÿ*. 19. Propterea. VI. 606. — *ÿ*. 22. Hæc dicit Dominus. VI. 608.

LIVRE VI. VII. 1.

CHAP. XVIII. VII. 1. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VII. 1. — *ÿ*. 3. Vivo ego. VII. 5. — *ÿ*. 5. Et vir si fuerit justus. VII. 6. — *ÿ*. 10. Quod si genuerit. VII. 15. — *ÿ*. 14. Quod si genuerit filium. VII. 16. — *ÿ*. 19. Et dicitis : Quare. VII. 17. — *ÿ*. 21. Si autem impius. VII. 17. — *ÿ*. 22. Injustitia sua. VII. 17. — *ÿ*. 23. Nunquid voluntatis. VII. 18. — *ÿ*. 24. Si autem averterit. VII. 18. — *ÿ*. 25. Et dixistis. VII. 18. — *ÿ*. 26. Cum autem averterit. VII. 18. — *ÿ*. 19. Et dicunt filii. VII. 19. — *ÿ*. 30. Idcirco unumquemque. VII. 19. — *ÿ*. 30. Convertimini. VII. 19. — *ÿ*. 31. Et facite vobis. VII. 19. — *ÿ*. 31. Et quare moriemini. VII. 19. — *ÿ*. 32. Qui nolo mortem. VII. 20.

CHAP. XIX. VII. 20. — *ÿ*. 1. Et tu assume. VII. 20. — *ÿ*. 10. Mater tua. VII. 22.

CHAP. XX. VII. 25. — *ÿ*. 1. Et factum est. VII. 25. — *ÿ*. 2. Et factus est sermo. VII. 25. — *ÿ*. 4. Si judicas eos. VII. 26. — *ÿ*. 4. Abominationes patrum. VII. 26. — *ÿ*. 5. Hæc dicit Dominus. VII. 26. — *ÿ*. 7. Et dixi ad eos. VII. 28. — *ÿ*. 8. Et irritaverunt me. VII. 28. — *ÿ*. 8. Nolueruntque audire me. VII. 29. — *ÿ*. 8. Et dixi ut effunderem. VII. 29. — *ÿ*. 9. Et feci propter. VII. 29. — *ÿ*. 10. Ejeci ergo eos. VII. 29. — *ÿ*. 15. Ego igitur levavi. VII. 31. — *ÿ*. 18. Dixi autem. VII. 32. — *ÿ*. 21. Et exacerbaverunt. VII. 33. — *ÿ*. 23. Iterum levavi. VII. 33. — *ÿ*. 27. Quamobrem loquere. VII. 35. — *ÿ*. 30. Propterea dic. VII. 36. — *ÿ*. 32. Neque cogitatio. VII. 36. — *ÿ*. 34. Et educam vos. VII. 37. — *ÿ*. 35. Et adducam vos. VII. 37. — *ÿ*. 39. Et vos domus. VII. 38. — *ÿ*. 40. In monte vero. VII. 38. — *ÿ*. 42. Cum induxero vos. VII. 39. — *ÿ*. 43. Et recordabimini. VII. 39.

LIVRE VII. VII. 40.

CHAP. XX. VII. 42. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VII. 42.

## ÉZÉ

CHAP. XXI. VII. 44. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VII. 44. — *ÿ*. 6. Et tu, fili hominis. VII. 45. — *ÿ*. 8. Et factus est sermo. VII. 46. — *ÿ*. 18. Et factus est sermo. VII. 48. — *ÿ*. 25. Tu autem profane. VII. 50. — *ÿ*. 28. Et tu, fili hominis. VII. 52.

CHAP. XXII. VII. 53. — *ÿ*. 1. Et factum est verbum. VII. 53. — *ÿ*. 17. Et factum est verbum. VII. 55. — *ÿ*. 23. Et factum est verbum. VII. 58.

CHAP. XXIII. VII. 60. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VII. 60. — *ÿ*. 11. Quod cum vidisset soror. VII. 63. — *ÿ*. 22. Propterea Oolibab. VII. 65. — *ÿ*. 28. Quia hæc dicit Dominus. VII. 67. — *ÿ*. 36. Et ait Dominus. VII. 69.

CHAP. XXIV. VII. 72. — *ÿ*. 1. Et factum est verbum. VII. 72. — *ÿ*. 15. Et factum est verbum. VII. 77.

LIVRE VIII. VII. 82.

CHAP. XXV. VII. 83. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VII. 83. — *ÿ*. 8. Hæc dicit Dominus. VII. 86. — *ÿ*. 12. Hæc dicit Dominus. VII. 88. — *ÿ*. 15. Hæc dicit Dominus. VII. 90.

CHAP. XXVI. VII. 92. — *ÿ*. 1. Et factum est. VII. 92. — *ÿ*. 7. Quia hæc dicit Dominus. VII. 93. — *ÿ*. 15. Hæc dicit Dominus Deus Tyro. VII. 96. — *ÿ*. 19. Quia hæc dicit Dominus. VII. 98.

CHAP. XXVII. VII. 100. — *ÿ*. 1. Et factum est verbum. VII. 100. — *ÿ*. 3. O Tyre dixisti. VII. 101. — *ÿ*. 4. Finitimi tui. VII. 101. — *ÿ*. 6. Quercus de Basan. VII. 102. — *ÿ*. 7. Byssus varia. VII. 103. — *ÿ*. 8. Habitatores Sidonis. VII. 104. — *ÿ*. 10. Persæ et Lydii. VII. 105. — *ÿ*. 11. Filii Aradii. VII. 106. — *ÿ*. 12. Carthaginenses negotiatores. VII. 107. — *ÿ*. 15. Filii Dedan. VII. 108. — *ÿ*. 15. Insulæ multæ. VII. 109. — *ÿ*. 17. Juda et terra. VII. 111. — *ÿ*. 18. Damascenus. VII. 112. — *ÿ*. 19. Dan et Græcia. VII. 113. — *ÿ*. 20. Dedan institores. VII. 113. — *ÿ*. 21. Arabia et universi. VII. 114. — *ÿ*. 22. Venditores Saba. VII. 115. — *ÿ*. 23. Aran et Channe. VII. 115. — *ÿ*. 24. Cedros quoque habebant. VII. 116. — *ÿ*. 28. Et repleta es. VII. 116. — *ÿ*. 26. In aquis multis. VII. 116. — *ÿ*. 26. Ventus auster. VII. 117. — *ÿ*. 27. Divitiæ tuæ. VII. 117. — *ÿ*. 27. Nautæ tui. VII. 117. — *ÿ*. 28. A sonitu clamoris. VII. 118. — *ÿ*. 32. Quæ est ut Tyrus. VII. 119.

LIVRE IX. VII. 121.

CHAP. XXVIII. VII. 121. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VII. 121. — *ÿ*. 11. Et factus est sermo. VII. 124. — *ÿ*. 20. Et factus est sermo. VII. 133.

## ÉZÉ

## ÉZÉ

CHAP. XXIX. VII. 135. — *ÿ*. 1. In anno decimo. VII. 135. — *ÿ*. 3. Ecce ego ad te Pharaon. VII. 136. — *ÿ*. 8. Propterea hæc dicit. VII. 141. — *ÿ*. 17. Et factum est in vicesimo. VII. 144.

CHAP. XXX. VII. 147. — *ÿ*. 1. Et factum est verbum. VII. 147. — *ÿ*. 20. Et factum est in undecimo. VII. 157.

LIVRE X. VII. 159.

CHAP. XXXI. VII. 159. — *ÿ*. 1. Et factum est. VII. 159.

CHAP. XXXII. VII. 168. — *ÿ*. 1. Et factum est, duodecimo. VII. 168. — *ÿ*. 17. Et factum est, in duodecimo. VII. 175.

CHAP. XXXIII. VII. 183. — *ÿ*. 1. Et factum est verbum. VII. 183. — *ÿ*. 10. Tu ergo, fili hominis. VII. 186. — *ÿ*. 21. Et factum est in duodecimo. VII. 188. — *ÿ*. 23. Et factum est verbum. VII. 190.

LIVRE XI. VII. 195.

CHAP. XXXIV. VII. 195. — *ÿ*. 1. Et factum est verbum. VII. 195.

CHAP. XXXV. VII. 203. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VII. 203.

CHAP. XXXVI. VII. 208. — *ÿ*. 1. Tu autem, fili hominis. VII. 208. — *ÿ*. 16. Et factum est verbum. VII. 213.

CHAP. XXXVII. VII. 218. — *ÿ*. 1. Facta est super me. VII. 218. — *ÿ*. 15. Et factus est sermo. VII. 224.

CHAP. XXXVIII. VII. 228. — *ÿ*. 1. Et factus est sermo. VII. 228.

CHAP. XXXIX. VII. 238. — *ÿ*. 1. Tu autem, fili hominis. VII. 238. — *ÿ*. 17. Tu ergo, fili hominis. VII. 243.

LIVRE XII. VII. 246.

CHAP. XL. VII. 247. — *ÿ*. 1. In vicesimo et quinto. VII. 247. — *ÿ*. 5. Et ecce murus forinsecus. VII. 251. — *ÿ*. 14. Et fecit frontes. VII. 259. — *ÿ*. 17. Et eduxit me. VII. 261. — *ÿ*. 20. Portam quoque. VII. 263. — *ÿ*. 24. Et eduxit me ad viam. VII. 265. — *ÿ*. 32. Et introduxit me. VII. 267. — *ÿ*. 35. Et introduxit me ad portam. VII. 269. — *ÿ*. 44. Et extra portam. VII. 272.

CHAP. XLI. VII. 275. — *ÿ*. 1. Et introduxit me. VII. 275. — *ÿ*. 3. Et ingressus intrinsecus. VII. 277. — *ÿ*. 5. Et mensus est. VII. 278. — *ÿ*. 8. Et vidi in domo. VII. 278. — *ÿ*. 22. Et locutus est ad me. VII. 286.

LIVRE XIII. VII. 288.

CHAP. XLII. VII. 289. — *ÿ*. 1. Et eduxit me in atrium. VII. 289. — *ÿ*. 13. Et dixit ad me. VII. 295. — *ÿ*. 15. Cumque complisset. VII. 296.

CHAP. XLIII. VII. 299. — *ÿ*. 1. Et eduxit me ad portam. VII. 299. — *ÿ*. 10. Tu autem, fili hominis. VII. 303. — *ÿ*. 13. Istæ mensuræ. VII. 305. — *ÿ*. 18. Et dixit ad me. VII. 309. — *ÿ*. 23. Cumque compleveris. VII. 312.

CHAP. XLIV. VII. 314. — *ÿ*. 1. Et convertit me. VII. 314. — *ÿ*. 4. Et adduxit me. VII. 317. — *ÿ*. 6. Et dices ad. VII. 318. — *ÿ*. 9. Hæc dicit Dominus. VII. 320. — *ÿ*. 17. Cumque ingrediantur. VII. 324. — *ÿ*. 22. Viduam et repudiatam. VII. 329. — *ÿ*. 24. Et sabbata mea. VII. 330. — *ÿ*. 29. Victimam et pro peccato. VII. 332. — *ÿ*. 31. Omne morticinum. VII. 333.

CHAP. XLV. VII. 334. — *ÿ*. 1. Cumque cœperitis. VII. 334. — *ÿ*. 9. Hæc dicit Dominus. VII. 337.

LIVRE XIV. VII. 338.

CHAP. XLV. VII. 339. — *ÿ*. 10. Statera justa. VII. 339. — *ÿ*. 13. Et hæ sunt primitiæ. VII. 341. — *ÿ*. 15. Et arietem unum. VII. 343. — *ÿ*. 18. Hæc dicit Dominus. VII. 344.

CHAP. XLVI. VII. 348. — *ÿ*. 1. Hæc dicit Dominus. VII. 348. — *ÿ*. 8. Cumque ingreditur princeps. VII. 351. — *ÿ*. 12. Cum autem fecerit. VII. 354. — *ÿ*. 16. Hæc dicit Dominus. VII. 356. — *ÿ*. 19. Et introduxit me. VII. 357.

CHAP. XLVII. VII. 360. — *ÿ*. 1. Et converti me. VII. 360. — *ÿ*. 6. Et dixit ad me. VII. 365. — *ÿ*. 13. Hæc dicit Dominus. VII. 371. — *ÿ*. 15. Hic est autem terminus. VII. 371. — *ÿ*. 18. Porro plaga orientalis. VII. 373. — *ÿ*. 19. Plaga autem australis. VII. 375. — *ÿ*. 20. Et plaga maris. VII. 376. — *ÿ*. 21. Et dividetis terram. VII. 376.

CHAP. XLVIII. VII. 377. — *ÿ*. 1. Et hæc nomina tribuum. VII. 377. — *ÿ*. 8. Et super terminum Juda. VII. 378. — *ÿ*. 10. Hæ autem erunt primitiæ. VII. 379. — *ÿ*. 13. Sed et levitis. VII. 380. — *ÿ*. 16. Et hæ mensuræ ejus. VII. 382. — *ÿ*. 17. Erant autem suburbana. VII. 382. — *ÿ*. 18. Quod autem reliquum. VII. 383. — *ÿ*. 21. Quod autem reliquum fuerit, principis erit. VII. 384. — *ÿ*. 23. Et reliquis tribubus. VII. 386. — *ÿ*. 30. Et egressus civitatis. VII. 387.

## ÉZÉ

## ÉZÉ

Préface de S. Jérôme sur le prophète Ézéchiél.  
XV. 273.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE ÉZÉCHIEL. XV. 276.

CHAP. I. — Vision d'Ézéchiél, qui aperçoit au milieu du feu comme quatre animaux, des roues, le firmament, un trône, et un homme entouré de feu assis sur ce trône. XV. 276.

CHAP. II. — Ézéchiél est envoyé aux enfants d'Israël pour leur adresser des reproches. XV. 277.

CHAP. III. — Le prophète reçoit l'ordre de manger le livre qu'on lui offre, de le parcourir avec attention. Sa figure devient comme du diamant; il doit veiller sur Israël, et il voit la gloire de Dieu. XV. 278.

CHAP. IV. — Il reçoit l'ordre de figurer le siège de Jérusalem, et, par sa nourriture et son long sommeil, il annonce les malheurs qui attendent les Juifs. XV. 279.

CHAP. V. — Les futurs malheurs de Jérusalem figurés par la barbe et les cheveux rasés du prophète. XV. 280.

CHAP. VI. — Israël, pour ses crimes d'idolâtrie, verra ses cités détruites, son peuple dispersé parmi les nations; instruit par ces malheurs, il reviendra au Seigneur. XV. 281.

CHAP. VII. — Ézéchiél annonce à la Judée qu'elle sera prochainement dévastée. XV. 281.

CHAP. VIII. — Conduit par l'Esprit à Jérusalem, Ézéchiél voit les crimes d'idolâtrie des Juifs; il assure que le Seigneur ne saurait pardonner. XV. 283.

CHAP. IX. — Tous ceux qui ne portent pas le signe *thau* seront exterminés. XV. 284.

CHAP. X. — Un homme vêtu de lin prend des charbons ardents et les lance sur Jérusalem: explication de cette vision. XV. 284.

CHAP. XI. — Prédiction contre Jézonias et Pheltias; Pheltias meurt, les restes d'Israël reviendront et le Seigneur leur donnera un cœur de chair. XV. 285.

CHAP. XII. — Par certains signes, Ézéchiél annonce la prise de Jérusalem et la captivité de son roi; ces prophéties doivent bientôt s'accomplir. XV. 286.

CHAP. XIII. — Menaces de Dieu adressées aux faux prophètes qui séduisent le peuple, et aux filles d'Israël qui prophétisent en leur nom. XV. 287.

CHAP. XIV. — Ézéchiél prophétise contre les adorateurs des idoles qui consultent le Seigneur; tous les ouvriers d'iniquité périront, mais les restes d'Israël seront sauvés. XV. 288.

CHAP. XV. — De même que le bois, de la vigne est détruit, ainsi périront les habitants de Jérusalem. XV. 289.

CHAP. XVI. — Jérusalem favorisée de Dieu, élevée à une grande puissance, sera, à cause de son ingratitude, détruite; cependant le Seigneur se souviendra un jour de son pacte ancien. XV. 290.

CHAP. XVII. — Parabole des deux aigles et de la vigne, son interprétation. XV. 292.

CHAP. XVIII. — Le fils ne sera pas puni pour l'iniquité de son père, ni le père pour celle de son fils. Si l'impie fait pénitence, il sera sauvé; si le juste vient à faillir, il sera damné. XV. 293.

CHAP. XIX. — Diverses figures de la captivité des rois de Juda et de la ruine de Jérusalem. XV. 295.

CHAP. XX. — Reproches adressés aux Juifs qui imitent les crimes de leurs pères, aussi les malheurs les envelopperont bientôt; cependant, Dieu en aura pitié. XV. 295.

CHAP. XXI. — Ézéchiél prophétise contre Jérusalem: la ville sera dévastée par le glaive du roi de Babylone. Prophétie contre les fils d'Ammon, Nabuchodonosor lui-même sera frappé. XV. 297.

CHAP. XXII. — Crimes de Jérusalem qui provoquent la colère de Dieu; crimes des prêtres, des princes, des prophètes et du peuple. XV. 298.

CHAP. XXIII. — Deux femmes perdues figurant l'idolâtrie de Samarie et de Jérusalem; comment Dieu punira ces deux cités. XV. 300.

CHAP. XXIV. — Diverses figures des futures calamités des Juifs. XV. 302.

CHAP. XXV. — Prophéties contre Ammon, Moab, l'Idumée et les Philistins. XV. 303.

CHAP. XXVI. — Ruine future de Tyr, qui s'est réjouie de la ruine de Jérusalem. XV. 304.

CHAP. XXVII. — Lamentations sur la ruine de Tyr, destruction de sa puissance et de ses richesses. XV. 305.

CHAP. XXVIII. — Le roi de Tyr sera tué, Sidon ravagée; Israël reviendra dans ses foyers, XV. 307.

## FAB

CHAP. XXIX. — L'Égypte sera ravagée de fond en comble, puis restaurée ; Nabuchodonosor l'occupera, ce sera sa récompense. XV. 308.

CHAP. XXX. — Toutes les villes d'Égypte seront entièrement ruinées par le roi de Babylone. XV. 309.

CHAP. XXXI. — Le roi d'Égypte, comme le roi d'Assyrie, sera exterminé. XV. 310.

CHAP. XXXII. — Ézéchiél déplore la ruine du roi d'Égypte et celle de son peuple. XV. 311.

CHAP. XXXIII. — Ézéchiél est établi comme un veilleur sur Israël : Dieu ne veut pas la mort du pécheur. Les Juifs seront punis pour leurs iniquités et la dureté de leurs cœurs. XV. 312.

CHAP. XXXIV. — Dieu perdra les faux pasteurs et suscitera le vrai Pasteur. XV. 314.

CHAP. XXXV. — La montagne de Seir sera dévastée. XV. 315.

CHAP. XXXVI. — Les Juifs, après leur dispersion à cause de leurs crimes, seront ramenés dans leur pays ; ils se convertiront et Dieu les comblera de ses dons. XV. 316.

CHAP. XXXVII. — Diverses figures du retour des Juifs et de la réunion des royaumes de Juda et d'Israël. Dieu fera un pacte éternel avec les vrais Israélites. XV. 317.

CHAP. XXXVIII. — Gog s'avancera contre Israël avec une grande armée ; le Seigneur les exterminera. XV. 319.

## FAB

CHAP. XXXIX. — Le Seigneur amènera Gog contre Israël, mais Dieu l'exterminera avec son armée et délivrera son peuple. XV. 320.

CHAP. XL. — Vision d'Ézéchiél sur la reconstruction de Jérusalem et la restauration du temple. XV. 321.

CHAP. XLI. — Description de chaque partie du temple. XV. 323.

CHAP. XLII. — Description des trésors du temple et de l'atrium extérieur. XV. 325.

CHAP. XLIII. — La gloire de Dieu dans le temple. De l'autel des holocaustes et des sacrifices pour le purifier. XV. 326.

CHAP. XLIV. — Porte fermée du temple ; les incircconcis de cœur et de chair n'entreront pas dans le sanctuaire ; des lévites, des prêtres et des lois auxquelles ils sont sujets. XV. 327.

CHAP. XLV. — Du partage des terres après la captivité, justice à observer dans les poids et les mesures. Des prémices, des offrandes et de la solennité des fêtes de Pâque et des tabernacles. XV. 328.

CHAP. XLVI. — Des divers sacrifices, du don du prince, des cuisines du temple. XV. 329.

CHAP. XLVII. — L'eau du temple guérit tous ceux qui s'en servent ; limites de la terre d'Israël partagée entre chaque tribu. XV. 330.

CHAP. XLVIII. — Division de la terre aux douze tribus : part des prêtres et des lévites ; mesure de la cité, possession du prince, noms des portes de Jérusalem. XV. 332.

## F

## FABIOLA.

Lettre de saint Jérôme à Fabiola sur les ornements sacerdotaux. I. 314. — Analyse : Fabiola s'était transportée à Bethléem pour y vivre avec Paule et la vierge Eustochium ; mais, à l'approche des barbares, elle avait tout à coup été forcée de revenir à Rome. Saint Jérôme lui explique la mystérieuse signification du vêtement des prêtres et des lévites ; il ajoute pour complément une explication des rites et des cérémonies, comme aussi des vases du temple. Il l'engage en même temps avec respect, vu que la contrée de Bethléem est désormais tran-

quille, à revenir dans la demeure commune qu'elle avait choisie. I. 314.

Éloge de Fabiola. I. 403.

Fautes de Fabiola. I. 404.

Pénitence publique de Fabiola. I. 405.

Humilité et autres vertus de Fabiola. I. 407.

Fabiola se rend à Jérusalem. I. 408.

Fabiola revient à Rome. I. 410.

Mort de Fabiola. I. 411.

Autre lettre de saint Jérôme à Fabiola sur les quarante-deux stations des Israélites dans le désert. I. 412. — Analyse : Après avoir enseigné qu'il faut entendre dans un sens spirituel la

## FEU

sortie des Hébreux de la terre d'Égypte et leur long voyage, saint Jérôme établit l'ordre de leurs stations, les déterminant l'une après l'autre d'après les lois de la topologie ; l'auteur offre à la mémoire de Fabiola une œuvre qu'il lui avait antérieurement promise. I. 412.

## FAUNE.

Faunes et satyres. II. 411. — Note sur les faunes. II. 412.

## FÉMININ.

Le féminin est employé en hébreu pour le neutre. IV. 59. — Note sur cette tournure hébraïque. V. 30. — Du féminin pluriel chez les Hébreux. VI. 511.

## FEMME.

Longue histoire d'une femme faussement accusée d'adultère, mise à mort et ressuscitée. I. 1. — Histoire d'une femme avare. I. 102. — Une femme qui a quitté un mari adultère ou sodomite et en a pris un autre forcément, peut-elle participer aux sacrements sans faire pénitence, du vivant de ce mari ? I. 262. — Saint Jérôme se justifie d'instruire des femmes. I. 330. — Que signifient ces paroles : Malheur aux femmes enceintes et à celles qui nourriront en ces jours. II. 167. — Parures des femmes. II. 397. — Vertus d'une femme captive. II. 444. — Femmes chrétiennes unies à des païens. II. 513. — Les femmes juives entretenaient ceux qu'elles instruisaient. II. 537. — Vices des femmes. II. 541. — Ce que l'amour des femmes traîne après soi. II. 542. — Femmes remarquables de Rome. II. 569. — Motifs qui déterminent dans le choix d'une femme. II. 571. — Les femmes, cause de tous les maux. II. 573. Exemples. II. 573. — Note sur la femme de fornication. X. 84. — Longue allégorie des deux femmes de l'épître de saint Paul. X. 310.

## FÉMORAL.

Du fémoral, vêtement des prêtres de l'ancienne loi. I. 320.

## FERMIER.

Quel est le fermier d'iniquité dont le Seigneur fait l'éloge ? II. 171.

## FEU.

Du feu éternel, d'après Origène. III. 94.

## FOU

## FILLE.

Comment on doit élever une fille. II. 3. *Voir Adolescent.* — On doit toujours veiller sur les filles. II. 10. — Comment il faut élever une fille destinée à la virginité dès les premiers jours de son enfance. II. 259. — Même enseignement. II. 262. — Le diable et ses filles sont insatiables. II. 542.

## FILS.

Du Fils unique de Dieu. II. 466. — Pourquoi le mot *usia* en parlant du Fils a été écarté. II. 466.

## FIRMIEN.

Sur l'écrivain Firmien, homme illustre. III. 321.

## FLORENTIUS.

Note sur Florentius. I. 10.

Lettre de saint Jérôme à Florentius. I. 10. — Analyse : La précédente lettre destinée à Ruffin était jointe à celle-ci que saint Jérôme adressait à Florentius, lequel résidait à Jérusalem ; il lui décerne les plus grands éloges pour les secours qu'il prodiguait à de nombreux indigents ; il y mêle aussi l'éloge de Ruffin. I. 10.

Autre lettre de saint Jérôme à Florentius. I. 12. — Analyse : Saint Jérôme répondant à Florentius, lui fait savoir qu'il a pris possession de la solitude qui s'étend entre la Syrie et le pays des Sarrasins. Il lui demande certains livres, et lui en offre d'autres dont il est abondamment pourvu. I. 12.

## FOI.

Rectitude de la foi. I. 543. — La foi n'appartient qu'au Christ. II. 516. — Une foi pure doit avoir un langage pur. III. 18. — La foi pure ne souffre pas d'empêchement. III. 24. — Que doit être le zèle de la foi. III. 24. — Libre profession de foi. III. 35. — La foi romaine est celle des catholiques. III. 64. — Foi de l'Église. III. 81. — La foi romaine n'admet pas de subtilité. III. 135.

## FORTUNATIEN.

Sur l'évêque Fortunatien, homme illustre. III. 327.

## FOURMI.

Du travail des fourmis. II. 445.

## FOURNAISE.

Les trois enfants dans la fournaise. VII. 408. — Leur cantique. VII. 410.



## GAL

## FRAGMENT.

Fragments de Théodore, évêque de Mop-sueste. III. 263. — Fragments grecs du livre des noms hébreux. IV. 134. Voir *Table particulière des noms hébreux*. — Premier fragment. IV. 134. Sur Sem. IV. 135. A partir de Sem. IV. 135. — Noms des Prophètes. IV. 137. — Noms des douze Apôtres. IV. 139. — Second fragment : noms contenus dans les évangiles. IV. 142. Dans saint Matthieu. IV. 142. Dans saint Marc. IV. 146. Dans saint Luc. IV. 146. Dans saint Jean. IV. 149. — Troisième fragment : noms et locutions hébraïques contenues dans les Écritures. IV. 150. Fils de Ruben. IV. 153. Fils de Siméon. IV. 153. Fils de Lévi. IV. 153. Fils de Juda. IV. 154. Fils d'Issachar. IV. 154. Fils de Zabulon. IV. 154. Fils de Dan. IV. 155. Fils de Nephthali. IV. 155. Fils de Gad. IV. 155. Fils d'Aser. IV. 156. Fils de Joseph. IV. 156. Fils de Benjamin. IV. 156. Fils de Phares. IV. 157. Fils d'Ephraïm. IV. 158. Fils de Manassé. IV. 158. Fils de Bria. IV. 158. — Fragment quatrième : noms hébreux féminins. IV. 158. Noms masculins. IV. 160. — Fragment cinquième : locutions selon les éléments de la langue hébraïque. IV. 167.

## FRANC.

Note sur les Francs. II. 427.

## GAL

## FRÉTÉLA.

Lettre de saint Jérôme à Frétéla et Sunnia. I. 559. — Analyse : Après avoir offert ses congratulations à ces deux personnes qui, quoique de race gétique, s'étaient fait un nom dans la science divine des Écritures, saint Jérôme répond aux questions qu'elles lui avaient adressées concernant les psaumes, résout toutes leurs difficultés, et leur montre quelle est celle des diverses leçons grecques et latines qu'il faut préférer aux autres et qui se rapprochent le plus de la source hébraïque. I. 559.

## FRUGALITÉ.

De la frugalité : exemples. II. 595. — Frugalité de certains peuples, et de quelques prêtres anciens. II. 597.

## FURIA.

Lettre de saint Jérôme à Furia. I. 248. — Analyse : Saint Jérôme exhorte la veuve Furia, fille de Titiana, belle-fille du consul Probus, à demeurer dans le veuvage et à ne point se remarier ; et, comme elle est encore dans toute la vigueur de l'âge, il lui prescrit les moyens de conserver sa pudeur et sa réputation. I. 248.

## G

## GAIUS.

Sur Gaius, homme illustre. III. 312.

## GALATE.

COMMENTAIRES SUR L'ÉPÎTRE AUX GALATES. X. 221. — Préface. X. 221.

LIVRE I. X. 225.

CHAP. I. X. 225. — §. 1. Paulus Apostolus. X. 225. — §. 2. Et qui mecum sunt. X. 227. — §. 3. Gratia vobis. X. 228. — §. 4. Qui dedit. X. 228. — §. 6. Miror quod. X. 230. — §. 8. Sed licet nos. X. 232. — §. 10. Modo enim. X. 233. — §. 11. Notum enim. X. 234. — §. 13. Audistis enim. X. 237. — §. 15. Cum autem placuit. X. 238. — §. 16. Continuo non acquievi. X. 240. — §. 17. Neque veni. X. 241. — §. 17. Sed abii. X. 241. — §. 18. Deinde post annos. X. 243. — §. 18. Et mansi apud

eum. X. 243. — §. 19. Alium autem Apostolorum. X. 243. — §. 20. Quæ autem scribo. X. 245. — §. 21. Deinde veni. X. 245. — §. 22. Eram autem. X. 245.

CHAP. II. X. 246. — §. 1. Deinde post annos. X. 246. — §. 3. Sed neque Titus. X. 247. — §. 6. Ab iis autem. X. 249. — §. 6. Mihi enim. X. 249. — §. 7. Sed e contra. X. 250. — §. 10. Tantum ut pauperum. X. 252. — §. 11. Cum autem venisset. X. 253. — §. 14. Sed cum vidissem. X. 256. — §. 14. Si tu cum Judæus. X. 256. — §. 15. Nos natura Judæi. X. 257. — §. 16. Scientes autem. X. 258. — §. 16. Propter quod ex. X. 259. — §. 19. Ego enim per legem. X. 259. — §. 19. Christo confixus sum. X. 260. — §. 20. Vivo autem. X. 260. — §. 20. Quod autem nunc. X. 260. — §. 20. In fide vivo. X. 261. — §. 21. Non abjicio. X. 261.

## GAL

CHAP. III. X. 262. — *ÿ*. 1. O insensati. X. 262. — *ÿ*. 1. Ante quorum oculos. X. 263. — *ÿ*. 2. Hoc solum a vobis. X. 264. — *ÿ*. 3. Sic stulti estis. X. 266. — *ÿ*. 4. Tanta passi estis. X. 266. — *ÿ*. 5. Qui ergo. X. 267. — *ÿ*. 6. Sicut scriptum est. X. 268. — *ÿ*. 7. Cognoscite ergo. X. 268. — *ÿ*. 8. Providens autem. X. 269.

LIVRE II. X. 271.

CHAP. III. X. 274. — *ÿ*. 10. Quicumque enim. X. 274. — *ÿ*. 11. Quoniam autem. X. 276. — *ÿ*. 13. Christus nos redemit. X. 277. — *ÿ*. 14. Scriptum est enim. X. 278. — *ÿ*. 15. Fratres, secundum. X. 281. — *ÿ*. 16. Quid igitur. X. 283. — *ÿ*. 21. Lex ergo. X. 284. — *ÿ*. 24. Itaque lex. X. 285. — *ÿ*. 27. Quicumque enim. X. 286. — *ÿ*. 29. Si autem vos. X. 287.

CHAP. IV. X. 288. — *ÿ*. 1. Dico autem. X. 288. — *ÿ*. 3. Ita et nos. X. 289. — *ÿ*. 4. At ubi venit. X. 290. — *ÿ*. 6. Quoniam autem. X. 292. — *ÿ*. 7. Itaque jam. X. 293. — *ÿ*. 8. Sed tunc quidem. X. 294. — *ÿ*. 10. Dies observatis. X. 297. — *ÿ*. 12. Estote sicut ego. X. 299. — *ÿ*. 12. Fratres, obsecro vos. X. 300. — *ÿ*. 13. Et tentationem vestram. X. 301. — *ÿ*. 15. Ubi est ergo. X. 302. — *ÿ*. 17. Æmulantur vos. X. 304. — *ÿ*. 19. Filioli mei. X. 307. — *ÿ*. 20. Vellem autem. X. 408. — *ÿ*. 21. Dicite mihi. X. 310. — *ÿ*. 22. Scriptum est enim. X. 310. — *ÿ*. 24. Quæ sunt. X. 312. — *ÿ*. 24. Hæc enim sunt. X. 313. — *ÿ*. 27. Scriptum est enim. X. 314. — *ÿ*. 28. Nos autem fratres. X. 315. — *ÿ*. 29. Sed quomodo tunc. X. 315.

CHAP. V. X. 317. — *ÿ*. 1. State et nolite. X. 317. — *ÿ*. 2. Ecce ego. X. 318. — *ÿ*. 3. Testificor autem. X. 320. — *ÿ*. 4. Evacuati estis. X. 321. — *ÿ*. 5. Nos enim. X. 322. — *ÿ*. 6. Nam in Christo. X. 322.

LIVRE III. X. 325.

CHAP. V. X. 325. — *ÿ*. 7. Currebatis bene. X. 327. — *ÿ*. 8. Persuasio hæc. X. 327. — *ÿ*. 9. Modicum fermentum. X. 328. — *ÿ*. 10. Ego confido. X. 329. — *ÿ*. 10. Qui autem conturbat. X. 330. — *ÿ*. 11. Ego autem, fratres. X. 331. — *ÿ*. 12. Utinam. X. 332. — *ÿ*. 13. Vos enim. X. 333. — *ÿ*. 13. Sed per charitatem. X. 336. — *ÿ*. 15. Quod si invicem. X. 338. — *ÿ*. 16. Dico autem. X. 339. — *ÿ*. 17. Caro enim. X. 339. — *ÿ*. 18. Quod si spiritu.

## GAU

X. 342. — *ÿ*. 19. Manifesta sunt. X. 343. — *ÿ*. 22. Fructus autem. X. 348. — *ÿ*. 24. Qui autem sunt. X. 352. — *ÿ*. 25. Si spiritu vivimus. X. 354. — *ÿ*. 26. Non efficiamur. X. 354.

CHAP. VI. X. 356. — *ÿ*. 1. Fratres. X. 356. — *ÿ*. 2. Alter alterius. X. 359. — *ÿ*. 3. Nam si quis. X. 360. — *ÿ*. 4. Opus autem. X. 361. — *ÿ*. 5. Unusquisque enim. X. 361. — *ÿ*. 6. Communicet autem. X. 362. — *ÿ*. 7. Nolite errare. X. 363. — *ÿ*. 8. Quoniam qui seminat. X. 364. — *ÿ*. 9. Bonum autem. X. 365. — *ÿ*. 10. Ergo dum tempus. X. 366. — *ÿ*. 11. Videte qualibus. X. 367. — *ÿ*. 12. Quicumque enim. X. 369. — *ÿ*. 13. Neque enim. X. 369. — *ÿ*. 14. Mihi autem absit. X. 369. — *ÿ*. 15. Neque circumcisio. X. 370. — *ÿ*. 16. Et quicumque. X. 371. — *ÿ*. 17. De cætero nemo. X. 372. — *ÿ*. 17. Ego enim stigmata. X. 372. — *ÿ*. 18. Gratia Domini. X. 373.

TEXTE LATIN DE L'ÉPÎTRE AUX GALATES. XVII. 343.

CHAP. I. — Reproches adressés aux Galates qui s'éloignaient de l'Évangile que saint Paul leur avait prêché, non en son nom, mais au nom de Jésus-Christ. XVII. 343.

CHAP. II. — Saint Paul, apôtre des nations, reprend Céphas, c'est-à-dire saint Pierre. XVII. 343.

CHAP. III. — Ce ne sont pas les œuvres mais la foi qui justifie : le Christ nous a rachetés par sa croix ; la loi nous préparait à recevoir la foi. XVII. 344.

CHAP. IV. — L'esclavage de la loi a été brisé par la foi. Des deux Testaments, figurés par les deux femmes d'Abraham. XVII. 345.

CHAP. V. — La foi qui opère au nom de la charité nous justifie. Il faut marcher par l'esprit ; œuvres de la chair, et fruits de l'esprit. XVII. 345.

CHAP. VI. — Saint Paul engage les Galates à s'aider mutuellement, à se prémunir contre les séducteurs, et à ne se glorifier qu'en la croix du Seigneur. XVII. 346.

## GAUDENTIUS.

Lettre de saint Jérôme à Gaudentius, sur l'éducation de la petite enfant Pacatula. II. 259. — Analyse : Saint Jérôme montre de quels principes élémentaires doit être imbue la première

## GEN

enfance d'une fille destinée à la virginité, avant qu'elle ait distingué le bien du mal. II. 259.

## GÉLASE.

Sur Gélase, évêque de Césarée, homme illustre. III. 336.

## GÉMISSUS.

Sur le prêtre Gémissus, homme illustre. III. 315.

## GENÈSE.

TITRES DU LIVRE DE LA GENÈSE. XIV. 86. — Abrégé ou *breves* du Livre de la Genèse. XIV. 88. — Chapitres du Livre de la Genèse. XIV. 90.

CHAPITRES DU LIVRE DE LA GENÈSE, d'après un très vieux manuscrit du Vatican. XIV. 91.

TEXTE LATIN DE LA GENÈSE. XIV. 94.

CHAP. I. — Création du monde ; formation de l'homme : toute créature lui est soumise. XIV. 94.

CHAP. II. — Le monde créé en six jours, Dieu bénit le septième jour. Adam dans le paradis ; création d'Ève. XIV. 95.

CHAP. III. — Le serpent trompe nos premiers parents ; ils pèchent et sont chassés du paradis. XIV. 96.

CHAP. IV. — Caïn tue Abel, sa punition ; il enfante Hénoch ; Seth naît d'Adam, et a pour fils Enos. XIV. 97.

CHAP. V. — Adam et sa postérité jusqu'à Noé. XIV. 97.

CHAP. VI. — Les crimes des hommes attire le déluge. Noé, le juste, reçoit l'ordre de fabriquer l'arche. XIV. 98.

CHAP. VII. — Entrée de Noé dans l'arche ; les hommes et les animaux périssent par le déluge. XIV. 98.

CHAP. VIII. — Après avoir lâché le corbeau et la colombe, Noé sort de l'arche et offre un holocauste au Seigneur. XIV. 100.

CHAP. IX. — Dieu bénit Noé et ses enfants, et fait alliance avec les hommes. Noé maudit Chanaan et meurt. XIV. 100.

CHAP. X. — Généalogie des enfants de Noé ; les nations après le déluge se divisent et sortent de cette souche bénite. XIV. 101.

CHAP. XI. — Tour de Babel : confusion des langues ; généalogie de Sem jusqu'à Abraham. XIV. 102.

## GEN

CHAP. XII. — Abraham, sur l'ordre de Dieu, émigre en Chanaan et de là en Égypte. XIV. 102.

CHAP. XIII. — Abraham et Lot se séparent ; Abraham s'établit en Chanaan ; Dieu lui renouvelle sa promesse. XIV. 103.

CHAP. XIV. — Lot et les Sodomites captifs. Abraham les délivre ; Melchisédech le bénit. XIV. 103.

CHAP. XV. — Dieu promet un fils à Abraham ; il croit et offre un sacrifice. XIV. 104.

CHAP. XVI. — Abraham reçoit Agar pour épouse ; affligée et en fuite, elle revient et met au jour Ismaël. XIV. 105.

CHAP. XVII. — Dieu renouvelle ses promesses, change les noms d'Abraham et de Sara, leur ordonne la circoncision et promet un fils à Sara. XIV. 105.

CHAP. XVIII. — Abraham reçoit des Anges qui lui annoncent la destruction de Sodome. XIV. 106.

CHAP. XIX. — Sodome en feu ; fuite de Lot ; sa femme changée en statue de sel ; origine des Moabites et des Ammonites. XIV. 107.

CHAP. XX. — Abimélech prend la femme d'Abraham et la lui rend sans la déshonorer ; sa guérison et celle de sa maison. XIV. 108.

CHAP. XXI. — Naissance d'Isaac ; Ismaël chassé avec sa mère ; Abimélech fait alliance avec Abraham. XIV. 108.

CHAP. XXII. — La foi d'Abraham est éprouvée par le sacrifice d'Isaac ; Dieu renouvelle ses promesses ; enfants de Nachor. XIV. 109.

CHAP. XXIII. — Mort de Sara, sa sépulture. XIV. 110.

CHAP. XXIV. — Éliézer, envoyé par Abraham pour chercher une épouse à Isaac, obtient Rebecca, qu'il ramène à son maître. XIV. 111.

CHAP. XXV. — Enfants de Céthura, épouse d'Abraham ; sa mort. Enfants d'Ismaël ; sa mort. Isaac engendre deux jumeaux, Ésaü et Jacob. Esau vend son droit d'aînesse. XIV. 113.

CHAP. XXVI. — Isaac émigre à Gêrara. Le Seigneur lui promet la possession de ce pays. Alliance d'Isaac avec Abimélech ; femmes d'Ésaü. XIV. 114.

CHAP. XXVII. — Jacob, obéissant à sa mère, est béni par son père à la place d'Ésaü ; il s'enfuit à Haran, auprès de Laban. XIV. 115.

## GEN

CHAP. XXVIII. — En route pour la Mésopotamie, Jacob voit en songe l'échelle mystérieuse ; Dieu lui renouvelle ses promesses. XIV. 116.

CHAP. XXIX. — Jacob chez Laban ; il prend pour épouses Lia et Rachel ; Lia a quatre fils. XIV. 117.

CHAP. XXX. — Jacob a plusieurs enfants de ses épouses et de ses servantes. A la naissance de Joseph, il désire partir et s'entendre avec Laban. XIV. 117.

CHAP. XXXI. — Jacob retourne vers son père, mais Laban le poursuit ; ils font alliance. XIV. 119.

CHAP. XXXII. — Jacob expédie des envoyés et des présents à son frère Ésaü ; il lutte avec un Ange, qui change son nom en celui d'Israël. XIV. 120.

CHAP. XXXIII. — Jacob est reçu avec bonté par Ésaü ; il va habiter la ville de Salem. XIV. 121.

CHAP. XXXIV. — Massacre des Sichimites et sac de la ville par les enfants de Jacob. XIV. 121.

CHAP. XXXV. — Jacob se dirige vers Béthel ; Rachel meurt en donnant le jour à Benjamin, fils de Jacob ; mort d'Isaac. XIV. 122.

CHAP. XXXVI. — Ésaü se sépare de Jacob ; généalogie des enfants d'Ésaü. XIV. 123.

CHAP. XXXVII. — Joseph raconte ses songes ; il est vendu et conduit en Égypte. XIV. 124.

CHAP. XXXVIII. — Judas a trois fils d'une femme chananéenne. Tamar donne le jour à Phares et à Zara. XIV. 125.

CHAP. XXXIX. — Joseph fait préparer la maison de Putiphar ; accusé faussement d'un crime, il est jeté en prison. XIV. 126.

CHAP. XL. — Interprétation des songes du grand pannetier et du grand échanson par Joseph. XIV. 126.

CHAP. XLI. — Joseph explique les songes de Pharaon ; il commande à l'Égypte ; il épouse la fille du grand-prêtre, qui lui donne deux fils. XIV. 127.

CHAP. XLII. — Jacob, au temps de la famine, envoie ses enfants en Égypte ; Jacob les reconnaît, et feignant de les traiter avec dureté, retient Siméon captif ; retour des enfants de Jacob. XIV. 128.

## GOG

CHAP. XLIII. — Les fils de Jacob retournent avec Benjamin en Égypte ; ils sont amenés auprès de Joseph, qui leur donne un grand festin. XIV. 129.

CHAP. XLIV. — Joseph fait mettre sa coupe dans le sac de Benjamin ; accusés de vol, les enfants de Jacob reviennent s'excuser, et Judas s'offre en servitude à la place de Benjamin. XIV. 130.

CHAP. XLV. — Joseph se fait reconnaître à ses frères et les prie d'aller chercher leur vieux père. XIV. 131.

CHAP. XLVI. — Dieu renouvelle ses promesses à Jacob ; il descend en Égypte ; Joseph vient à sa rencontre. XIV. 132.

CHAP. XLVII. — On donne à Jacob et à ses enfants la terre de Gessen. Pressés par la famine, les Égyptiens se donnent au roi avec tous leurs biens. Jacob prie Joseph de l'inhumier dans la terre de ses pères. XIV. 133.

CHAP. XLVIII. — Jacob malade fait venir Manassès et Éphraïm, les fils de Joseph, et les bénit. XIV. 134.

CHAP. XLIX. — Jacob bénit ses enfants, leur annonce l'avenir et meurt. XIV. 134.

CHAP. L. — Joseph fait transporter le corps de son père en Chanaan, traite ses frères avec bonté, et en mourant annonce le retour des enfants d'Israël en la terre de leurs ancêtres. XIV. 136.

## GENTIL.

Prédiction sur la conversion des Gentils. V. 146. — Autre prédiction sur la conversion des Gentils. V. 560. — Même sujet. VI. 101. — Même sujet. IX. 374.

## GLOIRE.

Il faut fuir la vaine gloire. I. 96. — On doit éviter la vaine gloire. I. 235.

## GNOSTICISME.

Sur le gnosticisme ; ses ravages. I. 400.

## GOG.

Note sur Gog. III. 519. — Du mot Gog. VII. 231. — Sur Gog. VII. 239. — Gog est aussi une trinité. VII. 240. — Prophétie sur Gog combat-

## HAB

tant Israël. VII. 228. — Même sujet. VII. 238. — Gog sera détruit. VII. 239.

## GOURMANDISE.

Condamnation de la gourmandise. I. 83. — Exemples. I. 83.

## GOUTTE.

Traitement de la goutte : éviter tout excès. II. 596.

## GRACE.

Erreur de Pélagé sur la grâce. II. 327.

## HÉB

## GRÉGOIRE.

Saint Grégoire de Nazianze instituteur de saint Jérôme. II. 522. — Saint Grégoire de Nazianz maître de saint Jérôme. III. 71. — Sur Grégoire évêque d'Elvire, homme illustre. III. 329. — Sur saint Grégoire de Nazianze, homme illustre. III. 332. — Sur Grégoire, évêque de Nysse, homme illustre. III. 335.

## GRUNNIUS.

Sur le livre l'anneau de Grunnius. VI. 323.

## GYMNOSOPHISTE.

Gymnosophistes de l'Inde. II. 598.

## H

## HABACUC.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE HABACUC. IX. 139. — Prologue IX. 139.

## LIVRE I. IX. 141.

CHAP. I. IX. 141. — §. 2. Usquequo. IX. 141. — §. 3. Et factum est iudicium. IX. 142. — §. 5. Aspicite in gentibus. IX. 143. — §. 6. Quia ecce ego. IX. 144. — §. 12. — Nunquid non. IX. 149. — §. 13. Mundi sunt. IX. 151. — §. 15. Totum in hamo. IX. 154.

CHAP. II. IX. 156. — §. 1. Super custodiam. IX. 156. — §. 2. Et respondit. IX. 157. — §. 5. Et quomodo. IX. 160. — §. 9. Væ qui congregat. IX. 164. — §. 12. Væ qui ædificat. IX. 167. — §. 15. Væ qui potum. IX. 169. — §. 19. Væ qui dicit ligno. IX. 176.

LIVRE II. IX. 178. — Prière du prophète Habacuc pour les ignorances. IX. 178.

CHAP. III. IX. 179. — §. 1. Domine audiui. IX. 179. — §. 2. Cum iratus fueris. IX. 182. — §. 3. Deus ab austro. IX. 182. — §. 3. Operuit cælos. IX. 184. — §. 5. Ante faciem. IX. 186. — §. 6. Stetit. IX. 187. — §. 7. Pro iniquitate. IX. 189. — §. 8. Nunquid. IX. 189. — §. 9. Fluvios scindes. IX. 193. — §. 10. Viderunt te. IX. 194. — §. 14. Maledixisti. IX. 202. — §. 17. Ficus enim. IX. 208. — §. 18. Ego autem. IX. 212.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE HABACUC. XV. 383. — Le livre commence. XV. 383.

CHAP. I. — Habacuc s'étonne que l'impie l'emporte sur le juste. Dieu enverra les Chaldéens contre les Juifs : ils attribueront leur victoire à leur divinité. XV. 363.

CHAP. II. — Habacuc reçoit l'ordre d'écrire ses visions. Nabuchodonosor sera lui-même dépouillé après avoir pillé les nations, et Babylone sera détruite. Malheur aux avarés, aux injustes et aux violents. XV. 363.

CHAP. III. — Prière du prophète Habacuc pour les ignorances. XV. 364.

## HAINE.

Contre la haine. I. 22.

## HÉBREU.

TEXTE LATIN DE L'ÉPÎTRE AUX HÉBREUX. XVII. 366.

CHAP. I. — L'ancien Testament a été donné par les Anges, mais le nouveau nous a été donné par le Christ : donc il est de beaucoup supérieur. XVII. 366.

CHAP. II. — On doit observer les commandements du Christ, qui prenant notre nature, inférieure à celle des Anges, s'est fait notre Sauveur. XVII. 367.

CHAP. III. — Le Christ est au-dessus de Moïse. Obéissons-lui donc avec amour. XVII. 367.

CHAP. IV. — Comme les Juifs, ne nous faisons pas exclure de la terre promise, car la parole

## HÉD

de Dieu est pleine d'efficacité : venons donc au Christ avec confiance. XVII. 368.

CHAP. V. — Le Christ, comme pontife, offre ses prières à son Père qui l'exauce ; aussi ceux qui lui obéissent trouvent en lui leur salut. XVII. 368.

CHAP. VI. — Il est difficile après une première pénitence, si l'on retombe dans ses fautes, de revenir au Seigneur ; cependant ses promesses sont stables et inébranlables. XVII. 369.

CHAP. VII. Le sacerdoce lévitique le cède en tout au sacerdoce de Jésus-Christ. XVII. 369.

CHAP. VIII. — Le Christ est notre pontife et notre médiateur ; sa loi n'est point gravée sur la pierre, mais dans nos cœurs. XVII. 370.

CHAP. IX. — Défauts de l'ancienne loi ; excellence de la nouvelle. Le Christ, notre pontife, s'offre en victime pour nous purifier. XVII. 370.

CHAP. X. — Dans la nouvelle loi, il n'y a qu'une victime ; un horrible jugement attend les impies impénitents ; faisons donc pénitence et ayons confiance. XVII. 371.

CHAP. XI. — Magnifique éloge de la foi prouvé par les actes des patriarches et des ancêtres, depuis le commencement du monde. XVII. 372.

CHAP. XII. — Comme le Christ, supportons les afflictions, car l'obéissance produit des fruits merveilleux, et la loi nouvelle l'emporte par l'excellence de sa doctrine. XVII. 372.

CHAP. XIII. — Pratiquer la vertu, éviter les doctrines étrangères, être bienveillant envers les pauvres et soumis à ses supérieurs. XVII. 373.

## HÉDIBIA.

Lettre de saint Jérôme à Hédibia, en réponse aux douze questions suivantes, proposées par celui-ci à saint Jérôme. II. 128.

1<sup>o</sup> Comment on peut devenir parfait, et comment doit vivre pour Dieu une veuve qui reste sans enfants ?

2<sup>o</sup> Que signifie ce passage de saint Matthieu : « Je ne boirai plus de ce produit de la vigne, jusqu'au jour où je le boirai de nouveau avec vous dans le royaume de mon Père ? »

3<sup>o</sup> Comment se fait-il que les Évangélistes aient diversement raconté la résurrection et l'apparition du Seigneur ; que Matthieu dise qu'il ressuscita le soir du sabbat, dans la nuit qui

## HÉD

précède le premier jour de la semaine, tandis que Marc affirme que ce fut le matin de ce dernier jour ?

4<sup>o</sup> D'où vient que, d'après Matthieu, Marie-Madeleine vit le Seigneur ressuscité la veille du sabbat et que, d'après Jean, elle pleurait auprès du sépulcre le matin du premier jour de la semaine ?

5<sup>o</sup> Comment, encore d'après Matthieu, Marie-Madeleine était-elle prosternée avec une autre Marie aux pieds du Sauveur le soir du sabbat, et puis recueillit-elle de sa bouche, dans la matinée du premier jour de la semaine, d'après Jean, cette parole : « Ne me touche pas, car je ne suis pas encore remonté vers mon Père ? »

6<sup>o</sup> Comment, alors qu'une troupe de soldats gardait le sépulcre, Pierre et Jean purent-ils y pénétrer librement et sans en être empêchés par aucun garde ?

7<sup>o</sup> Comment Matthieu et Marc écrivent-ils que les femmes transpirent aux Apôtres l'ordre de précéder Jésus en Galilée, avec la promesse qu'ils le verraient là ; tandis que Luc et Jean rapportent que les Apôtres le virent à Jérusalem ?

8<sup>o</sup> Que signifie ce passage de l'Évangile de saint Matthieu : « Et Jésus poussant un grand cri rendit l'esprit ; et le voile du temple fut déchiré en deux, de haut en bas, » et la suite ?

9<sup>o</sup> Comment le Sauveur, d'après le récit de Jean, souffle-t-il le Saint-Esprit aux Apôtres, et, d'après celui de Luc, dit-il qu'il doit l'envoyer après son ascension ?

10<sup>o</sup> Que signifie le raisonnement de l'Apôtre Paul dans son épître aux Romains : « Que dirons-nous donc ? L'iniquité se trouve-t-elle en Dieu ? Loin de nous cette pensée ; » jusqu'à ces mots : « Si le Seigneur Sabaoth ne nous avait pas laissé de postérité, » et la suite ?

11<sup>o</sup> Que veut dire ce que l'Apôtre écrit aux Corinthiens dans sa seconde épître : « Pour les uns, odeur de mort produisant la mort ; pour les autres, odeur de vie produisant la vie ? »

12<sup>o</sup> Quelle est la signification de ce qui est écrit dans la première épître aux Thessaloniens : « Que le Dieu de paix lui-même vous sanctifie en toute chose ; que votre esprit demeure intact, votre âme et votre corps sans dissension, pour l'avènement de Notre-Seigneur Jésus-Christ ? » II. 128.

## HÉR

## HÉGÉSIPPE.

Sur Hégésippe, homme illustre. III. 295.

## HÉLIODORE.

Lettre de saint Jérôme au moine Héliodore. I. 23. — Analyse : Héliodore l'avait accompagné dans son pèlerinage, et saint Jérôme s'était vainement efforcé de le retenir auprès de lui dans le désert ; n'ayant pu le faire participer à sa résolution, il l'engage par lettre, comme il l'avait promis lors du départ, à venir encore le trouver ; il exalte le bonheur de la vie solitaire. I. 23.

Autre lettre de saint Jérôme à Héliodore. Epitaphe de Népotien. I. 294. — Analyse : Saint Jérôme console Héliodore, évêque d'Altina, touchant la mort du prêtre Népotien, son neveu ; il lui montre que la mort n'est plus à craindre depuis que le Christ l'a vaincue ; après avoir rappelé plusieurs exemples des anciens païens, il s'étend sur l'éloge de Népotien ; il termine, en se basant sur les calamités de ces temps, par une exhortation à mépriser la vie. I. 294.

## HELVIDIUS.

Contre Helvidius. II. 477. — Renseignements sur Helvidius : son libelle. II. 477. — Saint Jérôme y répond. II. 477. — Première proposition d'Helvidius sur le premier chapitre de saint Matthieu, verset huitième : Telle était la génération du Christ, etc. II. 479. — Réponse de saint Jérôme. II. 479. — Deuxième question d'Helvidius sur le vingt-quatrième verset du premier chapitre de saint Matthieu : Se levant donc de son sommeil, etc. II. 482. — Réponse de saint Jérôme. II. 482. — Troisième question d'Helvidius sur le vingt-quatrième verset du second chapitre de saint Luc : Joseph monta à la cité de David, etc. II. 486. — Réponse de saint Jérôme. II. 486. — Autre affirmation d'Helvidius sur le verset vingtième du chapitre huitième de saint Luc : Voilà que sa mère, etc. et autres passages où il est parlé des frères de Notre-Seigneur. II. 487. — Réponse de saint Jérôme. II. 488. — Réfutation de la comparaison d'Helvidius sur le mariage et la virginité. II. 495.

## HÉNOCH.

Sur Hénoc. III. 46.

## HÉRACLIDE.

Sur l'écrivain Héraclide, homme illustre. III. 306.

## HIL

## HÉRACLIEN.

Note sur Héraclien. II. 279.

## HÉRÉSIE.

Auteurs de l'hérésie arienne. II. 469. — Hérésie caïnique renouvelée. III. 9. — Quand on est soupçonné d'hérésie, la tolérance est coupable. III. 19.

## HÉRÉTIQUE.

Il faut parler d'un hérétique comme d'un païen. II. 450. — Hérétiques dans la primitive Église. II. 473. — Hérétiques chez les Juifs. II. 473. — Hérétiques au sujet des évangiles. II. 473. — Il faut accorder aux hérétiques la pénitence et non le baptême. II. 473. — Les hérétiques ont toujours été reçus. II. 475. — A quelle Église il faut s'attacher pour n'être pas hérétique. II. 476. — Sentiments des hérétiques au temps de Vigilance. III. 6. — Corporation d'hérétiques chassée. III. 140.

## HERMAS.

Sur Hermas, homme illustre. III. 287.

## HIARCAS.

Note sur Hiarcas et sa statue. I. 238.

## HIÉRARCHIE.

De la hiérarchie dans l'Église. II. 261. — De la hiérarchie dans les Esprits célestes. II. 621. — De la hiérarchie dans l'Église. II. 623.

## HILAIRE.

Sur Hilaire, diacre de l'Église romaine. II. 470. — Contre le diacre Hilaire. II. 475. — Sur saint Hilaire interprète d'Origène. III. 62. — Même sujet. III. 102. — Sur saint Hilaire, évêque de Poitiers, homme illustre. III. 327.

## HILARION.

Avant-propos sur la vie de saint Hilarion. II. 407. — Vie de saint Hilarion. II. 417. — Prologue. II. 417. — Saint Hilarion va trouver saint Antoine. II. 418. — Il abandonne ses biens. II. 418. — Jeûnes de saint Hilarion. II. 418. — Ses tentations ; le démon l'attaque. II. 420. — L'humble réduit de saint Hilarion. II. 420. — Nourriture de saint Hilarion. II. 421. — Des brigands viennent le trouver la nuit. II. 421. — Une femme stérile ose la première se

## HIL

présenter à saint Hilarion dans sa solitude. II. 422. — Une femme noble, la femme du préfet du prétoire, vient trouver saint Hilarion. II. 422. — Il n'y avait pas de moines en Syrie avant saint Hilarion. II. 422. — Une femme aveugle depuis dix ans vient trouver saint Hilarion. II. 423. — Un cocher de Gaza vient aussi le trouver. II. 423. — Marsitas, un jeune homme très fort, le visite. II. 424. — Orion, homme de haute importance également. II. 424. — Saint Hilarion guérit un paralytique. II. 425. — Maléfice rompu dans les jeux du cirque par saint Hilarion. II. 425. — Saint Hilarion délivre une vierge d'un sortilège d'amour. II. 426. — Il délivre du démon un candidat de Constance. II. 427. — Saint Hilarion guérit des brutes. II. 428. — Respectueuse amitié de saint Antoine pour saint Hilarion. II. 429. — Visite de saint Hilarion dans les monastères. II. 429. — Saint Hilarion et le moine avare. II. 430. — Le moine généreux Sabas et saint Hilarion. II. 430. — Le frère trop précautionné et saint Hilarion. II. 430. — Saint Hilarion ne pouvait supporter le tumulte des foules. II. 431. — Merveilleux dédain de la gloire de saint Hilarion. II. 431. — Saint Hilarion visite Dracontius et Philon, évêques exilés. II. 431. — Demeure de saint Hilarion, sa cellule ; on ignore le lieu de son tombeau. II. 433. — Saint Hilarion obtient la pluie. II. 434. — Il va dans d'autres contrées. II. 434. — Du disciple de saint Hilarion Adrien. II. 434. — Saint Hilarion avait écrit de sa main une copie des évangiles. II. 435. — Saint Hilarion s'enfuit dans l'intérieur et guérit un hydro-pique. II. 435. — Ezychiüs, disciple de saint Hilarion, se met à sa recherche. II. 436. — Saint Hilarion fait brûler un serpent appelé boa. II. 437. — Il fait rentrer la mer dans son lit. II. 437. — Saint Hilarion va se réfugier en Chypre. II. 438. — Il délivre des esprits impurs un grand nombre de personnes. II. 438. — Saint Hilarion s'enfonce dans une région plus inconnue, la contrée d'Égypte nommée Bucolie. II. 439. — Il guérit un paralytique. II. 439. — Testament de saint Hilarion. II. 440. — Le gendre et la fille de Constancia guéris avec de l'huile bénite par saint Hilarion. II. 440. — Ezychiüs enlève secrètement le corps de saint Hilarion ; ce corps demeure intact, ainsi que ses vêtements. II. 441. — Constancia meurt de chagrin, à cause

## HOM

de l'enlèvement du corps de saint Hilarion. II. 441.

## HIPPOLYTE.

Sur l'évêque Hippolyte, homme illustre. III. 313.

## HISTORIETTE.

Historiette prise de saint Jérôme. III. 111.

## HOMÉLIE.

INTERPRÉTATION DES DEUX HOMÉLIES D'ORIGÈNE sur le Cantique des cantiques. IV. 105. — Préface. IV. 105.

PREMIÈRE HOMÉLIE. IV. 106. — Dans le Cantique des cantiques, il y a quatre rôles. IV. 107. — Le Cantique des cantiques est un épithalame. IV. 107.

CHAP. I. IV. 108. — *ÿ. 1. Osculetur. IV. 108. — ÿ. 2. Unguentum effusum nomen tuum. IV. 111. — ÿ. 3. Introduxit me rex. IV. 112. — ÿ. 4. Nigra sum. IV. 113. — ÿ. 5. Fili matris meæ. IV. 115. — ÿ. 6. Annuntia mihi quem. IV. 116. — ÿ. 7. Si non cognoveris temetipsam. IV. 117. — ÿ. 9. Genæ tuæ. IV. 117.*

## DEUXIÈME HOMÉLIE. IV. 118.

CHAP. I. IV. 118. — *ÿ. 11. Nardus mea. IV. 118. — ÿ. 12. Fasciculus. IV. 120. — ÿ. 13. Botrus Cypri. IV. 121. — ÿ. 14. Ecce speciosa proxima mea. IV. 122. — ÿ. 15. Ecce speciosus. IV. 123. — ÿ. 16. Trabes domorum. IV. 123.*

CHAP. II. IV. 124. — *ÿ. 1. Ego flos campi. IV. 124. — ÿ. 3. Ut malum. IV. 124. — ÿ. 4. Introducite me. IV. 125. — ÿ. 7. Adjuravi vos. IV. 128. — ÿ. 8. Si levaveritis. IV. 129. — ÿ. 9. Similis est. IV. 129. — ÿ. 9. Ecce hic retro. IV. 130. — ÿ. 10. Surge, veni, proxima mea. IV. 131. — ÿ. 12. Vox turturis. IV. 131. — ÿ. 13. Ficus produxit grossos. IV. 132. — ÿ. 13. Surge, veni. IV. 132.*

TRADUCTION DES NEUF HOMÉLIES D'ORIGÈNE sur les visions d'Isaïe. IV. 554.

## PREMIÈRE HOMÉLIE. IV. 554.

CHAP. VI. IV. 554. — *ÿ. 1. Et factum est in anno. IV. 554. — ÿ. 2. Et Seraphim stabant. IV. 556. — ÿ. 2. Et duabus volabant. IV. 557. — ÿ. 4. Et domus impleta est. IV. 557. — ÿ. 5. Et regem Dominum Sabaoth. IV. 558.*

## DEUXIÈME HOMÉLIE. IV. 559.

CHAP. VII. IV. 559. — *ÿ. 14. Ecce virgo. IV. 559. — ÿ. 15. Butyrum et mel. IV. 562.*



## HOM

TROISIÈME HOMÉLIE. IV. 564.

CHAP. IV. IV. 564. — *ÿ*. 1. Et apprehendent septem mulieres. IV. 564.

QUATRIÈME HOMÉLIE. IV. 568.

CHAP. VI. IV. 568. — *ÿ*. 1. Vidi Dominum. IV. 568. — *ÿ*. 3. Plena est omnis terra. IV. 569. — *ÿ*. 4. Elevatum est superliminare. IV. 570. — *ÿ*. 5. Et regem Dominum. IV. 571. — *ÿ*. 6. Et missus est ad me unus. IV. 571. — *ÿ*. 7. Ecce dixit. IV. 572.

CINQUIÈME HOMÉLIE. IV. 572.

CHAP. XLI. IV. 572. — *ÿ*. 2. Quis elevavit ab oriente. IV. 572.

CHAP. VI. IV. 573. — *ÿ*. 1. Et factum est in anno quo. IV. 573.

SIXIÈME HOMÉLIE. IV. 577.

CHAP. VI. IV. 577. — *ÿ*. 8. Quem mittam. IV. 577. — *ÿ*. 9. Vade et dic populo. IV. 580.

SEPTIÈME HOMÉLIE. IV. 587.

CHAP. VIII. IV. 587. — *ÿ*. 18. Ecce ego et pueri. IV. 587. — *ÿ*. 19. Quærite ventriloquos. IV. 590.

HUITIÈME HOMÉLIE. IV. 593.

CHAP. X. IV. 593. — *ÿ*. 11. Ululate sculptilia. IV. 593.

NEUVIÈME HOMÉLIE. IV. 595.

CHAP. VI. IV. 595. — *ÿ*. 8. Et audiui. IV. 595.

TRADUCTION DES HOMÉLIES D'ORIGÈNE sur les prophètes Jérémie et Ézéchiël. VII. 542. — Prologue. VII. 542.

SUR LE PROPHÈTE JÉRÉMIE. VII. 543.

PREMIÈRE HOMÉLIE. VII. 543.

CHAP. I. VII. 543. — *ÿ*. 1. Parole de Dieu qui a été adressée à Jérémie, fils de Chelcias : Verba Jeremiæ. VII. 543. — *ÿ*. 5. Prophetam in gentibus. VII. 551. — *ÿ*. 6. Et dixi. VII. 551. — *ÿ*. 8. Quia tecum sum. VII. 552. — *ÿ*. 10. Super gentes et regna. VII. 553.

DEUXIÈME HOMÉLIE. VII. 556.

CHAP. LI. VII. 556. — *ÿ*. 6. Sur ces mots : Fuyez du milieu de Babylone : Fugite de medio. VII. 556. — *ÿ*. 7. Calix aureus. VII. 561. — *ÿ*. 7. De vino ejus. VII. 563. — *ÿ*. 7. Biberunt gentes propterea. VII. 563. — *ÿ*. 8. Plangite eam. VII. 564.

TROISIÈME HOMÉLIE. VII. 566.

CHAP. L. VII. 566. — *ÿ*. 23. Sur ces mots : Celui qui était le marteau de toute la terre a

## HOM

été réduit en poudre : Quomodo confractus. VII. 566. — *ÿ*. 24. Et capieris Babylon. VII. 570. — *ÿ*. 24. Opus Domino virtutum. VII. 574. — *ÿ*. 28. Vox fugientium. VII. 576.

QUATRIÈME HOMÉLIE. VII. 577.

CHAP. XVII. VII. 577. — *ÿ*. 11. Sur ces paroles : La perdrix a élevé la voix et a rassemblé des petits qui ne sont pas à elle, réunissant ses richesses sans aucun jugement. Au milieu de ses jours, ses richesses le quitteront, et sa fin sera la conviction de sa folie : Perdix fovit quæ non peperit. VII. 577. — *ÿ*. 11. In medio dierum. VII. 579. — *ÿ*. 13. Domine, omnes. VII. 582. — *ÿ*. 14. Salvum me fac. VII. 584. — *ÿ*. 15. Ecce ipsi dicunt. VII. 584.

CINQUIÈME HOMÉLIE. VII. 585.

CHAP. X. VII. 585. — *ÿ*. 12. Sur cette parole : C'est lui a fait la terre dans sa force : Qui fecit terram. VII. 585. — *ÿ*. 12. Et in sua prudentia. VII. 587. — *ÿ*. 13. Eduxit ergo nubes. VII. 590.

SIXIÈME HOMÉLIE. VII. 592.

CHAP. XI. VII. 592. — *ÿ*. 1. Sur ces mots : Parole qui fut adressée à Jérémie en ces termes : Écoutez les conditions de cette alliance, jusqu'à l'endroit où il est dit : Ils sont retournés aux anciennes iniquités de leurs pères : Verbum quod factum est. VII. 592. — *ÿ*. 2. Audite verba. VII. 593. — *ÿ*. 4. In die qua. VII. 594. — *ÿ*. 4. Et eritis mihi. VII. 595. — *ÿ*. 9. Inventa est. VII. 596. — *ÿ*. 10. Conversi sunt. VII. 596.

SEPTIÈME HOMÉLIE. VII. 598.

CHAP. XII. VII. 598. — *ÿ*. 11. Sur ces paroles : Toute cette terre a été complètement ruinée : Exterminata est. VII. 598. — *ÿ*. 13. Seminatis triticum. VII. 599. — *ÿ*. 13. Confundimini. VII. 600.

CHAP. XIII. VII. 601. — *ÿ*. 1. Sur la ceinture de Jérémie : Vade et accipe tibi. VII. 601.

HUITIÈME HOMÉLIE. VII. 603.

CHAP. XI. VII. 603. — *ÿ*. 18. Sur ces mots : Faites-moi voir, Seigneur, et je connaîtrai, jusqu'à ce passage : Allez, rassemblez toutes les bêtes de la campagne : Notum fac mihi. VII. 603. — *ÿ*. 19. Adversum me cogitaverunt. VII. 604. — *ÿ*. 19. Venite, mittamus. VII. 604. — *ÿ*. 20. Domine virtutum. VII. 605.

CHAP. XII. VII. 606. — *ÿ*. 1. Justus es, Domine. VII. 606. — *ÿ*. 4. Quousque lugebit. VII. 607. — *ÿ*. 8. Facta est hæreditas. VII. 608.

## HOM

NEUVIÈME HOMÉLIE. VIII. 1.

CHAP. XIII. VIII. 1. — *ÿ*. 12. Sur ces mots : Toutes les outres seront remplies de vin, jusqu'à ceux-ci : Il sortira de vos yeux des ruisseaux de larmes, parce que tout le troupeau du Seigneur se trouvera brisé : *Omnis uter implebitur*. VIII. 1. — *ÿ*. 13. Et sacerdotes. VIII. 4. — *ÿ*. 14. Non requiram et non parcam. VIII. 6. — *ÿ*. 15. Audite et auribus percipite. VIII. 8. — *ÿ*. 16. Date Domino Deo nostro. VIII. 9. — *ÿ*. 17. Et nisi audieritis. VIII. 12.

DIXIÈME HOMÉLIE. VIII. 14.

CHAP. XV. VIII. 14. — *ÿ*. 5. Sur ces mots : Qui sera touché de compassion pour vous, ô Jérusalem : *Quis parcet super te*. VIII. 14. — *ÿ*. 6. Tu aversata es. VIII. 16.

ONZIÈME HOMÉLIE. VIII. 17.

CHAP. XV. VIII. 17. — *ÿ*. 10. A partir de ces mots : Hélas ! ma mère, que je suis malheureux, jusqu'à ceux-ci : Si vous vous retournez vers moi, je vous rétablirai : *Heu mihi, mater mea !* VIII. 17. — *ÿ*. 10. *Virus mea*. VIII. 23. — *ÿ*. 11. *Fiat Domine*. VIII. 24. — *ÿ*. 12. *Ferrum*. VIII. 25. — *ÿ*. 13. Et thesauros tuos. VIII. 25. — *ÿ*. 14. Et dabo te in servitutem. VIII. 26. — *ÿ*. 15. *Scito quomodo accepi*. VIII. 26. — *ÿ*. 17. Et erit sermo tuus. VIII. 28. — *ÿ*. 17. *Solus sedebam*. VIII. 29. — *ÿ*. 17. *Quia amaritudine*. VIII. 29. — *ÿ*. 19. *Ideo hæc dicit Dominus*. VIII. 30.

DOUZIÈME HOMÉLIE. VIII. 31.

CHAP. XVI. VIII. 31. — *ÿ*. 16. Sur ces paroles : Voici que j'envoie beaucoup de pêcheurs, etc. *Ecce ego mitto*. VIII. 31. — *ÿ*. 17. *Quia oculi*. VIII. 34. — *ÿ*. 18. Et retribuam illis. VIII. 36. — *ÿ*. 19. *Domine fortitudo*. VIII. 37. — *ÿ*. 20. Si faciet sibi homo. VIII. 38.

CHAP. XVII. VIII. 38. — *ÿ*. 1. *Peccatum Juda*. VIII. 38.

TREIZIÈME HOMÉLIE. VIII. 39.

CHAP. 11. VIII. 39. — *ÿ*. 21. Sur ces mots : Comment êtes-vous devenue une vigne étrangère donnant des fruits amers, jusqu'à cet endroit : Vous demeurez souillés devant moi dans votre iniquité, dit le Seigneur : *Quomodo conversa es*. VIII. 39. — *ÿ*. 22. Si abluta fueris. VIII. 40.

QUATORZIÈME HOMÉLIE. VIII. 42.

CHAP. III. VIII. 42. — *ÿ*. 6. Depuis ces mots : Le Seigneur me dit aux jours du roi Josias,

## HOM

jusqu'à ceux-ci : L'infidèle Israël a paru juste, si on la compare à la pécheresse Juda : Et dixit Dominus. VIII. 42. — *ÿ*. 8. Et non timuit. VIII. 48.

TRADUCTION DES HOMÉLIES D'ORIGÈNE SUR LE PROPHÈTE ÉZÉCHIEL. VIII. 48.

PREMIÈRE HOMÉLIE. VIII. 48.

CHAP. I. VIII. 55. — *ÿ*. 1. *Ideo factum est*. VIII. 55. — *ÿ*. 1. Et ego eram. VIII. 56. — *ÿ*. 1. *Secus fluvium Chobar*. VIII. 57. — *ÿ*. 1. *Aperti sunt cæli*. VIII. 58. — *ÿ*. 2. *Quinta mensis*. VIII. 59. — *ÿ*. 3. Et factus est sermo. VIII. 59. — *ÿ*. 4. Et vidi et ecce spiritus. VIII. 60. — *ÿ*. 4. Et splendor. VIII. 63. — *ÿ*. 4. *Ecce spiritus auferens*. VIII. 64. — *ÿ*. 5. Et in medio ejus. VIII. 64. — *ÿ*. 12. *Quocunque spiritus ibat*. VIII. 65.

DEUXIÈME HOMÉLIE. VIII. 66.

CHAP. XIII. VIII. 66. — *ÿ*. 2. Sur ces paroles : Fils de l'homme, prophétisez sur les prophètes d'Israël qui prophétisent de leur cœur, jusqu'à : J'étendrai ma main vers les prophètes qui ont des visions vaines et deviennent les mensonges : *Fili hominis*. VIII. 66. — *ÿ*. 1. *Factus est sermo*. VIII. 66. — *ÿ*. 2. *Propheta et dices*. VIII. 68. — *ÿ*. 4. *Sicut vulpes*. VIII. 70.

TROISIÈME HOMÉLIE. VIII. 72.

CHAP. XIII. VIII. 72. — *ÿ*. 17. Sur ce qui est écrit : Fils de l'homme, affermissez votre face contre les filles de mon peuple qui prophétisent d'après leur cœur, jusqu'à : J'affermirai ma face contre cet homme et je l'exterminerai : *Fili hominis, obfirma*. VIII. 72. — *ÿ*. 18. *Omni cubito*. VIII. 74. — *ÿ*. 20. *Hæc dicit Adonai Dominus*. VIII. 76.

CHAP. XIV. VIII. 77. — *ÿ*. 1. Et venerunt ad me. VIII. 77. — *ÿ*. 3. *Viri isti posuerunt*. VIII. 78.

QUATRIÈME HOMÉLIE. VIII. 81.

CHAP. XIV. VIII. 81. — *ÿ*. 13. Depuis ces mots : Quand la terre aura péché contre moi, et entassé prévarications sur prévarications, étendant ma main contre elle, jusqu'à ceux-ci : Si ces trois hommes, Noé, Daniel et Job, se trouvent au milieu de ce pays-là, ils délivreront leurs âmes par leur propre justice : *Terra cum peccaverit*. VIII. 81. — *ÿ*. 16. *Tres viri isti*. VIII. 88. — *ÿ*. 14. *Ipsi in justitia sua*. VIII. 89.

## HOM

CINQUIÈME HOMÉLIE. VIII. 92.

CHAP. XV. VIII. 92. — *ÿ*. 2. Sur ce que quatre plaies, les plus terribles, le glaive, la famine, les bêtes féroces et la peste, sont envoyées contre la terre pécheresse, et sur la parabole où il est dit : Fils de l'homme, que fera-t-on du bois de la vigne ? *Fili hominis quid fiet ?* VIII. 92.

SIXIÈME HOMÉLIE. VIII. 98.

CHAP. XVI. VIII. 98. — *ÿ*. 2. Sur ces paroles : Fils de l'homme, faites connaître à Jérusalem ses abominations, jusqu'à celles-ci : Vous avez affiché votre prostitution sur tous les lieux de passage : *Fili hominis, notas.* VIII. 98. — *ÿ*. 3. *Hæc dicit Dominus : Radix tua.* VIII. 99. — *ÿ*. 4. *In qua die.* VIII. 101. — *ÿ*. 4. *Aqua non es lota.* VIII. 102. — *ÿ*. 4. *Neque sale salita.* VIII. 103. — *ÿ*. 5. *Non pepercit oculus.* VIII. 104. — *ÿ*. 6. *Et vidi te compersam.* VIII. 105. — *ÿ*. 8. *Et facta es mihi.* VIII. 106. — *ÿ*. 10. *Et præcinxisti te bysso.* VIII. 107. — *ÿ*. 14. *Et exiit nomen tuum.* VIII. 107.

SEPTIÈME HOMÉLIE. VIII. 109.

CHAP. XVI. VIII. 109. — *ÿ*. 16. Sur ces paroles : Prenant de mes vêtements, vous en avez cousu les lambeaux au hasard pour l'ornement de vos hauts lieux, jusqu'à celles-ci : Après cela même, vous n'avez pas été satisfaite : *Sumens de vestimentis.* VIII. 109. — *ÿ*. 17. *Et accepisti vasa.* VIII. 110. — *ÿ*. 18. *Accepisti vestimenta.* VIII. 111. — *ÿ*. 18. *Et oleum meum.* VIII. 112. — *ÿ*. 19. *Et factum est.* VIII. 113. — *ÿ*. 23. *Et factum est post.* VIII. 114. — *ÿ*. 25. *Et contaminasti.* VIII. 115. — *ÿ*. 26. *Et fornicata es.* VIII. 116.

HUITIÈME HOMÉLIE. VIII. 118.

CHAP. XVI. VIII. 118. — *ÿ*. 1. Sur ce qui est écrit : Sur quoi établirai-je votre cœur, dit le Seigneur Dieu, puisque toutes les actions que vous faites sont des actions d'une femme prostituée, qui a foulé aux pieds toute pudeur, jusqu'à : Vous avez payé vous-même tous ceux qui vous recherchaient : *In quo constituam cor tuum.* VIII. 118. — *ÿ*. 31. *Non es facta ut.* VIII. 120.

NEUVIÈME HOMÉLIE. VIII. 121.

CHAP. XVI. VIII. 121. — *ÿ*. 45. Sur ces paroles : Votre mère est une céthéenne, et votre père un amorrhéen, jusqu'à : Elle n'a point tendu la main au pauvre et à l'indigent :

## HOM

*Mater vestra cethæa.* VIII. 121. — *ÿ*. 49. *Verum tamen iniquitates.* VIII. 125. — *ÿ*. 51. *Justificasti sorores.* VIII. 127. — *ÿ*. 49. *In saturitate panum.* VIII. 129. — *ÿ*. 49. *Hoc erat ei.* VIII. 130.

DIXIÈME HOMÉLIE. VIII. 132.

CHAP. XVI. VIII. 132. — *ÿ*. 52. Sur ces paroles : Soyez confondue vous aussi et portez le poids de votre ignominie, jusqu'à : Et je me souviendrai de l'alliance que j'avais faite avec vous : *Ergo et tu confundere.* VIII. 132. — *ÿ*. 55. *Sodoma soror tua.* VIII. 136. — *ÿ*. 56. *Et nisi esset Sodoma.* VIII. 137. — *ÿ*. 61. *Et dehonestaberis.* VIII. 138.

ONZIÈME HOMÉLIE. VIII. 139.

CHAP. XVII. VIII. 139. — *ÿ*. 2. Sur ces paroles : Fils de l'homme, proposez cette énigme, et dites cette parabole à la maison d'Israël : Vous lui direz une aigle aux grandes ailes, etc. *Fili hominis, propone.* VIII. 139. — *ÿ*. 7. *Et factum est, aquila altera.* VIII. 145.

DOUZIÈME HOMÉLIE. VIII. 147.

CHAP. XVII. VIII. 147. — *ÿ*. 12. Sur ce qui est écrit : Fils de l'homme, dites à cette maison pleine d'aigreur : Vous ne savez pas ce que ces choses signifient : *Fili hominis, dic ad domum.* VIII. 147. — *ÿ*. 12. *Et ducit eos ad se.* VIII. 149. — *ÿ*. 16. *Vivo ego.* VIII. 151. — *ÿ*. 22. *Accipiam ergo.* VIII. 152.

TREIZIÈME HOMÉLIE. VIII. 153.

CHAP. XXVIII. VIII. 153. — *ÿ*. 11. Sur ces paroles : Fils de l'homme, élevez une plainte funèbre sur le roi de Tyr, et tournez votre face contre Sidon : *Fili hominis, leva.* VIII. 153. — *ÿ*. 12. *Tu signaculum.* VIII. 157. — *ÿ*. 13. *Omnem lapidem.* VIII. 160.

QUATORZIÈME HOMÉLIE. VIII. 162.

CHAP. XLIV. VIII. 162. — *ÿ*. 2. Sur ces paroles : Cette porte sera fermée, on ne l'ouvrira pas, et personne n'y passera, parce que le Seigneur Dieu y passera : *Porta hæc clausa erit.* VIII. 162.

TRADUCTION DES TRENTE-NEUF HOMÉLIES D'ORIGÈNE SUR L'ÉVANGILE DE SAINT LUC. X. 114. — Prologue. X. 114.

PREMIÈRE HOMÉLIE : Sur la préface de saint Luc jusqu'à l'endroit où il est dit : Vous écrire, ô excellent Théophile. X. 116.

## HOM

DEUXIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Ils étaient tous deux justes devant Dieu, et ils marchaient dans la voie de tous les commandements et de toutes les ordonnances du Seigneur, d'une manière irrépréhensible. X. 119.

TROISIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Un Ange du Seigneur lui apparut, se tenant debout à la droite de l'autel des parfums, X. 121.

QUATRIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Ne craignez rien Zacharie, jusqu'à l'endroit où il est dit de Jean : Il marchera devant lui dans l'esprit et la vertu d'Élie. X. 123.

CINQUIÈME HOMÉLIE : Sur le mutisme de Zacharie. X. 125.

SIXIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Après avoir conçu Élisabeth se tenait cachée, jusqu'à l'endroit où il est dit : Il sera grand. X. 126.

SEPTIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Aussitôt après Marie partit et s'en alla en diligence au pays des montagnes, jusqu'à ces mots : Les choses qui vous ont été dites s'accompliront. X. 130.

HUITIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Mon âme glorifie le Seigneur, jusqu'à l'endroit où il est dit : Il a donné la force à ceux qui le craignent. X. 133.

NEUVIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Marie demeura avec Élisabeth environ trois mois, jusqu'à celles-ci : Et il parlait en bénissant Dieu. X. 135.

DIXIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Rempli du Saint-Esprit, il prophétise, jusqu'à l'endroit où il est dit : Il marchera devant le Seigneur pour lui préparer les voies. X. 137.

ONZIÈME HOMÉLIE : Sur ces mots : Cependant l'enfant croissait et se fortifiait en esprit, jusqu'à ceux-ci : Ce premier dénombrement se fit par Cyrinus, gouverneur de Syrie. X. 140.

DOUZIÈME HOMÉLIE : Sur ce qui est écrit qu'un Ange descendit du ciel, et annonça aux bergers la naissance du Seigneur. X. 142.

TREIZIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Au même instant, il se joignit à l'Ange une grande troupe de l'armée céleste, jusqu'à l'endroit où il est dit : Ils trouvèrent Marie et l'enfant Jésus couché dans une crèche. X. 145.

QUATORZIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Le jour de sa circoncision étant arrivé, jusqu'à

## HOM

l'endroit où il est dit : Un couple de tourterelles, deux petits de colombes. X. 148.

QUINZIÈME HOMÉLIE : Sur Siméon qui vient au temple poussé par l'Esprit, jusqu'à l'endroit où il est dit : Maintenant, Seigneur, vous laisserez aller en paix votre serviteur. X. 153.

SEIZIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Le père et la mère de Jésus étaient dans l'admiration des choses qu'on disait de lui, jusqu'à l'endroit où il est dit : Cet enfant est pour la ruine et la résurrection de plusieurs en Israël. X. 155.

DIX-SEPTIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Le père et la mère de Jésus étaient dans l'admiration des choses que l'on disait de lui, jusqu'à l'endroit où il est question d'Anne. X. 158.

DIX-HUITIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Cependant l'enfant croissait et fortifiait, jusqu'à l'endroit où il est dit : Ne saviez-vous pas qu'il faut que je sois occupé des choses qui regardent mon Père ? X. 163.

DIX-NEUVIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Cependant l'enfant croissait et se fortifiait, jusqu'à l'endroit où il est dit : Il interrogea les anciens dans le temple. X. 166.

VINGTIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Pourquoi me cherchiez-vous ? jusqu'à l'endroit où il est dit : Marie conservait toutes ces paroles dans son cœur. X. 168.

VINGT-ET-UNIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : L'an quinzième de l'empire de Tibère César, jusqu'à l'endroit où il est dit : Rendez droits ses sentiers. X. 171.

VINGT-DEUXIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Toute vallée sera remplie, jusqu'à l'endroit où il est dit : Dieu peut faire naître de ces pierres mêmes des enfants à Abraham. X. 174.

VINGT-TROISIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : La cognée est déjà à la racine des arbres, jusqu'à l'endroit où il est dit : Il y eut aussi des publicains qui vinrent à lui pour être baptisés. X. 177.

VINGT-QUATRIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Pour moi, je vous baptise dans l'eau, jusqu'à l'endroit où il est dit : C'est celui-là qui vous baptisera dans le Saint-Esprit et dans le feu. X. 181.

VINGT-CINQUIÈME HOMÉLIE : Du soupçon qu'avait le peuple au sujet de Jean, si, par hasard, il ne serait pas le Christ. X. 182.

## HOM

VINGT-SIXIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Il a le van à la main, et il nettoiera son aire, jusqu'à l'endroit où il est dit : Et il amassera le blé dans son grenier. X. 185.

VINGT-SEPTIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Il annonçait encore beaucoup d'autres choses dans ses exhortations, jusqu'à l'endroit où il est dit : Le Saint-Esprit descendit sur lui. X. 187.

VINGT-HUITIÈME HOMÉLIE : Sur la généalogie du Sauveur, et sur la divergence qui existe entre saint Matthieu et saint Luc par rapport à ses ancêtres. X. 189.

VINGT-NEUVIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Jésus étant donc plein du Saint-Esprit, revint, et sur sa première tentation. X. 191.

TRENTIÈME HOMÉLIE : Seconde tentation du Sauveur. X. 194.

TRENTE-ET-UNIÈME HOMÉLIE : Sur la troisième tentation du Sauveur. X. 196.

TRENTE-DEUXIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Jésus, poussé par la vertu de l'Esprit, s'en retourna, jusqu'à l'endroit où il est dit : Et tous dans la synagogue avaient les yeux arrêtés sur lui. X. 199.

TRENTE-TROISIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Sans doute que vous m'appliquerez ce proverbe, et le reste, jusqu'à l'endroit où il est dit : Et aucun d'eux ne fut guéri, mais seulement Naaman de Syrie. X. 201.

TRENTE-QUATRIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Maître, quel bien dois-je faire pour posséder la vie éternelle ? jusqu'à l'endroit où il est dit : Allez et faites de même. X. 203.

TRENTE-CINQUIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Lorsque vous allez avec votre adversaire, etc. jusqu'à l'endroit où il est dit : Que vous n'ayez payé jusqu'à la dernière obole. X. 206.

TRENTE-SIXIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Celui qui viendra sauver sa vie la perdra, jusqu'à l'endroit où il est dit : Le royaume de Dieu est en vous. X. 213.

TRENTE-SEPTIÈME HOMÉLIE : Sur ce fait que les disciples détachèrent l'anon. X. 214.

## HYP

TRENTE-HUITIÈME HOMÉLIE : Sur ces paroles : Enfin, étant arrivé proche de Jérusalem et jetant les yeux sur la ville, il pleura sur elle, jusqu'à l'endroit où il est écrit : Il chassa tous ceux qui vendaient des colombes. X. 216.

TRENTE-NEUVIÈME HOMÉLIE : De la question que les Sadducéens posèrent au Seigneur, au sujet de la femme qui eut sept maris, et de plus du denier que le Seigneur se fit montrer. X. 218.

## HOMME.

Beau tableau sur l'homme du monde. I. 98. — Un jeune homme doit plutôt vivre dans un monastère qu'au désert. II. 239. — L'homme extérieur est corrompu. II. 510. — Les hommes purs doivent seuls recevoir le corps du Christ. II. 529. — Les louanges et les accusations de Jérémie ne s'adressent pas aux mêmes choses dans le même homme. III. 147. — Combien l'homme diffère de Dieu. III. 184. — Avant-propos sur le livre des hommes illustres. III. 270. — Témoignages des auteurs sur ce livre. III. 270. — Quand ce livre fut écrit. III. 272. — Livre des hommes illustres. III. 273. — Prologue. III. 273. — Commencement de ce livre avec le texte grec en regard. III. 275. — L'homme s'épuise pour un héritier fainéant. IV. 21. — L'homme est un colon. IV. 27. — Malheur à l'homme seul. IV. 35. — Lot des hommes sur la terre. IV. 44.

## HOSANNA.

Explication du mot hosanna. I. 54.

## HUILLUS.

Le juif Huillus et le psaume LXXXIX, et aussi les psaumes sans titre. III. 72.

## HUMILITÉ.

Éloge de l'humilité. II. 394.

## HYPOSTASE.

Sur les trois hypostases au pape Damase. I. 32. — Note sur le Concile sur les trois hypostases. I. 32.

## ISA

## ISAAC.

COMMENTAIRE SUR LA BÉNÉDICTION D'ISAAC DONNÉE  
A JACOB, AU LIEU D'ÉSAU. I. 145. — Interprétation  
mystique du martyr saint Hippolyte. I. 146. —  
Isaac figure du Christ. II. 528.

## ISAÏE.

Explication de la vision d'Isaïe sur les Séraphins et le charbon ardent. I. 38. — Notes sur quelques chapitres d'Isaïe. IV. 599.

CHAP. I. IV. 599. — *ÿ. 1. Visio Isaïæ. IV. 599.* — *ÿ. 2. Audite cœli. IV. 600.* — *ÿ. 3. Cognovit bos. IV. 601.* — *ÿ. 4. Væ genti. IV. 601.* — *ÿ. 5. Super quo. IV. 602.* — *ÿ. 6. A planta pedis. IV. 603.*

AVANT-PROPOS SUR LES COMMENTAIRES SUR LE  
PROPHÈTE ISAÏE. V. 1.

COMMENTAIRES SUR CE PROPHÈTE. V. 4. — Prologue. V. 4. — Tout dans ces commentaires peut s'y entendre spirituellement. V. 6. — Il existe divers traités sur Isaïe. V. 7. — Isaïe et le charbon ardent. V. 88.

## LIVRE I. V. 8.

CHAP. I. V. 8. — *ÿ. 1. Visio Isaïæ. V. 8.* — *ÿ. 2. Audi cælum. V. 10.* — *ÿ. 3. Filios genui. V. 11.* — *ÿ. 3. Cognovit bos. V. 12.* — *ÿ. 4. Væ genti. V. 14.* — *ÿ. 5. Super quo percussam. V. 15.* — *ÿ. 5. Omne caput. V. 15.* — *ÿ. 6. A planta pedis. V. 15.* — *ÿ. 6. Non est circumligata. V. 16.* — *ÿ. 7. Terra vestra. V. 16.* — *ÿ. 8. Et derelinquetur. V. 17.* — *ÿ. 9. Nisi Dominus. V. 18.* — *ÿ. 10. Audite verbum. V. 19.* — *ÿ. 11. Quo mihi. V. 20.* — *ÿ. 12. Quis enim quæsit. V. 20.* — *ÿ. 13. Calcare atrium. V. 21.* — *ÿ. 14. Neomenias vestras. V. 21.* — *ÿ. 15. Facti mihi. V. 21.* — *ÿ. 15. Manus vestræ. V. 22.* — *ÿ. 16. Lavamini. V. 22.* — *ÿ. 16. Auferte malum. V. 22.* — *ÿ. 17. Discite benefacere. V. 22.* — *ÿ. 18. Quærite judicium. V. 22.* — *ÿ. 18. Si fuerint peccata. V. 23.* — *ÿ. 19. Si volueritis. V. 23.* — *ÿ. 21. Quomodo facta est. V. 24.* — *ÿ. 22. Argentum tuum. V. 24.* — *ÿ. 22. Caupones tui miscent. V. 25.* — *ÿ. 23. Principes tui. V. 25.* — *ÿ. 23.*

## ISA

Omnes diligunt. V. 25. — *ÿ. 24. Propter hoc. V. 26.* — *ÿ. 24. Heu consolabor. V. 26.* — *ÿ. 25. Et convertam. V. 27.* — *ÿ. 26. Et restitutam. V. 27.* — *ÿ. 26. Post hæc. V. 28.* — *ÿ. 27. Sion in judicio. V. 28.* — *ÿ. 30. Erunt enim. V. 28.* — *ÿ. 31. Et erit. V. 29.* — *ÿ. 31. Et succendetur. V. 29.*

CHAP. II. V. 29. — *ÿ. 1. Verbum. V. 29.* — *ÿ. 2. Et erit. V. 30.* — *ÿ. 2. Et elevabitur. V. 31.* — *ÿ. 2. Et fluent ad eum. V. 31.* — *ÿ. 3. Et dicent. X. 31.* — *ÿ. 3. Quia de Sion. V. 32.* — *ÿ. 3. Et judicabit. V. 32.* — *ÿ. 4. Et conflabunt. V. 33.* — *ÿ. 4. Non levabit. V. 33.* — *ÿ. 5. Domus Jacob. V. 33.* — *ÿ. 6. Quia repleti sunt. V. 34.* — *ÿ. 6. Et pueris. V. 34.* — *ÿ. 7. Et repleta est. V. 35.* — *ÿ. 8. Et repleta est terra. V. 36.* — *ÿ. 8. Et repleta est terra ejus idolis. V. 36.* — *ÿ. 10. Ingredere in petram. V. 37.* — *ÿ. 11. Oculi sublimes. V. 37.* — *ÿ. 12. Dies enim Domini. V. 37.* — *ÿ. 13. Et super omnes. V. 38.* — *ÿ. 14. Et super omnes. V. 39.* — *ÿ. 15. Et super omnem. V. 39.* — *ÿ. 16. Et super omnes naves. V. 40.* — *ÿ. 18. Et incurvabitur. V. 41.* — *ÿ. 19. In die illa. V. 41.* — *ÿ. 20. Quiescite ergo. V. 42.*

## LIVRE II. V. 44.

CHAP. III. V. 44. — *ÿ. 1. Ecce enim. V. 44.* — *ÿ. 2. Fortem et virum. V. 45.* — *ÿ. 3. Principem. V. 46.* — *ÿ. 3. Et honorabilem vultu. V. 48.* — *ÿ. 3. Et sapientem. V. 48.* — *ÿ. 3. Et prudentem. V. 49.* — *ÿ. 4. Et dabo pueros. V. 50.* — *ÿ. 4. Et effeminati. V. 51.* — *ÿ. 5. Et corruet. V. 51.* — *ÿ. 6. Apprehendet enim. V. 52.* — *ÿ. 7. Et respondebit. V. 52.* — *ÿ. 8. Ruit enim. V. 53.* — *ÿ. 10. Væ animæ. V. 53.* — *ÿ. 12. Populum meum. V. 54.* — *ÿ. 12. Popule meus. V. 54.* — *ÿ. 13. Stat ad judicandum. V. 55.* — *ÿ. 14. Vos enim depasti estis. V. 55.* — *ÿ. 16. Et dixit Dominus. V. 56.* — *ÿ. 17. Decalvabit. V. 57.* — *ÿ. 18. In die illa. V. 57.* — *ÿ. 18. Et lunulas. V. 57.* — *ÿ. 22. Et mutatoria. V. 58.* — *ÿ. 22. Et acus. V. 59.* — *ÿ. 24. Et erit pro suavi. V. 59.* — *ÿ. 24. Et pro fascia. V. 60.* — *ÿ. 25. Pulcherrimi quoque. V. 60.* — *ÿ. 26. Et mœrebunt. V. 60.*

CHAP. IV. V. 60. — *ÿ. 1. Et apprehendent. V. 60.* — *ÿ. 2. In die illa. V. 61.* — *ÿ. 4. Cum*

## ISA

abluerit. V. 62. — *ÿ*. 5. Et creabit. V. 62. — *ÿ*. 5. Super omnem. V. 63.

CHAP. V. 63. — *ÿ*. 1. Cantabo. V. 63. — *ÿ*. 1. Vinea facta est. V. 64. — *ÿ*. 2. Et sepsit eam. V. 65. — *ÿ*. 2. Et exspectavi. V. 66. — *ÿ*. 3. Nunc ergo. V. 66. — *ÿ*. 5. Et nunc ostendam. V. 67. — *ÿ*. 6. Et nubibus. V. 68. — *ÿ*. 7. Vineam autem. V. 68. — *ÿ*. 7. Et exspectavi. V. 69. — *ÿ*. 8. Væ qui conjungitis. V. 69. — *ÿ*. 9. In auribus meis. V. 70. — *ÿ*. 10. Decem enim. V. 70. — *ÿ*. 11. Væ qui consurgitis. V. 71. — *ÿ*. 13. Propterea ductus est. V. 73. — *ÿ*. 14. Propterea dilatavit. V. 74. — *ÿ*. 16. Et exaltabitur. V. 74. — *ÿ*. 17. Et pascentur agni. V. 75. — *ÿ*. 18. Væ qui trahitis. V. 76. — *ÿ*. 20. Væ qui dicitis. V. 77. — *ÿ*. 21. Væ qui sapientes. V. 78. — *ÿ*. 22. Væ qui potentes. V. 78. — *ÿ*. 24. Propter hoc. V. 79. — *ÿ*. 25. Ideo iratus est. V. 80. — *ÿ*. 26. Et levabit signum. V. 81.

## LIVRE III. V. 83.

CHAP. VI. V. 83. — *ÿ*. 1. Anno quo. V. 83. — *ÿ*. 1. Et ea quæ. V. 84. — *ÿ*. 2. Seraphim stabant. V. 85. — *ÿ*. 4. Et commota sunt. V. 87. — *ÿ*. 6. Et volavit. V. 88. — *ÿ*. 8. Et audiui vocem. V. 89. — *ÿ*. 9. Et dixit. V. 90. — *ÿ*. 11. Et dixi. V. 93.

CHAP. VII. V. 94. — *ÿ*. 1. Et factum est. V. 94. — *ÿ*. 3. Et dixit Dominus. V. 96. — *ÿ*. 10. Et adjecit. V. 99. — *ÿ*. 12. Et dixit Achaz. V. 100. — *ÿ*. 13. Et dixit. V. 100. — *ÿ*. 14. Propterea dabit. V. 101. — *ÿ*. 15. Butyrum et mel. V. 103. — *ÿ*. 16. Prius enim quam sciat. V. 104. — *ÿ*. 17. Adducet Dominus. V. 104. — *ÿ*. 18. Et erit in die illa. V. 105. — *ÿ*. 20. In die illa radet. V. 106. — *ÿ*. 21. Et erit in die illa. V. 106.

CHAP. VIII. V. 108. — *ÿ*. 1. Et dixit Dominus. V. 108. — *ÿ*. 5. Et adjecit Dominus. V. 110. — *ÿ*. 9. Congregamini. V. 112. — *ÿ*. 11. Hæc enim ait. V. 112. — *ÿ*. 16. Liga testimonia. V. 115. — *ÿ*. 18. Ecce ego. V. 115. — *ÿ*. 19. Et cum dixerint. V. 116.

CHAP. IX. V. 118. — *ÿ*. 1. Primo tempore. V. 119. — *ÿ*. 3. Multiplicati. V. 121. — *ÿ*. 6. Parvulus enim. V. 122.

## LIVRE IV. V. 124.

CHAP. IX. V. 125. — *ÿ*. 8. Verbum misit. V. 125. — *ÿ*. 14. Et disperdet. V. 127.

CHAP. X. V. 129. — *ÿ*. 1. Væ qui condunt. V. 129. — *ÿ*. 5. Væ Assur. V. 131. — *ÿ*. 12. Et erit.

## ISA

V. 133. — *ÿ*. 15. Nunquid gloriabitur. V. 134. — *ÿ*. 16. Propter hoc mittet. V. 135. — *ÿ*. 20. Et erit in die illa. V. 136. — *ÿ*. 24. Propter hoc. V. 138. — *ÿ*. 28. Veniet in Aioth. V. 139. — *ÿ*. 33. Ecce dominator. V. 141.

CHAP. XI. V. 142. — *ÿ*. 1. Et egredietur. V. 142. — *ÿ*. 3. Non secundum visionem. V. 144. — *ÿ*. 6. Habitabit lupus. V. 146. — *ÿ*. 10. In die illa. V. 148. — *ÿ*. 11. Et erit in die illa. V. 149. — *ÿ*. 15. Et desolabit. V. 151.

CHAP. XII. V. 152. — *ÿ*. 1. Et dices in die illa. V. 152. — *ÿ*. 3. Haurietis aquas. V. 153. — *ÿ*. 4. Et dicetis. V. 153. — *ÿ*. 6. Exsulta et lauda. V. 153.

## LIVRE V. V. 154.

CHAP. XIII. V. 155. — *ÿ*. 1. Onus Babylonis. V. 155. — *ÿ*. 2. In montem caliginosum. V. 156. — *ÿ*. 2. Et ingrediantur. V. 156. — *ÿ*. 4. Vox multitudinis. V. 156. — *ÿ*. 6. Ululate. V. 157. — *ÿ*. 7. Propter hoc. V. 157. — *ÿ*. 9. Ecce dies. V. 157. — *ÿ*. 10. Quoniam stellæ. V. 157. — *ÿ*. 11. Et visitabo. V. 158. — *ÿ*. 12. Pretiosior. V. 158. — *ÿ*. 13. Super hoc cælum. V. 158. — *ÿ*. 14. Et erit quasi. V. 158. — *ÿ*. 14. Unusquisque ad populum. V. 158. — *ÿ*. 15. Omnis qui inventus. V. 159. — *ÿ*. 16. Infantes eorum. V. 159. — *ÿ*. 17. Ecce ego. V. 159. — *ÿ*. 18. Sed sagittis. V. 159. — *ÿ*. 19. Et erit Babylon. V. 159. — *ÿ*. 20. Nec ponet. V. 160.

CHAP. XIV. V. 160. — *ÿ*. 1. Prope est ut veniat. V. 160. — *ÿ*. 1. Miserebitur enim. V. 161. — *ÿ*. 1. Adjungetur advena. V. 161. — *ÿ*. 3. Et erit in die illa. V. 161. — *ÿ*. 4. Quomodo cessavit. V. 162. — *ÿ*. 8. Abietes quoque. V. 162. — *ÿ*. 9. Infernus subter. V. 162. — *ÿ*. 10. Et tu vulneratus es. V. 162. — *ÿ*. 12. Quomodo cecidisti. V. 163. — *ÿ*. 15. Verumtamen. V. 163. — *ÿ*. 16. Qui te viderint. V. 163. — *ÿ*. 18. Omnes reges. V. 164. — *ÿ*. 20. Tu enim terram. V. 164. — *ÿ*. 20. Non vocabitur. V. 165. — *ÿ*. 22. Et consurgam. V. 165. — *ÿ*. 24. Juravit Dominus. V. 166. — *ÿ*. 26. Hoc consilium. V. 166. — *ÿ*. 28. Anno quo. V. 167. — *ÿ*. 29. Ne læteris. V. 167. — *ÿ*. 30. Et pascentur. V. 168. — *ÿ*. 30. Et interire. V. 168. — *ÿ*. 31. Ulula porta. V. 168. — *ÿ*. 32. Quid respondebit. V. 169.

CHAP. XV. V. 169. — *ÿ*. 1. Onus Moab. V. 169. — *ÿ*. 2. Ascendit domus. V. 170. — *ÿ*. 2. In cunctis capitibus. V. 170. — *ÿ*. 3. In triviis ejus.

## ISA

V. 170. — *ÿ*. 4. Clamabit Hesebon. V. 170. — *ÿ*. 4. Usque Jaza. V. 170. — *ÿ*. 4. Super hoc. V. 171. — *ÿ*. 5. Cor meum. V. 171. — *ÿ*. 5. Vectes ejus. V. 171. — *ÿ*. 5. Per ascensum. V. 171. — *ÿ*. 5. Et in via. V. 171. — *ÿ*. 6. Aquæ enim. V. 171. — *ÿ*. 6. Quia aruit. V. 172. — *ÿ*. 7. Secundum magnitudinem. V. 172. — *ÿ*. 8. Quoniam circuibit. V. 172. — *ÿ*. 9. Quia aquæ. V. 172. — *ÿ*. 9. Ponam enim. V. 172.

CHAP. XVI. V. 173. — *ÿ*. 1. Emitte stagnum. V. 173. — *ÿ*. 2. Et erit. V. 173. — *ÿ*. 3. Ini consilium. V. 173. — *ÿ*. 5. Et præparabitur. V. 174. — *ÿ*. 6. Audivimus superbiam. V. 174. — *ÿ*. 8. Quoniam suburbana. V. 174. — *ÿ*. 8. Domini gentium. V. 175. — *ÿ*. 8. Usque ad Jazer. V. 175. — *ÿ*. 9. Super hoc plorabo. V. 175. — *ÿ*. 9. Quoniam super. V. 175. — *ÿ*. 10. Et auferetur. V. 175. — *ÿ*. 10. Et in vineis. V. 175. — *ÿ*. 10. Vinum in torculari. V. 175. — *ÿ*. 11. Super hoc venter. V. 175. — *ÿ*. 12. Et erit. V. 175. — *ÿ*. 13. Hoc verbum. V. 176. — *ÿ*. 14. Et nunc locutus est. V. 176.

CHAP. XVII. V. 176. — *ÿ*. 1. Onus Damasci. V. 176. — *ÿ*. 4. Et erit in die illa. V. 177. — *ÿ*. 5. Et erit sicut. V. 178. — *ÿ*. 7. In die illa. V. 178. — *ÿ*. 9. In die illa erunt. V. 179. — *ÿ*. 10. Quia oblita es. V. 179. — *ÿ*. 10. Propterea plantabis. V. 179. — *ÿ*. 11. In die plantationis. V. 180. — *ÿ*. 12. Væ multitudini. V. 180.

CHAP. XVIII. V. 181. — *ÿ*. 1. Væ terræ. V. 181. — *ÿ*. 2. Qui mittit. V. 181. — *ÿ*. 3. Omnes habitatores. V. 182. — *ÿ*. 4. Quia hæc dicit. V. 183. — *ÿ*. 4. Sicut meridiana. V. 183. — *ÿ*. 5. Ante messem. V. 183. — *ÿ*. 7. In tempore illo. V. 184.

CHAP. XIX. V. 184. — *ÿ*. 1. Onus Ægypti. V. 184. — *ÿ*. 2. Et concurrere. V. 184. — *ÿ*. 3. Et dirumpetur. V. 185. — *ÿ*. 4. Et tradam. V. 185. — *ÿ*. 5. Et arescet aqua. V. 186. — *ÿ*. 8. Et mœrebunt. V. 187. — *ÿ*. 11. Stulti principes. V. 187. — *ÿ*. 14. Dominus miscuit. V. 188. — *ÿ*. 16. In die illa. V. 188. — *ÿ*. 18. In die illa erunt. V. 189. — *ÿ*. 19. In die illa. V. 190. — *ÿ*. 22. Et percutiet. V. 191. — *ÿ*. 23. In die illa erit. V. 191. — *ÿ*. 24. In die illa erit Israel. V. 191.

CHAP. XX. V. 192. — *ÿ*. 1. Anno quo. V. 192.

CHAP. XXI. V. 193. — *ÿ*. 1. Onus deserti. V. 193. — *ÿ*. 1. Sicut turbines. V. 194. — *ÿ*. 2. Qui incredulus est. V. 194. — *ÿ*. 2. Ascende

## ISA

Elam. V. 195. — *ÿ*. 3. Propterea. V. 195. — *ÿ*. 5. Pone mensam. V. 195. — *ÿ*. 6. Hæc enim. V. 196. — *ÿ*. 11. Onus Duma. V. 197. — *ÿ*. 13. Onus in Arabia. V. 198.

CHAP. XXII. V. 200. — *ÿ*. 1. Onus vallis visionis. V. 200. — *ÿ*. 1. Quidnam. V. 201. — *ÿ*. 2. Interfecti tui. V. 201. — *ÿ*. 4. Propterea. V. 201. — *ÿ*. 5. Dies enim. V. 202. — *ÿ*. 5. Scrutans murum. V. 202. — *ÿ*. 7. Et erunt electæ. V. 202. — *ÿ*. 9. Et congregastis. V. 202. — *ÿ*. 12. Et vocabit Dominus. V. 203. — *ÿ*. 15. Hæc dicit Dominus. V. 204.

CHAP. XXIII. V. 206. — *ÿ*. 1. Onus Tyri. V. 206. — *ÿ*. 2. Transfretantes mare. V. 208. — *ÿ*. 4. Erubescet Sidon. V. 208. — *ÿ*. 5. Cum auditum fuerit. V. 208. — *ÿ*. 6. Transite maria. V. 208. — *ÿ*. 7. Nunquid non hæc vestra. V. 209. — *ÿ*. 7. Ducent eam. V. 209. — *ÿ*. 8. Quis cogitavit. V. 209. — *ÿ*. 8. Cujus negotiatores. V. 209. — *ÿ*. 9. Dominus exercituum. V. 209. — *ÿ*. 10. Transi terram. V. 209. — *ÿ*. 11. Manum suam. V. 210. — *ÿ*. 11. Dominus mandavit. V. 210. — *ÿ*. 12. Et dixit. V. 210. — *ÿ*. 13. Ecce terra. V. 210. — *ÿ*. 15. Et erit in die illa. V. 211. — *ÿ*. 15. Post septuaginta. V. 211. — *ÿ*. 17. Et erit post. V. 211. — *ÿ*. 18. Et erit negotiatio. V. 212.

## LIVRE VI. V. 213.

CHAP. XIII bis. V. 213. — *ÿ*. 1. Onus Babylonis. V. 213. — *ÿ*. 2. Super montem. V. 214. — *ÿ*. 2. Exaltate vocem. V. 214. — *ÿ*. 2. Et ingrediantur. V. 215. — *ÿ*. 3. Ego mandavi. V. 215. — *ÿ*. 3. Et vocavi fortes. V. 215. — *ÿ*. 4. Vox multitudinis. V. 216. — *ÿ*. 6. Ululate. V. 217. — *ÿ*. 8. Torsiones et dolores. V. 218. — *ÿ*. 9. Ecce dies Domini. V. 218. — *ÿ*. 10. Quoniam stellæ. V. 218. — *ÿ*. 11. Et visitabo. V. 219. — *ÿ*. 11. Et requiescere. V. 219. — *ÿ*. 12. Pretiosior erit. V. 220. — *ÿ*. 13. Super hoc cælum. V. 221. — *ÿ*. 14. Et erit quasi damula. V. 221. — *ÿ*. 17. Ecce ego suscitabo. V. 222. — *ÿ*. 19. Et erit Babylon. V. 222.

CHAP. XIV bis. V. 223. — *ÿ*. 1. Miserebitur enim. V. 225. — *ÿ*. 4. Quomodo cessavit. V. 226. — *ÿ*. 7. Conquievit et siluit. V. 227. — *ÿ*. 12. Quomodo cecidisti. V. 229. — *ÿ*. 13. Qui dicebas. V. 229. — *ÿ*. 15. Verumtamen. V. 230. — *ÿ*. 16. Qui te viderint. V. 231. — *ÿ*. 18. Omnes reges. V. 233. — *ÿ*. 19. Quasi cadaver putri-



## ISA

dum. V. 234. — *ÿ.* 20. Semen pessimorum. V. 235. — *ÿ.* 23. Et ponam eam. V. 236. — *ÿ.* 24. Juravit Dominus. V. 237. — *ÿ.* 26. Hoc consilium. V. 238. — *ÿ.* 28. In anno quo. V. 239. — *ÿ.* 31. Ulula porta. V. 240.

CHAP. XV *bis*. V. 242. — *ÿ.* 1. Onus Moab. V. 242. — *ÿ.* 1. Quia nocte. V. 242. — *ÿ.* 2. Ascendit domus. V. 243. — *ÿ.* 2. Super Nabo. V. 243.

CHAP. XVI *bis*. V. 246. — *ÿ.* 1. Emitte Agnum. V. 246. — *ÿ.* 6. Audivimus superbiam. V. 247. — *ÿ.* 8. Domini gentium exciderunt. V. 249. — *ÿ.* 11. Super hoc venter. V. 251. — *ÿ.* 14. Et nunc locutus est. V. 252.

LIVRE VII. V. 253.

CHAP. XVII *bis*. V. 253. — *ÿ.* 1. Onus Damasci. V. 253. — *ÿ.* 1. Ecce Damascus. V. 254. — *ÿ.* 4. Et erit in die illa. V. 255. — *ÿ.* 7. In die illa inclinabitur. V. 256. — *ÿ.* 9. In die illa erunt. V. 257. — *ÿ.* 10. Propterea plantabis. V. 257. — *ÿ.* 12. Væ multitudo. V. 258.

CHAP. XVIII *bis*. V. 259. — *ÿ.* 1. Væ terræ cymbalo. V. 259. — *ÿ.* 4. Quia hæc dicit. V. 262.

CHAP. XIX *bis*. V. 263. — *ÿ.* 1. Onus Ægypti. V. 263. — *ÿ.* 1. Ecce Dominus ascendet. V. 264. — *ÿ.* 5. Et arescet aqua. V. 266. — *ÿ.* 11. Quomodo dicitis Pharaoni. V. 267. — *ÿ.* 16. In die illa erit. V. 269. — *ÿ.* 18. In die illa erunt. V. 270. — *ÿ.* 19. In die illa erit altare. V. 271. — *ÿ.* 21. Et cognoscent Ægyptii. V. 272. — *ÿ.* 23. In die illa erit via. V. 273. — *ÿ.* 24. In die illa erit Israel. V. 273.

CHAP. XX *bis*. V. 274. — *ÿ.* 1. Anno quo. V. 274.

CHAP. XXI *bis*. V. 275. — *ÿ.* 1. Onus deserti maris. V. 275. — *ÿ.* 3. Corruï cum audirem. V. 277. — *ÿ.* 6. Hæc enim dixit. V. 278. — *ÿ.* 8. Super speculam. V. 278. — *ÿ.* 11. Onus Duma. V. 280. — *ÿ.* 13. Onus in Arabia. V. 281. — *ÿ.* 13. In saltu ad vesperam. V. 282. — *ÿ.* 14. Occurrentes sitienti. V. 282. — *ÿ.* 16. Quoniam hæc dicit. V. 283.

CHAP. XXII *bis*. V. 283. — *ÿ.* 1. Onus vallis visionis. V. 283. — *ÿ.* 1. Quidnam tibi. V. 284. — *ÿ.* 2. Clamoris plena. V. 284. — *ÿ.* 2. Interfecti tui. V. 284. — *ÿ.* 3. Cuncti principes. V. 285. — *ÿ.* 3. Omnes qui inventi sunt. V. 285. — *ÿ.* 4. Propterea dixi. V. 286. — *ÿ.* 6. Et Ælam. V. 287. — *ÿ.* 9. Et congregasti. V. 288. — *ÿ.* 12. Et vocabit Dominus. V. 289. — *ÿ.* 15. Hæc dicit Dominus. V. 290.

## ISA

CHAP. XXIII *bis*. V. 293. — *ÿ.* 1. Verbum Tyri. V. 293. — *ÿ.* 1. Ululate naves. V. 293. — *ÿ.* 4. Erubescet Sidon. V. 294. — *ÿ.* 6. Ite Carthaginem. V. 295. — *ÿ.* 8. Quis cogitavit. V. 295. — *ÿ.* 10. Operare terram tuam. V. 296. — *ÿ.* 12. Dominus Sabaoth. V. 297. — *ÿ.* 13. Si ieris in Citiis. V. 297. — *ÿ.* 14. Ulutate naves. V. 298. — *ÿ.* 15. Et erit in die illa. V. 299.

LIVRE VIII. V. 300.

CHAP. XXIV. V. 301. — *ÿ.* 1. Ecce Dominus. V. 301. — *ÿ.* 4. Luxit et defluxit. V. 302. — *ÿ.* 5. Quia transgressi sunt. V. 302. — *ÿ.* 7. Luxit vindemia. V. 303. — *ÿ.* 13. Quomodo si paucae olivæ. V. 304. — *ÿ.* 16. A finibus terræ. V. 305. — *ÿ.* 16. Prævaricantes. V. 306. — *ÿ.* 18. Quia cataractæ. V. 306. — *ÿ.* 21. Et erit in die illa. V. 307.

CHAP. XXV. V. 309. — *ÿ.* 1. Domine, Deus meus. V. 309. — *ÿ.* 6. Et faciet Dominus. V. 311. — *ÿ.* 9. Et dicet in die illa. V. 313.

CHAP. XXVI. V. 314. — *ÿ.* 1. In die illa cantabitur. V. 314. — *ÿ.* 2. Aperite portas. V. 314. — *ÿ.* 4. In Domino Deo forti. V. 316. — *ÿ.* 7. Semita iusti. V. 317. — *ÿ.* 9. Sed et spiritu. V. 318. — *ÿ.* 9. Cum feceris. V. 319. — *ÿ.* 11. Domine, exaltetur. V. 323. — *ÿ.* 12. Domine, dabis. V. 321. — *ÿ.* 13. Domine, Deus noster. V. 321. — *ÿ.* 14. Morientes non vivant. V. 322. — *ÿ.* 15. Indulxisti genti. V. 323. — *ÿ.* 16. Domine, in angustia. V. 324. — *ÿ.* 17. Sicut quæ concepit. V. 325. — *ÿ.* 18. Salutes non fecimus. V. 325. — *ÿ.* 19. Vivant mortui. V. 326. — *ÿ.* 20. Vade, populus meus. V. 327.

CHAP. XXVII. V. 329. — *ÿ.* 1. In die illo. V. 329. — *ÿ.* 2. In die illa vinea. V. 331. — *ÿ.* 4. Indignatio non est mihi. V. 332. — *ÿ.* 6. Qui egrediuntur. V. 334. — *ÿ.* 7. Nunquid juxta plagam. V. 334. — *ÿ.* 8. In mensura. V. 334. — *ÿ.* 8. Meditatus est. V. 334. — *ÿ.* 9. Idcirco. V. 335. — *ÿ.* 16. Civitas enim. V. 335. — *ÿ.* 11. In siccitate. V. 336. — *ÿ.* 12. Et erit in die illa. V. 337. — *ÿ.* 12. Et vos congregabimini. V. 338. — *ÿ.* 13. Et erit in die illa. V. 338.

LIVRE IX. V. 339.

CHAP. XXVIII. V. 340. — *ÿ.* 1. Væ coronæ. V. 340. — *ÿ.* 5. In die illa erit. V. 342. — *ÿ.* 9. Quem docebit scientiam? V. 344. — *ÿ.* 14. Propter hoc audite. V. 347. — *ÿ.* 16. Idcirco hæc dicit. V. 348. — *ÿ.* 21. Sicut enim in monte. V. 350. — *ÿ.* 23. Auribus percipite. V. 352.

## ISA

CHAP. XXIX. V. 354. — *ÿ. 1.* Væ Ariel. V. 354. — *ÿ. 9.* Obstupescite. V. 358. — *ÿ. 13.* Et dixit Dominus. V. 360. — *ÿ. 15.* Væ qui profundi. V. 361. — *ÿ. 17.* Nonne adhuc. V. 363. — *ÿ. 22.* Propter hoc. V. 365.

CHAP. XXX. V. 366. — *ÿ. 1.* Væ filii desertores. V. 366. — *ÿ. 6.* Onus jumentorum austri. V. 369. — *ÿ. 6.* In terra tribulationis. V. 370. — *ÿ. 7.* Ideo clamavi. V. 371. — *ÿ. 8.* Nunc ingressus. V. 372. — *ÿ. 9.* Populus. V. 372. — *ÿ. 12.* Propterea hæc dicit. V. 373. — *ÿ. 15.* Quia hæc dicit. V. 374. — *ÿ. 17.* Donec relinquimini. V. 375. — *ÿ. 18.* Propterea expectat. V. 375. — *ÿ. 19.* Populus enim Sion. V. 375. — *ÿ. 19.* Plorans nequaquam. V. 376. — *ÿ. 20.* Et dabit vobis. V. 376. — *ÿ. 20.* Et non faciet avolare. V. 376. — *ÿ. 22.* Et contaminabis. V. 377. — *ÿ. 23.* Et dabitur pluvia. V. 377. — *ÿ. 23.* Pascetur in possessione. V. 378. — *ÿ. 25.* Et erunt super. V. 379. — *ÿ. 26.* Et erit lux lunæ. V. 379.

LIVRE X. V. 381.

CHAP. XXX. V. 382. — *ÿ. 27.* Ecce nomen Domini. V. 382. — *ÿ. 30.* Et auditam faciet. V. 384.

CHAP. XXXI. V. 386. — *ÿ. 1.* Væ qui descendunt. V. 386. — *ÿ. 4.* Quia hæc dicit. V. 387. — *ÿ. 6.* Convertimini. V. 388.

CHAP. XXXII. V. 390. — *ÿ. 1.* Ecce cum iustitia. V. 390. — *ÿ. 9.* Mulieres opulentæ. V. 393.

CHAP. XXXIII. V. 396. — *ÿ. 1.* Væ qui prædatis. V. 396. — *ÿ. 2.* Domine miserere. V. 397. — *ÿ. 7.* Ecce videntes. V. 398. — *ÿ. 13.* Audite qui longe estis. V. 400. — *ÿ. 20.* Respice Sion. V. 402.

CHAP. XXXIV. V. 403. — *ÿ. 1.* Accedite gentes. V. 403. — *ÿ. 8.* Quia dies ultionis. V. 406.

CHAP. XXXV. V. 408. — *ÿ. 1.* Lætabitur. V. 408. — *ÿ. 3.* Confortate manus. V. 410.

LIVRE XI. V. 413.

CHAP. XXXVI. V. 414. — *ÿ. 1.* Et factum est. V. 414. — *ÿ. 11.* Et dixit Eliacim. V. 417. — *ÿ. 16.* Facite mecum benedictionem. V. 418. — *ÿ. 19.* Ubi est deus Emath. V. 418. — *ÿ. 22.* Et ingressus est Eliacim. V. 419.

CHAP. XXXVII. V. 421. — *ÿ. 8.* Reversus autem Rabsaces. V. 421. — *ÿ. 14.* Et tulit Ezechias. V. 422. — *ÿ. 21.* Misit autem Isaias. V. 423. —

## ISA

*ÿ. 26.* Nunquid non audisti. V. 424. — *ÿ. 30.* Tibi autem erit. V. 425. — *ÿ. 33.* Propterea hæc dicit. V. 425. — *ÿ. 36.* Egressus est autem. V. 426.

CHAP. XXXVIII. IV. 427. — *ÿ. 1.* In diebus illis. V. 427. — *ÿ. 4.* Et factum est verbum. V. 428. — *ÿ. 9.* Scriptura Ezechiae. V. 430. — *ÿ. 10.* Ego dixi. V. 430. — *ÿ. 14.* Sicut pullus hirundinis. V. 432. — *ÿ. 15.* Reputabo omnes annos. *ÿ. 432.* — *ÿ. 21.* Et jussit Isaias. V. 434.

CHAP. XXXIX. V. 435. — *ÿ. 1.* In tempore illo. V. 435. — *ÿ. 3.* Introivit autem. V. 436.

CHAP. XL. V. 438. — *ÿ. 1.* Consolamini. V. 438. — *ÿ. 3.* Vox clamantis. V. 440. — *ÿ. 6.* Vox dicentis. V. 441. — *ÿ. 9.* Super montem excelsum. V. 442. — *ÿ. 12.* Quis mensus est. V. 445. — *ÿ. 18.* Cui ergo similem. V. 447. — *ÿ. 21.* Nunquid non scietis? V. 448.

LIVRE XII. V. 450.

CHAP. XL. V. 451. — *ÿ. 27.* Quare dicis Jacob. V. 451.

CHAP. XLI. V. 452. — *ÿ. 1.* Taceant ad me insulæ. V. 452. — *ÿ. 8.* Et tu, Israel. V. 455. — *ÿ. 17.* Egeni et pauperes. V. 458. — *ÿ. 21.* Prope facite. V. 460. — *ÿ. 25.* Suscitavi al aquilone. V. 461.

CHAP. XLII. V. 463. — *ÿ. 1.* Ecce servus meus. V. 463. — *ÿ. 5.* Hæc dicit Dominus. V. 465. — *ÿ. 10.* Canite Deo canticum novum. V. 467. — *ÿ. 18.* Surdi, audite. V. 470.

CHAP. XLIII. V. 472. — *ÿ. 1.* Et nunc hæc dicit. V. 472. — *ÿ. 14.* Hæc dicit Dominus. V. 475. — *ÿ. 16.* Hæc dicit Dominus. V. 476. — *ÿ. 22.* Non me invocasti. V. 477. — *ÿ. 25.* Ego sum, ego sum. V. 478.

CHAP. XLIV. V. 480. — *ÿ. 1.* Et nunc, audi Jacob. V. 480. — *ÿ. 6.* Hæc dicit Dominus. V. 482. — *ÿ. 21.* Memento horum, Jacob. V. 484. — *ÿ. 24.* Hæc dicit Dominus redemptor. V. 485.

CHAP. XLV. V. 487. — *ÿ. 1.* Hæc dicit Dominus Christo. V. 487.

LIVRE XIII. V. 490.

CHAP. XLV. V. 490. — *ÿ. 8.* Rorate, cœli, desuper. V. 490. — *ÿ. 9.* Væ qui contradicit. V. 491. — *ÿ. 14.* Hæc dicit Dominus, labor. V. 494. — *ÿ. 18.* Quia hæc dixit Dominus. V. 496.

## ISA

CHAP. XLVI. V. 498. —  $\gamma$ . 1. Confractus est Bel. V. 498. —  $\gamma$ . 3. Audite me, domus. V. 499. —  $\gamma$ . 8. Memento istud. V. 501. —  $\gamma$ . 12. Audite me, duro corde. V. 502.

CHAP. XLVII. V. 503. —  $\gamma$ . 1. Descende, sede. V. 503. —  $\gamma$ . 4. Redemptor noster. V. 505. —  $\gamma$ . 8. Et nunc audi hæc. V. 506. —  $\gamma$ . 12. Sta cum incantatoribus. V. 506.

CHAP. XLVIII. V. 508. —  $\gamma$ . 1. Audite hæc. V. 508. —  $\gamma$ . 3. Priora ex tunc. V. 509. —  $\gamma$ . 12. Audi me, Jacob. V. 511. —  $\gamma$ . 17. Hæc dicit Dominus redemptor. V. 513. —  $\gamma$ . 20. Egredimini de Babylone. V. 514.

CHAP. XLIX. V. 515. —  $\gamma$ . 1. Audite insulæ. V. 515. —  $\gamma$ . 5. Et nunc dicit Dominus. V. 517. —  $\gamma$ . 7. Hæc dicit Dominus redemptor. V. 518. —  $\gamma$ . 8. Hæc dicit Dominus. V. 519. —  $\gamma$ . 14. Et dixit Sion. V. 522. —  $\gamma$ . 22. Hæc dicit Dominus Deus. V. 524. —  $\gamma$ . 24. Nunquid tolletur. V. 526.

CHAP. L. V. 528. —  $\gamma$ . 1. Hæc dicit Dominus. V. 528. —  $\gamma$ . 2. Nunquid abbreviata est. V. 529.

LIVRE XIV. V. 531.

CHAP. L. V. 531. —  $\gamma$ . 4. Dominus dedit mihi. V. 531. —  $\gamma$ . 8. Juxta est qui justificat. V. 533. —  $\gamma$ . 10. Quis ex vobis timens. V. 534. —  $\gamma$ . 11. Ecce omnes vos. V. 535.

CHAP. LI. V. 536. —  $\gamma$ . 1. Audite me. V. 536. —  $\gamma$ . 4. Attendite ad me. V. 538. —  $\gamma$ . 6. Levate in cœlos. V. 539. —  $\gamma$ . 7. Audite me, qui scitis. V. 541. —  $\gamma$ . 9. Consurge, consurge. V. 542. —  $\gamma$ . 12. Ego, ego ipse. V. 544. —  $\gamma$ . 17. Elevare, elevare. V. 547. —  $\gamma$ . 20. Filii tui projecti sunt. V. 549. —  $\gamma$ . 21. Idcirco audi hæc. V. 550.

CHAP. LII. V. 551. —  $\gamma$ . 1. Consurge, consurge. V. 551. —  $\gamma$ . 2. Excutere. V. 553. —  $\gamma$ . 4. Quia hæc dicit Dominus. V. 555. —  $\gamma$ . 7. Quam pulchri. V. 557. —  $\gamma$ . 9. Gaudete et laudate. V. 560. —  $\gamma$ . 11. Recedite, recedite. V. 561. —  $\gamma$ . 13. Ecce intelliget. V. 563.

CHAP. LIII. V. 564. —  $\gamma$ . 1. Quis credidit. V. 564. —  $\gamma$ . 5. Ipse autem vulneratus est. V. 566. —  $\gamma$ . 7. Sicut ovis ad occisionem. V. 568. —  $\gamma$ . 10. Si posuerit pro peccato. V. 571. —  $\gamma$ . 12. Ideo dispartiam. V. 573.

LIVRE XV. V. 575.

CHAP. LIV. V. 575. —  $\gamma$ . 1. Lauda sterilis. V. 575. —  $\gamma$ . 2. Dilata locum. V. 577. —  $\gamma$ . 4. Noli timere. V. 579. —  $\gamma$ . 6. Quia ut mulierem. V.

## ISA

581. —  $\gamma$ . 9. Sicut in diebus Noe. V. 582. —  $\gamma$ . 11. Paupercula tempestate. V. 583. —  $\gamma$ . 14. Recede procul a calumnia. V. 589. —  $\gamma$ . 16. Ecce ego creavi. V. 590.

CHAP. LV. V. 591. —  $\gamma$ . 1. Omnes sitientes. V. 591. —  $\gamma$ . 2. Audite, audientes me. V. 593. —  $\gamma$ . 4. Ecce testem populis. V. 596. —  $\gamma$ . 6. Quærite Dominum. V. 597. —  $\gamma$ . 8. Non enim cogitationes meæ. V. 598. —  $\gamma$ . 10. Et quomodo descendit. V. 599. —  $\gamma$ . 12. Quia in lætitia. V. 601.

CHAP. LVI. V. 602. —  $\gamma$ . 1. Hæc dicit Dominus. V. 602. —  $\gamma$ . 2. Beatus vir. V. 603. —  $\gamma$ . 3. Et non dicat. V. 604. —  $\gamma$ . 4. Quia hæc dicit. V. 605. —  $\gamma$ . 6. Et filios advenæ. V. 607. —  $\gamma$ . 7. Holocausta eorum. V. 608. —  $\gamma$ . 10. Speculatores ejus. V. 609.

CHAP. LVII. V. 612. —  $\gamma$ . 1. Justus perit. V. 612.

LIVRE XVI. VI. 1.

CHAP. LVII. VI. 2. —  $\gamma$ . 3. Vos autem accedite. VI. 2. —  $\gamma$ . 4. Nunquid non vos. VI. 3. —  $\gamma$ . 6. In partibus torrentis. VI. 5. —  $\gamma$ . 7. Super montem. VI. 6. —  $\gamma$ . 8. Quia juxta me. VI. 6. —  $\gamma$ . 10. In multitudine. VI. 8. —  $\gamma$ . 11. Pro quo sollicita. VI. 10. —  $\gamma$ . 12. Ego annuntiabo. VI. 10. —  $\gamma$ . 13. Et omnes eos. VI. 11. —  $\gamma$ . 15. Quia hæc dicit. VI. 12. —  $\gamma$ . 16. Non in sempiternum. VI. 14. —  $\gamma$ . 17. Propter iniquitatem. VI. 15.

CHAP. LVIII. VI. 18. —  $\gamma$ . 1. Clama, ne cesses. VI. 18. —  $\gamma$ . 2. Me etenim. VI. 19. —  $\gamma$ . 2. Rogant me. VI. 19. —  $\gamma$ . 4. Nolite jejunare. VI. 22. —  $\gamma$ . 6. Nonne hoc est. V. 23. —  $\gamma$ . 8. Tunc erumpet. VI. 26. —  $\gamma$ . 9. Si abstuleris de medio. VI. 27. —  $\gamma$ . 11. Et requiem dabit. VI. 30. —  $\gamma$ . 12. Et ædificabuntur. VI. 31. —  $\gamma$ . 13. Si averteris a sabbato. VI. 33. —  $\gamma$ . 14. Tunc delectaberis. VI. 34.

CHAP. LIX. VI. 36. —  $\gamma$ . 1. Ecce non est. VI. 36. —  $\gamma$ . 3. Manus enim vestræ. VI. 37. —  $\gamma$ . 4. Conceperunt laborem. VI. 38. —  $\gamma$ . 6. Opera eorum. VI. 39. —  $\gamma$ . 9. Propter hoc. VI. 41. —  $\gamma$ . 12. Multiplicate sunt. VI. 42. —  $\gamma$ . 15. Et vidit Dominus. VI. 44. —  $\gamma$ . 19. Et timebunt. VI. 45.

LIVRE XVII. VI. 48.

CHAP. LX. VI. 50. —  $\gamma$ . 1. Surge, illuminare. VI. 50. —  $\gamma$ . 4. Leva in circuitu. VI. 53. —  $\gamma$ . 5

## ISA

Tunc videbis. VI. 54. — *ÿ.* 6. Inundatio camellorum. VI. 54. — *ÿ.* 8. Qui sunt isti. VI. 57. — *ÿ.* 10. Et ædificabunt. VI. 58. — *ÿ.* 13. Gloria Libani. VI. 59. — *ÿ.* 15. Pro eo quod fuisti. VI. 60. — *ÿ.* 17. Pro ære afferam. VI. 61. — *ÿ.* 19. Non erit tibi. VI. 62. — *ÿ.* 21. Populus autem tuus. VI. 63.

CHAP. LXI. VI. 64. — *ÿ.* 1. Spiritus Domini. VI. 64. — *ÿ.* 3. Et vocabuntur in ea. VI. 66. — *ÿ.* 6. Vos autem sacerdotes. VI. 67. — *ÿ.* 8. Et dabo opus eorum. VI. 69. — *ÿ.* 10. Gaudens gaudebo. VI. 70.

CHAP. LXII. VI. 71. — *ÿ.* 1. Propter Sion. VI. 71. — *ÿ.* 4. Non vocaberis. VI. 72. — *ÿ.* 5. Habitabit enim. VI. 73. — *ÿ.* 6. Super muros tuos. VI. 74. — *ÿ.* 8. Juravit Dominus. VI. 75. — *ÿ.* 10. Transite, transite. VI. 76.

CHAP. LXIII. VI. 78. — *ÿ.* 1. Qui est iste. VI. 78. — *ÿ.* 1. Ego, qui loquor. VI. 80. — *ÿ.* 2. Quare ergo rubrum. VI. 80. — *ÿ.* 3. Torcular calcavi. VI. 80. — *ÿ.* 7. Miserationum Domini. VI. 82. — *ÿ.* 8. Et dixit : Verumtamen. VI. 84. — *ÿ.* 11. Et recordatus est. VI. 86. — *ÿ.* 15. Attende de cælo. VI. 87. — *ÿ.* 17. Quare errare nos. VI. 89.

CHAP. LXIV. VI. 91. — *ÿ.* 1. Utinam disrumperes. VI. 91. — *ÿ.* 4. A sæculo. VI. 93. — *ÿ.* 5. Ecce tu iratus es. VI. 94. — *ÿ.* 7. Non est qui invocet. VI. 96. — *ÿ.* 8. Et nunc Domine. VI. 97.

LIVRE. XVIII. VI. 99.

CHAP. LXV. VI. 101. — *ÿ.* 1. Quæsierunt me. VI. 101. — *ÿ.* 2. Expandi manus. VI. 102. — *ÿ.* 3. Populus qui. VI. 104. — *ÿ.* 4. Qui habitant. VI. 105. — *ÿ.* 5. Isti fumus erunt. VI. 107. — *ÿ.* 8. — Hæc dicit Dominus. VI. 109. — *ÿ.* 9. Et educam de Jacob. VI. 110. — *ÿ.* 11. Et vos qui. VI. 112. — *ÿ.* 12. Pro eo quod vocavi. VI. 114. — *ÿ.* 13. Propter hoc. VI. 115. — *ÿ.* 15. Et dimittetis. VI. 117. — *ÿ.* 16. Quia oblivioni. VI. 118. — *ÿ.* 18. Quia ecce ego creo. VI. 120. — *ÿ.* 19. Et non audietur. VI. 121. — *ÿ.* 21. Et ædificabunt domos. VI. 122. — *ÿ.* 22. Secundum dies enim ligni. VI. 124.

CHAP. LXVI. VI. 128. — *ÿ.* 1. Hæc dicit Dominus. VI. 128. — *ÿ.* 2. Ad quem autem. VI. 129. — *ÿ.* 3. Hæc omnia elegerunt. VI. 131. — *ÿ.* 5. Audite verbum Domini. VI. 132. — *ÿ.* 6. Vox fremitus de civitate. VI. 134. — *ÿ.* 7. Antequam parturiret. VI. 135. — *ÿ.* 10. Lætā-

## ISA

mini cum Jerusalem. VI. 137. — *ÿ.* 12. Quia hæc dicit Dominus. VI. 138. — *ÿ.* 13. Quomodo si cui. VI. 139. — *ÿ.* 15. Quia ecce Dominus. VI. 141. — *ÿ.* 17. Qui sanctificabantur. VI. 143. — *ÿ.* 18. Ego autem opera. VI. 145. — *ÿ.* 19. Et annuntiabunt gloriam. VI. 149. — *ÿ.* 20. Quomodo si inferant. VI. 152. — *ÿ.* 22. Quia sicut cæli novi. VI. 153. — *ÿ.* 24. Et egredientur. VI. 157.

PRÉFACE DE SAINT JÉRÔME SUR LE PROPHÈTE ISAÏE. XV. 148.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE ISAÏE. XV. 149.

CHAP. I. — Dieu frappe Jérusalem à cause de ses crimes, rejette ses solennités et ses sacrifices ; malheurs qui la menacent : qu'elle fasse pénitence, et elle sera restaurée. XV. 149.

CHAP. II. — Le Christ sera le libérateur ; toutes les nations afflueront au pied de la montagne de Dieu, qui rejettera la maison de Jacob à cause de ses crimes ; les orgueilleux seront humiliés, et le Seigneur seul glorifié au jour du jugement. XV. 151.

CHAP. III. — Prédiction sur la ruine des Juifs : punition des princes du peuple, et de la vanité et du luxe des filles de Sion. XV. 152.

CHAP. IV. — Angoisses du royaume de Juda : la semence du Seigneur sera glorifiée, et les restes d'Israël sauvés. XV. 153.

CHAP. V. — Vigne stérile et abandonnée, image de l'ingratitude et de la réprobation des Juifs ; maux que leurs différents crimes attireront ; ennemis qui les poursuivront. XV. 153.

CHAP. VI. — Le prophète voit la majesté de Dieu, reçoit l'ordre de prêcher. Il annonce l'aveuglement du peuple et la désolation des villes de Juda. XV. 154.

CHAP. VII. — Les rois de Syrie et d'Israël assiègeront inutilement Jérusalem ; leurs pays seront ravagés ; signe de la vierge qui enfantera. Malheurs qui accableront Achaz, sa famille et le royaume de Juda. XV. 155.

CHAP. VIII. — Ruine d'Israël et de la Syrie, ravage et délivrance de Juda. Il faut avoir confiance en Dieu, qui punira les incrédules et les rebelles. XV. 156.

CHAP. IX. — Naissance du Christ, son empire et son règne. Dieu écrasera l'orgueil d'Israël. XV. 157.

## ISA

CHAP. X. — Malheur à ceux qui forgent des lois injustes ; l'orgueil d'Assur sera humilié ; les survivants en Israël se convertiront. XV. 157.

CHAP. XI. — Naissance et règne du Christ ; conversion des Gentils ; Israël en fuite se rassemblera de nouveau. XV. 159.

CHAP. XII. — Cantique de louanges et d'actions de grâces. XV. 159.

CHAP. XIII. — Les Mèdes ruineront Babylone et s'en empareront. XV. 159.

CHAP. XIV. — Fin de la captivité de Babylone ; cette ville sera prise et son roi périra. Prophétie contre les Philistins. XV. 160.

CHAP. XV. — Le prophète pleure sur la ruine des Moabites. XV. 161.

CHAP. XVI. — Isaïe implore la venue de l'Agneau dominateur. Prophétie sur la ruine de Moab. XV. 162.

CHAP. XVII. — Damas sera ruinée, Israël diminué ; malheur aux ennemis du peuple de Dieu. XV. 163.

CHAP. XVIII. — Prophétie contre l'Éthiopie ; les Juifs reviennent au Seigneur et lui rendent grâces. XV. 163.

CHAP. XIX. — Ravage exercé par l'ordre de Dieu sur l'Égypte ; son peuple connaîtra le vrai Dieu, ainsi que les Assyriens et Israël. XV. 164.

CHAP. XX. — Isaïe reçoit l'ordre de marcher pieds nus pour figurer la captivité des Égyptiens et des Éthiopiens. XV. 165.

CHAP. XXI. — Les Mèdes et les Perses ruineront Babylone ; prophétie contre l'Idumée et l'Arabie. XV. 165.

CHAP. XXII. — Isaïe déplore la ruine de Jérusalem. Eliacim remplace Sobna dans la garde du temple. XV. 166.

CHAP. XXIII. — Tyr sera détruite à cause de son orgueil, et rétablie plus tard. XV. 167.

CHAP. XXIV. — Plaies envoyées par la fureur du Seigneur ; les villes incendiées, les nations jugées, et les méchants dispersés et punis. XV. 168.

CHAP. XXV. — Cantique d'actions de grâces. Moab sera écrasé. XV. 169.

CHAP. XXVI. — Les justes seront exaltés, les impies humiliés, cantique d'actions de grâces. XV. 169.

## ISA

CHAP. XXVII. — Leviathan sera puni. Le Seigneur reprend avec douceur son peuple. Israël reviendra à résipiscence. XV. 170.

CHAP. XXVIII. — Punition d'Israël qui s'adonne à l'ivresse, se moque des prophètes, et tourne leurs paroles en dérision. De la pierre angulaire ; châtiment des insensés. XV. 171.

CHAP. XXIX. — Les Gentils assiègeront Jérusalem, et seront eux-mêmes frappés et punis. Aveuglement des Juifs, conversion des restes de Jacob. XV. 172.

CHAP. XXX. — Malheur aux Juifs qui s'enfuient en Égypte et ne veulent point écouter les prophètes. Le Seigneur sera propice à ceux qui l'invoquent, et sa colère s'allumera contre les impies. XV. 173.

CHAP. XXXI. — Les Juifs qui ont mis leur confiance dans les Égyptiens périront avec eux ; ceux qui se convertiront éprouveront bientôt la bonté du Seigneur et seront délivrés. XV. 174.

CHAP. XXXII. — Annonce du règne de la justice ; malheur aux riches ; paix et repos au peuple de Dieu. XV. 175.

CHAP. XXXIII. — Le Seigneur écrasera les ennemis de son peuple ; comment doivent être ceux qui attendent son secours. Gloire de Jérusalem. XV. 176.

CHAP. XXXIV. — Dieu se venge des Gentils ; L'Idumée est terrassée et ravagée pour toujours. XV. 177.

CHAP. XXXV. — Du bonheur futur de ceux qui croient au Christ. XV. 177.

CHAP. XXXVI. — Sennachérib envoie Rab-sacès pour s'emparer de Jérusalem ; ses paroles impies adressées aux habitants. XV. 178.

CHAP. XXXVII. — Découragé, Ézéchias envoie trouver Isaïe et prie le Seigneur ; le prophète lui promet le secours de Dieu. Prière du roi. Un Ange extermine l'armée ennemie, et Sennachérib est tué par ses propres fils. XV. 179.

CHAP. XXXVIII. — Actions de grâces du roi Ézéchias après sa guérison. XV. 180.

CHAP. XXXIX. — Mérodach envoie des ambassadeurs à Ézéchias, qui leur montre ses trésors. Isaïe, au nom de Dieu, le blâme et lui annonce que ces trésors seront plus tard pillés. XV. 181.

CHAP. XL. — Salut futur de Jérusalem par le Christ ; avènement de son précurseur, prédi-

## ISA

cation du Sauveur ; l'homme est faible sans doute, mais le Seigneur est puissant et sa gloire infinie. XV. 182.

CHAP. XLJ. — Le Seigneur s'adresse aux idolâtres, publie sa bonté et les bienfaits dont il a comblé son peuple ; il montre la vanité et l'impuissance des idoles. XV. 183.

CHAP. XLII. — Annonce du Christ ; ses œuvres et prodiges ; vengeance divine qui frappera les incrédules. XV. 184.

CHAP. XLIII. — Le Seigneur raffermir le courage de son peuple, lui rappelle ses bienfaits, lui en promet de plus grands encore, et se plaint de l'ingratitude des Juifs. XV. 185.

CHAP. XLIV. — Le Seigneur par ses promesses console son peuple, lui montre la vanité des idoles et l'aveuglement de leurs adorateurs. Un seul Dieu seulement doit être reconnu et adoré. Prophétie sur Cyrus. XV. 186.

CHAP. XLV. — Prophétie sur Cyrus et ses victoires. Naissance du Christ. Cyrus délivrera les Juifs, et le Christ toutes les nations qui se convertiront par toute la terre au Seigneur. XV. 187.

CHAP. XLVI. — Reproches adressés aux Juifs qui assimilent Dieu aux idoles. Promesse du Sauveur. XV. 188.

CHAP. XLVII. — Ruine et destruction de l'orgueilleuse Babylone. XV. 189.

CHAP. XLVIII. — Reproches du Seigneur adressés aux Juifs à propos de leur hypocrisie et de la dureté de leurs cœurs ; cependant, il les épargnera à cause de son nom, et ils ne seront heureux qu'en observant ses commandements. XV. 190.

CHAP. XLIX. — Le Christ sera la lumière des nations et le salut d'Israël ; la captivité cessera, les Gentils se convertiront, et les ennemis de Sion seront exterminés. XV. 190.

CHAP. L. — La Synagogue, pour ses crimes et son incrédulité, sera répudiée. Opprobres et sainteté du Christ. XV. 192.

CHAP. LI. — Le Seigneur consolera Sion, rendra heureuse et glorieuse la sainte Église, et terrassera ses ennemis. XV. 192.

CHAP. LII. — Prophétie sur le rétablissement de Jérusalem, la prédiction de l'Évangile, et la conversion des Gentils. XV. 194.

## ISA

CHAP. LIII. — Naissance du Christ, ses ignominies, ses douleurs et sa mort, qui nous réconciliera avec Dieu. XV. 194.

CHAP. LIV. — Fécondité de l'Église qui s'étendra sur toute la terre, et que Dieu protégera jusqu'à la fin des siècles. XV. 195.

CHAP. LV. — Abondance des dons spirituels ; les impies doivent s'adonner à la justice ; joie des fidèles. XV. 196.

CHAP. LVI. — On doit observer les commandements de Dieu ; tout le monde est appelé dans la maison du Seigneur ; malheur aux pasteurs aveugles et adonnés aux biens de la terre. XV. 196.

CHAP. LVII. — L'impie ne comprend pas la mort du juste ; le Seigneur punira les Juifs coupables. Paix à ceux qui se convertissent, et trouble pour les impies. XV. 197.

CHAP. LVIII. — Reproches adressés aux Juifs hypocrites : le jeûne n'est accepté de Dieu qu'autant qu'il est uni aux bonnes œuvres. Manière d'observer le sabbat. XV. 198.

CHAP. LIX. — Les iniquités du peuple sont contraires à la miséricorde de Dieu ; les Juifs se reconnaissent coupables et justement punis. Le Seigneur sera sévère envers les mauvais, et bienveillant pour ceux qui se repentent. XV. 199.

CHAP. LX. — Gloire et exaltation de la sainte Église ; les rois se rangeront sous sa bannière ; ceux qui ne la serviront pas périront ; elle sera riche et procurera la paix et le salut. XV. 200.

CHAP. LXI. — Le Christ sauvera le genre humain ; les Apôtres prêcheront et les nations se convertiront ; joie de la sainte Église. XV. 201.

CHAP. XLII. — Avènement du Christ sauveur ; propagation de l'Église. XV. 201.

CHAP. LXIII. — Le Christ vainqueur versera son sang ; le prophète invoque la miséricorde de Dieu sur son peuple. XV. 202.

CHAP. LXIV. — Isaïe désire que Dieu manifeste sa puissance, montre la gloire ineffable promise à ceux qui attendent le Seigneur, déplore les iniquités du peuple, et prie pour sa délivrance. XV. 203.

CHAP. LXV. — Les nations embrasseront la foi du Christ ; les Juifs seront rejetés, quelques-uns cependant sauvés à la fin ; les serviteurs de Dieu prospéreront. XV. 203.

## INF

Quar. LXVI. — Le Seigneur ne regarde point le temple et ses sacrifices ; il n'aime que les cœurs contrits et humiliés. Les Juifs seront abandonnés, les disciples du Christ se multiplieront promptement, et, au jugement général, les bons recevront leur récompense et les méchants leur châtiment. XV. 204.

## IDOLATRIE.

Sur l'idolâtrie. I. 26.

## IDUMÉE.

Prophétie contre l'Idumée. V. 197. — Autre prophétie sur le même sujet. V. 405. — Prédiction contre l'Idumée. VII. 89. — Autre prédiction contre l'Idumée. VIII. 378. — Prophétie contre l'Idumée. VIII. 489. — Prophétie de Jérémie contre l'Idumée : texte Latin. XV. 261.

## IGNACE.

Sur saint Ignace, homme illustre. III. 291.

## IMPÉRATIF.

L'impératif est employé pour l'optatif dans l'Écriture. IV. 109.

## IMPERFECTION.

Le nombre des imperfections est infini. IV. 11.

## INFAILLIBILITÉ.

L'infaillibilité peut être accordée par Dieu. III. 223.

## INFIDÉLITÉ.

Calomnie au sujet de l'infidélité. III. 152.

## INFORTUNE.

Des infortunes de la vie ; pourquoi elles existent ; comment on doit les supporter. I. 154. — Exemple de sainte Mélanie. I. 159.

## INIQUITÉ.

Long passage montrant pourquoi il y a des iniquités sur la terre. IV. 29.

## INNOCENT.

Lettre de saint Jérôme à Innocent, concernant la femme sept fois frappée. I. 1. — Analyse :

## INT

Saint Jérôme retrace, à la prière d'Innocent, le récit d'un miracle arrivé de son temps à Verceil, dans la Ligurie. Une femme faussement accusée d'adultère par son mari, et le jeune homme, son prétendu complice, sont traduits devant les tribunaux et mis à la torture pour avoir à déclarer la vérité. Le second, à bout de courage, avoue ce qu'il n'avait pas commis ; la première nie avec une constance inébranlable, et rien ne peut la forcer à confesser un crime qui n'existe pas. L'un et l'autre sont conduits au supplice : le jeune homme meurt, et la femme, quoique plusieurs fois frappée, ne peut pas mourir. A la fin, comme elle paraît avoir succombé, on enlève le cadavre ; mais elle revient à la vie ; puis, comme on la cherche de nouveau pour la mettre à mort, Évagrius, par ses prières, obtient qu'elle soit graciée par l'empereur. I. 1.

Ce qu'Innocent était. I. 1. *Note.*

Lettre du pape Innocent à saint Jérôme. II. 338. — Analyse : Le pape Innocent console saint Jérôme à propos de ce qu'il a souffert ; il lui communique les mesures qu'il a jugées opportunes selon les circonstances, et celles qu'il a déjà prises. II. 338.

Autre lettre du pape Innocent à Jean de Jérusalem. II. 338. — Analyse : Jean de Jérusalem aurait dû prendre des mesures pour détourner de Jérôme, d'Eustochium et de Paule, les maux si nombreux et si grands qui les ont accablés. Si à l'avenir il n'y porte remède et ne les réprime pas, un compte sévère lui en sera demandé. II. 338.

Massacre des saints Innocents. IX. 335.

## INSTRUCTION.

Comment on doit faire l'instruction dans l'Église. I. 231.

## INTELLIGENCE.

Sur la diversité des intelligences. II. 303.

## INTERPRÉTATION.

Du meilleur genre d'interprétation. I. 270.

## INTRODUCTION.

Introduction aux œuvres de saint Jérôme. I. 1.

## JEA

## IRÉNÉE.

Sur l'évêque saint Irénée, homme illustre. III. 300.

## ISIDORE.

Sur le prêtre Isidore, homme illustre. III. 53.

## JEA

## ISRAËL.

Prophétie contre Israël. VIII. 383. — Prédiction sur la captivité d'Israël. VIII. 466. — Prophétie sur la fin du royaume d'Israël. VIII. 467. — Prophétie sur la fin de la captivité d'Israël. VIII. 485.

## J

## JACQUES.

Sainteté et virginité de saint Jacques, évêque de Jérusalem. II. 559. — Sur saint Jacques, appelé frère de Notre-Seigneur, homme illustre. III. 278.

TEXTE LATIN DE L'ÉPÎTRE CATHOLIQUE DE SAINT JACQUES. XVII. 381.

CHAP. I. — La tentation est utile ; on doit demander la sagesse au Seigneur, accomplir sa loi par les œuvres, car c'est là la vraie religion. XVII. 381.

CHAP. II. — Ne faire acception de personne ; accomplir en tout la loi du Christ, car la foi sans les œuvres est une foi morte. XVII. 381.

CHAP. III. — Maux produits par la langue. Différence entre la sagesse de la terre et la sagesse du ciel. XVII. 382.

CHAP. IV. — L'amitié du monde est une ennemie de Dieu ; on doit s'humilier, aimer ses frères, ne point juger témérairement et ne point se fier aux choses incertaines de la vie. XVII. 382.

CHAP. V. — Le riche doit éviter d'opprimer le pauvre ; il faut fuir les jurements, faire oindre par les prêtres les malades et se confesser, car la prière est pleine d'efficacité. XVII. 382.

## JANVIER.

Note sur le six janvier, regardé comme le jour de Noël. VI. 427.

## JEAN.

JEAN DE JÉRUSALEM. — Jean de Jérusalem obtient que l'on exile saint Jérôme. I. 460. — Avant-propos de l'opuscule de saint Jérôme contre Jean de Jérusalem. III. 15. — Opuscule contre Jean de Jérusalem. III. 15. — Notice sur Jean de Jérusalem. III. 15. — Sa haine contre saint Jérôme. III. 15. — Explication du différend entre Jean de Jérusalem et saint Jérôme. III. 16.

— Livre contre Jean de Jérusalem. III. 17. — Difficulté d'interpréter le sentiment d'autrui. III. 17. — Novatus et Montanus. Celui qui a une foi pure doit avoir un langage pur. Quand on est soupçonné d'hérésie, la tolérance est coupable. III. 18. — Apostrophe à Jean lui-même. III. 19. — Un grand nombre de fidèles en Palestine n'étaient pas en communion de foi avec l'évêque Jean. Saint Épiphane appelait Jean hérétique. Athanase et Paulin seuls catholiques en orient. III. 20. — Points approuvés par Théophile. III. 21. — Jean ne répond qu'à trois questions sur huit. III. 22. — Huit erreurs capitales d'Origène reprochées à Jean par Épiphane. III. 22. — Humilité et charité d'Épiphane. Mot de Prétextatus, consul désigné. La foi pure ne souffre pas d'empêchement. Que doit être le zèle de la foi. III. 23. — Les Anges sont invisibles. Foi pure et sincérité de saint Jérôme. III. 25. — Élie prophétisant la Vierge. III. 26. — Les anthropomorphites. III. 27. — Épiphane père des évêques. III. 28. — Coutume de l'Église à l'égard de ceux qui vont recevoir le baptême. III. 28. — Jean a imposé silence à Épiphane. Lettre d'Épiphane à Siricius. III. 29. — Erreurs d'Origène. III. 31. — Ce que dit Origène dans son livre des pouvoirs. Époque à laquelle saint Jérôme publia ses commentaires sur l'Éclésiaste. III. 31. — Paroles d'un origéniste. III. 33. — Le nom de Manès souille la bouche de celui qui le prononce. III. 34. — Ève figure de l'Église. Dieu crée chaque jour des créatures raisonnables. Libre profession de foi. III. 35. — Saint Jérôme parle et veut qu'on l'écoute dans la crainte de Dieu. Profession de foi de Jean. III. 36. — Opinion d'Origène. III. 39. — La chair et le corps choses différentes. Fourberie des hérétiques. III. 41. — Le symbole des Apôtres. III. 42. — Véritable croyance à la résurrection. Élie et Hénoch. III. 43. — Job athlète de l'Église avant Jésus-Christ. Il semble avoir



## JEA

écrit d'avance contre Origène. III. 44. — En quoi consiste la résurrection réelle. En quoi consiste la ressemblance avec les Anges qui nous est promise. III. 45. — Encore Élie et Hénoch. III. 46. — Témoignages qui prouvent la résurrection réelle. Sens du mot résurrection. III. 47. — La réalité de la résurrection prouvée par les quarante jours. Pourquoi Jésus-Christ mangea-t-il après sa résurrection ? Erreur sacrilège de Marcion. Apollonius de Thyane devant Domitien. III. 48. — Raisonement d'un marcionite. III. 52. — Épître de Jean à Théophile. Césarée métropole de la Palestine ; Antioche, de tout l'orient. Le prêtre Isidore. III. 52. — Le comte Archélaüs ; prudence de saint Épiphanes. III. 54. — Ordination de Paulinien. III. 56. — Le prêtre Paulinien habitait Chypre. Saint Jérôme ordonné par Paulin. III. 56.

Profession de foi de Jean de Jérusalem. III. 36. — Épître de Jean de Jérusalem à Théophile. III. 51.

JEAN, PRÊTRE. — Sur le prêtre Jean, homme illustre. III. 335.

SAINT JEAN-BAPTISTE. — Pourquoi saint Jean-Baptiste envoie ses disciples à Notre-Seigneur lui poser cette question : Êtes-vous celui qui doit venir ou devons-nous en attendre un autre ? II. 160. — Saint Jean-Baptiste est comme Élie, qui doit revenir. II. 162. — Prophétie sur saint Jean-Baptiste. V. 438. — Prédiction sur saint Jean-Baptiste, précurseur du Sauveur. IX. 477. — Saint Jean-Baptiste prêche. IX. 537. — Saint Jean-Baptiste loué par le Christ. IX. 582. — Sa déclaration. IX. 612. — Naissance de Saint Jean-Baptiste annoncée. X. 123. — Sa naissance. X. 136.

SAINT JEAN ÉVANGÉLISTE. — Saint Jean évangéliste était vierge. II. 538. — Il sauvegarde les droits de l'âge. II. 538. — Privilèges de saint Jean l'évangéliste ; en quel temps il mourut. II. 539. — Sur saint Jean, apôtre, homme illustre. III. 286.

ÉVANGILE SELON SAINT JEAN : texte Latin. XVII. 269.

CHAP. I. — Le Verbe de Dieu se fait chair : saint Jean-Baptiste lui rend témoignage ; vocation des Apôtres. XVII. 269.

CHAP. II. — Changement de l'eau en vin à Cana ; les vendeurs chassés du temple ; un grand nombre de Juifs croient à Jésus-Christ. XVII. 270.

## JEA

CHAP. III. — Notre-Seigneur instruit Nicodème ; saint Jean-Baptiste lui rend témoignage. XVII. 270.

CHAP. IV. — La Samaritaine ; guérison du fils du centurion. XVII. 271.

CHAP. V. — Guérison d'un paralytique malade depuis trente-huit ans. Jésus se dit l'égal de Dieu ; Moïse et ses œuvres lui en rendent témoignage. XVII. 272.

CHAP. VI. — Multiplication des cinq pains et des deux poissons. Jésus fuit la royauté, marche sur la mer, annonce qu'il est le pain de vie et sa chair une nourriture. Plusieurs disciples l'abandonnent. XVII. 273.

CHAP. VII. — Jésus enseigne et réprimande les Juifs à la fête des tabernacles ; quiconque aime la vérité doit venir à lui ; ce que pensaient de lui les Juifs. XVII. 275.

CHAP. VIII. — La femme adultère reçoit son absolution ; les Pharisiens, farieux des réprimandes du Sauveur, veulent le lapider ; il échappe à leur colère. XVII. 276.

CHAP. IX. — Guérison de l'aveugle né. XVII. 277.

CHAP. X. — Jésus est le bon pasteur qui donne sa vie pour ses brebis ; il se dit le Christ et le Fils de Dieu ; les Juifs veulent le lapider. XVII. 278.

CHAP. XI. — Résurrection de Lazare. Les princes des Juifs veulent tuer Notre-Seigneur ; paroles de Caïphe à ce sujet. XVII. 279.

CHAP. XII. — Marie Magdeleine oint les pieds du Sauveur ; il entre à Jérusalem ; une voix se fait entendre ; prophétie sur le triomphe de la croix, et l'aveuglement des Juifs. XVII. 280.

CHAP. XIII. — Jésus lave les pieds de ses disciples, prédit la trahison de Juda, donne le nouveau précepte de la charité, et annonce à Pierre qu'il le reniera trois fois. XVII. 281.

CHAP. XIV. — Dans le ciel existent plusieurs demeures. Le Christ est la voie, la vérité et la vie ; son Père est en lui et il est en son Père. Le Saint-Esprit doit descendre sur les Apôtres ; la paix que le Seigneur laissera à la terre ; quels sont ses véritables amis et adorateurs. XVII. 282.

CHAP. XV. — Parabole de la vigne : les rameaux et le vigneron ; charité mutuelle ; les Apôtres sont les amis de Jésus, qui les fortifie contre les persécutions, aussi les Juifs infidèles n'ont plus d'excuse à présenter. XVII. 283.

## JEA

CHAP. XVI. — Annonce des futures persécutions. Le Saint-Esprit changera la tristesse des Apôtres en une véritable joie. On doit prier le Père au nom du Christ ; annonce de la fuite de ses disciples. XVII. 284.

CHAP. XVII. — Le Christ prie son Père pour ses disciples et pour ceux qui croient en lui. XVII. 285.

CHAP. XVIII. — Arrestation de Jésus ; on le conduit à Anne et à Caïphe ; on le frappe ; saint Pierre le renie ; on lui préfère Barabbas. XVII. 285.

CHAP. XIX. — Flagellé, couronné d'épines, livré à Pilate, Jésus est condamné à mort et crucifié. Il recommande sa mère à saint Jean ; on lui perce le côté ; il rend le dernier soupir et est enseveli. XVII. 286.

CHAP. XX. — Jésus ressuscité apparaît à Marie Magdeleine, aux Apôtres, à saint Thomas, et leur donne le pouvoir de remettre les péchés. XVII. 287.

CHAP. XXI. — Saint Pierre prend des poissons en présence du Christ, auquel il témoigne son amour. Jésus lui confie ses brebis et lui prédit sa mort. XVII. 288.

ÉPÎTRES DE SAINT JEAN, APÔTRE : texte Latin. XVII. 388.

## PREMIÈRE ÉPÎTRE :

CHAP. I. — Saint Jean annonce ce qu'il voit du Christ ; personne est sans péché ; le sang du Seigneur nous purifie. XVII. 388.

CHAP. II. — Jésus-Christ est notre avocat auprès de son Père ; amour de l'ancienne et de la nouvelle loi ; fils de la lumière et enfants des ténèbres ; trois concupiscences que nous devons combattre ; on doit fuir les hérétiques. XVII. 388.

CHAP. III. — Amour de Dieu envers nous ; de l'amour et de la haine que nous avons pour nos frères. XVII. 389.

CHAP. IV. — Esprits qui viennent de Dieu ; il nous a prévenus par sa charité. XVII. 389.

CHAP. V. — Véritable charité et trois témoignages rendus à Jésus-Christ. Du péché qui conduit à la mort. XVII. 390.

SECONDE ÉPÎTRE DE SAINT JEAN, APÔTRE : Texte Latin. XVII. 391.

CHAP. UNIQUE. — L'Apôtre confirme Électa et ses fils dans la foi et la charité. XVII. 391.

## JÉR

TROISIÈME ÉPÎTRE DE SAINT JEAN, APÔTRE : Texte Latin. XVII. 392.

CHAP. UNIQUE. — Saint Jean loue Gaius, reprend Diotrefes et rend un bon témoignage à Démétrius. XVII. 392.

APOCALYPSE DE SAINT JEAN, APÔTRE : texte Latin. Voir *Apocalypse*.

## JEPHTHÉ.

Vœu téméraire et blâmable de Jephthé. II. 533.

## JÉRÉMIE.

Jérémie est sanctifié dès le sein de sa mère. VI. 162. — Jérémie reçoit de Dieu l'ordre de ne pas se marier. VI. 280. — Jérémie en prison. VI. 306. — Jérémie fut vierge ; ses prérogatives. II. 548. — Prophétie de Jérémie contre Jérusalem. III. 237. — Il s'adresse à Dieu, le vrai médecin. III. 238. — On veut le faire mourir. VI. 356. — Il est sauvé par les anciens. VI. 356.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE JÉRÉMIE. VI. 160. — Prologue. VI. 160.

LIVRE I. VI. 161.

CHAP. I. VI. 161. — §. 1. Verba Jeremiae. VI. 161. — §. 4. Et factum est verbum. VI. 162. — §. 7. Et dixit Dominus. VI. 163. — §. 9. Et misit Dominus. VI. 164. — §. 10. Ecce ego constitui. VI. 164. — §. 11. Et factum est verbum. VI. 165. — §. 13. Et factum est. VI. 166. — §. 15. Quia ecce ego. VI. 166. — §. 17. Tu ergo accinge. VI. 167. — §. 17. Ne timeas a facie eorum. VI. 167. — §. 18. Ego quippe dedi. VI. 168.

CHAP. II. VI. 169. — §. 1. Et factum est verbum. VI. 169. — §. 2. Hæc dicit Dominus. VI. 169. — §. 3. Sanctus Israel. VI. 169. — §. 4. Audite verbum. VI. 170. — §. 6. Et non dixerunt. VI. 170. — §. 7. Et induxi vos. VI. 171. — §. 8. Sacerdotes non dixerunt. VI. 171. — §. 9. Propterea adhuc. VI. 172. — §. 10. Transite ad insulas. VI. 172. — §. 12. Obstupescite cæli. VI. 173. — §. 14. Nunquid servus est. VI. 173. — §. 14. Quare ergo factus est. VI. 174. — §. 16. Filii quoque. VI. 174. — §. 18. Et nunc quid. VI. 174. — §. 19. Arguet te malitia. VI. 175. — §. 20. A sæculo. VI. 175. — §. 21. Ego autem plantavi. VI. 176. — §. 22. Si laveris te nitro. VI. 176. — §. 23. Quomodo dicis. VI. 176. — §. 23. Cursor levis. VI. 177. — §. 25. Prohibe pedem. VI. 178. — §. 26. Quomodo confunditur. VI. 179. — §. 27. Verterunt ad me. VI. 179. —

## JÉR

ÿ. 27. Et in tempore. VI. 179. — ÿ. 28. Ubi sunt dii tui. VI. 179. — ÿ. 28. Secundum numerum. VI. 179. — ÿ. 29. Quid vultis. VI. 180. — ÿ. 30. Sine causa percussi. VI. 180. — ÿ. 30. Quasi leo vastator. VI. 180. — ÿ. 31. Videte verbum. VI. 180. — ÿ. 32. Nunquid obliviscetur. VI. 181. — ÿ. 33. Quid niteris. VI. 181. — ÿ. 35. Et dixisti. VI. 182. — ÿ. 36. Et ab Ægypto. VI. 182.

CHAP. III. VI. 182. — ÿ. 1. Vulgo dicitur. VI. 182. — ÿ. 1. Tamen revertere. VI. 183. — ÿ. 2. Leva oculos tuos. VI. 183. — Et polluisti terram. VI. 183. — ÿ. 3. Frons mulieris. VI. 184. — ÿ. 4. Ergo saltem. VI. 184. — ÿ. 5. Ecce locuta es. VI. 184. — ÿ. 6. Et dixit Dominus. VI. 184. — ÿ. 11. Et dixit Dominus ad me. VI. 186. — ÿ. 12. Vade et clama. VI. 186. — ÿ. 14. Convertimini. VI. 187. — ÿ. 17. In tempore illo. VI. 187. — ÿ. 18. In diebus illis. VI. 188. — ÿ. 19. Ego autem dixi. VI. 188. — ÿ. 20. Sed quomodo. VI. 188. — ÿ. 21. Vox in viis. VI. 189. — ÿ. 22. Ecce nos venimus. VI. 189. — ÿ. 24. Confusio comedit. VI. 190. — ÿ. 25. Dormiemus. VI. 190.

CHAP. IV. VI. 190. — ÿ. 1. Si reverteris. VI. 190. — ÿ. 1. Si abstuleris. VI. 190. — ÿ. 2. Et jurabis. VI. 190. — ÿ. 3. Hæc enim. VI. 191. — ÿ. 5. Annuntiate in Juda. VI. 192. — ÿ. 7. Ascendit leo. VI. 192. — ÿ. 8. Super hoc accingite. VI. 193. — ÿ. 9. Et erit in die illa. VI. 193. — ÿ. 10. Et dixi: Heu! VI. 193. — ÿ. 11. In tempore illo. VI. 194. — ÿ. 13. Ecce quasi nubes. VI. 194. — ÿ. 14. Lava a malitia. VI. 195. — ÿ. 15. Vox enim annuntiantis. VI. 195. — ÿ. 16. Dicite gentibus. VI. 195. — ÿ. 18. Viæ tuæ. VI. 196. — ÿ. 19. Ventrem meum. VI. 196. — ÿ. 21. Usquequo videbo. VI. 196. — ÿ. 22. Quia stultus. VI. 196. — ÿ. 23. Aspexi terram. VI. 197. — ÿ. 27. Hæc enim dicit Dominus. VI. 198. — ÿ. 29. A voce equitis. VI. 198. — ÿ. 30. Tu autem vastata. VI. 198. — ÿ. 30. Cum vestieris. VI. 198. — ÿ. 31. Vocem enim. VI. 199.

CHAP. V. VI. 199. — ÿ. 1. Circuite vias. VI. 199. — ÿ. 3. Domine, oculi tui. VI. 200. — ÿ. 4. Ego autem dixi. VI. 200. — ÿ. 5. Et ecce magis. VI. 200. — ÿ. 7. Super quo propitius. VI. 201. — ÿ. 10. Ascendite muros ejus. VI. 202. — ÿ. 12. Negaverunt Dominum. VI. 203. — ÿ. 14. Hæc dicit Dominus. VI. 203. — ÿ. 15. Ecce ego adducam. VI. 203. — ÿ. 19. Quod si dixeritis. VI. 204.

## JÉR

LIVRE II. VI. 205.

CHAP. V. VI. 205. — ÿ. 20. Annuntiate hoc. VI. 205. — ÿ. 22. Me ergo non timebitis. VI. 205. — ÿ. 25. Iniquitates vestræ. VI. 206. — ÿ. 26. Quia inventi sunt. VI. 207. — ÿ. 27. Ideo magnificati sunt. VI. 207. — ÿ. 30. Stupor et mirabilia. VI. 208.

CHAP. VI. VI. 208. — ÿ. 1. Confortamini. VI. 208. — ÿ. 2. Speciosæ et delicatæ. VI. 209. — ÿ. 4. Væ nobis. VI. 209. — ÿ. 6. Quia hæc dicit. VI. 210. — ÿ. 6. Hæc est civitas. VI. 210. — ÿ. 7. Iniquitas et vastitas. VI. 210. — ÿ. 9. Hæc dicit Dominus. VI. 211. — ÿ. 10. Cui loquar? VI. 211. — ÿ. 11. Idcirco furore. VI. 211. — ÿ. 11. Effunde super parvulum. VI. 212. — ÿ. 12. Quia extendam. VI. 212. — ÿ. 15. Confusi sunt. VI. 213. — ÿ. 15. Quamobrem cadent. VI. 213. — ÿ. 16. Hæc dicit Dominus. VI. 213. — ÿ. 19. Ecce ego adducam. VI. 214. — ÿ. 20. Ut quid mihi thus. VI. 215. — ÿ. 21. Propterea hæc dicit Dominus. VI. 215. — ÿ. 22. Hæc dicit Dominus. VI. 216. — ÿ. 24. Audivimus famam ejus. VI. 216. — ÿ. 25. Nolite exire. VI. 216. — ÿ. 26. Filia populi mei. VI. 216. — ÿ. 27. Probatores dedi. VI. 217.

CHAP. VII. VI. 218. — ÿ. 1. Verbum quod factum est. VI. 218. — ÿ. 3. Hæc dicit Dominus. VI. 218. — ÿ. 4. Nolite confidere. VI. 218. — ÿ. 8. Ecce vos confiditis. VI. 219. — ÿ. 11. Nunquid spelunca. VI. 220. — ÿ. 12. Ite ad locum meum. VI. 220. — ÿ. 13. Et nunc quia. VI. 220. — ÿ. 16. Tu ergo noli. VI. 221. — ÿ. 17. Nonne vides. VI. 222. — ÿ. 21. Hæc dicit Dominus. VI. 223. — ÿ. 24. Et non audierunt. VI. 223. — ÿ. 25. Et misi ad vos. VI. 223. — ÿ. 27. Et loqueris. VI. 224. — ÿ. 29. Tonde capillum tuum. VI. 224. — ÿ. 30. Quia fecerunt. VI. 224. — ÿ. 32. Ideo ecce dies venient. VI. 225. — ÿ. 34. Et quiescere faciam. VI. 226.

CHAP. VIII. VI. 226. — ÿ. 1. In tempore illo. VI. 226. — ÿ. 4. Et dices ad eos. VI. 227. — ÿ. 5. Quare ergo. VI. 227. — ÿ. 6. Attendi et auscultavi. VI. 227. — ÿ. 7. Milvus in cælo. VI. 228. — ÿ. 8. Quomodo dicitis. VI. 228. — ÿ. 9. Confusi sunt sapientes. VI. 228. — ÿ. 10. Propterea dabo. VI. 228. — ÿ. 12. Confusi sunt. VI. 229. — ÿ. 12. Idcirco cadent. VI. 229. — ÿ. 13. Congregans congregabo. VI. 229. — ÿ. 14. Quare sedemus? VI. 230. —

## JÉR

ÿ. 16. A Dan auditus est. VI. 230. — ÿ. 17. Quia ecce ego. VI. 231. — ÿ. 18. Dolor meus. VI. 231. — ÿ. 19. Ecce vox. VI. 231. — ÿ. 19. Nunquid non est. VI. 231. — ÿ. 19. Quare ergo me. 232. — ÿ. 20. Transiit messis. VI. 232. — ÿ. 21. Super contritione. VI. 232. — ÿ. 22. Nunquid resina. VI. 232.

CHAP. IX. VI. 232. — ÿ. 1. Quis dabit. VI. 232. — ÿ. 2. Quia omnes adulteri sunt. VI. 233. — ÿ. 4. Unusquisque de. VI. 233. — ÿ. 7. Propterea. VI. 234. — ÿ. 8. Sagitta vulnerans. VI. 234. — ÿ. 10. Super montes assumam. VI. 234. — ÿ. 11. Et dabo Jerusalem. VI. 235. — ÿ. 12. Quis est vir. VI. 235. — ÿ. 15. Idcirco hæc dicit. VI. 236. — ÿ. 17. Hæc dicit Dominus. VI. 236. — ÿ. 19. Quomodo vastati sumus. VI. 236. — ÿ. 20. Audite ergo. VI. 237. — ÿ. 22. Loquere. VI. 237. — ÿ. 23. Hæc dicit Dominus. VI. 238. — ÿ. 25. Ecce dies veniunt. VI. 238.

CHAP. X. VI. 239. — ÿ. 1. Audite verbum. VI. 239. — ÿ. 3. Quia lignum. VI. 239. — ÿ. 6. Non est similis tui. VI. 240. — ÿ. 11. Sic ergo dicetis. VI. 241. — ÿ. 12. Qui facit terram. VI. 242. — ÿ. 17. Congrega de terra. VI. 243. — ÿ. 19. Væ mihi. VI. 244. — ÿ. 19. Ego autem dixi. VI. 244. — ÿ. 20. Tabernaculum meum. VI. 244. — ÿ. 21. Quia stulte. VI. 244. — ÿ. 22. Vox auditionis. VI. 245. — ÿ. 23. Scio Domine. VI. 245. — ÿ. 24. Corripe me, Domine. VI. 245.

CHAP. XI. VI. 246. — ÿ. 1. Verbum quod factum est. VI. 246. — ÿ. 3. Maledictus vir. VI. 246. — ÿ. 5. Ut suscitem. VI. 247. — ÿ. 5. Et respondi. VI. 247. — ÿ. 6. Et dixit Dominus. VI. 247. — ÿ. 7. Quia contestans. VI. 247. — ÿ. 9. Et dixit Dominus. VI. 248. — ÿ. 11. Quamobrem hæc dicit Dominus. VI. 248. — ÿ. 13. Secundum enim numerum. VI. 249. — ÿ. 14. Tu ergo noli. VI. 249. — ÿ. 15. Quid est. VI. 249. — ÿ. 17. Et Dominus exercituum. VI. 250. — ÿ. 18. Tu autem, Domine. VI. 250. — ÿ. 21. Propterea dicit Dominus. VI. 251.

LAVRE III. VI. 252.

CHAP. XII. VI. 253. — ÿ. 1. Justus quidam. VI. 253. — ÿ. 3. Et tu, Domine. VI. 253. — ÿ. 4. Usquequo lugebit. VI. 254. — ÿ. 5. Si cum pedibus. VI. 254. — ÿ. 6. Nam et fratres tui. VI. 254. — ÿ. 7. Reliqui domum meam. VI.

## JÉR

255. — ÿ. 9. Nunquid avis discolor. VI. 255. — ÿ. 10. Pastores multi. VI. 256. — ÿ. 11. Luxitque super me. VI. 256. — ÿ. 13. Seminaverunt triticum. VI. 257. — ÿ. 13. Confundimini. VI. 257. — ÿ. 16. Et erit. VI. 258.

CHAP. XIII. VI. 258. — ÿ. 1. Hæc dicit Dominus. VI. 258. — ÿ. 12. Dices ergo ad eos. VI. 260. — ÿ. 15. Audite. VI. 261. — ÿ. 16. Date Domino Deo vestro. VI. 261. — ÿ. 17. Plorans plorabit. VI. 262. — ÿ. 18. Dic regi. VI. 262. — ÿ. 20. Levate oculos vestros. VI. 263. — ÿ. 21. Nunquid non dolores. VI. 263. — ÿ. 23. Si mutare potest. VI. 264. — ÿ. 24. Et disseminabo. VI. 264. — ÿ. 25. Quia oblita es. VI. 265. — ÿ. 27. Super colles. VI. 265.

CHAP. XIV. VI. 266. — ÿ. 1. Quod factum est. VI. 266. — ÿ. 5. Nam et cerva. VI. 267. — ÿ. 9. Quare futurus es. VI. 268. — ÿ. 9. Tu autem in nobis es. VI. 268. — ÿ. 10. Hæc dicit Dominus. VI. 268. — ÿ. 11. Et dixit Dominus. VI. 269. — ÿ. 13. Et dixi : Ah ! ah ! ah ! VI. 269. — ÿ. 15. Ideo hæc dicit. VI. 270. — ÿ. 17. Et dices ad eos. VI. 271. — ÿ. 18. Si egressus fuero. VI. 271. — ÿ. 19. Nunquid projiciens. VI. 271. — ÿ. 20. Cognovimus. VI. 272. — ÿ. 21. Ne nos des. VI. 272. — ÿ. 22. Nunquid sunt. VI. 272.

CHAP. XV. VI. 272. — ÿ. 1. Et dixit Dominus. VI. 272. — ÿ. 1. Ejice illos. VI. 273. — ÿ. 2. Quod si dixerint. VI. 273. — ÿ. 4. Et dabo eos. VI. 273. — ÿ. 5. Quis enim. VI. 274. — ÿ. 6. Tu dereliquisti me. VI. 274. — ÿ. 6. Et extendam manum. VI. 274. — ÿ. 7. Et dispergam eos. VI. 274. — ÿ. 8. Multiplicatæ sunt. VI. 274. — ÿ. 9. Infirmata est. VI. 275. — ÿ. 10. Væ mihi. VI. 275. — ÿ. 10. Non fœneravi. VI. 276. — ÿ. 11. Dicit Dominus. VI. 276. — ÿ. 12. Nunquid fœderabitur. VI. 277. — ÿ. 13. Divitias tuas. VI. 278. — ÿ. 15. Tu scis, Domine. VI. 278. — ÿ. 17. Non sedi in concilio. VI. 278. — ÿ. 19. Propter hoc. VI. 279.

CHAP. XVI. VI. 280. — ÿ. 1. Et factum est. VI. 280. — ÿ. 5. Hæc enim dicit Dominus. VI. 281. — ÿ. 9. Quia hæc dicit. VI. 282. — ÿ. 12. Ecce enim ambulat. VI. 283. — ÿ. 14. Propterea ecce dies. VI. 283. — ÿ. 16. Ecce ego mittam. VI. 284. — ÿ. 19. Domine, fortitudo mea. VI. 285. — ÿ. 19. Ad te gentes venient. VI. 285. — ÿ. 20. Nunquid faciet. VI. 286. — ÿ. 21. Idcirco ecce ego. VI. 286.

## JÉR

CHAP. XVII. VI. 286. — *ÿ*. 1. Peccatum Juda. VI. 286. — *ÿ*. 2. Cum recordati fuerint. VI. 287. — *ÿ*. 5. Hæc dicit Dominus. VI. 288. — *ÿ*. 7. Benedictus vir. VI. 289. — *ÿ*. 9. Pravum est cor. VI. 289. — *ÿ*. 11. Perdix fovit. VI. 290. — *ÿ*. 12. Solium gloriæ. VI. 291. — *ÿ*. 14. Sana me, Domine. VI. 292. — *ÿ*. 15. Ecce ipsi dicunt. VI. 292. — *ÿ*. 18. Confundantur. VI. 293. — *ÿ*. 19. Hæc dicit Dominus. VI. 293. — *ÿ*. 21. Hæc dicit Dominus : Custodite. VI. 293.

LIVRE IV. VI. 296.

CHAP. XVIII. VI. 297. — *ÿ*. 1. Verbum quod factum est. VI. 297. — *ÿ*. 11. Nunc ergo dic. VI. 298. — *ÿ*. 14. Nunquid deficiet. VI. 299. — *ÿ*. 15. Quia oblitus est. VI. 300. — *ÿ*. 16. Ut fieret terra. VI. 300. — *ÿ*. 17. Sicut ventus urens. VI. 300. — *ÿ*. 18. Et dixerunt. VI. 301. — *ÿ*. 19. Attende, Domine. VI. 301. — *ÿ*. 22. Adduces enim. VI. 302.

CHAP. XIX. VI. 302. — *ÿ*. 1. Hæc dicit Dominus. VI. 302. — *ÿ*. 3. Hæc dicit Dominus exercituum. VI. 303. — *ÿ*. 6. Propterea. VI. 304. — *ÿ*. 7. Et dissipabo. VI. 304. — *ÿ*. 10. Et conteres. VI. 305. — *ÿ*. 11. Et in Topheth. VI. 305. — *ÿ*. 13. Immundæ omnes domus. VI. 305. — *ÿ*. 14. Venit autem Jeremias. VI. 306.

CHAP. XX. VI. 306. — *ÿ*. 1. Et audivit Phasur. VI. 306. — *ÿ*. 4. Quia hæc dicit Dominus. VI. 307. — *ÿ*. 7. Seduxisti me. VI. 308. — *ÿ*. 8. Quia factus est mihi sermo. VI. 309. — *ÿ*. 11. Idcirco qui me persequuntur. VI. 310. — *ÿ*. 12. Et tu, Domine. VI. 310. — *ÿ*. 13. Cantate Domino. VI. 311. — *ÿ*. 14. Maledicta dies. VI. 311.

CHAP. XXI. VI. 312. — *ÿ*. 1. Verbum quod factum est. VI. 312. — *ÿ*. 3. Et dixit Jeremias ad eos. VI. 313. — *ÿ*. 7. Et post hæc. VI. 313. — *ÿ*. 8. Et ad populum. VI. 314. — *ÿ*. 11. Et domui regis. VI. 314. — *ÿ*. 13. Ecce ego ad te. VI. 315.

CHAP. XXII. VI. 316. — *ÿ*. 1. Hæc dicit Dominus. VI. 316. — *ÿ*. 6. Quia hæc dicit Dominus. VI. 317. — *ÿ*. 10. Nolite flere mortuum. VI. 319. — *ÿ*. 13. Væ qui ædificat. VI. 320. — *ÿ*. 18. Propterea. VI. 321. — *ÿ*. 20. Ascende Libanum. VI. 322. — *ÿ*. 24. Vivo ego. VI. 323. — *ÿ*. 28. Nunquid vas fictile. VI. 324. — *ÿ*. 29. Terra, terra. VI. 325.

CHAP. XXIII. VI. 326. — *ÿ*. 1. Væ pastoribus. VI. 326. — *ÿ*. 5. Ecce dies veniunt. VI. 327. —

## JÉR

*ÿ*. 7. Propter hoc ecce. VI. 328. — *ÿ*. 9. Ad prophetas. VI. 328. — *ÿ*. 9. Contritum est. VI. 328. — *ÿ*. 10. Quia adulteris. VI. 329. — *ÿ*. 11. Propheta namque. VI. 329. — *ÿ*. 13. Et in prophetis. VI. 330. — *ÿ*. 14. Et in prophetis Jerusalem. VI. 330. — *ÿ*. 15. Propterea. VI. 331. — *ÿ*. 16. Hæc dicit Dominus. VI. 331. — *ÿ*. 18. Quis enim affuit. VI. 332. — *ÿ*. 19. Ecce turbo dominicæ. VI. 332. — *ÿ*. 21. Non mittebam prophetas. VI. 332. — *ÿ*. 23. Nunquid Deus e vicino. VI. 333. — *ÿ*. 25. Audivi quæ dixerunt. VI. 334. — *ÿ*. 28. Propheta qui habet. VI. 335. — *ÿ*. 30. Propterea ecce ego. VI. 336. — *ÿ*. 33. Si igitur interrogaverit. VI. 337. — *ÿ*. 36. Et pervertitis verba Dei. VI. 338.

LIVRE V. VI. 339.

CHAP. XXIV. VI. 339. — *ÿ*. 1. Ostendit mihi. VI. 339.

CHAP. XXV. VI. 342. — *ÿ*. 1. Verbum quod factum est. VI. 342. — *ÿ*. 1. Ipse est annus. VI. 342. — *ÿ*. 3. A tertio decimo. VI. 342. — *ÿ*. 4. Et misit Dominus. VI. 343. — *ÿ*. 4. Neque inclinastis. VI. 343. — *ÿ*. 6. Et nolite ire. VI. 344. — *ÿ*. 8. Propterea. VI. 344. — *ÿ*. 9. Et adducam eos. VI. 344. — *ÿ*. 10. Perdamque. VI. 345. — *ÿ*. 11. Et servient omnes gentes. VI. 345. — *ÿ*. 14. Quia servierunt. VI. 346. — *ÿ*. 15. Quia sic ait. VI. 346. — *ÿ*. 18. Jerusalem et civitatibus. VI. 346. — *ÿ*. 19. Pharaoni regi. VI. 347. — *ÿ*. 20. Et cunctis regibus. VI. 347. — *ÿ*. 20. Et cunctis regibus terræ Philistiim. VI. 347. — *ÿ*. 21. Idumææ et Moab. VI. 347. — *ÿ*. 22. Et regibus insularum. VI. 348. — *ÿ*. 23. Et Dedan et Theman. VI. 348. — *ÿ*. 24. Et cunctis regibus Arabiæ. VI. 348. — *ÿ*. 25. Et cunctis regibus Zamri. VI. 348. — *ÿ*. 25. Et cunctis regibus Elam. VI. 348. — *ÿ*. 26. Et cunctis regibus aquilonis. VI. 348. — *ÿ*. 26. Unicuique contra fratrem. VI. 348. — *ÿ*. 27. Et dices ad eos. VI. 350. — *ÿ*. 28. Cumque noluerint. VI. 350. — *ÿ*. 29. Gladium enim. VI. 350. — *ÿ*. 30. Et tu prophetabis. VI. 351. — *ÿ*. 32. Hæc dicit Dominus. VI. 352. — *ÿ*. 34. Ululate. VI. 352. — *ÿ*. 36. Vox clamoris. VI. 353. — *ÿ*. 38. Dereliquit quasi leo. VI. 353.

CHAP. XXVI. VI. 354. — *ÿ*. 1. In principio regni. VI. 354. — *ÿ*. 4. Et dices ad eos. VI. 355. — *ÿ*. 7. Et audierunt sacerdotes. VI. 356. — *ÿ*. 9. Et congregatus est. VI. 356. — *ÿ*. 11. Et

## JÉR

## JÉR

ocuti sunt. VI. 357. — §. 12. Et ait Jeremias. VI. 357. — §. 16. Et dixerunt principes. VI. 358. — §. 17. Surrexeruntque viri. VI. 358. — §. 20. Fuit quoque vir. VI. 359.

CHAP. XXVII. VI. 360. — §. 1. In principio regni. VI. 360. — §. 2. Hæc dicit Dominus. VI. 361. — §. 2. Ponesque eas. VI. 361. — §. 8. Ego feci terram. VI. 361. — §. 6. Nunc itaque ego. VI. 362. — §. 7. Donec veniat tempus. VII. 362. — §. 7. Et servient ei. VI. 362. — §. 8. Gens autem. VI. 363. — §. 9. Vos ergo nolite. VI. 363. — §. 12. Et ad Sedeciam. VI. 364. — §. 16. Et ad sacerdotes. VI. 364. — §. 18. Et si propheta. VI. 365. — §. 18. Domino exercituum. VI. 365.

CHAP. XXVIII. VI. 366. — §. 1. Et factum est. VI. 366. — §. 3. Quæ transtulit Nabuchodonosor. VI. 366. — §. 5. Et dixit Jeremias. VI. 367. — §. 7. Verumtamen audi verbum. VI. 367. — §. 10. Et tulit Ananias. VI. 368. — §. 12. Et factum est verbum. VI. 369. — §. 15. Et dixit Jeremias. VI. 369.

CHAP. XXIX. VI. 370. — §. 1. Et hæc sunt verba. VI. 370. — §. 8. Hæc enim dicit. VI. 372. — §. 10. Quia hæc dicit. VI. 373. — §. 14. Et reducam captivitatem. VI. 374. — §. 21. Hæc dicit Dominus. VI. 376. — §. 24. Et ad Semeiam. VI. 378. — §. 27. Et nunc quare. VI. 378. — §. 30. Et factum est verbum. VI. 379.

LIVRE VI. VI. 380.

CHAP. XXX. VI. 381. — §. 1. Hoc verbum. VI. 381. — §. 4. Et hæc verba. VI. 382. — §. 7. Væ quia magna. VI. 382. — §. 8. Et erit in die illa. VI. 382. — §. 10. Tu ergo ne timeas. VI. 383. — §. 12. Quia hæc dicit Dominus. VI. 384. — §. 16. Propterea omnes. VI. 385. — §. 18. Hæc dicit Dominus. VI. 385. — §. 23. Ecce turbo Domini. VI. 386.

CHAP. XXXI. VI. 387. — §. 1. In tempore illo. VI. 387. — §. 2. Hæc dicit Dominus. VI. 387. — §. 3. Longe Dominus. VI. 388. — §. 7. Quia hæc dicit Dominus. VI. 388. — §. 8. Ecce ego adducam. VI. 389. — §. 9. In fletu venient. VI. 390. — §. 10. Audite verbum Domini. VI. 391. — §. 15. Hæc dicit Dominus. VI. 393. — §. 16. Hæc dicit Dominus : Quiescat. VI. 394. — §. 18. Audiens audivi. VI. 394. — §. 20. Si filius honorabilis. VI. 396. — §. 21. Statue tibi. VI. 397. — §. 23. Hæc dicit Dominus. VI. 398. — §. 25. Quia ene-

briavi. VI. 399. — §. 31. Ecce dies veniunt. VI. 401. — §. 35. Hæc dicit Dominus. VI. 402. — §. 37. Hæc dicit Dominus : Qui mensurari. VI. 403. — §. 38. Ecce dies veniunt. VI. 404.

CHAP. XXXII. VI. 407. — §. 1. Verbum. VI. 407. — §. 3. Ecce ego dabo. VI. 407. — §. 6. Et dixit Jeremias. VI. 408. — §. 8. Et veniet ad me. VI. 409. — §. 8. Intellexi autem. VI. 409. — §. 12. Et dedi librum. VI. 410. — §. 13. Et præcepi Baruch. VI. 411. — §. 16. Et oravi ad Dominum. VI. 411. — §. 20. Qui posuisti signa. VI. 413. — §. 24. Ecce munitiones. VI. 414. — §. 26. Et factum est verbum. VI. 415. — §. 30. Erant enim. VI. 417. — §. 31. In furore. VI. 417. — §. 32. Propter malitiam. VI. 417. — §. 33. Et verterunt ad me. VI. 418. — §. 33. Cum docerem eos. VI. 418. — §. 34. Et posuerunt idola. VI. 418. — §. 35. Et ædificaverunt excelsa. VI. 418. — §. 35. Quod non mandavi. VI. 419. — §. 36. Et nunc propter. VI. 419. — §. 37. Ecce ego congregabo. VI. 419. — §. 42. Quia hæc dicit Dominus. VI. 520.

Traduction des homélies d'Origène sur Jérémie. Voir *Homélie*.

PROPHÉTIES DE JÉRÉMIE : texte Latin : Prologue de saint Jérôme sur le prophète Jérémie. XV. 206. — Commencement du livre. XV. 207.

CHAP. I. — Jérémie, sanctifié dès le sein de sa mère, reçoit l'ordre de prophétiser ; armé d'un courage extraordinaire, il annonce la ruine de Jérusalem. XV. 207.

CHAP. II. — Le prophète reproche aux Juifs d'abandonner leur Dieu pour servir des idoles : malheurs qui les attendent. XV. 208.

CHAP. III. — Le Seigneur détourne son peuple de l'idolâtrie, lui promet de lui donner de vrais pasteurs, et la gloire à Jérusalem. XV. 209.

CHAP. IV. — Le Seigneur accordera son pardon aux Juifs, s'ils se convertissent ; sinon, il enverra les maux les plus extrêmes. Jérémie pleure en voyant la terre dévastée. XV. 211.

CHAP. V. — Crimes des habitants de Jérusalem : la cité sera livrée à ses ennemis, mais elle ne sera pas détruite de fond en comble. XV. 212.

CHAP. VI. — Prophétie sur la ruine future de Jérusalem à cause de ses iniquités : les sacrifices seront rejetés. XV. 214.

## JÉR

CHAP. VII. — En vain aura-t-on confiance dans le temple qui sera détruit. Dieu ordonne à Jérémie de ne plus prier pour son peuple. XV. 215.

CHAP. VIII. — Les rois, les grands et le peuple, méprisant la vérité, s'adonnent à l'avarice et à l'idolâtrie ; ils provoquent le Seigneur, ne voulant pas se convertir, et ils seront livrés à leurs plus cruels ennemis. XV. 216.

CHAP. IX. — Jérémie pleure le sort de ceux qui seront massacrés en Judée. On doit déplorer les calamités qui vont fondre sur la patrie, et n'avoir de confiance et de gloire qu'en Dieu seul. XV. 217.

CHAP. X. — Vanité des idoles : il n'y a qu'un seul Dieu, créateur et maître de toute chose. Jérusalem pleure ses malheurs et implore la miséricorde de Dieu. XV. 218.

CHAP. XI. — Reproches aux contempteurs de la loi ; maux qui les accablent ; les ennemis de Jérémie périront. XV. 220.

CHAP. XII. — Plaintes sur la prospérité des méchants ; l'héritage du Seigneur sera dévasté ; cependant, il exercera envers lui sa miséricorde. XV. 221.

CHAP. XIII. — Le Seigneur rejettera le peuple Juif à cause de son idolâtrie : il sera dispersé parmi les nations ; jugement et châtiment de Jérusalem ; exhortation à la pénitence. XV. 221.

CHAP. XIV. — Grande sécheresse en Judée. Les prières et les sacrifices du prophète ne seront pas acceptés. Malheur aux faux prophètes. Pleurs et prières de Jérémie. XV. 222.

CHAP. XV. — Le Seigneur ne pardonnera pas à son peuple. Jérémie se plaint d'avoir été un sujet de discorde ; Dieu lui accordera son secours et sa force contre ses ennemis. XV. 223.

CHAP. XVI. — Dieu défend à Jérémie de prendre une femme. Malheurs que les crimes de Jérusalem lui attireront ; cependant, elle sera délivrée, et les nations se convertiront. XV. 224.

CHAP. XVII. — Les Juifs persistent dans le mal ; béni soit celui qui a confiance dans le Seigneur ; Jérémie implore le secours de Dieu et ordonne d'observer le sabbat. XV. 225.

CHAP. XVIII. — Le peuple de Dieu est dans sa main comme l'argile dans la main du po-

## JÉR

tier. La persévérance dans le mal attirera la perte des Juifs ; on conspire contre Jérémie qui se plaint au Seigneur. XV. 226.

CHAP. XIX. — Vase d'argile que le prophète brise pour marquer la ruine de Jérusalem et le siège de cette cité, où les parents mangeront leurs propres enfants. XV. 227.

CHAP. XX. — Jérémie mis en prison, en sort et annonce aux Juifs leur future captivité ; il se plaint de ce que l'on se moque de ses prédictions, et maudit le jour de sa naissance. XV. 228.

CHAP. XXI. — Le prophète annonce au roi Sédécias que la peste, le glaive et la famine ravageront la Judée ; il prédit la captivité, engage à la pénitence, et montre que ceux-là seuls seront sauvés qui se réfugieront dans le camp ennemi. XV. 229.

CHAP. XXII. — Exhortations et menaces adressées au peuple et au roi de Juda. Prophéties contre Sallum, Joachim et son fils Jéchonias. XV. 230.

CHAP. XXIII. — Le Seigneur punira les mauvais pasteurs et en donnera un vrai, un juste et un sage à son peuple. Malheur aux faux prophètes. Paroles adressées aux prophètes. XV. 231.

CHAP. XXIV. — Vision des deux corbeilles de figues : la corbeille remplie de bonnes figues figure les Juifs qui se convertiront, celle remplie de mauvaises figues figure les Juifs restés à Jérusalem qui se réfugieront en Égypte. XV. 233.

CHAP. XXV. — Prédiction de la captivité des soixante-dix années ; les Chaldéens, eux aussi, seront punis. Jérémie boit, à l'intention des nations, le calice de la fureur de Dieu ; gémissements des peuples de la terre. XV. 233.

CHAP. XXVI. — Prédiction de la ruine de Jérusalem. Jérémie est pris par les prêtres et les faux prophètes ; on le condamne à mort. XV. 235.

CHAP. XXVII. — Les rois qui ne se soumettront pas au roi de Babylone seront mis à mort : contre les faux prophètes. Prédiction sur les vases sacrés du temple : ils seront transférés à Babylone et rapportés plus tard à Jérusalem. XV. 237.

## JÉR

CHAP. XXVIII. — Fausse prophétie d'Hanania; Jérémie l'accuse et annonce qu'il mourra bientôt. XV. 237.

CHAP. XXIX. — Les Juifs captifs à Babylone seront délivrés; ceux qui resteront en Judée éprouveront de grands malheurs. Mort funeste des faux prophètes Achab, Sédécias et Sémeias. XV. 238.

CHAP. XXX. — Prophétie sur le retour de la captivité; du chef que Dieu suscitera à son peuple, et de la ruine de ses ennemis. XV. 240.

CHAP. XXXI. — Le Seigneur rassemblera Israël qui le servira au milieu des biens dont il le comblera. Sur la Vierge qui enfantera et le nouveau pacte de Dieu. XV. 240.

CHAP. XXXII. — Jérémie reçoit l'ordre d'acheter un champ et d'en conserver le titre; il prie le Seigneur, et annonce la captivité des Juifs, leur retour et le pacte nouveau et éternel qui sera fait avec eux. XV. 242.

CHAP. XXXIII. — Le Seigneur pardonnera à son peuple et le ramènera en Judée. Un rejeton plein de justice sortira de David, et l'alliance faite avec ce patriarche et sa postérité s'affirmera pour toujours. XV. 244.

CHAP. XXXIV. — Le roi Sédécias violera sa promesse; il sera livré avec la ville au roi de Babylone; les Juifs seront dispersés, la cité en flammes, et les autres villes de Judée ravagées. XV. 246.

CHAP. XXXV. — Jérémie propose aux Juifs l'exemple des Rechabites: ils ont obéi, ils seront récompensés, et les Juifs punis. XV. 247.

CHAP. XXXVI. — Jérémie fait remettre à Baruch un livre de menaces, pour le lire devant le roi et le peuple. Le roi le fait brûler; Jérémie en écrit un plus terrible encore. XV. 248.

CHAP. XXXVII. — Sédécias prie Jérémie de prier pour lui. Le prophète annonce la ruine de Jérusalem: on le met en prison, d'où le roi le fait sortir. XV. 249.

CHAP. XXXVIII. — Jérémie jeté dans une fosse en sort et conseille à Sédécias de se rendre au roi de Babylone et de conserver ainsi Jérusalem. XV. 250.

CHAP. XXXIX. — Jérusalem est prise: Sédécias voit ses enfants périr sous ses yeux, qu'on lui creève ensuite; les murs et les maisons de la

cité sont incendiés et le peuple en partie transféré à Babylone; délivrance de Jérémie. XV. 252.

CHAP. XL. — Jérémie va trouver Godolias, gouverneur de Judée. Ismaël est envoyé par le roi des Ammonites pour assassiner Godolias. XV. 252.

CHAP. XLI. — Meurtre de Godolias: plusieurs Juifs et Chaldéens périssent; fuite d'Ismaël; les Juifs effrayés s'enfuient en Égypte. XV. 253.

CHAP. XLII. — A la prière des Juifs, Jérémie consulte le Seigneur: s'ils restent en Judée, ils seront sauvés; s'ils fuient en Égypte, ils périront. XV. 254.

CHAP. XLIII. — Les Juifs passent en Égypte, que les Chaldéens doivent dévaster. XV. 255.

CHAP. XLIV. — En Égypte, Jérémie adresse des reproches aux Juifs: ils repoussent ses avertissements; le prophète leur annonce qu'ils périront par le glaive et la famine. XV. 256.

CHAP. XLV. — Le Seigneur promet à Baruch, au milieu des malheurs, qu'il aura la vie sauve. XV. 257.

CHAP. XLVI. — L'Égypte sera dévastée, les fils d'Israël délivrés, et les nations parmi lesquelles ils vivent ruinées. XV. 257.

CHAP. XLVII. — Prédications contre la Palestine, Tyr, Sidon, Gaza et Ascalon. Prédiction contre Moab. XV. 259.

CHAP. XLVIII. — Ruine de Moab. XV. 259.

CHAP. XLIX. — Prophétie contre les fils d'Ammon. XV. 261. — Contre l'Idumée. XV. 261. — Contre Damas. XV. 262. — Contre Cédar et le roi d'Asor, que frappa le roi de Babylone Nabuchodonosor. XV. 262.

CHAP. L. — Babylone sera dévastée et Israël délivré. XV. 263.

CHAP. LI. — Maux que le Seigneur amènera sur Babylone. XV. 263.

CHAP. LII. — Récit du siège et de la ruine de Jérusalem, de la captivité de Sédécias et des Juifs; des trésors de Jérusalem transportés à Babylone, et de la sortie du roi Joachim de prison. XV. 267.

Lamentations du prophète Jérémie: texte latin. XV. 269.

Chapitre premier. XV. 269.

Chapitre second. XV. 270.

Chapitre troisième. XV. 272.



## JÉR

## JÉR

## JÉRÔME.

Chapitre quatrième. XV. 273.

Chapitre cinquième. XV. 274.

Prière du prophète Jérémie. XV. 274.

Saint Jérôme est un des pères qui se rapprochent le plus de nous. I. IV (1). — Saint Jérôme est le premier dans la science des Écritures. I. V. — Beaucoup venaient le voir. I. V. — Beaucoup devenaient ses disciples. I. V. — Il recevait un grand nombre de lettres. I. VII. — Ses travaux d'exégèse biblique. I. VII. — Ses traductions et ses ennemis. I. VIII. — Ses commentaires. I. IX. — Ses explications mystiques et allégoriques. I. X. — Saint Jérôme est un prédicateur éminent et un moraliste profond. I. X. — Les diverses éditions de saint Jérôme. I. XII. — Son style. I. XIII.

LETTRES DE SAINT JÉRÔME. — Première classe, comprenant les lettres écrites pour la plupart du désert de la Chaldée, à partir de l'an 370 jusqu'à 380. I. 1.

Lettre I à Innocent, sur la femme sept fois frappée. I. 1. — Analyse : Saint Jérôme retrace, à la prière d'Innocent, le récit d'un miracle arrivé de son temps à Verceil, dans la Ligurie. Une femme faussement accusée d'adultère par son mari, et le jeune homme, son prétendu complice, sont traduits devant les tribunaux et mis à la torture pour avoir à déclarer la vérité. Le second, à bout de courage, avoue ce qu'il n'avait pas commis ; la première nie avec une constance inébranlable, et rien ne peut la forcer à confesser un crime qui n'existe pas. L'un et l'autre sont conduits au supplice ; le jeune homme meurt, et la femme, quoique plusieurs fois frappée, ne peut pas mourir. A la fin, comme elle paraît avoir succombé, on enlève le cadavre ; mais elle revient à la vie ; puis, comme on la cherche de nouveau pour la mettre à mort, Évagrius, par ses prières, obtient qu'elle soit graciée par l'empereur. I. 1. — Note sur cette lettre. I. 586 (2).

Lettre II à Théodore et aux autres anachorètes vivant sous sa direction. I. 6. Analyse : Saint Jérôme les conjure d'obtenir de Dieu par leurs prières qu'il ait le courage de pouvoir re-

noncer entièrement au siècle, pour aller vivre dans le désert. I. 6.

Lettre III au moine Ruffin. I. 7. — Analyse : Saint Jérôme avait appris que Ruffin d'Aquilée s'était retiré en Égypte ; il désire ardemment le voir et l'entretenir ; il l'instruit de son état et de celui de Bonose, son compagnon bien-aimé, qui lui-même s'était retiré dans une île pour s'y livrer à la pénitence ; il le conjure enfin de rester fidèle à leur mutuelle amitié. I. 7. — Note. I. 586.

Lettre IV à Florentius. I. 10. — Analyse : La précédente lettre, destinée à Ruffin, était jointe à celle-ci, que saint Jérôme adressait à Florentius, lequel résidait à Jérusalem ; il lui décerne les plus grands éloges pour les secours qu'il prodiguait à de nombreux indigents ; il y mêle aussi l'éloge de Ruffin. I. 10. — Note. I. 586.

Lettre V à Florentius. I. 12. — Analyse : Répondant à ce dernier, saint Jérôme lui fait savoir qu'il a pris possession de la solitude qui s'étend entre la Syrie et le pays des Sarrasins. Il lui demande certains livres, et lui en offre d'autres dont il est abondamment pourvu. I. 12. — Note. I. 586.

Lettre VI au diacre Julien d'Aquilée. I. 13. Analyse : Saint Jérôme s'excuse auprès de Julien de l'interruption de ses lettres ; mais, dès qu'il a su par celui-ci que sa sœur persévère dans la résolution qu'elle a prise, il lui demande de le tenir constamment au courant, pour sa consolation, des suites de ce dessein. Il ajoute à cela qu'il dédaigne ses détracteurs. I. 13. — Note. I. 586.

Lettre VII à Chromatius, Jovin et Eusèbe. I. 14. — Analyse : Chromatius et Eusèbe étaient frères et vivaient saintement dans la même maison, avec Jovin leur ami, et de plus avec leur mère et leurs sœurs vouées à la virginité ; saint Jérôme les salue, il se répand en éloges sur leur maison. Il loue de même Bonose, approuvant tout le bien qu'eux-mêmes lui en avaient écrit. Enfin, il leur recommande sa sœur qui, dans sa patrie, n'avait pas des guides éclairés pour sa conduite. I. 14.

Lettre VIII au sous-diacre Nicéas d'Aquilée. I. 17. — Analyse : Nicéas, ancien compagnon de demeure et de pèlerinage de saint Jérôme, était

(1) Ce second chiffre romain, dans ce premier paragraphe, indique la page de l'introduction.

(2) Ces notes sont les notes de Martianay.

## JÉR

## JÉR

après cela rentré dans sa patrie ; saint Jérôme lui demande de lui écrire quelquefois, à l'exemple des frères Chromatius et Eusèbe. I. 17. — Note. I. 586.

Lettre IX au moine Chrysogone d'Aquilée. I. 18. — Analyse : Saint Jérôme se plaint au moine Chrysogone, récemment son ami, que celui-ci ne lui ait encore rien écrit. I. 18. — Note. I. 587.

Lettre X au vieillard Paul, de Concordia. I. 19. — Analyse : Paul de Concordia, menait sa centième année, jouissant d'une santé forte et florissante ; saint Jérôme le loue ; il lui demande quelques livres, en lui transmettant de son côté la vie de Paul l'Érmite, qu'il vient de composer. I. 19. — Note. I. 587.

Lettre XI aux vierges d'Æmone. I. 20. — Analyse : Saint Jérôme se plaint que les vierges d'Æmone, qui restaient sur les confins de l'Italie, après avoir reçu de lui plusieurs lettres, n'eussent jamais répondu ; il leur montre qu'on ne doit pas croire à ses détracteurs. I. 20. — Note. I. 587.

Lettre XII au moine Antonius. I. 21. — Analyse : Saint Jérôme reproche à Antonius d'Æmone de n'avoir jamais répondu à ses nombreuses et pressantes lettres ; il lui demande une fois encore de lui rendre affection pour affection, et de répondre enfin à ses lettres, I. 21. — Note. I. 587.

Lettre XIII à Castorina, sa belle-mère. I. 22. — Analyse : Saint Jérôme avait eu quelque sujet de dissentiment avec Castorina, sa belle-mère ou sa marâtre ; il l'exhorte à la réconciliation, à la concorde ; ce que, du reste, il avait déjà fait par d'autres lettres. I. 22.

Lettre XIV au moine Héliodore. I. 23. — Analyse : Héliodore l'avait accompagné dans son pèlerinage, et saint Jérôme s'était vainement efforcé de le retenir auprès de lui dans le désert ; n'ayant pu le faire participer à sa résolution, il l'engage par lettre, comme il l'avait promis lors du départ, à venir encore le trouver ; il exalte le bonheur de la vie solitaire. I. 23. — Note. I. 587.

Lettre XV au pape Damase. I. 31. — Analyse : Saint Jérôme prie le pape Damase de lui mander s'il faut confesser les trois hypostases en Dieu, ou bien le taire, et quel est l'évêque d'Antioche avec lequel il doit communiquer. I. 31. — Note. I. 587.

Lettre XVI au pape Damase. I. 34. — Analyse : Saint Jérôme adjure de nouveau le pape Damase de lui dire quel est celui des trois qui se disputent l'Église d'Antioche avec lequel il doit communiquer. I. 34.

Lettre XVII au prêtre Marc. I. 35. — Analyse : Saint Jérôme expose à Marc sa foi touchant la Trinité, en accord avec les Églises de Rome et d'Alexandrie ; il déplore avec amertume que la faction des Ariens ait contraint ses amis à quitter le désert, et que lui-même soit chaque jour tourmenté dans le même but. I. 35. — Note. I. 587.

Lettre XVIII au pape Damase. I. 37. — Analyse : Sur les Séraphins et le charbon ardent. Saint Jérôme expose la vision renfermée dans le sixième chapitre du prophète Isaïe ; après quelques indications touchant l'histoire et la mort du roi Ozias, il traite avec beaucoup d'érudition, selon sa coutume, des Séraphins et du Trisagium. I. 37. — Note. I. 587.

LETTRES DE SAINT JÉRÔME de deuxième classe, écrites à Rome, dans l'espace d'environ trois ans, depuis la fin de 382, jusqu'à la moitié de 385. I. 54.

Lettre XIX. Le pape Damase à saint Jérôme. I. 54. — Analyse : Le pape Damase demande à saint Jérôme de lui expliquer d'une manière claire et précise ce que signifie chez les Hébreux le mot OSANNA. I. 54. — Note. I. 588.

Lettre XX. Réponse de saint Jérôme au pape Damase. I. 54. — Analyse : Ce que signifie le mot OSANNA d'après l'origine hébraïque ; pourquoi ce mot hébreu est resté dans toutes les langues tel qu'il est dans la langue primitive. I. 54. — Note. I. 588.

Lettre XXI au pape Damase. I. 58. — Analyse : Saint Jérôme interprète sous forme de commentaire la parabole évangélique de l'enfant prodigue et de l'enfant soumis, rapportée dans saint Luc ; c'est Damase qui l'en avait prié. I. 58. — Note. I. 589.

Lettre XXII à Eustochium, fille de Paule, sur la garde de la virginité. I. 76. — Analyse : Saint Jérôme enseigne à la vierge Eustochium, fille de Paule, matronne de la plus haute noblesse parmi les Romains, comment elle doit garder la virginité dont elle a fait profession ; il poursuit de traits acérés ceux qui, sous les dehors de la chasteté, se font les esclaves de la gour-

## JÉR

## JÉR

mandise et de l'avarice. I. 76. — Note. I. 589.

Lettre XXIII à Marcelle. I. 111. — Analyse : Saint Jérôme compare la mort de Léa, femme extrêmement religieuse, avec la mort d'un consul désigné, qui venait d'être frappé dans le même temps ; il montre combien le trépas des saints diffère de celui des idolâtres. I. 111. — Note. I. 590.

Lettre XXIV à Marcelle. Éloge d'Asella. I. 113. — Analyse : La vierge Asella menait à Rome la vie solitaire, dans la pratique de la plus haute sainteté ; elle était là comme au désert ; saint Jérôme adresse cet éloge à Marcelle, qui l'avait elle-même instruit de cette vie si sainte. I. 113.

Lettre XXV à Marcelle. I. 115. — Analyse : Saint Jérôme explique à Marcelle, qui l'en avait prié, les dix noms dont les Hébreux se servaient pour désigner Dieu. I. 115. — Note. I. 590.

Lettre XXVI à Marcelle. I. 116. — Analyse : Saint Jérôme explique pourquoi certains noms hébreux sont passés tels quels, sans interprétation, et ce qu'ils signifient. I. 116. — Note. I. 590.

Lettre XXVII à Marcelle. I. 117. — Analyse : Saint Jérôme répond à ceux qui lui reprochaient d'avoir changé dans le Nouveau Testament quelques passages approuvés déjà et d'avoir aussi blâmé la cohabitation des vierges avec des hommes. I. 117. — Note. I. 591.

Lettre XXVIII à Marcelle. I. 119. — Analyse : Interprétation du mot *diapsalma*, ou de l'équivalent *sela* ; saint Jérôme traduit ici mot pour mot une lettre d'Origène, pour que Marcelle comprenne mieux le sentiment de ce docteur sur la question présente. I. 119. — Note. I. 591.

Lettre XXIX à Marcelle. I. 121. — Analyse : Marcelle lui demandant ce que signifiait *ephod bad* dans le livre I des Rois, saint Jérôme lui donne satisfaction ; il ajoute aussi ce que veut dire *theraphim* dans le Livre des Juges. I. 121. — Note. I. 591.

Lettre XXX à Paule. I. 127. — Analyse : Saint Jérôme enseigne à sainte Paule l'étymologie et l'interprétation des lettres hébraïques ; il expose en peu de mots la grandeur des divins mystères renfermés dans l'enchaînement de ces signes élémentaires. I. 127. — Note I. 593.

Lettre XXXI à Eustochium. I. 130. — Analyse : Eustochium avait envoyé à saint Jérôme quelques petits objets pour la fête de saint Pierre ;

saint Jérôme fait une leçon de mœurs, en les interprétant dans un sens mystique. I. 130. — Note I. 593.

Lettre XXXII à Marcelle. I. 131. — Analyse : Saint Jérôme s'excuse d'avoir écrit une trop courte lettre, parce qu'il s'occupe à collationner les volumes hébreux avec la version d'Aquila ; mais il tâche de réparer cette brièveté en transmettant à Marcelle les deux lettres antérieurement adressées à Paule et à Eustochium. I. 131. — Note. I. 593.

Lettre XXXIII à Paule. I. 132. — Analyse : Comparant la liste des œuvres d'Origène avec celle des œuvres de Varron, saint Jérôme fait voir que l'Église du Christ possède un écrivain qui surpasse tous ceux de la Grèce et de Rome par la multitude des livres publiés. I. 132. — Note. I. 593.

Lettre XXXIV à Marcelle. I. 133. — Analyse : Saint Jérôme expose élégamment le sens de cette expression « le pain de douleur, » et de cette autre, « les fils des expulsés, » mais en prenant bien soin d'excuser saint Hilaire de n'avoir pas bien entendu cette dernière expression, parce que le prêtre Héliodore l'avait induit en erreur. I. 133. — Note. I. 593.

Lettre XXXV du pape Damase à saint Jérôme. I. 136. — Analyse : Damase fait profession de lire avec avidité les nombreux écrits de saint Jérôme, et le prie instamment de répondre à cinq questions qu'il lui pose sur l'ancien Testament. I. 136. — Note. I. 594.

Lettre XXXVI. Réponse de saint Jérôme au pape Damase. I. 138. — Analyse : Après s'être excusé du retard, laissant de côté deux questions, la deuxième et la quatrième, traitées déjà par Tertullien, Novatien et Origène, il répond abondamment sur les trois autres. I. 138. — Note. I. 594.

Lettre XXXVII à Marcelle. I. 148. — Analyse : Saint Jérôme reproche à saint Rhéticius, évêque des Éduens, d'avoir, dans ses commentaires sur le Cantique des cantiques, pris Tharsis pour Tarse en Cilicie, et l'or d'ophaz pour Pierre, le prince des Apôtres, erreur par trop naïve. I. 148. — Note. I. 595.

Lettre XXXVIII à Marcelle sur la maladie de Blésille. I. 149. — Analyse : Blésille était la fille de Paule ; après la mort de son mari, avertie par une violente fièvre, elle s'était donnée tout en-

## JÉR

## JÉR

rière au Christ et professait déjà la vie monastique ; saint Jérôme la loue de sa résolution et répond à ses détracteurs. I. 149. — Note. I. 593.

Lettre XXXIX à Paule. I. 152. — Analyse : Blésille meurt bientôt après la mort de son mari et sa propre conversion ; saint Jérôme console Paule sa mère, et lui reproche sa trop grande douleur, tout en rappelant cependant la vie et les vertus de Blésille. I. 152. — Note. I. 595.

Lettre XL à Marcelle, sur Onase. I. 162. — Analyse : Saint Jérôme tourne en dérision un certain Onase, son détracteur, qui regardait comme une injure personnelle ce que le docteur avait écrit contre les vices en général. I. 162. — Note. I. 595.

Lettre XLI à Marcelle. I. 163. — Analyse : Saint Jérôme réfute les doctrines de l'hérétique Montan, et montre la différence entre ses erreurs et le sentiment de l'Eglise. I. 163. — Note. I. 595.

Lettre XLII à Marcelle. I. 165. — Analyse : Saint Jérôme répond à Marcelle qui lui avait demandé ce que c'est que la parole contre l'Esprit-Saint, lui montrant combien est fausse l'opinion de Novat. I. 165.

Lettre XLIII à Marcelle. I. 167. — Analyse : Saint Jérôme exhorte Marcelle à quitter Rome pour se réfugier à la campagne, lui montrant par comparaison combien Rome offre d'ennuis, et combien la solitude offre d'avantages. I. 167. — Note I. 596.

Lettre XLIV à Marcelle. I. 169. — Analyse : Les petits présents que saint Jérôme avait reçus de Marcelle, pour lui-même, Paule et Eustochium, la fille de cette dernière, il s'amuse à les interpréter d'une manière allégorique. I. 169.

Lettre XLV à Asella. I. 169. — Analyse : Au moment de quitter Rome et de monter sur le vaisseau, saint Jérôme répond aux calomnies de ses détracteurs, chez lesquels il avait allumé une haine sans bornes, pour avoir entraîné à la vie monastique Paule et Eustochium, des femmes d'un si haut rang. I. 169.

LETTRES DE SAINT JÉRÔME. — Troisième classe, comprenant les lettres écrites du monastère de Bethléem, à partir de l'année 386 jusqu'à la fin du quatrième siècle, à la condamnation d'Origène dans le synode d'Alexandrie, en 400. I. 173.

Lettre XLVI de Paule et d'Eustochium à Marcelle. I. 173. — Analyse : Paule et sa fille Eustochium, après être parvenues aux saints lieux,

exhortent Marcelle à quitter Rome pour les rejoindre à Bethléem, où elle aura le bonheur de contempler tous les monuments du Christ dans les lieux mêmes qui furent le théâtre de la plupart des mystères de notre religion. I. 173. — Note I. 596.

Lettre XLVII à Désidérius. I. 183. — Analyse : Saint Jérôme fait l'éloge de Désidérius et de Sérénilla, sa sœur, qui lui avaient écrit ; il entre en matière par l'étymologie de leurs noms. Il les exhorte à venir visiter les saints lieux, comme ils en ont manifesté le désir ; et puis il leur explique pourquoi, dans ce moment, il ne leur envoie rien de ses œuvres. I. 183.

Lettre XLVIII à Pammachius. I. 184. — Analyse : Saint Jérôme avait appris de Pammachius que ses livres contre Jovinien étaient en butte aux attaques haineuses de ses détracteurs, sous prétexte qu'il y louait la virginité d'une manière excessive, et qu'il s'y montrait injuste envers le mariage ; saint Jérôme les défend contre ces accusations. I. 184. — Note I. 596.

Lettre XLIX à Pammachius. I. 206. — Analyse : Saint Jérôme envoie à Pammachius la lettre apologétique qui précède ; il le félicite en même temps d'avoir été par tous jugé digne du sacerdoce ; il l'engage enfin à lire ses traductions de l'hébreu et ses autres opuscules. I. 206. — Note I. 596.

Lettre L à Domnion. I. 207. — Analyse : Instruit par ce saint personnage des critiques amères que plusieurs à Rome déversaient sur ses livres contre Jovinien, et surtout un certain moine fort jeune encore et plein de morve, saint Jérôme le secoue d'une rude façon, lui reproche son impéritie, et l'engage à lutter par écrit. I. 207. — Note I. 596.

Lettre LI de saint Épiphane à Jean de Jérusalem, traduite en latin par saint Jérôme. I. 212. — Analyse : Saint Épiphane, évêque de Salamine, dans l'île de Chypre, s'excuse auprès de Jean, évêque de Jérusalem, d'avoir sans le consulter ordonné prêtre Paulinianus. Il l'avertit ensuite de se tenir en garde contre les erreurs d'Origène. I. 212.

Lettre LII à Népotien. I. 223. — Analyse : Saint Jérôme trace à Népotien, neveu d'Héliodore par une sœur, la manière de vivre qui doit être suivie par les clercs et les moines ; il expose, chemin faisant, les plus salutaires pré-

## JÉR

ceptes à propos de chaque vertu se rattachant à ce genre de vie. I. 223. — Note I. 597.

Lettre LIII à Paulin. I. 237. — Analyse : Saint Jérôme excite Paulin à l'étude des lettres sacrées par l'exemple de tous les sages, et fait voir combien elles renferment de difficultés ; ensuite, pour enflammer de plus en plus cette ardeur, il jette un rapide coup d'œil sur chaque livre, faisant l'éloge de l'auteur et du sujet ; il exhorte enfin son ami à se dégager pleinement des choses du monde. I. 237. — Note I. 597.

Lettre LIV à Furia. I. 248. — Analyse : Saint Jérôme exhorte la veuve Furia, fille de Titiana, belle-fille du consul Probus, à demeurer dans le veuvage, à ne point se remarier ; et, comme elle est encore dans toute la vigueur de l'âge, il lui prescrit les moyens de conserver sa pudeur et sa réputation. I. 248. — Note I. 598.

Lettre LV à Amandus. I. 260. — Analyse : Le prêtre Amandus avait adressé par lettre à saint Jérôme trois questions et l'avait de plus consulté sur l'état d'une certaine sœur ; saint Jérôme répond en détail. I. 260. — Note I. 598.

Lettre LVI de saint Augustin à saint Jérôme. I. 266. — Analyse : Saint Augustin questionne saint Jérôme sur la nouvelle traduction de l'Ancien Testament, quand on avait déjà celle de Septante ; puis, à propos de la représentation faite à Pierre par Paul, *Galat.* II, il lui demande compte du patronage accordé dans cette circonstance au mensonge officieux I. 266. — Note I. 598.

Lettre LVII à Pammachius. I. 270. — Analyse : Comme Ruffin reprochait à saint Jérôme de n'avoir pas bien traduit la lettre d'Épiphané à Jean, évêque de Jérusalem, lettre que nous avons donnée plus haut (lettre LI), le saint docteur, après s'être plaint de ce que quelqu'un l'avait soustraite de son portefeuille, avant qu'il l'eût entièrement corrigée, prend occasion de là pour dire, d'après le sentiment des anciens érudits et le témoignage même des saintes Écritures, quel est le meilleur genre d'interprétation : c'est celui qui consiste, comme il le fait voir, à rendre le sens de chaque phrase, et non à traduire mot pour mot ; et c'est ce qu'il a lui-même fait dans la traduction de cette lettre. I. 270. — Note I. 598.

Lettre LVIII à Paulin. I. 283. — Analyse : Saint Jérôme repoussant par humilité chrétienne

## JÉR

les éloges de Paulin, et le louant à son tour à raison de son éloquence et de la noblesse de sa vie, il l'exhorte à l'étude des divines lettres, et lui trace le plan d'une vie chaste et sainte. I. 283. — Note I. 599.

Lettre LIX à Marcelle. I. 291. — Analyse : Saint Jérôme répond à chacune des cinq questions que Marcelle lui avait proposées. I. 291.

Lettre LX à Héliodore. I. 294. — Analyse : Saint Jérôme console Héliodore, évêque d'Altina, touchant la mort du prêtre Népotien, son neveu ; il lui montre que la mort n'est plus à craindre depuis que le Christ l'a vaincue ; après avoir rappelé plusieurs exemples des anciens païens, il s'étend sur l'éloge de Népotien ; il termine, en se basant sur les calamités de ces temps, par une exhortation à mépriser la vie. I. 294. — Note I. 599.

Lettre LXI à Vigilance. I. 309. — Analyse : De retour en occident, Vigilance diffamait le nom de saint Jérôme et ses amis ; celui-ci le lui reproche, et l'exhorte à se repentir enfin, en mettant un terme à ses calomnies ; il termine en relevant vivement ses blasphèmes. I. 309. — Note I. 599.

Lettre LXII à Tranquillinus. I. 312. — Analyse : Saint Jérôme enseigne à Tranquillinus, son ami, comment il faut lire Origène et suivre ses sentiments. I. 312.

Lettre LXIII à Théophile. I. 313. — Analyse : En répondant à Théophile, saint Jérôme déclare qu'il ne juge rien de plus beau que de sauvegarder les droits du Christ ; il le remercie de plus de son avertissement concernant les canons de l'Église ; mais il n'approuve pas la faiblesse de sa conduite dans la cause des origénistes. I. 313.

Lettre LXIV à Fabiola. I. 314. — Analyse : Fabiola s'était transportée à Bethléem pour y vivre avec Paule et la vierge Eustochium ; mais, à l'approche des Barbares, elle avait tout à coup été forcée de revenir à Rome. Saint Jérôme lui explique la mystérieuse signification du vêtement des prêtres et des lévites ; il ajoute pour complément une explication des rites et des cérémonies, comme aussi des vases du temple. Il l'engage en même temps avec respect, vu que la contrée de Bethléem est désormais tranquille, à revenir dans la demeure commune qu'elle avait choisie. I. 314. — Note I. 600.

## JÉR

## JÉR

Lettre LXV à la vierge Principia. I. 330. — Analyse : Ce psaume, qui commence ainsi : « De mon cœur s'est échappée la bonne parole, » est l'épithalame de Jésus-Christ et de l'Église son épouse ; saint Jérôme en donne l'interprétation à la vierge romaine Principia, mais après avoir repoussé les calomnies dirigées contre lui-même et contre les femmes auxquelles il adressait souvent, de préférence aux hommes, ses commentaires des livres saints. I. 330.

Lettre LXVI à Pammachius. I. 349. — Analyse : Pauline, fille de Paule, avait épousé Pammachius, jeune homme d'une grande instruction et d'une noblesse égale ; elle venait de mourir, et saint Jérôme fait son éloge. Après la mort de sa femme, Pammachius avait aussitôt embrassé la vie monastique, ayant auparavant donné ses richesses aux pauvres ; le saint docteur l'exhorte à persévérer dans son généreux dessein. I. 349. — Note I. 602.

Lettre LXVII de saint Augustin à saint Jérôme. I. 359. — Analyse : Saint Augustin interroge saint Jérôme concernant le titre du livre publié par lui sur les écrivains ecclésiastiques. Il revient aussi sur la sincérité de la réprimande faite par Paul à Pierre, ce dont il l'avait entretenu déjà dans une précédente lettre (LVI) ; il le prie enfin de lui signaler les erreurs d'Origène et des autres hérétiques. I. 359.

Lettre LXVIII à Castrutius. I. 364. — Analyse : Castrutius avait résolu de s'embarquer pour aller de la Pannonie visiter saint Jérôme ; celui-ci lui rend grâces et le console d'avoir perdu la vue, lui faisant comprendre que cette perte est quelquefois un bienfait de Dieu. I. 364.

Lettre LXIX à Océanus. I. 366. — Analyse : Carterius, évêque espagnol, avait d'abord été marié avant son baptême, et, sa femme étant morte, s'était remariée depuis ; saint Jérôme soutient la légitimité de son ordination et ne veut pas qu'il soit regardé comme bigame, contrairement à l'opinion d'Océanus. Saisissant cette occasion, il disserte sur ces mots de l'Apôtre : « Qui n'ait été marié qu'une fois, » et sur les principales vertus qui sont requises dans un évêque. I. 366. — Note I. 602.

Lettre LXX au grand orateur de Rome. I. 379. — Analyse : Un fameux rhéteur romain, que Ruffin avait suborné, demandait à saint Jérôme

pourquoi, dans ses opuscles, il citait des exemples puisés dans les lettres profanes ; saint Jérôme répond à cette question, lui montre que c'est permis, et lui signale les modèles qu'il a suivis en cela. I. 379. — Note I. 602.

Lettre LXXI à Lucinius. I. 383. — Analyse : Lucinius était originaire de la Bétique, il menait une vie chaste avec sa femme Théodora, et il avait résolu de s'embarquer pour Jérusalem ; saint Jérôme l'exhorte à persister dans sa résolution. Il lui envoie en même temps quelques-uns de ses ouvrages, que Lucinius lui avait demandés ; il joint à son envoi quatre petits cilices et un exemplaire d'Isaïe. Il l'entretient des jeûnes, de la manducation de l'Eucharistie et des traditions ecclésiastiques. I. 383. — Note I. 603.

Lettre LXXII à Évangélus. I. 388. — Analyse : Un auteur anonyme avait affirmé que le pontife Melchisedech n'était pas un homme, mais bien l'Esprit saint ; saint Jérôme le réfute par les sentences des anciens chrétiens, montrant qu'il était réellement un homme de la race des Chananéens ; et, s'il fallait en croire les Juifs, ce serait Sem lui-même, le premier des enfants de Noé. I. 388.

Lettre LXXIII au prêtre Ruffin. I. 394. — Analyse : Après avoir en peu de mots satisfait aux devoirs de sa récente amitié avec Ruffin, saint Jérôme interprète allégoriquement la querelle des deux courtisanes, en l'appliquant à l'Église des nations et à la synagogue des Juifs. I. 394. — Note I. 603.

Lettre LXXIV à la veuve Théodora. I. 398. — Analyse : Saint Jérôme console Théodora de la mort de Lucinius, son mari, dont il loue les vertus, et spécialement la chasteté. I. 398. — Note I. 604.

Lettre LXXV à Abigaüs. I. 401. — Analyse : Saint Jérôme s'excuse auprès du prêtre Abigaüs de ne lui avoir pas écrit ; il le console, l'exhortant à supporter avec patience la cécité corporelle, puisqu'il possède la vue de l'esprit ; il loue son intégrité, et lui recommande Théodora, la femme de Lucinius. I. 401. — Note I. 604.

Lettre LXXVI à Océanus. I. 403. — Analyse : Saint Jérôme fait l'éloge de cette noble femme, qui, se relevant de sa chute et s'étant convertie au Christ, avait mené une vie sainte et réellement chrétienne, méritant ainsi de la finir glo-

## JÉR

rieusement. A cette lettre, il en ajoute une autre sur les quarante-deux stations, parce qu'il la consacre à la mémoire de Fabiola. I. 403. — Note. I. 604.

Lettre LXXVII à Fabiola. I. 412. — Analyse : Après avoir enseigné qu'il faut entendre dans un sens spirituel la sortie des Hébreux de la terre d'Égypte et leur long voyage, saint Jérôme établit l'ordre de leurs stations, les déterminant l'une après l'autre d'après les lois de la tropologie ; l'auteur offre à la mémoire de Fabiola une œuvre qu'il lui avait antérieurement promise. I. 412.

Lettre LXXVIII à Salvina. I. 440. — Analyse : Saint Jérôme adresse des consolations à Salvina, femme de la plus haute noblesse, au sujet de la mort de son mari Nebridius ; après l'éloge du défunt, il l'instruit sur la manière dont elle doit élever les enfants qui lui restent de lui, et sur la vie qu'elle doit mener elle-même ; il l'engage à ne pas contracter de nouveaux liens. I. 440. — Note. I. 604.

Lettre LXXIX et LXXX. Préface de Ruffin sur les livres d'Origène. *περί ὀργάνων*. I. 450. — Analyse : Ruffin, dans le but de persuader que tout le monde peut lire Origène, désormais expurgé des erreurs qu'on lui attribue, loue saint Jérôme de partager en cela son sentiment, et le représente à tort comme fauteur des opinions origénistes, chose qui fit naître entre eux la plus profonde division. I. 450. — Note. I. 605.

Lettre LXXXI à Ruffin. I. 453. — Analyse : Les perfides éloges de Ruffin faisant soupçonner saint Jérôme de tremper dans l'hérésie origénienne, celui-ci répond, sur les instances mêmes de ses amis, à la lettre précédente ; il le prie de ne plus le louer ainsi désormais. I. 453.

Lettre LXXXII à Théophile. I. 454. — Analyse : Théophile, évêque d'Alexandrie, avait écrit à saint Jérôme et aux moines qui vivaient avec lui, pour rétablir la paix entre eux et Jean, évêque de Jérusalem ; saint Jérôme lui répond qu'il ne demanderait pas mieux que de mettre un terme à la discorde et de voir régner la paix du Christ. Puis il justifie ses traductions latines d'Origène et l'ordination de son frère Paulinien, contre les plaintes de ce même Jean. I. 454. — Note. I. 605.

Lettre LXXXIII de Pammachius et d'Océanus à saint Jérôme. I. 462. — Analyse : Pammachius

## JÉR

et Océanus excitent saint Jérôme à traduire exactement en latin le livre *περί ὀργάνων*, à se laver des calomnies de Ruffin et des soupçons répandus chez les hommes, en montrant qu'il est étranger aux erreurs des Origénistes. I. 462.

Lettre LXXXIV à Pammachius et Océanus. I. 463. — Analyse : Répondant à la lettre précédente, saint Jérôme expose dans quelle intention il a lu et loué Origène, déclarant qu'il désirerait le voir lire par tout le monde, si cela se pouvait sans danger pour la foi ; il réfute les calomnies des jaloux et dissipe les soupçons des hommes. Cédant à la nécessité, il met à nu les erreurs d'Origène, que s'efforçaient vainement de défendre ceux qui voulaient soutenir leur propre hérésie sous prétexte de le justifier. I. 463. — Note. I. 605.

Lettre LXXXIV bis à Paulin. I. 473. — Analyse : Saint Jérôme répond brièvement à la seconde des questions que Paulin lui avait adressées ; il passe sur la première, ayant pour objet les difficultés de sa traduction latine du *περί ὀργάνων*. Il lui fait connaître dans quels sentiments il a lu Origène. I. 473. — Note. I. 605.

Lettre LXXXV à Théophile. I. 475. — Analyse : Saint Jérôme loue la prudence de Théophile, qui par ses soins est parvenu à vaincre la faction des origénistes. I. 475. — Note. I. 605.

Lettre LXXXVI de Théophile à saint Jérôme. I. 475. — Analyse : Théophile annonce à saint Jérôme que les origénistes ont été expulsés des monastères de Nitrie ; il l'exhorte à ramener ceux qui pourraient encore avoir été séduits. I. 475.

Lettre LXXXVII à Théophile. I. 476. — Analyse : Saint Jérôme répond à la lettre précédente et loue Théophile de ce qu'il a délivré de l'hérésie, non seulement l'Égypte et la Syrie, mais encore l'Italie entière. I. 476.

Lettre LXXXVIII de Théophile à saint Jérôme. I. 477. — Analyse : Théophile avertit saint Jérôme de poursuivre les origénistes expulsés, s'il en est dans la Palestine. I. 477.

Lettre LXXXIX de Théophile à Épiphanie. I. 477. — Analyse : Théophile exhorte Épiphanie à s'efforcer par tous les moyens, en réunissant un synode, de faire prononcer une condamnation publique contre l'hérésie des origénistes ; il lui adresse en même temps le décret synodique donné par lui-même. I. 477.

## JÉR

## JÉR

Lettre XC d'Epiphane à saint Jérôme. I. 479. — Analyse : Saint Epiphane fait savoir à saint Jérôme que la faction des origénistes a été condamnée par les soins de Théophile ; en lui envoyant une copie de la lettre synodale, il l'engage à publier les livres qu'il a écrits contre cette hérésie. I. 479.

Lettre XCI. Lettre synodale de Théophile aux évêques de la Palestine et de l'île de Chypre, sur la condamnation de l'hérésie origénienne ; traduction latine de saint Jérôme. I. 480. — Analyse : Saint Jérôme annonce que les évêques assemblés au synode d'Alexandrie, contre certains moines de Nitrie frénétiques partisans de de l'hérésie d'Origène, hérésie dont il énumère les points principaux, ont condamné ces hérétiques d'une voix unanime. Il déplore que des hommes factieux se soient livrés à la violence pour soustraire au jugement des évêques le prêtre Isidore, chef de la secte impie et coupable de plusieurs autres crimes. Enfin, stimagissant de nouveau la doctrine d'Origène, il signifie à toutes les Églises d'avoir à repousser cette doctrine et ceux qui la soutiennent. I. 480.

Lettre XCII. Réponse du synode de Jérusalem à la précédente lettre de Théophile, réponse traduite, à ce qu'il paraît, par saint Jérôme. I. 487. — Analyse : Les Pères du Concile déclarent que la Palestine est pure de l'hérésie origénienne, qu'ils ont en exécution ; ils professent de plus qu'ils condamnent tout ce que Théophile a lui-même condamné de doctrines et de personnes dans sa circulaire synodale. I. 487.

Lettre XCIII de Denys à Théophile, traduite, à ce qu'il paraît, par saint Jérôme. I. 488. — Analyse : Denys se hâte de louer Théophile d'avoir procuré par ses soins la condamnation de l'hérésie origénienne, et l'exhorte vivement à la poursuivre sans relâche, jusqu'à ce qu'elle ait disparu. I. 488.

Lettre XCIV du pape Anastase à Simplicien. I. 489. — Analyse : Le pape Anastase loue le zèle et la vigilance de Théophile, dont les lettres l'ont mis au courant de tout ; il annonce à Simplicien, évêque de Milan, que lui-même a fulminé l'anathème contre l'hérésie origénienne. I. 489.

LETTERES DE SAINT JÉRÔME. Quatrième classe, comprenant les lettres écrites depuis 401 jus-

qu'à 420, dans les dernières années de notre saint. I. 490.

Lettre XCV. Circulaire pascale de l'an 401, adressée par Théophile, évêque d'Alexandrie, à tous les évêques d'Égypte, et traduite en latin par saint Jérôme. I. 490. — Analyse : Confirmation de la divinité de Jésus-Christ, à l'encontre surtout d'Apollinaire ; indication détaillée et réfutation de la plupart des erreurs d'Origène ; amour du prochain, vertu capitale pour célébrer avec les dispositions requises la Pâque du Seigneur. I. 490.

Lettre XCVI à Pammachius et à Marcelle. I. 508. — Analyse : Saint Jérôme envoie à Marcelle et à Pammachius la seconde lettre de Théophile contre Origène, après l'avoir traduite en latin ; et, comme les origénistes l'accusaient à faux d'avoir altéré la précédente, il joint encore cette année le texte grec à sa version ; puis il réfute les hérétiques en quelques mots. I. 508.

Lettre XCVII. Circulaire de Théophile d'Alexandrie, pour les Pâques de 402, aux évêques de toute l'Égypte, traduite par saint Jérôme. I. 510. — Analyse : Saint Jérôme exhorte d'abord les fidèles à célébrer la Pâque du Seigneur ; puis il combat et frappe à mort les erreurs d'Apollinaire, puis aussi celle d'Origène ; il presse enfin les hérétiques de faire pénitence. I. 510. — Note. 605.

Lettre XCVIII à Théophile. I. 532. — Analyse : Saint Jérôme s'excuse d'avoir traduit si tard la circulaire pascale qui vient après, empêché qu'il a été et par la mort de Paule et par sa propre maladie. I. 532. — Note. I. 605.

Lettre XCIX. Circulaire de Théophile, évêque d'Alexandrie, à tous les évêques d'Égypte, pour la Pâque de 404, traduite par saint Jérôme. I. 533. — Analyse : Il faut renoncer au péché et se former à la pratique de la vertu, pour se préparer à célébrer la Pâque. L'auteur recommande l'exacte observation des jeûnes de la sainte quarantaine et la rectitude de la foi envers Dieu. Erreurs d'Origène ; il faut les avoir en exécution avant la Pâque du Seigneur. Il faut de plus fouler aux pieds l'avarice, et joindre l'amour de Dieu à l'amour du prochain. I. 533.

Lettre C de saint Augustin à saint Jérôme. I. 550. — Analyse : Saint Augustin déclare



## JÉR

n'avoir pas écrit de livre contre saint Jérôme, à moins que quelqu'un n'ait appelé livre une lettre assez étendue. I. 530.

Lettre CI de saint Jérôme à saint Augustin. I. 531. — Analyse : Saint Jérôme ayant reçu la lettre de saint Augustin où se trouve la question concernant le mensonge officieux, mais doutant encore qu'elle soit de lui, déclare qu'il ne répondra pas avant d'en connaître l'auteur. Il fait mention de Ruffin sous un pseudonyme. I. 531.

Lettre CII à saint Augustin. I. 532. — Analyse : Saint Jérôme recommande Præsidius à saint Augustin et le prie de saluer Alypius en son nom. I. 532.

Lettre CIII de saint Augustin à saint Jérôme. — Analyse : Saint Augustin l'exhorte à ne pas traduire de l'hébreu les livres de l'Ancien Testament ; il l'engage plutôt à rétablir dans sa vérité primitive la version des Septante, singulièrement altérée et pleine de variantes ; il approuve le Nouveau Testament tel qu'il l'a corrigé. I. 533.

Lettre CIV à saint Augustin. I. 536. — Analyse : Saint Jérôme réclame contre une lettre de saint Augustin répandue dans l'Italie, et dans laquelle est relevé un passage que saint Jérôme aurait mal exposé dans l'épître aux Galates. I. 536. — Note. I. 606.

Lettre CV à Sunnia et à Fretela. I. 539. — Analyse : Après avoir offert ses congratulations à ces deux personnages qui, quoique de race gétique, s'étaient fait un nom dans la science des divines Écritures, saint Jérôme répond aux questions qu'ils lui avaient adressées concernant les psaumes, résout toutes leurs difficultés, et leur montre quelle est celle des diverses leçons grecques et latines qu'il faut préférer aux autres et qui se rapprochent le plus de la source hébraïque. I. 539. — Note. I. 606. — Mots grecs interprétés par saint Jérôme. I. 534.

Lettre CVI à Læta. II. 1. — Analyse : Saint Jérôme exhorte Læta à former sa fille, déjà dès le berceau, à la piété chrétienne ; il lui transmet à ce sujet les plus salutaires préceptes, sur le vêtement, la nourriture, la bonne direction de l'adolescence, l'étude des livres saints, le soin avec lequel on doit se tenir en garde contre les Écritures apocryphes. II. 1. — Note. II. 634.

## JÉR

Lettre CVII à Eustochium. II. 12. — Analyse : Saint Jérôme raconte la vie de Paule, louant d'abord la noblesse de sa naissance, puis et surtout la perfection de sa vertu, puisque, après la mort de son mari Toxotius, elle s'était consacrée tout entière à Dieu, et qu'elle avait longtemps, à Rome, persévéré dans cette sainte résolution. Il retrace ensuite avec la plus grande exactitude ses voyages aux saints lieux, en Égypte, dans la ville d'Alexandrie ; il dit comment elle s'était fixée à Bethléem, combien elle avait construit là de monastères de vierges, quelle direction elle leur avait donnée par ses exemples et par ses préceptes ; il retrace son humilité, sa patience, son mépris pour le siècle, sa charité pour les pauvres et les malades, sa connaissance des divines Écritures, la pureté de sa foi, toutes les autres vertus dont elle était le modèle. Il décrit enfin avec les plus grands détails sa mort et ses funérailles. II. 12. — Note. II. 634.

Lettre CVIII au prêtre Riparius. II. 43. — Analyse : Averti par une lettre de ce prêtre que Vigilance enseignait qu'on ne doit pas honorer les cendres des martyrs, et condamnait les veilles solennelles des chrétiens auprès de leurs tombeaux, Jérôme lance ici ses premiers traits et prélude au combat, déclarant qu'il est prêt à réfuter l'erreur de cet homme, s'il peut avoir son livre. II. 43. — Note. II. 634.

Lettre CIX de saint Augustin à saint Jérôme. — Analyse : Saint Augustin s'applique à calmer saint Jérôme qu'il avait quelque peu blessé par ses lettres. Il déclare avoir reçu l'apologie de ce dernier contre Ruffin ; mais il déplore que des hommes aussi distingués, autrefois unis par les liens d'une étroite amitié, soient maintenant engagés dans une aussi déplorable lutte. II. 47.

Lettre CX de saint Augustin à Præsidius. II. 54. — Analyse : Saint Augustin prie Præsidius de faire parvenir à saint Jérôme la précédente lettre, et d'écrire lui-même au besoin pour l'apaiser à son égard. II. 54.

Lettre CXI, de saint Jérôme à saint Augustin. II. 54. — Analyse : Saint Jérôme répond enfin aux questions proposées dans les lettres LVI, LXVII, CIV, sur l'intitulé du livre consacré aux écrivains ecclésiastiques, sur la réprimande adressée par Paul à Pierre et mentionnée dans l'épître aux Galates, sur la traduction de l'An-

## JÉR

## JÉR

cien Testament, et sur le nom du lierre dont il est parlé dans Jonas ; il défend avec vivacité contre saint Augustin ses écrits et ses interprétations. II. 54. — Note. II. 634.

Lettre CXII de Théophile à saint Jérôme. II. 71. — Analyse : Théophile atteste à saint Jérôme qu'il a été toujours bien disposé pour Jean Chrysostome, et qu'il n'avait pas voulu croire à ses accusateurs, jusqu'à ce que, par l'arrêt d'un Concile, il a été déposé du siège de Constantinople et frappé d'exil. II. 71.

Lettre CXIII à Théophile. II. 72. — Analyse : Saint Jérôme énumère les nombreux empêchements qui ne lui ont pas permis de traduire plus tôt le livre écrit par Théophile contre Jean Chrysostome ; puis il loue la doctrine et les pensées de ce livre ; il demande grâce enfin s'il n'a pas toujours rendu d'une manière suffisante en latin le sens du grec. II. 72. — Note. II. 635.

Lettre CXIV à saint Augustin. II. 73. — Analyse : Saint Jérôme salue de nouveau saint Augustin, s'excusant auprès de lui de la liberté de sa première réponse ; il rappelle encore leur discussion au sujet de la courge ; puis il le prie de laisser de côté toute contestation, pour conférer désormais avec lui d'une manière amicale, et parcourir ensemble le champ des divines Écritures. II. 73.

Lettre CXV de saint Augustin à saint Jérôme. II. 74. Analyse : Saint Augustin répond avec plus de soin et de détail aux diverses lettres de saint Jérôme sur l'interprétation du passage débattu de l'épître aux Galates, et s'efforce de prouver que Pierre fut à bon droit et réellement réprimandé par Paul. Du reste, il lui demande pardon si, par quelques paroles imprudentes, il a pu blesser l'esprit de saint Jérôme, déclarant que ce n'est point par sa faute que sa lettre a passé par un grand nombre de mains avant de parvenir à celui pour qui elle était écrite. II. 74.

Lettre CXVI à une mère et à sa fille qui demeuraient dans la Gaule. II. 95. — Analyse : Saint Jérôme enseigne aux vierges et aux veuves qu'elles doivent fuir toute familiarité avec des personnes qui peuvent mettre en péril la pudeur ou la réputation. Il expose lui-même avec plus d'étendue, dans une préface, le sujet de sa lettre. II. 95. — Préface. II. 95. — Note. II. 633.

Lettre CXVII à Julien. II. 104. — Analyse : Saint Jérôme explique que Julien était auparavant riche ; en peu de jours, il avait perdu deux filles et sa femme, puis une bonne partie de ses biens, par les incursions des barbares : il le console par l'exemple de Job. Lui présentant ensuite l'exemple de Pammachius et de Paulin, il l'exhorte à la perfection, c'est-à-dire à l'absolu mépris du monde, vu que la fortune elle-même le met sur cette voie. II. 104.

Lettre CXVIII aux moines Minervius et Alexandre. II. 112. — Analyse : Minervius et Alexandre avaient fait interroger saint Jérôme par le moine Sisinnius, fils spirituel de saint Exupère, évêque de Toulouse, sur ces paroles de l'Apôtre : « Nous dormirons tous ; » saint Jérôme leur répond. Pour les autres questions du même genre qui lui étaient en même temps proposées, il les renvoie à plus tard. II. 112. — Note. II. 636.

Lettre CXIX à Hébidia. II. 128. — Analyse : 1° Comment on peut devenir parfait, et comment doit vivre pour Dieu une veuve qui reste sans enfants ?

2° Que signifie ce passage de saint Matthieu : « Je ne boirai plus de ce produit de la vigne, jusqu'au jour où je le boirai de nouveau avec vous dans le royaume de mon Père ? »

3° Comment se fait-il que les Évangélistes aient diversement raconté la résurrection et l'apparition du Seigneur ; que Matthieu dise qu'il ressuscita le soir du sabbat, dans la nuit qui précède le premier jour de la semaine, tandis que Marc affirme que ce fût le matin de ce dernier jour ?

4° D'où vient que, d'après Matthieu, Marie-Madeleine vit le Seigneur ressuscité la veille du sabbat et que, d'après Jean, elle pleurait auprès du sépulcre le matin du premier jour de la semaine ?

5° Comment, encore d'après Matthieu, Marie-Madeleine était-elle prosternée avec une autre Marie aux pieds du Sauveur le soir du sabbat, et puis recueillit-elle de sa bouche, dans la matinée du premier jour de la semaine, d'après Jean, cette parole : « Ne me touche pas, car je ne suis pas encore remonté vers mon Père ? »

6° Comment, alors qu'une troupe de soldats gardait le sépulcre, Pierre et Jean purent-ils y pénétrer librement et sans en être empêchés par aucun garde ?

## JÉR

## JÉR

7° Comment Matthieu et Marc écrivent-ils que les femmes transpirent aux Apôtres l'ordre de précéder Jésus en Galilée, avec la promesse qu'ils le verraient là ; tandis que Luc et Jean rapportent que les Apôtres le virent à Jérusalem ?

8° Que signifie ce passage de l'Évangile de saint Matthieu : « Et Jésus poussant un grand cri rendit l'esprit : et le voile du temple fut déchiré en deux, de haut en bas, » et la suite ?

9° Comment le Sauveur, d'après le récit de Jean, souffle-t-il le Saint-Esprit aux Apôtres, et, d'après celui de Luc, dit-il qu'on doit l'envoyer après son ascension ?

10° Que signifie le raisonnement de l'Apôtre Paul dans son épître aux Romains : « Que dirons-nous donc ? L'iniquité se trouve-t-elle en Dieu ? Loin de nous cette pensée ; » jusqu'à ces mots : « Si le Seigneur Sabaoth ne nous avait pas laissés de postérité, » et la suite ?

11° Que veut dire ce que l'Apôtre écrit aux Corinthiens dans sa seconde épître : « Pour les uns, odeur de mort produisant la mort ; pour les autres, odeur de vie produisant la vie ? »

12° Quelle est la signification de ce qui est écrit dans la première épître aux Thessaloniens : « Que le Dieu de paix lui-même vous sanctifie en toute chose ; que votre esprit demeure intact, votre âme et votre corps sans dissension, pour l'avènement de Notre-Seigneur Jésus-Christ ? » II. 128.

Note. II. 636.

Lettre CXX à Algasia. II. 158. — Analyse :

1° Pourquoi Jean-Baptiste envoie ses disciples au Seigneur lui faire cette demande : « Êtes-vous celui qui doit venir, ou devons-nous en attendre un autre ? » alors que lui-même avait dit auparavant de Jésus : « Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui ôte les péchés du monde. »

2° Que signifie cette parole de saint Matthieu : « Il n'achèvera pas de briser le roseau ployé, il n'éteindra pas le lin qui fume encore ? »

3° Quel est le sens de cette autre parole consignée dans le même Évangile : « Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il se renonce lui-même ? » Qu'est ce renoncement à soi-même, ou bien comment se renonce-t-on en suivant le Sauveur ?

4° Que veut dire ce qui est encore écrit dans Matthieu : « Malheur alors aux femmes enceintes

et à celles qui nourriront : » puis : « Priez, afin que votre fuite n'ait pas lieu dans l'hiver, ou le jour du sabbat ? »

5° Que signifie ce qui est écrit dans l'Évangile selon saint Luc : « Et ils ne le reçurent pas, parce qu'il avait l'apparence d'un homme qui se rend à Jérusalem ? »

6° Qu'est ce fermier d'iniquité que le Seigneur lui-même a loué ?

7° Dans quel sens faut-il entendre ce que nous lisons dans l'épître aux Romains : « A peine si quelqu'un voudrait mourir pour un juste ; car quel est celui qui brave la mort pour un homme de bien ? »

8° Que signifie ce que l'Apôtre écrit encore aux Romains : « L'occasion étant donnée, le péché, par suite du précepte, a produit en moi toute concupiscence ? »

9° Pourquoi l'Apôtre a-t-il écrit dans cette même épître aux Romains : « Je désirais être frappé moi-même d'anathème par le Christ, pour le salut de mes frères ? » et la suite.

10° Que signifie ce que le même Apôtre écrit aux Colossiens : « Que personne ne vous subjuge dans l'abaissement de l'âme et la religion des anges ? » et la suite.

11° Que veut dire encore ce que le même Apôtre écrit aux Thessaloniens : « Il faut que l'apostasie vienne d'abord et que l'homme de péché se manifeste ? » et la suite. II. 158.

Note. II. 636.

Lettre CXXI à Rusticus. II. 195. — Analyse : Rusticus ayant violé la continence, qu'il avait promise avec sa femme Artemia, saint Jérôme l'exhorte à la pénitence et l'engage à visiter les saints lieux, à l'exemple de sa femme elle-même. II. 195.

Lettre CXXII à Ageruchia. II. 204. — Analyse : Saint Jérôme détourne d'un second mariage la très jeune veuve Ageruchia, détruisant les raisons qui paraissaient militer en sens contraire, et, dans ce même but, il lui met devant les yeux les calamités du monde. II. 204. — Note. II. 637.

Lettre CXXIII à Avitus. II. 219. — Analyse : Cet ouvrage d'Origène avait d'abord été traduit en latin, d'une manière assez légère, par Ruffin, qui n'avait craint ni d'ajouter ni de retrancher ; saint Jérôme l'ayant traduit de nouveau, à la prière de Pammachius, sans y rien changer,

## JÉR

## JÉR

sous prétexte qu'on pût le lire sans danger pour la foi, signale les impiétés qui s'y trouvent et contre lesquelles il faut se tenir en garde. II. 219. — Note. II. 637.

Lettre CXXIV. Au moine Rusticus II. 233. — Analyse : Saint Jérôme l'instruit sur les conditions de la vie monastique, si on veut qu'elle mérite réellement ce nom ; il l'avertit avant tout qu'il faut éloigner la société des femmes suspectes. Selon lui, mieux vaut pour un jeune homme vivre dans un monastère que se retirer au désert ; qu'il doit, à cette condition seulement et longtemps après, aborder le ministère de l'enseignement ou celui d'écrire des livres ; qu'il faut à tout prix repousser toute familiarité avec les détracteurs. II. 233. — Note II. 637.

Lettre CXXV à Marcellinus et à Anapsychia. II. 248. — Analyse : Saint Jérôme lui expose les diverses opinions sur l'origine de l'âme, l'engageant à prendre auprès d'Augustin de plus amples renseignements ; puis il lui indique les études dont il est occupé. II. 248.

Lettre CXXVI à la vierge Principia. II. 250. — Analyse : Saint Jérôme loue Marcella, femme de la première noblesse, qui, ayant perdu son mari sept mois après l'avoir épousé, repoussa la main du consul Cerealis, qui la demandait en mariage ; il rappelle qu'elle fut la première des patriciennes qui eut le courage de professer la vie monastique à Rome même, en amenant beaucoup d'autres à ce genre de vie. Sans quitter Rome, elle s'appliqua, sous la direction de saint Jérôme, à l'étude des divines lettres, et lui écrivit souvent quand il se fut éloigné. Par ses soins, la faction des origénistes, qui commençait à se fortifier dans la capitale, fut découverte et détruite. Marcella mourut peu de jours après la prise et le pillage de la ville par les Goths. II. 250. — Note. II. 637.

Lettre CXXVII à Gaudentius. II. 259. — Analyse : Saint Jérôme montre de quels principes élémentaires doit être imbuée la première enfance d'une fille destinée à la virginité, avant qu'elle ait distingué le bien du mal. II. 259.

Lettre CXXVIII à Dardanus. II. 264. — Analyse : Saint Jérôme dit que la terre promise n'est pas celle que les Juifs ont possédée ; il faut entendre par là une terre céleste, la terre des vivants, promise dans l'Évangile à ceux qui sont doux. Les misères et la perpétuelle

captivité des Juifs n'ont pas d'autre cause que l'effusion du sang de Jésus-Christ, et l'horrible crime qu'ils commirent en osant lui donner la mort. II. 264. — Note. II. 637.

Lettre CXXIX à Démétriadé. II. 272. — Analyse : Saint Jérôme loue la vierge Démétriadé, fille de Juriel, petite-fille de Proba, de ce qu'elle s'est consacrée à Jésus-Christ : il l'exhorte à persévérer, à repousser immédiatement les dangereuses suggestions du diable ; il lui trace un plan de vie concernant l'étude, le jeûne, l'obéissance, la fuite des amusements et les autres choses qui sont du devoir des vierges. II. 272. — Note. II. 638.

Lettre CXXX de saint Augustin à saint Jérôme. II. 292. — Analyse : Passant en revue les diverses opinions sur l'origine de l'âme, saint Augustin exprime le désir de savoir quelle est celle qu'il faut embrasser, et comment on peut défendre contre l'erreur des Pélagiens celle que saint Jérôme insinue comme étant la sienne, dans une lettre précédente (cxxv), à savoir que chaque âme reçoit l'existence à mesure que les corps viennent au monde. II. 292.

Lettre CXXXI de saint Augustin à saint Jérôme. II. 309. — Analyse : Saint Augustin consulte saint Jérôme sur cette parole de saint Jacques, II, 10 : « Celui qui viole la loi en un seul point est coupable comme s'il l'avait violée tout entière. » Il s'étend à ce propos sur plusieurs articles de la doctrine des Stoïciens, qui prétendaient que tous les péchés étaient égaux, que posséder une vertu c'était les posséder toutes, et que manquer d'une seule c'était n'en avoir aucune. II. 309.

Lettre CXXXII à Ctésiphon. II. 321. — Analyse : Sur la demande de Ctésiphon, saint Jérôme fait ressortir ce qu'avait d'insensé la doctrine de Pélagé, principalement ce qu'il appelait *ἀπαρσία* et *ἀναστροφία*, c'est-à-dire l'insensibilité et l'impeccabilité, et il dénonce les sources fangeuses auxquelles Pélagé l'avait empruntée. Il blâme ensuite Ruffin d'avoir traduit en latin un livre de Xiste, le pythagoricien, sous le nom de Sixte, pontife romain et martyr, livre qui sentait les erreurs de Pélagé, et d'avoir confondu Eusèbe Pamphile, auteur d'un traité favorable à Origène, avec Pamphile le martyr. Enfin, il promet de composer, dès qu'il en aura le loisir, un livre où les erreurs pélagiennes seront discutées

## JÉR.

avec l'étendue qu'elles méritent. II. 324. — Note. II. 638.

Lettre CXXXIII à saint Augustin. II. 336. — Analyse: Saint Jérôme marque à saint Augustin qu'il a reçu d'Orose deux livres à son adresse, à savoir les deux lettres 130 et 131 insérées plus haut; il s'excuse de n'y avoir pas répondu. II. 336.

Lettre CXXXIV du pape Innocent à Aurélien. II. 337. — Analyse: Innocent envoie à Aurélien des lettres qu'il devra remettre à saint Jérôme. II. 337.

Lettre CXXXV d'Innocent à saint Jérôme. II. 338. — Analyse: Le pape Innocent console saint Jérôme à propos de ce qu'il a souffert; il lui communique les mesures qu'il a jugées opportunes selon les circonstances, et celles qu'il a déjà prises. II. 338.

Lettre CXXXVI d'Innocent à Jean. II. 338. — Analyse: Jean de Jérusalem aurait dû prendre des mesures pour détourner de saint Jérôme, d'Eustochium et de Paule les maux si nombreux et si grands qui les ont accablés. Si, à l'avenir, il n'y porte remède et ne les réprime pas, un compte sévère lui en sera demandé. II. 338.

Lettre CXXXVII à Riparius. II. 339. — Analyse: saint Jérôme apprend au prêtre Riparius comment les erreurs de Pélagie ont été rejetées, comment on a chassé en véritable Catilina celui qui les propageait, et ce qui lui est arrivé à ce sujet. II. 339.

Lettre CXXXVIII à Apronius. II. 340. — Analyse: Saint Jérôme loue Apronius de ne s'être pas écarté de la foi en face des erreurs pélagiennes, et il l'engage à visiter Jérusalem et les saints lieux. II. 340.

Lettre CXXXIX au prêtre Cyprien. II. 341. — Analyse: Après les Septante et la Vulgate, saint Jérôme donne au prêtre Cyprien une pieuse et éloquente exposition, d'après le texte hébreu, du psaume LXXXIX, qui commence ainsi: « Seigneur, vous êtes devenu notre refuge. » II. 341. — Note. II. 638.

Lettre CXL à saint Augustin. II. 353. — Analyse: Saint Jérôme félicite saint Augustin du zèle avec lequel il s'oppose aux entreprises de l'hérésie, et il se rend témoignage de sa propre ardeur dans les mêmes luttes. II. 353.

Lettre CXLI à saint Augustin. II. 356. — Analyse: Saint Jérôme avertit saint Augustin

## JÉR

que les hérésies condamnées intriguent encore dans l'ombre et par des voies détournées, et que plus d'un homme puissant les favorise hypocritement. II. 356.

Lettre CXLII à saint Augustin et à Alypius. II. 357. — Analyse: Saint Jérôme félicite Alypius et saint Augustin, dont les soins ont porté le coup mortel à l'hérésie célestienne; en même temps, il s'excuse de n'avoir pas écrit encore contre les livres du diacre Annianus, pélagien. II. 357.

Lettre CXLIII de saint Augustin à Optat. II. 358. — Analyse: Saint Augustin n'a pas encore reçu de saint Jérôme la réponse à sa lettre sur l'origine de l'âme; il ne peut se résoudre, en attendant, à donner de la publicité à sa lettre de consultation. II. 358.

LETTRES DE SAINT JÉRÔME, cinquième classe, comprenant les lettres dont la date est ignorée ou l'auteur inconnu. II. 369.

Lettre CXLIV à Exupérantius. II. 369. — Analyse: Saint Jérôme exhorte Exupérantius à quitter la carrière des armes pour s'adonner à la vie parfaite du chrétien, et à venir se fixer à Bethléem, en compagnie avec son frère Quintilien. II. 369.

Lettre CXLV à Évangélus. II. 370. — Analyse: Saint Jérôme réfute l'erreur de ceux qui faisaient du diacre l'égal du prêtre, et montre la différence qu'il y a entre l'évêque, le prêtre et le diacre. II. 370.

Lettre CXLVI à Sabinius tombé dans le péché. II. 373. — Analyse: Le diacre Sabinien qui, après avoir commis un adultère, avait fui à Bethléem, avait été recommandé à saint Jérôme par une lettre de son évêque. Pendant son séjour dans les lieux saints et dans ses fonctions de diacre, il sollicita au péché et à la fuite une vierge consacrée à Dieu. Il fut découvert. Saint Jérôme le réprimande, et l'exhorte à faire pénitence dans le monastère. II. 373.

Lettre CXLVII à la matrone Célantia. II. 383. — Analyse: Il enseigne à la noble matrone Célantia comment elle peut mener une vie sainte et religieuse au milieu des honneurs du siècle, des richesses et des charges du mariage. Il l'exhorte d'abord à la lecture de l'Écriture sainte; puis, afin qu'elle ne tire pas vanité de la noblesse de son origine, il lui enseigne en quoi consiste la vraie noblesse; enfin, comme

## JÉR

depuis quelques années déjà, et sans l'engagement réciproque et le consentement de son mari, elle avait décidé en elle-même de garder la continence, il l'en réprimande vertement et lui montre ses devoirs envers son mari. II. 383.

Lettre CXLVIII sur les solennités de la Pâque. II. 401. — Analyse : Il explique les fêtes des Hébreux, et il enseigne qu'elles ne doivent pas être célébrées après l'avènement de l'Évangile. II. 401.

Saint Jérôme était attaché à saint Pierre, représenté par le pape. I. 35. — Saint Jérôme expose au prêtre Marc sa foi dans le mystère de la Sainte Trinité. I. 36. — Tentations de saint Jérôme dans le désert. I. 80. — Sa vie dans le désert. I. 81. — Saint Jérôme traîné en vision au pied du souverain Juge. I. 100. — Il s'excuse d'avoir blâmé la cohabitation des vierges avec des hommes. I. 118. — Petite histoire arrivée à saint Jérôme sur un voile condamnable qu'il avait déchiré dans une petite église et qu'il remplaça. I. 223. — Saint Jérôme justifie ses traductions d'Origène. I. 438. — Il justifie également l'ordination de Paulinus. I. 459. — Jean obtient que saint Jérôme soit exilé. I. 460. — Maladie de saint Jérôme. I. 532. — Saint Jérôme avait la pensée d'écrire l'histoire ecclésiastique. II. 441. — Saint Jérôme habite la Syrie dès son adolescence. I. 442. — Foi pure et sincère de saint Jérôme. III. 25. — Époque à laquelle saint Jérôme publia ses commentaires. III. 31. — Saint Jérôme parle et veut qu'on l'écoute dans la crainte de Dieu. III. 36. — Saint Jérôme fut ordonné par Paulin. III. 57. — Saint Jérôme exclu du temple. III. 58. — Saint Jérôme a traduit en latin le *περὶ ἀρχῶν* d'Origène. III. 65. — Un Juif fut précepteur de saint Jérôme. III. 71. — Saint Jérôme, par délicatesse, ne nommait pas ceux dont il donnait l'opinion. III. 81. — Saint Jérôme se défend, mais n'accuse pas les autres. III. 91. — Il se justifie d'avoir traduit le *περὶ ἀρχῶν* d'Origène. III. 99. — Saint Jérôme avait l'idée d'écrire contre l'apologie de Pamphile. III. 113. — Saint Jérôme a traduit les homélies d'Origène dans sa jeunesse. III. 113. — Lettre supposée de saint Jérôme. III. 114. — Saint Jérôme se lave du soupçon d'hérésie. III. 132. — Saint Jérôme et Ruffin sont vieux. III. 133. — Dans sa jeunesse, saint

## JÉR

Jérôme a loué l'érudition d'Origène. III. 133. — Circonstances du départ de saint Jérôme de Rome. III. 143. — Amis de saint Jérôme envoyés en occident. III. 146. — Saint Jérôme s'est mis en garde contre le soupçon d'hypocrisie. III. 153. — Saint Jérôme ne pouvait manger avec les hérétiques. III. 160. — Saint Jérôme écrit sans envie. III. 167. — Saint Jérôme va au-devant d'une objection de l'épître de Jean. III. 211. — Sur Jérôme, fils d'Eusèbe, homme illustre. III. 337. — Dates de certains livres de saint Jérôme. III. 342. — Saint Jérôme allait le dimanche visiter les tombeaux des martyrs et des Apôtres. VII. 252.

COMMENTAIRES DE SAINT JEAN MARTIANAY SUR LES LIVRES DE SAINT JÉRÔME. IV. 494.

Prolegomenon de eruditionis præstantia ac pietate opusculorum S. Hieronymi. IV. 494. — §. 1. Eruditione inter omnes scriptores ecclesiasticos longe præstat Hieronymus. IV. 494. — §. 2. Altissimæ hujus eruditionis præjudicia et argumenta. IV. 495. — §. 3. Sciolis quidam æmuli ac critici recentiores confutati. IV. 498. — §. 4. Summa pietas ac religio in commentariis et opusculis etiam criticis Hieronymi. IV. 500.

COMMENTAIRES SUR LE LIVRE DES NOMS HÉBREUX DE SAINT JÉRÔME. IV. 502.

CHAP. I. — De auctoribus libri nominum Hebraicorum. IV. 502. — §. 1. Quænam nomina Philoni Judæo accepta referamus in libro nominum Hebraicorum. IV. 503. — §. 2. De Origeniano lexico nominum Hebraicorum. IV. 506.

CHAP. II. — De eruditione Hieronymi in rebus Hebraicis ac de utilitate libri nominum. IV. 508. — §. 1. Eximia fuit in Hieronymo linguæ Hebraicæ peritia. IV. 509. — §. 2. Utilitas libri Hebraicorum nominum. IV. 532.

Première partie de la divine bibliothèque de saint Jérôme : troisième ordre : Hagiographie. XV. 383. — Préface de saint Jérôme au livre des Paralipomènes suivant les Septante. XVII. 88. — Préface du même pour les livres de Salomon suivant les Septante. XVII. 90. — Appendix à la seconde partie de la divine bibliothèque de saint Jérôme, comprenant les livres de la Sagesse, de l'Ecclésiastique et des Macchabées. XVII. 91. — Troisième partie de la divinité bibliothèque de saint Jérôme, compre-

## JÉZ

nant le Nouveau Testament : ordo evangelicus. XVII. 91. — Ordo apostolicus. XVII. 290.

## JÉRUSALEM.

Sur la ville de Jérusalem. I. 174. — Pourquoi le Christ pleura sur Jérusalem. I. 176. — De la Jérusalem céleste. I. 177. — Toutes les nations accourent à Jérusalem. I. 180. — Prédiction sur la ruine de Jérusalem par Nabuchodonosor. VI. 354. — Diverses prises de Jérusalem. VI. 467. — Figures de la ruine de Jérusalem. VII. 22. — Prophétie sur la ruine de Jérusalem par Nabuchodonosor. VII. 44. — Crimes des princes, prêtres, prophètes et peuple de Jérusalem. VII. 53. — Idolâtrie de Jérusalem et de Samarie figurée par deux femmes perdues. VII. 60. — Jérusalem rebâtie. VII. 247. — Noms des portes de Jérusalem après la captivité. VII. 387. — Prédiction sur la reconstruction de Jérusalem. IX. 319. — Prophétie du Christ sur la ruine de Jérusalem. X. 64. — Le Christ prédit le siège de Jérusalem. X. 67.

## JÉSUS.

Signification de ce passage : Or, Jésus poussant un grand cri rendit l'âme, etc. II. 140. — Longue explication sur les frères soi-disant de Jésus. II. 487. — Sur les deux natures de Jésus. III. 26. — Jésus, prêtre, jugera la maison du Seigneur. IX. 325. — Jésus, fils de Josedech, figure du Sauveur. II. 584.

## JEÛNE.

Il faut une mesure dans les jeûnes. I. 234. — Jeûne du sabbat. I. 387. — Du jeûne du carême. I. 538. — Comment on doit observer le jeûne. II. 283. — Précepte du jeûne. II. 601. — Longs exemples. II. 601. — Du jeûne des chrétiens. II. 605. — Sanctification du jeûne. II. 606. — Sur le jeûne. VI. 19. — Les bonnes œuvres sont nécessaires pour le jeûne. VI. 20.

## JEUNESSE.

Ce que la jeunesse doit éviter dans la nourriture. I. 254.

## JÉZONIAS.

Prédiction contre Jézonias. VI. 321.

## JOB

## JOB.

SUR LE LIVRE DE JOB. I. 243. — Note utile. I. 243. — Sur Job. II. 106. — Job, athlète de l'Eglise avant Notre-Seigneur. III. 44. — Job semble avoir écrit d'avance contre Origène. II. 45. — Exposition interlinéaire du livre de Job. IV. 396. *Voir exposition.* — Job, figure de Jésus-Christ. IV. 491. — Quelles figures représentent sa femme et ses amis. IV. 491. — En Job se trouvent les trois époques qui sont dans les hommes justes. VII. 91.

COMMENTAIRES SUR JOB. VII. 493. — Prologue. VII. 493.

CHAP. I. VII. 493. — §. 1. Vir erat in terra. VII. 493. — §. 5. Offerebat holocausta. VII. 494. — §. 20. Tunc surrexit Job. VIII. 497. — §. 22. In omnibus his. VII. 497.

CHAP. II. VII. 498. — §. 1. Factum est autem. VII. 498. — §. 12. Et exclamantes ploraverunt. VII. 498.

CHAP. III. VII. 499. — §. 1. Post hæc. VII. 499. — §. 4. Non requirat. VII. 499. — §. 5. Obscurent eum tenebræ. VII. 500. — §. 6. Noctem illam. VII. 500. — §. 6. Non computetur. VII. 500. — §. 7. Sit nox illa. VII. 500. — §. 8. Maledicant ei. VII. 500. — §. 9. Obtenebrentur stellæ. VII. 500. — §. 10. Quia non conclusit. VII. 500. — §. 13. Nunc enim dormiens. VII. 501. — §. 16. Aut sicut abortivum. VII. 501. — §. 17. Ibi impii. VII. 501. — §. 18. Et quondam vincti. VII. 501. — §. 19. Parvus et magnus. VII. 502. — §. 23. Viro cujus. VII. 502. — §. 24. Antequam comedam. VII. 502. — §. 25. Quia timor. VII. 502. — §. 26. Nonne dissimulavi ? VII. 503. — §. 26. Nonne quievi ? VII. 503. — §. 26. Et venit super me. VII. 503.

CHAP. IV. VII. 503. — §. 1. Respondens autem. VII. 503. — §. 3. Ecce docuisti. VII. 503. — §. 7. Recordare. VII. 504. — §. 10. Rugitus leonis. VII. 504. — §. 11. Tigris perit. VII. 504. — §. 12. Et quasi furtive. VII. 504. — §. 18. Ecce qui. VII. 505. — §. 20. De mane. VII. 505.

CHAP. V. VII. 505. — §. 1. Voca ergo. VII. 505. — §. 5. Cujus messem. VII. 506. — §. 7. Homo nascitur. VII. 506. — §. 12. Qui dissipat. VII. 506. — §. 13. Qui apprehendit. VII. 506. — §. 14. Per diem. VII. 506. — §. 15. Pono salvum. VII. 507. — §. 16. Et erit egeno. VII. 507. — §. 21. A flagello. VII. 507. — §. 22. In vastitate. VII.

## JOB

## JOB

507. — *ŷ.* 23. Sed cum lapidibus. VII. 507. — *ŷ.* 24. Et scies. VII. 508. — *ŷ.* 24. Et visitans. VII. 508. — *ŷ.* 25. Et scies quoniam. VII. 508. — *ŷ.* 26. Ingredieris. VII. 508. — *ŷ.* 27. Ecce hoc. VII. 508.

CHAP. VI. VII. 509. — *ŷ.* 1. Respondens autem. VII. 509. — *ŷ.* 4. Quia sagittæ. VII. 509. — *ŷ.* 5. Nunquid rugiet. VII. 509. — *ŷ.* 6. Aut poterit. VII. 510. — *ŷ.* 7. Quæ prius. VII. 510. — *ŷ.* 8. Quis det. VII. 510. — *ŷ.* 12. Nec fortitudo. VII. 510. — *ŷ.* 13. Ecce non. VII. 510. — *ŷ.* 14. Qui tollit. VII. 510. — *ŷ.* 16. Qui timent. VII. 511. — *ŷ.* 18. Involutæ sunt. VII. 511. — *ŷ.* 19. Considerate. VII. 511. — *ŷ.* 21. Nunc venistis. VII. 511. — *ŷ.* 27. Super pupillum. VII. 512. — *ŷ.* 29. Respondete. VII. 512.

CHAP. VII. VII. 512. — *ŷ.* 1. Militia est. VII. 512. — *ŷ.* 8. Nec aspiciet. VII. 512. — *ŷ.* 13. In strato meo. VII. 513. — *ŷ.* 15. Quamobrem. VII. 513. — *ŷ.* 16. Desperavi. VII. 513. — *ŷ.* 19. Usquequo. VII. 513. — *ŷ.* 20. Peccavi. VII. 514. — *ŷ.* 21. Cur non tollis. VII. 514. — *ŷ.* 21. Et si mane. VII. 514.

CHAP. VIII. VII. 514. — *ŷ.* 1. Respondens autem. VII. 514. — *ŷ.* 3. Nunquid Deus. VII. 514. — *ŷ.* 4. Etiam si. VII. 515. — *ŷ.* 8. Interroga enim. VII. 515. — *ŷ.* 11. Nunquid vivere. VII. 516. — *ŷ.* 12. Cum adhuc. VII. 516. — *ŷ.* 14. Non ei placebit. VII. 516. — *ŷ.* 15. Innitetur. VII. 516. — *ŷ.* 15. Fulciet eam. VII. 516. — *ŷ.* 16. Humectus videtur. VII. 517. — *ŷ.* 17. Super acervum. VII. 517. — *ŷ.* 18. Si absorberit. VII. 517. — *ŷ.* 19. Hæc est enim. VII. 517. — *ŷ.* 20. Deus non. VII. 518. — *ŷ.* 21. Donec impleatur. VII. 518. — *ŷ.* 22. Qui oderunt te. VII. 518.

CHAP. IX. VII. 518. — *ŷ.* 1. Et respondens. VII. 518. — *ŷ.* 5. Qui transtulit. VII. 518. — *ŷ.* 7. Qui præcipit. VII. 519. — *ŷ.* 9. Qui facit. VII. 519. — *ŷ.* 10. Qui facit magna. VII. 519. — *ŷ.* 11. Si venerit. VII. 520. — *ŷ.* 16. Et cum invocantem. VII. 520. — *ŷ.* 17. In turbine enim. VII. 520. — *ŷ.* 18. Non concedit. VII. 520. — *ŷ.* 23. Si flagellat. VII. 521. — *ŷ.* 24. Terra data est. VII. 521. — *ŷ.* 27. Cum dixerō. VII. 521. — *ŷ.* 30. Si latus fuero. VII. 522. — *ŷ.* 33. Non est quis. VII. 522. — *ŷ.* 33. Et ponere manum. VII. 522.

CHAP. X. VII. 522. — *ŷ.* 1. Tædet animam. VII. 522. — *ŷ.* 12. Vitam et misericordiam. VII.

523. — *ŷ.* 16. Quasi læenam. VII. 523. — *ŷ.* 16. Reversusque. VII. 523. — *ŷ.* 17. Instauras testes. VII. 523. — *ŷ.* 21. Antequam vadam. VII. 524.

CHAP. XI. VII. 525. — *ŷ.* 1. Respondens autem. VII. 525. — *ŷ.* 3. Tibi soli. VII. 525. — *ŷ.* 4. Dixit enim. VII. 525. — *ŷ.* 5. Atque utinam. VII. 525. — *ŷ.* 6. Ut ostenderet. VII. 525. — *ŷ.* 7. Forsitan. VII. 525. — *ŷ.* 8. Excelsior cælo. VII. 525. — *ŷ.* 11. Ipse enim. VII. 526. — *ŷ.* 12. Vir vanus. VII. 526. — *ŷ.* 13. Tu autem. VII. 526. — *ŷ.* 14. Si iniquitatem. VII. 526. — *ŷ.* 15. Tunc levare. VII. 526. — *ŷ.* 16. Miseriæ quoque. VII. 526. — *ŷ.* 17. Et quasi. VII. 527. — *ŷ.* 18. Et habebis. VII. 527. — *ŷ.* 20. Oculi autem. VII. 527.

CHAP. XII. VII. 528. — *ŷ.* 1. Respondens autem. VII. 528. — *ŷ.* 5. Lampas contempta. VII. 528. — *ŷ.* 14. Si destruxerit. VII. 529. — *ŷ.* 15. Si continuerit. VII. 530. — *ŷ.* 16. Apud ipsum est. VII. 530. — *ŷ.* 17. Adducit consiliarios. VII. 531. — *ŷ.* 18. Balteum regum. VII. 531. — *ŷ.* 19. Ducit sacerdotes. VII. 531. — *ŷ.* 20. Commutans labium. VII. 532. — *ŷ.* 22. Qui revelat. VII. 532.

CHAP. XIII. VII. 532. — *ŷ.* 1. Ecce omnia. VII. 532. — *ŷ.* 10. Ipse vos arguet. VII. 533. — *ŷ.* 14. Quare lacerō. VII. 533. — *ŷ.* 24. Cur faciem. VII. 533.

CHAP. XIV. VII. 534. — *ŷ.* 1. Homo natus. VII. 534. — *ŷ.* 3. Et dignum ducis. VII. 534. — *ŷ.* 6. Recede ergo paululum. VII. 534. — *ŷ.* 7. Lignum habet spem. VII. 534. — *ŷ.* 10. Homo vero. VII. 534. — *ŷ.* 11. Quomodo. VII. 535. — *ŷ.* 16. Tu quidem gressus. VII. 535. — *ŷ.* 18. Mons cadens. VII. 535. — *ŷ.* 20. Roborasti cum. VII. 536. — *ŷ.* 21. Sive nobiles. VII. 536. — *ŷ.* 22. Attamen caro. VII. 537.

CHAP. XV. VII. 537. — *ŷ.* 1. Respondens autem. VII. 537. — *ŷ.* 3. Arguis verbis. VII. 537. — *ŷ.* 4. Quantum in te est. VII. 538. — *ŷ.* 5. Docuit enim. VII. 538. — *ŷ.* 6. Condemnabit te. VII. 538. — *ŷ.* 7. Nunquid primus. VII. 538. — *ŷ.* 8. Nunquid consilium. VII. 538. — *ŷ.* 9. Quid nosti. VII. 538. — *ŷ.* 10. Et senes. VII. 538. — *ŷ.* 11. Nunquid grande. VII. 539. — *ŷ.* 12. Quid te elevat. VII. 539. — *ŷ.* 18. Sapientes. VII. 539. — *ŷ.* 19. Quibus solis. VII. 539. — *ŷ.* 20. Cunctis diebus. VII. 540. — *ŷ.* 21. So-



## JOB

nitus terroris. VII. 540. — *ÿ*. 21. Et cum pax sit. VII. 540. — *ÿ*. 22. Non credit. VII. 540. — *ÿ*. 22. Circumspectans. VII. 540. — *ÿ*. 23. Cum se moverit. VII. 541. — *ÿ*. 24. Terrebit eum. VII. 541. — *ÿ*. 25. Tetendit enim. VII. 541. — *ÿ*. 26. Cucurrit adversus. VII. 541. — *ÿ*. 26. Et pingui cervice. VII. 541.

SUITE DES COMMENTAIRES SUR LE LIVRE DE JOB. XI. 71.

CHAP. XV. XI. 71. — *ÿ*. 26. Et pingui cervice. XI. 71. — *ÿ*. 27. Operuit faciem. XI. 71. — *ÿ*. 27. Et de lateribus. XI. 71. — *ÿ*. 28. Habitavit. XI. 72. — *ÿ*. 29. Non ditabitur. XI. 72. — *ÿ*. 29. Nec mittet. XI. 72. — *ÿ*. 30. Non recedet. XI. 72. — *ÿ*. 30. Ramos ejus. XI. 72. — *ÿ*. 30. Et auferetur. XI. 72. — *ÿ*. 31. Non recedet. XI. 73. — *ÿ*. 32. Antequam dies. XI. 73. — *ÿ*. 32. Et manus ejus. XI. 73. — *ÿ*. 33. Lædetur quasi. XI. 73. — *ÿ*. 34. Congregatio enim. XI. 74. — *ÿ*. 34. Et ignis devorabit. XI. 74. — *ÿ*. 35. Concepit dolorem. XI. 74.

CHAP. XVI. XI. 74. — *ÿ*. 1. Respondens autem. XI. 74. — *ÿ*. 5. Consolarer et ego. XI. 74. — *ÿ*. 7. Sed quid agam. XI. 75. — *ÿ*. 8. Nunc autem. XI. 75. — *ÿ*. 9. Rugæ meæ. XI. 75. — *ÿ*. 9. Et suscitatur. XI. 75. — *ÿ*. 10. Et comminans. XI. 75. — *ÿ*. 10. Hostis meus. XI. 75. — *ÿ*. 11. Aperuerunt. XI. 75. — *ÿ*. 12. Conclusit me. XI. 76. — *ÿ*. 13. Ego ille. XI. 76. — *ÿ*. 14. Circumdedit me. XI. 76. — *ÿ*. 15. Concidit me. XI. 76. — *ÿ*. 16. Saccum consui. XI. 77. — *ÿ*. 17. Facies mea. XI. 77. — *ÿ*. 18. Hæc passus sum. XI. 77. — *ÿ*. 19. Terra ne operias. XI. 77. — *ÿ*. 20. Ecce enim. XI. 78. — *ÿ*. 21. Verbosi. XI. 78. — *ÿ*. 21. Ad Deum stillat. XI. 78. — *ÿ*. 22. Atque utinam. XI. 78. — *ÿ*. 23. Ecce enim. XI. 78.

CHAP. XVII. XI. 78. — *ÿ*. 1. Spiritus meus. XI. 78. — *ÿ*. 1. Et solum mihi. XI. 78. — *ÿ*. 2. Non peccavi. X. 78. — *ÿ*. 3. Libera me. XI. 78. — *ÿ*. 4. Cor eorum. XI. 79. — *ÿ*. 5. Prædam pollicetur. XI. 79. — *ÿ*. 7. Caligavit. XI. 79. — *ÿ*. 8. Stupebunt justi. XI. 79. — *ÿ*. 8. Et innocens. XI. 79. — *ÿ*. 9. Et tenebit. XI. 79. — *ÿ*. 10. Igitur omnes. XI. 79. — *ÿ*. 11. Dies mei. XI. 80. — *ÿ*. 11. Cogitationes meæ. XI. 80. — *ÿ*. 13. Si sustinero. XI. 80. — *ÿ*. 14. Putredini dixi. XI. 80. — *ÿ*. 15. Ubi est ergo. XI. 80. — *ÿ*. 16. In profundissimum. XI. 81. — *ÿ*. 16. Putas ne. XI. 81.

## JOB

CHAP. XVIII. XI. 81. — *ÿ*. 1. Respondens autem. XI. 81. — *ÿ*. 3. Quare reputati. XI. 81. — *ÿ*. 4. Qui perdis. XI. 81. — *ÿ*. 4. Nunquid propter te. XI. 81. — *ÿ*. 5. Nonne lux. XI. 81. — *ÿ*. 6. Lux obtenebrescet. XI. 82. — *ÿ*. 7. Arc-tabuntur. XI. 82. — *ÿ*. 8. Immisit enim. XI. 82. — *ÿ*. 9. Tenebitur planta. XI. 82. — *ÿ*. 10. Abscondita est. XI. 82. — *ÿ*. 11. Undique terre-bunt. XI. 82. — *ÿ*. 12. Attenuetur fame. XI. 82. — *ÿ*. 13. Devoret. XI. 83. — *ÿ*. 14. Avellatur. XI. 83. — *ÿ*. 15. Habitent. XI. 83. — *ÿ*. 15. As-pergatur. XI. 83. — *ÿ*. 16. Deorsum radices. XI. 83. — *ÿ*. 17. Memoria illius. XI. 83. — *ÿ*. 17. Et non celebretur. XI. 83. — *ÿ*. 18. Expellet eum. XI. 83. — *ÿ*. 19. Non erit. XI. 84. — *ÿ*. 19. Nec ullæ reliquæ. XI. 84. — *ÿ*. 20. In die ejus. XI. 84. — *ÿ*. 20. Et primos. XI. 84. — *ÿ*. 21. Hæc sunt ergo. XI. 84.

CHAP. XIX. XI. 84. — *ÿ*. 1. Respondens autem. XI. 84. — *ÿ*. 3. En decies. XI. 84. — *ÿ*. 4. Nempe etsi. XI. 84. — *ÿ*. 6. Saltem nunc. XI. 85. — *ÿ*. 8. Semitam ineam. XI. 85. — *ÿ*. 8. Et in calle meo. XI. 85. — *ÿ*. 9. Spoliavit me. XI. 85. — *ÿ*. 10. Destruxit me. XI. 85. — *ÿ*. 11. Iratus est. XI. 85. — *ÿ*. 12. Simul venerunt. XI. 85. — *ÿ*. 12. Et obsederunt. XI. 85. — *ÿ*. 17. Halitum meum. XI. 86. — *ÿ*. 17. Et orabam. XI. 86. — *ÿ*. 18. Et cum ab eis. XI. 86. — *ÿ*. 20. Pelli meæ. XI. 86. — *ÿ*. 20. Et derelicta sunt. XI. 86. — *ÿ*. 21. Miseremini mei. XI. 86. — *ÿ*. 22. Quare persequimini. XI. 87. — *ÿ*. 23. Quis mihi tribuat. XI. 87. — *ÿ*. 25. Scio enim. XI. 87. — *ÿ*. 27. Quem visurus sum. XI. 87. — *ÿ*. 27. Et oculi mei. XI. 87. — *ÿ*. 28. Quare ergo. XI. 87. — *ÿ*. 28. Et radicem verbi. XI. 87. — *ÿ*. 29. Fugite ergo. XI. 88. — *ÿ*. 28. Et scitote. XI. 88.

CHAP. XX. XI. 88. — *ÿ*. 1. Respondens autem. XI. 88. — *ÿ*. 3. Doctrinam. XI. 88. — *ÿ*. 4. Hoc scio. XI. 88. — *ÿ*. 6. Si ascenderit. XI. 88. — *ÿ*. 7. Quasi sterquilinium. XI. 88. — *ÿ*. 8. Velut somnium. XI. 88. — *ÿ*. 9. Oculus qui eum. XI. 88. — *ÿ*. 10. Filii ejus. XI. 88. — *ÿ*. 10. Et manus illius. XI. 89. — *ÿ*. 11. Ossa ejus. XI. 89. — *ÿ*. 11. Et cum eo in pulvere. XI. 89. — *ÿ*. 12. Cum enim dulce. XI. 89. — *ÿ*. 13. Parcet illi. XI. 89. — *ÿ*. 13. Et celabit. XI. 89. — *ÿ*. 14. Panis ejus. XI. 89. — *ÿ*. 15. Divitias quas. XI. 90. — *ÿ*. 17. Non videat. XI. 90. — *ÿ*. 18. Luet quæ fecit. XI. 90. — *ÿ*. 18. Juxta multitudinem. XI. 90. — *ÿ*. 20. Non est satiat.

## JOB

## JOB

XI. 90. — *ÿ*. 20. Et cum habuerit. XI. 90. — *ÿ*. 21. Non remansit. XI. 90. — *ÿ*. 22. Cum satius. XI. 91. — *ÿ*. 23. Utinam impleatur. XI. 91. — *ÿ*. 23. Et pluat super. XI. 91. — *ÿ*. 24. Fugiet arma. XI. 91. — *ÿ*. 25. Gladius eductus. XI. 91. — *ÿ*. 25. Vadent et venient. XI. 92. — *ÿ*. 26. Omnes tenebræ. XI. 92. — *ÿ*. 26. Devorabit eum. XI. 92. — *ÿ*. 26. Affligetur. XI. 92. — *ÿ*. 27. Revelabunt cœli. XI. 92. — *ÿ*. 28. Apertum erit. XI. 92. — *ÿ*. 28. Detrahetur in die. XI. 92. — *ÿ*. 29. Hæc est pars. XI. 92. — *ÿ*. 29. Et hæreditas. XI. 92.

CHAP. XXI. XI. 93. — *ÿ*. 1. Respondens autem. XI. 93. — *ÿ*. 4. Nunquid contra. XI. 93. — *ÿ*. 5. Attendite me. XI. 93. — *ÿ*. 6. Et ego quando. XI. 93. — *ÿ*. 7. Quare ergo. XI. 93. — *ÿ*. 16. Verumtamen quia. XI. 94. — *ÿ*. 17. Quoties lucerna. XI. 94. — *ÿ*. 19. Deus servabit. XI. 94. — *ÿ*. 20. Videbunt oculi. XI. 94. — *ÿ*. 20. Et de furore. XI. 94. — *ÿ*. 21. Quid enim. XI. 95. — *ÿ*. 22. Nunquid Deum. XI. 95. — *ÿ*. 23. Iste moritur. XI. 95. — *ÿ*. 27. Certe novi. XI. 95. — *ÿ*. 28. Et dicitis enim. XI. 95. — *ÿ*. 28. Ubi est. XI. 95. — *ÿ*. 30. Quia in diem. XI. 95. — *ÿ*. 31. Quis arguet. XI. 96. — *ÿ*. 32. Ipse ad sepulcra. XI. 96. — *ÿ*. 32. Et in congerie. XI. 96. — *ÿ*. 33. Dulcis fuit. XI. 96. — *ÿ*. 33. Et post se. XI. 96. — *ÿ*. 33. Et ante se. XI. 96. — *ÿ*. 34. Quomodo igitur. XI. 96.

CHAP. XXII. XI. 97. — *ÿ*. 1. Respondens autem. XI. 97. — *ÿ*. 3. Quid prodest. XI. 97. — *ÿ*. 4. Nunquid timens. XI. 97. — *ÿ*. 5. Et non propter. XI. 97. — *ÿ*. 6. Abstulisti enim. XI. 97. — *ÿ*. 6. Et nudos. XI. 97. — *ÿ*. 7. Aquam lasso. XI. 97. — *ÿ*. 7. Et esurienti. XI. 97. — *ÿ*. 8. In fortitudine. XI. 97. — *ÿ*. 9. Viduas dimisisti. XI. 98. — *ÿ*. 9. Et lacertos. XI. 98. — *ÿ*. 10. Propterea. XI. 98. — *ÿ*. 11. At putabas te. XI. 98. — *ÿ*. 12. An cogitas quod. XI. 98. — *ÿ*. 14. Nubes latibulum. XI. 98. — *ÿ*. 15. Nunquid semitam. XI. 99. — *ÿ*. 16. Qui sublatis sunt. XI. 99. — *ÿ*. 16. Et fluviis. XI. 99. — *ÿ*. 17. Qui dicebant. XI. 99. — *ÿ*. 17. Et quasi. XI. 99. — *ÿ*. 18. Quorum sententia. XI. 99. — *ÿ*. 19. Videbunt iusti. XI. 99. — *ÿ*. 19. Et innocens. XI. 99. — *ÿ*. 20. Nonne succisa est. XI. 99. — *ÿ*. 20. Et reliquias. XI. 99. — *ÿ*. 21. Acquiesce igitur. XI. 100. — *ÿ*. 22. Suscipe ex ore. XI. 100. — *ÿ*. 23. Si reversus fueris. XI. 100. — *ÿ*. 23. Et longe facies. XI. 100. — *ÿ*. 24. Dabit pro terra. XI. 100. — *ÿ*. 25.

Eritque Omnipotens. XI. 100. — *ÿ*. 25. Et argentum. XI. 100. — *ÿ*. 26. Tunc super. XI. 101. — *ÿ*. 26. Et elevabis. XI. 101. — *ÿ*. 27. Rogabis eum. XI. 101. — *ÿ*. 28. Decernes rem. XI. 101. — *ÿ*. 28. Et in viis. XI. 101. — *ÿ*. 29. Qui enim. XI. 101. — *ÿ*. 30. Salvabitur. XI. 101.

CHAP. XXIII. XI. 101. — *ÿ*. 1. Respondens autem. XI. 101. — *ÿ*. 3. Quis mihi. XI. 101. — *ÿ*. 4. Ponam coram eo. XI. 102. — *ÿ*. 4. Et os meum. XI. 102. — *ÿ*. 6. Nolo multa. XI. 102. — *ÿ*. 8. Si ad orientem. XI. 102. — *ÿ*. 11. Vestigia ejus. XI. 102. — *ÿ*. 13. Ipse enim. XI. 102. — *ÿ*. 14. Cunque expleverit. XI. 102. — *ÿ*. 15. Et idcirco. XI. 103. — *ÿ*. 15. Et considerans. XI. 103. — *ÿ*. 16. Deus mollivit. XI. 103. — *ÿ*. 17. Non enim perii. XI. 103.

CHAP. XXIV. XI. 103. — *ÿ*. 1. Ab Omnipotente. XI. 103. — *ÿ*. 2. Alii terminos. XI. 103. — *ÿ*. 3. Asinum pupillorum. XI. 103. — *ÿ*. 5. Alii quasi. XI. 104. — *ÿ*. 6. Agrum non suum. XI. 104. — *ÿ*. 7. Nudos etiam dimittunt. XI. 104. — *ÿ*. 7. Quibus non est. XI. 104. — *ÿ*. 8. Quos imbres. XI. 104. — *ÿ*. 8. Et non habentes. XI. 105. — *ÿ*. 9. Vim fecerunt. XI. 105. — *ÿ*. 9. Et vulgum pauperem. XI. 105. — *ÿ*. 10. Nudis. XI. 105. — *ÿ*. 11. Inter acervos. XI. 105. — *ÿ*. 12. De civitatibus. XI. 106. — *ÿ*. 12. Et anima. XI. 106. — *ÿ*. 13. Ipsi fuerunt. XI. 106. — *ÿ*. 14. Mane primo. XI. 107. — *ÿ*. 14. Per noctem. XI. 107. — *ÿ*. 15. Oculis adulteri. XI. 107. — *ÿ*. 16. Perfodit. XI. 107. — *ÿ*. 17. Si subito. XI. 108. — *ÿ*. 18. Levis est. XI. 109. — *ÿ*. 18. Maledicta sit. XI. 110. — *ÿ*. 18. Nec ambulet. XI. 110. — *ÿ*. 19. Ad nimium. XI. 110. — *ÿ*. 19. Et usque ad. XI. 110. — *ÿ*. 20. Obliviscatur. XI. 110. — *ÿ*. 20. Dulcedo illius. XI. 111. — *ÿ*. 20. Non sit. XI. 111. — *ÿ*. 20. Sed conteratur. XI. 111. — *ÿ*. 21. Pavit enim. XI. 111. — *ÿ*. 21. Et quæ non parit. XI. 111. — *ÿ*. 21. Et viduæ. XI. 111. — *ÿ*. 22. Detrahit fortes. XI. 111. — *ÿ*. 22. Et cum steterit. XI. 111. — *ÿ*. 24. Elevati sunt. XI. 111. — *ÿ*. 24. Et sicut summities. XI. 112. — *ÿ*. 25. Quod si non est. XI. 112.

CHAP. XXV. XI. 112. — *ÿ*. 1. Respondens autem. XI. 112. — *ÿ*. 3. Et super quem. XI. 112. — *ÿ*. 4. Nunquid justificari. XI. 112. — *ÿ*. 5. Ecce luna. XI. 112. — *ÿ*. 6. Quanto magis. XI. 113.

CHAP. XXVI. XI. 113. — *ÿ*. 1. Respondens autem. XI. 113. — *ÿ*. 5. Ecce gigantes. XI.

## JOB

## JOB

113. — *ÿ*. 6. Nudus est. XI. 113. — *ÿ*. 7. Qui extendit. XI. 114. — *ÿ*. 8. Qui ligat. XI. 114. — *ÿ*. 9. Qui tenet. XI. 114. — *ÿ*. 9. Et expandit. XI. 114. — *ÿ*. 10. Terminum. XI. 115. — *ÿ*. 11. Columnæ cœli. XI. 115. — *ÿ*. 12. In fortitudine. XI. 116. — *ÿ*. 12. Et prudentia. XI. 116. — *ÿ*. 13. Spiritus ejus. XI. 116. — *ÿ*. 13. Et obstetricante. XI. 116. — *ÿ*. 14. Ecce hæc. XI. 117. — *ÿ*. 14. Et cum vix. XI. 117. — *ÿ*. 14. Quis poterit. XI. 117.

CHAP. XXVII. XI. 117. — *ÿ*. 1. Addidit quoque. XI. 117. — *ÿ*. 3. Quia donec. XI. 118. — *ÿ*. 5. Donec deficiam. XI. 119. — *ÿ*. 6. Justificationem meam. XI. 119. — *ÿ*. 6. Neque enim. XI. 119. — *ÿ*. 8. Quæ est enim. XI. 119. — *ÿ*. 9. Nunquid Deus. XI. 119. — *ÿ*. 10. Aut poterit. XI. 119. — *ÿ*. 11. Docebo vos. XI. 120. — *ÿ*. 14. Si multiplicati fuerint. XI. 120. — *ÿ*. 15. Qui reliqui fuerint. XI. 120. — *ÿ*. 16. Si comportaverit. XI. 120. — *ÿ*. 17. Præparabit quidem. XI. 120. — *ÿ*. 18. Ædificavit. XI. 120. — *ÿ*. 19. Dives cum dormierit. XI. 122. — *ÿ*. 20. Apprehendet eum. XI. 122. — *ÿ*. 21. Tollet eum. XI. 122. — *ÿ*. 22. Emittet super eum. XI. 123. — *ÿ*. 22. De manu ejus. XI. 123. — *ÿ*. 23. Stringet super eum. XI. 123.

CHAP. XXVIII. XI. 123. — *ÿ*. 1. Habet argentum. XI. 123. — *ÿ*. 3. Tempus posuit. XI. 124. — *ÿ*. 3. Lapidem quoque. XI. 124. — *ÿ*. 4. Dividit torrens. XI. 124. — *ÿ*. 5. Terra de qua. XI. 125. — *ÿ*. 6. Locus sapphiri. XI. 125. — *ÿ*. 7. Semitam ignoravit. XI. 125. — *ÿ*. 7. Nec intuitus est. XI. 125. — *ÿ*. 8. Non calcaverunt. XI. 126. — *ÿ*. 8. Nec pertransivit. XI. 127. — *ÿ*. 9. Ad silicem. XI. 128. — *ÿ*. 9. Subvertit a radicibus. XI. 128. — *ÿ*. 10. In petris. XI. 128. — *ÿ*. 10. Et omne pretiosum. XI. 128. — *ÿ*. 11. Profunda quoque. XI. 129. — *ÿ*. 12. Sapientia vero. XI. 129. — *ÿ*. 13. Nescit homo. XI. 129. — *ÿ*. 13. Nec invenitur. XI. 129. — *ÿ*. 14. Abyssus dicit. XI. 129. — *ÿ*. 15. Non dabitur. XI. 130. — *ÿ*. 16. Non conferetur. XI. 130. — *ÿ*. 17. Non adæquabitur. XI. 130. — *ÿ*. 18. Excelsa. XI. 130. — *ÿ*. 18. Trahitur. XI. 131. — *ÿ*. 19. Non adæquabitur. XI. 131. — *ÿ*. 20. Unde ergo. XI. 131. — *ÿ*. 21. Abscondita est. XI. 131. — *ÿ*. 22. Perditio. XI. 131. — *ÿ*. 23. Deus intelligit. XI. 131. — *ÿ*. 24. Ipse enim. XI. 131. — *ÿ*. 25. Qui fecit ventis. XI. 132. — *ÿ*. 28. Ecce timor. XI. 132.

CHAP. XXIX. XI. 132. — *ÿ*. 1. Addidit quoque. XI. 132. — *ÿ*. 2. Quis mihi. XI. 133. — *ÿ*. 3. Quando splendebat. XI. 133. — *ÿ*. 3. Et ad lumen. XI. 133. — *ÿ*. 4. Sicut fui. XI. 133. — *ÿ*. 5. Quando erat. XI. 133. — *ÿ*. 6. Quando lavabam. XI. 133. — *ÿ*. 6. Et petra. XI. 133. — *ÿ*. 7. Quando procedebam. XI. 133. — *ÿ*. 8. Videbant me. XI. 133. — *ÿ*. 11. Auris audiens. XI. 134. — *ÿ*. 13. Benedictio perituri. XI. 134. — *ÿ*. 14. Justitia. XI. 134. — *ÿ*. 15. Oculus fui. XI. 134. — *ÿ*. 16. Pater eram. XI. 134. — *ÿ*. 17. Conterebam. XI. 134. — *ÿ*. 18. Dicebamque. XI. 134. — *ÿ*. 19. Radix mea. XI. 134. — *ÿ*. 20. Gloria mea. XI. 134. — *ÿ*. 22. Verbis meis. XI. 135. — *ÿ*. 23. Expectabant me. XI. 135. — *ÿ*. 24. Si quando. XI. 135. — *ÿ*. 24. Et lux. XI. 135. — *ÿ*. 25. Si voluissem. XI. 135.

CHAP. XXX. XI. 136. — *ÿ*. 1. Nunc autem. XI. 136. — *ÿ*. 1. Quorum non. XI. 136. — *ÿ*. 2. Quorum virtus. XI. 136. — *ÿ*. 3. Qui rodebant. XI. 136. — *ÿ*. 6. In desertis. XI. 136. — *ÿ*. 7. Et esse sub. XI. 136. — *ÿ*. 8. Filii stultorum. XI. 136. — *ÿ*. 11. Pharetram enim. XI. 136. — *ÿ*. 12. Ad dexteram. XI. 137. — *ÿ*. 12. Pedes meos. XI. 137. — *ÿ*. 13. Dissipaverunt. XI. 137. — *ÿ*. 14. Quasi rupto. XI. 137. — *ÿ*. 15. Redactus sum. XI. 137. — *ÿ*. 16. Tunc autem. XI. 137. — *ÿ*. 17. Nocte os. XI. 137. — *ÿ*. 18. In multitudine. XI. 137. — *ÿ*. 19. Comparatus sum. XI. 137. — *ÿ*. 20. Clamo ad te. XI. 138. — *ÿ*. 21. Mutatus es. XI. 138. — *ÿ*. 23. Scia quia. XI. 138. — *ÿ*. 24. Verumtamen. XI. 138. — *ÿ*. 24. Emittis manum. XI. 138. — *ÿ*. 25. Flebam quondam. XI. 138. — *ÿ*. 27. Interiora mea. XI. 138. — *ÿ*. 28. Mœrens. XI. 138. — *ÿ*. 29. Frater fui. XI. 139. — *ÿ*. 30. Cutis mea. XI. 139. — *ÿ*. 31. Versa est. XI. 139.

Item : ad Christi personam vertitur expositio : les mêmes passages ont trait à la personne du Christ. XI. 139.

CHAP. XXIX. XI. 139. — *ÿ*. 2. Quis mihi. XI. 139. — *ÿ*. 3. Quando splendebat. XI. 139. — *ÿ*. 4. Sicut fui. XI. 139. — *ÿ*. 5. Quando erat. XI. 140. — *ÿ*. 6. Quando lavabam. XI. 140. — *ÿ*. 7. Quando procedebam. XI. 140. — *ÿ*. 8. Videbant me. XI. 140. — *ÿ*. 9. Principes cessabant. XI. 140. — *ÿ*. 11. Auris audiens. XI. 141. — *ÿ*. 11. Et oculus videns. XI. 141. — *ÿ*. 12. Eo quod. XI. 141. — *ÿ*. 13. Benedictio. XI. 141. — *ÿ*. 14. Justitia indutus sum. XI. 141. — *ÿ*. 15. Oculus fui. XI.

## JOB

## JOB

141. — *ÿ*. 16. Pater eram. XI. 141. — *ÿ*. 16. Et causam. XI. 141. — *ÿ*. 17. Conterebam. XI. 142. — *ÿ*. 18. Dicebamque. XI. 142. — *ÿ*. 19. Radix mea. XI. 142. — *ÿ*. 20. Gloria mea. XI. 143. — *ÿ*. 20. Et arcus. XI. 143. — *ÿ*. 21. Qui me audiebant. XI. 143. — *ÿ*. 22. Verbis meis. XI. 143. — *ÿ*. 22. Et super illos. XI. 143. — *ÿ*. 23. Expectabant. XI. 143. — *ÿ*. 24. Si quando. XI. 143. — *ÿ*. 24. Et lux. XI. 144. — *ÿ*. 25. Si voluissem. XI. 144.

CHAP. XXX. — *ÿ*. 1. Nunc autem. XI. 144. — *ÿ*. 1. Quorum non. XI. 144. — *ÿ*. 2. Quorum virtus. XI. 144. — *ÿ*. 2. Et vita ipsa. XI. 144. — *ÿ*. 3. Qui rodebant. XI. 145. — *ÿ*. 5. Qui de convallibus. XI. 145. — *ÿ*. 6. In desertis. XI. 145. — *ÿ*. 7. Qui inter. XI. 146. — *ÿ*. 8. Filii stultorum. XI. 146. — *ÿ*. 9. Nunc in eorum. XI. 146. — *ÿ*. 10. Abominantur. XI. 146. — *ÿ*. 11. Pharetram. XI. 146. — *ÿ*. 11. Et frænum. XI. 146. — *ÿ*. 12. Ad dexteram. XI. 146. — *ÿ*. 12. Pedes meos. XI. 147. — *ÿ*. 13. Dissipaverunt. XI. 147. — *ÿ*. 15. Redactus sum. XI. 147. — *ÿ*. 15. Abstulisti. XI. 147. — *ÿ*. 16. Nunc autem. XI. 148. — *ÿ*. 17. Nocte os. XI. 148. — *ÿ*. 18. In multitudine. XI. 148. — *ÿ*. 18. Et quasi capitis. XI. 148. — *ÿ*. 19. Comparatus sum. XI. 148. — *ÿ*. 20. Clamo ad te. XI. 148. — *ÿ*. 21. Mutatus es. XI. 149. — *ÿ*. 22. Elevasti. XI. 149. — *ÿ*. 23. Scio quia. XI. 149. — *ÿ*. 24. Verumtamen. XI. 149. — *ÿ*. 25. Flebam quondam. XI. 149. — *ÿ*. 25. Et compatiebatur. XI. 149. — *ÿ*. 26. Expectabam. XI. 149. — *ÿ*. 25. Præstolabar. XI. 150. — *ÿ*. 27. Interiora mea. XI. 150. — *ÿ*. 27. Prævenierunt me. XI. 150. — *ÿ*. 28. Mœrens. XI. 150. — *ÿ*. 29. Frater fui. XI. 150. — *ÿ*. 30. Cutis mea. XI. 150. — *ÿ*. 30. Et ossa mea. XI. 151. — *ÿ*. 31. Versa est. XI. 151.

CHAP. XXXI. XI. 151. — *ÿ*. 1. Pepigi fœdus. XI. 151. — *ÿ*. 5. Si ambulavi. XI. 152. — *ÿ*. 7. Si declinavi. XI. 152. — *ÿ*. 9. Si deceptum. XI. 152. — *ÿ*. 13. Si contempsi. XI. 153. — *ÿ*. 14. Quid enim. XI. 153. — *ÿ*. 16. Si negavi. XI. 153. — *ÿ*. 17. Si comedi. XI. 153. — *ÿ*. 19. Si despexi. XI. 153. — *ÿ*. 21. Si levavi. XI. 153. — *ÿ*. 24. Si putavi. XI. 153. — *ÿ*. 26. Si vidi. XI. 153. — *ÿ*. 29. Si gavisus sum. XI. 154. — *ÿ*. 31. Si non dixerunt. XI. 154. — *ÿ*. 33. Si abscondi. XI. 154. — *ÿ*. 34. Si expavi. XI. 154. — *ÿ*. 35. Quis mihi. XI. 154. — *ÿ*. 38. Si adversum. XI. 154.

TOM. XVIII.

CHAP. XXXII. XI. 155. — *ÿ*. 1. Omiserunt. XI. 155. — *ÿ*. 2. Et iratus. XI. 155. — *ÿ*. 2. Iratus est autem. XI. 156. — *ÿ*. 6. Junior sum. XI. 157. — *ÿ*. 10. Ideo dicam. XI. 157. — *ÿ*. 12. Et donec. XI. 158. — *ÿ*. 16. Quoniam igitur. XI. 158. — *ÿ*. 18. Plenus sum. XI. 158. — *ÿ*. 21. Non accipiam. XI. 158.

CHAP. XXXIII. XI. 158. — *ÿ*. 1. Audi igitur. XI. 158. — *ÿ*. 4. Spiritus fecit. XI. 159. — *ÿ*. 5. Si potes. XI. 159. — *ÿ*. 8. Dixisti ergo. XI. 159. — *ÿ*. 10. Quia querelas. XI. 160. — *ÿ*. 12. Respondebo tibi. XI. 160. — *ÿ*. 19. Increpat quoque. XI. 161. — *ÿ*. 25. Consumpta est. XI. 162. — *ÿ*. 26. Deprecabitur. XI. 162. — *ÿ*. 27. Respiciet homines. XI. 162. — *ÿ*. 28. Liberavit animam. XI. 162. — *ÿ*. 31. Attende. XI. 162.

CHAP. XXXIV. XI. 162. — *ÿ*. 1. Pronuntians. XI. 162. — *ÿ*. 4. Judicium. XI. 163. — *ÿ*. 5. Quia dixit. XI. 163. — *ÿ*. 5. Et Deus. XI. 163. — *ÿ*. 7. Quis est vir. XI. 163. — *ÿ*. 9. Dixit enim. XI. 163. — *ÿ*. 10. Ideo viri. XI. 163. — *ÿ*. 13. Quem constituit. XI. 164. — *ÿ*. 14. Si direxerit. XI. 164. — *ÿ*. 16. Si habes. XI. 164. — *ÿ*. 19. Qui non accipit. XI. 164. — *ÿ*. 20. Subito morientur. XI. 165. — *ÿ*. 20. Turbabitur populi. XI. 165. — *ÿ*. 22. Non sunt tenebræ. XI. 165. — *ÿ*. 23. Neque enim. XI. 165. — *ÿ*. 24. Conteret multos. XI. 165. — *ÿ*. 25. Novit enim. XI. 166. — *ÿ*. 27. Quique si. XI. 166. — *ÿ*. 29. Ipso enim. XI. 166. — *ÿ*. 29. Ex quo. XI. 167. — *ÿ*. 30. Qui regnare. XI. 167. — *ÿ*. 31. Quia ergo. XI. 167. — *ÿ*. 32. Si erravi. XI. 167. — *ÿ*. 33. Nunquid a te. XI. 167. — *ÿ*. 34. Viri intelligentes. XI. 167. — *ÿ*. 35. Job autem. XI. 167. — *ÿ*. 36. Pater mi. XI. 167. — *ÿ*. 36. Probetur Job. XI. 168. — *ÿ*. 36. Usque ad finem. XI. 168. — *ÿ*. 37. Qui addidit super. XI. 168. — *ÿ*. 37. Inter nos. XI. 168.

CHAP. XXXV. XI. 168. — *ÿ*. 1. Igitur Eliu. XI. 168. — *ÿ*. 4. Itaque ego. XI. 168. — *ÿ*. 5. Suscipe ad cœlum. XI. 168. — *ÿ*. 6. Proinde si peccaveris. XI. 168. — *ÿ*. 7. Porro si juste. XI. 168. — *ÿ*. 8. Homini qui. XI. 168. — *ÿ*. 9. Propter multitudinem. XI. 169. — *ÿ*. 10. Et non dixit. XI. 169. — *ÿ*. 10. Ubi est Deus. XI. 169. — *ÿ*. 11. Qui docet non. XI. 170. — *ÿ*. 12. Ibi clamabunt. XI. 170. — *ÿ*. 13. Non ergo. XI. 171. — *ÿ*. 14. Etiam cum. XI. 171. — *ÿ*. 15. Nunc enim. XI. 171. — *ÿ*. 16. Ergo Job. XI. 171.

## JOB

## JOB

CHAP. XXXVI. XI. 171. — §. 1. Addens quoque. XI. 171. — §. 3. Repetam scientiam. XI. 171. — §. 5. Deus potentes. XI. 171. — §. 6. Et iudicium. XI. 172. — §. 7. Non auferet. XI. 172. — §. 7. Et reges. XI. 172. — §. 8. Et si fuerint. XI. 172. — §. 11. Si audierint. XI. 172. — §. 12. Si autem. XI. 172. — §. 13. Simulatores. XI. 172. — §. 14. Morietur. XI. 173. — §. 15. Eripiet. XI. 173. — §. 15. Et revelabit. XI. 173. — §. 16. Igitur salvabit. XI. 173. — §. 16. Requies autem. XI. 174. — §. 17. Causa tua. XI. 174. — §. 18. Non te ergo. XI. 174. — §. 19. Depone. XI. 174. — §. 20. Ne protrahas. XI. 174. — §. 21. Cave ne. XI. 175. — §. 22. Ecce Deus. XI. 175. — §. 23. Quis poterit. XI. 175. — §. 23. Aut quis audet. XI. 175. — §. 24. Memento quod. XI. 175. — §. 25. Omnes homines. XI. 175. — §. 26. Ecce Deus. XI. 176. — §. 27. Qui aufert. XI. 176. — §. 28. Qui de nubibus. XI. 176. — §. 29. Si voluerit. XI. 177. — §. 31. Per hæc enim. XI. 177. — §. 32. In manibus. XI. 177. — §. 33. Annuntiat. XI. 177.

CHAP. XXXVII. XI. 177. — §. 1. Super hoc. XI. 177. — §. 1. Et emotum est. XI. 177. — §. 2. Audite auditionem. XI. 178. — §. 3. Subter omnes. XI. 178. — §. 4. Post eum. XI. 178. — §. 4. Tonabit voce. XI. 178. — §. 5. Tonabit. XI. 179. — §. 6. Qui præcipit. XI. 179. — §. 7. Qui in manu. XI. 179. — §. 8. Ingredietur. XI. 180. — §. 9. Ab interioribus. XI. 180. — §. 10. Plante Deo. XI. 180. — §. 11. Frumentum. XI. 181. — §. 11. Et nubes. XI. 181. — §. 13. Sive in una. XI. 182. — §. 14. Ausculta hæc. XI. 182. — §. 15. Nunquid scis. XI. 182. — §. 16. Nunquid nosti. XI. 182. — §. 17. Nonne vestimenta. XI. 183. — §. 18. Tu forsitan. XI. 183. — §. 19. Ostende nobis. XI. 184. — §. 20. Quis narrabit. XI. 184. — §. 21. At nunc. XI. 184. — §. 22. Ab aquilone. XI. 185. — §. 23. Digne eum. XI. 185.

CHAP. XXXVIII. XI. 186. — §. 1. Respondens autem. XI. 186. — §. 2. Quis est iste. XI. 186. — §. 3. Accinge. XI. 186. — §. 4. Ubi eras. XI. 186. — §. 5. Quis posuit. XI. 187. — §. 6. Super quo. XI. 187. — §. 6. Aut quis. XI. 188. — §. 7. Cum me laudarent. XI. 188. — §. 8. Quis conclusit. XI. 189. — §. 9. Cum ponerem. XI. 190. — §. 10. Circumdedit. XI. 190. — §. 12. Nunquid post. XI. 191. — §. 13. Et tenuisti. XI. 192. — §. 14. Restituetur. XI.

193. — §. 15. Auferetur. XI. 194. — §. 16. Nunquid ingressus es. XI. 194. — §. 17. Nunquid apertæ sunt. XI. 196. — §. 18. Nunquid considerasti. XI. 197. — §. 19. In qua via. XI. 197. — §. 21. Sciebas tunc. XI. 198. — §. 22. Nunquid ingressus es. XI. 198. — §. 24. Per quam viam. XI. 200. — §. 25. Quis dedit. XI. 201. — §. 28. Quis est pluviae. XI. 201. — §. 29. De cujus utero. XI. 202. — §. 29. Et gelu de cælo. XI. 203. — §. 30. In similitudinem. XI. 203. — §. 30. Et superficies. XI. 203. — §. 31. Nunquid conjungere. XI. 204. — §. 32. Nunquid producis. XI. 204. — §. 33. Nunquid nosti. XI. 205. — §. 34. Nunquid elevabis. XI. 206. — §. 35. Nunquid mittes. XI. 206. — §. 36. Quis posuit. XI. 207. — §. 37. Quis enarrabit. XI. 208. — §. 38. Quando fundebatur. XI. 209. — §. 39. Nunquid capies. XI. 209. — §. 40. Quando cubant. XI. 210. — §. 41. Quis præparat. XI. 210.

CHAP. XXXIX. XI. 212. — §. 1. Nunquid nosti. XI. 212. — §. 2. Dinumerasti. XI. 213. — §. 3. Incurvantur. XI. 214. — §. 4. Separantur. XI. 215. — §. 5. Quis dimisit. XI. 215. — §. 6. Cui dedi. XI. 217. — §. 6. Et tabernacula. XI. 217. — §. 7. Contemnit. XI. 217. — §. 8. Circumspicit. XI. 217. — §. 9. Nunquid volet. XI. 217. — §. 10. Nunquid alligabis. XI. 218. — §. 11. Nunquid fiduciam. XI. 219. — §. 13. Penna struthionis. XI. 220. — §. 14. Quando derelinquit. XI. 220. — §. 15. Obliviscitur. XI. 221. — §. 16. Duratur. XI. 221. — §. 17. Privavit enim. XI. 221. — §. 18. Cum tempus. XI. 221. — §. 19. Nunquid præbebis. XI. 222. — §. 20. Nunquid suscitabis. XI. 222. — §. 20. Gloria narium. XI. 222. — §. 21. Terram ungula. XI. 222. — §. 21. Exsultat audacter. XI. 223. — §. 21. In occursum. XI. 223. — §. 22. Contemnit pavorem. XI. 223. — §. 23. Super ipsum. XI. 223. — §. 24. Fervens et fremens. XI. 224. — §. 24. Nec reputat. XI. 224. — §. 25. Ubi audierit. XI. 224. — §. 20. Nunquid suscitabis. XI. 225. — §. 20. Gloria narium. XI. 225. — §. 21. Terram ungula. XI. 225. — §. 22. Contemnit pavorem. XI. 226. — §. 23. Super ipsum. XI. 226. — §. 24. Pervens et fremens. XI. 227. — §. 24. Nec reputat. XI. 227. — §. 25. Ubi audierit. XI. 227. — §. 26. Nunquid per. XI. 228. — §. 27. Nunquid ad. XI. 229. — §. 27. Et in arduis. XI. 229. — §. 28. In petris. XI. 229. — §. 28. Et in præruptis. XI. 229. —

## JOB

ÿ. 28. Atque inaccessis. XI. 229. — ÿ. 29. Inde contemplatur. XI. 229. — ÿ. 29. Et de longe. XI. 229. — ÿ. 30. Pulli ejus. XI. 230. — ÿ. 31. Et adjecit. XI. 230. — ÿ. 33. Respondens autem. XI. 230. — ÿ. 34. Manum meam. XI. 230.

CHAP. XL. XI. 231. — ÿ. 1. Respondens autem. XI. 231. — ÿ. 2. Accinge. XI. 231. — ÿ. 3. Nunquid. XI. 231. — ÿ. 4. Et si habes. XI. 231. — ÿ. 11. Fortitudo ejus. XI. 232. — ÿ. 12. Constringit caudam. XI. 233. — ÿ. 12. Nervi. XI. 233. — ÿ. 13. Ossa ejus. XI. 233. — ÿ. 14. Ipse est. XI. 233. — ÿ. 15. Huic montes. XI. 235. — ÿ. 16. Sub umbra. XI. 235. — ÿ. 17. Protegunt. XI. 236. — ÿ. 17. Circumdabunt. XI. 236. — ÿ. 18. Ecce absorbebit. XI. 236. — ÿ. 19. In oculis ejus. XI. 237. — ÿ. 19. Et in sudibus. XI. 237. — ÿ. 20. An extrahere. XI. 238. — ÿ. 20. Et fune. XI. 239. — ÿ. 21. Nunquid pones. XI. 239. — ÿ. 22. Nunquid multiplicabit. XI. 240. — ÿ. 23. Nunquid feriet. XI. 240. — ÿ. 24. Nunquid illudes. XI. 240. — ÿ. 25. Concident eum. XI. 241. — ÿ. 26. Nunquid implebis. XI. 241. — ÿ. 27. Pones super eum. XI. 242. — ÿ. 28. Ecce spes ejus. XI. 242.

CHAP. XLI. XI. 242. — ÿ. 1. Non quasi. XI. 242. — ÿ. 3. Non parcam. XI. 243. — ÿ. 4. Quis revelabit. XI. 243. — ÿ. 4. Et in medium. XI. 243. — ÿ. 5. Portas vultus. XI. 243. — ÿ. 5. Per gyrum. XI. 243. — ÿ. 6. Corpus illius. XI. 243. — ÿ. 9. Sternutatio. XI. 244. — ÿ. 10. De ore ejus. XI. 244. — ÿ. 11. De naribus. XI. 244. — ÿ. 11. Sicut ollæ. XI. 244. — ÿ. 12. Halitus ejus. XI. 245. — ÿ. 12. Et flamma. XI. 245. — ÿ. 13. In collo. XI. 245. — ÿ. 14. Membra. XI. 245. — ÿ. 14. Mittet contra. XI. 245. — ÿ. 15. Cor ejus. XI. 246. — ÿ. 6. Cum sublatus. XI. 246. — ÿ. 17. Cum apprehenderit. XI. 247. — ÿ. 18. Reputabit enim. XI. 247. — ÿ. 19. Non fugabit. XI. 247. — ÿ. 19. In stipulam. XI. 247. — ÿ. 20. Quasi stipulam. XI. 247. — ÿ. 20. Et deridebit. XI. 248. — ÿ. 21. Sub ipso. XI. 248. — ÿ. 22. Ferescere. XI. 248. — ÿ. 23. Post eum. XI. 249. — ÿ. 23. Æstimabit. XI. 249. — ÿ. 24. Non est super. XI. 249. — ÿ. 24. Qui factus est. XI. 249. — ÿ. 25. Omne sublime. XI. 250. — ÿ. 25. Ipse est rex. XI. 250.

CHAP. XLII. XI. 250. — ÿ. 1. Respondens autem. XI. 250. — ÿ. 2. Et nulla te. XI. 250. — ÿ. 3. Quis est iste. XI. 250. — ÿ. 3. Ideo

## JOB

insipienter. XI. 250. — ÿ. 5. Audit auris. XI. 250. — ÿ. 6. Idcirco ipse. XI. 251. — ÿ. 9. Et suscepit. XI. 252. — ÿ. 10. Et addidit. XI. 252. — ÿ. 11. Venerunt autem. XI. 253. — ÿ. 11. Et consolati sunt. XI. 254. — ÿ. 11. Et dederunt ei. XI. 254. — ÿ. 12. Dominus autem. XI. 254. — ÿ. 13. Et fuerunt ei. XI. 255. — ÿ. 14. Et vocavit. XI. 255.

PRÉFACE DE SAINT JÉRÔME SUR LE LIVRE DE JOB. XV. 386.

TEXTE LATIN DU LIVRE DE JOB. XV. 386. — Le livre commence. XV. 386.

CHAP. I. — Origine, richesses et vertus du saint homme Job ; il perd ses biens et ses enfants, il bénit le Seigneur. XV. 386.

CHAP. II. — Frappé d'un horrible ulcère, sa femme le raille ; trois amis viennent le trouver. XV. 387.

CHAP. III. — Job exhale sa douleur. XV. 387.

CHAP. IV. — Éliphas accuse Job d'impatience, prétend que Dieu ne frappe les hommes qu'en raison de leurs fautes, et assure que Job ne saurait alors être innocent. XV. 388.

CHAP. V. — Suivant Éliphas, le bonheur des impies disparaît promptement ; il exhorte Job à la pénitence. XV. 388.

CHAP. VI. — Job se plaint de souffrir plus qu'il ne mérite ; il désire la mort, craint de perdre patience, et assure ses amis qu'ils l'accusent injustement. XV. 389.

CHAP. VII. — Job expose ses misères et demande pardon au Seigneur. XV. 390.

CHAP. VIII. — Baldad prétend que Job est frappé à cause de ses fautes, il l'exhorte à recourir à Dieu. XV. 391.

CHAP. IX. — Job exalte la justice, la sagesse et la puissance de Dieu ; il s'humilie et demande au Seigneur quelque soulagement. XV. 391.

CHAP. X. — Job demande la cause de ses maux et se plaint d'être né. XV. 392.

CHAP. XI. — Sophar reproche à Job son orgueil ; il lui promet beaucoup de biens s'il se convertit. XV. 393.

CHAP. XII. — Job confond la folie de ses amis et célèbre la sagesse et la puissance de Dieu. XV. 393.

CHAP. XIII. — Job continue à détruire les reproches de ses amis ; il se plaint encore au Seigneur de ses maux. XV. 394.

## JOB

CHAP. XIV. — Job décrit les misères de la vie, et implore la miséricorde du Seigneur. XV. 395.

CHAP. XV. — Éliphas accuse Job de blasphème, et prétend qu'ici-bas les impies sont toujours tourmentés. XV. 396.

CHAP. XVI. — Job se plaint de la dureté de ses amis; il exhale sa douleur; fort de sa conscience, il met son espérance en Dieu. XV. 396.

CHAP. XVII. — Poursuivi par la douleur, Job attend la mort. XV. 397.

CHAP. XVIII. — Baldad expose le misérable sort des impies. XV. 398.

CHAP. XIX. — Abandonné de tous, Job a foi en le Rédempteur et la future résurrection; c'est là sa consolation. XV. 398.

CHAP. XX. — Sophar dépeint la vanité des joies des impies: leur bonheur s'évanouit et leur ruine ne se fait pas attendre. XV. 399.

CHAP. XXI. — Job assure que les impies souvent sont heureux ici-bas et meurent en paix. XV. 400.

CHAP. XXII. — Éliphas rappelle selon lui les crimes de Job et l'exhorte à la pénitence. XV. 401.

CHAP. XXIII. — Job désire que le Seigneur l'appelle à son jugement. XV. 401.

CHAP. XXIV. — Job énumère les crimes qui ne sont pas punis en ce monde et qui sont réservés au futur jugement. XV. 402.

CHAP. XXV. — Baldad prétend que l'homme ne peut se justifier devant Dieu. XV. 402.

CHAP. XXVI. — Job démontre la puissance de Dieu d'après ses œuvres. XV. 403.

CHAP. XXVII. — Job démontre encore son innocence, et que les méchants sont souvent punis ici-bas. XV. 403.

CHAP. XXVIII. — Excellence et origine de la sagesse. XV. 404.

CHAP. XXIX. — Ancienne prospérité de Job. XV. 404.

CHAP. XXX. — Job déplore les malheurs qui l'accablent. XV. 405.

CHAP. XXXI. — Pour se justifier, Job rappelle ses anciennes vertus. XV. 406.

CHAP. XXXII. — Éliu, irrité contre Job et les discours de ses amis, vante sa sagesse et expose son sentiment. XV. 407.

CHAP. XXXIII. — Éliu prétend que Job n'est point juste: il le prouve par ses paroles; il explique comment Dieu parle à l'homme. XV. 408.

## JOB

CHAP. XXXIV. — Éliu accuse Job de blasphème; il exalte la justice et la puissance de Dieu. XV. 409.

CHAP. XXXV. — Suivant Éliu, la justice est utile à l'homme et non à Dieu, l'injustice ne peut aussi lui nuire: elle ne nuit qu'à l'homme. XV. 410.

CHAP. XXXVI. — Éliu défend la justice des jugements de Dieu; il exhorte Job à la pénitence, et exalte la puissance du Seigneur. XV. 410.

CHAP. XXXVII. — Éliu engage Job à considérer les œuvres de Dieu, dont la sagesse, la force et la justice ne sauraient être exprimées. XV. 411.

CHAP. XXXVIII. — Le Seigneur interroge Job, et lui prouve que l'homme ne saurait comprendre les œuvres de sa puissance. XV. 411.

CHAP. XXXIX. — Après les interrogations du Seigneur, Job comprend qu'il a parlé avec témérité. XV. 413.

CHAP. XL. — Le Seigneur interroge Job; description de Behemoth et de Léviathan. XV. 414.

CHAP. XLI. — Description de Léviathan. XV. 415.

CHAP. XLII. — Job s'humilie devant Dieu et prie pour ses amis. Rétabli dans son ancienne prospérité, ses richesses deviennent plus grandes. Il meurt plein de jours. XV. 415.

TEXTE LATIN DU LIVRE DE JOB, selon les Septante; autre version de saint Jérôme, faite sur des exemplaires grecs ou une édition d'Origène. XVI. 297. — Avertissement de Martianay sur cet opuscule. XVI. 297. — Témoignages des anciens pères pour le livre de Job. XVI. 298. — Témoignage tiré d'une lettre d'Origène à Africain. XVI. 298. — D'Hésychius. XVI. 298. — D'une lettre de saint Augustin à saint Jérôme. XVI. 298. — D'une préface de saint Jérôme pour sa traduction du livre de Job. XVI. 298. — Préface de saint Jérôme sur le livre de Job. XVI. 299.

TEXTE LATIN DE L'AUTRE VERSION DU LIVRE DE JOB, selon les Septante. XVI. 301.

CHAP. I. XVI. 301.

CHAP. II. XVI. 302.

CHAP. III. XVI. 304.

CHAP. IV. XVI. 305.

CHAP. V. XVI. 305.

## JOE

- CHAP. VI. XVI. 306.  
 CHAP. VII. XVI. 307.  
 CHAP. VIII. XVI. 308.  
 CHAP. IX. XVI. 309.  
 CHAP. X. XVI. 310.  
 CHAP. XI. XVI. 311.  
 CHAP. XII. XVI. 311.  
 CHAP. XIII. XVI. 312.  
 CHAP. XIV. XVI. 313.  
 CHAP. XV. XVI. 313.  
 CHAP. XVI. XVI. 314.  
 CHAP. XVII. XVI. 315.  
 CHAP. XVIII. XVI. 315.  
 CHAP. XIX. XVI. 316.  
 CHAP. XX. XVI. 317.  
 CHAP. XXI. XVI. 318.  
 CHAP. XXII. XVI. 318.  
 CHAP. XXIII. XVI. 319.  
 CHAP. XXIV. XVI. 320.  
 CHAP. XXV. XVI. 321.  
 CHAP. XXVI. XVI. 321.  
 CHAP. XXVII. XVI. 321.  
 CHAP. XXVIII. XVI. 322.  
 CHAP. XXIX. XVI. 323.  
 CHAP. XXX. XVI. 323.  
 CHAP. XXXI. XVI. 324.  
 CHAP. XXXII. XVI. 325.  
 CHAP. XXXIII. XVI. 326.  
 CHAP. XXXIV. XVI. 327.  
 CHAP. XXXV. XVI. 328.  
 CHAP. XXXVI. XVI. 328.  
 CHAP. XXXVII. XVI. 329.  
 CHAP. XXXVIII. XVI. 330.  
 CHAP. XXXIX. XVI. 332.  
 CHAP. XL. XVI. 333.  
 CHAP. XLI. XVI. 333.  
 CHAP. XLII. XVI. 334.

## JOEL.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE JOEL. VIII. 317.  
 — Prologue. VIII. 317.

Commencement du livre. VIII. 319.

CHAP. I. VIII. 319. — *ÿ*. 1. Verbum Domini. VIII. 319. — *ÿ*. 2. Audite hoc, senes. VIII. 320. — *ÿ*. 4. Residuum erucæ. VIII. 321. — *ÿ*. 5. Expergiscimini. VIII. 323. — *ÿ*. 6. Gens enim. VIII. 324. — *ÿ*. 8. Plange quasi virgo. VIII. 326. — *ÿ*. 9. Perit sacrificium. VIII. 327. — *ÿ*. 13. Accingite vos. VIII. 329. — *ÿ*. 15. A, a, a, diei.

## JON

VIII. 330. — *ÿ*. 16. Nunquid non. VIII. 331. — *ÿ*. 17. Computruerunt jumenta. VIII. 331. — *ÿ*. 19. Ad te, Domine, clamabo. VIII. 332.

CHAP. II. VIII. 333. — *ÿ*. 1. Canite tuba. VIII. 333. — *ÿ*. 12. Nunc ergo dicit. VIII. 339. — *ÿ*. 15. — Canite tuba. VIII. 340. — *ÿ*. 18. Zelatus est Dominus. VIII. 342. — *ÿ*. 22. Noli timere. VIII. 345. — *ÿ*. 28. Et erit post hæc. VIII. 348. — *ÿ*. 32. Quia in monte Sion. VIII. 353.

CHAP. III. VIII. 353. — *ÿ*. 1. Quia ecce. VIII. 353. — *ÿ*. 4. Verum quid mihi. VIII. 355. — *ÿ*. 7. Ecce ego. VIII. 357. — *ÿ*. 9. Clamate hoc. VIII. 358. — *ÿ*. 12. Consurgant. VIII. 359. — *ÿ*. 14. Populi, populi. VIII. 360. — *ÿ*. 18. Et erit in die illa. VIII. 361. — *ÿ*. 19. Ægyptus. VIII. 363. — *ÿ*. 20. Et Judæa. VIII. 363.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE JOEL. XV. 343.

CHAP. I. — La peste et la famine ravageront la Judée ; le peuple et les prêtres surtout doivent gémir, jeûner, et prier. XV. 343.

CHAP. II. — Joel annonce de grands malheurs, l'arrivée d'un peuple qui dévastera la Judée ; cependant le Seigneur, quand elle se sera repentie, lui enverra un Sauveur. XV. 343.

CHAP. III. — Jugement et punition des nations. L'Égypte et l'Idumée seront frappées : le peuple de Dieu espérera et deviendra fort. XV. 345.

## JONAS.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE JONAS. VIII. 509.  
 — Prologue. VIII. 509. — Commencement du livre. VIII. 512.

CHAP. I. VIII. 512. — *ÿ*. 1. Et factum est verbum. VIII. 512. — *ÿ*. 3. Et surrexit Jonas. VIII. 512. — *ÿ*. 3. Et descendit in Joppen. VIII. 514. — *ÿ*. 4. Dominus autem. VIII. 516. — *ÿ*. 5. Et timuerunt nautæ. VIII. 516. — *ÿ*. 5. Et Jonas descendit. VIII. 517. — *ÿ*. 6. Et accessit ad eum. VIII. 517. — *ÿ*. 7. Et dixit. VIII. 517. — *ÿ*. 8. Et dixerunt ad eum. VIII. 518. — *ÿ*. 9. Et dixit ad eos. VIII. 519. — *ÿ*. 10. Et timuerunt viri. VIII. 519. — *ÿ*. 11. Et dixerunt ad eum. VIII. 520. — *ÿ*. 12. Et dixit ad eos. VIII. 520. — *ÿ*. 13. Et remigabant. VIII. 521. — *ÿ*. 14. Et clamaverunt. VIII. 522. — *ÿ*. 15. Et tulerunt Jonam. VIII. 522. — *ÿ*. 16. Et timuerunt. VIII. 523.

CHAP. II. VIII. 523. — *ÿ*. 1. Et præparavit Dominus. VIII. 523. — *ÿ*. 1. Et erat Jonas. VIII. 524. —



## JOS

ÿ. 2. Et oravit Jonas. VIII. 525. — ÿ. 3. Clamavi de tribulatione. VIII. 525. — ÿ. 4. Et projecisti me. VIII. 526. — ÿ. 4. Omnes gurgites. VIII. 527. — ÿ. 5. Et ego dixi. VIII. 527. — ÿ. 5. Veruntamen rursum. VIII. 528. — ÿ. 6. Circumdederunt me. VIII. 528. — ÿ. 6. Pelagus operuit. VIII. 529. — ÿ. 7. Et sublevabis. VIII. 529. — ÿ. 8. Cum angustiaretur. VIII. 530. — ÿ. 8. Ut veniat ad te. VIII. 531. — ÿ. 9. Qui custodiunt. VIII. 531. — ÿ. 10. Ego autem. VIII. 532. — ÿ. 11. Et dixit Dominus. VIII. 532.

CHAP. III. VIII. 533. — ÿ. 1. Et factum est. VIII. 533. — ÿ. 3. Et surrexit Jonas. VIII. 533. — ÿ. 4. Et clamavit, et dixit. VIII. 534. — ÿ. 5. Et crediderunt viri. VIII. 534. — ÿ. 6. Et pervenit verbum. VIII. 535. — ÿ. 10. Et vidit Deus. VIII. 538.

CHAP. IV. VIII. 539. — ÿ. 1. Et afflictus est Jonas. VIII. 539. — ÿ. 2. Obsecro Domine. VIII. 539. — ÿ. 4. Et dixit Dominus. VIII. 540. — ÿ. 5. Et egressus est Jonas. VIII. 540. — ÿ. 6. Et præparavit Dominus. VIII. 541. — ÿ. 7. Et paravit Dominus. VIII. 543. — ÿ. 9. Et dixit Dominus. VIII. 544. — ÿ. 10. Et dixit Dominus. VIII. 544.

Sur les trois jours et les trois nuits que passa Jonas dans le ventre du poisson. VIII. 524.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE JONAS. XV. 353. — Le livre commence. XV. 353.

CHAP. I. — Le Seigneur envoie Jonas à Ninive : il s'enfuit à Tharsis ; une tempête s'élève ; on le jette à la mer et le calme se fait. XV. 353.

CHAP. II. — Jonas est dévoré par un poisson ; il prie le Seigneur et le poisson le repose sur le rivage. XV. 354.

CHAP. III. — Jonas annonce aux Ninivites la ruine de leur cité ; ils se repentent et le Seigneur les épargne. XV. 354.

CHAP. IV. — Plaintes de Jonas ; le Seigneur le réprimande. XV. 355.

## JONATHAS.

Jonathas était un intermédiaire entre David et Saül. II. 627.

## JOSAPHAT.

Sur la vallée de Josaphat pour le jugement. VIII. 359.

## JOS

## JOSEPH.

Comment saint Joseph est appelé le père de Jésus. II. 481. — Du respect de saint Joseph envers Marie. II. 484.

## JOSÈPHE.

Sur Josèphe, homme illustre. III. 289.

## JOSUÉ.

Du nom de Josué. II. 530. — Préface de saint Jérôme sur le livre de Josué. XIV. 281. — Titres du livre de Josué. XIV. 282. — Abrégé ou *breves* du livre de Josué. XIV. 283. — Chapitres du livre de Josué. XIV. 284.

TEXTE LATIN DU LIVRE DE JOSUÉ. XIV. 285.

CHAP. I. — Josué, sur l'ordre de Dieu, commande au peuple de se préparer à passer le Jourdain. XIV. 285.

CHAP. II. — Des émissaires envoyés à Jéricho sont cachés et sauvés par Rahab. XIV. 286.

CHAP. III. — Passage du Jourdain. XIV. 287.

CHAP. IV. — En mémoire du passage du Jourdain, douze pierres sont placées dans son lit desséché. XIV. 288.

CHAP. V. — Les Chananéens sont remplis de terreur ; circoncision pratiquée à Galgala, célébration de la Pâque. La manne ne paraît plus ; un Ange se montre à Josué. XIV. 288.

CHAP. VI. — Destruction complète de Jéricho ; Rahab est sauvée, et Josué prononce la malédiction contre quiconque rebâtira la ville. XIV. 289.

CHAP. VII. — Défaite des Israélites sous les murs de Haï ; Achan est puni de mort pour avoir transgressé les ordres du Seigneur. XIV. 290.

CHAP. VIII. — La ville de Haï est pillée ; on élève un autel de pierre ; le Deutéronome est inscrit aussi sur des pierres ; paroles de bénédictions et paroles de malédictions. XIV. 291.

CHAP. IX. — Les Gabaonites trompent Josué et Israël pour obtenir la paix ; découverts, ils sont condamnés à servir les enfants d'Israël. XIV. 292.

CHAP. X. — Les cinq rois qui assiègent Gabaon sont défaits ; des pierres tombées du ciel les écrasent avec leurs peuples ; prise de plu-

## JOU

sieurs villes ; arrêt du soleil et de la lune. XIV. 293.

CHAP. XI. — Josué défait plusieurs rois et plusieurs peuples ligués contre Israël. XIV. 295. XIV. 296.

CHAP. XII. — Énumération des rois défaits par Moïse et Josué. XIV. 295.

CHAP. XIII. — Josué reçoit l'ordre de Dieu de partager aux Israélites la terre promise. XIV. 296.

CHAP. XIV. — Caleb reçoit Hébron pour l'héritage qu'on lui a promis. XIV. 297.

CHAP. XV. — La tribu Juda tire au sort son partage ; Othoniel prend Axa, fille de Caleb, pour épouse. XIV. 297.

CHAP. XVI. — La tribu d'Éphraïm tire son partage au sort ; les Chananéens restent tributaires des enfants d'Éphraïm. XIV. 299.

CHAP. XVII. — Parts attribuées à la demi-tribu de Manassé et aux filles de Salphaad ; la part des fils de Joseph est augmentée. XIV. 299.

CHAP. XVIII. — Terres des sept autres tribus ; part de Benjamin. XIV. 300.

CHAP. XIX. — Parts de Siméon, de Zabulon, d'Issachar, d'Aser, de Nephthali, de Dan et de Josué. XIV. 301.

CHAP. XX. — Les six villes de refuge ; ceux qui peuvent s'y rendre et combien de temps ils doivent y rester. XIV. 302.

CHAP. XXI. — Quarante-huit villes sont données aux lévites ; paix profonde en Israël. XIV. 302.

CHAP. XXII. — Les tribus de Ruben et de Gad et la demi-tribu de Manassé retournent dans leurs foyers au-delà du Jourdain. On élève un autel qui excite des craintes ; elles sont bientôt dissipées. XIV. 304.

CHAP. XXIII. — Josué, devenu vieux et prêt de mourir, recommande aux enfants d'Israël d'observer les commandements de Dieu. XIV. 305.

CHAP. XXIV. — Rappel de tous les bienfaits du Seigneur envers Israël ; le peuple promet d'observer ses commandements ; mort de Josué et d'Éléazar ; les ossements de Joseph sont déposés dans le tombeau de ses pères à Sichem. XIV. 306.

## JOUR.

Sur les six jours du monde. II. 618.

## JOV

## JOVIN.

Lettre de saint Jérôme à Jovin. I. 14. — Analyse : Chromatius et Eusèbe étaient frères et vivaient saintement dans la même maison, avec Jovin, leur ami, et de plus avec leur mère et leurs sœurs vouées à la virginité ; saint Jérôme les salue, il se répand en éloges sur leur maison. Il loue de même Bonose, approuvant tout le bien qu'eux-mêmes lui en avaient écrit. Enfin, il leur recommande sa sœur qui, dans sa patrie, n'avait pas de guides éclairés pour sa conduite. I. 14.

## JOVINIEN.

Lettre apologétique de saint Jérôme, défendant les livres contre Jovinien. I. 184. — Analyse : Saint Jérôme avait appris de Pammachius que ses livres contre Jovinien étaient en butte aux attaques haineuses de ses détracteurs, sous prétexte qu'il y louait la virginité d'une manière excessive, et qu'il s'y montrait injuste envers le mariage ; saint Jérôme les défend contre ces accusations. I. 184.

Avertissement sur les deux livres contre Jovinien. II. 500. — Origine de Jovinien. II. 500. — Hérésie de Jovinien. II. 500. — Adversaires de Jovinien à propos du mariage, etc. II. 501.

PREMIER LIVRE DE JOVINIEN. II. 502. — L'Épicure des chrétiens. Langage vicieux de Jovinien. II. 502. — Tatien, chef des Encratites. La virginité fruit du mariage. Ce que les nombres 30, 60, 100 signifient dans l'Évangile. Hérésie de Jovinien. II. 503. — Artifices du diable. La vertu, chez les païens eux-mêmes est préférée à la volupté. II. 504. — Jovinien. Le livre du Deutéronome trouvé sous Josias dans le temple. II. 505. — Saint Jérôme. II. 508. — Rien n'est contraire au bien, si ce n'est le mal. L'homme extérieur est corrompu. II. 508. — Femmes chrétiennes unies à des païens. Matrones disposées à sévir contre saint Jérôme. Abraham adjure son serviteur par le Christ. II. 513. — Il croit que l'on blâme sa manière de comprendre. La foi n'appartient qu'aux chrétiens. II. 515. — Les vierges se rendent coupables d'inceste quand elles se marient après s'être consacrées à Dieu. La vie entière n'est qu'un temps très court. Grégoire de Nazianze instituteur de saint Jérôme. Virginité qui mérite d'être appelée l'hostie du Christ. Différence entre le mariage

## JOV

et la virginité. II. 520. — Les veuves vivant des aumônes de l'Église. II. 524. — Paul fut contraint à vouloir bien des choses. II. 525. — La chasteté toujours mise au-dessus du mariage. Le nombre deux n'est pas bon. II. 526. — Permission de manger de la chair. II. 528. — Isaac figure du Christ. II. 529. — Les hommes purs doivent seuls recevoir le corps du Christ. II. 529. — Les noms de Josué. La seconde circoncision pratiquée avec un couteau de pierre. Le domaine des cinq sens. II. 530. — Moïse représente la loi. Vingt, nombre malheureux. Béléphégor, priape des Hébreux. Jésus n'est pas pleuré à sa mort. II. 531. — Vœu téméraire et blâmable de Jephthé. La plupart des prêtres engagés dans le mariage ; habit des lévites. Erreur des Encratites. II. 533. — Pourquoi David fut un homme de sang. En quelle circonstance Salomon construisit le temple. II. 534. — Un usage des Écritures. Histoire de Susanne démontrée. II. 535. — Il n'y a pas d'Évangile avant la croix de Jésus-Christ. Les femmes juives entretenaient ceux qui les instruisaient. Jean l'évangéliste était vierge ; il sauvegarde les droits de l'âge ; en quel temps il est mort ; ses privilèges. II. 536. — La perte de la virginité dans la mère est compensée par la virginité des enfants. II. 540. — Vices des femmes. Le diable et ses filles sont insatiables. Ce que l'amour de la femme traîne après soi. II. 541. — La sagesse de la chair et celle de l'esprit. Nous avons été créés par Dieu, nous sommes tombés par notre faute. II. 542. — Le Cantique des cantiques n'est pas l'expression d'un amour tendre. II. 544. — Jérémie vierge ; ses prérogatives ; quel est le vrai temple de Dieu. II. 548. — Des préceptes moins lourds imposés à l'Église encore dans l'enfance. Causes diverses des élections. Le scandale vient des méchants, non des bons. Un vice ancien dans l'Église. On nomme les fonctions, non les mérites. II. 549. — Règle de sobriété. La vertu rend heureuses les dignités ecclésiastiques. II. 551. — Nous avons à lutter contre les passions réciproques. Dans la résurrection la substance de nos corps sera la même. II. 552. — Les filles de Philippe, vierges à Césarée. Jacques, frère du Seigneur. L'ombre et l'image de la vérité dans l'ancienne loi. II. 559. — Le moine Jovinien, un chien qui retourne à son vomissement. La tribu de Lévi mise à la

## JOV

place de celle de Dan. Toutes les œuvres imparfaites sans la pureté. Les hérétiques condamnent le mariage ; l'Église l'approuve avec discernement. II. 562. — Exemples tirés de l'histoire profane. La virginité chez les païens. Les vierges toujours honorées à Rome ; les vierges de Sparte. Autres exemples. II. 564. — Fables concernant les prétendus enfants des vierges. II. 567. — Les veuves chez les Gentils. II. 567. — Femmes remarquables de Rome. II. 569. — Le livre de Théophraste sur le mariage. Les ennuis qu'une épouse entraîne. Les motifs qui déterminent dans le choix d'une femme. La commune stupidité des hommes. II. 570. — Les femmes, cause de tous les maux. Épicure, le champion de la volupté. Les échantillons de Jupiter. II. 573. — A quelles sources il a puisé ce qu'il dit du mariage. La modestie est la première vertu des femmes. II. 575.

LIVRE DEUXIÈME DE SAINT JÉRÔME CONTRE JOVINIEN. II. 577. — Seconde proposition de Jovinien : Ceux qui ont été baptisés ne peuvent être tentés par le diable. II. 577. — Réponse de saint Jérôme. Le péché chasse Jésus-Christ et introduit le démon. II. 577. — Condamnation de l'erreur de Montanus et de Novatus. Nous sommes nés libres. Secte nouvelle par ignorance. II. 579. — Tous les saints de l'Ancien Testament ont les mêmes mérites que maintenant ceux du christianisme. Salomon s'éloigne de Dieu par l'amour des femmes. Jésus Josédéch, figure du Sauveur. Les Anges peuvent commettre le péché. II. 583. — Troisième question : Toute chose a été créée dans le but de servir aux hommes, etc. II. 585. — Réponse de saint Jérôme. Naturalistes qui ont écrit à ce sujet en vers et en prose. Notre religion enseigne la pratique de la sagesse. Le sentiment d'Épicure condamné. II. 587. — A chaque nation sa nourriture. Les sauterelles de saint Jean-Baptiste. Loi de Valens interdisant la viande de veau. Mœurs des différentes nations. Chaque cité d'Égypte adorait des animaux particuliers. II. 590. — Les cinq sens sont les portes des vices. La luxure sœur de la folie. II. 592. — Cratès de Thèbes. II. 593. — Le corps est un écolier dont l'âme est le précepteur. La meilleure nourriture est celle qui suffit au soutien du corps. II. 594. — Exemples puisés dans les sciences humaines. Qu'est-ce qui fait la plus

## JUD

grande élévation de l'âme. Table frugale. Exemples de frugalité. II. 595. — Traitement de la goutte. Éviter tout excès. II. 596. — Dicéarque, Xénophon, Chérémon. II. 597. — Sectes juives. Trois sortes de mages chez les Perses. Gymnosophistes de l'Inde. Les trois préceptes du temple d'Éleusis. Antisthène. II. 598. — Exemples pris de l'Écriture. Seconde édition des tables de la loi. Précepte du jeûne. Origine de la vie monacale. II. 600. — Hérétiques proscrivant les aliments. II. 604. — Jeûne des chrétiens. Il y a toujours des sépulcres de concupiscence. Sanctification du jeûne. II. 605. — Quatrième proposition de Jovinien : Il y a deux catégories, celle des brebis et celle des boucs, etc. II. 607. — Réponse de saint Jérôme. C'est là une véritable prédication d'antéchrist. II. 609. — Enchaînement des propositions de Jovinien. Ce que chantaient les enfants dans les écoles. II. 610. — Nous recevons également le corps de Jésus-Christ. Que signifient les dix vierges ? Pilate porta la sentence malgré lui. Les six jours de ce monde. II. 616. — Sens de la parabole du semeur. Jovinien trompeur. Coutume de l'Écriture. II. 618. — Multiplicité de la demeure du Christ dans les fidèles. II. 619. — Nombreuses demeures dans les cieux. Hiérarchie dans l'Église. Hiérarchie entre les Esprits célestes. II. 620. — Hiérarchie de l'Église. Péchés graves et légers. II. 623. — Dans le martyre, c'est la volonté qui mérite la couronne. II. 625. — Temps des diverses vocations. Préparer la récompense, c'est notre affaire. II. 626. — Jonathas intermédiaire entre David et Saül. II. 627. — Figure de la future Église sur la terre. II. 628. — Épilogue de la discussion. Dieu seul est impeccable. II. 629. — Nombreux disciples de Jovinien. De quoi sert la doctrine des plaisirs. II. 630. — Basilides, maître de luxure. Les pseudo-prophètes promettent toujours les jouissances. Paroles de Jovinien. II. 631. — Apostrophe à Rome. II. 633.

Condamnation et mort de Jovinien. III. 3.

## JUDA.

Prophétie contre Juda. VIII. 382.

## JUDAS.

Sur Judas, homme illustre et écrivain. III. 307. — Judas apôtre se pend. X. 97.

## JUD

## JUDE.

Sur Jude, frère de Jacques, homme illustre. III. 281.

Épître catholique de l'Apôtre Jude : texte latin. XVII. 392.

CHAPITRE UNIQUE. — Jude avertit les fidèles de rester fermes dans leur foi. Tableau de la méchanceté des impies et des hérétiques : on doit les avoir en horreur, aimer Dieu et son prochain. XVII. 392.

## JUDITH.

PRÉFACE DE SAINT JÉRÔME pour le livre de Judith. XVI. 282.

TEXTE LATIN DU LIVRE DE JUDITH. XVI. 284.

CHAP. I. — Nabuchodonosor, après avoir vaincu le roi des Mèdes, veut soumettre toute la terre à son empire. XVI. 284.

CHAP. II. — Holoferne est envoyé contre les peuples de l'Occident ; il ravage et s'empare de tous les pays. XVI. 284.

CHAP. III. — Beaucoup de villes et de peuples se rendent à Holoferne, qui détruit leurs murailles et leurs lieux sacrés ; il veut que Nabuchodonosor soit seul reconnu comme Dieu. XVI. 285.

CHAP. IV. — Les Israélites fortifient leurs villes, occupent leurs défilés et implorent le Seigneur. XVI. 285.

CHAP. V. — Furieux de la résistance d'Israël, Holoferne interroge Achior l'Ammonite sur l'origine de ce peuple. Achior lui raconte les prodiges que le Seigneur a fait pour Israël. XVI. 286.

CHAP. VI. — Outré de colère, Holoferne renvoie Achior auprès des Juifs pour périr avec eux ; ils le reçoivent avec bienveillance. XVI. 287.

CHAP. VII. — Holoferne assiège Béthulie, et coupe les aqueducs ; les habitants réduits par la soif veulent se rendre. XVI. 288.

CHAP. VIII. — Origine de Judith, sa piété, ses richesses ; elle engage les vieillards et le peuple à prendre patience. XVI. 289.

CHAP. IX. — Judith implore le Seigneur en faveur d'Israël. XVI. 290.

CHAP. X. — Judith sort de Béthulie ; elle est conduite à Holoferne. XVI. 290.

## JUG

CHAP. XI. — Judith trompe Holoferne sur ses démarches ; elle promet la victoire à Holoferne. XVI. 291.

CHAP. XII. — Holoferne fait un grand festin où assiste Judith ; il boit démesurément et s'enivre. XVI. 292.

CHAP. XIII. — Judith invoque le Seigneur, tranche la tête d'Holoferne, qu'elle montre au peuple de retour à Béthulie. Stupéfaction d'Acchior. XVI. 292.

CHAP. XIV. — On expose la tête d'Holoferne sur les murs de Béthulie ; à cette vue et à celle de son cadavre, les Assyriens sont frappés de terreur. XVI. 293.

CHAP. XV. — Les Assyriens s'enfuient en abandonnant leur camp, que pillent les Israélites. Le grand-prêtre proclame la gloire de Judith. XVI. 294.

CHAP. XVI. — Cantique de Judith. Une fête perpétuelle est établie en sa mémoire ; elle meurt à cent cinq ans et le peuple la pleure pendant sept jours. XVI. 295.

## JUGE.

TITRES DU LIVRE DES JUGES. XIV. 307. — Abrégé ou *breves* du livre des Juges. XIV. 308. — Chapitres du livre des Juges. XIV. 309.

TEXTE LATIN DU LIVRE DES JUGES. 310.

CHAP. I. — Prise de plusieurs villes par les enfants de Juda et de Siméon. Othoniel s'empare de Cariath Sepher et prend Axa, fille de Caleb, pour épouse. Tous les Chananéens ne sont pas exterminés, un certain nombre restent tributaires d'Israël. XIV. 310.

CHAP. II. — Un Ange reproche au peuple de ne pas obéir aux lois du Seigneur. A la mort de Josué, ils l'abandonnent ; souvent délivrés, ils tombent dans des crimes plus grands encore. XIV. 311.

CHAP. III. — Israël fait alliance avec les Gentils, qui souvent l'oppriment. Revenus au Seigneur, les juges Othoniel, Aod et Samgar les délivrent. XIV. 312.

CHAP. IV. — Debbora et Barac combattent Sisara ; dans sa fuite, Iahel le met à mort ; humiliation de Jabin, roi de Chanaan. XIV. 313.

CHAP. V. — Cantique d'actions de grâces de Debbora et de Barac. XIV. 313.

## JUG

CHAP. VI. — Les Madianites oppriment Israël ; Gédéon, choisi par Dieu, demande un signe, l'obtient, détruit l'autel de Baal et délivre le peuple. XIV. 314.

CHAP. VII. — Avec trois cents soldats choisis, Gédéon pénètre dans le camp des Madianites et met en fuite Oreb et Zeb. XIV. 316.

CHAP. VIII. — Gédéon apaise le courroux des enfants d'Éphraïm, combat Zebee et Salmana, extermine les hommes de Soccoth, détruit la tour de Phanuel, fabrique l'éphod et meurt. Israël retourne à l'idolâtrie. XIV. 317.

CHAP. IX. — Abimélech massacre soixante-dix frères de sa mère et usurpe le pouvoir. Joatham, échappé au carnage, expose aux habitants de Sichem la parabole des arbres. Leur ville est détruite de fond en comble par Abimélech, qui est tué par une femme. XIV. 318.

CHAP. X. — Thola et Jaïr, juges. Les Israélites idolâtres sont opprimés par leurs ennemis ; ils invoquent le Seigneur, qui les délivrent. XIV. 319.

CHAP. XI. — Jephté envoie des ambassadeurs aux Ammonites ; il fait un vœu téméraire, bat les ennemis et sacrifie sa fille. XIV. 320.

CHAP. XII. — Les Éphratéens sont massacrés en passant le Jourdain. Mort de Jephté ; Abesan, Ahialon et Abdon, juges. XIV. 321.

CHAP. XIII. — Les Philistins oppriment Israël ; la naissance de Samson est annoncée par un Ange, et Dieu le bénit. XIV. 322.

CHAP. XIV. — Samson épouse une femme du pays des Philistins ; il tue un lion, trouve un rayon de miel dans sa gueule et propose à ses compagnons un énigme que son épouse leur révèle. XIV. 323.

CHAP. XV. — Samson incendie les maisons des Philistins et en tue mille avec une mâchoire d'âne ; d'une de ses dents sort de l'eau pour apaiser sa soif. XIV. 324.

CHAP. XVI. — Samson transporte sur une montage les portes de Gaza. Trahi par Dalila, qui lui coupe les cheveux, il est livré aux Philistins qui l'abreuvent d'opprobres et lui crèvent les yeux ; ses forces reviennent, et il fait en mourant un grand carnage de ses ennemis. XIV. 324.

CHAP. XVII. — Histoire du prêtre Michée et de son idole. XIV. 326.

## LÆT

CHAP. XVIII. — Les enfants de Dan réclament une plus large part dans le partage de la terre promise ; ils enlèvent Michée avec son idole, et livrent la ville de Lais aux flammes. XIV. 326.

CHAP. XIX. — Les Gabaonites déshonorent et tuent la femme d'un lévite ; celui-ci la partage en douze morceaux qu'il envoie aux douze tribus. XIV. 327.

CHAP. XX. — Pour venger le meurtre de la femme d'un lévite, les tribus se liguent contre les enfants de Benjamin qui sont presque tous massacrés. XIV. 327.

CHAP. XXI. — Les jeunes filles de Jabes Gallaad sont enlevées à Silo et épousent les hommes de Benjamin, pour que cette tribu ne soit pas entièrement détruite. XIV. 330.

## JUGEMENT.

Nul ne doit juger les hommes avant le jugement. II. 472. — Sur le jugement dernier. X. 81.

## JUIF.

Tableau des misères des Juifs et de leur captivité ; ces maux viennent de la mort du Christ. II. 271. — Prédiction sur le retour des Juifs à Jérusalem. IX. 339. — Les Juifs contempleront celui qu'ils ont crucifié. IX. 420.

## JULIEN.

Lettre de saint Jérôme au diacre Julien d'Aquilée. I. 13. — Analyse : Saint Jérôme s'excuse auprès de Julien de l'interruption de ses lettres, mais, dès qu'il a su par celui-ci que sa sœur persévère dans la résolution qu'elle a prise, il lui demande de le tenir constamment au cou-

## LAM

rant, pour sa consolation, des suites de ce dessein. Il ajoute à cela qu'il dédaigne son détracteur. I. 13.

Note sur ce Julien. I. 13.

Sur Julien l'Africain, écrivain, homme illustre. III. 314.

Lettre de saint Jérôme à Julien. II. 104. — Analyse : Saint Jérôme dit que ce Julien était auparavant riche ; en peu de jours, il avait perdu deux filles et sa femme, puis une bonne partie de ses biens, par les incursions des barbares : il le console par l'exemple de Job. Lui présentant ensuite l'exemple de Pamphilius et de Paulin, il l'exhorte à la perfection, c'est-à-dire à l'absolu mépris du monde, vu que la fortune elle-même le met sur cette voie. II. 104.

En quoi il ressemble à Job. II. 103.

## JUPITER.

Les échansons de Jupiter. II. 573.

## JUSTE.

Un homme est appelé juste par comparaison avec les autres hommes, et non avec Dieu. III. 180. — Les justes sont en grand nombre. III. 209. — Sur Juste de Tibériade, homme illustre. III. 290.

## JUSTIN.

Sur le philosophe Justin, homme illustre. III. 296.

## JUVENCUS.

Sur le prêtre Juvencus, homme illustre. III. 323.

## L

## LACTANCE.

Sur l'écrivain Lactance, homme illustre. III. 321.

## LÆTA.

Lettre de saint Jérôme à Læta sur l'éducation de sa fille. II. 1. — Analyse : Saint Jérôme exhorte Læta à former sa fille, déjà dès le berceau, à la piété chrétienne ; il lui transmet à ce

sujet les plus salutaires préceptes sur le vêtement, la nourriture, la bonne direction de l'adolescence, l'étude des livres saints, le soin avec lequel on doit se tenir en garde contre les écritures apocryphes. II. 1.

## LAME.

De la lame d'or, ornement du grand pontife de l'ancienne loi. I. 324. — Également sur cette

## LET

lame d'or. I. 325. — Cette lame se retrouve sur la croix. I. 327.

## LAMECH.

De la multiplication des vengeances que Lamech devait subir. I. 140. — Lamech fut le premier qui rompit l'unité du mariage. II. 525.

## LAMENTATION.

Lamentations du prophète Jérémie : texte latin. XV. 269. *Voir Jérémie.*

## LARME.

Des larmes des saints : pourquoi et comment elles ont existé. I. 154. — Larmes de l'Eglise en faveur des pénitents. II. 453.

## LATRONIEN.

Sur Latronien d'Espagne, homme illustre. III. 334.

## LÉA.

Mort de Léa comparée à celle d'un consul. I. 112.

## LENDEMAIN.

Du mot lendemain dans l'Écriture. I. 261.

## LETTRE.

Lettres de saint Jérôme. I. 1.

Lettres de première classe, comprenant les lettres écrites pour la plupart du désert de la Chacide, à partir de l'an 370 jusqu'à l'an 380. *Voir Jérôme.*

Lettres de deuxième classe : lettres écrites à Rome dans l'espace d'environ trois ans, depuis la fin de 382 jusqu'après la moitié de 385. *Voir Jérôme.*

Lettres de troisième classe, comprenant les lettres écrites du monastère de Béthléem, à partir de l'année 386, jusqu'à la fin du quatrième siècle, à la condamnation d'Origène dans le synode d'Alexandrie, en 400. I. 173. *Voir Jérôme.*

Lettres de quatrième classe, comprenant les lettres écrites depuis 401 jusqu'à 420, dans les dernières années de saint Jérôme. I. 490. *Voir Jérôme.*

Lettres de cinquième classe, comprenant les lettres dont la date est ignorée ou l'auteur incertain. II. 369. *Voir Jérôme.*

## LÉV

Pourquoi saint Jérôme donne des citations tirées des lettres profanes : ses excuses. I. 379. — Écrivains ecclésiastiques versés dans les lettres profanes. I. 380. — Écrivains Grecs et Latins. I. 382.

## LÉVI.

La tribu de Lévi fut mise à la place de celle de Dan. II. 563.

## LÉVITE.

Habit des lévites. II. 534. — Lois faites pour les lévites après la captivité. VII. 321.

## LÉVITIQUE.

TITRES DU LIVRE LE LÉVITIQUE. XIV. 176.  
Abrégé ou *breves* du livre le Lévitique. XIV. 177.  
— Chapitres du livre le Lévitique. XIV. 178.

TEXTE LATIN DU LIVRE LE LÉVITIQUE. XIV. 179.

CHAP. I. — Rites différents pour offrir en holocauste des oiseaux et des animaux. XIV. 179.

CHAP. II. — Manière d'offrir de la farine, du pain et des céréales. XIV. 180.

CHAP. III. — Comment on doit offrir les hosties pacifiques. XIV. 180.

CHAP. IV. — Comment offrir les hosties pour le prêtre et les péchés d'ignorance. XIV. 181.

CHAP. V. — Des hosties pour les péchés quand on tait la vérité, pour l'impureté, l'erreur, le jugement et l'abus des choses sacrées. XIV. 181.

CHAP. VI. — Offrande pour fautes commises sciemment ; lois de l'holocauste et du feu perpétuel ; offrandes au jour de l'onction du grand-prêtre. XIV. 182.

CHAP. VII. — Manière d'offrir les hosties pour un délit et victimes des pacifiques : la graisse et le sang ne doivent pas être consommées. XIV. 183.

CHAP. VIII. — Consécration d'Aaron et de ses fils ; onction du tabernacle et de ses accessoires. XIV. 184.

CHAP. IX. — Sacrifices pour le grand-prêtre et le peuple. Aaron bénit le peuple. La gloire de Dieu apparaît. XIV. 185.

CHAP. X. — Nadab et Abiu sont dévorés par le feu. Les prêtres ne doivent pas boire de vin, ils doivent manger les restes des offrandes. XIV. 185.

## LÉV

CHAP. XI. — Animaux purs et animaux impurs : leur emploi ; la sainteté doit être observée par les enfants d'Israël. XIV. 186.

CHAP. XII. — Impureté d'une femme en couches : offrande pour sa purification. XIV. 187.

CHAP. XIII. — Comment reconnaître la lèpre ; lois pour les lépreux. XIV. 187.

CHAP. XIV. — Sacrifices expiatoires pour la lèpre. XIV. 189.

CHAP. XV. — Purification de l'homme et de la femme en couches. XIV. 190.

CHAP. XVI. — Quand et comment le grand-prêtre doit pénétrer dans le sanctuaire. Du bouc émissaire et de la fête des expiations. XIV. 191.

CHAP. XVII. — On doit offrir les sacrifices à la porte du tabernacle, s'abstenir du sang et d'animaux tués. XIV. 192.

CHAP. XVIII. — Degrés du mariage qui sont défendus : éviter les horreurs des Gentils. XIV. 193.

CHAP. XIX. — Préceptes moraux et judiciaires. XIV. 193.

CHAP. XX. — Sera puni de mort quiconque sacrifiera à Moloch, consultera les devins, maudira ses parents, exercera des rapprochements illicites. XIV. 194.

CHAP. XXI. — Préceptes pour les prêtres. XIV. 195.

CHAP. XXII. — Des victimes que l'on doit offrir, et de ceux qui doivent s'abstenir des hosties sanctifiées. XIV. 196.

CHAP. XXIII. — Fêtes du sabbat, de Pâques, des prémices, des semaines, de la moisson, des trompettes, de l'expiation et des tabernacles. XIV. 197.

CHAP. XXIV. — Rites pour les lumières du temple et les pains de proposition. Peines édictées contre les blasphémateurs et peine du talion. XIV. 198.

CHAP. XXV. — Septième année et cinquantième année ; contre l'usure ; défense de garder son frère en un perpétuel esclavage. XIV. 199.

CHAP. XXVI. — Récompenses pour les observateurs de la loi, et maux qui attendent ses transgresseurs. XIV. 200.

CHAP. XXVII. — Des vœux, de leur rachat ; des dîmes et de leur rachat. XIV. 201.

## LIO

## LEXIQUE.

Lexique d'Origène d'après le manuscrit grec. 4124 de la bibliothèque de Colbert. IV. 230. Voir *table des noms hébreux*. — Lexique des noms de l'ancien Testament ; interprétation latine et de saint Jérôme. IV. 230. Voir *table des noms hébreux*.

## LIBERTÉ.

Long passage montrant que nous avons en naissant la liberté. II. 580. — La grâce de Dieu ne nuit pas à la liberté. III. 170.

## LIERRE.

Sur le nom du lierre de Jonas. II. 70. — Sur le lierre de Jonas. VIII. 542.

## LIEU.

Lettre sur les saints Lieux. I. 173. — Analyse : Paule et sa fille Eustochium, après être parvenues aux saints Lieux, exhortent Marcelle à quitter Rome pour les rejoindre à Bethléem, où elle aura le bonheur de contempler tous les monuments du Christ dans les lieux mêmes qui furent le théâtre de la plupart des mystères de notre religion. I. 173.

Longue et intéressante description des Lieux saints, villes, etc. II. 18. — Description des lieux d'Égypte. II. 24. — Fréquentation des Lieux saints où se rend le monde entier. III. 88. — Situation et noms des lieux hébreux. III. 438. Voir *table particulière des noms et lieux hébreux*. — Extraits des livres de saint Jérôme au sujet de quelques lieux de la Palestine. III. 501. Voir *la table particulière des noms et lieux hébreux*. — Glose de certains lieux et interprétations de noms de l'Écriture, en breton, d'après un très ancien manuscrit de la bibliothèque de Colbert. IV. 538. — Sur la Genèse. IV. 538. Sur l'Exode. IV. 538. Sur le Lévitique. IV. 538. Sur les Nombres. IV. 538. Sur le Deutéronome. IV. 538. Sur Josué. IV. 538. Sur les Juges. IV. 538. Sur Ruth. IV. 539. Sur les livres des Rois. IV. 539. Sur les Paralipomènes. IV. 539. Sur Salomon. IV. 539. Sur l'Ecclésiaste. IV. 539. Sur la Sagesse. IV. 539. — Note de Martianay sur le livre des emplacements et des noms des lieux hébreux. IV. 539.

## LION.

Daniel dans la fosse aux lions. VII. 427.



## LUC

## LIVRE.

Réponse de saint Jérôme sur l'intitulé du livre consacré aux écrivains ecclésiastiques. II. 561. — Il ne faut pas lire les livres apocryphes. III. 7.

## LOI.

Sur ces paroles de saint Jacques : Celui qui viole la loi en un seul point est coupable comme s'il l'avait violée tout entière. II. 310. — L'ombre et l'image de la vérité dans l'ancienne loi. II. 560. — Nul n'a accompli la loi. III. 216.

## LUC.

Sur saint Luc évangéliste, homme illustre. III. 284. — Préface sur les commentaires de saint Luc. IX. 525. — Commentaires sur saint Luc évangéliste. X. 116.

TRADUCTION PAR SAINT JÉRÔME DES TRENTE-NEUF HOMÉLIES D'ORIGÈNE SUR L'ÉVANGILE DE SAINT LUC. X. 114. — Prologue. X. 114. — Commencement des trente-neuf Homélies. X. 116.

HOMÉLIE I. — Sur la préface de saint Luc jusqu'à l'endroit où il dit : Vous écrire, ô excellent Théophile. X. 116.

HOMÉLIE II. — Sur ces paroles : Ils étaient tous deux justes devant Dieu, et ils marchaient dans la voie de tous les commandements et de toutes les ordonnances du Seigneur d'une manière irrépréhensible. X. 119.

HOMÉLIE III. — Sur ces paroles : Un Ange du Seigneur lui apparut, se tenant debout à la droite de l'autel des parfums. X. 121.

HOMÉLIE IV. — Sur ces paroles : Ne craignez pas Zacharie, jusqu'à l'endroit où il dit de Jean : Et il marchera devant lui dans l'esprit et la vertu d'Élie. X. 123.

HOMÉLIE V. — Sur le mutisme de Zacharie. X. 125.

HOMÉLIE VI. — Sur ces paroles : Après avoir conçu, Élisabeth se tenait cachée, jusqu'à l'endroit où il est dit : Il sera grand. X. 126.

HOMÉLIE VII. — Sur ces paroles : Aussitôt après Marie partit, et s'en alla en diligence au pays des montagnes, jusqu'à ces mots : Des choses qui vous ont été dites s'accompliront. X. 130.

HOMÉLIE VIII. — Sur ces paroles : Mon âme glorifie le Seigneur, jusqu'à l'endroit où il est

## LUC

dit : Il a donné la force à ceux qui le craignent. X. 133.

HOMÉLIE IX. — Sur ces paroles : Marie demeura avec Élisabeth environ trois mois, jusqu'à celles-ci : Et il parlait en bénissant Dieu. X. 135.

HOMÉLIE X. — Sur ces paroles : Rempli du Saint-Esprit, il prophétisa, jusqu'à l'endroit où il est dit : Il marchera devant le Seigneur, pour lui préparer les voies. X. 137.

HOMÉLIE XI. — Sur ces paroles : Cependant l'enfant croissait et se fortifiait en esprit, jusqu'à l'endroit où il est dit : Ce premier dénombrement se fit par Cyrinus, gouverneur de Syrie. X. 140.

HOMÉLIE XII. — Sur ce qui est écrit : Qu'un Ange descendit du ciel, et annonça aux bergers la naissance du Seigneur. X. 142.

HOMÉLIE XIII. — Sur ces paroles : Au même instant, il se joignit à l'Ange une grande troupe de l'armée céleste, jusqu'à l'endroit où il est dit : Ils trouvèrent Marie et l'enfant Jésus couché dans une crèche. X. 145.

HOMÉLIE XIV. — Sur ces paroles : Le jour de la circoncision étant arrivé, jusqu'à l'endroit où il est dit : Un couple de tourterelles, deux petits de colombes. X. 148.

HOMÉLIE XV. — Sur Siméon qui vint au temple poussé par l'esprit, jusqu'à l'endroit où il est dit : Maintenant, Seigneur, vous laisserez aller en paix votre serviteur. X. 153.

HOMÉLIE XVI. — Sur ces paroles : Le père et la mère de Jésus étaient dans l'admiration des choses qu'on disait de lui, jusqu'à l'endroit où il est dit : Cet enfant est pour la ruine et la résurrection de plusieurs en Israël. X. 155.

HOMÉLIE XVII. — Sur ces paroles : Le père et la mère de Jésus étaient dans l'admiration des choses que l'on disait de lui, jusqu'à l'endroit où il est question d'Anne. X. 158.

HOMÉLIE XVIII. — Sur ces paroles : Cependant l'enfant croissait et se fortifiait, jusqu'à l'endroit où il est dit : Ne savez-vous pas qu'il faut que je sois occupé aux choses qui regardent mon Père. X. 163.

HOMÉLIE XIX. — Sur ces paroles : Cependant l'enfant croissait et se fortifiait, jusqu'à l'endroit où il est dit : Il interroge les anciens dans le temple. X. 166.

## LUC

HOMÉLIE XX. — Sur ces paroles : Pourquoi me cherchiez-vous ? jusqu'à l'endroit où il est dit : Marie conservait toutes ces paroles dans son cœur. X. 168.

HOMÉLIE XXI. — Sur ces paroles : L'an quinzième de l'empire de Tibère César, jusqu'à l'endroit où il est dit : Rendez droits ses sentiers. X. 171.

HOMÉLIE XXII. — Sur ces paroles : Toute vallée sera remplie, jusqu'à l'endroit où il est dit : Dieu peut faire naître de ces pierres mêmes des enfants à Abraham. X. 174.

HOMÉLIE XXIII. — Sur ces paroles : La cognée est déjà à la racine des arbres, jusqu'à l'endroit où il est dit : Il y eut aussi des publicains qui vinrent à lui pour être baptisés. X. 177.

HOMÉLIE XXIV. — Sur ces paroles : Pour moi, je vous baptise dans l'eau, jusqu'à l'endroit où il est dit : C'est celui-là qui vous baptisera dans le Saint-Esprit et dans le feu. X. 181.

HOMÉLIE XXV. — Du soupçon qu'avait le peuple au sujet de Jean, si par hasard il ne serait pas le Christ. X. 182.

HOMÉLIE XXVI. — Sur ces paroles : Il a le van à la main et il nettoiera son aire, jusqu'à l'endroit où il est dit : Et il amassera le blé dans son grenier. X. 185.

HOMÉLIE XXVII. — Sur ces paroles : Il annonçait encore beaucoup d'autres choses dans ses exhortations, jusqu'à l'endroit où il est dit : Le Saint-Esprit descendit sur lui. X. 187.

HOMÉLIE XXVIII. — Sur la généalogie du Sauveur, et sur la divergence qui existe entre saint Matthieu et saint Luc par rapport à ses ancêtres. X. 189.

HOMÉLIE XXIX. — Sur ces paroles : Jésus étant donc plein du Saint-Esprit, revint et sur sa première tentation. X. 191.

HOMÉLIE. XXX. — Seconde tentation du Sauveur. X. 194.

HOMÉLIE XXXI. — Sur la troisième tentation du Sauveur. X. 196.

HOMÉLIE XXXII. — Sur ces paroles : Jésus, poussé par la vertu de l'esprit, s'en retourna, jusqu'à l'endroit où il est dit : Et tous dans la synagogue avaient les yeux arrêtés sur lui. X. 199.

HOMÉLIE XXXIII. — Sur ces paroles : Sans doute que vous m'appliquerez ce proverbe, et

## LUC

le reste, jusqu'à l'endroit où il est dit : Et aucun d'eux ne fut guéri, mais seulement Naaman de Syrie. X. 201.

HOMÉLIE XXXIV. — Sur ces paroles : Maître, quel bien dois-je faire pour posséder la vie éternelle, jusqu'à l'endroit où il est dit : Allez et faites de même. X. 203.

HOMÉLIE XXXV. — Sur ces paroles : Lorsque vous allez avec votre adversaire, etc. jusqu'à l'endroit où il est dit : Que vous n'ayez payé jusqu'à la dernière obole. X. 206.

HOMÉLIE XXXVI. — Sur ces paroles : Celui qui voudra sauver sa vie, la perdra, jusqu'à l'endroit où il est dit : Le royaume de Dieu est en vous. X. 213.

HOMÉLIE XXXVII. — Sur ce fait que les disciples détachèrent l'ânon. X. 214.

HOMÉLIE XXXVIII. — Sur ces paroles : Enfin, étant arrivé proche de Jérusalem, et jetant les yeux sur la ville, il pleura sur elle, jusqu'à l'endroit où il est dit : Il chassa tous ceux qui vendaient des colombes. X. 216.

HOMÉLIE XXXIX. — De la question que les Sadducéens posèrent au Seigneur, au sujet de la femme qui eut sept maris, et de plus du denier que le Seigneur se fit montrer. X. 218.

TEXTE LATIN DE L'ÉVANGILE SELON SAINT LUC. XVII. 241.

CHAP. I. — La naissance de saint Jean-Baptiste et l'incarnation du Sauveur annoncée. Marie va visiter Élisabeth ; saint Jean naît, cantique de Zacharie. XVII. 241.

CHAP. II. — La nativité, les bergers, la circoncision du Sauveur ; Marie se purifie ; Siméon et Anne dans le temple ; Jésus au milieu des docteurs. XVII. 243.

CHAP. III. — Prédication de saint Jean-Baptiste au peuple, aux publicains et aux soldats. Il dépeint l'excellence du Sauveur, le baptise et est mis en prison par Hérode. Généalogie du Christ. XVII. 245.

CHAP. IV. — Jeûne et tentation du Sauveur ; il prêche à Nazareth et à Capharnaüm ; guérison d'un démoniaque, de la belle-mère de Simon et d'autres malades. XVII. 245.

CHAP. V. — Le Christ monte dans la barque de Pierre pour enseigner la foule ; pêche miraculeuse, guérison d'un lépreux et d'un para-

## LUC

lytique ; vocation de saint Matthieu ; pourquoi les Apôtres ne jeûnent pas. XVII. 247.

CHAP. VI. — Les Apôtres brisent des épis ; la main aride guérie ; les douze sont choisis par le Seigneur. Sermon de la montagne ; les béatitudes et commandements du Christ. XVII. 248.

CHAP. VII. — Guérison du serviteur du centurion ; résurrection du fils de la veuve de Naïm ; saint Jean envoie ses disciples au Christ, dont il fait l'éloge. Les Juifs ne veulent reconnaître ni saint Jean ni Jésus ; une femme pécheresse essuie les pieds du Sauveur qui propose sa parabole des deux débiteurs. XVII. 249.

CHAP. VIII. — Parabole et explication du semeur ; la lumière doit briller sur le chandelier ; la vraie mère et les vrais frères de Jésus. Une tempête apaisée, les démons dans les corps de pourceaux, une femme guérie d'un flux de sang ; résurrection de la fille de Jaïre. XVII. 250.

CHAP. IX. — Jésus envoie ses Apôtres en mission, multiplie cinq pains, se fait proclamer le Christ par saint Pierre, se transfigure, guérit un paralytique et prédit sa passion ; les Apôtres se disputent la prééminence. XVII. 252.

CHAP. X. — Les soixante-dix en mission. Malheur à Corozain et à Bethsaïda, dit le Sauveur ; mystère caché aux sages de la terre. Amour de Dieu et du prochain que l'on doit avoir ; exemple du Samaritain dans la parabole. Le Seigneur auprès de Marthe et de Marie. XVII. 253.

CHAP. XI. — Comment on doit prier ; guérison d'un possédé muet. Heureux qui entend la parole de Dieu. De l'œil bon et de l'œil méchant. Hypocrisie des Pharisiens et des docteurs de la loi. XVII. 254.

CHAP. XII. — Du ferment des Pharisiens et du blasphème contre l'Esprit-Saint. Un riche se confiant dans ses richesses. L'on doit chercher et craindre Dieu seul, ne pas disputer avec son adversaire ; parabole de l'intendant fidèle et de l'intendant infidèle. XVII. 255.

CHAP. XIII. — L'impénitent sera arraché et coupé comme un figuier infructueux ; guérison d'une femme le jour du sabbat ; paraboles du grain de senevé et du grain de froment ; entrons par la porte étroite ; Jérusalem incrédule sera dévastée. XVII. 257.

## LUC

CHAP. XIV. — Guérison d'un hydropique le jour du sabbat ; l'on doit choisir la dernière place ; parabole des invités au festin ; portez votre croix et renoncez à tout. XVII. 258.

CHAP. XV. — Paraboles de la brebis et de la drachme retrouvées ; parabole de l'enfant prodigue. XVII. 259.

CHAP. XVI. — De l'intendant inique ; le mariage est indissoluble ; Lazare le mendiant et le riche. XVII. 259.

CHAP. XVII. — Il faut éviter le scandale, et pardonner à son frère. Efficacité de la foi ; guérison des dix lépreux ; du dernier avènement du Christ. XVII. 260.

CHAP. XVIII. -- Paraboles du juge inique et de la veuve importune ; du Pharisien et du publicain. Le Christ appelle à lui les petits enfants, annonce que les riches seront difficilement sauvés, et propose une récompense à ceux qui abandonnent tout pour lui. Il prédit sa passion et rend la vue à un aveugle. XVII. 261.

CHAP. XIX. — Zacchée reçoit Notre-Seigneur. Parabole des dix mines. Jésus entre à Jérusalem, en prédit le siège et la ruine ; il chasse les vendeurs et les acheteurs du temple. XVII. 262.

CHAP. XX. — Sur le baptême de saint Jean-Baptiste. Parabole des vigneronniers mettant à mort le fils de leur maître ; du tribut que l'on doit rendre à César ; sur la résurrection et le zèle avec lequel on doit fuir l'ambition des Scribes. XVII. 263.

CHAP. XXI. — La veuve et ses deux deniers ; ruine future du temple et de la ville ; dispersion des Juifs, persécutions des Apôtres, signes du jugement dernier ; veiller et prier. XVII. 264.

CHAP. XXII. — Trahison de Judas ; institution de l'eucharistie ; soyons humbles. Saint Pierre reniera le Sauveur qui prie au jardin des Oliviers, est saisi, et conduit à Caïphe, où saint Pierre le renie. XVII. 265.

CHAP. XXIII. — Hérode reçoit le Christ, que Pilate lui envoie ; on lui préfère Barabbas ; conduit au supplice, il s'adresse aux filles de Jérusalem, qu'il console. Crucifié entre deux voleurs, il meurt et est enseveli. XVII. 266.

CHAP. XXIV. — Les Anges annoncent aux saintes femmes la résurrection ; incrédule des Apôtres. Son apparition aux disciples d'Em-

## MAC

maüs ; il promet le Saint-Esprit et s'élève, en présence de ses disciples, au plus haut des cieux. XVII. 267.

Actes des Apôtres par saint Luc. Voir *Acte*.

## LUCIEN.

Sur le prêtre Lucien, homme illustre. III. 320. — Sur l'évêque arien Lucien, homme illustre. III. 333.

## LUCIFER.

Ce qu'avait fait le bienheureux Lucifer. II. 470. — Sur l'évêque Lucifer, homme illustre. III. 326. — Long et beau passage sur Lucifer. V. 229.

## LUCIFÉRIEN.

Dialogue contre les Lucifériens. II. 449. — Avant-propos. II. 449. — Il faut parler d'un hérétique comme d'un païen. II. 450. — Eucharistie. II. 451. — L'évêque est le sel de son église. Larmes de l'Église en faveur des pénitents. Livre des douze prophètes. L'évêque, œil de l'Église. II. 453. — Le sacrifice de l'Église ; le Christ a purifié les eaux en s'y lavant. II. 455. — Conditions requises pour un vrai baptême. Qu'était le baptême de Jean ? Sans l'Esprit-Saint, point de baptême. Le véritable et légitime baptême de l'Église. II. 456. — Coutumes de l'Église dans l'imposition des mains ; autorité de la tradition. II. 458. — L'évêque s'empresse d'imposer les mains. Blasphèmes des Ariens. Pourquoi l'imposition des mains est refusée à l'évêque ; de l'évêque émane aussi le droit de baptiser. II. 459. — Solennelle question dans le baptême. II. 461. — Pourquoi le mot substance *οὐσία* écarté. Valence, évêque des Mursiens. Les registres publics des Églises. Les actes du Concile de Rimini. II. 466. — Valens et Ursace. Le corps du Seigneur dans l'Église. Le Concile de Nicée dans quel but assemblé.

## MAC

II. 467. — Auteurs de l'hérésie arienne. Il restait encore des hommes qui avaient assisté au Concile de Nicée. Qu'avait-on constitué dans le synode d'Alexandrie. Qu'avait fait Lucifer. II. 469. — Hilaire, diacre de l'Église romaine. Pas d'Église sans un sacerdoce. II. 470. — L'arche de Noé, figure de l'Église. Le nombre huit dans les psaumes et l'Évangile. Les degrés de l'Église. Nul avant le jour du jugement ne doit juger les hommes. II. 471. — Tradition ecclésiastique. Hérétiques dans la primitive Église ; hérétiques chez les Juifs ; hérétiques au sujet des Évangiles. II. 472. — Il faut accorder aux hérétiques la pénitence, non le baptême. II. 473. — Lettre de saint Cyprien au pape Etienne. Lettre du même à Jubaianus. II. 474. — Contre Hilaire le diacre. II. 475. — Les hérétiques toujours reçus. II. 475. — A quelle Église il faut demeurer attaché. Conclusion et fruit de cette controverse. II. 476.

## LUCINIUS.

Lettre de saint Jérôme à Lucinius. I. 383. — Analyse : Lucinius était originaire de la Bétique ; il menait une vie chaste avec sa femme Théodora, et il avait résolu de s'embarquer pour Jérusalem ; saint Jérôme l'exhorte à persister dans sa résolution. Il lui envoie en même temps quelques-uns de ses ouvrages, que Lucinius lui avait demandés ; il joint à son envoi quatre petits cilices et un exemplaire d'Isaïe. Il l'entretient des jeûnes, de la manducation de l'Eucharistie et des traditions ecclésiastiques. I. 383.

Éloge de Lucinius. I. 398.

Chasteté de Lucinius. I. 399.

Foi de Lucinius. I. 400.

## LUXURE.

La luxure est sœur de la folie. II. 592.

## M

## MACCHABÉE.

TEXTE LATIN DES DEUX LIVRES DES MACCHABÉES. XVII. 143.

LIVRE PREMIER DES MACCHABÉES. XVII. 143.

TOM. XVIII.

CHAP. I. — Après la mort d'Alexandre, Antiochus le Grand règne en Syrie. Quelques Juifs embrassent les coutumes des Gentils. Le roi envahit l'Égypte et la Judée, élève un autel aux idoles sur l'autel du Très-Haut, force les Juifs

## MAC

## MAC

à y sacrifier ; un petit nombre seul reste fidèle. XVII. 143.

CHAP. II. — Mathathias déplore les maux du peuple et la profanation du sanctuaire ; il tue le ministre du roi et s'enfuit dans les montagnes. Le jour du sabbat, quelques Juifs préfèrent mourir plutôt que de le violer. Mathathias rassemble une armée, détruit les idoles, et engage ses fils à mourir avec lui. XVII. 143.

CHAP. III. — Chef de l'armée, Judas Macchabée défait et tue le général Apollonius ; son armée est mise en fuite. Antiochus furieux envoie de nouvelles troupes contre les Juifs, qui se préparent avec Judas à la guerre. XVII. 147.

CHAP. IV. — Gorgias est vaincu et Lysias lui succède : il est défait. On purifie le temple, on relève l'autel des holocaustes et on en fait la dédicace. XVII. 149.

CHAP. V. — Judas combat les nations voisines, délivre les Galaadites et les Galiléens assiégés. Timothée est battu, la ville d'Éphron enlevée d'assaut. Les Juifs reviennent triomphants à Jérusalem. Mort de Joseph et d'Azarias, qui ont combattu contre les ordres de Juda. Invasion des pays d'Édom et des Philistins. XVII. 150.

CHAP. VI. — Mort d'Antiochus au retour de son invasion en Perse. Son successeur Antiochus Eupator, marche contre les Juifs. Dévouement d'Éléazar. Le roi assiège Jérusalem, est rappelé en Syrie et fait la paix avec ses ennemis, mais il viole promptement son serment. XVII. 152.

CHAP. VII. — Démétrius fait mourir Antiochus et Lysias et s'empare du trône de Syrie. Il ordonne à Bacchide de punir les Juifs, et établit Alcime comme grand-prêtre. Résistance de Judas. Nicanor marche contre lui et est défait. XVII. 154.

CHAP. VIII. — La renommée et le courage du peuple romain parviennent aux oreilles de Juda, qui leur envoie des ambassadeurs et cimentent avec eux une alliance. Le Sénat remet à Juda le texte de cette alliance. XVII. 156.

CHAP. IX. — Bacchide et Alcime reviennent en Judée. Juda va à leur rencontre et périt dans le combat. Les Juifs le pleurent et élisent pour chef son frère Jonathas. On livre la bataille et Alcime succombe. Vaincu Bacchide fait la paix avec ses ennemis et se retire. XVII. 157.

CHAP. X. — Compétition d'Alexandre et de Démétrius pour le trône de Syrie. Chaque prétendant veut s'attirer le secours de Jonathas, qui prend parti pour Alexandre. Démétrius vaincu et mis à mort, le nouveau roi épouse la fille du roi d'Égypte et comble d'honneurs Jonathas, qui met en fuite Apollonius, général du fils de Démétrius. XVII. 159.

CHAP. XI. — A la mort d'Alexandre et de Ptolémée, Démétrius s'empare du royaume, honore Jonathas, et comble les Juifs de bienfaits. Jonathas marche pour Démétrius contre les rebelles. Ce roi oublie le secours que lui ont prêté les Juifs ; Antiochus alors prend le trône de Syrie et fait alliance avec Jonathas, qui triomphe des Gentils. XVII. 162.

CHAP. XII. — Jonathas renouvelle son alliance avec les Romains et les Spartiates, met en fuite l'armée de Démétrius, bat les Arabes et élève des villes fortifiées en Judée ; mais Tryphon, par ruse, s'en empare. XVII. 164.

CHAP. XIII. — Simon, frère de Jonathas, est élu à sa place. Tryphon met à mort Jonathas. Simon élève un tombeau à son père et à ses frères. Tryphon tue Antiochus et monte sur le trône. Simon fait alliance avec Démétrius, assiège Gazare qu'il prend et s'empare de la citadelle de Jérusalem. XVII. 166.

CHAP. XIV. — Démétrius est vaincu et fait captif par les Parthes. La Judée jouit d'une grande tranquillité ; on renouvelle l'alliance avec les Romains et les Spartiates. Éloge de Simon. XVII. 167.

CHAP. XV. — Antiochus promet son amitié à Simon. Le peuple romain recommande les Juifs aux rois et aux nations voisines. Tryphon, poursuivi par Antiochus, est assiégé dans Dora, prétexte un dissentiment avec Simon, et envoie Cendébée contre les Juifs. XVII. 169.

CHAP. XVI. — Vaincu, Cendébée est mis en fuite. Ptolémée son gendre met à mort Simon, avec deux de ses fils. Jean, son autre fils, est élu chef par les Juifs. XVII. 170.

SECOND LIVRE DES MACCHABÉES. XVII. 171.

CHAP. I. — Les Juifs de Jérusalem envoient des lettres aux Juifs d'Égypte, leur annonçant la mort d'Antiochus, rendent grâces à Dieu et les engagent à célébrer la fête des tabernacles ; prière de Néhémie ; le feu sacré est retrouvé miraculeusement. XVII. 171.

## MAC

## MAG

CHAP. II. — Jérémie avait caché le feu sacré, le tabernacle, l'arche et l'autel sur le mont Nebo. Comme Juda, Néhémie rassemble les livres et les commentaires sacrés qui traitent des exploits des Macchabées. Les cinq volumes de Jason sont résumés dans ce livre. XVII. 172.

CHAP. III. — Simon, gardien du temple, révèle à Apollonius les trésors qui y sont renfermés. Le roi Seleucus envoie Héliodore pour les enlever; repoussé par des Anges qui le flagellent, il prie Onias de le délivrer, et annonce ainsi à son maître la puissance du Seigneur. XVII. 173.

CHAP. IV. — Onias va trouver Seleucus pour détruire les calomnies de Jason. Ce Jason achète le souverain pontificat et agit avec impiété. Antiochus se rend à Jérusalem, nomme grand-prêtre Menelaus, puis ensuite Lysimaque. Onias est tué et vengé par Antiochus, qui met à mort Lysimaque. Menelaus offre des présents au roi et se fait absoudre. XVII. 175.

CHAP. V. — Apparitions terribles dans les airs au-dessus de Jérusalem. Jason envahit la ville et en est chassé. Antiochus s'empare de la cité, égorge les habitants, pille les trésors du temple et établit sur le peuple des préfets pleins de dureté. Judas Macchabée s'enfuit dans le désert. XVII. 177.

CHAP. VI. — Antiochus ordonne aux Juifs de renoncer aux lois de leurs pères; il élève un temple à Jupiter, et déchaîne sa fureur contre ceux qui restent fidèles aux commandements de Moïse; martyr de d'Éléazar. XVII. 178.

CHAP. VII. — Combat et martyre des sept frères Macchabées et de leur mère. XVII. 179.

CHAP. VIII. — Judas Macchabée remporte quelques victoires, et met en fuite Nicanor, qui proclame hautement la puissance de Dieu en faveur des Juifs. XVII. 180.

CHAP. IX. — Antiochus, à la nouvelle de la défaite de son armée, jure d'exterminer les Juifs; mais, frappé par la main de Dieu, il reconnaît ses crimes et implore sa miséricorde. Il meurt et recommande son fils à ses ennemis. XVII. 181.

CHAP. X. — Purification du temple pendant huit jours. Eupator établit Gorgias préfet de la Judée. Forts de la protection du Seigneur, les Juifs se combattent et en triomphent, ainsi que de Timothée. XVII. 182.

CHAP. XI. — Judas met en fuite l'armée de Lysias, qui propose au roi et aux Juifs une paix définitive. Lettres de Lysias, d'Antiochus et des Romains. XVII. 184.

CHAP. XII. — Judas s'empare de Joppé et de Samnie, Casphin et Éphron, en massacre les habitants, et triomphe des Arabes, de Timothée et de Gorgias. Quelques Juifs ayant pactisé avec les idoles et étant morts, Judas offre un sacrifice pour l'expiation de leurs fautes. XVII. 185.

CHAP. XIII. — Le transfuge Menelaus est condamné au dernier supplice. Antiochus, vaincu et chassé par le rebelle Philippe, implore des Juifs la paix et leur amitié. XVII. 187.

CHAP. XIV. — Nicanor, poussé par Alcime, sur l'ordre de Démétrius, se rend en Judée, agit d'abord pacifiquement, puis cherche à s'emparer de Judas et profère des paroles impies et sacrilèges. Razias, ne pouvant s'échapper des mains des soldats de Nicanor, se donne la mort. XVII. 187.

CHAP. XV. — Nicanor envahit la Judée. Judas encourage les siens, leur expose une vision qu'il a eue, s'élance sur les ennemis et les met en fuite. Nicanor périt dans le combat: une fête solennelle est instituée pour toujours en l'honneur de cette victoire. XVII. 189.

## MAGDELEINE.

Comment Marie-Magdeleine ayant vu le Seigneur ressuscité le soir du sabbat, Jean rapporte-t-il que le lendemain matin elle pleurait près du sépulcre? II. 136. — Comment Marie-Magdeleine, qui vint le soir du sabbat, avec une autre Marie, se prosterner aux pieds du Sauveur, entendit-elle de sa bouche, le lendemain matin: Ne me touche pas, car je ne suis pas encore remonté vers mon Père? II. 137.

## MAGE.

Trois sortes de mages chez les Perses. II. 598. — Adoration des mages. IX. 533.

## MAGNIFICAT.

Sur le Magnificat. X. 133.

## MAGOG.

Sur le mot Magog. VII. 231.

## MAL

## MAIN.

Coutume de l'Eglise dans l'imposition des mains. II. 458. — L'évêque s'empresse d'imposer les mains. II. 459. — Pourquoi l'imposition des mains est réservée à l'évêque. II. 459.

## MAISON.

Comment on doit tenir sa maison. II. 396. — Il faut mieux entrer dans une maison de deuil que dans une maison de festins. IV. 48.

## MALACHIE.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE MALACHIE. IX. 451. — Prologue. IX. 451. — Le livre commence. IX. 453.

CHAP. I. IX. 453. — *ÿ*. 1. Onus verbi. IX. 453. — *ÿ*. 2. Dilexi vos. IX. 454. — *ÿ*. 6. Filii honorat. IX. 456. — *ÿ*. 6. Ad vos sacerdotes. IX. 458. — *ÿ*. 8. Si offeratis. IX. 459. — *ÿ*. 9. Et nunc deprecamini. IX. 560. — *ÿ*. 10. Non est mihi voluntas. IX. 461. — *ÿ*. 14. Maledictus dolosus. IX. 463.

CHAP. II. IX. 465. — *ÿ*. 3. Ecce ego. IX. 465. — *ÿ*. 5. Pactum meum. IX. 467. — *ÿ*. 8. Vos autem. IX. 469. — *ÿ*. 10. Nunquid. IX. 470. — *ÿ*. 13. Et hoc rursum. IX. 473. — *ÿ*. 17. Laborare. IX. 476.

CHAP. III. IX. 477. — *ÿ*. 1. Ecce ego. IX. 477. — *ÿ*. 1. Ecce venit. IX. 478. — *ÿ*. 6. Et vos filii. IX. 481. — *ÿ*. 7. Revertimini ad me. IX. 482. — *ÿ*. 13. Invaluerunt. IX. 486. — *ÿ*. 16. Tunc locuti sunt. IX. 488. — *ÿ*. 16. Et attendit Dominus. IX. 488.

CHAP. IV. IX. 489. — *ÿ*. 1. Ecce enim dies. IX. 489. — *ÿ*. 4. Mementote legis. IX. 491. — *ÿ*. 5. Ecce ego mittam. IX. 491.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE MALACHIE. XV. 380. — Le livre commence. XV. 380.

CHAP. I. — Prophétie contre l'ingratitude d'Israël. Le Seigneur rejette les sacrifices des prêtres qui méprisent son nom. Une offrande pure sera offerte en tout lieu au Seigneur. XV. 380.

CHAP. II. — Reproches adressés aux prêtres qui rendent vain le pacte fait avec les enfants de Lévi, et aux Juifs qui épousent des femmes étrangères et répudient les leurs. XV. 381.

## MAL

CHAP. III. — Du précurseur du Christ. Dieu rappelle à lui les enfants désobéissants d'Israël; il promet des biens aux observateurs de sa loi. XV. 381.

CHAP. IV. — Le jour du Seigneur consumera les impies; le Soleil de justice se lèvera pour ceux qui craignent sa justice. Élie viendra convertir les Juifs. XV. 382.

## MALACHIM.

Chapitres du premier livre Malachim. XV. 14. *Voir Roi*.

Texte latin du premier livre Malachim. XV.

16. *Voir premier livre des Rois dans Roi*.

Texte latin du second livre Malachim, second de Samuel. XV. 49. *Voir second livre des Rois dans Roi*.

Titres du premier livre Malachim. XV. 80.

Texte latin du premier livre Malachim. XV. 86. *Voir troisième livre des Rois dans Roi*.

Texte latin du second livre Malachim. XV. 117. *Voir quatrième livre des Rois dans Roi*.

## MALCHION.

Sur le prêtre Malchion, homme illustre. III. 318.

## MALCHUS.

Vie de Malchus; avant-propos. II. 407. — Vie de Malchus, le moine captif. II. 441. — Saint Jérôme avait la pensée d'écrire l'histoire ecclésiastique. II. 441. — Saint Jérôme habite la Syrie dès son adolescence. II. 442. — Histoire de Malchus. II. 442. — Malchus est commis à la garde des brebis. II. 444. — Malchus est contraint d'épouser sa compagne de servitude. Vertu de la femme captive. II. 444. — Malchus est excité par l'exemple des fourmis. II. 445. — Malchus prend la fuite. II. 446. — Malchus dans sa fuite, est rejoint par son maître. II. 447. — Malchus, délivré du danger, revient chez les moines. II. 448.

## MALÉDICTION.

Malédictions ou *Væ* du Seigneur adressées aux Pharisiens. X. 58.

## MALICE.

Du mot malice dans l'Écriture. I. 261.

## MAR

## MAMMONA.

Sur le nom de Mammona. IX. 553.

## MANÈS.

Le nom seul de Manès souille la bouche de celui qui le prononce. III. 34.

## MANUSCRIT.

Manuscrits non corrigés. III. 152.

## MARANATHA.

Sur le mot Maranatha. I. 117.

## MARC.

Lettre au prêtre Marc. I. 35. — Analyse : Saint Jérôme expose à Marc sa foi touchant la Trinité, en accord avec les Églises de Rome et d'Alexandrie ; il déplore avec amertume que la faction des Ariens ait contraint ses amis à quitter le désert, et que lui-même soit chaque jour tourmenté dans le même but. I. 35.

Note sur ce prêtre. I. 35.

Sur l'Apôtre saint Marc, homme illustre. III. 285.

TEXTE LATIN DE L'ÉVANGILE SELON SAINT MARC. XVII. 226.

CHAP. I. — Prédication de saint Jean-Baptiste ; baptême et tentation de notre Seigneur ; vocations de Simon, d'Andrée, de Jacques et de Jean. Guérisons de malades et de démoniaques. XVII. 226.

CHAP. II. — Guérison d'un paralytique, et rémission de ses péchés. Jésus converse avec les pécheurs et excuse ses disciples qui ne jeûnaient point et avaient enlevé quelques épis de blé. XVII. 227.

CHAP. III. — Guérisons de malades et de l'homme à la main aride. Élection des douze Apôtres. Jésus parle du blasphème contre le Saint-Esprit, et montre quelle est sa mère et quels sont ses frères. XVII. 227.

CHAP. IV. — Parabole du semeur ; la lumière doit être placée sur le chandelier ; autre parabole de la semence et du senevé ; tempête apaisée. XVII. 228.

CHAP. V. — Les démons dans les corps des pourceaux ; guérison de l'hémorroïse ; résurrection de la fille de Jaïre. XVII. 229.

## MAR

CHAP. VI. — Jésus ne fait que peu de miracles à Nazareth et donne des instructions à ses Apôtres. Mort de saint Jean-Baptiste ; multiplication des pains et des poissons dans le désert ; le Seigneur s'avance sur la mer et guérit plusieurs malades. XVII. 230.

CHAP. VII. — Jésus condamne les Pharisiens et montre ce qui seul souille la conscience. Guérison de la fille de la Chananéenne, et d'un sourd et muet. XVII. 231.

CHAP. VIII. — Multiplication des pains et des poissons ; sur le ferment des Pharisiens. Guérison d'un aveugle ; saint Pierre confesse la divinité du Seigneur ; l'on doit porter sa croix. XVII. 232.

CHAP. IX. — Transfiguration : Élie est déjà venu ; guérison d'un sourd et muet ; annonce de la passion ; l'on doit pratiquer l'humilité et surtout éviter le scandale. XVII. 233.

CHAP. X. — Indissolubilité du mariage. Le Christ embrasse des petits enfants, déclare le salut des riches difficile, promet une magnifique récompense à ceux qui abandonnent tout pour lui, et révèle à ses disciples sa passion future. Demande des fils de Zébédée ; guérison d'un aveugle. XVII. 234.

CHAP. XI. — Jésus entre à Jérusalem, dessèche le figuier, chasse les vendeurs du temple, montre l'efficacité de la prière et répond aux interrogations des Pharisiens. XVII. 235.

CHAP. XII. — Parabole des vignerons homicides : sur la pierre du scandale. Jésus parle du cens que l'on doit payer, de la résurrection et du premier commandement de Moïse. Il interroge ses ennemis sur le Messie, fils de David, et loue la charité de la veuve aux deux deniers. XVII. 236.

CHAP. XIII. — Jésus annonce la ruine du temple, les persécutions qui assailliront les chrétiens et marque les signes de son dernier avènement. XVII. 237.

CHAP. XIV. — Une femme répand un parfum sur la tête de Jésus, que les Juifs veulent mettre à mort ; institution de l'Eucharistie ; prière du Seigneur au jardin des Oliviers, son agonie, sa trahison par Juda ; il est condamné, frappé et renié par saint Pierre. XVII. 238.

CHAP. XV. — Conduit à Pilate, Jésus se voit préférer Barabbas ; on le couronne d'épines, on le crucifie, il meurt ; Joseph d'Arimathie l'ensevelit. XVII. 239.



## MAR

CHAP. XVI. — Résurrection du Sauveur annoncée aux femmes par des Anges. Son apparition à Marie-Magdeleine, aux disciples d'Emmaüs et aux douze Apôtres. Il les envoie prêcher l'Évangile et remonte aux cieux. XVII. 240.

## MARCEL.

Sur Marcel, évêque d'Ancyre, homme illustre. III. 323.

## MARCELLA.

Éloge de Marcella. II. 250. — Marcella repousse la main de Céréalis. II. 251. — Marcella aimait les saintes Écritures. II. 252. — Marcella la première mena la vie monastique à Rome. II. 252. — Marcella combattit les hérésies d'Origène. II. 255. — Marcella subit des outrages à la prise de Rome par Alaric. II. 258. — Mort de Marcella. II. 258.

## MARCELLE.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 141. — Analyse : Saint Jérôme compare la mort de Léa, femme extrêmement religieuse, avec la mort d'un consul désigné, qui venait d'être frappé dans le même temps ; il montre combien le trépas des saints diffère de celui des idolâtres. I. 141.

Autre lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 143. — Analyse : La vierge Asella menait à Rome la vie solitaire, dans la pratique de la plus haute sainteté ; elle était là comme au désert ; saint Jérôme adresse cet éloge à Marcelle, qui l'avait elle-même instruit de cette vie si sainte. I. 143.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 145. — Analyse : Saint Jérôme explique à Marcelle, qui l'en avait prié, les dix noms dont les Hébreux se servaient pour désigner Dieu. I. 145.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 146. — Analyse : Saint Jérôme explique pourquoi certains noms hébreux sont passés tels quels, sans interprétation, et ce qu'ils signifient. I. 146.

Autre lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 147. — Analyse : Saint Jérôme répond à ceux qui lui reprochaient d'avoir changé dans le Nouveau Testament quelques passages approuvés déjà et d'avoir aussi blâmé la cohabitation des vierges avec des hommes. I. 147.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 149. — Analyse : Interprétation du mot *diapsalma*, ou

## MAR

de l'équivalent *sela* ; saint Jérôme traduit ici mot pour mot une lettre d'Origène, pour que Marcelle comprenne mieux le sentiment de ce docteur sur la question présente. I. 149.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 121. — Analyse : Marcelle lui demandant ce que signifiait éphod bad dans le livre I des Rois, saint Jérôme lui donne satisfaction ; il ajoute aussi ce que veut dire theraphim dans le livre des Juges. I. 121.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 131. — Analyse : Saint Jérôme s'excuse d'avoir écrit une trop courte lettre, parce qu'il s'occupe à collationner les volumes hébreux avec la version d'Aquila ; mais il tâche de réparer cette brièveté en transmettant à Marcelle les deux lettres antérieurement adressées à Paule et à Eustochium. I. 131.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 133. — Analyse : Saint Jérôme expose élégamment le sens de cette expression « le pain de douleur, » et de cette autre, « les fils des expulsés, » mais en prenant bien soin d'excuser saint Hilaire de n'avoir pas bien entendu cette dernière expression, parce que le prêtre Héliodore l'avait induit en erreur. I. 133.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 148. — Analyse : Saint Jérôme reproche à saint Rhéticius, évêque des Éduens, d'avoir, dans ses commentaires sur le Cantique des cantiques, pris Tharsis pour Tarse en Cilicie, et l'or d'ophaz pour Pierre, le prince des Apôtres, erreur par trop naïve. I. 148.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 149. — Analyse : Blésille était la fille de Paule ; après la mort de son mari, avertie par une violente fièvre, elle s'était donnée tout entière au Christ, et professait déjà la vie monastique : saint Jérôme la loue de sa résolution et répond à ses détracteurs. I. 149.

Autre lettre de saint Jérôme à Marcelle, sur Onase. I. 162. — Analyse : Saint Jérôme tourne en dérision un certain Onase, un détracteur, qui regardait comme une injure personnelle ce que le docteur avait écrit contre les vices en général. I. 162.

Autre lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 163. — Analyse : Saint Jérôme réfute les doctrines de l'hérétique Montan, et montre la différence

## MAR

entre ses erreurs et le sentiment de l'Église. I. 163.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle, contre les hérétiques novatiens. I. 165. — Analyse : Saint Jérôme répond à Marcelle qui lui avait demandé ce que c'est que la parole contre l'Esprit saint, lui montrant combien est fausse l'opinion de Novat. I. 165.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 167. — Analyse : Saint Jérôme exhorte Marcelle à quitter Rome pour se réfugier à la campagne, lui montrant par comparaison combien Rome offre d'ennuis, et combien la solitude offre d'avantages. I. 167.

Lettre de saint Jérôme à Marcelle. I. 169. — Analyse : Les petits présents que saint Jérôme avait reçus de Marcelle, pour lui-même, Paule et Eustochium, la fille de cette dernière, il s'amuse à les interpréter d'une manière allégorique. I. 169.

Autre lettre de saint Jérôme à Marcelle, sur certaines questions du Nouveau Testament. I. 291. — Analyse : Saint Jérôme répond à chacune des cinq questions que Marcelle lui avait proposées. I. 291.

Autre lettre de saint Jérôme à Marcelle et à Pammachius. I. 508. — Analyse : Saint Jérôme envoie à Marcelle et Pammachius la seconde lettre de Théophile contre Origène, après l'avoir traduite en latin ; et, comme les Origénistes l'accusaient à faux d'avoir altéré la précédente, il joint encore cette année le texte grec à sa version ; puis il réfute les hérétiques en quelques mots. I. 508.

## MARCELLINUS.

Lettre de saint Jérôme à Marcellinus et Anapsychia. II. 248. — Analyse : Saint Jérôme leur expose les diverses opinions sur l'origine de l'âme, les engageant à prendre auprès d'Augustin de plus amples renseignements ; puis il leur indique les études dont il est occupé. II. 248. — Note sur Marcellinus. II. 248.

## MARCION.

Erreur sacrilège de Marcion. III. 50. — Raisonnement d'un disciple de Marcion sur la résurrection. III. 52.

## MAR

## MARI.

Le mari doit conserver son autorité. II. 397.

## MARIAGE.

Le mariage est au-dessous de la virginité. I. 89. — Soucis du mariage. I. 92. — Sur le mariage. I. 186. — Le mariage est au-dessous de la virginité et du vœu. I. 192. — Doctrine de saint Paul sur le mariage. I. 196. — Tribulations du mariage. I. 250. — Raisons qui militent contre un second mariage. II. 205. — Réfutation de la comparaison d'Helvidius entre le mariage et la virginité. II. 495. — Différence entre le mariage et la virginité. II. 522. — Les hérétiques condamnent le mariage, l'Église l'approuve. II. 564. — Livre de Théophraste sur le mariage. II. 571. — Livre païen sur le mariage. II. 575. — Sur le grand sacrement de mariage. X. 489.

## MARIE.

De la perpétuelle virginité de Marie contre Helvidius. II. 477. — Avant-propos. II. 477. — Première proposition d'Helvidius : Telle était la génération du Christ, lorsque Marie, sa mère, épouse de Joseph, etc. II. 479. — Réponse de saint Jérôme : Ce que signifie la préposition avant. Pour quelle raison Marie a conçu étant vierge fiancée. II. 479. — Seconde proposition d'Helvidius : Se levant donc de son sommeil, Joseph exécuta l'ordre de l'Ange du Seigneur, etc. II. 482. — Réponse de saint Jérôme. II. 482. — Troisième question d'Helvidius : Joseph monta à la cité de David, etc. II. 486. — Réponse. II. 486. — Dernière affirmation d'Helvidius : Sur les frères du Seigneur. II. 487. — Réponse de saint Jérôme. II. 488. — Signes de l'enfantement de la vierge Marie. V. 99. — Prédiction sur l'enfantement de la vierge Marie. VI. 398.

## MARTIANAY.

NOTES ET COMMENTAIRES DE MARTIANAY SUR LES LIVRES DE SAINT JÉRÔME. IV. 494. — §. 1. Saint Jérôme l'emporte beaucoup en érudition sur tous les écrivains ecclésiastiques. IV. 494. — §. 2. Sur la profonde érudition de saint Jérôme, preuves. IV. 495. — §. 3. Réfutation de quelques savants, émules et critiques modernes. IV. 498. — §. 4. Saint Jérôme, dans ses commen-

## MAR

taires et ouvrages critiques, a montré une grande religion et une grande piété. IV. 500.

COMMENTAIRES DE MARTIANAY SUR LE LIVRE DES NOMS HÉBREUX. IV. 502.

CHAP. I. — Des auteurs du livre des noms hébreux. IV. 502. — §. 1. Noms attribués à Philon le Juif dans le livre des noms hébreux. IV. 502. — §. 2. Du lexique d'Origène sur les noms hébreux. IV. 506.

CHAP. II. — Du savoir de saint Jérôme dans les choses hébraïques, et de l'utilité du livre des noms hébreux. IV. 508. — §. 1. Saint Jérôme fut très versé dans la connaissance de la langue hébraïque. IV. 509. — §. 2. Utilité du livre des noms hébreux. IV. 532.

Martianay, sur les noms des prophètes et l'étymologie de leurs noms suivant saint Jérôme et suivant les Grecs. IV. 537. — Martianay, sur la glose de certains lieux de l'Écriture et l'interprétation de certains noms suivant la langue des Bretons, tirés d'un très ancien manuscrit de Colbert. IV. 538. De la Genèse. IV. 538. De l'Exode. IV. 538. Du Lévitique. IV. 538. Des Nombres. IV. 538. Du Deutéronome. IV. 538. De Josué. IV. 538. Des Juges. IV. 538. De Ruth. IV. 539. Des livres des Rois. IV. 539. Des livres Paralipomènes. IV. 539. De Salomon. IV. 539. De l'Ecclésiaste. IV. 539. De la Sagesse de Salomon. IV. 539. — Développement de Martianay sur le livre des sites et des noms des lieux hébreux. IV. 539. — Notes plus détaillées de Martianay sur le livre des questions hébraïques touchant la Genèse. IV. — Notes plus détaillées de Martianay sur les commentaires de l'Ecclésiaste. IV. 546. — Chapitre premier. IV. 546. — §. 1. Selon les Septante : Verba Ecclesiastæ. IV. 547. — §. 5. Selon les Septante : Et oritur sol. IV. 548. — §. 11. Selon les Septante : Non est memoria. IV. 548. — §§. 16, 17 et 18. Selon les Septante : Locutus sum. IV. 548. — Avertissement de Martianay sur la préface du livre des psaumes. XII. 221. — Avertissement de Martianay sur les deux préfaces de saint Jérôme à propos du livre des Paralipomènes et des livres de Salomon, selon les Septante. XVII. 86.

## MARTYR.

Sur deux martyrs illustres sous Dèce et Valérien. II. 408.

## MAT

## MARTYRE.

Dans le martyre, la volonté mérite une couronne. II. 625.

## MASCULIN.

Du masculin pluriel chez les Hébreux. VI. 514.

## MATRONE.

Matrones disposées à sévir contre saint Jérôme. II. 514.

## MATTHIEU.

Sur saint Matthieu ou Lévi, homme illustre. III. 280.

COMMENTAIRES SUR SAINT MATTHIEU. IX. 524. — Préface. IX. 524.

COMMENCEMENT DES COMMENTAIRES. IX. 526. — Prologue. IX. 526. — En quelle langue saint Matthieu a écrit son évangile. IX. 527.

LIVRE I. IX. 530.

CHAP. I. IX. 530. — §. 1. Liber generationis. IX. 530. — §. 1. Fili David. IX. 530. — §. 3. Judas autem. IX. 530. — §. 4. Naasson autem. IX. 530. — §. 8. Joram autem. IX. 531. — §. 12. Et post transmigracionem. IX. 531. — §. 16. Jacob autem. IX. 531. — §. 16. Virum Mariæ. IX. 532. — §. 17. Et a transmigracione. IX. 532. — §. 18. Christi autem. IX. 532. — §. 18. Cum esset desponsata. IX. 532. — §. 18. Antequam convenirent. IX. 532. — §. 19. Joseph autem. IX. 532. — §. 20. Joseph, fili David. IX. 533. — §. 21. Et vocabis nomen. IX. 533. — §. 22. Hoc autem. IX. 533. — §. 24. Et accepit conjugem. IX. 533.

CHAP. II. IX. 533. — §. 2. Vidimus enim. IX. 533. — §. 5. At illi dixerunt. IX. 534. — §. 11. Et apertis thesauris. IX. 534. — Et responso accepto. IX. 534. — §. 13. Ecce Angelus. IX. 535. — §. 15. Ut adimpleretur. IX. 535. — §. 17. Tunc adimpletum est. IX. 535. — §. 20. Defuncti enim. IX. 536. — §. 21. Qui consurgens. IX. 536. — §. 22. Audiens autem. IX. 536. — §. 23. Et veniens. IX. 536.

CHAP. III. IX. 537. — §. 2. Pœnitentiam agite. IX. 537. — §. 3. Hic est enim. IX. 537. — §. 4. Ipse autem. IX. 537. — §. 4. Esca autem. IX. 537. — §. 9. Potens est Deus. IX. 537. — §. 10. Jam enim securis. IX. 537. — §. 11. Cujus non sum. IX. 538. — §. 11. Ipse vos baptizabit. IX.

## MAT

## MAT

538. — *ÿ*. 13. Tunc venit Jesus. IX. 538. — *ÿ*. 15. Sine modo. IX. 538. — *ÿ*. 15. Sic enim docet. IX. 538. — *ÿ*. 16. Et ecce aperti. IX. 538.

CHAP. IV. IX. 539. — *ÿ*. 1. Tunc Jesus. IX. 539. — *ÿ*. 1. Ut tentaretur. IX. 539. — *ÿ*. 2. Et cum jejunasset. IX. 539. — *ÿ*. 3. Dic ut lapides. IX. 539. — *ÿ*. 4. Qui respondens. IX. 539. — *ÿ*. 5. Tunc assumpsit. IX. 540. — *ÿ*. 5. Et statuit eum. IX. 540. — *ÿ*. 6. Si Filius Dei. IX. 540. — *ÿ*. 6. Mitte te. IX. 540. — *ÿ*. 6. Angelis suis. IX. 540. — *ÿ*. 7. Ait illi Jesus. IX. 540. — *ÿ*. 8. Iterum assumpsit. IX. 540. — *ÿ*. 9. Hæc omnia. IX. 540. — *ÿ*. 10. Tunc dicit. IX. 541. — *ÿ*. 10. Dominum Deum. IX. 541. — *ÿ*. 11. Tunc reliquit. IX. 541. — *ÿ*. 15. Terra Zabulon. IX. 542. — *ÿ*. 17. Exinde cœpit. IX. 541. — *ÿ*. 19. Venite post me. IX. 541. — *ÿ*. 24. Et lunaticos. IX. 541.

CHAP. V. IX. 542. — *ÿ*. 1. Videns autem. IX. 542. — *ÿ*. 3. Beati pauperes spiritu. IX. 542. — *ÿ*. 4. Beati mites. IX. 542. — *ÿ*. 5. Beati qui lugent. IX. 542. — *ÿ*. 6. Beati qui esuriunt. IX. 543. — *ÿ*. 7. Beati misericordes. IX. 543. — *ÿ*. 8. Beati mundo corde. IX. 543. — *ÿ*. 9. Beati pacifici. IX. 543. — *ÿ*. 10. Beati qui persecutionem. IX. 543. — *ÿ*. 11. Beati estis. IX. 543. — *ÿ*. 12. Gaudete. IX. 543. — *ÿ*. 13. Vos estis sal. IX. 544. — *ÿ*. 13. Quod si sal. IX. 544. — *ÿ*. 13. Ad nihilum. IX. 544. — *ÿ*. 14. Vos estis lux. IX. 544. — *ÿ*. 17. Nolite putare. IX. 544. — *ÿ*. 18. Donec transeat. IX. 544. — *ÿ*. 18. Iota unum. IX. 544. — *ÿ*. 19. Qui ergo solverit. IX. 544. — *ÿ*. 22. Quia omnis. IX. 545. — *ÿ*. 22. Qui autem dixerit raca. IX. 545. — *ÿ*. 22. Qui autem dixerit fatue. IX. 545. — *ÿ*. 23. Si ergo offers. IX. 545. — *ÿ*. 23. Esto consentiens. IX. 546. — *ÿ*. 28. Qui viderit mulierem. IX. 547. — *ÿ*. 29. Quod si oculus. IX. 547. — *ÿ*. 31. Dictum est autem. IX. 548. — *ÿ*. 32. Ego autem dico. IX. 548. — *ÿ*. 38. Audistis quia dictum est. IX. 549. — *ÿ*. 39. Sed si quis te. IX. 549. — *ÿ*. 42. Qui petit a te. IX. 549. — *ÿ*. 44. Ego autem dico. IX. 550. — *ÿ*. 45. Ut sitis filii. IX. 550.

CHAP. VI. IX. 550. — *ÿ*. 1. Attendite ne. IX. 550. — *ÿ*. 3. Te autem. IX. 550. — *ÿ*. 5. Receiverunt mercedem suam. IX. 551. — *ÿ*. 6. Tu autem. IX. 551. — *ÿ*. 7. Orantes autem. IX. 551. — *ÿ*. 8. Scit enim. IX. 551. — *ÿ*. 9. Pater noster. IX. 551. — *ÿ*. 9. Sanctificetur. IX. 551. — *ÿ*. 10. Adveniat. IX. 551. — *ÿ*. 10. Fiat voluntas. IX. 551. — *ÿ*. 11. Panem nostrum. IX. 552. — *ÿ*. 13.

Amen. IX. 552. — *ÿ*. 14. Si enim demiseritis. IX. 552. — *ÿ*. 16. Exterminant enim. IX. 552. — *ÿ*. 17. Tu autem. IX. 553. — *ÿ*. 21. Ubi enim est. IX. 553. — *ÿ*. 22. Si oculus tuus. IX. 553. — *ÿ*. 24. Non potestis Deo servire. IX. 553. — *ÿ*. 25. Ideo dico vobis. IX. 554. — *ÿ*. 25. Nonne anima. IX. 554. — *ÿ*. 26. Respiciite volatilia. IX. 554. — *ÿ*. 27. Quis autem vestrum. IX. 554. — *ÿ*. 28. Considerate lilia. IX. 554. — *ÿ*. 31. Nolite ergo. IX. 555. — *ÿ*. 34. Sufficit diei. IX. 555.

CHAP. VII. IX. 555. — *ÿ*. 1. Nolite judicare. IX. 555. — *ÿ*. 3. Quid autem vides. IX. 555. — *ÿ*. 6. Nolite dare sanctum. IX. 556. — *ÿ*. 6. Neque mittatis. IX. 556. — *ÿ*. 7. Petite et dabitur. IX. 556. — *ÿ*. 11. Si ergo cum sitis. IX. 556. — *ÿ*. 13. Intrate per angustam. IX. 556. — *ÿ*. 15. Attendite a falsis. IX. 557. — *ÿ*. 18. Non potest arbor. IX. 557. — *ÿ*. 21. Non omnis qui dicit. IX. 558. — *ÿ*. 22. Multi dicent. IX. 558. — *ÿ*. 23. Et tunc confitebor. IX. 559. — *ÿ*. 23. Discedite a me. IX. 559. — *ÿ*. 25. Et descendit pluvia. IX. 559. — *ÿ*. 25. Fundata enim. IX. 559. — *ÿ*. 26. Qui ædificavit domum. IX. 559. — *ÿ*. 29. Erat enim docens. IX. 559.

CHAP. VIII. IX. 560. — *ÿ*. 1. Cum autem. IX. 560. — *ÿ*. 2. Domine, si vis. IX. 560. — *ÿ*. 3. Et extendens. IX. 560. — *ÿ*. 4. Et ait illi. IX. 560. — *ÿ*. 4. Sed vade. IX. 560. — *ÿ*. 5. Accessit ad eum. IX. 561. — *ÿ*. 9. Nam et ego. IX. 561. — *ÿ*. 10. Audiens autem. IX. 561. — *ÿ*. 10. Amen dico. IX. 561. — *ÿ*. 12. Filii autem. IX. 561. — *ÿ*. 12. Ibi erit fletus. IX. 562. — *ÿ*. 14. Et cum venisset. IX. 562. — *ÿ*. 15. Et surrexit. IX. 562. — *ÿ*. 16. Vespere autem. IX. 562. — *ÿ*. 19. Et accedens. IX. 562. — *ÿ*. 21. Alius autem. IX. 563. — *ÿ*. 22. Jesus autem. IX. 563. — *ÿ*. 23. Et ascendente. IX. 563. — *ÿ*. 24. Ipse vero. IX. 563. — *ÿ*. 26. Tunc surgens. IX. 563. — *ÿ*. 27. Porro homines. IX. 563. — *ÿ*. 29. Quid nobis. IX. 564. — *ÿ*. 31. Si ejicis nos. IX. 564. — *ÿ*. 34. Et ecce tota. IX. 564.

CHAP. IX. IX. 564. — *ÿ*. 1. Et ascendens. IX. 564. — *ÿ*. 3. Et ecce quidam. IX. 565. — *ÿ*. 5. Quid est facilius. IX. 565. — *ÿ*. 6. Surge, tolle. IX. 565. — *ÿ*. 9. Et cum transiret. IX. 566. — *ÿ*. 10. Et factum est. IX. 566. — *ÿ*. 13. Misericordiam volo. IX. 566. — *ÿ*. 14. Tunc accesserunt. IX. 567. — *ÿ*. 15. Et ait illis. IX. 567. — *ÿ*. 16. Nemo autem. IX. 567. — *ÿ*. 18. Ecce

## MAT

princeps. IX. 568. — *ŷ.* 20. Et ecce mulier. IX. 568. — *ŷ.* 21. Dicebat enim. IX. 569. — *ŷ.* 22. Confide filia. IX. 569. — *ŷ.* 23. Et cum venisset. IX. 569. — *ŷ.* 24. Recedite. IX. 569. — *ŷ.* 25. Et cum ejecta esset. IX. 569. — *ŷ.* 25. Et tenuit. IX. 569. — *ŷ.* 27. Et transeunte. IX. 569. — *ŷ.* 27. Miserere nostri. IX. 570. — *ŷ.* 30. Et comminatus est. IX. 570. — *ŷ.* 32. Egressis autem. IX. 570. — *ŷ.* 33. Et miratæ sunt. IX. 570. — *ŷ.* 35. Et circuibat. IX. 571. — *ŷ.* 36. Videns autem. IX. 571. — *ŷ.* 37. Messis quidem multa. IX. 571.

CHAP. X. IX. 571. — *ŷ.* 1. Et convocatis. IX. 571. — *ŷ.* 2. Duodecim. IX. 572. — *ŷ.* 2. Primus Simon. IX. 572. — *ŷ.* 4. Simon Chanannæus. IX. 572. — *ŷ.* 4. Et Judas Escariotes. IX. 572. — *ŷ.* 5. In viam gentium. IX. 573. — *ŷ.* 7. Euntes autem. IX. 573. — *ŷ.* 8. Gratis accepistis. IX. 573. — *ŷ.* 9. Nolite possidere. IX. 573. — *ŷ.* 11. In quacunque. IX. 574. — *ŷ.* 12. Intrans autem. IX. 575. — *ŷ.* 14. Et quicumque. IX. 575. — *ŷ.* 15. Amen dico vobis. IX. 575. — *ŷ.* 16. Ecce ego. IX. 575. — *ŷ.* 16. Estote ergo. IX. 575. — *ŷ.* 19. Cum autem. IX. 576. — *ŷ.* 21. Tradet autem. IX. 576. — *ŷ.* 22. Qui autem perseveraverit. IX. 576. — *ŷ.* 23. Cum autem persequentur. IX. 576. — *ŷ.* 25. Si patrem familias. IX. 576. — *ŷ.* 26. Nihil enim est opertum. IX. 577. — *ŷ.* 27. Quod dico vobis. IX. 577. — *ŷ.* 28. Et nolite timere. IX. 577. — *ŷ.* 28. Sed potius timete. IX. 577. — *ŷ.* 29. Nonne duo passeret. IX. 578. — *ŷ.* 34. Nolite arbitrari. IX. 579. — *ŷ.* 35. Veni enim. IX. 579. — *ŷ.* 27. Qui amat patrem. IX. 579. — *ŷ.* 38. Et qui non accipit. IX. 579. — *ŷ.* 40. Qui recipit vos. IX. 580. — *ŷ.* 41. Qui recipit prophetam. IX. 580. — *ŷ.* 42. Et quicumque. IX. 580.

LIVRE II. IX. 581.

CHAP. XI. IX. 581. — *ŷ.* 1. Et factum est. IX. 581. — *ŷ.* 3. Tu es qui. IX. 582. — *ŷ.* 4. Et respondens. IX. 582. — *ŷ.* 5. Pauperes evangelizantur. IX. 582. — *ŷ.* 6. Et beatus. IX. 582. — *ŷ.* 7. Illis autem abeuntibus. IX. 582. — *ŷ.* 9. Sed quid. IX. 583. — *ŷ.* 11. Amen dico vobis. IX. 583. — *ŷ.* 11. Qui autem minor. IX. 583. — *ŷ.* 12. A diebus. IX. 584. — *ŷ.* 13. Omnes enim. IX. 584. — *ŷ.* 14. Et si vultis. IX. 584. — *ŷ.* 16. Cui autem. IX. 585. — *ŷ.* 20. Tunc cœpit. IX. 586. — *ŷ.* 21. Væ tibi. IX. 586.

## MAT

— *ŷ.* 23. Et tu Capharnaum. IX. 586. — *ŷ.* 23. Quia si in Sodomis. IX. 586. — *ŷ.* 25. In illo tempore. IX. 587. — *ŷ.* 25. Quia abscondisti. IX. 587. — *ŷ.* 26. Ita Pater. IX. 587. — *ŷ.* 27. Omnia mihi. IX. 587. — *ŷ.* 27. Et nemo novit. IX. 588. — *ŷ.* 28. Venite ad me. IX. 588. — *ŷ.* 30. Jugum enim. IX. 588.

CHAP. XII. IX. 588. — *ŷ.* 1. In illo tempore. IX. 588. — *ŷ.* 2. Pharisei autem. IX. 589. — *ŷ.* 3. At ille dixit. IX. 589. — *ŷ.* 5. Aut non legistis. IX. 589. — *ŷ.* 6. Dico autem. IX. 590. — *ŷ.* 7. Si autem. IX. 590. — *ŷ.* 9. Et cum inde. IX. 590. — *ŷ.* 10. Et interrogabant. IX. 590. — *ŷ.* 11. Ipse autem. IX. 590. — *ŷ.* 13. Tunc ait. IX. 591. — *ŷ.* 14. Exeuntes. IX. 591. — *ŷ.* 15. Jesus autem. IX. 591. — *ŷ.* 18. Ecce puer meus. IX. 591. — *ŷ.* 19. Neque audiet. IX. 592. — *ŷ.* 20. Arundinem. IX. 592. — *ŷ.* 22. Tunc oblatum est. IX. 592. — *ŷ.* 25. Jesus autem. IX. 592. — *ŷ.* 26. Et si Satanas. IX. 592. — *ŷ.* 27. Et si ego. IX. 593. — *ŷ.* 28. Si autem ego. IX. 593. — *ŷ.* 28. Igitur pervenit. IX. 593. — *ŷ.* 29. Aut quomodo. IX. 594. — *ŷ.* 30. Qui non est mecum. IX. 594. — *ŷ.* 32. Et quicumque. IX. 594. — *ŷ.* 33. Aut facite. IX. 595. — *ŷ.* 34. Progenies. IX. 595. — *ŷ.* 35. Bonus homo. IX. 595. — *ŷ.* 36. Dico autem vobis. IX. 595. — *ŷ.* 38. Tunc responderunt. IX. 596. — *ŷ.* 39. Qui respondens. IX. 596. — *ŷ.* 39. Signum querit. IX. 596. — *ŷ.* 41. Viri Ninivitæ. IX. 596. — *ŷ.* 41. Et ecce plus. IX. 596. — *ŷ.* 42. Regina austri. IX. 597. — *ŷ.* 43. Cum autem. IX. 597. — *ŷ.* 44. Revertar. IX. 598. — *ŷ.* 44. Et veniens. IX. 598. — *ŷ.* 46. Adhuc eo loquente. IX. 598. — *ŷ.* 49. Ecce mater mea. IX. 598.

CHAP. XIII. IX. 599. — *ŷ.* 1. In illo die. IX. 599. — *ŷ.* 3. Et locutus est. IX. 600. — *ŷ.* 3. Ecce exiit. IX. 600. — *ŷ.* 4. Quædam ceciderunt. IX. 600. — *ŷ.* 9. Qui habet aures. IX. 601. — *ŷ.* 10. Et accedentes. IX. 601. — *ŷ.* 12. Qui enim habet. IX. 601. — *ŷ.* 13. Ideo in parabolis. IX. 601. — *ŷ.* 15. Incrassatum est. IX. 601. — *ŷ.* 15. Et oculos. IX. 601. — *ŷ.* 16. Vestri autem. IX. 602. — *ŷ.* 17. Amen quippe. IX. 602. — *ŷ.* 19. Omnis qui audit. IX. 602. — *ŷ.* 19. Venit malus. IX. 602. — *ŷ.* 21. Facta autem. IX. 602. — *ŷ.* 22. Qui autem. IX. 603. — *ŷ.* 23. Qui vero in. IX. 603. — *ŷ.* 24. Aliam parabolam. IX. 603. — *ŷ.* 31. Aliam parabolam. IX. 604. — *ŷ.* 31. Simile est. IX. 604. — *ŷ.* 33. Aliam pa-

## MAT

rabolam. IX. 603. — *ÿ*. 34. Hæc omnia. IX. 606. — *ÿ*. 35. Ut impleretur. IX. 607. — *ÿ*. 36. Tunc, dimissis. IX. 607. — *ÿ*. 37. Qui respondens ait. IX. 608. — *ÿ*. 43. Tunc iusti. IX. 609. — *ÿ*. 44. Simile est. IX. 609. — *ÿ*. 45. Iterum simile. IX. 609. — *ÿ*. 47. Iterum simile. IX. 610. — *ÿ*. 51. Intellexistis. IX. 610. — *ÿ*. 52. Ideo omnis. IX. 610. — *ÿ*. 53. Et factum est. IX. 611. — *ÿ*. 54. Unde huic. IX. 611. — *ÿ*. 55. Nonne hic est. IX. 611. — *ÿ*. 57. Jesus autem. IX. 611. — *ÿ*. 58. Et non fecit. IX. 611.

CHAP. XIV. IX. 611. — *ÿ*. 1. In illo tempore. IX. 611. — *ÿ*. 3. Herodes enim. IX. 612. — *ÿ*. 5. Et volens. IX. 612. — *ÿ*. 6. Die autem. IX. 612. — *ÿ*. 7. Unde cum. IX. 612. — *ÿ*. 8. Da mihi. IX. 613. — *ÿ*. 9. Et contristatus est. IX. 613. — *ÿ*. 9. Propter iurjurandum. IX. 613. — *ÿ*. 11. Et allatum est. IX. 613. — *ÿ*. 12. Et accedentes. IX. 614. — *ÿ*. 12. Et venientes. IX. 614. — *ÿ*. 13. Et cum audissent. IX. 614. — *ÿ*. 14. Et exiens. IX. 614. — *ÿ*. 15. Vespere autem. IX. 615. — *ÿ*. 16. Jesus autem. IX. 615. — *ÿ*. 16. Date illis. IX. 615. — *ÿ*. 17. Responderunt. IX. 615. — *ÿ*. 18. Qui ait eis. IX. 615. — *ÿ*. 19. Et cum iussisset. IX. 615. — *ÿ*. 19. Accepitis quinque. IX. 616. — *ÿ*. 19. Discipuli autem turbis. IX. 616. — *ÿ*. 20. Et tulerunt reliquias. IX. 616. — *ÿ*. 21. Manducantium. IX. 616. — *ÿ*. 22. Et statim. IX. 616. — *ÿ*. 23. Et dimissa. IX. 617. — *ÿ*. 24. Navicula autem. IX. 617. — *ÿ*. 25. Quarta autem. IX. 617. — *ÿ*. 26. Et videntes eum. IX. 617. — *ÿ*. 26. Et præ timore. IX. 617. — *ÿ*. 27. Statimque. IX. 617. — *ÿ*. 28. Respondens autem. IX. 618. — *ÿ*. 29. Et descendens. IX. 618. — *ÿ*. 30. Videns vero. IX. 618. — *ÿ*. 31. Et continuo. IX. 618. — *ÿ*. 33. Qui autem in. IX. 619. — *ÿ*. 34. Et cum transfretasset. IX. 619. — *ÿ*. 35. Et cum cognovissent. IX. 619. — *ÿ*. 36. Et obtulerunt. IX. 619.

CHAP. XV. IX. 619. — *ÿ*. 1. Tunc accesserunt. IX. 619. — *ÿ*. 2. Non enim lavant. IX. 619. — *ÿ*. 3. Ipse autem. IX. 620. — *ÿ*. 3. Nam Deus. IX. 620. — *ÿ*. 11. Non quod intrat. IX. 621. — *ÿ*. 12. Tunc accedentes. IX. 621. — *ÿ*. 13. At ille respondens. IX. 622. — *ÿ*. 14. Sinite illos. IX. 622. — *ÿ*. 15. Respondens autem. IX. 623. — *ÿ*. 17. Non intelligitis. IX. 623. — *ÿ*. 19. De corde enim. IX. 623. — *ÿ*. 21. Et egressus. IX. 624. — *ÿ*. 22. Miserere mei. IX. 624. — *ÿ*. 22. Filia mea.

## MAT

IX. 624. — *ÿ*. 23. Qui non respondit. IX. 624. — *ÿ*. 23. Et accedentes. IX. 624. — *ÿ*. 24. Ipse autem. IX. 624. — *ÿ*. 25. At illa venit. IX. 625. — *ÿ*. 27. At illa dixit. IX. 625. — *ÿ*. 29. Et cum transisset. IX. 625. — *ÿ*. 30. Et curavit eos. IX. 626. — *ÿ*. 32. Jesus autem. IX. 626. — *ÿ*. 33. Et dicunt ei. IX. 626.

CHAP. XVI. IX. 627. — *ÿ*. 1. Et accesserunt. IX. 627. — *ÿ*. 4. Et relictis illis. IX. 628. — *ÿ*. 6. Intuemini. IX. 628. — *ÿ*. 8. Sciens autem. IX. 628.

## LIVRE III. X. 1.

CHAP. XVI. X. 1. — *ÿ*. 13. Venit autem. X. 1. — *ÿ*. 13. Et interrogabat discipulos. X. 1. — *ÿ*. 14. At illi dixerunt. X. 1. — *ÿ*. 15. Vos autem. X. 2. — *ÿ*. 17. Respondens autem. X. 2. — *ÿ*. 18. Et ego. X. 3. — *ÿ*. 18. Quia tu es Petrus. X. 3. — *ÿ*. 18. Et portæ. X. 3. — *ÿ*. 19. Et tibi dabo. X. 3. — *ÿ*. 20. Tunc præcepit. X. 4. — *ÿ*. 21. Exinde cœpit. X. 4. — *ÿ*. 22. Et assumens. X. 4. — *ÿ*. 24. Tunc Jesus. X. 6. — *ÿ*. 26. Aut quam dabit. X. 6. — *ÿ*. 27. Filius enim hominis. X. 6. — *ÿ*. 28. Amen dico. X. 6.

CHAP. XVII. X. 7. — *ÿ*. 1. Et post dies sex. X. 7. — *ÿ*. 2. Et transfiguratus est. X. 7. — *ÿ*. 2. Et resplenduit. X. 7. — *ÿ*. 3. Et ecce apparuerunt. X. 8. — *ÿ*. 4. Respondens autem. X. 8. — *ÿ*. 4. Si vis faciamus. X. 8. — *ÿ*. 6. Et audientes. X. 9. — *ÿ*. 7. Et accessit. X. 9. — *ÿ*. 7. Dixitque eis. X. 9. — *ÿ*. 8. Levantes autem. X. 9. — *ÿ*. 9. Et descendantibus. X. 9. — *ÿ*. 10. Et interrogaverunt. X. 10. — *ÿ*. 11. At ille respondens. X. 10. — *ÿ*. 12. Et non cognoverunt. X. 10. — *ÿ*. 12. Sic et Filius. X. 10. — *ÿ*. 14. Domine miserere. X. 10. — *ÿ*. 16. Respondens autem. X. 11. — *ÿ*. 17. Et increpavit. X. 11. — *ÿ*. 18. Et dixerunt. X. 11. — *ÿ*. 19. Si habueritis fidem. X. 11. — *ÿ*. 20. Hoc autem. X. 12. — *ÿ*. 21. Conversantibus. X. 12. — *ÿ*. 23. Et cum venissent. X. 12. — *ÿ*. 24. Et cum intrasset. X. 13. — *ÿ*. 24. Quid tibi videtur. X. 13. — *ÿ*. 26. Ut autem non. X. 13.

CHAP. XVIII. X. 14. — *ÿ*. 1. In illa hora. X. 14. — *ÿ*. 2. Et advocans. X. 14. — *ÿ*. 3. Amen dico vobis. X. 14. — *ÿ*. 4. Quicumque ergo. X. 15. — *ÿ*. 5. Et qui suscepit. X. 15. — *ÿ*. 6. Qui autem. X. 15. — *ÿ*. 6. Expedit ei. X. 15. — *ÿ*. 7. Væ mundo. X. 15. — *ÿ*. 8. Si autem manus. X. 16. — *ÿ*. 10. Videte ne. X. 16. — *ÿ*. 12. Quid vobis videtur. X. 17. — *ÿ*. 14. Sic non est. X. 17. — *ÿ*. 15. Si autem peccaverit. X. 18. —

## MAT

ÿ. 18. Amen dico vobis. X. 18. — ÿ. 19. Iterum dico. X. 19. — ÿ. 21. Tunc accedens Petrus. X. 19. — ÿ. 23. Ideo assimilatum est. X. 19. — ÿ. 24. Et cum cœpisset. X. 20. — ÿ. 35. Sic et Pater meus. X. 21.

CHAP. XIX. X. 21. — ÿ. 1. Et factum est. X. 21. — ÿ. 4. Qui respondens. X. 21. — ÿ. 4. Et dixit, propter hoc. X. 22. — ÿ. 6. Quod ergo Deus conjunxit. X. 22. — ÿ. 7. Dicunt illi. X. 22. — ÿ. 8. Ait illis. X. 22. — ÿ. 9. Dico autem vobis. X. 22. — ÿ. 10. Dicunt ei discipuli. X. 23. — ÿ. 11. Qui dixit illis. X. 23. — ÿ. 12. Sunt enim eunuchi. X. 23. — ÿ. 13. Tunc oblatis sunt. X. 24. — ÿ. 14. Sinite parvulos. X. 24. — ÿ. 16. Et ecce unus. X. 25. — ÿ. 17. Quid me interrogas. X. 25. — ÿ. 17. Si autem vis. X. 25. — ÿ. 20. Dicit illi adolescens. X. 25. — ÿ. 21. Si vis perfectus. X. 25. — ÿ. 22. Abiit tristis. X. 26. — ÿ. 23. Jesus autem dixit. X. 26. — ÿ. 24. Et iterum dico. X. 26. — ÿ. 27. Tunc respondens. X. 27. — ÿ. 28. Jesus autem. X. 27. — ÿ. 29. Et omnis qui. X. 27.

CHAP. XX. X. 28. — ÿ. 1. Simile est. X. 28. — ÿ. 13. Amice non facio. X. 30. — ÿ. 13. Nonne ex denario. X. 30. — ÿ. 14. Tolle quod tuum est. X. 30. — ÿ. 15. An oculus tuus. X. 30. — ÿ. 17. Et ascendens. X. 30. — ÿ. 20. Tunc accessit. X. 30. — ÿ. 22. Respondens autem. X. 31. — ÿ. 22. Potestis bibere. X. 31. — ÿ. 23. Ait illis. X. 31. — ÿ. 24. Et audientes decem. X. 32. — ÿ. 25. Jesus autem. X. 32. — ÿ. 28. Sicut Filius. X. 33. — ÿ. 28. Et dare animam. X. 33. — ÿ. 29. Et egredientibus. X. 33. — ÿ. 32. Et stetit Jesus. X. 34. — ÿ. 34. Misertus autem. X. 34.

CHAP. XXI. X. 34. — ÿ. 1. Et cum appropinquassent. X. 34. — ÿ. 4. Hoc autem totum. X. 35. — ÿ. 6. Euntes autem. X. 35. — ÿ. 8. Plurima autem. X. 35. — ÿ. 8. Alii autem. X. 36. — ÿ. 9. Turbæ autem. X. 36. — ÿ. 10. Et cum intrasset. X. 37. — ÿ. 11. Hic est Jesus. X. 37. — ÿ. 12. Et intravit. X. 37. — ÿ. 14. Et accesserunt. X. 39. — ÿ. 15. Videntes autem. X. 39. — ÿ. 16. Jesus autem dixit. X. 40. — ÿ. 17. Et relictis illis. X. 40. — ÿ. 18. Mane autem. X. 40. — ÿ. 21. Respondens autem. X. 41. — ÿ. 23. Et cum venisset. X. 42. — ÿ. 24. Respondens autem. X. 42. — ÿ. 27. Ait illis et ipse. X. 43. — ÿ. 28. Quid autem vobis. X. 43. — ÿ. 31. Amen dico vobis. X. 44. — ÿ. 32. Venit enim ad vos. X. 44. — ÿ. 33.

## MAT

Aliam parabolam. X. 44. — ÿ. 34. Cum autem tempus. X. 45. — ÿ. 37. Novissime autem. X. 45. — ÿ. 39. Et apprehensum. X. 46. — ÿ. 40. Cum ergo. X. 46. — ÿ. 42. Dicit illis Jesus. X. 46. — ÿ. 43. Ideo dico vobis. X. 46. — ÿ. 44. Et qui ceciderit. X. 47. — ÿ. 45. Et cum audissent. X. 47.

CHAP. XXII. X. 47. — ÿ. 1. Et respondens. X. 47. — ÿ. 3. Et misit servum. X. 47. — ÿ. 4. Iterum misit. X. 48. — ÿ. 5. Et abierunt. X. 48. — ÿ. 7. Rex autem. X. 48. — ÿ. 7. Et missis. X. 48. — ÿ. 8. Tunc ait. X. 48. — ÿ. 11. Intravit autem. X. 49. — ÿ. 13. Tunc dixit rex. X. 49. — ÿ. 14. Multi enim. X. 50. — ÿ. 15. Tunc abeuntes. X. 50. — ÿ. 16. Magister scimus. X. 50. — ÿ. 18. Cognita autem. X. 50. — ÿ. 19. Ostendite mihi. X. 51. — ÿ. 20. Et ait illis. X. 51. — ÿ. 21. Dicunt ei. X. 51. — ÿ. 22. Et audientes. X. 51. — ÿ. 22. Et relicto illo. X. 51. — ÿ. 23. In illo die. X. 51. — ÿ. 23. Et interrogaverunt. X. 52. — ÿ. 28. In resurrectione. X. 52. — ÿ. 29. Respondens autem. X. 52. — ÿ. 30. In resurrectione enim. X. 52. — ÿ. 31. De resurrectione. X. 52. — ÿ. 34. Pharisei autem. X. 53.

## LIVRE IV. X. 55.

CHAP. XXII. X. 55. — ÿ. 41. Congregatis autem. X. 55. — ÿ. 46. Et nemo. X. 56.

CHAP. XXIII. X. 56. — ÿ. 1. Tunc Jesus. X. 56. — ÿ. 4. Alligant enim. X. 56. — ÿ. 5. Omnia vero opera. X. 56. — ÿ. 5. Dilatant enim. X. 56. — ÿ. 8. Vos autem. X. 58. — ÿ. 13. Væ autem vobis. X. 58. — ÿ. 15. Væ vobis scribæ. X. 59. — ÿ. 16. Væ vobis duces. X. 59. — ÿ. 23. Væ vobis. X. 60. — ÿ. 24. Duces cæci. X. 60. — ÿ. 25. Væ vobis. X. 61. — ÿ. 27. Væ vobis. X. 61. — ÿ. 29. Væ vobis. X. 61. — ÿ. 32. Et vos implete. X. 62. — ÿ. 33. Serpentes. X. 62. — ÿ. 34. Ideo ecce ego. X. 62. — ÿ. 35. Ut veniat super vos. X. 62. — ÿ. 37. Jerusalem. X. 64. — ÿ. 38. Ecce relinquetur. X. 64. — ÿ. 39. Dico enim vobis. X. 65.

CHAP. XXIV. X. 65. — ÿ. 1. Et egressus. X. 65. — ÿ. 3. Sedente autem eo. X. 65. — ÿ. 5. Multi enim. X. 65. — ÿ. 6. Auditori enim. X. 66. — ÿ. 7. Consurget enim. X. 66. — ÿ. 9. Tunc tradent. X. 66. — ÿ. 12. Et quoniam. X. 66. — ÿ. 14. Et prædicabitur. X. 66. — ÿ. 15. Cum ergo. X. 67. — ÿ. 16. Tunc qui. X. 67. — ÿ. 19. Væ autem. X. 68. — ÿ. 20. Orate autem. X. 68. — ÿ. 22. Et nisi. X. 68. — ÿ. 23.

## MAT

Tunc si quis. X. 69. — §. 24. Surgent enim. X. 69. — §. 26. Si ergo dixerint. X. 69. — §. 27. Sicut enim fulgur. X. 69. — §. 28. Ubique fuerit. X. 69. — §. 29. Statim autem. X. 70. — §. 30. Et tunc parebit. X. 70. — §. 30. Et tunc plangent. X. 70. — §. 31. Et mittet Angelos. X. 70. — §. 32. Ab arbore autem. X. 71. — §. 34. Amen dico vobis. X. 71. — §. 35. Cælum et terra. X. 71. — §. 36. De die autem. X. 71. — §. 37. Sicut autem in diebus. X. 72. — §. 40. Tunc duo erunt. X. 73. — §. 42. Vigilate ergo. X. 73. — §. 44. Ideo et vos. X. 73. — §. 48. Si autem dixerit. X. 74. — §. 50. Veniet Dominus. X. 74.

CHAP. XXV. X. 74. — §. 1. Tunc simile erit. X. 74. — §. 5. Moram autem. X. 75. — §. 6. Media autem. X. 75. — §. 7. Tunc surrexerunt. X. 76. — §. 8. Fatuæ autem. X. 76. — §. 9. Responderunt prudentes. X. 76. — §. 9. Ite potius. X. 76. — §. 10. Dum autem irent. X. 77. — §. 10. Et quæ paratæ erant. X. 77. — §. 11. Novissime vero. X. 77. — §. 12. At ille respondens. X. 77. — §. 13. Vigilate itaque. X. 77. — §. 14. Sicut enim. X. 77. — §. 16. Abiit autem. X. 78. — §. 17. Similiter. X. 78. — §. 18. Qui autem unum. X. 78. — §. 19. Post multum vero. X. 78. — §. 23. Ait illi Dominus. X. 78. — §. 24. Accedens autem. X. 79. — §. 26. Respondens autem. X. 79. — §. 29. Omni enim. X. 80. — §. 30. Et inutilem. X. 80. — §. 31. Cum autem. X. 81. — §. 34. Venite benedicti. X. 81. — §. 40. Amen dico vobis. X. 81. — §. 46. Et ibunt hi. X. 82.

CHAP. XXVI. X. 82. — §. 1. Et factum est. X. 82. — §. 3. Tunc congregati sunt. X. 83. — §. 6. Cum autem Jesus. X. 83. — §. 7. Accessit ad eum. X. 84. — §. 8. Videntes autem. X. 84. — §. 10. Sciens autem. X. 85. — §. 12. Mittens enim hæc. X. 85. — §. 13. Amen dico vobis. X. 85. — §. 15. Et ait illis. X. 85. — §. 15. At illi constituerunt. X. 86. — §. 17. Prima autem die. X. 86. — §. 18. At Jesus dixit. X. 86. — §. 19. Et fuerunt discipuli. X. 86. — §. 20. Vespere autem facto. X. 86. — §. 21. Et edentibus illis. X. 86. — §. 22. Et contristati. X. 87. — §. 23. At ipse respondens. X. 87. — §. 25. Nunquid ego sum. X. 87. — §. 26. Cœnantibus autem. X. 88. — §. 29. Dico autem vobis. X. 88. — §. 30. Et hymno dicto. X. 88. — §. 31. Tunc dicit illis. X. 88. — §. 31. Scriptum

## MAT

est enim. X. 89. — §. 33. Respondens autem. X. 89. — §. 34. Ait illi Jesus. X. 89. — §. 36. Tunc venit Jesus. X. 89. — §. 37. Et assumpto Petro. X. 89. — §. 38. Tunc ait illis. X. 90. — §. 39. Et progressus. X. 90. — §. 40. Et venit. X. 91. — §. 41. Vigilate et orate. X. 91. — §. 41. Spiritus quidem. X. 91. — §. 42. Iterum secundo. X. 91. — §. 43. Et venit iterum. X. 91. — §. 45. Tunc venit. X. 92. — §. 46. Surgite, eamus. X. 92. — §. 48. Qui autem. X. 92. — §. 49. Et confestim. X. 92. — §. 50. Dixitque illi. X. 92. — §. 51. Et ecce unus. X. 93. — §. 52. Tunc ait illi. X. 93. — §. 53. An putas. X. 93. — §. 55. In illa hora. X. 93. — §. 56. Hoc autem totum. X. 94. — §. 57. At illi tenentes. X. 94. — §. 58. Petrus autem. X. 94. — §. 58. Et ingressus intro. X. 94. — §. 60. Novissime autem. X. 94. — §. 62. Et surgens princeps. X. 95. — §. 63. Et princeps sacerdotum. X. 95. — §. 64. Dicit illi Jesus. X. 95. — §. 65. Tunc princeps sacerdotum. X. 95. — §. 67. Tunc expuerunt. X. 96. — §. 67. Alii autem palmas. X. 96. — §. 69. Petrus autem. X. 96. — §. 72. Et iterum negavit. X. 96. — §. 73. Vere et tu. X. 96. — §. 74. Tunc cœpit detestari. X. 97. — §. 75. Et egressus foras. X. 97.

CHAP. XXVII. X. 97. — §. 1. Mane autem facto. X. 97. — §. 3. Tunc videns Judas. X. 97. — §. 4. At illi dixerunt. X. 97. — §. 6. Principes autem. X. 98. — §. 7. Concilio autem inito. X. 98. — §. 9. Tunc impletum est. X. 98. — §. 11. Jesus autem. X. 99. — §. 11. Dicit illi Jesus. X. 99. — §. 13. Tunc dicit illi. X. 99. — §. 16. Habebat autem. X. 99. — §. 19. Sedente autem. X. 99. — §. 22. Dicit illis Pilatus. X. 100. — §. 24. Videns autem. X. 100. — §. 25. Et respondens. X. 100. — §. 26. Tunc dimisit illis. X. 101. — §. 27. Tunc milites. X. 101. — §. 30. Et expuentes. X. 102. — §. 31. Et postquam. X. 102. — §. 32. Exeuntes autem. X. 102. — §. 33. Et venerunt in locum. X. 102. — §. 34. Et dederunt ei. X. 103. — §. 35. Postquam autem. X. 103. — §. 36. Et sedentes. X. 104. — §. 37. Et imposuerunt. X. 104. — §. 38. Tunc crucifixi sunt. X. 104. — §. 39. Prætereuntes autem. X. 104. — §. 42. Alios salvos. X. 104. — §. 42. Si rex Israel. X. 104. — §. 44. Idipsum autem. X. 105. — §. 45. A sexta autem. X. 105. — §. 46. Et circa horam.



## MAT

X. 106. —  $\gamma$ . 47. Quidam autem. X. 106. —  $\gamma$ . 48. Et continuo currens. X. 106. —  $\gamma$ . 50. Jesus autem. X. 106. —  $\gamma$ . 51. Et ecce velum. X. 106. —  $\gamma$ . 51. Et terra mota est. X. 107. —  $\gamma$ . 52. Et multa corpora. X. 107. —  $\gamma$ . 54. Centurio autem. X. 107. —  $\gamma$ . 55. Erant autem ibi. X. 108. —  $\gamma$ . 57. Cum autem sero. X. 108. —  $\gamma$ . 59. Et accepto corpore. X. 109. —  $\gamma$ . 60. Et posuit illud. X. 109. —  $\gamma$ . 61. Erat autem ibi. X. 109. —  $\gamma$ . 64. Jube ergo. X. 109.

CHAP. XXVIII. X. 110. —  $\gamma$ . 1. Vespere autem. X. 110. —  $\gamma$ . 2. Et ecce terræ motus. X. 110. —  $\gamma$ . 4. Præ timore autem. X. 110. —  $\gamma$ . 6. Venite et videte. X. 111. —  $\gamma$ . 7. Quia surrexit. X. 111. —  $\gamma$ . 8. Et exierunt cito. X. 111. —  $\gamma$ . 9. Et ecce Jesus. X. 111. —  $\gamma$ . 9. Illæ autem accesserunt. X. 111. —  $\gamma$ . 10. Tunc ait illis. X. 111. —  $\gamma$ . 10. Ite nuntiate. X. 111. —  $\gamma$ . 12. Et congregati. X. 112. —  $\gamma$ . 16. Undecim autem. X. 112. —  $\gamma$ . 18. Et accedeus Jesus. X. 112. —  $\gamma$ . 19. Eunt ergo. X. 112. —  $\gamma$ . 20. Docentes eos. X. 113. —  $\gamma$ . 20. Ecce ego vobiscum. X. 113.

TEXTE LATIN DE L'ÉVANGILE DE SAINT MATTHIEU. XVII. 200.

CHAP. I. — Généalogie de Jésus-Christ; sa naissance à Béthléem. XVII. 200.

CHAP. II. — Adoration des Mages; massacre des saints innocents; fuite en Égypte, retour en Israël. XVII. 201.

CHAP. III. — Prédication et baptême de saint Jean. L'Esprit-Saint descend sur le Christ à son baptême. XVII. 201.

CHAP. IV. — Jeûne et tentation de Jésus-Christ dans le désert; il prêche en Galilée; vocation de Pierre, d'André, de Jacques et de Jean; guérisons de divers malades. XVII. 202.

CHAP. V. — Sermon de la montagne; les huit béatitudes; préceptes évangéliques. XVII. 202.

CHAP. VI. — Comment on doit faire l'aumône, prier et jeûner; il faut rejeter tout souci terrestre. XVII. 204.

CHAP. VII. — Ne point juger témérairement, et donner les choses saintes aux chiens. Efficacité de la prière; s'efforcer d'entrer par la porte étroite, éviter les faux prophètes; admirable doctrine du Sauveur. XVII. 205.

CHAP. VIII. — Guérisons d'un lépreux, du serviteur du centurion, de la belle-mère de Pierre, et de plusieurs autres malades; apaisement

## MAT

d'une tempête; délivrance de deux démoniaques; les démons dans les corps des pourceaux. XVII. 205.

CHAP. IX. — Guérison d'un paralytique; vocation de saint Matthieu. Le Sauveur répond aux Pharisiens et aux disciples de Jean, guérit l'hémorroïsse, ressuscite la fille de Jaïre, guérit deux aveugles et un homme muet et possédé du démon. XVII. 206.

CHAP. X. — Noms des Apôtres; leur mission; ils reçoivent des instructions du Christ. XVII. 207.

CHAP. XI. — Éloge de saint Jean-Baptiste en prison, par le Christ, qui accuse publiquement les Juifs, adresse des reproches aux villes incrédules, et appelle à lui les pécheurs et les affligés. XVII. 208.

CHAP. XII. — Excuse des disciples cueillant des épis de blé; guérison de l'homme à la main aride le jour du sabbat, guérisons d'un muet et d'un aveugle. Jésus réfute les Pharisiens, parle du blasphème contre le Saint-Esprit, du signe de Jonas, de la reine du Sud, de sa mère et de ses frères. XVII. 209.

CHAP. XIII. — Paraboles du semeur, de l'ivraie, du grain de senevé et du levain. Le royaume des cieux ressemble à un trésor, à une perle précieuse et à un filet; Jésus est méprisé à Nazareth. XVII. 210.

CHAP. XIV. — Martyre de saint Jean-Baptiste, multiplication des cinq pains et des deux poissons. Jésus marche sur la mer et guérit plusieurs malades. XVII. 211.

CHAP. XV. — Fausses pratiques des Pharisiens, ce qui souille l'homme; la Chananéenne exaucée, nombreuses guérisons, multiplication des sept pains et des poissons. XVII. 212.

CHAP. XVI. — Éviter le levain des Pharisiens et des Sadducéens. Les clefs des cieux données à saint Pierre. Annonce de la passion et de la résurrection du Sauveur. On doit renoncer à soi-même. XVII. 213.

CHAP. XVII. — Transfiguration; sur Élie et saint Jean-Baptiste. Jésus guérit un lunatique, prédit sa passion et sa résurrection, et fait trouver un obole dans la bouche d'un poisson. XVII. 214.

CHAP. XVIII. — Quel sera le plus grand dans le ciel; il faut fuir le scandale, réprimander

## MAT

son frère et lui pardonner toujours. Le Christ remet le pouvoir des clefs à ses Apôtres. Parabole d'un roi entrant en compte avec ses serviteurs. XVII. 214.

CHAP. XIX. — Indissolubilité du mariage ; recommandation de la virginité. Jésus bénit des enfants, parle à un riche jeune homme, montre que les riches seront difficilement sauvés et promet une récompense à ceux qui le suivront après avoir tout abandonné. XVII. 215

CHAP. XX. — Parabole des ouvriers de la vigne ; Jésus annonce sa passion et sa résurrection ; demande des fils de Zébédée ; guérison des deux aveugles de Jéricho. XVII. 216.

CHAP. XXI. — Triomphe de Jésus à Jérusalem ; il chasse les vendeurs du temple, dessèche le figuier et confond les Pharisiens. Paraboles des deux fils et des vigneronn homicides. XVII. 216.

CHAP. XXII. — Le royaume du ciel semblable à des noces. Jésus enseigne ce que l'on doit rendre à César, parle de la résurrection, du plus grand commandement de la loi, et confond les Pharisiens. XVII. 218.

CHAP. XXIII. — On doit écouter, mais ne pas imiter les Scribes et les Pharisiens ; Jésus leur reproche leur hypocrisie, et annonce la ruine de Jérusalem. XVII. 218.

CHAP. XXIV. — Le temple sera rasé, il y aura des guerres et des persécutions : signes précurseurs de la fin du monde ; le jour du jugement est incertain ; il faut donc toujours veiller. XVII. 220.

CHAP. XXV. — Paraboles des dix vierges et des talents. Sentence du souverain juge au dernier jour. XVII. 221.

CHAP. XXVI. — Dernière cène : institution de l'Eucharistie, histoire de la passion du Sauveur ; trahi par Judas, conduit chez Caïphe, il est renié par saint Pierre. XVII. 222.

CHAP. XXVII. — Désespoir de Judas : préférence donnée à Barabbas, flagellation, couronnement d'épines, condamnation à mort, crucifiement et sépulture du Sauveur. XVII. 223.

CHAP. XXVIII. — Résurrection du Christ ; mission donnée aux Apôtres d'enseigner le monde entier. XVII. 225.

## MÈR

## MAXIME.

Sur l'écrivain Maxime, homme illustre. III. 306. — Sur le philosophe Maxime, homme illustre. III. 335.

## MÉCHANT.

Longue dissertation sur la distinction des bons et des méchants. II. 609. — Pourquoi les méchants sont punis. II. 609. — Pourquoi leur mort et leurs souffrances. II. 609.

## MÉDISANCE.

Excès de la médisance censurés. III. 159. — Exemples. III. 159.

## MELCHISÉDECH.

Sur Melchisédech. I. 388. — Symbole de Melchisédech. I. 389. — Nom de Melchisédech, pourquoi est-il sans père ni mère. I. 390. — Les Juifs ont dit que Melchisédech était Sem lui-même. I. 391. — Pourquoi Melchisédech se rendit au devant d'Abraham. I. 392. — Melchisédech n'était pas un Ange. I. 393.

## MÉLITON.

Sur Méliton d'Asie, homme illustre. III. 296.

## MENSONGE.

Il n'y a pas de mensonges dans les livres saints. I. 267. — La feinte patronne le mensonge. I. 267. — Du mensonge officieux. II. 87.

## MER.

Prédiction d'Isaïe contre le désert de la mer : Onus deserti maris : texte latin. XV. 165.

## MÈRE.

Lettre de saint Jérôme à une mère et à sa fille qui demeuraient dans la Gaule. II. 95. — Analyse : Saint Jérôme enseigne aux veuves et aux vierges qu'elles doivent fuir toute familiarité avec des personnes qui peuvent mettre en péril la pudeur ou la réputation. Il expose lui-même avec plus d'étendue, dans une préface, le sujet de sa lettre. II. 95.

Préface. II. 95. — Conseils à la fille. II. 97. — Conseils à la mère. II. 103.

## MIC

## MESSE.

Prophétie sur le sacrifice de la messe.  
IX. 461.

## MÉTHODIUS.

Sur l'évêque Méthodius, homme illustre.  
III. 322.

## MICHÉE.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE MICHÉE. IX. 1.  
— Prologue. IX. 1.

## LIVRE I. IX. 2.

CHAP. I. IX. 2. — *ÿ*. 1. Verbum Domini. IX. 2.  
— *ÿ*. 2. Audite. IX. 3. — *ÿ*. 3. Quia ecce. IX.  
4. — *ÿ*. 6. Et ponam Samariam. IX. 5. —  
*ÿ*. 10. In Geth. IX. 8. — *ÿ*. 16. Decalvare. IX. 14.

CHAP. II. IX. 15. — *ÿ*. 1. Væ qui. IX. 15. —  
*ÿ*. 6. Ne loquamini. IX. 19. — *ÿ*. 9. Mulieres  
populi. IX. 22. — *ÿ*. 11. Utinam non essem.  
IX. 25.

CHAP. III. IX. 30. — *ÿ*. 1. Et dixi. IX. 30. —  
*ÿ*. 5. Hæc dicit. IX. 32. — *ÿ*. 9. Audite hæc.  
IX. 34.

CHAP. IV. IX. 38. — *ÿ*. 1. Et erit. IX. 38.

## LIVRE II. IX. 44.

CHAP. IV. IX. 45. — *ÿ*. 8. Et tu, turris. IX.  
45. — *ÿ*. 10. Dole et satage. IX. 47. — *ÿ*. 11.  
Et nunc congregatæ sunt. IX. 49.

CHAP. V. IX. 50. — *ÿ*. 1. Nunc vastaberis. IX.  
50. — *ÿ*. 2. Et tu Bethleem. IX. 52. — *ÿ*. 3.  
Propter hoc dabit. IX. 54. — *ÿ*. 4. Et stabit.  
IX. 54. — *ÿ*. 5. Et erit iste pax. IX. 55. — *ÿ*. 5.  
Et suscitabimus. IX. 56. — *ÿ*. 7. Et erunt. IX.  
58. — *ÿ*. 10. Et erit in die illa. IX. 60.

CHAP. VI. IX. 62. — *ÿ*. 1. Audite. IX. 62. —  
*ÿ*. 3. Popule meus. IX. 64. — *ÿ*. 6. Quis dignum.  
IX. 66. — *ÿ*. 8. Indicabo tibi. IX. 68. — *ÿ*. 9.  
Vox Domini. IX. 69. — *ÿ*. 9. Audite tribus.  
IX. 69.

CHAP. VII. IX. 73. — *ÿ*. 1. Væ mihi. IX. 73.  
— *ÿ*. 4. Dies speculationis. IX. 76. — *ÿ*. 8.  
Ne læteris. IX. 82. — *ÿ*. 14. Parce populum.  
IX. 86. — *ÿ*. 18. Quis Deus. IX. 90.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE MICHÉE. XV. 356. —  
Le livre commence. XV. 356.

CHAP. I. — Michée prédit et déplore la ruine  
de Samarie et de Jérusalem. XV. 356.

## MIR

CHAP. II. — Michée rappelle les crimes du  
peuple de Dieu, il annonce sa vengeance; ce-  
pendant les restes d'Israël se rassembleront.  
XV. 356.

CHAP. III. — A cause des iniquités des princes,  
des juges, des faux prophètes et des prêtres,  
Sion sera dévastée comme un champ. XV. 357.

CHAP. IV. — Les nations afflueront en sécu-  
rité à la montagne de Dieu; Sion sera délivrée  
de la captivité. XV. 357.

CHAP. V. — Sac de Jérusalem, naissance du  
Christ, grandeur des restes d'Israël. XV. 358.

CHAP. VI. — Le Seigneur reproche aux Juifs  
leur ingratitude, et les menaces de grands  
malheurs. XV. 358.

CHAP. VIII. — Michée déplore le petit nombre  
des justes; il espère en Dieu, qui rachètera Israël  
et accomplira toutes ses promesses. XV. 359.

## MILLE.

Note sur la durée de mille ans du monde.  
IX. 40.

## MILTIADE.

Sur l'écrivain Miltiade, homme illustre. III. 303.

## MINERVIUS.

Lettre de saint Jérôme à Minervius. II. 112.  
— Analyse : Minervius et Alexandre avaient  
fait interroger saint Jérôme par le moine Sisin-  
nius, fils spirituel de saint Exupère, évêque de  
Toulouse, sur ces paroles de l'Apôtre : « Nous  
dormirons tous; » saint Jérôme leur répond.  
Pour les autres questions du même genre qui  
étaient en même temps proposées, il les ren-  
voie à plus tard. II. 112.

## MINUCIUS.

Sur l'avocat Minucius, homme illustre. III. 312.

## MIRACLE.

Miracles du Christ. IX. 560. — Un lépreux  
guéri. IX. 560. — Le serviteur du centurion.  
IX. 561. — La belle-mère de saint Pierre. IX.  
562. — Tempête apaisée. IX. 563. — Les dé-  
mons dans les corps des pourceaux. IX. 564.  
— Paralytique guéri. IX. 565. — L'hémorroïsse.  
IX. 568. — Résurrection de la fille de Jaïre.  
IX. 569. — Aveugle recouvrant la vue. IX. 569.

## MOI

— Un muet qui parle. IX. 570. — L'homme à la main aride. IX. 590. — La chananéenne exaucée. IX. 624. — Le Sauveur marche sur la mer. IX. 617. — Guérison d'un aveugle et d'un muet. IX. 592. — Guérison d'un lunatique. X. 10. — Les aveugles de Jéricho. X. 33.

## MISÈRE.

Long et beau tableau des misères des rois et des grands au temps de saint Jérôme, et des calamités publiques. I. 305.

## MITHRA.

Note sur le culte de Mithra. II. 2.

## MOAB.

Prophétie contre Moab. V. 169. — Autre prophétie contre Moab. V. 174. — Prédiction contre Moab. V. 313. — Autre prédiction contre Moab. VII. 86. — Prophétie contre Moab. VIII. 381. — Autre prophétie contre Moab. IX. 242. — Prédiction d'Isaïe contre Moab : Onus Moab : texte latin. XV. 161. — Prophétie de Jérémie contre Moab : Ad Moab : texte latin. XV. 259.

## MODESTE.

Sur Modeste, homme illustre. III. 299.

## MODESTIE.

La modestie est la première vertu des femmes. II. 576.

## MŒURS.

Mœurs de diverses nations. II. 591.

## MOINE.

Histoire d'un moine avare. I. 103. — Trois sortes de moines en Égypte. I. 103. — Origine de la vie des moines. II. 603. — Condition et vie d'un vrai moine. III. 13. — Un moine doit éviter la vue des femmes. III. 14. — Contre un moine qui critiquait les lettres de saint Jérôme contre Jovinien. I. 208. — Il le critique et l'admoneste vivement. I. 208. — Conditions de la vie des moines. II. 237. — Singulière vie de quelques moines. II. 243. — Un moine ne doit pas marcher avec la foule des méchants. II. 244. — Un moine ne doit pas se hâter en parlant ou en écrivant. II. 245. — Un moine doit éviter les détracteurs. II. 245.

TOM. XVIII.

## MOR

## MOIS.

Des mois chez les Orientaux. VI. 426.

## MOÏSE.

Moïse, figure de la loi. II. 531.

## MONASTÈRE.

Monastère construit par saint Jérôme. I. 358. — Description d'une vie au monastère du temps de saint Jérôme. II. 32. — Mieux vaut pour un jeune homme de vivre dans un monastère que dans le désert. II. 239. — Vie d'un monastère. II. 240. — Histoire d'un jeune Grec vivant dans un monastère. II. 241.

## MONDE.

Long tableau des calamités du monde. II. 217. — Un monde a-t-il précédé le nôtre, un autre suivra-t-il ? II. 227. — Spectacle du monde au temps de saint Jérôme. II. 263. — Des diverses heures du monde et leurs divers ouvriers. II. 626. — Prédiction sur les récompenses et les punitions à la fin du monde. VI. 157. — Prophétie sur la fin du monde. IX. 479. — Le Christ prédit la fin du monde. X. 66.

## MONOGAMIE.

Sur la monogamie. II. 204.

## MONTAN.

Réfutation de l'hérésie de Montan. I. 163.

## MONTANUS.

Condamnation de l'erreur de Montanus. II. 579

## MORT.

La mort des saints comparée à celle des idolâtres. I. 112. — La mort n'est pas à craindre, le Christ l'a vaincue ; long et magnifique passage. I. 295. — Les païens ont méprisé la mort : exemples. I. 297. — La mort est une joie pour les chrétiens. I. 298. — Devant la mort, jeunes et vieux sont égaux. I. 304. — Que veut dire l'Apôtre : Pour les uns, odeur de mort menant à la mort ; pour les autres, odeur de vie produisant la vie, et qui donc est assez propre à cela ? II. 152. — Que veulent dire ces paroles : A peine si quelqu'un consent à mourir pour un juste ; et qui donc affronte la mort pour un homme de bien ? II. 175.

## NAH

## MOT.

Note sur le mot chrétien  $\iota\chi\theta\varsigma$ . I. 13. — Sens des mots connaître et jusque dans l'Écriture.

II. 482. — Du mot qui signifie vierge en hébreu.

II. 547. — Évagrius sur le mot  $\pi$ ,  $\pi$ . IV. 253.

## NABUCHODONOSOR.

Songe de la grande statue de Nabuchodonosor. VII. 403. — Nabuchodonosor loue le Seigneur. VII. 412. — Songe du grand arbre de Nabuchodonosor. VII. 413. — Prophétie annonçant que cet arbre sera dépouillé. IX. 161.

## NAHUM.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE NAHUM. IX. 92. — Prologue. IX. 92. — Le livre commence. IX. 93.

CHAP. I. IX. 93. —  $\psi$ . 2. Deus æmulator. IX. 93. —  $\psi$ . 2. Ulciscens Dominus. IX. 94. —  $\psi$ . 3. Dominus patiens. IX. 94. —  $\psi$ . 3. Dominus in tempestate. IX. 95. —  $\psi$ . 4. Increpans mare. IX. 95. —  $\psi$ . 4. Infirmatus est. IX. 96. —  $\psi$ . 5. Montes commoti sunt. IX. 97. —  $\psi$ . 6. Ante faciem. IX. 97. —  $\psi$ . 6. Indignatio ejus. IX. 98. —  $\psi$ . 7. Bonus Dominus. IX. 98. —  $\psi$ . 8. Et in diluvio. IX. 98. —  $\psi$ . 9. Quid cogitatis. IX. 99. —  $\psi$ . 10. Quia sicut. IX. 100. —  $\psi$ . 11. Ex te exhibit. IX. 101. —  $\psi$ . 12. Hæc dicit Dominus. IX. 102. —  $\psi$ . 14. Et præcipiet. IX. 103. —  $\psi$ . 15. Ecce super montes. IX. 104. —  $\psi$ . 15. Celebra Juda. IX. 105.

CHAP. II. IX. 106. —  $\psi$ . 1. Ascendit. IX. 106. —  $\psi$ . 1. Contemplare. IX. 107. —  $\psi$ . 3. Clypeus. IX. 108. —  $\psi$ . 8. Et Ninive. IX. 111. —  $\psi$ . 10. Dissipata est. IX. 113. —  $\psi$ . 11. Ubi est. IX. 115. —  $\psi$ . 13. Ecce ego. IX. 116.

CHAP. III. IX. 117. —  $\psi$ . 1. Væ civitas. IX. 117. —  $\psi$ . 5. Ecce ego. IX. 121. —  $\psi$ . 7. Et erit. IX. 122. —  $\psi$ . 8. Nunquid melior. IX. 128. —  $\psi$ . 13. Ecce populus tuus. IX. 128. —  $\psi$ . 16. Bruchus... avolavit. IX. 133. —  $\psi$ . 18. Dormitaverunt. IX. 135.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE NAHUM. XV. 361. — Le livre commence. XV. 361.

CHAP. I. — Le Seigneur est patient et fort : ceux qui espèrent en lui seront sauvés : il détruira Ninive et protégera Jérusalem. XV. 360.

## NIN

— Note de Cotelerius sur ce mot. IV. 253. — Les mots hébreux sont souvent dénaturés. VII. 254.

## MUSANUS.

Sur Musanus, homme illustre. III. 299.

## N

CHAP. II. — Siège et ruine de Ninive. XV. 361.

CHAP. III. — Chute de Ninive : son idolâtrie la renversera de fond en comble, comme il arrivera à Alexandrie, appelée No-Ammon. XV. 361.

## NAPHTE.

Note sur le naphte. VII. 440.

## NATURE.

Erreur des Manichéens sur la nature. II. 321. — Questions relatives à la nature. III. 149. — De la nature dont saint Paul a parlé. III. 203.

## NÉBRIDIUS.

Éloge de Nébridius. I. 441. — Note sur l'origine de Nébridius. I. 441.

## NÉOMÉNIE.

Pourquoi sonnait-on de la trompette aux néoménies. II. 405.

## NÉPOTIEN.

Lettre de saint Jérôme à Népotien. I. 223. — Analyse : Saint Jérôme trace à Népotien, neveu d'Héliodore par une sœur, la manière de vivre qui doit être suivie par les clercs et les moines ; il expose, chemin faisant, les plus salutaires préceptes à propos de chaque vertu se rattachant à ce genre de vie. I. 223.

Építaphe de Népotien. I. 294. — Long et bel éloge de Népotien. I. 298.

## NICOLAÏTE.

Note sur l'hérésie des Nicolaïtes. III. 377.

## NINIVE.

Sur les trois jours donnés pour la destruction de Ninive. VIII. 534. — Prophétie sur la ruine de Ninive. IX. 93. — Prophétie sur le siège et la

## NOM

ruine de Ninive. IX. 106. — Prédiction sur la ruine de Ninive. IX. 117.

## NISAN.

Du mois de nisan chez les Hébreux. IX. 301.

## NOCE.

Sur les secondes et les troisièmes noces. Misères qu'entraînent les secondes noces. I. 258. — Vraies fêtes des noces. II. 518.

## NOM.

Des dix noms de Dieu. I. 115. — De certains noms hébreux. I. 116. — Sur plusieurs noms. I. 190. — Également sur plusieurs noms. I. 203. — Avant-propos sur le livre des noms hébreux. III. 339. — Préface. III. 343. — Commencement du livre. III. 344. — Noms hébreux de l'Ancien Testament. III. 345. — Noms hébreux de la Genèse. III. 345. — Noms hébreux de l'Exode. III. 356. — Noms hébreux des Nombres. III. 360. — Noms hébreux du Deutéronome. III. 367. — Noms hébreux de Josué. III. 370. — Noms hébreux des Juges. III. 378. — Noms hébreux du premier livre des Rois. III. 382. — Noms hébreux du second livre des Rois. III. 385. — Noms hébreux du troisième livre des Rois. III. 389. — Noms hébreux du quatrième livre des Rois. III. 393. — Noms hébreux du livre des psaumes. III. 398. — Noms hébreux du livre d'Isaïe. III. 399. — Noms hébreux du livre d'Osée. III. 399. — Noms hébreux du prophète Amos. III. 402. — Noms hébreux du prophète Joël. III. 402. — Noms hébreux du prophète Michée. III. 402. — Noms hébreux du prophète Abdie. III. 403. — Noms hébreux du prophète Jonas. III. 403. — Noms hébreux du prophète Nahum. III. 403. — Noms hébreux du prophète Habacuc. III. 403. — Noms hébreux du prophète Sophonie. III. 403. — Noms hébreux du prophète Aggée. III. 403. — Noms hébreux du prophète Zacharie. III. 403. — Noms hébreux du prophète Malachie. III. 403. — Noms hébreux du prophète Jérémie. III. 403. — Noms hébreux du prophète Daniel. III. 407. — Noms hébreux du prophète Ézéchiël. III. 408. — Noms hébreux du livre de Job. III. 411. — Noms hébreux du nouveau Testament. III. 412. — Noms hébreux de l'évangile de saint Mat-

## NOM

thieu. III. 412. — Noms hébreux de l'évangile de saint Marc. III. 416. — Noms hébreux de l'évangile de saint Luc. III. 417. — Noms hébreux de l'évangile de saint Jean. III. 419. — Noms hébreux des Actes des Apôtres. III. 420. — Noms hébreux des épîtres canoniques. III. 426. — Noms hébreux des épîtres de saint Jacques. III. 426. — Noms hébreux de la première épître de saint Pierre. III. 427. — Noms hébreux de la seconde épître de saint Pierre. III. 427. — Noms hébreux de la première épître de saint Jean. III. 427. — Noms hébreux de la seconde épître de saint Jean. III. 427. — Noms hébreux de l'épître de saint Jude. III. 427. — Noms hébreux des épîtres de saint Paul. III. 428. — Noms hébreux de l'épître aux Romains. III. 428. — Noms hébreux de la première épître aux Corinthiens. III. 430. — Noms hébreux de la seconde épître aux Corinthiens. III. 431. — Noms hébreux de l'épître aux Galates. III. 431. — Noms hébreux de l'épître aux Éphésiens et de l'épître aux Philippiens. III. 432. — Noms hébreux de l'épître aux Colossiens. III. 432. — Noms hébreux de l'épître aux Thessaloniciens. III. 433. — Noms hébreux de l'épître aux Hébreux. III. 433. — Noms hébreux de la première épître à Timothée. III. 434. — Noms hébreux de la seconde épître à Timothée. III. 435. — Noms hébreux de l'épître à Tite. III. 436. — Noms hébreux de l'épître à Philémon. III. 436. — Noms hébreux de l'Apocalypse. III. 436. — Noms hébreux de l'épître de saint Barnabé. III. 437. *Voir table particulière des noms hébreux.*

Livre sur la situation et les noms des lieux hébreux. III. 438. — Préface. III. 438. *Voir table particulière des noms hébreux.* — Noms hébreux de la Genèse. III. 439. — Noms hébreux de l'Exode. III. 442. — Noms hébreux du livre des Nombres et du Deutéronome. III. 442. — Noms hébreux de Josué. III. 445. — Noms hébreux des Juges. III. 451. — Noms hébreux des livres des Rois. III. 451. — Noms hébreux des Évangiles. III. 453. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 454. — Encore noms hébreux de l'Exode. III. 455. — Encore noms hébreux du livre des Nombres et du Deutéronome. III. 455. — Encore noms hébreux de Josué. III. 456. — Encore noms hébreux du livre des Rois. III. 467. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 468. — Encore noms hébreux du livre des

## NOM

Nombres et du Deutéronome. III. 468. — Encore noms hébreux de Josué. III. 469. — Encore noms hébreux du livre des Rois. III. 470. — Encore noms hébreux des Évangiles. III. 471. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 471. — Encore noms hébreux de Josué. III. 471. — Encore noms hébreux du livre des Juges. III. 472. — Encore noms hébreux des livres des Rois. III. 472. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 472. — Encore noms hébreux de l'Exode. III. 473. — Encore noms hébreux du livre des Nombres et du Deutéronome. III. 473. — Encore noms hébreux du livre des Juges. III. 473. — Encore noms hébreux des livres des Rois. III. 473. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 473. — Encore noms hébreux du livre des Nombres et du Deutéronome. III. 474. — Encore noms hébreux de Josué. III. 475. — Encore noms hébreux des livres des Rois. III. 477. — Encore noms hébreux des Évangiles. III. 478. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 478. — Encore noms hébreux de l'Exode. III. 479. — Encore noms hébreux du livre des Nombres et du Deutéronome. III. 479. — Encore noms hébreux de Josué. III. 479. — Encore noms hébreux des livres des Rois. III. 481. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 482. — Encore noms hébreux du livre des Nombres et du Deutéronome. III. 482. — Encore noms hébreux de Josué. III. 482. — Encore noms hébreux des livres des Rois. III. 483. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 483. — Encore noms hébreux de l'Exode. III. 484. — Encore noms hébreux du livre des Nombres et du Deutéronome. III. 484. — Encore noms hébreux de Josué. III. 484. — Encore noms hébreux du livre des Juges et des livres des Rois. III. 486. — Noms hébreux des cinq livres de Moïse. III. 487. — Encore noms hébreux de Josué. III. 487. — Encore noms hébreux du livre des Juges. III. 488. — Encore noms hébreux des livres des Rois. III. 488. — Encore noms hébreux des Évangiles. III. 488. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 489. — Encore noms hébreux de l'Exode. III. 489. — Noms hébreux de Josué. III. 489. — Noms hébreux du Pentateuque. III. 489. — Encore noms hébreux de Josué et des livres des Rois. III. 489. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 489. — Encore noms hébreux du Pentateuque. III. 490. — Encore

## NOM

noms hébreux de Josué. III. 490. — Encore noms hébreux des livres des Rois. III. 491. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 492. — Encore noms hébreux de l'Exode. III. 494. — Encore noms hébreux du livre des Nombres et du Deutéronome. III. 494. — Encore noms hébreux de Josué. III. 494. — Encore noms hébreux du livre des Juges. III. 496. — Encore noms hébreux des livres des Rois. III. 496. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 497. — Encore noms hébreux de Josué. III. 497. — Encore noms hébreux du livre des Juges. III. 498. — Encore noms hébreux des Évangiles. III. 498. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 498. — Encore noms hébreux du Deutéronome. III. 498. — Encore noms hébreux de Josué. III. 498. — Encore noms hébreux du livre des Juges. III. 499. — Encore noms hébreux des livres des Rois. III. 499. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 500. — Encore noms hébreux du livre des Juges. III. 500. — Encore noms hébreux de la Genèse. III. 500. — Encore noms hébreux du livre des Nombres et du Deutéronome. III. 500. — Encore noms hébreux de Josué. III. 501. — Encore noms hébreux des livres des Rois. III. 501.

## RÉSUMÉ SUR LES NOMS HÉBREUX DU TOME TROISIÈME :

A. — Noms hébreux du prophète Abdie. III. 403. — Des Actes des Apôtres. III. 420. — Du prophète Aggée. III. 403. — Du prophète Amos. III. 402. — De l'Apocalypse. III. 436.

B. — Noms hébreux de l'épître de saint Barnabé. III. 437.

C. — Noms hébreux de l'épître aux Colossiens. III. 432. — De la première épître aux Corinthiens. III. 430. — De la seconde épître aux Corinthiens. III. 431.

D. — Noms hébreux du prophète Daniel. III. 407. — Du Deutéronome. III. 367, 442, 455, 468, 473, 474, 479, 482, 484, 487, 489, 490, 494, 498, 500.

E. — Noms hébreux de l'épître aux Éphésiens. III. 432. — Des Évangiles. III. 453, 471, 478, 488, 498. — De l'Exode. III. 356, 442, 455, 473, 479, 484, 487, 489, 490, 494. — Du prophète Ézéchiél. III. 408.

G. — Noms hébreux de l'épître aux Galates. III. 431. — De la Genèse. III. 345, 439, 454, 468,

## NOM

471, 472, 473, 478, 482, 483, 487, 489, 490, 492, 497, 498, 500.

H. — Noms hébreux du prophète Habacuc. III. 403. — De l'épître aux Hébreux. III. 433. —

I. — Noms hébreux du prophète Isaïe. III. 399.

J. — Noms hébreux de l'épître de saint Jacques. III. 426. — De l'évangile de saint Jean. III. 419. — De la première épître de saint Jean. III. 427. — De la seconde épître de saint Jean. III. 427. — Du prophète Jérémie. III. 403. — Du livre de Job. III. 411. — Du prophète Joël. III. 402. — Du prophète Jonas. III. 403. — Du livre de Josué. III. 370, 445, 456, 469, 471, 475, 479, 482, 484, 487, 489, 490, 494, 497, 498, 501. — De l'épître de saint Jude. III. 427. — Du livre des Juges. III. 378, 431, 472, 473, 486, 488, 496, 498, 499, 500.

L. — Noms hébreux de l'évangile de saint Luc. III. 417.

M. — Noms hébreux du prophète Malachie. III. 403. — De l'évangile de saint Marc. III. 416. — De l'évangile de saint Matthieu. III. 412. — Du prophète Michée. III. 402.

N. — Noms hébreux du prophète Nahum. III. 403. — Du livre des Nombres. III. 360, 442, 455, 468, 473, 474, 479, 482, 484, 487, 489, 490, 494, 500.

O. — Noms hébreux du prophète Osée. III. 399.

P. — Noms hébreux des psaumes. III. 398. — De l'épître à Philémon. III. 436. — De l'épître aux Philippiens. III. 432. — De la première épître de saint Pierre. III. 427. — De la seconde épître de saint Pierre. III. 427.

R. — Noms hébreux du premier livre des Rois. III. 382. — Du second livre des Rois. III. 385. — Du troisième livre des Rois. III. 389. — Du quatrième livre des Rois. III. 393. — Des livres des Rois. III. 451, 467, 470, 472, 473, 477, 481, 483, 486, 488, 489, 491, 496, 499, 501. — De l'épître aux Romains. III. 428.

S. — Noms hébreux du prophète Sophonie. III. 403.

T. — Noms hébreux de l'épître aux Thessaloniciens. III. 433. — De la première épître à Timothée. III. 434. — De la seconde épître à Timothée. III. 435. — De l'épître à Tite. III. 436.

Z. — Noms hébreux du prophète Zacharie. III. 403.

## NOM

Fragments grecs du livre des noms hébreux, édités en premier lieu par Matianay, d'après les manuscrits 772 ou 2282 de la bibliothèque royale, rendus beaucoup plus corrects d'après le manuscrit 1456 du Vatican, traduction latine mise en regard de l'interprétation de saint Jérôme. IV. 134.

Premier fragment. IV. 134. — Noms des prophètes. IV. 137. — Noms des douze Apôtres. IV. 139. — Note sur la manière dont les Grecs inventent les étymologies des noms hébreux. IV. 139. Second fragment. IV. 140. — Noms hébreux du Nouveau Testament. IV. 140. — Dans l'évangile de saint Matthieu. IV. 140. — Dans l'évangile de saint Marc. IV. 146. — Dans l'évangile de saint Luc. IV. 146. — Dans l'évangile de saint Jean. IV. 149.

Troisième fragment. IV. 150. — Interprétation des noms et des locutions hébraïques contenues dans les divines Écritures. IV. 150. — Fils de Ruben. IV. 153. — Fils de Siméon. IV. 153. — Fils de Lévi. IV. 153. — Fils de Juda. IV. 154. — Fils d'Issachar. IV. 154. — Fils de Zabulon. IV. 154. — Fils de Dan. IV. 155. — Fils de Nephthali. IV. 155. — Fils de Gad. IV. 155. — Fils d'Aser. IV. 156. — Fils de Joseph. IV. 156. — Fils de Benjamin. IV. 156. — Fils de Pharaon. IV. 157. — Fils d'Ephraïm. IV. 158. — Fils de Manassé. IV. 158. — Fils de Bria. IV. 158.

Fragment quatrième. IV. 158. — Interprétation des noms hébreux féminins. IV. 158. — Interprétation des noms hébreux masculins. IV. 160.

Fragment cinquième. IV. 167. — Locutions selon les éléments de la langue hébraïque. IV. 167. — Lettre A. IV. 167. — Lettre B. IV. 169. — Lettres G, D, E. IV. 170. — Lettres Z, H. IV. 172. — Lettres TH, I. IV. 173. — Lettre K. IV. 174. — Lettres L, M. IV. 175. — Lettre N. IV. 176. — Lettres O, P, R. IV. 177. — Lettre S. IV. 178. — Lettres U, PH, CH. IV. 180. — Lettre PS. IV. 181.

Préface de Jean Martianay, sur le lexique des noms hébreux par Origène. IV. 183. — Lexique des noms hébreux par Origène, traduction latine mise en regard de l'interprétation de saint Jérôme. IV. 185. — Lettre A. IV. 185. — Lettre B. IV. 193. — Lettre G. IV. 196. — Lettre D. IV. 199. — Lettre E. IV. 200. — Lettre Z. IV. 203. — Lettres H et TH. IV. 204. — Lettres I et J. IV. 206. — Lettre K. IV. 210.



## NOM

— Lettre L. IV. 213. — Lettre M. IV. 214. — Lettre N. IV. 216. — Lettre O. IV. 218. — Lettre P. IV. 219. — Lettre R. IV. 221. — Lettre S. IV. 222. — Lettre T. IV. 226. — Lettre Y et F. IV. 227. — Lettre CH. IV. 229. *Voir table particulière des noms Hébreux.*

Autre exemplaire du lexique d'Origène. IV. 230. — De l'ancien Testament. IV. 230. — Lettre A. IV. 230. — Lettre B. IV. 234. — Lettres G et D. IV. 236. — Lettre E. IV. 237. — Lettres Z et H. IV. 238. — Lettres TH, I et J. IV. 239. — Lettre K. IV. 241. — Lettres L et M. IV. 242. — Lettre N. IV. 243. — Lettres O, P et R. IV. 244. — Lettre S. IV. 245. — Lettre T. IV. 246. — Lettres PH, CH, Omega. IV. 247. *Voir table particulière des noms hébreux.* — Des dix noms de Dieu. IV. 248. — Éclaircissement préliminaire. IV. 248. — Les dix noms de Dieu. IV. 250. — Chapitre IV. 250. — Autre et meilleur exemplaire du chapitre grec des dix noms de Dieu. IV. 251. — Éclaircissement préliminaire. IV. 251. — Évangéris sur les dix noms de Dieu chez les Hébreux : leur signification. IV. 253. — Évangéris sur le mot et le nom III III. IV. 253. — Note de Cotelerius sur ce nom III III. IV. 253. — Vers anciens sur les noms de Dieu. IV. 253. — Notes importantes sur les noms de Dieu. IV. 254.

Livre des noms hébreux, fragments recueillis des œuvres du juif Philon. IV. 256. — Lettre A. IV. 256. — Lettres B et C. IV. 257. — Lettres D et E. IV. 258. — Lettres G et I. IV. 259. — Lettres L et M. IV. 260. — Lettres N et O. IV. 261. — Lettres P, R et S. IV. 262. — Lettres T et Z. IV. 263. *Voir table particulière des noms hébreux.*

Livre des noms hébreux, fragments recueillis des œuvres de F. Josèphe. IV. 265. — Lettres A, B, C et D. IV. 265. — Lettres E, G et I. IV. 266. — Lettres L, M, N, O et P. IV. 267. — Lettres R et S. IV. 268. — Lettre Z. IV. 269. *Voir table particulière des noms hébreux.*

Autre partie de l'appendice comprenant quelques opuscules latins autrefois faussement attribués à saint Jérôme. IV. 270. — Avertissement sur le livre des noms de lieux d'après les Actes. IV. 270. — Livre des noms de lieux d'après les Actes. IV. 271. — Lettre A. IV. 271. — Lettre B. IV. 272. — Lettre C. IV. 273. — Lettres D, E, F et G. IV. 274. — Lettres H, I, J et L. IV. 275. — Lettre M. IV. 276. — Let-

## NOM

tres N, P et R. IV. 277. — Lettre S. IV. 278. — Lettre T. IV. 279. *Voir table particulière des noms de lieux hébreux.*

Exposition des dix noms de Dieu par le juif Siméon. IV. 281. — De Dieu et de ses dix noms par saint Jérôme. IV. 282. — Commentaire sur le livre des noms hébreux. IV. 502. — Utilité du livre des noms hébreux. IV. 532. — Noms des prophètes, et étymologies de ces noms. IV. 537.

Glosses sur certains lieux de l'Écriture et l'interprétation de certains noms suivant la langue bretonne, d'après un très vieux manuscrit de Colbert. IV. 538. — De la Genèse. IV. 538. — De l'Exode. IV. 538. — Du Lévitique. IV. 538. — Du livre des Nombres. IV. 538. — Du Deutéronome. IV. 538. — De Josué. IV. 538. — Du livre des Juges. IV. 538. — De Ruth. IV. 539. — Des livres des Rois. IV. 539. — Des Paralipomènes. IV. 539. — De Salomon. IV. 539. — De l'Ecclésiaste. IV. 539. — De la sagesse de Salomon. IV. 539.

Explications pour le livre des emplacements et des noms de lieux hébreux. IV. 539. *Voir Jérôme. Voir résumé, page 132.*

## NOMBRE.

Du nombre pair et du nombre impair. I. 203. — Du nombre huit dans les psaumes et dans l'Évangile. II. 472. — Des nombres trente, soixante et cent dans l'Évangile. II. 504. — Le nombre deux n'est pas bon. II. 527. — Le nombre vingt est malheureux. II. 532. — Des nombres dans l'Écriture. II. 618. — Du nombre cinquante dans l'Écriture. V. 46. — Du nombre neuf dans l'Écriture. VII. 76. — Des nombres sept et cinq cents dans l'Écriture. VII. 496.

Titres du livre des Nombres. XIV. 202. — Abrégé ou breves des livres des Nombres. XIV. 203. — Chapitres du livre des Nombres. XIV. 205.

TEXTE LATIN DU LIVRE DES NOMBRES. XIV. 207.

CHAP. I. — On énumère le nombre des guerriers des douze tribus, et l'on désigne les enfants de Lévi pour porter le tabernacle. XIV. 207.

CHAP. II. — On dispose les tribus autour du tabernacle, et l'on fait le recensement des chefs de ces tribus. XIV. 208.

CHAP. III. — Recensement des lévites qui doivent desservir le tabernacle ; ils sont acceptés par Dieu à la place des premiers nés d'Israël. XIV. 209.

## NOM

CHAP. IV. — Les rites et les offices des lévites sont partagés suivant leurs familles. XIV. 210.

CHAP. V. — Les impurs doivent être chassés du camp ; comment on expiera une négligence dans l'observation de la loi. Loi de la jalousie. XIV. 211.

CHAP. VI. — Consécration et offrandes des Nazaréens. Manière de bénir le peuple. XIV. 212.

CHAP. VII. — Offrandes des chefs des douze tribus pour la dédicace du temple et de l'autel. Comment le Seigneur parlait à Moïse du prophétatoire. XIV. 213.

CHAP. VIII. — Place et forme du candélabre et des lumières. Rites pour la consécration des lévites. XIV. 215.

CHAP. IX. — Du temps de la Pâque. Une nuée couvre le tabernacle et dirige les Israélites. XIV. 216.

CHAP. X. — Confection et usage des deux trompettes. Comment les Israélites quittèrent le mont Sinaï. Moïse demande à son parent Hobab de l'accompagner. XIV. 217.

CHAP. XI. — Les Israélites murmurent et sont châtiés. Moïse fatigué sur, l'ordre de Dieu, s'ajoint soixante-dix vieillards pour l'aider. Les caillles pleuvent du ciel pour nourrir le peuple. XIV. 218.

CHAP. XII. — Murmures d'Aaron et de Marie contre Moïse ; Marie est frappée de la lèpre ; Moïse prie le Seigneur et elle est guérie. XIV. 219.

CHAP. XIII. — Des espions envoyés dans la terre promise en rapportent des fruits et des raisins et excitent les murmures du peuple. XIV. 220.

CHAP. XIV. — Caleb et Josué veulent apaiser les murmures du peuple, mais en vain. Moïse cependant obtient grâce devant le Seigneur ; tous les Israélites, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, sont condamnés à mourir dans le désert, excepté Caleb et Josué. Défaite du peuple. XIV. 220.

CHAP. XV. — Ce que l'on doit offrir après l'entrée dans la terre promise. Châtiment des péchés par ignorance ou orgueil ; punition d'un violateur du sabbat ; garnitures des manteaux. XIV. 222.

CHAP. XVI. — Sédition de Coré, de Dathan et d'Abiron : ils sont engloutis dans la terre ; le

## NOM

feu dévore leurs complices et les murmureurs. A la prière d'Aaron, ce fléau disparaît. XIV. 223.

CHAP. XVII. — La verge seule d'Aaron fleuri et porte des fruits parmi les verges des chefs des douze tribus : on la conserve dans le tabernacle. XIV. 224.

CHAP. XVIII. — Les lévites servaient Aaron et ses fils ; comme prêtres, ils reçoivent les prémices ; les lévites ont pour eux les dîmes. XIV. 225.

CHAP. XIX. — De la vache rousse ; ses cendres servent à faire une eau expiatoire pour toutes les impuretés. XIV. 226.

CHAP. XX. — Mort de la sœur de Moïse ; le peuple murmure : l'eau de la contradiction. Les Édomites refusent le passage sur leurs terres ; les enfants d'Israël viennent à la montagne de Hor, où Aaron meurt après avoir consacré son fils Éléazar comme grand-prêtre. XIV. 226.

CHAP. XXI. — Israël combat contre Arad, roi de Chanaan. Murmures du peuple ; des serpents de feu le déciment, et un serpent d'airain le guérit. Défaite des rois Sehon et Og. XIV. 227.

CHAP. XXII. — Balac fait venir Balaam pour maudire les Israélites ; un Ange arrête son âne, le fait parler et lui adresse des reproches. XIV. 229.

CHAP. XXIII. — Balaam, loin de maudire Israël, le bénit deux fois et prédit sa gloire future. XIV. 230.

CHAP. XXIV. — Troisième bénédiction de Balaam sur Israël : ses prédictions touchant le Christ, les Amalécites, les Cinéens et les Romains. XIV. 231.

CHAP. XXV. — Les enfants d'Israël se livrent à la fornication avec les filles des Madianites ; leur châtiment. Phinéas, en récompense de son zèle, reçoit le sacerdoce perpétuel. XIV. 232.

CHAP. XXVI. — Recensement des Israélites par tribus, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus. XIV. 232.

CHAP. XXVII. — Les filles de Salphaad héritent de leur père ; ordre des successions. Moïse monte sur le mont Abarim pour contempler la terre promise et y mourir. Josué chef des Israélites. XIV. 234.

## OCÉ

CHAP. XXVIII. — Sacrifices que l'on doit offrir chaque jour, au jour du sabbat, aux calendes et aux solennités des Azyms et des Semaines. XIV. 234.

CHAP. XXIX. — Sacrifices des fêtes des trompettes, de l'expiation et des tabernacles. XIV. 235.

CHAP. XXX. — Des vœux et des serments faits par des hommes ou des femmes. XIV. 236.

CHAP. XXXI. — Défaite des Madianites, partage de leurs dépouilles ; prémices données aux prêtres et aux lévites, actions de grâces rendues au Seigneur. XIV. 237.

CHAP. XXXII. — Les enfants de Ruben, de Gad et de la demi-tribu de Manassé demandent à s'établir en-deçà du Jourdain ; on leur donne des possessions, à condition qu'ils continueront à accompagner leurs frères pour conquérir la terre promise. XIV. 238.

CHAP. XXXIII. — Énumération des divers campements des Israélites dans le désert ; le Seigneur ordonne d'exterminer les Chananéens. XIV. 239.

CHAP. XXXIV. — Emplacement et bornes de la terre promise : on la divise en tirant au sort les diverses tribus. XIV. 240.

## OCÉ

CHAP. XXXV. — Des villes des lévites et des villes de refuge ; de l'homicide volontaire et de l'homicide non volontaire. Personne ne sera puni sur le témoignage d'un seul. XIV. 241.

CHAP. XXXVI. — On se mariera seulement dans sa tribu. XIV. 242.

## NOURRICE.

Il faut se garder des nourrices. I. 250.

## NOURRITURE.

Nourriture de chaque nation. II. 590. — La meilleure nourriture est celle qui suffit au soutien du corps. II. 594. — Exemples puisés dans les sciences humaines. II. 595. — Nourriture des hommes : exemples tirés de l'Écriture. II. 600.

## NOVATIEN.

Réfutation des hérésies des Novatien. I. 165. — Livre de Novatien sur la Sainte Trinité. III. 109. — Sur Novatien, homme illustre. II. 316.

## NOVATUS.

Condamnation de l'erreur de Novatus. II. 380.

## O

## OBJECTION.

Réponse à quelques objections prises de l'Écriture. III. 254.

## OCÉANUS.

Lettre de saint Jérôme à Océanus. I. 366. — Analyse : Carterius, évêque espagnol, avait d'abord été marié avant son baptême, et, sa femme étant morte, s'était remarié depuis ; saint Jérôme soutient la légitimité de son ordination et ne veut pas qu'il soit regardé comme bigame, contrairement à l'opinion d'Océanus. Saisissant cette occasion, il disserte sur ces mots de l'Apôtre : « Qui n'ait été marié qu'une fois, » et sur les principales vertus qui sont requises dans un évêque. I. 366.

Autre lettre de saint Jérôme à Océanus. I. 403. — Analyse : Saint Jérôme fait l'éloge de

cette noble femme qui, se relevant de sa chute et s'étant convertie au Christ, avait mené une vie sainte et réellement chrétienne, méritant ainsi de la finir glorieusement. A cette lettre, il en ajoute une autre sur les quarante-deux stations, parce qu'il la consacre à la mémoire de Fabiola. I. 403.

Lettre de saint Jérôme à Océanus. I. 462. — Analyse : Pammachius et Océanus excitent saint Jérôme à traduire exactement en latin le livre περὶ ἀρχῶν, à se laver des calomnies de Ruffin et des soupçons répandus chez les hommes, en montrant qu'il est étranger aux erreurs des Origénistes. I. 462.

Lettre de saint Jérôme à Océanus. I. 463. — Analyse : Répondant à la lettre précédente, saint Jérôme expose dans quelle intention il a lu et loué Origène, déclarant qu'il désirerait le voir lire par tout le monde, si cela se pouvait

## ORI

sans danger pour la foi ; il réfute les calomnies des jaloux et dissipe les soupçons des hommes. Cédant à la nécessité, il met à nu les erreurs d'Origène, que s'efforçait vainement de défendre ceux qui voulaient soutenir leur propre hérésie sous prétexte de le justifier. I. 463.

## OEUVRE.

Sans la pureté, les œuvres sont imparfaites. II. 563.

## OFFICE.

Note sur les heures de l'office divin. II. 32.

## OLYMPIADE.

Olympiades des Grecs. XII. 263. — Olympiades depuis la première jusqu'à la deux cent quarante neuvième. XII. 264.

## OPTAT.

Sur Optat d'Afrique, homme illustre. III. 330.

## OR.

Les Hébreux distinguaient plusieurs espèces d'or. I. 148.

## ORAISON.

De l'oraison dans les Écritures. II. 343. — Sur l'oraison dominicale. III. 258.

## ORATEUR.

Lettre de saint Jérôme au grand orateur de Rome. I. 379. — Analyse : Un fameux rhéteur romain, que Ruffin avait suborné, demandait à saint Jérôme pourquoi, dans ses opuscules, il citait des exemples puisés dans les lettres profanes ; saint Jérôme répond à cette question, lui montre que c'est permis, et lui signale les modèles qu'il a suivis en cela. I. 379.

## ORGUEIL.

L'orgueil est le plus grand péché. VIII. 126.

## ORIENT.

Sur ces mots : J'amènerai mon serviteur Orient. IX. 329. — Voici l'homme, son nom est Orient. IX. 349.

## ORI

## ORIGÈNE.

Travaux d'Origène. I. 132. — Contre les erreurs d'Origène. I. 215. — Erreur d'Origène sur les âmes. I. 216. — Opinion d'Origène sur le démon. I. 217. — Erreur d'Origène sur le paradis. I. 218. — Opinion d'Origène sur Adam ayant perdu par sa chute l'image de Dieu. I. 220. — Erreurs d'Origène. I. 309. — Comment il faut lire Origène. I. 312. — Saint Jérôme se justifie de traduire Origène. I. 458. — Saint Hilaire a traduit Origène. I. 458. — Pourquoi Saint Jérôme a loué Origène. I. 463. — Erreurs d'Origène. I. 466. — Éloge d'Origène. I. 470. — Les livres d'Origène n'ont point été altérés. I. 471. — Pamphile a-t-il été l'apologiste d'Origène. I. 472. — Pourquoi saint Jérôme a lu Origène. I. 474. — Comment il faut lire Origène. I. 474. — Les livres *περὶ ἀρχῶν* d'Origène traduits en latin. I. 474. — Erreurs d'Origène. I. 481. — Note sur Théophile à propos d'Origène. I. 485. — Longue réfutation des erreurs d'Origène. I. 494. — Origène disait que le Christ devait souffrir pour les démons. I. 497. — Erreur d'Origène sur la résurrection. I. 502. — Origène innocente l'art magique. I. 503. — Réfutation d'Origène. I. 517. — Principales hérésies d'Origène. I. 518. — Hérésie d'Origène sur les corps. I. 519. — Hérésie d'Origène sur l'Esprit-Saint. I. 520. — Hérésie d'Origène sur la divine providence. I. 521. — Hérésie d'Origène sur le Fils de Dieu. I. 523. — Contre Origène. I. 545. — Précautions à prendre en lisant le livre d'Origène *περὶ ἀρχῶν*. II. 219. — Erreurs d'Origène. II. 220. — Erreurs du premier livre d'Origène *περὶ ἀρχῶν*. II. 220. — Erreurs du second livre d'Origène *περὶ ἀρχῶν*. II. 223. — Erreur d'Origène sur l'enfer. II. 225. — Erreurs du troisième livre d'Origène *περὶ ἀρχῶν*. II. 226. — Erreur d'Origène sur le monde. II. 227. — Erreur d'Origène sur la résurrection. II. 229. — Erreurs du quatrième livre d'Origène *περὶ ἀρχῶν*. II. 230. — Blasphèmes d'Origène sur le Fils de Dieu. II. 232. — Erreurs d'Origène sur la métempsychose et la destruction des corps. II. 232. — Huit erreurs d'Origène reprochées à Jean de Jérusalem par Épiphanes. II. 322. — Erreurs d'Origène. III. 31. — Ce que dit Origène dans son livre *περὶ ἀρχῶν*. III. 31. — Paroles d'un disciple d'Origène. III. 33. — Erreurs d'Origène. III. 38. — Opinions d'Origène sur la résur-

## OSÉ

## OSÉ

rection. III. 39. — Décrets des empereurs contre Origène. III. 71. — Condamnation d'Origène. III. 72. — Erreurs d'Origène. III. 78. — Impiété d'Origène. III. 100. — Hérésies d'Origène. III. 102. — Lettre d'Origène aux amis d'Alexandrie. III. 107. — Première partie de la missive. III. 108. — Dialogue de Candide et d'Origène. III. 109. — Erreurs du livre d'Origène *περὶ ἀρχῶν*. III. 129. — Sur la préface du livre *περὶ ἀρχῶν* d'Origène. III. 131. — Origène a transporté Platon dans ses livres. III. 157. — Sur Origène, homme illustre. III. 308. — Interprétation de deux homélies d'Origène sur le Cantique des cantiques. IV. 105. Voir *Homélie*.

Lexique d'Origène sur les noms hébreux. IV. 185. Voir *table particulière des noms hébreux et lexique*. — Autre exemplaire du lexique d'Origène. IV. 230. Voir *table particulière des noms hébreux et lexique*. — Du lexique des noms hébreux d'Origène. IV. 506.

Traduction des neuf homélies d'Origène sur les visions d'Isaïe. IV. 554. Voir *Homélie*.

Avant-propos sur la traduction de vingt-huit homélies d'Origène. VI. 422. — Traduction des homélies d'Origène sur les prophètes Jérémie et Ezéchiel. VI. 542. Voir *Homélie*.

Traduction des trente-neuf homélies d'Origène sur l'évangile de saint Luc. X. 116. Voir *Homélie*.

## OSÉE.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE OSÉE. VIII. 167. — Prologue. VIII. 167.

LIVRE. I. VIII. 171.

CHAP. I. — *ÿ*. 1. Verbum Domini. VIII. 171. — *ÿ*. 1. In diebus Ozîæ. VIII. 172. — *ÿ*. 2. Principium loquendi. VIII. 173. — *ÿ*. 2. Et dixit Dominus. VIII. 174. — *ÿ*. 2. Fac filios fornicationum. VIII. 174. — *ÿ*. 3. Et abiit. VIII. 175. — *ÿ*. 5. Et in illa die. VIII. 177. — *ÿ*. 6. Et concepit adhuc. VIII. 178. — *ÿ*. 8. Et ablactavit eam. VIII. 179. — *ÿ*. 10. Et erit numerus. VIII. 180.

CHAP. II. VIII. 182. — *ÿ*. 1. Dicite fratribus vestris. VIII. 182. — *ÿ*. 3. Et ponam eam. VIII. 183. — *ÿ*. 4. Et filiorum. VIII. 184. — *ÿ*. 6. Propter hoc. VIII. 185. — *ÿ*. 8. Et hæc nescivit. VIII. 185. — *ÿ*. 9. Idcirco revertar. VIII. 186. — *ÿ*. 10. Et nunc revelabo. VIII. 187. — *ÿ*. 13. Et visitabo. VIII. 188. — *ÿ*. 14. Propter hoc. VIII. 189. — *ÿ*. 15. Et dabo ei. VIII. 190. — *ÿ*. 15. Et

canet ibi. VIII. 191. — *ÿ*. 16. Et erit in die illa. VIII. 192. — *ÿ*. 18. Et percutiam. VIII. 193. — *ÿ*. 19. Et sponsabo. VIII. 194. — *ÿ*. 21. Et erit in die illa. VIII. 195.

CHAP. III. VIII. 196. — *ÿ*. 1. Et dixit Dominus. VIII. 196. — *ÿ*. 2. Et fodi eam. VIII. 197. — *ÿ*. 3. Dies multos. VIII. 198. — *ÿ*. 4. Quia dies multos. VIII. 199.

CHAP. IV. VIII. 201. — *ÿ*. 1. Audite verbum. VIII. 201. — *ÿ*. 3. Propter hoc. VIII. 202. — *ÿ*. 4. Verumtamen. VIII. 203. — *ÿ*. 5. Nocte tacere feci. VIII. 203. — *ÿ*. 7. Secundum multitudinem. VIII. 204. — *ÿ*. 10. Et comedent. VIII. 205. — *ÿ*. 13. Super capita. VIII. 207. — *ÿ*. 13. Ideo fornicabuntur. VIII. 207. — *ÿ*. 15. Si fornicaris. VIII. 209. — *ÿ*. 17. Particeps idolorum. VIII. 211.

CHAP. V. VIII. 213. — *ÿ*. 1. Audite hæc. VIII. 213. — *ÿ*. 2. Et ego eruditor. VIII. 214. — *ÿ*. 5. Et respondebit. VIII. 215. — *ÿ*. 6. In gregibus suis. VIII. 215.

LIVRE. II. VIII. 217.

CHAP. V. VIII. 218. — *ÿ*. 8. Clangite buccina. VIII. 218. — *ÿ*. 10. Facti sunt principes. VIII. 220. — *ÿ*. 11. Calumniam. VIII. 220. — *ÿ*. 12. Et ego. VIII. 221. — *ÿ*. 13. Et vidit Ephraim. VIII. 222. — *ÿ*. 14. Quoniam ego. VIII. 223. — *ÿ*. 14. Ego, ego capiam. VIII. 223.

CHAP. VI. VIII. 224. — *ÿ*. 1. In tribulatione. VIII. 224. — *ÿ*. 3. Quasi diluculum. VIII. 226. — *ÿ*. 4. Quid faciam ? VIII. 227. — *ÿ*. 6. Quia misericordiam. VIII. 228. — *ÿ*. 8. Galaad. VIII. 229. — *ÿ*. 9. Particeps sacerdotum. VIII. 230. — *ÿ*. 10. In domo Israel. VIII. 231.

CHAP. VII. VIII. 231. — *ÿ*. 1. Cum sanare. VIII. 231. — *ÿ*. 2. Et ne forte. VIII. 232. — *ÿ*. 3. In malitia sua. VIII. 233. — *ÿ*. 4. Omnes adulterantes. VIII. 233. — *ÿ*. 5. Dies regis nostri. VIII. 234. — *ÿ*. 8. Ephraim. VIII. 237. — *ÿ*. 11. Et factus est. VIII. 238. — *ÿ*. 13. Væ eis. VIII. 240. — *ÿ*. 14. Super triticum. VIII. 241.

CHAP. VIII. VIII. 243. — *ÿ*. 1. In gutture. VIII. 243. — *ÿ*. 5. Projectus est. VIII. 245. — *ÿ*. 7. Quia ventum. VIII. 246. — *ÿ*. 8. Devoratus est. VIII. 247. — *ÿ*. 9. Quia ipsi. VIII. 248. — *ÿ*. 11. Quia multiplicavit. VIII. 249. — *ÿ*. 12. Scribam. VIII. 249. — *ÿ*. 13. Nunc recordabitur. VIII. 250.

CHAP. IX. VIII. 252. — *ÿ*. 1. Noli lætari. VIII. 252. — *ÿ*. 3. Non habitabunt. VIII. 253. — *ÿ*. 5. Quid facietis. VIII. 254. — *ÿ*. 7. Venerunt dies.

## PAC

VIII. 256. — *ÿ. 8. Speculator.* VIII. 256. — *ÿ. 10. Quasi uvas.* VIII. 258. — *ÿ. 11. Ephraim.* VIII. 259. — *ÿ. 14. Da eis.* VIII. 261. — *ÿ. 15. Omnes nequitiae.* VIII. 262. — *ÿ. 15. Propter malitiam.* VIII. 263. — *ÿ. 16. Percussus est.* VIII. 263.

CHAP. X. VIII. 265. — *ÿ. 1. Vitis frondosa.* VIII. 265. — *ÿ. 2. Divisum est.* VIII. 266. — *ÿ. 3. Quia nunc.* VIII. 266.

LIVRE III. VIII. 268.

CHAP. X. VIII. 268. — *ÿ. 5. Vaccae Bethaven.* VIII. 269. — *ÿ. 7. Transire fecit.* VIII. 270. — *ÿ. 8. Lappa et tribulus.* VIII. 271. — *ÿ. 9. Ex diebus Gabaa.* VIII. 272. — *ÿ. 11. Ephraim vitula.* VIII. 273. — *ÿ. 12. Seminate.* VIII. 275. — *ÿ. 13. Arastis.* VIII. 276. — *ÿ. 13. Quia confisus es.* VIII. 277.

CHAP. XI. VIII. 279. — *ÿ. 1. Sicut mane.* VIII. 279. — *ÿ. 3. Et ego.* VIII. 281. — *ÿ. 5. Non revertetur.* VIII. 283. — *ÿ. 8. Quomodo.* VIII. 285. — *ÿ. 10. Post Dominum.* VIII. 287. — *ÿ. 12. Circumdedit.* VIII. 288.

CHAP. XII. VIII. 290. — *ÿ. 1. Ephraim.* VIII. 290. — *ÿ. 2. Judicium.* VIII. 291. — *ÿ. 7. Chanaan.* VIII. 293. — *ÿ. 9. Et ego.* VIII. 295. — *ÿ. 11. Si Galaad.* VIII. 296. — *ÿ. 14. Ad iracundiam.* VIII. 298.

CHAP. XIII. VIII. 299. — *ÿ. 1. Loquente Ephraim.* VIII. 299. — *ÿ. 3. Idcirco.* VIII. 300. — *ÿ. 4. Ego autem.* VIII. 301. — *ÿ. 7. Et ego ero.* VIII. 303. — *ÿ. 9. Perditio tua.* VIII. 303. — *ÿ. 12. Colligata est.* VIII. 305. — *ÿ. 14. De manu.* VIII. 305. — *ÿ. 15. Adducet urentem.* VIII. 308.

CHAP. XIV. VIII. 309. — *ÿ. 1. Pereat Samaria.* VIII. 309. — *ÿ. 2. Convertere.* VIII. 310. — *ÿ. 5. Sanabo.* VIII. 312. — *ÿ. 10. Quis sapiens.* VIII. 315.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE OSÉE. XV. 334. — Le livre commence. XV. 334.

CHAP. I. — De l'épouse d'Osée, de ses enfants dont les noms présagent ce qui doit arriver au peuple de Dieu. XV. 334.

## PAI

CHAP. II. — Dieu menace de rejeter Israël, comme un adultère ; il le comblera de biens s'il se repent. XV. 334.

CHAP. III. — Sous la figure d'une femme adultère, Dieu montre les fils d'Israël qui doivent se convertir. XV. 335.

CHAP. IV. — Maux qui menacent Israël à cause de ses iniquités. Osée exhorte Juda à ne pas imiter Israël. XV. 336.

CHAP. V. — Reproches du Seigneur adressés à Israël et à Juda. XV. 336.

CHAP. VI. — Dans le malheur, Israël reviendra au Seigneur, qui préfère la miséricorde au sacrifice. XV. 337.

CHAP. VII. — Menaces adressées aux Israélites, qui abandonnèrent le Seigneur et se réfugièrent en Égypte. XV. 337.

CHAP. VIII. — Destruction du veau de Samarie ; les victimes d'Israël ne seront pas agréées. XV. 338.

CHAP. IX. — Israël sera livré à la famine et à la captivité. Éphraïm sera rejeté à cause de ses iniquités. XV. 339.

CHAP. X. — Israël, qui sert des idoles, sera dévasté. XV. 339.

CHAP. XI. — Dieu livre son peuple aux Assyriens, à cause de ses crimes, mais il le délivrera dans sa miséricorde. XV. 340.

CHAP. XII. — Dieu rendra à Israël et à Juda qui ont oublié ses bienfaits, selon leurs œuvres. Vanité des idoles et des sacrifices qu'on leur offre. XV. 341.

CHAP. XIII. — Menaces contre les fils ingrats d'Israël, cependant Dieu les arrachera à la mort. XV. 341.

CHAP. XIV. — Samarie périra. Exhortation à Israël de se convertir au Seigneur qui le guérira. XV. 342.

OZIAS.

Ozias est le même qu'Azarias. V. 8.

## P

## PACIEN.

Sur Pacien, évêque de Barcelone, homme illustre. III. 329.

## PAIN.

Sur la multiplication des pains. IX. 615. — Autre passage sur la multiplication des pains. IX. 626.

## PAM

## PAIX.

Sur ces mots de saint Paul : Que le Dieu de paix lui-même vous sanctifie en toute chose, etc. II. 153. — Calomnie sur la paix hypocrite. III. 145.

## PALESTINE.

Prophétie contre la Palestine. VII. 90.

## PAMMACHIUS.

Lettre de saint Jérôme à Pammachius. I. 184. — Analyse : Saint Jérôme avait appris de Pammachius que ses livres contre Jovinien étaient en butte aux attaques haineuses de ses détracteurs, sous prétexte qu'il y louait la virginité d'une manière excessive, et qu'il s'y montrait injuste envers le mariage ; saint Jérôme les défend contre ces accusations. I. 184.

Autre lettre de saint Jérôme à Pammachius. I. 206. — Analyse : Saint Jérôme envoie à Pammachius la lettre apologétique qui précède ; il le félicite en même temps d'avoir été par tous jugé digne du sacerdoce ; il l'engage enfin à lire ses traductions de l'hébreu et ses autres opuscules. I. 206.

Autre lettre de saint Jérôme à Pammachius. I. 270. — Analyse : Comme Ruffin reprochait à saint Jérôme de n'avoir pas bien traduit la lettre d'Épiphane à Jean, évêque de Jérusalem, lettre que nous avons donnée plus haut (lettre LI), le saint docteur, après s'être plaint de ce que quelqu'un l'avait soustraite de son portefeuille, avant qu'il l'eût entièrement corrigée, prend occasion de là pour dire, d'après le sentiment des anciens érudits et le témoignage même des saintes Écritures, quel est le meilleur genre d'interprétation : c'est celui qui consiste, comme il le fait voir, à rendre le sens de chaque phrase, et non à traduire mot pour mot ; et c'est ce qu'il a lui-même fait dans la traduction de cette lettre. I. 270.

Encore une lettre de saint Jérôme à Pammachius. I. 349. — Analyse : Pauline, fille de Paule, avait épousé Pammachius, jeune homme d'une grande instruction et d'une noblesse égale ; elle venait de mourir, et saint Jérôme fait son éloge. Après la mort de sa femme, Pammachius avait aussitôt embrassé la vie monastique, ayant auparavant donné ses richesses aux pauvres ; le saint doc-

## PAQ

teur l'exhorte à persévérer dans son généreux dessein. I. 349.

Aumônes de Pammachius. I. 352. — Saint Jérôme engage le moine Pammachius à persévérer. I. 354. — Maison hospitalière bâtie par Pammachius. I. 356. — Être moine doit être pour Pammachius un sujet d'humilité. I. 358.

Lettre de Pammachius à saint Jérôme. I. 462. — Analyse : Pammachius et Océanus excitent saint Jérôme à traduire exactement en latin le livre *περί ἀρχῶν*, à se laver des calomnies de Ruffin et des soupçons répandus chez les hommes, en montrant qu'il est étranger aux erreurs des Origénistes. I. 462.

Lettre de saint Jérôme à Pammachius. I. 463. — Analyse : Répondant à la lettre précédente, saint Jérôme expose dans quelle intention il a lu et loué Origène, déclarant qu'il désirerait le voir lire par tout le monde, si cela se pouvait sans danger pour la foi ; il réfute les calomnies des jaloux et dissipe les soupçons des hommes. Cédant à la nécessité, il met à nu les erreurs d'Origène, qui s'efforçaient vainement de défendre ceux qui voulaient soutenir leur propre hérésie sous prétexte de le justifier. I. 463.

Lettre de saint Jérôme à Pammachius. I. 508. — Analyse : Saint Jérôme envoie à Marcelle et à Pammachius la seconde lettre de Théophile contre Origène, après l'avoir traduite en latin ; et, comme les Origénistes l'accusaient à faux d'avoir altéré la précédente, il joint encore cette année le texte grec à sa version, puis il réfute les hérétiques en quelques mots. I. 508.

## PAMPHILE.

Le martyr Pamphile n'a rien écrit contre Origène. III. 67. — Sur le prêtre Pamphile, homme illustre. III. 319.

## PAPIAS.

Sur Papias, homme illustre. III. 293.

## PAQUE.

Comment on doit célébrer la fête de Pâque. I. 501. — Sur la célébration de la fête de Pâque. I. 507. — Il faut renoncer à l'hérésie pour célébrer la fête de Pâque. I. 526. — Long passage sur la célébration de la fête de Pâque. I. 533. — Sur les solennités de la fête de Pâque. II.

## PAR

401. — La fête de Pâque est la plus grande figure de notre salut. II. 403.

## PARABOLE.

Explication de la parabole de l'enfant prodigue et de l'enfant soumis. I. 58. — Explication de la parabole des ouvriers travaillant à la vigne. I. 75. — Injustice de ces ouvriers. I. 75. — Sens de la parabole du semeur. II. 618. — Exposition de la parabole des deux aigles et de la vigne. VI. 601. — De la parabole du semeur. IX. 608. — Sur la parabole de l'ivraie et du bon grain. IX. 603. — De la parabole du grain de senevé. IX. 604. — Parabole montrant le royaume des cieus semblable à du levain. IX. 605. — Parabole sur le ciel semblable à un trésor caché. IX. 609. — Parabole sur le ciel semblable à une pierre précieuse. IX. 609. — Parabole montrant le ciel semblable à un filet jeté dans la mer. IX. 610. — Parabole d'un roi demandant compte à ses serviteurs. X. 19. — Parabole des ouvriers envoyés travailler à la vigne. X. 28. — Parabole des deux fils et de leur père. X. 43. — Parabole des vigneronns homicides. X. 44. — Parabole montrant le ciel semblable à un roi faisant les noces de son fils. X. 47. — Parabole des dix vierges. X. 74. — Parabole des talents confiés aux serviteurs. X. 77.

TEXTE LATIN DU LIVRE DES PARABOLES DE SALOMON. XVI. 104. Voir *Proverbe*. — Paraboles de Salomon qu'ont traduites des Juifs au temps du roi Ézéchias : texte Latin. XVI. 145.

## PARALIPOMÈNE.

PRÉFACE DE SAINT JÉRÔME POUR LES DEUX LIVRES DES PARALIPOMÈNES. XVI. 163.

TEXTE LATIN DES LIVRES DES PARALIPOMÈNES APPELÉS *verba dierum*. XVI. 166.

LIVRE I DES PARALIPOMÈNES. XVI. 166.

CHAP. I. — Généalogie à partir d'Adam jusqu'à Abraham. Enfants d'Abraham, postérité d'Esau, rois et chefs d'Édom. XVI. 166.

CHAP. II. — Enfants de Jacob et de Juda jusqu'à David ; enfants de Caleb. XVI. 167.

CHAP. III. — Fils de David et des rois de Juda. XVI. 168.

CHAP. IV. — Fils de Juda et de Siméon : lieux où ils se fixèrent ; les enfants de Siméon exter-

## PAR

minent la postérité de Cham : ruines des Amalécites. XVI. 169.

CHAP. V. — Enfants de Ruben, de Gad et de la demi-tribu de Manassé ; leurs établissements et leurs possessions. XVI. 170.

CHAP. VI. — Enfants de Lévi ; chantres et ministres du Seigneur ; fils d'Aaron, leurs villes : cités de refuge. XVI. 171.

CHAP. VII. — Enfants d'Issachar, de Benjamin, de Nephthali, de Manassé, d'Éphraïm et d'Aser. XVI. 173.

CHAP. VIII. — Enfants de Benjamin jusqu'à Saül et ses fils. XVI. 174.

CHAP. IX. — Enfants d'Israël qui habitèrent les premiers Jérusalem. Offices des prêtres et des lévites. Généalogie de Saül. XVI. 175.

CHAP. X. — Mort de Saül et de ses fils dans le combat ; les hommes de Jabes Galaad leur donnent la sépulture. XVI. 176.

CHAP. XI. — David sacré roi d'Israël ; il prend Jérusalem et y s'établit. Noms et hauts faits des forts de David. XVI. 177.

CHAP. XII. — Énumération de ceux qui suivirent David dans sa fuite, et le proclamèrent roi à Hébron. XVI. 178.

CHAP. XIII. — David veut ramener l'arche à Jérusalem ; le Seigneur punit l'audace d'Oza ; et l'arche demeure chez Obédom. XVI. 179.

CHAP. XIV. — Hiram envoie des ambassadeurs à David ; femmes et fils du prophète royal ; ses victoires sur les Philistins. XVI. 180.

CHAP. XV. — Les lévites seuls portent l'arche à Jérusalem ; David danse devant elle et Michol se moque de lui. XVI. 180.

CHAP. XVI. — L'arche est placée dans le tabernacle. Diverses fonctions des lévites. Cantique de louange. XVI. 181.

CHAP. XVII. — David veut bâtir un temple au Seigneur, qui lui promet que son fils accomplira son œuvre : il rend grâce à Dieu. XVI. 183.

CHAP. XVIII. — Victoires de David : le fils du roi d'Émath vient le féliciter ; officiers de David. XVI. 183.

CHAP. XIX. — Le roi des Ammonites insulte les envoyés de David ; il est vaincu, avec les Syriens, ses alliés. XVI. 184.

CHAP. XX. — Heureuse issue des guerres de David contre les Ammonites et les Philistins : mort d'un géant. XVI. 185.



## PAR

CHAP. XXI. — David fait faire le dénombrement du peuple : le Seigneur, en punition, envoie la peste. Il est apaisé par les prières du roi, qui lui élève un autel dans l'aire d'Ornan. XVI. 185.

CHAP. XXII. — David prépare les matériaux du temple ; il recommande son œuvre à son fils Salomon et prie les princes d'Israël de lui venir en aide. XVI. 187.

CHAP. XXIII. — David fait proclamer roi Salomon et assigne aux lévites leurs emplois ; droits des prêtres préposés aux lévites. XVI. 187.

CHAP. XXIV. — Offices des enfants d'Aaron. XVI. 188.

CHAP. XXV. — Chanteurs et musiciens que commande Asaph, Heman et Idithun. XVI. 189.

CHAP. XXVI. — Portiers et gardiens des trésors et des vases du temple. XVI. 190.

CHAP. XXVII. — Division du peuple en douze parties ; recensement des chefs des tribus, intendants et chefs des trésors et autres biens de David. XVI. 191.

CHAP. XXVIII. — David engage Salomon et les chefs d'Israël à observer les commandements de Dieu ; il donne la forme du temple. XVI. 192.

CHAP. XXIX. — Offrandes de David et des chefs du peuple pour la construction du temple. David rend grâce à Dieu, le prie pour le peuple et son fils, fait oindre de nouveau Salomon, le nomme roi et meurt. XVI. 193.

Livre II des Paralipomènes. XVI. 194.

CHAP. I. — Sacrifice de Salomon à Gabaon : il demande au Seigneur la sagesse qui lui est accordée ; en plus, la gloire et les richesses. XVI. 194.

CHAP. II. — Salomon s'abouche avec le roi Hiram et le prie de lui envoyer un habile architecte pour présider aux travaux du temple. XVI. 195.

CHAP. III. — Construction du temple : description de quelques-unes de ses parties. XVI. 196.

CHAP. IV. — On construit l'autel d'airain, la mer fondue, les cuillers, les candélabres, les tables et autres ornements du temple. XVI. 196.

CHAP. V. — On porte l'arche dans le sanctuaire : la gloire du Seigneur remplit le temple. XVI. 197.

## PAR

CHAP. VI. — Salomon bénit le peuple, rend grâce au Seigneur et le prie d'exaucer les prières de ceux qui viendront le supplier dans son temple. XVI. 197.

CHAP. VII. — Le feu du ciel consume les sacrifices ; la majesté de Dieu remplit le temple, dont la dédicace dure sept jours ; le Seigneur apparaît à Salomon et lui annonce que ses prières sont exaucées. XVI. 199.

CHAP. VIII. — Salomon bâtit quelques villes, assujettit quelques nations et règle les offices des lévites. D'Ophir l'or lui est apporté en abondance. XVI. 200.

CHAP. IX. — La reine de Saba arrive avec de riches présents : richesses et magnificence de Salomon ; son trône d'ivoire ; il meurt et Roboam lui succède. XVI. 201.

CHAP. X. — Roboam méprise les conseils des vieillards, écoute ceux des jeunes gens et répond durement au peuple. Révolte et partage du royaume d'Israël ; dix tribus abandonnent le roi. XVI. 202.

CHAP. XI. — Roboam va combattre Israël, Dieu l'en empêche ; il bâtit et fortifie plusieurs villes : les lévites, les prêtres, les adorateurs du vrai Dieu affluent dans son royaume. Femmes et fils du roi. XVI. 202.

CHAP. XII. — Roboam et Juda abandonnent le Seigneur : ils sont livrés à Sésac, roi d'Égypte ; confessant leur crime, ils trouvent grâce. Cependant Sésac enlève les trésors du temple et du palais. Revenu à ses erreurs Roboam meurt laissant le trône à son fils Abia. XVI. 203.

CHAP. XIII. — Abia se confie au Seigneur, bat Israël et s'empare de plusieurs villes ; ses épouses et ses enfants. XVI. 204.

CHAP. XIV. — Asa, successeur d'Abia, renverse les autels des idoles, bâtit et fortifie des villes en Juda ; il met en fuite une armée innombrable d'Éthiopiens. XVI. 205.

CHAP. XV. — Prophétie d'Azarias : Asa détruit les idoles, et prive sa mère idolâtre de son pouvoir ; il renouvelle, lui et son peuple, l'alliance avec le Seigneur. XVI. 205.

CHAP. XVI. — Asa demande le secours de Benadab, roi de Syrie, contre Baasa, roi d'Israël ; le prophète Hanani lui adresse des reproches : il le fait jeter en prison, puis, tombant malade,

## PAR

il met son espoir dans les médecins et non en Dieu, et meurt. XVI. 206.

CHAP. XVII. — Josaphat, le pieux roi de Juda, succède à son père ; il envoie partout des hommes fidèles pour instruire le peuple ; sa puissance et ses richesses ; crainte qu'il inspire aux peuples voisins. XVI. 206.

CHAP. XVIII. — Josaphat s'unit à l'impie Achab, roi d'Israël, et veut avec lui s'emparer de Ramoth Galaad. Le prophète Michée contredit des faux prophètes annonçant au roi la victoire : il est mis en prison, et Achab meurt percé d'une flèche. XVI. 207.

CHAP. XIX. — Le prophète Jéhu reproche à Josaphat son alliance avec Achab ; cependant le roi commande aux juges d'être fidèles à la justice, et aux lévites de ne pas négliger leurs devoirs. XVI. 208.

CHAP. XX. — Les Ammonites et les Moabites se liguent contre Josaphat. Le roi est délivré de ses ennemis, qui s'entretuent. Le prophète Jéhu lui reproche de nouveau son alliance avec Ochozias roi d'Israël. XVI. 209.

CHAP. XXI. — Josaphat meurt ; l'impie Joram lui succède et massacre ses frères ; révolte d'Édom ; lettre du prophète Élie ; ravage de la Judée par les Arabes et les Philistins ; tombé gravement malade, Joram meurt. XVI. 210.

CHAP. XXII. — Jéhu tue Ochozias ; Athalie massacre les fils du roi ; un seul échappe, Joas, par les soins de Josabeth. XVI. 211.

CHAP. XXIII. — Joiada a sauvé Joas ; il le fait proclamer roi et tuer Athalie ; les autels de Baal sont renversés et le culte du vrai Dieu rétabli. XVI. 212.

CHAP. XXIV. — Joas, du vivant de Joiada, reste pieux et restaure le temple. A la mort du grand-prêtre, il se livre à l'impiété, et fait périr Zacharie ; les Syriens pillent Jérusalem et le roi est massacré par les siens. XVI. 213.

CHAP. XXV. — Amasias punit les meurtriers de son père et énumère les guerriers de Juda : il en trouve trois cent mille. Fidèle aux ordres du prophète, il bat les Iduméens et détruit leurs idoles. Joas, roi d'Israël, le fait captif et pille les trésors de Jérusalem ; en fuyant à Lachis Amasias est mis à mort. XVI. 214.

CHAP. XXVI. — Le pieux Ozias combat les Philistins, les Arabes et les Ammonites, détruit

## PAR

plusieurs cités ; puis, enflé d'orgueil, il veut offrir lui-même l'encens au Seigneur ; il est frappé de la lèpre, laisse son trône à son fils Joathan et meurt. XVI. 215.

CHAP. XXVII. — Joathan règne suivant les ordres de Dieu, triomphe du roi des Ammonites, et lui impose une forte amende ; l'impie Achaz, son fils, lui succède. XVI. 216.

CHAP. XXVIII. — Le Seigneur, vu les crimes d'Achaz, livre Juda au Syriens et à Israël ; les Iduméens, les Philistins et les Assyriens le ravagent ; poussant plus loin son impiété, Achaz ferme le temple de Dieu, érige des autels aux idoles, et meurt en laissant le trône à son fils Ézéchias. XVI. 216.

CHAP. XXIX. — Ézéchias rouvre le temple de Dieu, restaure son culte et lui offre des sacrifices au milieu de la joie du peuple tout entier. XVI. 217.

CHAP. XXX. — Ézéchias invite Israël et Juda à célébrer la Pâque ; on la célèbre pendant sept jours. XVI. 219.

CHAP. XXXI. — On renverse les autels et les temples des idoles, non seulement en Juda, mais encore sur les frontières d'Éphraïm et de Manassé. Ézéchias offre et ordonne au peuple d'offrir les prémices et les dîmes. XVI. 220.

CHAP. XXXII. — Sennachérib envahit la Judée ; Ézéchias engage son peuple à se confier au Seigneur. Un Ange dissipe l'armée du roi d'Assyrie qui s'enfuit et est massacré par ses propres fils. Le roi de Juda, comblé de richesses et de gloire, encourt la colère de Dieu, meurt et laisse le trône à son fils Manassès. XVI. 221.

CHAP. XXXIII. — Manassès, à cause de ses crimes, est emmené captif à Babylone ; repentant, le Seigneur le rétablit sur son trône : il revient à Dieu, restaure le temple ; l'impie Amon lui succède, est assassiné et remplacé par Josias. XVI. 222.

CHAP. XXXIV. — Josias répare le temple de Dieu, enlève les idoles et retrouve le livre de la loi : il fait lire le livre, est frappé de terreur, convoque le peuple, lui fait entendre la lecture du livre sacré et renouvelle l'alliance avec le Seigneur. XVI. 223.

CHAP. XXXV. — Josias célèbre solennellement la Pâque, marche contre Néchao, roi d'Égypte, est blessé et meurt. XVI. 225.

## PAS

CHAP. XXXVI. — Joachaz succède à Josias; il est emmené en Égypte. Eliacim le remplace et prend le nom de Joachim. Emmené à Babylone, Joachim a pour successeur Joachin. Vu ses crimes, il est emmené aussi dans la capitale des Babyloniens. Sédécias règne à sa place, et la colère de Dieu s'allume contre Juda. La Judée est dévastée, le temple brûlé, et le roi privé de la vue et emmené captif avec son peuple à Babylone. Captivité du peuple de Dieu jusqu'à l'arrivée de Cyrus. XVI. 226.

Préface de saint Jérôme pour le livre du Paralipomènes, suivant les Septante. XVII. 88.

## PARENT.

Quand il faut honorer ses parents. I. 249.

## PARFAIT.

Comment on peut devenir parfait. II. 130. — Réponse à l'objection tirée du précepte de Notre-Seigneur, que l'homme peut être parfait. III. 174. — Autre argument pris de l'évangile de saint Jean. III. 175. — Témoignage de saint Paul dans l'épître aux Philippiens. III. 177.

## PAROLE.

Sur le don de la parole. IV. 31. — Beaucoup de paroles ne sont que vanités multipliées par la vanité. IV. 47.

## PARURE.

Contre la parure. I. 251.

## PASSAGE.

Explication du certain passage de l'Écriture : L'œil de l'homme n'a point vu, etc. I. 291. — Dans le passage où il est parlé des agneaux à droite et des boucs à gauche, que représentent, selon saint Jérôme, les agneaux et les boucs. I. 292. — Que veut dire ce passage : A la venue du Sauveur quelques uns iront vivants dans les nuées, etc. I. 292. — Comment dans ce passage Jésus dit à Magdeleine : Ne me touche pas, car je ne suis pas encore monté au ciel. I. 293. — Explication de ce passage où il est marqué : Notre-Seigneur, ressuscité, conversa quarante jours avec ses disciples. I. 293.

## PASSION.

Nous avons à lutter contre les passions réci-

## PAU

proques. II. 552. — Récit de saint Matthieu sur la passion du Christ. X. 89.

## PATHÈNE.

Sur le philosophe Pathène, homme illustre. III. 301.

## PATHER.

Note sur Pather. II. 129.

## PAUL.

Lettre de saint Jérôme au vieillard Paul de Concordia. I. 19. — Analyse : Paul de Concordia, menait sa centième année, jouissant d'une santé forte et florissante; saint Jérôme le loue; il lui demande quelques livres, en lui transmettant de son côté la vie de Paul l'ermite, qu'il vient de composer. I. 19.

SAINT PAUL ERMITE. — Vie de saint Paul premier ermite. II. 407. — Avant-propos. II. 407. — Prologue. II. 408. — Dèce et Valérien, persécuteurs des chrétiens. II. 408. — Deux martyrs illustres. II. 409. — Qualités de saint Paul et son éducation. II. 409. — Fabrique de fausse monnaie. II. 410. — Son séjour et sa vie. II. 410. — Vieillesse de saint Paul et de saint Antoine. II. 411. — Saint Antoine vient trouver saint Paul. II. 411. — Saint Paul héberge saint Antoine. II. 411. — L'âme de saint Paul parmi les Anges. II. 413. — Saint Paul enseveli par saint Antoine. II. 413. — Des lions creusent la fosse de saint Paul. II. 413. — Comparaison entre saint Paul et les riches du siècle. II. 414.

Sur l'évêque Paul. III. 139.

SAINT PAUL APÔTRE. — Saint Paul était vierge, il l'avait voulu. I. 90. — De la doctrine de saint Paul sur le mariage, la virginité, etc. I. 196. — Pourquoi saint Paul est appelé vase d'élection. I. 240. — Sur ce passage de saint Paul : L'œil de l'homme n'a pas vu, etc. I. 291. — Sur la réprimande faite par saint Paul à saint Pierre. I. 360. — Très longue explication de saint Jérôme sur cette réprimande. II. 56. — Trompeuse dissimulation de saint Pierre à propos de cette réprimande de saint Paul. II. 67. — Encore un long passage sur la réprimande de saint Paul à saint Pierre. II. 77. — Exemple : Ce que ferait un saint d'orient venant à Rome. II. 81. — Pensées de saint Augustin

## PAU

à ce sujet. II. 82. — Pourquoi et comment saint Paul était Juif avec les Juifs. II. 90. — Ce que signifie ce raisonnement de saint Paul : Que dirons-nous ? Que l'iniquité est en Dieu : loin de nous cette pensée, etc. II. 147. — Note sur l'éloquence de saint Paul. II. 153. — Sur l'apôtre saint Paul. III. 215. — Sur saint Paul, homme illustre. III. 281.

PRÉFACE SUR LES COMMENTAIRES DES ÉPÎTRES DE SAINT PAUL. IX. 525. — Épîtres de saint Paul : textes latins. Voir *Épître*.

TEXTES LATINS DES ÉPÎTRES DE SAINT PAUL. — Épître aux Romains. XVII. 315. Voir *Romain*. — Première Épître aux Corinthiens. XVII. 326. Voir *Corinthien*. — Seconde Épître aux Corinthiens, XVII. 336. Voir *Corinthien*. — Épître aux Galates. XVII. 343. Voir *Galate*. — Épître aux Éphésiens. XVII. 346. Voir *Éphésien*. — Épître aux Philippiens. XVII. 350. Voir *Philippien*. — Épître aux Colossiens. XVII. 353. Voir *Colossien*. — Première Épître aux Thessaloniens. XVII. 355. Voir *Thessalonicien*. — Seconde Épître aux Thessaloniens. XVII. 358. Voir *Thessalonicien*. — Première Épître à Timothée. XVII. 359. Voir *Timothée*. — Seconde Épître à Timothée. XVII. 362. Voir *Timothée*. — Épître à Tite. XVII. 364. Voir *Tite*. — Épître à Philémon. XVII. 366. Voir *Philémon*. — Épître aux Hébreux. XVII. 366. Voir *Hébreu*.

## PAULE.

Lettre de saint Jérôme à Paule. I. 127. — Analyse : Saint Jérôme enseigne à sainte Paule l'étymologie et l'interprétation des lettres hébraïques ; il expose en peu de mots la grandeur des divins mystères renfermés dans l'enchaînement de ces signes élémentaires. I. 127.

Autre lettre de saint Jérôme à Paule. I. 132. — Analyse : Comparant la liste des œuvres d'Origène avec celle des œuvres de Varron, saint Jérôme fait voir que l'Église du Christ possède un écrivain qui surpasse tous ceux de la Grèce et de Rome par la multitude des livres publiés. I. 132.

Lettre de saint Jérôme à Paule. I. 152. — Analyse : Blésille meurt bientôt après la mort de son mari et sa propre conversion ; saint Jérôme console Paule, sa mère, et lui reproche sa trop grande douleur, tout en rappelant cependant la vie et les vertus de Blésille. I. 152.

TOM. XVIII.

## PAU

Lettre de Paule et d'Eustochium à Marcelle. I. 173. — Analyse : Paule et sa fille Eustochium, après être parvenues aux saints Lieux, exhortent Marcelle à quitter Rome pour les rejoindre à Béthléem, où elle aura le bonheur de contempler tous les monuments du Christ dans les lieux mêmes qui furent le théâtre de la plupart des mystères de notre religion. I. 173.

Éloge de Paule. II. 12. — Vie, mort et funérailles de Paule. II. 12. — Voyage de Paule à l'île Pontia. II. 17. — Voyage de Paule en Asie. II. 17. — Description des lieux que Paule visite. II. 17. — Description des vertus de Paule. II. 25. — Les vertus de Paule furent exposées à l'envie. II. 28. — Patience de Paule dans les douleurs. II. 30. — Conduite de Paule au monastère. II. 32. — Conversation de Paule avec un vieil imposteur. II. 25. — Réponse que fit saint Jérôme à la place de Paule. II. 35. — Docilité du caractère de Paule. II. 39. — Maladie de Paule, sa mort. II. 40. — Funérailles de Paule. II. 41. — Épitaphe de Paule. II. 43.

## PAULIN.

Lettre de saint Jérôme à Paulin. I. 237. — Analyse : Saint Jérôme excite Paulin à l'étude des lettres sacrées par l'exemple de tous les sages, et fait voir combien elles renferment de difficultés ; ensuite, pour enflammer de plus en plus cette ardeur, il jette un rapide coup d'œil sur chaque livre, faisant l'éloge de l'auteur et du sujet ; il exhorte enfin son ami à se dégager pleinement des choses du monde. I. 237.

Autre lettre de saint Jérôme à Paulin. I. 283. — Analyse : Saint Jérôme, repoussant par humilité chrétienne les éloges de Paulin, et le louant à son tour à raison de son éloquence et de la noblesse de sa vie, l'exhorte à l'étude des divines lettres, et lui trace le plan d'une vie chaste et sainte. I. 283.

Lettre de saint Jérôme à Paulin. I. 473. — Analyse : Saint Jérôme répond brièvement à la seconde des questions que Paulin lui avait adressées ; il passe sur la première, ayant pour objet les difficultés de sa traduction latine du *περί αρχών*. Il lui fait connaître dans quels sentiments il a lu Origène. I. 473.

## PAULINE.

Éloge de Pauline, femme de Pammachius. I. 350.

## PÉC

## PAULINIEN.

Sur l'ordination de Paulinien. I. 212. — Le prêtre Paulinien habitait Chypre. III. 56.

## PAUVRE.

Sur les mauvais pauvres. III. 13.

## PÉCHÉ.

Explication de ces mots : Tout péché commis par l'homme est hors de son corps, mais le fornicateur pèche contre son corps même. I. 261. — Il faut lutter contre le péché. I. 534. — Que veut dire saint Paul quand il dit : L'occasion étant donnée, le péché s'est répandu par le précepte en toute sorte de concupiscence. II. 177. — Sur l'égalité des péchés, doctrine soutenue par les Stoïciens. II. 312. — Cette égalité des péchés n'existe pas. II. 318. — Note sur ce mot sans péché, *sine peccato*. II. 323. — Le péché chasse Jésus-Christ et introduit le démon. III. 577. — Péchés graves et péchés légers. II. 674. — L'homme, s'il le veut, peut-il être sans péché ? III. 168. — L'homme peut-il être exempt de péchés pour un temps et pour toujours. III. 171. — Il n'y a pas d'exemple d'homme sans péchés. III. 172. — Dieu peut conserver l'homme exempt de péchés. III. 189. — Péchés d'ignorance. III. 196. — Opposition tirée des témoignages de l'Écriture. III. 197. — Du livre des Nombres. III. 200. — Du Deutéronome. III. 201. — De Josué. III. 202. — Des livres des Rois. III. 202. — Des livres des jours et des prophètes. III. 204. — Nul est sans péché. III. 209. — C'est un péché de ne pas se rendre aux avis de Dieu. III. 232. — Exemples tirés de la sainte Écriture. III. 232. — Celui qui craint peut éviter à temps le péché. III. 234. — L'homme peut ne pas commettre de péchés pendant un certain temps. III. 245. — Dieu n'est pas l'auteur du péché. III. 248. — Sur le péché originel contre un hérétique. III. 264. — Sur le péché originel et ses suites. III. 269. — Il y a deux sortes de péchés, péchés du cœur et péchés de l'esprit. VIII. 69.

## PÉCHEUR.

Entre pécheurs, il y a divers degrés. III. 184. — Distinction entre les impies et les pécheurs. III. 191. — Les Pharisiens attribuaient à la fortune ou au destin les actions des pécheurs. Note. III. 237.

## PÉL

## PÉLAGE.

Doctrine insensée de Pélagie sur le péché. II. 323. — Où Pélagie a puisé cette doctrine. II. 324. — Note sur le mot impeccabilité, employé par saint Jérôme. II. 324. — Erreur de Pélagie sur la grâce. II. 327. — Comment les erreurs de Pélagie ont été rejetées. II. 339. — Notice sur Pélagie. III. 163. — Réfutation du livre de Pélagie. III. 189. — Suite de cette réfutation. III. 190. — Contradiction entre deux aphorismes de Pélagie. III. 193. — Nouvelles contradictions de Pélagie. III. 194. — Orgueil de Pélagie dans sa lettre à Julienne. III. 257.

## PÉLAGIEN.

Dialogues contre les Pélagiens. III. 163. — Avant-propos. III. 163. — En quelle année ils furent écrits. III. 164. — Les dialogues contre les Pélagiens trouvèrent des contradicteurs. III. 164. — Prologue sur les dialogues contre les Pélagiens. III. 164. — Saint Jérôme écrit, pressé par les instances de ses frères. III. 166. — Saint Jérôme écrit sans envie. III. 167.

Livre premier contre les Pélagiens. III. 168. — L'homme peut-il, s'il le veut, être sans péché. III. 168. — Que faut-il attribuer à la grâce divine. III. 169. — Nécessité du secours de Dieu en chaque chose. III. 170. — Comment nous est donné le libre arbitre. La grâce de Dieu ne nuit pas à la liberté. III. 170. — Saint Jérôme presse vivement la doctrine des Pélagiens. III. 171. — L'homme peut-il être exempt de péché pour un temps et pour toujours ? III. 171. — Pas d'exemple d'homme impeccable. III. 172. — Ce qui ne doit jamais être est-il impossible. III. 172. — Possibilité des commandements de Dieu. III. 173. — Réponse à l'objection tirée des préceptes de Notre-Seigneur. Fausse application des exemples de Job, de Zacharie et d'Élisabeth. III. 174. — Autre argument tiré de l'Évangile de saint Jean. III. 175. — Saint Jérôme invoque le témoignage de saint Paul aux Philippiens. III. 177. — Double perfection et double justice. III. 179. — Un homme est appelé juste par comparaison avec des hommes et non avec Dieu. III. 180. — La même comparaison s'applique entre pécheurs. III. 182. — Perfection qui est de précepte. III. 182. — Tant que nous vivons, nous ne pouvons avoir de vertus. III. 183. — Combien l'homme diffère de Dieu. III.

## PÊL

184. — Comment les ordres de Dieu sont possibles. III. 185. — Exemples pris des vertus qui sont de précepte pour les évêques. III. 186. — Tous n'ont même pas tous les dons corporels. III. 188. — Dieu peut conserver l'homme exempt de péché. III. 189. — Réfutation du livre de Pélage. III. 189. — Suite de la réfutation du livre de Pélage. III. 190. — La volonté de Dieu dirige tout. III. 191. — Distinction entre les impies et les pécheurs. III. 191. — Contradiction entre deux aphorismes de Pélage. III. 193. — Nouvelles contradictions de Pélage. III. 194. — Le royaume des cieux est-il promis dans l'ancien Testament. III. 195. — Saint Jérôme combat la maxime fondamentale des Pélagiens. III. 195. — Péchés d'ignorance. III. 196. — Saint Jérôme oppose les témoignages de l'Écriture. III. 197. — Et du livre des Nombres. III. 200. — Du Deutéronome. III. 201. — Du livre de Josué. III. 202. — Du livre des Rois. III. 202. — Du livre des jours et des prophètes. III. 204.

Livre second contre les Pélagiens. III. 206. — Sacrifice pour l'ignorance, l'erreur, etc. III. 206. — Exemple pris du nouveau Testament dans la personne de l'Apôtre. III. 207. — De la nature dont saint Paul a parlé; autre témoignage du même. III. 208. — Les justes sont en grand nombre; nul n'est sans péché. III. 209. — Saint Jérôme va au-devant de l'objection tirée de la première épître de saint Jean et de l'Évangile. III. 211. — Mouvements déréglés de l'âme. III. 213. — Dieu seul est immortel, sage et parfait par nature. III. 213. — Des épîtres de l'Apôtre. III. 215. — Encore de l'Apôtre. III. 215. — Nul n'a accompli la loi. III. 216. — Des préceptes de l'Évangile. III. 217. — Saint Jérôme presse l'adversaire en s'appuyant sur les mêmes préceptes. III. 218. — Encore de l'Évangile. III. 219. — Exemple pris de Notre-Seigneur Jésus-Christ et des Apôtres. III. 221. — Des autres récits dans l'Évangile. III. 222. — L'infaillibilité peut être accordée par Dieu. III. 223. — Encore de l'Évangile. III. 224. — Même argumentation. III. 226. — Puissance de Dieu. III. 228. — Beaucoup sont conservés par le mérite de leurs pères. III. 229. — Exemples des rois Ézéchias et Josias. III. 231. — Autres exemples des saints dans l'Écriture. III. 232. — Celui qui craint peut éviter à temps les péchés. III. 234. — Justice de Dieu. III. 236. — De Jérémie. III. 237. — Grâce de l'Évangile. III. 239. — Notre salut est

## PER

dans la miséricorde de Dieu. III. 239. — Nous connaissons les causes de la volonté divine. III. 240.

Livre troisième contre les Pélagiens. III. 242. — Le baptême n'efface que les péchés antérieurs. III. 242. — De l'Évangile selon les Hébreux. III. 243. — Un abîme entre être et pouvoir. III. 244. — L'homme peut ne pas pécher pendant un temps. III. 245. — Ne pas accuser l'œuvre du Créateur. III. 246. — Qu'est-ce que Dieu couronne en nous. III. 247. — Dieu n'est en rien l'auteur du péché. III. 248. — Témoignages des Écritures. III. 249. — Du nouveau Testament. III. 251. — Argumentation tirée de ces citations. III. 252. — La santé de l'âme comparée à la santé du corps. III. 252. — Réponses à quelques objections tirées des Écritures. III. 254. — La vraie perfection est réservée pour le ciel. III. 256. — Orgueil de Pélage dans sa lettre à Julien. III. 256. — De l'oraison dominicale. III. 258. — Orgueil pélagien. III. 259. — Comment les enfants sont sans péché. III. 260. — Pourquoi les enfants doivent être baptisés; témoignage de saint Cyprien. III. 261. — Éloge de saint Augustin. III. 262.

## PÉNITENCE.

Sur la pénitence. II. 195. — Plusieurs exemples de pénitence. II. 195. — Plusieurs exemples de conversion et de pénitence. II. 195. — Plusieurs exemples de persévérance dans le mal sans pénitence. II. 195.

## PENTATEUQUE.

Le Pentateuque est facile à comprendre. I. 243.

## PERDRIX.

Note sur les perdrix qui couvent des œufs étrangers. VI. 291. — Sur les perdrix. VII. 577. — Notes sur les perdrix. VII. 577.

## PÈRE.

Vertus d'un père juste. VII. 6.

## PERFECTION.

Sur la perfection. I. 27. — Perfection qui est de précepte. III. 184. — La vraie perfection est réservée pour le ciel. III. 256.

## PERSONNE.

Faire acception de personne est une faute grave. II. 319.

## PHI

## PHÉBADE.

Sur Phébade, évêque d'Agen, homme illustre. III. 330.

## PHELTIAS.

Prédiction contre Pheltias. VI. 521. — Pheltias meurt. VI. 523.

## PHILÉAS.

Sur l'évêque Philéas, homme illustre. III. 321.

## PHILÉMON.

COMMENTAIRES SUR L'ÉPÎTRE A PHILÉMON. XI. 50. — Préface. XI. 50.

LIVRE UNIQUE. XI. 50.

CHAPITRE UNIQUE. XI. 52. — *ÿ*. 1. Paulus vincit. XI. 52. — *ÿ*. 1. Et Timotheus frater. XI. 56. — *ÿ*. 4. Gratias ago. XI. 57. — *ÿ*. 7. Gaudium enim. XI. 60. — *ÿ*. 8. Propter quod. XI. 60. — *ÿ*. 10. Obsecro te. XI. 61. — *ÿ*. 14. Sine consilio. XI. 62. — *ÿ*. 15. Forsitan. XI. 63. — *ÿ*. 17. Si ergo. XI. 64. — *ÿ*. 18. Si autem. XI. 64. — *ÿ*. 19. Ego Paulus. XI. 65. — *ÿ*. 20. Ita frater. XI. 65. — *ÿ*. 20. Refice viscera. XI. 65. — *ÿ*. 21. Confidens. XI. 66. — *ÿ*. 22. Simul autem. XI. 66. — *ÿ*. 22. Spero enim per. XI. 67. — *ÿ*. 23. Salutatus te. XI. 67. — *ÿ*. 25. Gratia. XI. 69.

TEXTE LATIN DE L'ÉPÎTRE A PHILÉMON. XVII. 366.

CHAPITRE UNIQUE. — Saint Paul rend à Philémon son esclave et le lui recommande en les termes les plus tendres. XVII. 366.

## PHILIPPE.

Les filles de Philippe Apôtre, vierges, étaient à Césarée. II. 559. — Sur Philippe, évêque de Gortyne, homme illustre. III. 299.

## PHILIPPIEN.

TEXTE LATIN DE L'ÉPÎTRE AUX PHILIPPIENS. XVII. 350.

CHAP. I. — Immense amour de saint Paul pour les Philippiens et violent désir de les voir avancer dans la vertu. Il ne sait s'il doit désirer aller trouver le Seigneur ou rester ici-bas pour être utile aux fidèles. XVII. 350.

CHAP. II. — Exhortations aux Philippiens, ils doivent ne penser que comme le Sauveur, et opérer leur salut dans la crainte. Éloge de Timothée et d'Épaphrodite. XVII. 351.

## PIE

CHAP. III. — Ne pas se vanter des observances légales. Saint Paul pour le Christ regarde tout comme rien, et cependant il ne se croit pas arrivé à la perfection : pour un chrétien, en effet, son bonheur et sa vie sont au ciel. XVII. 351.

CHAP. IV. — Se réjouir dans le Seigneur, s'exciter à toute vertu. Au milieu du besoin, l'Apôtre est dans l'abondance ; il remercie ceux qui lui ont envoyé quelques dons. XVII. 352.

## PHILISTIN.

Prophétie contre les Philistins. V. 168. — Autre prophétie contre les Philistins. VIII. 374. — Prédiction contre les Philistins. IX. 240. — Noms des villes des Philistins, leur étymologie. IX. 380. — Prophétie contre les Philistins. IX. 378.

## PHILON.

Sur le juif Philon, homme illustre. III. 287. — Noms hébreux du juif Philon mentionnés dans le livre des noms hébreux. IV. 503.

## PHILOSOPHE.

Éloge de certains philosophes dans leur vieillesse. I. 225. — Beaucoup de philosophes fuyaient l'agitation des villes : exemples. II. 593.

## PHOTIN.

Sur Photin, évêque de Sirmium, homme illustre. III. 330.

## PIÉRIUS.

Sur le prêtre Piérius, homme illustre. III. 320.

## PIERRE.

Comment on doit célébrer la fête de saint Pierre. I. 130. — Sur la réprimande faite par saint Paul à saint Pierre. I. 360. — Très longue explication de saint Jérôme. II. 56. — Trompeuse dissimulation de saint Pierre. II. 67. — Sur la réprimande de saint Paul à saint Pierre. II. 77. *Voir saint Paul*. — Saint Pierre est réprimandé par saint Paul. X. 253.

TEXTE LATIN DES ÉPÎTRES DE SAINT PIERRE. XVII. 383.

TEXTE LATIN DE LA PREMIÈRE ÉPÎTRE DE SAINT PIERRE. XVII. 383.

## PON

CHAP. I. — De l'appel à la foi et à la vie éternelle ; perfection requise dans un chrétien. XVII. 383.

CHAP. II. — Il faut s'attacher au Christ, la pierre angulaire ; un fidèle doit mépriser les choses de ce monde, et souffrir patiemment les injures. XVII. 384.

CHAP. III. — Devoirs des époux : il faut pratiquer la vertu ; le baptême seul est le salut. XVII. 384.

CHAP. IV. — Ne point retomber dans ses péchés ; pratiquer la vertu ; se réjouir de s'unir à la passion du Sauveur. XVII. 385.

CHAP. V. — Que les vieillards, par leur parole et leur exemple, paissent le troupeau du Seigneur ; que les jeunes leur obéissent ; pratiquez l'humilité et résistez au démon. XVII. 385.

TEXTE LATIN DE LA SECONDE ÉPÎTRE DE SAINT PIERRE. XVII. 386.

CHAP. I. — Avancez dans la vertu par la piété. Saint Pierre annonce sa fin prochaine et assure la vérité de son enseignement. XVII. 386.

CHAP. II. — Mœurs dépravées des faux prophètes et leur punition. XVII. 387.

CHAP. III. — A la fin des temps, la terre sera consumée par le feu et le Christ viendra juger les hommes : il faut donc se préparer à cet avènement avec ferveur. Beaucoup d'épîtres de saint Paul sont difficiles à comprendre. XVII. 387.

## PINYTE.

Sur Pinyte de Crète, homme illustre. III. 298.

## PLAISIR.

A quoi sert la doctrine des plaisirs. II. 630.

## POLYCARPE.

Sur saint Polycarpe, homme illustre. III. 292.

## POLYCRATE.

Sur l'évêque Polycrate, homme illustre. III. 305.

## PONTIFE.

Pontifes juifs ayant la puissance royale. XII. 303.

## PONTIUS.

Sur le diacre Pontius, homme illustre. III. 316.

## PRI

## POSSIBILITÉ.

De la possibilité et de l'être. II. 333.

## POSSIBLE.

Ce qui ne doit jamais être est-il possible ? III. 172.

## POUVOIR.

Il y a un abîme entre être et pouvoir. III. 244.

## PRÉTEXTATUS.

Mot de Prætextatus, consul désigné. III. 24.

## PRÊTRE.

Office du prêtre. I. 240. — Sur les prêtres de l'ancienne loi. I. 316. — Fonctions des prêtres ; ce qu'ils doivent être. I. 375. — Vertus requises dans les prêtres. I. 375. — Ce que les prêtres ne doivent pas être. I. 377. — Différence entre un évêque, un prêtre et un diacre. II. 370. — Note sur l'excellence du prêtre. II. 370. — Beaucoup de prêtres autrefois étaient mariés. II. 533. — Lois pour les prêtres Juifs après la captivité. VII. 321. — Fonction et office du prêtre autrefois et maintenant. VII. 329.

## PRIÈRE.

Dans la prière, on parle à Dieu. I. 94. — Comment il faut pratiquer la prière. I. 106. — Trompeuse simulation de la prière. II. 67.

## PRINCE.

Vie des princes d'Athènes. XII. 297. — Princes décennaux d'Athènes. XII. 297.

## PRINCIPIA.

Lettre de saint Jérôme à la vierge Principia. I. 330. Analyse : Ce psaume, qui commence ainsi : « De mon cœur s'est échappée la bonne parole, » est l'épithalame de Jésus-Christ et de l'Église son épouse ; saint Jérôme en donne l'interprétation à la vierge romaine Principia, mais après avoir repoussé les calomnies dirigées contre lui-même et contre les femmes auxquelles il adressait souvent, de préférence aux hommes, ses commentaires des livres saints. I. 330.



## PRO

Lettre de saint Jérôme à la vierge Principia. II. 250. Analyse : Saint Jérôme loue Marcella, femme de la première noblesse, qui, ayant perdu son mari sept mois après l'avoir épousé, repoussa la main du consul Cerealis, qui la demandait en mariage ; il rappelle qu'elle fut la première des patriciennes qui eut le courage de professer la vie monastique à Rome même, en amenant beaucoup d'autres à ce genre de vie. Sans quitter Rome, elle s'appliqua, sous la direction de saint Jérôme, à l'étude des divines lettres, et lui écrivit souvent quand il se fut éloigné. Par ses soins, la faction des origénistes, qui commençait à se fortifier dans la capitale, fut découverte et détruite. Marcella mourut peu de jours après la prise et le pillage de la ville par les Goths. II. 250.

## PRISCILLIEN.

Sur Priscillien, évêque d'Aquila, homme illustre. III. 334.

## PRIVATION.

Dieu ne se complaint pas dans nos privations. I. 83. — Exemple. I. 83.

## PROCULUS.

Note sur Proculus. II. 247.

## PROLOGOMÈNE.

Prologomènes sur la divine bibliothèque de saint Jérôme, d'après l'édition des Bénédictins. XIV. I. — Préambule. XIV. I.

Premier prologomène : Du nom de bibliothèque divine. XIV. 2. — Ce que signifie le nom de bibliothèque divine. XIV. 2. — Saint Jérôme forme le dessein de traduire les saintes Écritures. XIV. 3. — Son zèle à apprendre l'hébreu. XIV. 4. — Quels furent ceux qui l'encouragèrent et ceux qui l'en détournèrent. XIV. 7. — Dans ses traductions, il évitait la nouveauté et la jalousie. XIV. 11.

Second prologomène : Du temps où saint Jérôme fit ses traductions et de leur usage dans l'Église. XIV. 14. — Saint Jérôme a fait ses traductions à différentes époques, sans suivre l'ordre de l'Écriture sainte. XIV. 14. — Les Grecs et les Latins les lurent immédiatement. XIV. 18. — Les écrivains contemporains de saint

## PRO

Jérôme se servaient de ses traductions. XIV. 21. — Au temps de Grégoire le Grand, l'Église romaine se servait de la traduction nouvelle de l'hébreu et de l'ancienne édition grecque. XIV. 25. — Les Églises de la Gaule donnaient la préférence aux traductions de saint Jérôme. XIV. 26. — Censure d'Étienne, abbé, de quelques passages des bibles. XIV. 27. — L'Église catholique décrète l'authenticité de la version latine de saint Jérôme, et ordonne de la mettre en usage. XIV. 28.

Troisième prologomène : Du canon de la vérité hébraïque et des scholies qui se trouvent en marge. XIV. 29. — Qu'appelle-t-on le canon de la vérité hébraïque ? XIV. 29. — Saint Jérôme rappelle souvent ce canon. XIV. 31. — Les pères grecs et les pères latins reconnaissent cette vérité hébraïque. XIV. 33. — De chaque partie et de l'ordre de ce canon. XIV. 40. — Daniel et Esther, livres ajoutés avec des signes dans la traduction de saint Jérôme. XIV. 41. — Auteur des scholies mises en marge du canon ; utilité et importance de ces annotations. XIV. 43.

Quatrième prologomène : Des titres, des chapitres, des versets et du mètre de la bible. XIV. 52. — Les anciens écrivains divisaient la bible en plusieurs parties et de diverses manières. XIV. 52. — Ces divisions s'appelaient indifféremment, titres, abrégés ou *breves*, et chapitres. XIV. 55. — Quelles furent les divisions que les anciens employaient dans les versets de l'Écriture sainte. XIV. 57. — Nombre de versets des livres de l'ancien Testament et des livres du nouveau. XIV. 67. — La métrique est-elle employée dans les livres sacrés et surtout dans les psaumes de David ? XIV. 69. — Défense et explication de l'opinion de saint Jérôme sur la métrique de l'Écriture sainte. XIV. 70. — Épilogue. XIV. 75. — Éloge de quelques écrivains célèbres, avec indication des manuscrits suivant lesquels on a reconstruit la divine bibliothèque de saint Jérôme. XIV. 75. — Témoignages d'anciens écrivains sur la traduction latine de la bible par saint Jérôme. XIV. 78. — Témoignages de saint Augustin. XIV. 78. — De Prosper d'Aquitaine. XIV. 78. — De Marcellin. XIV. 78. — De Gennade. XIV. 78. — De Cassiodore. XIV. 79. — De Grégoire le Grand. XIV. 79. — D'Isidore. XIV. 79. — Du vénérable Bède. XIV. 79. — De Raban Maure.

## PRO

XIV. 79. — De Trithème. XIV. 80. — De l'Église catholique en l'office de saint Jérôme. XIV. 80. — Coup d'œil sur la divine bibliothèque pris d'une lettre de saint Jérôme à Pauline, ou explication abrégée et résumée de chaque livre de l'Écriture sainte. XIV. 80.

## PROLOGUE.

Prologue sur la Genèse. III. 115. — Prologue sur les livres des Rois. III. 117. — Prologue sur Esdras. III. 119. — Prologue sur Job. III. 120. — Prologue sur le psautier. III. 121. — Prologue sur les livres de Salomon. III. 121. — Prologue sur Isaïe. III. 122. — Prologue sur Daniel. III. 122. — Prologue sur l'Écclésiastique, XVII. 105. — Prologue sur les sept Épîtres canoniques. XVII. 374.

## PROPHÈTE.

Du mot prophète. I. 53. — Les faux prophètes promettent toujours des jouissances. II. 631. — Sur les noms des prophètes. IV. 137. — Noms des prophètes : étymologie de leurs noms. IV. 537. — Les visions des prophètes ne sont pas des rêves comme ceux de Montan et de ses disciples. V. 6. — Temps où prophétisaient les prophètes. VI. 162. — Étymologie des noms des prophètes. VIII. 317. — Texte latin des douze prophètes. XV. 333. *Voir chaque prophète.* — Préface de saint Jérôme par les douze prophètes. XV. 333. — Ad prophetas de saint Jérôme : texte latin. XV. 231.

## PROVERBE.

Enseignement des proverbes. IV. 2. — Sur le proverbe : Un chien vivant vaut mieux qu'un lion mort. IV. 68. — Note sur le proverbe latin : *Lerna malorum*. VI. 252.

TEXTE LATIN DES PROVERBES. XVI. 97.

CHAP. I. — Utilité des paraboles : il faut fuir la société des pécheurs et acquérir la sagesse. XVI. 7.

CHAP. II. — La sagesse, quand on l'acquiert, procure beaucoup de biens. XVI. 98.

CHAP. III. — Éloge de la sagesse : on doit honorer Dieu et secourir son prochain. XVI. 98.

CHAP. IV. — Acquérons la sagesse, gardons notre cœur et notre langue. XVI. 99.

## PRO

CHAP. V. — On doit fuir les prostituées, aimer son épouse et repousser les femmes étrangères. XVI. 100.

CHAP. VI. — Tenir sa promesse, contempler la fourmi si l'on est paresseux, éviter l'adultère ; ce que le Seigneur a en horreur. XVI. 101.

CHAP. VII. — S'attacher fortement à la sagesse et repousser les caresses d'une femme étrangère. XVI. 102.

CHAP. VIII. — La sagesse convie les hommes, et lui ouvre ses bienfaits. Elle leur démontre son origine et sa bonté envers les fils d'Adam. XVI. 102.

CHAP. IX. — La sagesse multiplie les jours de l'homme ; il faut être aveugle pour se fier à une femme folle. XVI. 103. — Paraboles de Salomon. XVI. 104.

CHAP. X. — Fils sage et fils insensé ; juste et impie ; travailleur et oisif ; homme simple et homme mauvais ; charité et haine ; biens de la langue et maux qu'elle produit. XVI. 104.

CHAP. XI. — Équité et justice ; avantages que procurent les vertus ; malheurs qu'engendrent les vices et les vaines richesses. XVI. 104.

CHAP. XII. — Celui qui aime et celui qui déteste la discipline ; l'impie et le juste ; le travailleur et l'oisif ; le fou et le sage ; véracité et fausseté de la langue. XVI. 105.

CHAP. XIII. — Fils sage ; garder sa langue ; riche et pauvre : la gloire des impies est de courte durée ; toujours marcher avec les sages ; ne pas épargner la verge à ses enfants ; les désirs des méchants sont insatiables. XVI. 106.

CHAP. XIV. — Éloge de la miséricorde, du travail et de la patience ; le mal se mêle souvent au bien, et le péché est la ruine des peuples. XVI. 106.

CHAP. XV. — Le sage a une parole douce ; le sacrifice de l'impie est en horreur auprès de Dieu, qui voit tout ; le juste se réjouit sans cesse. Les conseils sont utiles ; on ne doit pas penser au mal, être orgueilleux et avare, mais on doit aimer la discipline. XVI. 107.

CHAP. XVI. — Dieu gouverne la langue et les démarches des hommes, il déteste les orgueilleux. Un roi s'irrite quelque fois et devient clément. Éloge de la sagesse et de la prudence ; le Seigneur seul dirige les positions humaines. XVI. 108.

## PRO

CHAP. XVII. — Il faut fuir les disputes ; juge injuste, ami fidèle ; tristesse, modération dans le langage. XVI. 109.

CHAP. XVIII. — Ami infidèle ; paresseux et prodigue ; force de la concorde ; femme pleine de bonté et homme aimable. XVI. 110.

CHAP. XIX. — Richesse et pauvreté ; faux témoin ; colère et bonne humeur du roi ; femme querelleuse ; femme prudente est un don du Seigneur ; corriger ses enfants et craindre Dieu. XVI. 110.

CHAP. XX. — Ivresse et paresse ; personne exempt de péché ; ne point rendre le mal ; balance et poids frauduleux ; la clémence et la vérité affermissent les trônes. XVI. 111.

CHAP. XXI. — Le Seigneur tient en ses mains le cœur du roi ; la pauvreté atteint le paresseux ; de l'obéissance ; contre le Seigneur, la prudence est nulle. XVI. 112.

CHAP. XXII. — Le Seigneur nous rend pauvres ou riches ; il faut repousser l'homme moqueur, et ne pas transgresser les lois de ses pères. XVI. 113.

CHAP. XXIII. — Comment il faut s'asseoir à la table du prince ; ne pas désirer la richesse, ni opprimer l'orphelin ; on doit châtier ses enfants, éviter de boire trop de vin et surtout la luxure. XVI. 113.

CHAP. XXIV. — On ne doit pas envier la prospérité des méchants, ni se désespérer ; on se sauve par les conseils ; il ne faut pas se réjouir de la ruine de ses ennemis ; misérable condition du paresseux. XVI. 114. — Autres paraboles de Salomon rapportées par les serviteurs d'Ézéchias, roi de Juda. XVI. 115.

CHAP. XXV. — Ne point s'enorgueillir, garder les secrets, ne point parler inopinément, faire du bien à son ennemi, fuir la tristesse ; ne point scruter les choses divines. XVI. 115.

CHAP. XXVI. — Il faut redresser l'insensé ; de celui qui prétend être sage, de la colère et des murmures, des paroles trompeuses. XVI. 116.

CHAP. XXVII. — Ne point se louer, s'attacher à son vieux ami. A quoi ressemble une femme querelleuse. La louange éprouve l'homme. Devoirs des pasteurs. XVI. 117.

CHAP. XXVIII. — Impie et juste ; princes et chefs ; pauvre et riche ; juge inique ; orgueilleux ; règne de méchants. XVI. 118.

## PSA

CHAP. XXIX. — Ne point mépriser la correction ; roi juste et sage ; éducation des enfants ; parler avec réserve ; pratiquer l'humilité. Avec les impies, on multiplie ses crimes. XVI. 118. — Paroles dites en latin : *Verba congregantis filii vomentis*. XVI. 119.

CHAP. XXX. — Dieu est la base de toute sagesse ; dangers que la richesse et la mendicité engendrent ; quatre générations détestables : deux sucent le sang et quatre sont insatiables ; quatre choses difficiles à démontrer et quatre choses qui troublent la terre ; quatre animaux infimes de la terre et de ceux qui marchent avec fierté. XVI. 119. — Paroles du roi Lamuel. XVI. 120. — On doit secourir les pauvres, les affligés et les étrangers ; éloge de la femme forte. XVI. 120.

## PRUDENCE.

Long passage sur la prudence de l'esprit et de la prudence de la chair. II. 555.

## PSAUME.

Explication du psaume CXVIII. I. 127. — Sur quelques points du psaume CXXVI. I. 133. — Longue et belle explication du psaume XLIV. I. 332. — Quelques explications sur des psaumes. I. 560. — Sur le verset sixième du cinquième psaume : Et le méchant n'habitera pas près de vous. I. 560. — Sur le verset neuvième du même psaume : Dirigez votre voie en ma présence. I. 561. — Sur le verset premier du sixième psaume : Qu'ils soient accablés de confusion et de trouble, tous mes ennemis. I. 561. — Sur le verset neuvième du septième psaume : Jugez-moi, Seigneur, selon ma justice. I. 561. — Sur le verset quatrième du huitième psaume : Car je verrai vos cieux. I. 562. — Sur le verset deuxième du seizième psaume : Que vos yeux voient les équités. I. 562. — Sur le verset treizième du dix-septième psaume : La grêle et les charbons ardents. I. 563. — Sur le verset septième du psaume dix-huitième : Il s'est élancé comme un géant pour parcourir sa voie. I. 563. — Au dix-neuvième psaume, verset cinquième : Qu'il vous donne selon votre cœur. I. 563. — Au psaume vingt-et-unième, verset vingtième : Mais vous, Seigneur, n'éloignez pas de moi votre secours. I. 564. — Au vingt-deuxième psaume, verset cinquième : Mon enivrant calice qu'il est

## PSA

## PSA

beau ! I. 564. — Au psaume vingt-quatrième, verset quatrième : Qu'ils soient confondus tous ceux qui commettent l'iniquité. I. 564. — Au verset cinquième du vingt-sixième psaume : Et voilà que maintenant il a exalté la tête. I. 564. — Au second verset du vingt-septième psaume : Exaucez la voix de ma prière. I. 564. — Au verset neuvième du vingt-huitième psaume : Et dans son temple, tous raconteront sa gloire. I. 565. — Au verset cinquième du trentième psaume : Parce que vous êtes mon protecteur. I. 565. — Au second verset du psaume trente-et-unième : Il n'est pas de ruse dans son esprit. I. 565. — Au verset dixième du trente-quatrième psaume : Tous mes os diront : Seigneur. I. 565. — Au verset vingt-troisième du psaume trente-sixième : Il aimera sa voie. I. 566. — Au sixième verset du psaume trente-neuvième : Et votre loi est au milieu de mon cœur. I. 566. — Au verset septième du quarantième psaume : Et s'il entrerait pour voir. I. 566. — Au verset septième du quarante-et-unième psaume : Salut de mon visage, mon Dieu. I. 566. — Au verset dixième du psaume quarante-troisième : Et vous ne sortirez pas dans nos vertus. I. 566. — Au verset sixième du quarante-quatrième psaume : Vos flèches sont aiguisées. I. 567. — Au cinquième verset du quarante-septième psaume : Car voilà que les rois sont rassemblés. I. 567. — Au quatorzième verset du psaume quarante-huitième : L'homme, lorsqu'il était dans l'honneur. I. 567. — Au verset seizième du psaume quarante-neuvième : Assis, vous parliez contre votre frère. I. 568. — Au psaume cinquante-quatrième, verset neuvième : J'attendais celui qui m'a sauvé. I. 568. — Au verset quatrième du psaume cinquante-cinquième : Car beaucoup sont à lutter contre moi ; je craindrai de la hauteur du jour. I. 569. — Au verset dixième du psaume cinquante-huitième : Car Dieu est mon soutien. I. 569. — Au verset onzième du psaume cinquante-neuvième : Qui me mènera jusque dans l'Idumée. I. 569. — Au verset sixième du soixantième psaume : Parce que vous, mon Dieu, avez exaucé ma prière. I. 569. — Au verset neuvième du soixante-et-unième psaume : Car Dieu est notre secours pour l'éternité. I. 570. — Au second verset du soixante-deuxième psaume : Mon âme a soupiré de soif après vous. I. 570. — Au verset huitième du psaume soixante-

troisième : Les flèches des enfants sont devenues leurs blessures. I. 570. — Au verset huitième du psaume soixante-quatrième : Vous qui agitez le fond de la mer et qui provoquez le bruit de ses flots. I. 570. — Au verset quinzième du psaume soixante-cinquième : Je vous offrirai des holocaustes pleins de moelle, avec l'encens des béliers. I. 570. — Au verset sixième du psaume soixante-septième : Tressaillez en sa présence. I. 570. — Au verset trente-et-unième du psaume soixante-huitième : Je louerai le nom de Dieu par un cantique. I. 571. — Au verset douzième du psaume soixante-dixième : Dieu, ne vous éloignez pas de moi. I. 571. — Au verset onzième du psaume soixante-et-onzième : Et tous les rois l'adoreront. I. 572. — Au verset septième du soixante-douzième psaume : Il est sorti comme du sein de la graisse. I. 572. — Au premier verset du psaume soixante-treizième : Pourquoi, ô Dieu, avez-vous repoussé jusqu'à la fin. I. 572. — Au troisième verset du psaume soixante-quatorzième : Nous raconterons vos merveilles. I. 573. — Au verset sixième du psaume soixante-quinzième : Tous les hommes de richesses, avec leurs mains. I. 574. — Au verset septième du psaume soixante-seizième : Et j'ai médité la nuit avec mon cœur, j'étais agité, je purifiais mon esprit. I. 574. — Au verset sixième du psaume soixante-dix-septième : Et ils raconteront à leurs enfants. I. 574. — Au verset premier du psaume soixante-dix-huitième : Ils ont réduit Jérusalem à l'état d'une cabane pour garder les fruits. I. 575. — Au dixième verset du psaume soixante-dix-neuvième : Et vous avez planté ses racines à partir d'ici. I. 575. — Au verset douzième du psaume quatre-vingt-deuxième : Possédons par héritage le sanctuaire de Dieu. I. 576. — Au troisième verset du psaume quatre-vingt-troisième : Mon cœur et ma chair ont tressailli pour le Dieu vivant. I. 576. — Au premier verset du quatre-vingt-quatrième psaume : Vous avez béni, Seigneur, votre terre. I. 576. — Au quatorzième verset du psaume quatre-vingt-cinquième : Ils ne vous ont pas eu devant les yeux. I. 577. — Au verset huitième du quatre-vingt-huitième psaume : Grand et qui inspire l'horreur. I. 577. — Au second verset du psaume quatre-vingt-neuvième : D'un siècle à l'autre siècle, vous êtes Dieu. I. 577. — Au second verset du psaume

## PSA

## PSA

quatre-vingt-dixième : Il dira au Seigneur : Vous êtes mon soutien. I. 578. — Au verset douzième du psaume quatre-vingt-treizième : Heureux l'homme que vous avez instruit, Seigneur. I. 578. — Au verset troisième du psaume quatre-vingt-dix-septième : Il s'est souvenu de sa miséricorde. I. 578. — Au verset sixième du psaume centième : Mes yeux sont sur les fidèles de la terre, pour les faire asseoir avec moi. I. 578. — Au verset huitième du psaume cent unième : J'ai veillé et je suis devenu comme un passereau solitaire sous le toit. I. 578. — Au verset neuvième du psaume cent deuxième : Il ne s'irritera pas à jamais. I. 579. — Au verset quatrième du psaume cent troisième : Qui des esprits faites vos Anges. I. 579. — Au verset trentième du psaume cent quatrième : Leur terre a produit des grenouilles. I. 581. — Au premier verset du psaume cent cinquième : Rendez gloire au Seigneur, parce qu'il est bon. I. 581. — Au verset vingt-neuvième du psaume cent sixième : Et de sa tempête il a fait un souffle léger, et ses flots sont restés en silence. I. 581. — Au verset troisième du psaume cent septième : Lève-toi, ma gloire. I. 582. — Au second verset du cent neuvième psaume : Le Seigneur enverra de Sion la verge de sa puissance. I. 582. — Au premier verset du psaume cent dixième : Seigneur, je vous louerai de tout cœur. I. 582. — Au verset treizième du psaume cent treizième : Mais notre Dieu réside au ciel. I. 582. — Au second verset du psaume cent quatorzième : Et dans mes jours, je vous invoquerai. I. 582. — Au verset dixième du psaume cent dix-septième : Et dans le nom du Seigneur, parce que je me suis vengé d'eux. I. 582. — Au quarante-septième verset du psaume cent dix-huitième : Et je méditais sur vos préceptes que j'ai aimés. I. 582. — Au premier verset du psaume cent dix-neuvième : Seigneur, délivrez mon âme des lèvres médisantes, de la langue artificieuse. I. 583. — Au verset cinquième du psaume cent vingt-sixième : Heureux l'homme qui comblera son désir. I. 583. — Au verset quatrième du psaume cent vingt-neuvième : A cause de votre loi, je vous ai attendu Seigneur. I. 583. — Au second verset du psaume cent-trente-et-unième : Comme il a fait serment au Seigneur, il s'est lié par vœu envers le Dieu de Jacob. I. 583. — Au verset septième du psaume cent trente-cinquième :

Qui a fait les grands luminaires. I. 584. — Au second verset du psaume cent trente-septième : Parce que vous avez glorifié sur toute chose votre saint nom. I. 584. — Au verset quatrième du psaume cent trente-huitième : Parce que ma langue n'a plus de parole. I. 584. — Au verset sixième du psaume cent trente-neuvième : Ils ont tendu des cordes pour en faire un piège. I. 584. — Au verset dixième du psaume cent quarante-sixième : Ce n'est pas dans les jarrets de l'homme qu'il mettra sa complaisance. I. 584. — Longue et belle explication du psaume LXXXIX. II. 341. — Quatre psaumes ont le titre de prière. II. 342. — Sur les psaumes sans titre. III. 72. — Défense de l'interprétation du psaume deuxième. III. 77.

AVERTISSEMENT SUR LES PSAUMES. XI. 257. — Commentaire abrégé des psaumes. XI. 266. — Prologue. XI. 266. — Explication des psaumes. XI. 267.

PSAUME I. XI. 267. — *ÿ. 1.* Beatus vir. XI. 267. — *ÿ. 2.* Sed in lege. XI. 268. — *ÿ. 3.* Et erit. XI. 268. — *ÿ. 3.* Et folium. XI. 268. — *ÿ. 4.* Non sic impij. XI. 268. — *ÿ. 5.* Ideo non resurgent. XI. 269. — *ÿ. 6.* Quia cognoscit. XI. 269.

PSAUME II. XI. 269. — *ÿ. 1.* Quare fremuerunt. XI. 269. — *ÿ. 2.* Adstiterunt. XI. 269. — *ÿ. 3.* Dirumpamus. XI. 269. — *ÿ. 4.* Qui habitat. XI. 270. — *ÿ. 5.* Tunc loquetur. XI. 270. — *ÿ. 6.* Ego autem. XI. 270. — *ÿ. 7.* Dominus dixit. XI. 270. — *ÿ. 8.* Postula a me. XI. 270. — *ÿ. 9.* Reges eos. XI. 270. — *ÿ. 10.* Nunc reges. XI. 271. — *ÿ. 11.* Servite. XI. 271. — *ÿ. 12.* Apprehendite. XI. 271. — *ÿ. 13.* In brevi ira ejus. XI. 271.

PSAUME III. XI. 271. — Analyse : *Psaume de David lorsqu'il fuyait devant Absalon son fils.* Ce psaume est d'une composition postérieure à celle de plusieurs psaumes suivants qui paraissent se rapporter à l'histoire de Saül; car David fut en butte aux embûches de Saül avant qu'Absalon prit les armes contre lui. Mais comme, dans les desseins de Dieu, il devait moins rapporter ce qu'il avait personnellement souffert qu'instruire tous les hommes par son exemple, il a placé les seconds avant les premiers pour enseigner l'ordre dans lequel se présentent les tentations. En effet, nous commençons par être châtiés pour nos péchés, avant que notre vertu soit mise à l'épreuve; mais dans David l'ordre des tentations a été interverti. Durant la persécution

## PSA

de Saül, il était innocent ; lors de la révolte d'Absalon, il avait évidemment été coupable d'un grand crime, le meurtre d'Urie. Lisez le titre du Psaume cinquantième, et vous comprendrez que dans l'ordre chronologique il précède le troisième. XI. 271. — *ÿ. 1. Domine.* XI. 272. — *ÿ. 5. Exaudivit me.* XI. 272. — *ÿ. 6. Ego dormivi.* XI. 272. — *ÿ. 7. Non timebo.* XI. 272. — *ÿ. 8. Quoniam tu.* XI. 272. — *ÿ. 9. Domini est salus.* XI. 272.

PSAUME IV. XI. 273. — Analyse : *Psaume de David, pour la fin, sur les cantiques.* Pour la fin, c'est-à-dire pour le Christ ; car Jésus-Christ est la fin de la loi pour justifier tout homme qui croit. Sur les cantiques, c'est-à-dire sur les louanges ; psaume de David, c'est-à-dire louange du Christ. XI. 273. — *ÿ. 1. Cum invocarem.* XI. 273. — *ÿ. 1. In tribulatione.* XI. 273. — *ÿ. 3. Ut quid diligitis.* XI. 273. — *ÿ. 5. Quæ dicitis.* XI. 273. — *ÿ. 6. Sacrificate.* XI. 273. — *ÿ. 6. Signatum est.* XI. 273. — *ÿ. 8. A fructu.* XI. 273.

PSAUME V. XI. 274. — Analyse : *Pour la fin, pour celle qui obtient l'héritage : Psaume de David.* Ce psaume a pour objet l'Église, laquelle a la fin et à la consommation du monde doit obtenir l'héritage, alors que tous les peuples croiront en Jésus-Christ. C'est en son nom que cette prière est adressée au Seigneur. XI. 274. — *ÿ. 2. Verba mea.* XI. 274. — *ÿ. 4. Mane exaudies.* XI. 274. — *ÿ. 6. Neque habitabit.* XI. 275. — *ÿ. 7. Odisti omnes.* XI. 275. — *ÿ. 7. Virum sanguinum.* XI. 276. — *ÿ. 8. Ego autem.* XI. 276. — *ÿ. 8. Adorabo.* XI. 276. — *ÿ. 9. Domine deduc.* XI. 276. — *ÿ. 10. Quoniam.* XI. 277. — *ÿ. 11. Sepulcrum.* XI. 277. — *ÿ. 11. Decidant.* XI. 277. — *ÿ. 11. Secundum multitudinem.* XI. 278. — *ÿ. 12. Et lætentur.* XI. 278. — *ÿ. 12. Et gloriabuntur.* XI. 278. — *ÿ. 13. Quoniam tu.* XI. 279. — *ÿ. 13. Domine.* XI. 279.

PSAUME VI. XI. 279. — Analyse : *Pour la fin, sur les cantiques pour l'octave : Psaume de David.* Ce psaume et le onzième sont intitulés pour l'octave, et contiennent le mystère de la résurrection, de la pénitence, et par là même de notre salut. Le genre humain y demande à Dieu qu'il nous reprenne et nous juge, mais non dans sa colère et sa fureur. Il serait trop long de rappeler tous les exemples qui font ressortir le caractère sacré de ce nombre. Huit personnes sont entrées dans l'arche de Noé, et ont été sauvées du

## PSA

déluge : David était le huitième fils de Jessé sur qui son père fondait peu d'espérance et qui fut choisi par Dieu seul. C'est le huitième jour que les premiers nés sont circoncis, et cessent d'être impurs. C'est encore le huitième jour où son fils est circoncis que Zacharie recouvre la parole. C'est après huit ou après six jours (car on lit ces deux nombres dans les évangélistes), que le Seigneur est transfiguré sur la montagne, et c'est ainsi que le nombre huit est contenu dans le nombre six, de même que le sixième psaume a pour titre le nombre huit, pour l'octave. XI. 279. — *ÿ. 2. Domine.* XI. 280. — *ÿ. 3. Miserere.* XI. 280. — *ÿ. 3. Quoniam conturbata.* XI. 280. — *ÿ. 4. Et tu Domine usquequo.* XI. 280. — *ÿ. 5. Convertere.* XI. 280. — *ÿ. 6. Quoniam.* XI. 280. — *ÿ. 7. Laboravi.* XI. 280. — *ÿ. 8. Turbatus est.* XI. 281. — *ÿ. 9. Discedite.* XI. 281. — *ÿ. 11. Convertantur.* XI. 281.

PSAUME VII. XI. 281. — Analyse : *Psaume de David qu'il chanta au Seigneur, à cause des paroles de Chus, fils de Jémini.* La plupart, surtout ceux qui n'ont point la science de la langue hébraïque, pensent que ce psaume a été composé dans le temps où Chusi, fils d'Arachi, ami de David, renversa le conseil d'Achitophel, et envoya des messagers à David pour lui dire de ne plus rester dans le désert, mais de fuir au loin pour n'être point opprimé par son fils : mais c'est une grave erreur. D'abord, le nom de Chusi s'écrivit par un *sume*ch ; ici, au contraire, par un *sin*. En second lieu, jamais David qui avait donné à Joab et aux autres chefs de son armée cet ordre : « Épargnez mon fils Absalon, » *II Rois* xviii, n'aurait point parlé de son fils en ces termes : « Il a conçu la douleur, il a enfanté l'injustice. Il a ouvert une fosse, et l'a profondément creusée, et il est tombé dans cette fosse qu'il avait faite ; » d'autant plus qu'à la nouvelle de la mort de son fils, il couvrit sa tête et s'écria en gémissant : « Absalon, mon fils, Absalon, mon fils. » Enfin, d'un côté Chusi, ami de David, est fils d'Arachi ; ici, au contraire, il est fils de Jémini. Il faut donc savoir que Chusi signifie *éthiopien*, et que tout ce psaume est dirigé contre Saül, qui persécutait David, et qui tomba lui-même dans la fosse qu'il avait creusée. Il est appelé éthiopien à cause de ses mœurs sanguinaires, barbares et cruelles. Quant à Jémini, il signifie *famille*, parce qu'il était de

## PSA

la tribu de Benjamin, d'où Saül était lui-même originaire ; c'est ce que prouvent les livres des Rois, où nous lisons : « Un homme était dans la tribu de Benjamin, du nom de Cis, fils d'Abiel, fils de Sareth, fils de Béchor, fils d'Aphia, fils d'un homme de Jémini, et d'une grande force de corps, et il avait un fils appelé Saül. *I Rois* ix. Ce Séméi encore qui jetait des pierres et de la poussière contre David était de la famille de Saül, c'est-à-dire de Jémini, comme il est écrit dans les mêmes livres : « Et il sortit un homme de la maison de Saül, nommé Séméi, fils de Géra, » *II Rois* xvi, 5 ; c'est de lui que David dit ensuite à ses serviteurs : « Voilà que mon fils qui est sorti de moi, recherche ma vie, combien plus maintenant ce fils de Jémini ? » Aquila a traduit ainsi ce titre : *Pour l'ignorance de David qui a chanté ce psaume au Seigneur à l'occasion des paroles de l'éthiopien*. Symmaque traduit de son côté : *Pour l'ignorance de David qui a chanté ce psaume au Seigneur, à l'occasion des paroles de Chusi, fils de Jémini*. XI. 281. — *ÿ. 2.* Domine Deus. XI. 282. — *ÿ. 3.* Nequando. XI. 282. — *ÿ. 4.* Domine. XI. 282. — *ÿ. 5.* Si reddidi. XI. 283. — *ÿ. 6.* Persequatur. XI. 283. — *ÿ. 7.* Exsurge. XI. 283. — *ÿ. 7.* Et exsurge. XI. 283. — *ÿ. 8.* Et propter. XI. 283. — *ÿ. 9.* Judica me. XI. 283. — *ÿ. 10.* Consumetur. XI. 283. — *ÿ. 13.* Nisi conversi. XI. 284. — *ÿ. 15.* Ecce parturit. XI. 284. — *ÿ. 16.* Lacum aperuit. XI. 284. — *ÿ. 17.* Convertetur. XI. 285. — *ÿ. 18.* Confitebor. XI. 285.

PSAUME VIII. XI. 285. — Analyse : *Pour la fin, pour les pressoirs : Psaume de David*. Trois psaumes de divers auteurs, David, Asaph et les fils de Coré, sont intitulés : *Pour les pressoirs*, et ont pour objet le mystère de l'Église ; c'est pour cela qu'ils tiennent le huitième et le quatre-vingtième rang. Quant au quatre-vingtième qui est le dernier de ces trois psaumes, dont le titre est *pour les pressoirs*, il nous enseigne que dans la Trinité se trouve contenu le mystère de la résurrection de l'Église. XI. 285. — *ÿ. 2.* Domine. XI. 285. — *ÿ. 2.* Quoniam elevata. XI. 285. — *ÿ. 3.* Ex ore. XI. 286. — *ÿ. 4.* Quoniam. XI. 286. — *ÿ. 5.* Quid est. XI. 286. — *ÿ. 6.* Minorasti eum paulo. XI. 286. — *ÿ. 8.* Omnia subiecisti. XI. 286. — *ÿ. 9.* Volucres cœli. XI. 286. — *ÿ. 10.* Domine. XI. 287.

PSAUME IX. XI. 287. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David, pour les secrets du fils*. Aquila

## PSA

au lieu de : *pour les secrets du fils*, a traduit par *l'adolescence du fils* ; cependant, dans l'hébreu on lit : *pour la mort du fils*. Enfin, Symmaque traduit de son côté : *pour la victoire sur la mort du fils*. Ce psaume tout entier, dans le sens figuré, se rapporte donc aux mystères du Christ. Voilà pourquoi les Septante ont voulu voiler par le mot *secrets* la passion et la résurrection du Christ inconnu d'abord au monde, de peur que les Gentils n'en eussent alors connaissance. Il est question ici non pas du fils dont il a été parlé plus haut, non pas du fils de David, qui était Absalon, dont les œuvres n'ont pas été secrètes, mais ouvertement mauvaises contre son père ; mais il est question du Fils unique de Dieu le Père ; nous savons qu'il y a deux avènements, le premier et le second. Dans le premier avènement, il est venu tout à la fois en se manifestant et en se cachant, en se manifestant dans sa chair, en voilant sa divinité. Dans son second avènement, il viendra également en se manifestant et en se cachant. Cet avènement sera caché, parce que nous n'en savons ni le jour ni l'heure ; il sera manifeste, parce que tout œil le verra. Il sera encore secret dans un autre sens, c'est que nous ne connaissons point les secrets jugements de Dieu, c'est-à-dire la réprobation des Juifs et l'élection des Gentils. Autrement encore : nous voyons les saints dans la tribulation, et nous ne savons pas si Dieu veut les éprouver ou les corriger pour ajouter un degré de plus à leur gloire. Nous en voyons d'autres dans la tribulation et dont le châtement commence ici-bas, pour se continuer dans la vie future. Nous en voyons d'autres enfin qui ne souffrent aucune tribulation, aucune injustice, mais qui ont tout à la fois la santé du corps, les joies de ce monde et toutes choses en abondance. Il n'y a point d'état plus dangereux ; car nous croyons que Dieu ne les visite pas, parce qu'ils ne sont pas dignes d'être visités, et qu'il les réserve à des châtements qui n'auront point de fin. Ce psaume où le prophète parle dans la personne de l'Église, s'applique tout entier à l'antechrist. XI. 287. — *ÿ. 2.* Confitebor. XI. 287. — *ÿ. 3.* Lætabor. XI. 288. — *ÿ. 4.* In convertendo. XI. 288. — *ÿ. 5.* Quoniam fecisti. XI. 288. — *ÿ. 8.* Increpasti. XI. 289. — *ÿ. 9.* Inimici. XI. 289. — *ÿ. 7.* Perit memoria. XI. 289. — *ÿ. 8.* Paravit in ju-

## PSA

## PSA

dicio. XI. 289. — *ÿ.* 10. Et factus est. XI. 290. — *ÿ.* 11. Sperent in te. XI. 290. — *ÿ.* 12. Psallite Domino. XI. 290. — *ÿ.* 13. Quoniam requirens. XI. 290. — *ÿ.* 14. Miserere. XI. 291. — *ÿ.* 16. Exsultabo. XI. 291. — *ÿ.* 10. Infixæ sunt. XI. 291. — *ÿ.* 17. Cognoscetur. XI. 291. — *ÿ.* 18. Convertantur. XI. 291. — *ÿ.* 19. Quoniam. XI. 291. — *ÿ.* 20. Exsurge. XI. 291. — *ÿ.* 21. Constitue. XI. 291. — *ÿ.* 21. Sciant gentes. XI. 292. — *ÿ.* 22. Ut quid. XI. 292. — *ÿ.* 23. Dum superbit. XI. 292. — *ÿ.* 24. Quoniam laudatur. XI. 292. — *ÿ.* 25. Exacerbavit. XI. 292. — *ÿ.* 26. Non est. XI. 292. — *ÿ.* 26. Auferentur. XI. 292. — *ÿ.* 27. Dixit enim. XI. 292. — *ÿ.* 28. Cujus os. XI. 293. — *ÿ.* 29. Sedet in. XI. 293. — *ÿ.* 30. Oculi ejus. XI. 293. — *ÿ.* 30. Rapere pauperem. XI. 293. — *ÿ.* 32. Dixit enim. XI. 293. — *ÿ.* 33. Exsurge. XI. 293. — *ÿ.* 34. Irritavit impius. XI. 293. — *ÿ.* 35. Vides quoniam. XI. 293. — *ÿ.* 35. Tibi enim derelictus est. XI. 294. — *ÿ.* 36. Conterens brachium. XI. 294. — *ÿ.* 37. Dominus regnabit. XI. 294. — *ÿ.* 38. Desiderium pauperum. XI. 294. — *ÿ.* 39. Judicare pupillo. XI. 294.

PSAUME X. XI. 293. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David.* Le psaume dixième a été composé contre les hérétiques et les mauvais croyants. XI. 293. — *ÿ.* 2. In Domino. XI. 293. — *ÿ.* 3. Quoniam. XI. 293. — *ÿ.* 4. Quoniam quæ. XI. 293. — *ÿ.* 5. Dominus in. XI. 296. — *ÿ.* 5. Oculi ejus. XI. 296. — *ÿ.* 6. Justum et impium. XI. 296. — *ÿ.* 7. Pluet super. XI. 296. — *ÿ.* 8. Quoniam justus. XI. 297.

PSAUME XI. XI. 297. — Analyse : *Pour la fin, pour l'octave : Psaume de David.* Ce psaume a pour objet la passion de Jésus-Christ. Pour l'octave, comme nous l'avons expliqué plus haut. XI. 297. — *ÿ.* 3. Vana locuti sunt. XI. 298. — *ÿ.* 4. Disperdat. XI. 298. — *ÿ.* 5. Qui dixerunt. XI. 298. — *ÿ.* 6. Propter miseriam. XI. 298. — *ÿ.* 6. Ponam in. XI. 298. — *ÿ.* 7. Eloquia Domini. XI. 299. — *ÿ.* 8. Tu Domine. XI. 299. — *ÿ.* 9. In circuitu. XI. 299.

PSAUME XII. XI. 300. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David.* Ce douzième psaume exprime la voix du fidèle qui cherche Dieu. XI. 300. — *ÿ.* 1. Usquequo. XI. 300. — *ÿ.* 2. Quandiu. XI. 300. — *ÿ.* 3. Usquequo. XI. 300. — *ÿ.* 4. Illumina. XI. 301. — *ÿ.* 5. Exsultabant si. XI. 301. — *ÿ.* 6. Exsultabit. XI. 301.

PSAUME XIII. XI. 301. — Analyse : Le psaume treizième n'a pas de titre, mais il prédit que

c'est de Sion que doit sortir notre rédemption : il se prononce d'abord contre les impies qui, mettant leur confiance dans les richesses de cette vie, ignorent le Dieu auquel ils les doivent. XI. 301. — *ÿ.* 1. Dixit insipiens. XI. 302. — *ÿ.* 1. Corrupti sunt. XI. 302. — *ÿ.* 2. Dominus de cælo. XI. 302. — *ÿ.* 3. Omnes declinaverunt. XI. 303. — *ÿ.* 3. Sepulcrum. XI. 303. — *ÿ.* 3. Quorum os. XI. 303. — *ÿ.* 3. Contritio. XI. 303. — *ÿ.* 4. Nonne cognoscent. XI. 304. — *ÿ.* 5. Illic trepidaverunt. XI. 304. — *ÿ.* 6. Quoniam Deus. XI. 304. — *ÿ.* 7. Quis dabit. XI. 304.

PSAUME XIV. XI. 305. — Analyse : *Psaume de David.* Ce psaume vient d'être lu on ne peut plus à propos ; il a été lu à son rang, et cependant il semble qu'il ait été choisi à dessein. C'est, en effet, pour un dessein providentiel de Dieu que ce qui devait vous être utile fût lu aujourd'hui d'après l'ordre pour l'explication. Le psaume quatorze qui vient d'être lu est intitulé *psaume de David*. David est la figure de notre Christ, comme nous l'avons dit. D'ailleurs, nous lisons dans l'Exode que l'Agneau était immolé le quatorzième jour. On l'immolait le quatorzième jour, à l'époque de la pleine lune, alors qu'elle est dans toute sa clarté. Considérez donc que le Christ n'est immolé que lorsque la lumière est pleine et parfaite. « L'Agneau devant donc être immolé le quatorzième jour, le prophète est dans l'admiration et fait cette question. » XI. 305. — *ÿ.* 1. Domine quis. XI. 305. — *ÿ.* 2. Qui ingreditur. XI. 306. — *ÿ.* 3. Qui loquitur. XI. 307. — *ÿ.* 3. Nec fecit proximo. XI. 307. — *ÿ.* 4. Ad nihilum. XI. 307. — *ÿ.* 4. Qui jurat. XI. 308. — *ÿ.* 5. Qui facit hæc. XI. 309.

PSAUME XV. XI. 309. — Analyse : *Inscription gravée sur une colonne pour David.* On grave des inscriptions sur les tombeaux et sur les sépulcres où sont déposés les corps des défunts. Aquila et Symmaque ont traduit ce titre par *l'humble, le simple, l'innocent*, nous indiquant par là que ce psaume se rapporte dans un sens propre au Christ, qui a dit : « Apprenez de moi que je suis doux et humble de cœur. » *Matth.* XI. Ce psaume, comme nous l'avons dit, qui reproduit les paroles de notre roi dans son incarnation, conserve, sans que la divinité en soit diminuée, la voix que le Père a fait entendre. David représente ici le Christ. Ce psaume se



## PSA

rapporte à la passion. Il y a trois sortes d'inscriptions, l'une que l'on grave sur les tombeaux des morts, l'autre à l'entrée des villes ou des maisons, la troisième sur les trophées de la victoire des rois. L'inscription de ce psaume est destinée à immortaliser la victoire du roi, car Jésus-Christ a été roi, et ce titre fut écrit au-dessus de sa tête en trois langues, en grec, en hébreu et en latin, au temps de la pâque, après la victoire, c'est-à-dire après qu'il eut triomphé du démon, et racheté le genre humain. Ce qui a fait dire à Pilate : Ce que j'ai écrit, je l'ai écrit. Et il plaça au-dessus de sa tête la cause de sa condamnation, ainsi écrite : Celui-ci est le roi des Juifs. *Matth.* xxvii. XI. 309. — *ÿ.* 1. *Cónserva me.* XI. 309. — *ÿ.* 3. *Sanctis.* XI. 310. — *ÿ.* 4. *Multiplicatæ sunt.* XI. 310. — *ÿ.* 4. *Non congregabo.* XI. 310. — *ÿ.* 5. *Dominus pars.* XI. 310. — *ÿ.* 6. *Funes.* XI. 311. — *ÿ.* 7. *Benedicam.* XI. 311. — *ÿ.* 8. *Providebam.* XI. 311. — *ÿ.* 9. *Propter hoc.* XI. 311. — *ÿ.* 10. *Quoniam.* XI. 312. — *ÿ.* 10. *Notas mihi.* XI. 312.

PSAUME XVI. XI. 312. — Analyse : Le psaume seizième renferme la prière de la personne du Seigneur, unie à son corps, qui, est l'Eglise. *Prière de David.* Il s'entend donc de trois personnes. Cette prière se trouve dans quatre psaumes. Il doit s'entendre de la personne du Christ contre les Juifs et de la personne de l'Eglise contre les hérétiques. Les Hébreux disent que lorsque David chanta ce psaume et dit : « Seigneur, exaucez ma justice, » il tomba dans le crime en punition de la prière présomptueuse qu'il faisait à Dieu, de l'exaucer en considération de sa justice. XI. 312. — *ÿ.* 1. *Exaudi, Domine.* XI. 313. — *ÿ.* 1. *Auribus percipe.* XI. 313. — *ÿ.* 2. *De vultu tuo.* XI. 313. — *ÿ.* 3. *Probasti cor.* XI. 313. — *ÿ.* 4. *Propter verba.* XI. 314. — *ÿ.* 5. *Perfice gressus.* XI. 314. — *ÿ.* 6. *Ego clamavi.* XI. 314. — *ÿ.* 7. *Mirifica.* XI. 314. — *ÿ.* 8. *A resistentibus.* XI. 314. — *ÿ.* 8. *Sub umbra.* XI. 315. — *ÿ.* 9. *Inimici mei.* XI. 315. — *ÿ.* 11. *Projicientes me.* XI. 315. — *ÿ.* 12. *Susceperunt me.* XI. 316. — *ÿ.* 13. *Exsurge, Domine.* XI. 316. — *ÿ.* 14. *Domine a paucis.* XI. 316. — *ÿ.* 14. *Saturati sunt.* XI. 317. — *ÿ.* 15. *Ego autem.* XI. 317.

PSAUME XVII. XI. 318. — Analyse : *Pour la fin, à David, enfant du Seigneur, lequel a pro-*

## PSA

noncé à la gloire du Seigneur les paroles de ce cantique, où le Seigneur l'a délivré de la main de tous ses ennemis et de la main de Saül. Ce psaume tout entier, dans la personne de David, s'applique à Jésus-Christ. David est la figure de Jésus-Christ. Il est *fort de la main*, et c'est de sa postérité qu'est sorti notre David, qui est le Christ. « Enfant du Seigneur, » c'est-à-dire de Dieu le Père, comme dit le prophète. C'est une grande gloire pour vous d'être appelé mon fils. Me voici moi et mes enfants que le Seigneur m'a donnés. Et le prophète Isaïe dit encore : Un enfant nous a été donné, un fils nous est né. « Qu'il a prononcé à la gloire du Seigneur. » D'après l'histoire, David a chanté ce cantique lorsqu'il était poursuivi par ses ennemis, et Jésus-Christ, qui est notre tête, l'a chanté à son Père dans sa passion. Le Seigneur l'a délivré, c'est-à-dire David, de la persécution de Saül, et Dieu le Père a délivré le Christ dans sa passion des mains de ses ennemis, d'un côté de la main des Juifs, de l'autre de la main de Saül. Saül veut dire *désir*, parce que les Hébreux l'ont désiré comme roi, contre la volonté de Dieu. Saül a été la figure du démon. Ces ennemis sont les membres du démon, c'est-à-dire les Juifs, qui ont persécuté le Christ, et les démons, ou les membres de ceux qui persécutent l'Eglise. XI. 318. — *ÿ.* 2. *Diligam te.* XI. 318. — *ÿ.* 3. *Deus meus.* XI. 318. — *ÿ.* 3. *Protector meus.* XI. 319. — *ÿ.* 4. *Laudans invocabo.* XI. 319. — *ÿ.* 5. *Circumdederunt me.* XI. 319. — *ÿ.* 6. *Dolores.* XI. 319. — *ÿ.* 7. *Et in tribulatione.* XI. 319. — *ÿ.* 8. *Commota est.* XI. 320. — *ÿ.* 9. *Ascendit fumus.* XI. 320. — *ÿ.* 10. *Inclinavit cœlos.* XI. 320. — *ÿ.* 11. *Et ascendit super.* XI. 321. — *ÿ.* 12. *Posuit tenebras.* XI. 321. — *ÿ.* 13. *Præ fulgure.* XI. 321. — *ÿ.* 14. *Et intonuit.* XI. 322. — *ÿ.* 15. *Et misit.* XI. 322. — *ÿ.* 16. *Et apparuerunt.* XI. 322. — *ÿ.* 16. *Ab increpatione.* XI. 322. — *ÿ.* 17. *Misit de summo.* XI. 323. — *ÿ.* 18. *Eripuit me.* XI. 323. — *ÿ.* 19. *Prævenerunt me.* XI. 323. — *ÿ.* 20. *Eduxit me.* XI. 323. — *ÿ.* 21. *Et retribuet.* XI. 323. — *ÿ.* 22. *Quia custodivi.* XI. 323. — *ÿ.* 23. *Quoniam omnia.* XI. 323. — *ÿ.* 24. *Et ero.* XI. 324. — *ÿ.* 25. *Et retribuet.* XI. 324. — *ÿ.* 26. *Cum sancto.* XI. 324. — *ÿ.* 27. *Et cum electo.* XI. 324. — *ÿ.* 28. *Quoniam tu.* XI. 324. — *ÿ.* 29. *Quoniam tu illuminas.* XI. 324. — *ÿ.* 30. *Quoniam in te.*

## PSA

## PSA

XI. 325. — *ÿ*. 31. Deus meus. XI. 325. — *ÿ*. 32. Quoniam quis. XI. 325. — *ÿ*. 33. Deus qui. XI. 325. — *ÿ*. 34. Qui perfecit. XI. 326. — *ÿ*. 35. Qui docet. XI. 326. — *ÿ*. 36. Dedisti mihi. XI. 326. — *ÿ*. 37. Dilatasti. XI. 326. — *ÿ*. 38. Persequar. XI. 326. — *ÿ*. 40. Præcinxisti me. XI. 327. — *ÿ*. 41. Et inimicos. XI. 327. — *ÿ*. 42. Clamaverunt. XI. 327. — *ÿ*. 43. Et comminuum. XI. 327. — *ÿ*. 44. Eripe me. XI. 328. — *ÿ*. 45. Populus. XI. 328. — *ÿ*. 46. Filii alieni. XI. 328. — *ÿ*. 47. Vivit Dominus. XI. 328. — *ÿ*. 48. Deus qui das. XI. 328. — *ÿ*. 49. Et ab insurgentibus. XI. 329. — *ÿ*. 50. Propterea. XI. 329. — *ÿ*. 51. Magnificans. XI. 329.

PSAUME XVIII. XI. 329. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David*. Dans ce psaume, c'est le prophète qui parle de Jésus-Christ ; et il y parle dans la personne du Christ et dans la personne de l'Église. XI. 329. — *ÿ*. 2. Cœli enarrant. XI. 329. — *ÿ*. 3. Dies diei. XI. 330. — *ÿ*. 4. Non sunt. XI. 330. — *ÿ*. 5. In omnem. XI. 330. — *ÿ*. 6. In sole. XI. 331. — *ÿ*. 6. Exsultavit ut gigas. XI. 331. — *ÿ*. 8. Lex Domini. XI. 331. — *ÿ*. 9. Justitiæ. XI. 332. — *ÿ*. 10. Timor Domini. XI. 332. — *ÿ*. 11. Desiderabilia. XI. 332. — *ÿ*. 12. Etenim servus. XI. 332. — *ÿ*. 13. Delicta. XI. 332. — *ÿ*. 14. Si mei non fuerunt. XI. 333. — *ÿ*. 15. Et erunt. XI. 333. — *ÿ*. 15. Domine adjutor. XI. 333.

PSAUME XIX. XI. 333. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David*. Le psalmiste chante ce psaume de Jésus-Christ dans la personne de l'Église. Il prévoyait que le Christ viendrait dans la chair pour nous racheter et qu'il prie-rait pour ses ennemis. Voilà pourquoi il débute en disant : « Qu'il exauce. » XI. 333. — *ÿ*. 2. Exaudiat te. XI. 333. — *ÿ*. 3. Mittat tibi. XI. 333. — *ÿ*. 4. Memor sit. XI. 334. — *ÿ*. 5. Tribuat tibi. XI. 334. — *ÿ*. 6. Lætabimur. XI. 334. — *ÿ*. 7. Impleat. XI. 334. — *ÿ*. 7. Et exaudiet. XI. 334. — *ÿ*. 8. Hi in curribus. XI. 335. — *ÿ*. 9. Ipsi obligati sunt. XI. 335. — *ÿ*. 16. Domine salvum. XI. 335.

PSAUME XX. XI. 335. — *ÿ*. 2. Domine in virtute. XI. 335. — *ÿ*. 3. Desiderium. XI. 335. — *ÿ*. 4. Quoniam prævenisti. XI. 336. — *ÿ*. 5. Vitam petiit. XI. 336. — *ÿ*. 6. Magna est. XI. 336. — *ÿ*. 7. Quoniam dabis. XI. 336. — *ÿ*. 8. Quoniam rex. XI. 336. — *ÿ*. 9. Inveniat. XI. 337. — *ÿ*. 10. Pones eos. XI. 337. — *ÿ*. 11. Fructum

eorum. XI. 337. — *ÿ*. 12. Quoniam declinaverunt. XI. 337. — *ÿ*. 13. Quoniam pones. XI. 337. — *ÿ*. 14. Exaltare. XI. 338.

PSAUME XXI. XI. 338. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David pour le secours du matin*. Ce secours du matin signifie le mystère de la résurrection et de l'ascension du Seigneur vers son Père. Les Hébreux ont un autre titre : « Pour le cerf du matin » et par une interprétation des plus fausses, ils s'imaginent que ce psaume XXI doit s'appliquer tout entier à Esther, parce que c'est au péril de sa vie, et par son intercession auprès du roi Assuérus que le peuple d'Israël a été délivré du danger. Quant à nous, nous ne connaissons d'autre cerf qui tue les serpents et détruise les poisons que le Christ, comme le prouve du reste le contexte du psaume tout entier. XI. 338. — *ÿ*. 2. Deus, Deus meus. XI. 338. — *ÿ*. 3. Clamabo per diem. XI. 339. — *ÿ*. 4. Tu autem. XI. 339. — *ÿ*. 5. In te. XI. 340. — *ÿ*. 7. Ego autem. XI. 340. — *ÿ*. 8. Omnes videntes. XI. 340. — *ÿ*. 9. Speravit. XI. 340. — *ÿ*. 10. Quoniam tu es. XI. 341. — *ÿ*. 12. Quoniam tribulatio. XI. 341. — *ÿ*. 13. Circumdederunt me. XI. 341. — *ÿ*. 14. Aperuerunt. XI. 341. — *ÿ*. 15. Sicut aqua. XI. 341. — *ÿ*. 15. Factum est. XI. 341. — *ÿ*. 16. Exaruit tanquam. XI. 342. — *ÿ*. 17. Quoniam. XI. 342. — *ÿ*. 17. Foderunt manus. XI. 342. — *ÿ*. 18. Ipsi vero. XI. 342. — *ÿ*. 20. Diviserunt. XI. 343. — *ÿ*. 20. Tu autem. XI. 343. — *ÿ*. 24. Erue. XI. 343. — *ÿ*. 22. Salvum me fac. XI. 343. — *ÿ*. 23. Narrabo. XI. 343. — *ÿ*. 24. Qui timeatis. XI. 343. — *ÿ*. 25. Timeat eum. XI. 343. — *ÿ*. 25. Neque avertit. XI. 344. — *ÿ*. 26. Apud te. XI. 344. — *ÿ*. 27. Edent pauperes. XI. 344. — *ÿ*. 27. Vivent corda. XI. 344. — *ÿ*. 28. Reminiscentur. XI. 344. — *ÿ*. 28. Et adorabunt. XI. 344. — *ÿ*. 29. Quoniam Domini. XI. 344. — *ÿ*. 30. Manducaverunt. XI. 344. — *ÿ*. 31. Anima mea. XI. 345. — *ÿ*. 32. Annuntiabitur. XI. 345.

PSAUME XXII. XI. 345. — Analyse : *Psaume de David*. Ce psaume exprime les sentiments de l'Église louant Jésus-Christ. XI. 345. — *ÿ*. 1. Dominus regit. XI. 345. — *ÿ*. 2. Super aquam. XI. 346. — *ÿ*. 3. Deduxit me. XI. 346. — *ÿ*. 4. Nam et si. XI. 346. — *ÿ*. 4. Virga tua. XI. 346. — *ÿ*. 5. Parasti. XI. 346. — *ÿ*. 5. Impinguasti. XI. 347. — *ÿ*. 6. Et misericordia. XI. 347. — *ÿ*. 7. Et ut inhabitem. XI. 347.

## PSA

PSAUME XXIII. XI. 347. — Analyse : *Psaume de David pour le premier jour de la semaine.* Dans ce psaume, le prophète parle de temps en temps de l'Église. XI. 347. — *ÿ.* 1. Domini est terra. XI. 347. — *ÿ.* 2. Ipse super. XI. 348. — *ÿ.* 3. Quis ascendet. XI. 348. — *ÿ.* 4. Innocens. XI. 348. — *ÿ.* 5. Hic accipiet. XI. 348. — *ÿ.* 6. Hæc est. XI. 349. — *ÿ.* 6. Requiritum faciem. XI. 349. — *ÿ.* 7. Tollite portas. XI. 349. — *ÿ.* 8. Quis est iste. XI. 349. — *ÿ.* 9. Tollite portas. XI. 350. — *ÿ.* 10. Quis est iste. XI. 350.

PSAUME XXIV. XI. 351. — Analyse : *Psaume de David.* Ce psaume vingt-quatrième nous fait entendre la voix de notre Médiateur, s'adressant à son Père, et parfois les cris de l'Église suppliante. XI. 351. — *ÿ.* 1. Ad te, Domine. XI. 351. — *ÿ.* 3. Neque irrideant. XI. 352. — *ÿ.* 4. Confundantur. XI. 352. — *ÿ.* 4. Vias tuas. XI. 352. — *ÿ.* 5. Dirige me. XI. 352. — *ÿ.* 6. Reminiscere. XI. 353. — *ÿ.* 7. Delicta. XI. 353. — *ÿ.* 7. Secundum. XI. 353. — *ÿ.* 8. Dulcis et rectus. XI. 353. — *ÿ.* 9. Diriget. XI. 353. — *ÿ.* 10. Universæ viæ. XI. 353. — *ÿ.* 11. Propter nomen. XI. 354. — *ÿ.* 12. Quis est homo. XI. 354. — *ÿ.* 13. Anima ejus. XI. 354. — *ÿ.* 14. Firmamentum. XI. 354. — *ÿ.* 15. Oculi mei. XI. 354. — *ÿ.* 16. Respice in me. XI. 354. — *ÿ.* 17. Tribulationes. XI. 355. — *ÿ.* 18. Vide humilitatem. XI. 355. — *ÿ.* 19. Respice inimicos. XI. 355. — *ÿ.* 20. Custodi. XI. 355. — *ÿ.* 21. Innocentes. XI. 355. — *ÿ.* 22. Libera. XI. 355.

PSAUME XXV. XI. 356. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David.* Ce psaume a tout à la fois pour objet l'homme et le Christ, et il exprime les sentiments de l'Église parfaite en Jésus-Christ. XI. 356. — *ÿ.* 1. Judica me. XI. 356. — *ÿ.* 2. Proba me. XI. 356. — *ÿ.* 3. Quoniam. XI. 356. — *ÿ.* 4. Non sedi. XI. 356. — *ÿ.* 5. Odivi. XI. 357. — *ÿ.* 6. Lavabo. XI. 357. — *ÿ.* 7. Ut audiam. XI. 357. — *ÿ.* 8. Domine dilexi. XI. 357. — *ÿ.* 9. Ne perdas. XI. 357. — *ÿ.* 10. In quorum. XI. 357. — *ÿ.* 11. Ego autem. XI. 358. — *ÿ.* 12. Pes enim meus. XI. 358.

PSAUME XXVI. XI. 358. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David avant qu'il fut oint.* David a reçu trois fois l'onction sainte ; une première fois à Béthléem, lorsqu'il était avec son père Jessé *I Rois.* xvi ; une seconde fois en Hébron *II Rois.* ii ; une troisième fois, lorsqu'il

## PSA

réigna dans Jérusalem sur tout Israël *II Rois.* v. Cherchez donc à laquelle de ces trois onctions se rapporte ce psaume. Il faut d'abord savoir que ces mots ; « avant qu'il fut oint, » ne se trouvent point dans les manuscrits hébreux. Mais de ces trois onctions, c'est la seconde dont il est question dans ce psaume. David est ici la figure du Christ, parce que lui-même a reçu l'onction dans son baptême, lorsque l'Esprit-Saint descendit sur lui sous la forme d'une colombe. David, après la première onction, n'entra point en possession de son royaume ; de même que le Christ, fait homme, n'entra point en possession de son royaume au temps de sa passion, mais seulement après son ascension. XI. 358. — *ÿ.* 1. Dominus. XI. 358. — *ÿ.* 1. Dominus defensor. XI. 359. — *ÿ.* 2. Dum appropinquant. XI. 359. — *ÿ.* 2. Qui tribulant. XI. 359. — *ÿ.* 3. Si consistant. XI. 359. — *ÿ.* 3. Si exurgat. XI. 359. — *ÿ.* 4. Unam petii. XI. 359. — *ÿ.* 4. Ut inhabitem. XI. 360. — *ÿ.* 4. Ut videam. XI. 360. — *ÿ.* 5. Quoniam. XI. 360. — *ÿ.* 6. In petra. XI. 360. — *ÿ.* 6. Circuibō. XI. 361. — *ÿ.* 7. Exaudi. XI. 361. — *ÿ.* 8. Tibi dixit. XI. 361. — *ÿ.* 9. Ne avertas. XI. 361. — *ÿ.* 9. Adjutor. XI. 362. — *ÿ.* 10. Quoniam pater. XI. 362. — *ÿ.* 11. Legem mihi. XI. 362. — *ÿ.* 12. Ne tradideris. XI. 362. — *ÿ.* 13. Credo videre. XI. 363. — *ÿ.* 14. Viriliter age. XI. 363.

PSAUME XXVII. XI. 363. — Analyse : *Psaume de David.* Ce psaume exprime la voix du Médiateur s'adressant à son Père dans le combat terrible de sa passion. Les souhaits qu'il paraît former contre ses ennemis lui sont inspirés non par le désir du mal, mais par l'esprit prophétique qui prédit les châtiments qui les menacent à cause de leur méchanceté. Ou bien c'est la voix de l'homme uni à la divinité : Jésus pousse un grand cri sur la croix et dit : *Eli, Eli.* XI. 363. — *ÿ.* 1. Ad te, Domine. XI. 363. — *ÿ.* 2. Exaudi vocem. XI. 364. — *ÿ.* 3. Ne simul. XI. 364. — *ÿ.* 3. Cum his qui loquuntur. XI. 364. — *ÿ.* 4. Da illis. XI. 364. — *ÿ.* 6. Benedictus. XI. 365. — *ÿ.* 7. Dominus adjutor. XI. 365. — *ÿ.* 7. Et refluait. XI. 365. — *ÿ.* 9. Salvum fac. XI. 365.

PSAUME XXVIII. XI. 366. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David, lorsque le tabernacle fut achevé.* Lorsque l'arche fut délivrée des mains des Philistins qui la retenaient captive

## PSA

et que Dieu accabla pour cela de plusieurs fléaux ; elle fut ramenée dans Silo, et David lui construisit un tabernacle, dans lequel il exhorte le peuple à venir offrir à Dieu des sacrifices. I Rois iv, et suiv. David est ici une figure ardente du Christ, comme l'arche de la captivité ; ainsi Jésus-Christ a ramené l'arche véritable, la sainte Église, de la captivité, c'est-à-dire de la puissance du démon. Ce psaume est donc comme la voix du prophète parlant de la perfection de l'Église comme en un seul corps dans ce siècle. XI. 366. — *ÿ. 1. Afferte Domino.* XI. 366. — *ÿ. 2. Afferte Domino.* XI. 366. — *ÿ. 3. Vox Domini.* XI. 367. — *ÿ. 4. Vox Domini.* XI. 367. — *ÿ. 4. Vox Domini in virtute.* XI. 367. — *ÿ. 5. Vox Domini.* XI. 367. — *ÿ. 6. Et comminuet.* XI. 367. — *ÿ. 7. Vox Domini.* XI. 368. — *ÿ. 9. Vox Domini.* XI. 368. — *ÿ. 10. Dominus diluvium.* XI. 369. — *ÿ. 11. Dominus virtutem.* XI. 369.

PSAUME XXIX. XI. 369. — Analyse : *Psaume de cantique dans la dédicace de la maison de David.* Le psaume de cantique, c'est la louange jointe aux œuvres ; la dédicace de la main de David signifie la résurrection du Sauveur, dans laquelle tous les corps sont comme consacrés à la vie. David est la figure du Christ. La maison de David, c'est la maison du Christ, c'est-à-dire que l'humanité est la demeure de la divinité. Le Christ a construit cette demeure, lorsqu'il a pris la chair de l'homme ; et il en a fait la dédicace lorsqu'il l'a ressuscitée des morts. Et maintenant la maison de David, c'est-à-dire du Christ, se construit encore, c'est-à-dire que l'Église continue de s'édifier, mais la dédicace aura lieu à la résurrection, lorsqu'elle entrera en possession de l'immortalité. Ce psaume nous fait entendre la voix du Christ qui, par la résurrection de son corps, a dédié à son nom l'Église qu'il s'est acquise et qui est la mère de tous les hommes. XI. 369. — *ÿ. 2. Exaltabo te.* XI. 369. — *ÿ. 3. Domine, Deus.* XI. 370. — *ÿ. 4. Revocasti ab inferis.* XI. 370. — *ÿ. 5. Psallite.* XI. 370. — *ÿ. 6. Quoniam ira.* XI. 370. — *ÿ. 6. Ad vesperum.* XI. 371. — *ÿ. 7. Ego autem.* XI. 371. — *ÿ. 8. Domine.* XI. 372. — *ÿ. 9. Ad te, Domine.* XI. 372. — *ÿ. 10. Quæ utilitas.* XI. 372. — *ÿ. 10. Nunquid.* XI. 372. — *ÿ. 11. Audivit.* XI. 372. — *ÿ. 12. Convertisti.* XI. 372. — *ÿ. 12. Conscidisti.* XI. 373. — *ÿ. 13. Ut cantet.* XI. 373. — *ÿ. 13. Domine, Deus.* XI. 373.

## PSA

PSAUME XXX. XI. 373. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David, etc.* Ce psaume exprime au commencement les paroles du Médiateur, puis ensuite, dans la personne du prophète, la voix du peuple racheté par son sang, et rendant grâces à Dieu. Le Rédempteur dit donc à son Père. XI. 373. — *ÿ. 2. In te, Domine.* XI. 373. — *ÿ. 3. Inclina.* XI. 374. — *ÿ. 3. Esto mihi.* XI. 374. — *ÿ. 4. Quoniam.* XI. 374. — *ÿ. 5. Et educes.* XI. 375. — *ÿ. 7. Odisti.* XI. 375. — *ÿ. 7. Ego autem.* XI. 375. — *ÿ. 8. Quia respexisti.* XI. 376. — *ÿ. 9. Nec conclusisti.* XI. 376. — *ÿ. 10. Miserere.* XI. 376. — *ÿ. 11. Quoniam.* XI. 377. — *ÿ. 11. Infirmata est.* XI. 377. — *ÿ. 12. Super omnes.* XI. 377. — *ÿ. 12. Qui videlant me.* XI. 377. — *ÿ. 13. Et factus sum.* XI. 378. — *ÿ. 14. Dum convenirent.* XI. 378. — *ÿ. 15. Ego autem.* XI. 378. — *ÿ. 16. Eripe me.* XI. 378. — *ÿ. 17. Illustra.* XI. 378. — *ÿ. 18. Erubescant.* XI. 379. — *ÿ. 20. Quam magna.* XI. 379. — *ÿ. 20. Perficisti eis.* XI. 379. — *ÿ. 21. Abscondes eos.* XI. 379. — *ÿ. 21. Proteges eos.* XI. 379. — *ÿ. 22. Benedictus.* XI. 380. — *ÿ. 23. Ego autem.* XI. 380. — *ÿ. 23. Ideo exaudisti.* XI. 380. — *ÿ. 24. Diligite Dominum.* XI. 380. — *ÿ. 25. Viriliter.* XI. 380.

PSAUME XXXI. XI. 381. — Analyse : *Pour l'intelligence : Psaume de David.* Pour l'intelligence du Christ ; ce titre est l'objet d'une double intelligence, c'est-à-dire le publicain et le pharisien qui priaient dans le temple, *Luc. xviii*, parce que l'un se justifiait, et que l'autre se condamnait, c'est-à-dire s'accusait. Dans ce psaume, le prophète déclare que ce n'est point par ses propres mérites, mais par la grâce de Dieu que l'homme peut être sauvé, et à la condition d'avouer ses fautes. XI. 381. — *ÿ. 1. Beati.* XI. 381. — *ÿ. 2. Beatus vir.* XI. 381. — *ÿ. 3. Quoniam tacui.* XI. 381. — *ÿ. 4. Quoniam die.* XI. 382. — *ÿ. 5. Delictum.* XI. 382. — *ÿ. 5. Confitebor.* XI. 382. — *ÿ. 6. Pro hac.* XI. 382. — *ÿ. 6. Verumtamen.* XI. 382. — *ÿ. 7. Tu es.* XI. 383. — *ÿ. 8. Intellectum.* XI. 383. — *ÿ. 9. Nolite fieri.* XI. 383. — *ÿ. 9. In camo.* XI. 383. — *ÿ. 10. Multa flagella.* XI. 384. — *ÿ. 11. Lætamini.* XI. 384.

PSAUME XXXII. XI. 384. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David.* Dans ce psaume, le prophète exhorte les peuples à louer Dieu, et il indique aux justes quel est celui en qui ils

## PSA

doivent se réjouir. XI. 384. — *ÿ*. 4. Exsultate. XI. 384. — *ÿ*. 2. Confitemini. XI. 385. — *ÿ*. 3. Cantate. XI. 385. — *ÿ*. 4. Quoniam rectus. XI. 385. — *ÿ*. 5. Diligit. XI. 386. — *ÿ*. 6. Verbo Domini. XI. 386. — *ÿ*. 7. Congregans. XI. 386. — *ÿ*. 8. Timeat. XI. 387. — *ÿ*. 9. Quia ipse. XI. 387. — *ÿ*. 10. Dominus dissipat. XI. 387. — *ÿ*. 11. Consilium. XI. 388. — *ÿ*. 12. Beata gens. XI. 388. — *ÿ*. 13. De cœlo. XI. 388. — *ÿ*. 14. De præparato. XI. 388. — *ÿ*. 15. Qui finxit. XI. 389. — *ÿ*. 16. Non salvabitur. XI. 389. — *ÿ*. 17. Fallax equus. XI. 389. — *ÿ*. 18. Ecce oculi. XI. 389. — *ÿ*. 19. Ut eruat. XI. 389. — *ÿ*. 20. Anima autem. XI. 389. — *ÿ*. 22. Fiat misericordia. XI. 390.

PSAUME XXXIII. XI. 390. — Analyse : Psaume de David, lorsqu'il changea son visage en présence d'Abimélech qui le renvoya, et il s'en alla. Ce changement de visage se manifeste par le changement de paroles, lorsqu'il fit semblant d'avoir été envoyé par Saül. Ou bien, si nous voulons l'entendre d'un véritable changement de visage, il faut nous rappeler qu'Abimélech est mis ici pour Achis (1). Et il n'y a point d'erreur dans le nom, car Abimélech a pu avoir Achis pour père, et cependant être appelé Abimélech ; car Abimélech signifie : *mon père roi*. Mais que veut dire le prophète, que David changea son visage en présence d'Abimélech ? Nous lisons dans les livres des Rois que David changea son visage en présence d'Abimélech ? Nous lisons dans les livres des rois que David s'enfuit dans la ville de Geth près du roi Achis, dans le pays des Philistins. I Rois xxi. Et comment osa-t-il se rendre dans cette contrée, lui leur ennemi et qui avait quelque temps auparavant mis à mort Goliath un de leurs chefs ? Il se rendit chez les Philistins, parce que les femmes disaient à l'envi : Saül en a tué mille et David dix mille. Et ensuite le mauvais esprit entra dans Saül par l'envie et il dit : Que lui reste-t-il que de s'emparer de mon royaume ? David se rendit alors près du roi Achis. Ensuite Achis envoya ses serviteurs pour lui amener David et le mettre à mort. Et lorsqu'ils l'eurent trouvé à la porte de la ville, David s'aperçut de

## PSA

l'intention où ils étaient de lui ôter la vie, et il se retira forcément dans la citadelle. Par un effet de la miséricordieuse providence de Dieu, l'Esprit-Saint s'empara de lui, et il commença à chanceler, et l'écume de sa bouche descendait sur sa barbe. Et lorsqu'ils l'eurent amené devant le roi, il leur dit : Pourquoi avez-vous amené en ma présence ce possédé, ce furieux ? David avait la beauté en partage, et quand ils se saisirent de lui, il jouait du tambour à la porte de la ville et ils le portaient dans leurs bras. Lors donc qu'ils l'eurent laissé en liberté, il s'enfuit, et chanta ce psaume qui, dans tout son ensemble, respire la piété, célèbre la providence vigilante de Dieu, attentive à modérer les tribulations des saints. David est ici la figure de Jésus-Christ, Saül la figure du démon. Abimélech signifie *le royaume de mon père*, Achis, *comment est-il*, ou *ignorance*, ou *noir*. David se rend dans la ville de Geth près du roi Achis, et le Seigneur vient dans le royaume de son Père, c'est-à-dire dans le royaume des Juifs. Il changea de visage en présence d'Abimélech, c'est-à-dire devant le royaume de son Père. Ce qui a fait dire à saint Paul : « Lui, qui ayant la nature de Dieu, n'a point cru que ce fût pour lui une usurpation de s'égalier à Dieu, et qui cependant a pris la forme d'esclave, en se rendant semblable aux hommes et étant reconnu pour homme par tout ce qui a paru de lui au dehors. Il s'est humilié lui-même en se rendant obéissant jusqu'à la mort. *Philipp.* II. 6. Ou dans un autre sens, il a changé son visage, c'est-à-dire dans le service de son sacerdoce. Il l'a changé, lorsque, comme Melchisédech, il offrit le pain et le vin. *Gen.* XIV. Il a changé son visage, parce qu'à mesure que l'avènement du Christ approchait, les figures qui l'annonçaient devenaient plus claires. Dans les temps qui ont précédé, les hommes offraient des victimes, mais ces victimes figuratives reçurent ensuite leur accomplissement spirituel dans le Nouveau Testament, selon l'ordre de Melchisédech. David jouait du tambour aux portes de la ville. Le tambour est formé d'une peau de cuir étendu ; le Seigneur a étendu ses mains sur la croix. Les portes de

(1) Le nom d'Abimélech, qui signifie *père roi*, était un nom commun aux rois de Palestine, comme le nom de Pharaon l'était pour les rois d'Égypte. C'est ce qui est confirmé par le titre de ce psaume, où Achis est appelé Abimélech. Saint Basile, expliquant ce titre, dit que les rois des peuples étrangers de la Palestine ou des Philistins portaient le nom commun d'Abimélech.

## PSA

la ville figurent les commencements de notre foi, lorsque nous croyons à l'incarnation du Christ. L'écume de la bouche signifie l'infirmité de la chair dont il a daigné se revêtir. La barbe, c'est le symbole de la force de la divinité. Achis remet David en liberté, et il s'en va. C'est ainsi que le Christ a quitté les Juifs pour aller vers les Gentils. Comme il est dit : Puisque vous vous jugez indignes de la vie éternelle, voilà que nous allons vers les Gentils. *Act. xiii. XI. 390.* — *ÿ. 2. Benedicam. XI. 391.* — *ÿ. 3. In Domino. XI. 391.* — *ÿ. 4. Magnificate. XI. 392.* — *ÿ. 5. Inquisivi Dominum. XI. 392.* — *ÿ. 6. Accedite. XI. 392.* — *ÿ. 7. Iste pauper. XI. 392.* — *ÿ. 8. Immittit. XI. 392.* — *ÿ. 9. Gustate. XI. 392.* — *ÿ. 10. Timete. XI. 393.* — *ÿ. 11. Divites. XI. 393.* — *ÿ. 12. Venite. XI. 393.* — *ÿ. 13. Quis est homo. XI. 393.* — *ÿ. 14. Prohibe. XI. 394.* — *ÿ. 15. Diverte. XI. 394.* — *ÿ. 16. Oculi Domini. XI. 394.* — *ÿ. 17. Vultus autem. XI. 394.* — *ÿ. 18. Clamaverunt. XI. 395.* — *ÿ. 19. Juxta est. XI. 395.* — *ÿ. 20. Multæ tribulationes. XI. 395.* — *ÿ. 21. Dominus custodit. XI. 395.* — *ÿ. 22. Mors peccatorum. XI. 395.* — *ÿ. 23. Redemit Dominus. XI. 395.*

PSAUME XXXIV. XI. 396. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David.* Pour la fin, c'est-à-dire pour le Christ, selon ces paroles : Le Christ est la fin de la loi pour justifier tous ceux qui croient. *Rom. x.* Ou bien, la fin, c'est la perfection du Christ ; ce qui faisait dire aux apôtres : Seigneur, montrez-nous votre Père et cela nous suffit. *Jean. xiv* ; et au Seigneur lui-même : Celui qui me voit, voit aussi mon Père ; parce que je suis dans mon Père, et mon Père est en moi. C'est en cela qu'est la perfection du Christ. David signifie *qui est fort de la main*, ou qui est *désirable*. Or, le Seigneur a eu cette force de la main, lorsqu'il a touché le cercueil, et a ressuscité le jeune homme fils de la veuve. Ou bien, il est fort, car c'est par lui que toutes les choses ont été faites. Il est désirable, car les saints ont un si grand désir de voir Jésus-Christ, qu'ils sont prêts à livrer pour lui leurs corps au martyre. On peut dire encore que ce psaume contient les mystères de la passion du Sauveur. Il faut remarquer à ce sujet que tout ce qui est dit de l'humiliation, des larmes et des gémissements du Sauveur convient non pas à la divinité, mais à la nature humaine, à laquelle

## PSA

il s'est uni. Il prie donc Dieu le Père en disant. XI. 396. — *ÿ. 1. Judica, Domine. XI. 396.* — *ÿ. 2. Apprehende. XI. 396.* — *ÿ. 3. Effunde. XI. 397.* — *ÿ. 4. Confundantur. XI. 397.* — *ÿ. 5. Fiant tanquam. XI. 397.* — *ÿ. 6. Fiant viæ. XI. 398.* — *ÿ. 7. Quoniam gratis. XI. 398.* — *ÿ. 8. Veniat illis. XI. 398.* — *ÿ. 9. Anima autem. XI. 398.* — *ÿ. 10. Omnia ossa. XI. 398.* — *ÿ. 10. Eripiens inopem. XI. 399.* — *ÿ. 11. Exsurgentes testes. XI. 399.* — *ÿ. 12. Et retribuebant. XI. 399.* — *ÿ. 13. Ego autem. XI. 399.* — *ÿ. 14. Quasi proximum. XI. 400.* — *ÿ. 15. Et adversum. XI. 400.* — *ÿ. 16. Dissipati sunt. XI. 401.* — *ÿ. 17. Domine. XI. 401.* — *ÿ. 18. Confitebor. XI. 401.* — *ÿ. 19. Non supergaudeant. XI. 401.* — *ÿ. 20. Quoniam mihi. XI. 402.* — *ÿ. 21. Dilataverunt. XI. 402.* — *ÿ. 22. Vidisti. XI. 402.* — *ÿ. 23. Exsurge. XI. 402.* — *ÿ. 24. Judica me. XI. 403.* — *ÿ. 26. Erubescant. XI. 403.* — *ÿ. 27. Exsultent. XI. 403.* — *ÿ. 28. Sed et lingua. XI. 403.*

PSAUME XXXV. XI. 404. — Analyse : *Pour la fin, à David serviteur du Seigneur.* Ce psaume a pour objet de tracer le caractère du pécheur, de faire ressortir son orgueil et de nous montrer la source de la lumière éternelle. XI. 404. — *ÿ. 2. Dixit injustus. XI. 404.* — *ÿ. 3. Quoniam dolose. XI. 404.* — *ÿ. 4. Verba oris. XI. 404.* — *ÿ. 5. Iniquitatem. XI. 404.* — *ÿ. 6. Domine. XI. 405.* — *ÿ. 7. Justitia. XI. 405.* — *ÿ. 7. Homines. XI. 405.* — *ÿ. 8. Filii autem. XI. 406.* — *ÿ. 10. Quoniam. XI. 406.* — *ÿ. 11. Prætende. XI. 406.* — *ÿ. 12. Non veniat. XI. 407.* — *ÿ. 13. Et ceciderunt. XI. 407.*

PSAUME XXXVI. XI. 407. — Analyse : *Psaume de David.* Le psaume trente-sixième glorifie la personne du juste, flétrit celle du méchant, trace la règle des mœurs, enseigne ce qui est agréable à Dieu et cherche à déraciner ce qui est mauvais. XI. 407. — *ÿ. 1. Noli æmulari. XI. 407.* — *ÿ. 2. Quoniam tanquam. XI. 407.* — *ÿ. 3. Spera in Domino. XI. 407.* — *ÿ. 4. Delectare. XI. 408.* — *ÿ. 5. Revela Domino. XI. 408.* — *ÿ. 6. Et educet. XI. 408.* — *ÿ. 7. Subditus esto. XI. 408.* — *ÿ. 7. Noli æmulari. XI. 408.* — *ÿ. 7. Qui prosperatur. XI. 409.* — *ÿ. 8. Desine ab ira. XI. 409.* — *ÿ. 9. Quoniam. XI. 409.* — *ÿ. 10. Adhuc pusillum. XI. 409.* — *ÿ. 11. Mansueti. XI. 409.* — *ÿ. 12. Observabit. XI. 409.* — *ÿ. 13. Dominus autem. XI. 409.* — *ÿ. 14. Gladium. XI. 409.* —

## PSA

ÿ. 15. Gladius eorum. XI. 410. — ÿ. 16. Melius est. XI. 410. — ÿ. 17. Quoniam. XI. 410. — ÿ. 18. Novit Dominus. XI. 410. — ÿ. 19. Non confundentur. XI. 411. — ÿ. 20. Inimici vero. XI. 411. — ÿ. 21. Mutuabitur. XI. 411. — ÿ. 22. Quia bene dicentes. XI. 411. — ÿ. 23. Apud Dominum. XI. 411. — ÿ. 24. Cum ceciderit. XI. 412. — ÿ. 25. Junior fui. XI. 412. — ÿ. 26. Tota die. XI. 412. — ÿ. 27. Declina. XI. 412. — ÿ. 28. Quia Dominus. XI. 412. — ÿ. 28. Et non derelinquet. XI. 412. — ÿ. 28. Injusti. XI. 412. — ÿ. 29. Justi autem. XI. 413. — ÿ. 30. Os justi. XI. 413. — ÿ. 31. Lex Dei. XI. 413. — ÿ. 32. Considerat. XI. 413. — ÿ. 33. Dominus autem. XI. 413. — ÿ. 34. Exspecta Dominum. XI. 413. — ÿ. 33. Vidi impium. XI. 414. — ÿ. 37. Custodi. XI. 414. — ÿ. 38. Injusti autem. XI. 414. — ÿ. 39. Salus autem. XI. 414.

PSAUME XXXVII. XI. 415. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David pour le souvenir du Sabbat.* Sabbat signifie repos, c'est-à-dire le temps où les saints se reposent, où l'Église se repose dans le repos du paradis qu'elle a perdu dans la personne d'Adam. Ce psaume montre que s'il nous survient quelque faiblesse par suite de la fragilité de notre corps, nous ne devons pas cesser de rechercher les remèdes célestes. XI. 415. — ÿ. 2. Domine. XI. 415. — ÿ. 3. Quoniam sagittæ. XI. 415. — ÿ. 4. Non est sanitas. XI. 415. — ÿ. 5. Quoniam. XI. 416. — ÿ. 6. Putrue-runt. XI. 416. — ÿ. 7. Miser factus sum. XI. 416. — ÿ. 8. Quoniam lumbi. XI. 416. — ÿ. 9. Incurvatus sum. XI. 416. — ÿ. 11. Cor meum. XI. 416. — ÿ. 12. Amici mei. XI. 417. — ÿ. 12. Et qui juxta. XI. 417. — ÿ. 13. Et qui quærebant. XI. 417. — ÿ. 14. Ego autem. XI. 417. — ÿ. 15. Et factus sum. XI. 418. — ÿ. 16. Quoniam in te. XI. 418. — ÿ. 17. Quia dixi. XI. 418. — ÿ. 18. Ego autem in flagella. XI. 418. — ÿ. 19. Quoniam iniquitatem. XI. 418. — ÿ. 20. Inimici autem. XI. 418. — ÿ. 21. Qui retribuiebant. XI. 419. — ÿ. 22. Non derelinquas. XI. 419. — ÿ. 23. Intende. XI. 419.

PSAUME XXXVIII. XI. 419. — Analyse : *Pour la fin à Idithum : Cantique de David.* Idithum signifie celui qui saute par dessus. Ce psaume enseigne la patience à l'homme, afin que, réprimant les écarts de sa langue, il prenne garde de tomber dans le péché par des paroles insensées, car le prophète sait que nous devons rendre compte même d'une parole oiseuse. Il nous enseigne

## PSA

aussi à amasser dans cette vie des trésors qui servent au progrès des âmes dans le bien. XI. 419. — ÿ. 2. Dixi. XI. 419. — ÿ. 2. Posui ori meo. XI. 419. — ÿ. 3. Obmutui. XI. 420. — ÿ. 4. Concaluit. XI. 420. — ÿ. 5. Locutus sum. XI. 420. — ÿ. 6. Ecce mensurabiles. XI. 421. — ÿ. 6. Verumtamen universa. XI. 421. — ÿ. 7. Verumtamen. XI. 421. — ÿ. 7. Thesaurizat. XI. 421. — ÿ. 8. Et nunc. XI. 421. — ÿ. 9. Ab omnibus. XI. 421. — ÿ. 10. Obmutui. XI. 421. — ÿ. 12. A fortitudine. XI. 421. — ÿ. 12. Tabescere fecisti. XI. 422. — ÿ. 13. Exaudi. XI. 422. — ÿ. 13. Ne sileas. XI. 422. — ÿ. 14. Remitte mihi. XI. 422.

PSAUME XXXIX. XI. 422. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David.* Le commencement de ce psaume reproduit la voix du peuple des Gentils appelé à l'héritage de Dieu, et la suite la voix du Médiateur lui-même parlant à son Père. XI. 422. — ÿ. 2. Exspectans. XI. 422. — ÿ. 3. Et exaudivit. XI. 423. — ÿ. 3. Statuit supra petram. XI. 423. — ÿ. 4. Et immisit. XI. 423. — ÿ. 4. Videbunt. XI. 423. — ÿ. 5. Beatus vir. XI. 423. — ÿ. 6. Multa fecisti. XI. 423. — ÿ. 6. Annuntiavi. XI. 424. — ÿ. 7. Sacrificium. XI. 424. — ÿ. 8. Tunc dixi. XI. 424. — ÿ. 9. Ut faciam. XI. 424. — ÿ. 10. Annuntiavi justitiam. XI. 424. — ÿ. 10. Ecce labia. XI. 424. — ÿ. 12. Tu autem. XI. 425. — ÿ. 12. Multiplicatæ sunt. XI. 425. — ÿ. 14. Complaceat tibi. XI. 425. — ÿ. 15. Confundantur. XI. 425. — ÿ. 15. Avertantur retrorsum. XI. 426. — ÿ. 16. Ferant. XI. 426. — ÿ. 17. Exsultent. XI. 426. — ÿ. 18. Ego vero egenus. XI. 426. — ÿ. 18. Adjutor. XI. 426.

PSAUME XL. XI. 426. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David.* Le prophète inspiré de l'Esprit-Saint a composé ce psaume au nom et dans la personne du Christ. Dans le commencement, c'est le prophète qui prédit les actions du Christ; ensuite, c'est le Médiateur lui-même qui s'adresse à son Père; toutes choses dont nous voyons surtout l'accomplissement dans l'Évangile. XI. 426. — ÿ. 2. Beatus. XI. 426. — ÿ. 3. Dominus. XI. 427. — ÿ. 4. Dominus opem. XI. 427. — ÿ. 5. Ego dixi. XI. 427. — ÿ. 6. Inimici mei. XI. 427. — ÿ. 7. Et si ingrediebantur. XI. 428. — ÿ. 7. Egrediebantur. XI. 428. — ÿ. 9. Verbum iniquum. XI. 428. — ÿ. 9. Nunquid. XI. 428. — ÿ. 10. Etenim homo. XI. 428. — ÿ.

## PSA

11. Tu autem. XI. 429. — y. 12. In hoc cognovi. XI. 429. — y. 13. Me autem. XI. 429. — y. 14. Benedictus. XI. 429.

PSAUME XLI. XI. 429. — Analyse : *Pour la fin : Intelligence aux fils de Coré.* Pour la fin, pour le Christ ; intelligence, c'est-à-dire intelligence spirituelle ; aux fils de Coré, c'est-à-dire aux enfants du Christ qui sont les croyants. Ce psaume exprime les sentiments de l'Église ou de tout homme fidèle qui désire Dieu. XI. 429. — y. 2. Quemadmodum. XI. 429. — y. 3. Sitivit. XI. 430. — y. 4. Fuerunt mihi. XI. 430. — y. 5. Hæc recordatus sum. XI. 430. — y. 5. In voce. XI. 431. — y. 6. Quare tristis es. XI. 431. — y. 7. Ad me ipsum. XI. 431. — y. 8. Abyssus. XI. 431. — y. 8. Omnia excelsa. XI. 432. — y. 9. In die. XI. 432. — y. 9. Apud me. XI. 432. — y. 10. Quare oblitus es. XI. 432. — y. 11. Dum confringuntur. XI. 432. — y. 11. Dum dicitur mihi. XI. 432. — y. 12. Spera in Deo. XI. 433.

PSAUME XLII. XI. 433. — Analyse : *Psaume de David.* Ce psaume, bien que contenant dans quelques-uns de ses versets des traits relatifs à la passion du Seigneur exprime dans sa généralité les sentiments de l'âme fidèle qui aspire après la lumière du monde, c'est-à-dire après le Christ. XI. 433. — y. 1. Judica me. XI. 433. — y. 2. Quia tu es. XI. 433. — y. 3. Emitte lucem. XI. 433. — y. 4. Introibo. XI. 433. — y. 4. Confitebor. XI. 434. — y. 5. Spera in Deo. XI. 434.

PSAUME XLIII. XI. 434. — Analyse : *Pour la fin : Aux enfants de Coré, pour l'intelligence.* Coré signifie du Calvaire, et le Seigneur a été crucifié sur le mont du Calvaire. Les fils de Coré sont les fils de Christ, les saints apôtres, les martyrs. Voilà pourquoi Notre-Seigneur a dit : Les fils de l'époux ne peuvent s'attrister tant que l'époux est avec eux. *Matth. ix.* « Pour l'intelligence », c'est-à-dire afin que nous comprenions celui qui a eu dans le temps un commencement selon la chair, et qui cependant a été engendré avant les siècles. Ou bien, « pour l'intelligence », pour nous faire bien comprendre la prospérité présente des pécheurs, et les tribulations des saints pendant cette vie. Ce psaume ne nous instruit point des événements passés, mais il déclare que l'Église a pris une nouvelle naissance dans le Christ, et il exhorte

## PSA

les fidèles au combat, en montrant que nul ne peut être consommé, s'il ne combat suivant les règles ; il exprime aussi en plusieurs endroits les sentiments des martyrs. XI. 434. — y. 2. Deus auribus. XI. 434. — y. 3. Manus tua. XI. 434. — y. 5. Non enim in gladio. XI. 434. — y. 5. Tu es ipse. XI. 435. — y. 6. In te enim. XI. 435. — y. 7. Non enim. XI. 435. — y. 8. Salvasti enim. XI. 435. — y. 9. In Deo. XI. 435. — y. 10. Nunc autem. XI. 435. — y. 11. Avertisti nos. XI. 436. — y. 12. Dedisti nos. XI. 436. — y. 13. Vendidisti. XI. 436. — y. 14. Posuisti nos opprobrium. XI. 436. — y. 15. Posuisti nos. XI. 436. — y. 16. Tota die. XI. 437. — y. 17. A voce. XI. 437. — y. 18. Hæc omnia. XI. 437. — y. 20. Quoniam. XI. 437. — y. 21. Si oblitus simus. XI. 437. — y. 22. Nonne Deus. XI. 437. — y. 22. Quoniam propter. XI. 437. — y. 23. Exsurge. XI. 438. — y. 24. Quare faciem. XI. 438. — y. 25. Quoniam. XI. 438. — y. 26. Exsurge. XI. 438.

PSAUME XLIV. XI. 438. — Analyse : *Pour la fin, pour ceux qui seront changés, aux fils de Coré pour l'intelligence : Cantique pour le Bien-Aimé.* Dans le texte hébreu on lit : *Lamannasse, al sosannim core mescil sir Jedidoth*, que nous traduisons ainsi : Au vainqueur, pour les fils des lis de Coré, cantique très aimable d'instruction. Ces paroles : *Au Bien-Aimé*, indiquent que le psaume tout entier se rapporte au Christ dont le Père dit dans l'Évangile : Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toutes mes complaisances. *Matth. xvii.* Ou bien, ce psaume renferme le mystère des noces spirituelles, c'est-à-dire l'union de Jésus-Christ avec son Église. Il commence par ces paroles de Dieu le Père. XI. 438. — y. 2. Eructavit. XI. 438. — y. 2. Lingua mea. XI. 438. — y. 3. Speciosus. XI. 439. — y. 4. Accingere. XI. 440. — y. 5. Specie tua. XI. 440. — y. 5. Propter veritatem. XI. 440. — y. 6. Sagittæ tuæ. XI. 440. — y. 7. Sedes tua. XI. 441. — y. 8. Dilexisti. XI. 441. — y. 9. Myrrha. XI. 441. — y. 10. Adstitit regina. XI. 442. — y. 11. Audi filia. XI. 442. — y. 12. Quia concupivit. XI. 442. — y. 14. Omnis gloria. XI. 443. — y. 15. Adducentur. XI. 443. — y. 17. Pro patribus. XI. 443. — y. 18. Memores. XI. 444. — y. 18. Propterea. XI. 444.

PSAUME XLV. XI. 444. — Analyse : *Pour la fin, aux enfants de Coré pour les secrets :*



## PSA

Psaume. Pour les secrets, c'est-à-dire pour les desseins cachés de la vocation des Gentils et de la réprobation des Juifs. Ce psaume nous enseigne à mettre notre espérance en celui qui seul peut nous délivrer de la tribulation. XI. 444. — *ÿ. 2.* Deus noster. XI. 444. — *ÿ. 3.* Prop-  
terea. XI. 444. — *ÿ. 4.* Sonnerunt. XI. 444. — *ÿ. 5.* Fluminis. XI. 444. — *ÿ. 6.* Deus in medio  
ejus. XI. 444. — *ÿ. 7.* Conturbatæ sunt. XI. 445. — *ÿ. 8.* Dominus virtutum. XI. 445. — *ÿ. 9.*  
Venite. XI. 445. — *ÿ. 10.* Arcum conteret. XI. 445. — *ÿ. 11.* Vacate et videte. XI. 445. — *ÿ. 12.* Do-  
minus virtutum. XI. 446.

PSAUME XLVI. XI. 446. — Analyse : *Pour la fin, aux enfants de Coré : Psaume.* Les fils de Coré sont les fils de celui qui est chauve, c'est un terme de dérision. C'est ce que les quarante-deux enfants dirent à Élisée pour se moquer de lui : Monte, chauve, monte chauve, et il les maudit au nom du Seigneur. IV Rois 11 ; et deux ours étant sortis du bois, les dévorèrent. Élisée est la figure de Jésus-Christ ; ces enfants, la figure des Juifs qui dirent : Je vous salue, Roi des Juifs. Aussi saint Paul nous fait-il cette recommandation : Ne soyez pas sans prudence comme les enfants, mais soyez comme eux sans malice. I Cor. xiv. Le médecin est venu pour guérir les malades, mais les malades ont mis à mort le médecin. Par ces ours, il faut entendre les démons, qui ont dévoré leurs cœurs. Ce psaume nous fait entendre la voix de l'Apôtre, qui nous avertit de nous réjouir dans celui-là seul qui nous a délivrés par son sang. XI. 446. — *ÿ. 2.* Omnes gentes. XI. 446. — *ÿ. 3.* Quoniam Deus. XI. 446. — *ÿ. 4.* Subjecit. XI. 446. — *ÿ. 6.* Ascendit Deus. XI. 447. — *ÿ. 7.* Psallite Deo. XI. 447. — *ÿ. 8.* Quoniam rex. XI. 447. — *ÿ. 9.* Regnabit. XI. 447. — *ÿ. 10.* Principes populorum. XI. 447.

PSAUME XLVII. XI. 448. — Analyse : *Psaume cantique pour les enfants de Coré, le second jour de la semaine.* Par ce psaume, il faut entendre l'action ou la prédication, par le cantique, la science et la louange. Les enfants de Coré sont les saints apôtres ou les martyrs. Le premier jour de la semaine, Dieu a fait la lumière ; le second jour, il a créé le firmament. La lumière, ce sont les Anges ; le firmament, ce sont les hommes. Ce psaume trouve aussi son

## PSA

application dans le Nouveau Testament. Le premier jour de la semaine, Jésus-Christ, qui est la lumière, est ressuscité. C'est de lui dont il est dit dans l'Évangile : Il était la lumière véritable qui illumine tout homme venant en ce monde. Jean. 1. Le second jour de la semaine, l'Église a été affermie dans la foi, quand le Seigneur a dit : « Et sur cette pierre je bâtirai mon Église. » Matth. xvi. Ce psaume tout entier a pour objet le peuple saint, et traite dans tout son ensemble des mystères de l'Église. XI. 448. — *ÿ. 2.* Magnus Dominus. XI. 448. — *ÿ. 3.* Fundatur. XI. 449. — *ÿ. 4.* Deus in domibus. XI. 449. — *ÿ. 5.* Quoniam ecce. XI. 449. — *ÿ. 6.* Ipsi videntes. XI. 449. — *ÿ. 7.* Ibi dolores. XI. 449. — *ÿ. 9.* Sicut audivimus. XI. 450. — *ÿ. 10.* Suscepimus. XI. 450. — *ÿ. 11.* Secundum. XI. 450. — *ÿ. 12.* Lætetur. XI. 450. — *ÿ. 13.* Circumdate. XI. 450. — *ÿ. 14.* Ponite corda. XI. 450. — *ÿ. 15.* Quoniam hic est. XI. 451.

PSAUME XLVIII. XI. 451. — Analyse : *Pour la fin, aux enfants de Coré : Psaume.* Les enfants de Coré sont les saints apôtres ou les martyrs. C'est l'Esprit-Saint qui, par la bouche du prophète chante ce psaume dans la personne des prédicateurs ; ou bien ce psaume enseigne à mépriser les richesses du monde avec ses vains honneurs, à se mettre en garde contre les ruses du serpent, et qu'il invite l'univers tout entier à écouter la parole de Dieu en lui disant. XI. 451. — *ÿ. 2.* Audite hæc. XI. 451. — *ÿ. 3.* Quique terrigenæ. XI. 451. — *ÿ. 4.* Os meum. XI. 451. — *ÿ. 5.* Inclina. XI. 451. — *ÿ. 6.* Cur timebo. XI. 452. — *ÿ. 7.* Qui confidunt. XI. 452. — *ÿ. 8.* Frater. XI. 452. — *ÿ. 9.* Et pretium. XI. 452. — *ÿ. 11.* Non videbit. XI. 452. — *ÿ. 12.* Sepulcra. XI. 452. — *ÿ. 12.* Vocaverunt. XI. 453. — *ÿ. 13.* Homo cum. XI. 453. — *ÿ. 14.* Hæc via. XI. 453. — *ÿ. 15.* Sicut oves. XI. 453. — *ÿ. 15.* Et dominabuntur. XI. 453. — *ÿ. 16.* Verumtamen. XI. 453. — *ÿ. 17.* Ne timueris. XI. 453. — *ÿ. 19.* Quia anima. XI. 453. — *ÿ. 20.* Et introibit. XI. 453. — *ÿ. 21.* Homo cum. XI. 454.

PSAUME XLIX. XI. 454. — Analyse : *Psaume d'Asaph.* Asaph signifie *assemblée*. Ce psaume fait le discernement des justes d'avec les impies, des hommes célestes d'avec ceux qui sont terrestres, des saints d'avec les pécheurs. Le psalmiste indique tout d'abord que ce n'est pas lui, mais le Seigneur lui-même qui parle en disant.

## PSA

XI. 454. — *ÿ. 1. Deus deorum. XI. 454. — ÿ. 1. A solis ortu. XI. 454. — ÿ. 3. Deus manifeste. XI. 454. — ÿ. 3. Ignis. XI. 454. — ÿ. 4. Et vocabit. XI. 455. — ÿ. 5. Congregate. XI. 455. — ÿ. 5. Qui ordinant. XI. 455. — ÿ. 6. Et annuntiabunt. XI. 455. — ÿ. 7. Audi. XI. 455. — ÿ. 8. Non in sacrificiis. XI. 456. — ÿ. 9. Non accipiam. XI. 456. — ÿ. 10. Quoniam non sunt. XI. 456. — ÿ. 11. Cognovi. XI. 456. — ÿ. 12. Si esuriero. XI. 456. — ÿ. 13. Nunquid. XI. 456. — ÿ. 14. Immola Deo. XI. 457. — ÿ. 15. Invoca me. XI. 457. — ÿ. 16. Peccatori. XI. 457. — ÿ. 17. Tu vero. XI. 457. — ÿ. 18. Si videbas. XI. 457. — ÿ. 19. Os tuum. XI. 457. — ÿ. 20. Sedens. XI. 457. — ÿ. 21. Existimasti. XI. 458. — ÿ. 22. Intelligit. XI. 458. — ÿ. 23. Sacrificium. XI. 458.*

PSAUME L. XI. 459. — Analyse : *Pour la fin : Psaume* que composa David, lorsque le prophète Nathan vint le trouver, à cause qu'il avait péché avec Bethsabée. Ce psaume, qui est le cinquantième, exprime les sentiments d'une âme pénitente, et montre comment celui qui est tombé dans quelque crime peut, par une confession sincère de ses péchés, rentrer en grâce avec Dieu. XI. 459. — *ÿ. 3. Miserere. XI. 459. — ÿ. 4. Amplius. XI. 459. — ÿ. 5. Quoniam. XI. 459. — ÿ. 6. Tibi soli. XI. 459. — ÿ. 7. Ecce enim. XI. 460. — ÿ. 8. Ecce enim veritatem. XI. 460. — ÿ. 9. Asperges me. XI. 461. — ÿ. 10. Auditui. XI. 461. — ÿ. 11. Averte. XI. 461. — ÿ. 12. Cor mundum. XI. 461. — ÿ. 13. Ne propicias. XI. 461. — ÿ. 14. Redde mihi. XI. 461. — ÿ. 15. Docebo. XI. 462. — ÿ. 16. Libera me. XI. 462. — ÿ. 17. Domine, labia. XI. 462. — ÿ. 18. Quoniam. XI. 462. — ÿ. 19. Sacrificium. XI. 462. — ÿ. 20. Benigne fac. XI. 462. — ÿ. 21. Tunc acceptabis. XI. 463.*

PSAUME LI. XI. 463. — Analyse : *Pour la fin : Intelligence de David*, lorsque Doeg Iduméen vint annoncer à Saül et lui dire : David est venu dans la maison d'Achimélech. Dans le livre des Rois, comme dans le psautier hébreu, nous lisons : « Abimélech » ; mais comme les lettres *beth* et *caph* ne sont distinguées que par un léger point, l'erreur a pu se glisser facilement. Abimélech veut dire, *royaume de mon père* ; David, *qui est fort de la main*. Il est venu dans la maison d'Abimélech, et le Christ est venu dans le royaume des Juifs. Saül est le symbole de la mort, David le symbole de la vie.

## PSA

Pourquoi la mort persécute la vie, si ce n'est que, depuis le commencement du monde, la mort n'a cessé de persécuter notre vie ? Ceux qui aiment les choses présentes, persécutent la sainte Église, c'est-à-dire ceux qui aiment les choses célestes. Ce psaume exprime les sentiments du prophète reprochant au peuple juif ses crimes, car voici ce qu'il dit. XI. 463. — *ÿ. 3. Quid gloriaris. XI. 463. — ÿ. 4. Tota die. XI. 464. — ÿ. 5. Dilexisti. XI. 464. — ÿ. 6. Dilexisti omnia. XI. 464. — ÿ. 7. Propterea. XI. 464. — ÿ. 8. Videbunt. XI. 465. — ÿ. 10. Ego autem. XI. 466. — ÿ. 11. Confitebor. XI. 466.*

PSAUME LII. XI. 466. — Analyse : *Pour la fin : pour Amalech, intelligence à David*. Amalech signifie *qui souffre* ou *qui enfante*, et il faut entendre par là le corps du Christ. Le Seigneur a souffert pour nos péchés, parce qu'il a eu un corps véritable, et il a enfanté des fils. L'Église est aussi le corps du Christ, elle s'afflige pour ses propres péchés et pour ceux des autres, et elle enfante des fils par la parole de la prédication, comme le dit saint Paul : Je vous ai engendré par l'Évangile. I Cor. iv ; et encore : Mes petits enfants que j'enfante de nouveau, jusqu'à ce que le Christ soit formé en vous. Gal. iv. Dans ce psaume, le prophète reproche aux pécheurs et aux impies leur conduite criminelle. XI. 466. — *ÿ. 1. Dixit. XI. 466. — ÿ. 2. Corrupti sunt. XI. 467. — ÿ. 3. Dominus de cœlo. XI. 467. — ÿ. 4. Omnes. XI. 467. — ÿ. 5. Nonne. XI. 467. — ÿ. 6. Quoniam. XI. 468. — ÿ. 7. Quis dabit. XI. 468.*

PSAUME LIII. XI. 468. — Analyse : *Pour la fin : Sur les cantiques, intelligence à David* ; lorsque les habitants du pays de Ziph furent venus, et eurent dit à Saül : David est caché au milieu de nous, dans la caverne de Ziph. Ziph est un bourg d'où vient le nom de Ziphéens, qui veut dire *florissants*, c'est-à-dire les pécheurs qui sont couverts de fleurs et de verdure, dans cette vie, comme le dit le prophète : Toute chair est comme du foin, et toute sa gloire comme la fleur des champs. Isai. xl. Car ce qui se dessèche est destiné au feu. Les pécheurs sont destinés au châtiment, et les saints au royaume éternel. De même que l'herbe paraît verte aujourd'hui, jusqu'à ce que viennent les grandes chaleurs, ainsi les pécheurs qui paraissent ici

## PSA

## PSA

florissants se dessècheront au jour du jugement, tandis que les saints qui paraissent ici-bas arides et desséchés, seront alors florissants et verdoyants. C'est ce que dit le psalmiste : Le juste fleurira comme le palmier. Ps. xci. David se cacha dans une caverne profonde de la terre, et le Seigneur dans le sein de la sainte Vierge Marie, et au milieu de la seule nation des Juifs, cacha sa divinité sous la chair. Ce psaume renferme la prière de Dieu fait homme, prenant la forme d'esclave et approchant sous cette forme du temps de sa passion. XI. 468. — *ÿ*. 3. Deus. XI. 469. — *ÿ*. 5. Quoniam alieni. XI. 469. — *ÿ*. 6. Ecce enim. XI. 470. — *ÿ*. 7. Averte. XI. 470. — *ÿ*. 8. Voluntarie. XI. 470. — *ÿ*. 9. Quoniam. XI. 470.

PSAUME LIV. XI. 471. — Analyse : *Pour la fin : Sur les instruments, intelligence de David.* Pour la fin, dans le Christ, selon ces paroles : La fin de la loi, c'est le Christ pour justifier tout homme qui croit. Rom. x. Pour la fin, s'entend toujours du Christ. Aussi les saints apôtres disaient au Sauveur : Seigneur, montrez-nous le Père et cela nous suffit. Jean. xiv. Vous ne pouvez accomplir la loi, si elle n'est accomplie en lui. Il est l'objet, la fin de toutes les Écritures. « Sur les instruments ou dans les chants, » c'est-à-dire dans les louanges. Le monde a ses chants, l'Église a aussi les siens ; nous chantons donc les louanges de Dieu, et c'est la consolation des saints, par ce qu'il est dit : Alors les saints resplendiront dans le Soleil, comme le royaume de leur Père, et ils seront semblables aux Anges. Matth. xix. Dans ce psaume, c'est le Médiateur qui parle, lui qui, étant Dieu, a revêtu la forme d'esclave pour nous délivrer de la servitude. XI. 471. — *ÿ*. 2. Exaudi Deus. XI. 471. — *ÿ*. 3. Constrictus sum. XI. 471. — *ÿ*. 4. Quoniam. XI. 471. — *ÿ*. 5. Cor meum. XI. 472. — *ÿ*. 7. Et dixi. XI. 472. — *ÿ*. 8. Ecce elongavi. XI. 472. — *ÿ*. 9. Exspectabam. XI. 472. — *ÿ*. 10. Præcipita. XI. 472. — *ÿ*. 11. Die ac nocte. XI. 473. — *ÿ*. 12. Et non defecit. XI. 473. — *ÿ*. 13. Quoniam si. XI. 473. — *ÿ*. 14. Tu vero. XI. 473. — *ÿ*. 15. Quis simul. XI. 473. — *ÿ*. 16. Veniat mors. XI. 473. — *ÿ*. 16. Quoniam. XI. 474. — *ÿ*. 17. Ego autem. XI. 474. — *ÿ*. 18. Narrabo. XI. 474. — *ÿ*. 20. Exaudiet. XI. 474. — *ÿ*. 20. Non est enim. XI. 474. — *ÿ*. 21. Contaminaverunt. XI. 475. —

*ÿ*. 22. Molliti sunt. XI. 475. — *ÿ*. 23. Jacta. XI. 475. — *ÿ*. 24. Tu vero. XI. 475. — *ÿ*. 24. Viri sanguinum. XI. 475. — *ÿ*. 24. Ego autem. XI. 476.

PSAUME LV. XI. 476. — Analyse : *Pour la fin : Pour le peuple qui a été éloigné des saints.* David mit cette inscription pour titre, lorsque des étrangers l'eurent arrêté dans Geth. Le texte hébreu porte : Pour la colombe muette des longueurs de David, humble et parfait, lorsque les Philistins se saisirent de lui dans Geth. Cette colombe muette, et David humble et parfait sont la figure du Christ dans sa passion. XI. 476. — *ÿ*. 2. Miserere. XI. 476. — *ÿ*. 3. Conculcaverunt. XI. 476. — *ÿ*. 4. Ego vero. XI. 476. — *ÿ*. 5. In Deo. XI. 477. — *ÿ*. 6. Tota die. XI. 477. — *ÿ*. 7. Inhabitabunt. XI. 477. — *ÿ*. 7. Sic ut sustinuerunt. XI. 477. — *ÿ*. 9. Deus vitam meam. XI. 477. — *ÿ*. 10. In quacunq. XI. 478. — *ÿ*. 11. In Deo. XI. 478. — *ÿ*. 12. In me sunt. XI. 478. — *ÿ*. 13. Quoniam. XI. 478.

PSAUME LVI. XI. 479. — Analyse : *Pour la fin : Ne détruisez pas.* David a mis cette inscription pour titre, lorsqu'il fuyait de devant la face de Saül, roi d'Israël, dans une caverne. David a mis cette inscription : Ne détruisez pas, c'est-à-dire, n'altérez pas l'inscription, lorsque Pilate fit écrire en trois langues sur la croix du Seigneur : Jésus, roi des Juifs. Et les Juifs lui dirent : N'écrivez point : Roi des Juifs, mais que lui-même a dit : Je suis roi des Juifs. Et Pilate leur répondit : Ce que j'ai écrit, je l'ai écrit. Jean. xix. David caché dans une caverne figurait par avance le corps humain, où cette majesté fut cachée dans le corps du Seigneur, selon cette parole : J'ai été livré, et je ne sortais pas. Ps. LXXXVII. Et saint Paul dit de son côté : S'ils l'avaient connu, ils n'auraient jamais crucifié le Seigneur de gloire. I Cor. II. XI. 479. — *ÿ*. 2. Miserere. XI. 479. — *ÿ*. 3. Clamabo. XI. 479. — *ÿ*. 4. Misit de cælo. XI. 480. — *ÿ*. 4. Misit Deus. XI. 480. — *ÿ*. 5. Filii hominum. XI. 480. — *ÿ*. 6. Exaltare. XI. 480. — *ÿ*. 7. Laqueum. XI. 480. — *ÿ*. 7. Foderunt. XI. 481. — *ÿ*. 8. Paratum cor. XI. 481. — *ÿ*. 9. Exsurge. XI. 481. — *ÿ*. 10. Confitebor. XI. 481. — *ÿ*. 11. Quoniam. XI. 481. — *ÿ*. 12. Exaltare. XI. 481.

PSAUME LVII. XI. 482. — Analyse : *Pour la fin : Ne détruisez pas.* David a mis cette inscription pour titre. Vous me suggérez un mensonge,

## PSA

mais pour moi je n'altérerai pas la vérité ; ce que j'ai écrit, je l'ai écrit. *Jean.* XIX. Dans ce psaume, le prophète parle des jugements et rappelle à l'observation de la justice. XI. 482. — *ÿ.* 2. Si vere. XI. 482. — *ÿ.* 3. Etenim. XI. 482. — *ÿ.* 4. Alienati sunt. XI. 482. — *ÿ.* 5. Furor. XI. 482. — *ÿ.* 7. Deus conteret. XI. 483. — *ÿ.* 8. Ad nihilum. XI. 483. — *ÿ.* 9. Sicut cera. XI. 483. — *ÿ.* 10. Antequam intelligant. XI. 484. — *ÿ.* 10. Sicut viventes. XI. 484. — *ÿ.* 11. Lætabitur. XI. 484. — *ÿ.* 12. Et dicit homo. XI. 484.

PSAUME LVIII. XI. 485. — Analyse : *Pour la fin : Ne détruisez pas.* David a mis cette inscription pour titre lorsque Saül envoya des gens, et fit garder sa maison pour le tuer. Ce psaume, où David recommande de garder soigneusement le titre, nous dévoile le mystère de la passion du Seigneur. XI. 485. — *ÿ.* 2. Eripe me de inimicis. XI. 485. — *ÿ.* 4. Quia ecce. XI. 485. — *ÿ.* 5. Neque iniquitas. XI. 485. — *ÿ.* 6. Exsurge. XI. 485. — *ÿ.* 6. Et tu Domine. XI. 486. — *ÿ.* 7. Convertentur. XI. 486. — *ÿ.* 8. Ecce loquentur. XI. 486. — *ÿ.* 9. Et tu Domine. XI. 486. — *ÿ.* 10. Fortitudinem. XI. 486. — *ÿ.* 12. Deus ostendit. XI. 486. — *ÿ.* 12. Disperge eos. XI. 487. — *ÿ.* 13. Et de execratione. XI. 487. — *ÿ.* 14. Et scient. XI. 487. — *ÿ.* 15. Convertentur. XI. 487. — *ÿ.* 17. Ego autem. XI. 487. — *ÿ.* 17. Quia factus es. XI. 487. — *ÿ.* 18. Adjutor. XI. 488.

PSAUME LIX. XI. 488. — Analyse : *Pour la fin : Pour ceux qui seront changés.* C'est l'inscription du titre par David, pour servir d'instruction, lorsqu'il brûla la Mésopotamie de Syrie et la Syrie de Sobal, qu'il fit retourner Joab, et frappa les Iduméens dans la vallée des Salines par la défaite de douze mille hommes. On demande où ce fait historique se trouve mentionné. C'est évidemment dans le livre des Rois. II Rois VIII. Mais au lieu de *vallée des Salines*, les Septante ont mis les mots hébreux eux-mêmes *Ge-melah*. Mais comme ils ne les ont point expliqués, leur signification reste ignorée pour ceux qui ne connaissent point la langue hébraïque. XI. 488. — *ÿ.* 3. Deus repulisti. XI. 488. — *ÿ.* 4. Commovisti. XI. 488. — *ÿ.* 5. Ostendisti. XI. 488. — *ÿ.* 6. Dedisti. XI. 489. — *ÿ.* 8. Deus locutus est. XI. 489. — *ÿ.* 9. Meus est Galaad. XI. 489. — *ÿ.* 9. Juda rex meus. XI. 489. —

## PSA

*ÿ.* 10. In Idumæam. XI. 490. — *ÿ.* 11. Quis deducet. XI. 490. — *ÿ.* 12. Nonne. XI. 490. — *ÿ.* 13. Da nobis. XI. 490. — *ÿ.* 14. In Deo. XI. 491.

PSAUME LX. XI. 491. — Analyse : *Pour la fin, dans les cantiques : Psaume de David.* C'est la prière du prophète se félicitant de la béatitude éternelle. XI. 491. — *ÿ.* 2. Exaudi Deus. XI. 491. — *ÿ.* 3. A finibus. XI. 491. — *ÿ.* 5. Inhabitabo. XI. 492. — *ÿ.* 6. Dedisti hæreditatem. XI. 492. — *ÿ.* 7. Dies super dies. XI. 492. — *ÿ.* 8. Permanet. XI. 492. — *ÿ.* 9. Sic psallam nomini. XI. 493.

PSAUME LXI. XI. 493. — Analyse : *Pour la fin, pour Idithum : Psaume de David.* Ce psaume nous montre l'amour parfait du prophète pour Dieu, lorsqu'il dit : XI. 493. — *ÿ.* 2. Nonne Deo. XI. 493. — *ÿ.* 3. Nam et ipse. XI. 493. — *ÿ.* 4. Quousque. XI. 494. — *ÿ.* 5. Verumtamen. XI. 494. — *ÿ.* 6. Verumtamen Deo. XI. 494. — *ÿ.* 9. Sperate in eo. XI. 494. — *ÿ.* 10. Verumtamen vani. XI. 495. — *ÿ.* 11. Nolite sperare. XI. 495. — *ÿ.* 12. Semel locutus est. XI. 495. — *ÿ.* 13. Quia tu reddes. XI. 496.

PSAUME LXII. XI. 496. — Analyse : *Psaume de David lorsqu'il était dans le désert de l'Idumée.* David est la figure du Christ. David signifie *fort de la main* ou *désirable*. Idumée veut dire ensanglantée, ou de terre. Ce désert, ou ce lieu abandonné, c'est le peuple Juif, ou le peuple des Gentils qui paraissent demeurer dans le sang ou dans les choses de la terre. Ce psaume expose le mystère de l'avènement du Seigneur, dont le prophète se voyant illuminé s'écrit dans un transport de joie. XI. 496. — *ÿ.* 2. Deus, Deus. XI. 496. — *ÿ.* 2. Sitivit. XI. 496. — *ÿ.* 4. Quia melior. XI. 497. — *ÿ.* 6. Sicut adipe. XI. 497. — *ÿ.* 7. Sic memor. XI. 497. — *ÿ.* 8. Et in velamento. XI. 497. — *ÿ.* 10. Ipsi vero. XI. 497. — *ÿ.* 12. Rex vero. XI. 498.

PSAUME LXIII. XI. 498. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David.* Ce psaume contient la prière du prophète, demandant constamment à Dieu de pouvoir, par la protection divine, être délivré non seulement de ses péchés, mais de tous les autres maux empoisonnés de ce monde. Nous devons nous-mêmes comprendre que l'objet de ce psaume peut s'accomplir dans tous ceux qui croient. XI. 498. — *ÿ.* 2. Exaudi Deus. XI. 498. — *ÿ.* 3. Protexisti. XI. 498. —

## PSA

ÿ. 4. Intenderunt arcum. XI. 498. — ÿ. 6. Subito. XI. 498. — ÿ. 7. Scrutati sunt. XI. 499. — ÿ. 7. Accedet homo. XI. 499. — ÿ. 8. Sagittæ. XI. 499. — ÿ. 9. Conturbati sunt. XI. 499. — ÿ. 10. Et annuntiaverunt. XI. 499. — ÿ. 11. Lætabitur. XI. 499.

PSAUME LXIV. XI. 500. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David. Cantique de Jérémie et d'Ezéchiel, du peuple en captivité. Ce psaume est chanté au nom et dans la personne du Christ, et il a pour objet le retour de Babylone à Jérusalem.* XI. 500. — ÿ. 2. Te decet. XI. 500. — ÿ. 3. Exaudi. XI. 500. — ÿ. 4. Verba. XI. 500. — ÿ. 5. Beatus. XI. 500. — ÿ. 5. Replebimur. XI. 500. — ÿ. 6. Exaudi nos. XI. 500. — ÿ. 7. Præparans montes. XI. 501. — ÿ. 8. Turbabuntur. XI. 501. — ÿ. 10. Visitasti terram. XI. 501. — ÿ. 10. Flumen Dei. XI. 501. — ÿ. 11. Rivos ejus. XI. 502. — ÿ. 12. Benedices. XI. 502. — ÿ. 12. Et campi. XI. 502. — ÿ. 13. Pinguescent. XI. 502. — ÿ. 14. Induti sunt. XI. 502.

PSAUME LXV. XI. 503. — Analyse : *Pour la fin, cantique : Psaume de la résurrection. Le cantique signifie l'intelligence spirituelle, le psaume, l'œuvre de la résurrection, car ce psaume a pour objet la résurrection de Jésus-Christ.* XI. 503. — ÿ. 1. Jubilate Deo. XI. 503. — ÿ. 3. Dicite Deo. XI. 503. — ÿ. 4. Omnis terra. XI. 503. — ÿ. 5. Venite. XI. 503. — ÿ. 6. Qui convertit. XI. 504. — ÿ. 7. Oculi ejus. XI. 504. — ÿ. 8. Benedicite. XI. 504. — ÿ. 9. Qui posuit. XI. 505. — ÿ. 10. Quoniam. XI. 505. — ÿ. 12. Transivimus. XI. 505. — ÿ. 13. Introibo. XI. 505. — ÿ. 14. Locutum est. XI. 505. — ÿ. 15. Holocausta. XI. 505. — ÿ. 15. Offeram tibi. XI. 506. — ÿ. 16. Venite. XI. 506. — ÿ. 18. Iniquitatem. XI. 506. — ÿ. 20. Benedictus. XI. 506.

PSAUME LXVI. XI. 506. — Analyse : *Pour la fin, parmi les hymnes : Psaume et cantique de David. Ce psaume, malgré son peu d'étendue, reproduit les paroles des prophètes et des apôtres qui ont annoncé que le Seigneur devait venir, ou qu'il était déjà venu.* XI. 506. — ÿ. 2. Deus misereatur. XI. 506. — ÿ. 3. Ut cognoscamus. XI. 507. — ÿ. 6. Confiteantur. XI. 508. — ÿ. 5. Lætentur. XI. 508. — ÿ. 6. Confiteantur tibi. XI. 509. — ÿ. 7. Benedicat nos. XI. 510.

## PSA

PSAUME LXVII. XI. 511. — Analyse : *Pour la fin : Psaume cantique de David. Le psaume signifie les œuvres ; le cantique, l'intelligence spirituelle. Si ce psaume soixante-septième est entendu dans le sens spirituel, on le trouvera rempli des mystères de la loi et de l'Évangile. Il commence par ces paroles prophétiques.* XI. 511. — ÿ. 2. Exurgat. XI. 511. — ÿ. 3. Sicut deficit. XI. 512. — ÿ. 4. Et justi. XI. 512. — ÿ. 5. Cantate Deo. XI. 512. — ÿ. 5. Exultate. XI. 512. — ÿ. 6. Deus in loco. XI. 513. — ÿ. 7. Qui educit. XI. 513. — ÿ. 8. Deus cum. XI. 513. — ÿ. 10. Pluviam. XI. 514. — ÿ. 11. Parasti in. XI. 514. — ÿ. 13. Rex virtutum. XI. 514. — ÿ. 14. Si dormiatis. XI. 515. — ÿ. 15. Dum discernit. XI. 515. — ÿ. 16. Mons Dei. XI. 516. — ÿ. 17. Mons in quo. XI. 516. — ÿ. 18. Currus Dei. XI. 516. — ÿ. 19. Ascendisti. XI. 517. — ÿ. 19. Etenim. XI. 517. — ÿ. 20. Benedictus. XI. 517. — ÿ. 21. Deus noster. XI. 518. — ÿ. 22. Verumtamen. XI. 518. — ÿ. 23. Dixit Dominus. XI. 518. — ÿ. 25. Viderunt ingressus. XI. 519. — ÿ. 26. Præven-runt. XI. 519. — ÿ. 27. In ecclesiis. XI. 519. — ÿ. 28. Ibi Benjamin. XI. 520. — ÿ. 28. Principes Juda. XI. 520. — ÿ. 29. Manda Deus. XI. 520. — ÿ. 30. A templo tuo. XI. 520. — ÿ. 31. Increpa bestias. XI. 520. — ÿ. 31. Dissipa gentes. XI. 521. — ÿ. 33. Regna terræ. XI. 521. — ÿ. 33. Psallite Deo. XI. 521. — ÿ. 34. Ecce dabit. XI. 521. — ÿ. 35. Magnificencia ejus. XI. 522. — ÿ. 36. Mirabilis. XI. 522.

PSAUME LXVIII. XI. 522. — Analyse : *Pour la fin, pour ceux qui seront changés : Psaume de David. Ce psaume est plein de la passion du Christ, en lui-même, et dans la personne de ses membres, bien que quelques-uns pensent qu'il n'a aucun rapport avec lui. « Pour ceux qui seront changée. » Le Christ s'est soumis à un changement, lorsqu'étant égal à son Père, il a pris la forme d'esclave. Ou bien, nous sommes changés nous-mêmes, lorsque nous passons de l'infidélité à la foi, parce que, comme nous l'avons dit, ce psaume exprime les sentiments de l'homme Dieu au temps de sa passion.* XI. 522. — ÿ. 2. Salvum me fac. XI. 522. — ÿ. 3. Influxus sum. XI. 522. — ÿ. 3. Veni. XI. 522. — ÿ. 4. Laboravi. XI. 522. — ÿ. 5. Multiplicati sunt. XI. 522. — ÿ. 6. Deus tu scis. XI. 522. — ÿ. 7. Non erubescant. XI. 523. — ÿ. 8. Quoniam propter. XI. 523. — ÿ. 9. Extraneus. XI. 523. —

## PSA

ÿ. 10. Quoniam. XI. 523. — ÿ. 11. Operui. XI. 523. — ÿ. 12. Posui vestimentum. XI. 524. — ÿ. 13. Adversus me. XI. 524. — ÿ. 14. Ego vero. XI. 524. — ÿ. 15. Eripe me. XI. 524. — ÿ. 17. Exaudi me. XI. 525. — ÿ. 18. Non avertas. XI. 525. — ÿ. 19. Intende. XI. 525. — ÿ. 20. Tu scis. XI. 525. — ÿ. 21. In conspectu. XI. 525. — ÿ. 21. Sustinui. XI. 525. — ÿ. 22. Dederunt in. XI. 525. — ÿ. 23. Fiat mensa. XI. 525. — ÿ. 24. Obscurentur. XI. 525. — ÿ. 25. Effunde. XI. 526. — ÿ. 27. Quoniam. XI. 526. — ÿ. 28. Appone. XI. 526. — ÿ. 29. Deleantur. XI. 526. — ÿ. 30. Ego sum. XI. 526. — ÿ. 31. Laudabo. XI. 527. — ÿ. 32. Placebit Deo. XI. 527. — ÿ. 33. Videant. XI. 527. — ÿ. 34. Quoniam. XI. 527. — ÿ. 35. Laudent. XI. 527. — ÿ. 36. Quoniam Deus. XI. 527. — ÿ. 36. Et inhabitabunt. XI. 527.

PSAUME LXIX. XI. 527. — Analyse : *Pour la fin : Psaume de David, en mémoire de ce que Dieu l'avait sauvé.* Ce psaume est chanté au nom du Seigneur fait homme et implorant le secours de son Père. XI. 527. — ÿ. 2. Deus. XI. 527. — ÿ. 3. Confundantur. XI. 528. — ÿ. 4. Avertantur. XI. 528. — ÿ. 4. Avertantur statim. XI. 528. — ÿ. 5. Exsultent. XI. 528. — ÿ. 6. Ego vero. XI. 528. — ÿ. 6. Adjutor meus. XI. 528.

PSAUME LXX. XI. 528. — Analyse : *Psaume de David, des enfants de Jonadab et des premiers captifs.* Dans ce psaume, le prophète gémit et se plaint des humiliations corporelles du Rédempteur, et célèbre dans ses chants sa glorieuse résurrection. XI. 528. — ÿ. 1. In te, Domine. XI. 528. — ÿ. 3. Esto mihi. XI. 529. — ÿ. 3. Quia firmamentum. XI. 529. — ÿ. 4. Deus meus. XI. 529. — ÿ. 5. Quoniam tu es. XI. 529. — ÿ. 6. In te confirmatus sum. XI. 529. — ÿ. 7. Tanquam prodigium. XI. 529. — ÿ. 8. Repleatur. XI. 529. — ÿ. 9. Ne projicias. XI. 530. — ÿ. 10. Quia dixerunt. XI. 530. — ÿ. 12. Deus ne. XI. 530. — ÿ. 13. Confundantur. XI. 530. — ÿ. 14. Ego autem. XI. 530. — ÿ. 15. Os meum. XI. 530. — ÿ. 15. Quia non cognovi. XI. 530. — ÿ. 17. Deus, docuisti. XI. 530. — ÿ. 18. Donec annuntiem. XI. 530. — ÿ. 20. Quantas. XI. 530. — ÿ. 21. Multiplicasti. XI. 531. — ÿ. 22. Nam et ego. XI. 531. — ÿ. 23. Exsultabunt. XI. 531. — ÿ. 24. Sed et lingua. XI. 531.

## PSA

PSAUME LXXI. XI. 531. — Analyse : *Psaume pour Salomon.* Ce psaume s'applique dans son sens propre au Christ. Salomon est pacifique, et le Christ est également ami de la paix, et il subsiste autant que le soleil et que la lune dans toutes les générations. Si l'on veut entendre ce psaume de Salomon, ces paroles n'ont plus aucune application, car Salomon n'a point subsisté autant que le soleil et que la lune. Mais si nous voulons l'entendre du Christ, il nous faut chercher dans quel sens le Christ n'a pas de fin, puisque, dans le langage de l'Écriture, le soleil, la lune, et le ciel vieillissent et passent. Or, ce soixante-et-onzième psaume que le prophète a composé, nous annonce l'avènement futur du Fils de Dieu en ce monde, et nous le montre après les épreuves de la chair dont il s'est revêtu, et la délivrance des pauvres des mains du tyran rentrant dans le ciel, et investi du pouvoir absolu de juger. Il commence en ces termes. XI. 531. — ÿ. 2. Deus, judicium. XI. 531. — ÿ. 2. Judicare. XI. 532. — ÿ. 3. Suscipiant. XI. 532. — ÿ. 4. Judicabit. XI. 532. — ÿ. 5. Et permanebit. XI. 532. — ÿ. 6. Et descendet. XI. 532. — ÿ. 7. Orietur. XI. 532. — ÿ. 8. Et dominabitur. XI. 532. — ÿ. 9. Coram illo. XI. 533. — ÿ. 10. Reges Tharsis. XI. 533. — ÿ. 12. Quia liberavit. XI. 533. — ÿ. 14. Ex usuris. XI. 533. — ÿ. 15. Et vivat. XI. 533. — ÿ. 16. Et erit. XI. 533. — ÿ. 17. Et erit nomen ejus. XI. 533. — ÿ. 17. Et benedicentur. XI. 534. — ÿ. 18. Benedictus. XI. 534. — ÿ. 19. Et benedictum. XI. 534.

PSAUME LXXII. XI. 534. — Analyse : *Ici finissent les louanges de David, fils de Jessé : Psaume d'Asaph.* Il faut se rappeler que le psaume soixante-et-onzième termine le second livre, c'est pour cela qu'il finit par ces mots ainsi soit-il, ainsi soit-il, en hébreu, *amen, amen*, comme nous l'avons indiqué plus haut. Il faut encore observer que ces paroles : Ici finissent les louanges de David, fils de Jessé, appartiennent à la fin du psaume soixante-et-onze, et que celles qui suivent : Psaume d'Asaph sont le commencement du psaume suivant. XI. 534. — ÿ. 1. Quam bonus. XI. 534. — ÿ. 2. Mei autem. XI. 534. — ÿ. 4. Quia non est. XI. 534. — ÿ. 6. Ideo tenuit. XI. 534. — ÿ. 7. Prodiit. XI. 535. — ÿ. 7. Transierunt in. XI. 535. — ÿ. 8. Cogitaverunt. XI. 535. — ÿ. 9. Posuerunt.

## PSA

XI. 535. — *ÿ*. 10. Ideo convertetur. XI. 535. — *ÿ*. 11. Et dixerunt. XI. 535. — *ÿ*. 12. Ecce ipsi. XI. 535. — *ÿ*. 13. Et dixi. XI. 535. — *ÿ*. 14. Et fui. XI. 535. — *ÿ*. 15. Si dicebam. XI. 535. — *ÿ*. 16. Existimabam. XI. 536. — *ÿ*. 17. Donec intrem. XI. 536. — *ÿ*. 18. Verumtamen. XI. 536. — *ÿ*. 19. Quomodo. XI. 536. — *ÿ*. 20. Velut. XI. 536. — *ÿ*. 21. Quia inflammatum est. XI. 536. — *ÿ*. 23. Ut jumentum. XI. 536. — *ÿ*. 24. Tenuisti. XI. 537. — *ÿ*. 25. Quid enim. XI. 537. — *ÿ*. 26. Defecit. XI. 537. — *ÿ*. 27. Quia ecce. XI. 537. — *ÿ*. 28. Mihi autem. XI. 537. — *ÿ*. 28. Ut annuntiem. XI. 537.

PSAUME LXXIII. XI. 537. — Analyse : *Intelligence d'Asaph*. Ce psaume a pour titre : Intelligence, parce qu'il y est question d'une double captivité, de la captivité du corps et de la captivité de l'âme. XI. 537. — *ÿ*. 1. Ut quid. XI. 537. — *ÿ*. 2. Memor esto. XI. 537. — *ÿ*. 2. Redemisti. XI. 538. — *ÿ*. 3. Leva manus. XI. 538. — *ÿ*. 4. Et gloriati sunt. XI. 538. — *ÿ*. 7. Incenderunt. XI. 538. — *ÿ*. 11. Ut quid. XI. 538. — *ÿ*. 12. Deus autem. XI. 539. — *ÿ*. 13. Tu confirmasti. XI. 539. — *ÿ*. 15. Tu diripuisti. XI. 539. — *ÿ*. 16. Tuus est dies. XI. 539. — *ÿ*. 17. Tu fecisti. XI. 539. — *ÿ*. 18. Memor esto. XI. 539. — *ÿ*. 19. Ne tradas. XI. 539. — *ÿ*. 20. Respice. XI. 540. — *ÿ*. 21. Ne avertatur. XI. 540. — *ÿ*. 22. Exsurge. XI. 540. — *ÿ*. 23. Ne obliviscaris. XI. 540.

PSAUME LXXIV. XI. 540. — Analyse : *Pour la fin, ne détruisez pas* : Psaume cantique d'Asaph. Asaph signifie *synagogue*. Dans l'hébreu, on ne lit point : *Pour la fin*, mais victoire. Et les Septante ne se sont pas trompés beaucoup, car la victoire est parfaite. Ces paroles pour la fin, ne détruisez point, sont très à propos. Elles s'interprètent de différentes manières. David dit à l'un de ses amis : Ne le détruisez pas, c'est-à-dire Saül. Considérez ce qu'il dit. Nous lisons dans un autre endroit que le Seigneur a béni David, parce qu'il avait gardé ses mains pures du meurtre de Saül. Nous donc aussi, lorsque nous nous abstenons de donner la mort à quelqu'un, nous gardons nos mains. D'autres disent que ce psaume a été composé par David et chanté par Asaph. D'autres qu'Asaph l'a tout à la fois composé et chanté. Selon la version des Septante, voici donc ce qu'il a dit : O Seigneur, qui m'avez gardé de la pensée de

## PSA

porter la main sur Saül, votre Christ, garde moi jusqu'à la fin. XI. 540. — *ÿ*. 2. Confitebimur. XI. 540. — *ÿ*. 2. Narrabimus. XI. 541. — *ÿ*. : Cum accepero. XI. 541.

PSAUME LXXV. XI. 541. — Analyse : *Pour la fin, parmi les cantiques : Psaume d'Asaph*. Cantique contre les Assyriens. XI. 541. — *ÿ*. 2. Notus. XI. 541. — *ÿ*. 3. Et factus est. XI. 541. — *ÿ*. 4. Ibi confregit. XI. 542. — *ÿ*. 5. Illuminans. XI. 542. — *ÿ*. 6. Dormierunt. XI. 543. — *ÿ*. 7. Dormitaverunt. XI. 543. — *ÿ*. 8. Ex tunc. XI. 543. — *ÿ*. 9. De cælo. XI. 543. — *ÿ*. 11. Quonian cogitatio. XI. 544. — *ÿ*. 12. Terribili. XI. 544.

PSAUME LXXVI. XI. 545. — Analyse : *Pour la fin, pour Idithum : Psaume d'Asaph*. Dans l'hébreu on lit : par Idithun, pour marquer que ce n'est point pour lui, mais par lui que ce psaume a été chanté. Ce qui suit : Psaume d'Asaph ne se trouve point dans les anciens exemplaires. XI. 545. — *ÿ*. 2. Voce mea. XI. 545. — *ÿ*. 3. In die. XI. 545. — *ÿ*. 3. Renuit. XI. 546. — *ÿ*. 4. Memor fui. XI. 546. — *ÿ*. 5. Anticipaverunt. XI. 547. — *ÿ*. 5. Turbatus sum. XI. 547. — *ÿ*. 6. Cogitavi. XI. 547. — *ÿ*. 7. Meditatus sum. XI. 547. — *ÿ*. 8. Nunquid. XI. 547. — *ÿ*. 10. Aut continebit. XI. 547. — *ÿ*. 11. Et dixi. XI. 548. — *ÿ*. 12. Memor fui. XI. 548. — *ÿ*. 14. Deus in sancto. XI. 548. — *ÿ*. 15. Notam fecisti. XI. 548. — *ÿ*. 16. Redemisti. XI. 548. — *ÿ*. 17. Viderunt te. XI. 549. — *ÿ*. 18. Multitudo. XI. 549. — *ÿ*. 18. Etenim sagittæ. XI. 549. — *ÿ*. 19. Illuxerunt. XI. 549. — *ÿ*. 20. In mari. XI. 551. — *ÿ*. 20. Et semitæ. XI. 551.

PSAUME LXXVII. XI. 552. — Analyse : La sainte Écriture nous recommande, lorsque nous serons invités au banquet d'un riche, de porter prudemment la main sur les mets qui nous seront servis. Le riche banquet qui nous est offert, ce sont les saintes Écritures. Nous arrivons dans un pré où les plantes sont en fleur ; ici la rose a la couleur d'incarnat, là les lys d'une blancheur éclatante, avec mille autres fleurs. Notre âme se sent attirée d'un côté et de l'autre, pour cueillir les fleurs les plus belles. Si nous cueillons la rose, nous laissons le lys ; si nous choisissons le lys, nous laissons les violettes. C'est ainsi que dans le psaume soixante-dix-septième, qui présente un sens mystique, et qui est enveloppé d'un grand nombre de mystères, toutes les lettres que vous apercevez sont des

## PSA

fleurs. Ce sont des fleurs variées, et nous ne pouvons les cueillir toutes. Choisissons donc tout ce que nous pouvons, et par le peu que nous aurons choisi, nous pourrions apprécier la beauté des autres fleurs. « Intelligence d'Asaph, » tel est le titre du psaume. Ce titre nous invite à chercher l'intelligence du psaume. Asaph fut un des maîtres de chœur, comme furent les enfants de Coré, Idithun et d'autres. Or, parmi les maîtres du chœur, Asaph fut un prophète. Comme le sens est simple, et que ce psaume contient un récit historique, nous sommes forcés nécessairement d'entendre ce psaume avec intelligence. Il est écrit : Dans la terre d'Égypte, dans les champs de Tanès, il divisa la mer, et les fit passer, et les conduisit durant le jour à l'ombre d'une nuée, et durant toute la nuit à la clarté de la flamme, etc. Nous voyons ici un simple récit historique. Si donc nous le comprenons tel qu'il est écrit, c'est sans raison que ce psaume a pour titre : Intelligence d'Asaph. Si, au contraire, nous le comprenons comme le titre nous y invite, nous sommes nécessairement obligés d'y distinguer, et un sens littéral, et un sens spirituel. XI. 552. — *ÿ. 1. Attendite.* XI. 553. — *ÿ. 3. Quanta audivimus.* XI. 553. — *ÿ. 6. Filii qui nascentur.* XI. 553. — *ÿ. 7. Ut ponant.* XI. 553. — *ÿ. 8. Nec fiant.* XI. 553. — *ÿ. 8. Generatio.* XI. 556. — *ÿ. 9. Filii Ephraim.* XI. 556. — *ÿ. 10. Non custodierunt.* XI. 557. — *ÿ. 12. Coram patribus.* XI. 558. — *ÿ. 13. Interrupit.* XI. 559. — *ÿ. 16. Et eduxit.* XI. 559. — *ÿ. 19. Nunquid.* XI. 559. — *ÿ. 21. Ideo audivit.* XI. 559. — *ÿ. 22. Quia non.* XI. 560. — *ÿ. 23. Et mandavit.* XI. 560. — *ÿ. 26. Et transtulit.* XI. 560. — *ÿ. 28. Et ceciderunt.* XI. 560. — *ÿ. 30. Adhuc esca.* XI. 560. — *ÿ. 32. In omnibus.* XI. 561. — *ÿ. 34. Cum occideret.* XI. 561. — *ÿ. 35. Et rememorabant.* XI. 561. — *ÿ. 36. Et dilexerunt.* XI. 561. — *ÿ. 37. Cor autem.* XI. 561. — *ÿ. 38. Ipse autem.* XI. 561. — *ÿ. 39. Et rememoratus est.* XI. 561. — *ÿ. 40. Quoties.* XI. 561. — *ÿ. 41. Et conversi sunt.* XI. 562. — *ÿ. 42. Non sunt recordati.* XI. 562. — *ÿ. 43. Sicut posuit.* XI. 562. — *ÿ. 44. Convertit in.* XI. 562. — *ÿ. 45. Misit in eos.* XI. 562. — *ÿ. 46. Et dedit.* XI. 562. — *ÿ. 47. Et occidit.* XI. 562. — *ÿ. 49. Misit in eos.* XI. 563. — *ÿ. 50. Viam fecit.* XI. 563. — *ÿ. 51. Et percussit.* XI. 563. — *ÿ. 52. Et*

## PSA

abstulit. XI. 563. — *ÿ. 53. Et eduxit eos.* XI. 563. — *ÿ. 54. Et induxit eos.* XI. 563. — *ÿ. 54. Et ejecit.* XI. 563. — *ÿ. 56. Et tentaverunt.* XI. 563. — *ÿ. 58. In iram.* XI. 564. — *ÿ. 59. Audivit.* XI. 564. — *ÿ. 60. Et repulit.* XI. 564. — *ÿ. 61. Tradidit in.* XI. 564. — *ÿ. 65. Et excitatus est.* XI. 564. — *ÿ. 67. Et repulit.* XI. 565. — *ÿ. 69. Et ædificavit.* XI. 565. — *ÿ. 70. Elegit David.* XI. 565.

PSAUME LXXVIII. XI. 565. — Analyse : *Psaume d'Asaph.* Dans ce psaume, le prophète déplore la captivité de la Jérusalem terrestre, captivité qui doit être rapportée moins à cette ville qu'à l'âme, qui est souvent comparée à une ville. XI. 565. — *ÿ. 1. Deus venerunt.* XI. 565. — *ÿ. 2. Posuerunt.* XI. 566. — *ÿ. 4. Facti sumus.* XI. 566. — *ÿ. 5. Usquequo.* XI. 566. — *ÿ. 7. Quia comederunt.* XI. 566. — *ÿ. 8. Ne memineris.* XI. 566. — *ÿ. 9. Adjuva nos.* XI. 566. — *ÿ. 10. Nequando dicant.* XI. 566. — *ÿ. 10. Ullio sanguinis.* XI. 567. — *ÿ. 11. Secundum.* XI. 567. — *ÿ. 12. Redde vicinis.* XI. 567. — *ÿ. 13. Nos autem.* XI. 567.

PSAUME LXXIX. XI. 567. — Analyse : *Pour la fin, pour ceux qui seront changés, témoignage d'Asaph : Psaume.* Dans ce psaume, le prophète adresse à Dieu ses supplications, et raconte ses grandeurs. XI. 567. — *ÿ. 2. Qui regis.* XI. 567. — *ÿ. 2. Qui sedes.* XI. 567. — *ÿ. 3. Excita.* XI. 568. — *ÿ. 4. Deus converte.* XI. 568. — *ÿ. 5. Domine Deus.* XI. 568. — *ÿ. 6. Cibabis nos.* XI. 568. — *ÿ. 7. Posuisti nos.* XI. 568. — *ÿ. 8. Domine Deus virtutum.* XI. 568. — *ÿ. 9. Vineam.* XI. 568. — *ÿ. 11. Operuit.* XI. 568. — *ÿ. 12. Extendit.* XI. 568. — *ÿ. 13. Ut quid.* XI. 569. — *ÿ. 14. Exterminavit.* XI. 569. — *ÿ. 15. Domine Deus.* XI. 569. — *ÿ. 15. Respice de cælo.* XI. 569. — *ÿ. 17. Incensa igni.* XI. 569. — *ÿ. 18. Fiat manus.* XI. 569. — *ÿ. 19. Non discedimus.* XI. 569. — *ÿ. 20. Domine Deus.* XI. 569.

PSAUME LXXX. XI. 570. — Analyse : *Pour la fin, pour les pressoirs : Psaume d'Asaph lui-même.* Nous lisons dans la loi qu'il y a trois fêtes solennelles, les fêtes de Pâques, de la Pentecôte et des Tabernacles. Dix jours avant la fête des Tabernacles, la loi prescrivait un jeûne, et ce jeûne durait jusqu'au soir. Durant ce temps, les trompettes se faisaient entendre, c'est-à-dire que pendant ces jours de jeûne, les



## PSA

Juifs sonnaient de la trompette, et dix jours après, ils célébraient la fête des Tabernacles. Trois fêtes solennelles sont donc prescrites dans la loi, d'abord la fête de Pâques, puis celle de la Pentecôte, et enfin celle des Tabernacles; Cette dernière fête était précédée d'un jeûne, et durant ce jeûne le peuple sonnait de la trompette. Considérez la signification de ce que dit l'Écriture. Otez le voile qui est placé devant les yeux de Moïse, et voyez que nous ne pouvons devenir des tabernacles, si nous ne commençons par jeûner. Et si ce jeûne n'est accompagné du signal de la victoire pour porter la terreur dans le cœur de nos ennemis, Amalec ne peut être vaincu. Donc, comme il y a trois fêtes solennelles, les fêtes de Pâques, de la Pentecôte et des Tabernacles, trois psaumes aussi sont intitulés : « Pour les pressoirs, » c'est-à-dire les psaumes huit, quatre-vingt et quatre-vingt-trois. Ainsi vous voyez qu'il y a dans le psautier, trois psaumes qui sont intitulés : « Pour les pressoirs. » Considérons quel est le sujet de ces trois psaumes, et avant d'examiner la raison de ce nombre, disons ce que signifie ce titre : « Pour les pressoirs. » On n'établit de pressoirs que là où il y a des vignes et une vendange abondante. « Pour les pressoirs. » C'est pour cela que notre Seigneur et Sauveur dit : J'ai été seul à fouler le pressoir, et aucun homme d'entre les peuples n'est venu avec moi. *Isai. lxxiii*. C'est pour cela qu'il a transporté sa vigne de l'Égypte, et qu'il l'a plantée. Il dit encore dans Jérémie : Je t'ai planté comme une vigne véritable, choisie dans les ceps les meilleurs, comment as-tu dégénéré jusqu'à devenir une vigne étrangère ? *Jerem. ii*. Noé a bu du vin, et s'est enivré. Il est dit encore dans Salomon, et il est dit dans un sens mystique : Buvez mes amis, et enivrez-vous. *Cant. v*. Nous lisons encore dans un autre endroit que Joseph, cet homme saint aux yeux de Dieu, qui a été dans les temps anciens une figure du Sauveur, fut vendu par ses frères, et qu'après avoir été vendu, il fut placé à la tête de l'Égypte. C'est ainsi que Notre-Sauveur et Seigneur fut vendu par les Juifs et qu'il régna sur l'Égypte de ce siècle. Or donc Joseph, cet homme d'une sainteté, d'une vertu si éminente, dont la bonté surpassa la cruauté de ses frères, qui l'avaient vendu, ce Joseph invita ses frères. Mais voyez,

## PSA

il est dit qu'il s'enivra au milieu du jour. Or, on ne peut admettre dans le sens littéral qu'un si saint homme se soit enivré. Noé s'enivra, mais d'une ivresse véritable; Joseph s'enivra comme Noé, et il s'enivra dans son palais. Considérez ce mystère; c'est-à-dire considérons la signification mystérieuse de ces paroles, et ensuite nous rechercherons quel en est le sens. Après le déluge, Noé but du vin et s'enivra dans sa tente, et il découvrit ce que la pudeur oblige de cacher. Cham, l'aîné de ses fils, vit sa nudité et la tourna en dérision; le plus jeune, au contraire, la couvrit. *Gen. ix*. Ce fait, dans toutes ses circonstances, se rapporte au Sauveur, qui disait au temps de sa passion : Mon Père, s'il est possible que ce calice s'éloigne de moi. *Matth. xxvi*. Il but de ce calice, fut enivré, son corps fut dénudé, et l'ignominie de la croix parut aux yeux de tous. Le frère aîné, le peuple des Juifs vint et s'en moqua; le plus jeune, le peuple des Gentils, couvrit cette ignominie. C'est pour cela que Chanaan a été maudit, et condamné à être le serviteur de son frère. Cette malédiction persévère jusqu'à ce jour. Nous qui sommes le peuple plus jeune, nous commandons à l'aîné, au peuple Juif. Or, de même que le Seigneur a été enivré dans sa passion, ainsi les saints, par l'ardeur de leur foi, sont tous les jours enivrés de l'Esprit-Saint. Vous qui amassez de l'or hier, vous le rejetez aujourd'hui; ceux qui ne vous connaissent pas, ne vous traitent-ils pas d'insensé? Lorsque le Saint-Esprit fut descendu sur les Apôtres, qu'il remplit leur âme, et qu'ils parlèrent diverses langues, est-ce qu'on ne disait pas d'eux qu'ils étaient pleins de vin. *Act. ii*? On pourrait s'étendre bien plus sur le sens mystique du vin et sur l'ivresse. « Pour la fin, pour les pressoirs, psaume d'Asaph. » C'est le titre du psaume huit, quatre-vingt et quatre-vingt-trois. Nul autre psaume ne pouvait avoir ce titre de pressoir, si ce n'est le huitième, le quatre-vingtième et le quatre-vingt-troisième. Le huitième, au nombre singulier, est la figure du jour de la résurrection; huit décades forment le nombre plus considérable de quatre-vingt. Nous voyons que ce titre « pour les pressoirs » n'est inscrit que pour le jour de la résurrection, le huitième et le quatre-vingtième. On me demandera pourquoi ce titre, « les pressoirs, » se retrouve dans le psaume

## PSA

quatre-vingt. Il a un rapport évident avec le mystère de la Trinité. C'est pour cela aussi qu'il y a trois maîtres des chœurs : dans le huitième psaume, c'est David ; dans le quatre-vingtième, Asaph ; dans le quatre-vingt-troisième, les enfants de Coré. Le huitième est de David, dont le nom signifie : *fort de la main*, car notre première victoire exige des combats et de grands efforts. C'est pour cela que David signifie : *qui a la main forte*. La seconde victoire, c'est-à-dire dans le quatre-vingtième, est celle d'Asaph. Or, Asaph signifie *assemblée*. Donc, dans le huitième, nous sommes vainqueurs, et dans le quatre-vingtième, nous sommes réunis avec le Seigneur. Dans le quatre-vingt-troisième, ce sont les enfants de Coré. Coré signifie *calvaire*. Montez, chauve, montez chauve. IV Rois II. C'est ce que disaient les enfants à Élisée, parce qu'il avait souffert sur le mont du Calvaire. On pourrait expliquer plus longuement pourquoi Élisée fut ainsi en butte aux railleries de ces quarante-deux enfants. Ce sont là les pressoirs dont le Sauveur dit : Faites-vous des amis avec les richesses d'iniquité, afin qu'ils vous reçoivent dans les tabernacles éternels. Luc. XVI. XI. 370. — *ÿ. 2.* Exultate Deo. XI. 371. — *ÿ. 3.* Sumite. XI. 371. — *ÿ. 4.* Buccinate. XI. 371. — *ÿ. 5.* Quia præceptum. XI. 372. — *ÿ. 6.* Testimonium. XI. 372. — *ÿ. 7.* Divertit. XI. 372. — *ÿ. 8.* In tribulatione. XI. 372. — *ÿ. 9.* Audi. XI. 373. — *ÿ. 11.* Ego sum. XI. 373. — *ÿ. 12.* Et non audivit. XI. 373. — *ÿ. 12.* Et Israel. XI. 374. — *ÿ. 14.* Si populus. XI. 374. — *ÿ. 16.* Inimici. XI. 374. — *ÿ. 17.* Et cibavit. XI. 375.

PSAUME LXXXI. XI. 375. — Analyse : *Psaume d'Asaph*. Ce psaume nous enseigne à faire toujours ce qui est agréable à Dieu, si nous voulons qu'il habite avec nous. XI. 375. — *ÿ. 1.* Deus stetit. XI. 375. — *ÿ. 2.* Usquequo. XI. 377. — *ÿ. 5.* Nescierunt. XI. 377. — *ÿ. 6.* Ego dixi. XI. 378. — *ÿ. 7.* Vos autem. XI. 378. — *ÿ. 8.* Surge. XI. 379.

PSAUME LXXXII. XI. 381. — Analyse : *Cantique : Psaume d'Asaph*. Dans ce psaume, le prophète chante les louanges de Dieu en ces termes. XI. 381. — *ÿ. 2.* Deus quis. XI. 381. — *ÿ. 3.* Quoniam. XI. 382. — *ÿ. 4.* Super populum. XI. 382. — *ÿ. 5.* Dixerunt. XI. 382. — *ÿ. 6.* Quoniam. XI. 382. — *ÿ. 10.* Fac illis. XI. 384. — *ÿ. 12.* Pone principes. XI. 384. —

## PSA

*ÿ. 13.* Qui dixerunt. XI. 385. — *ÿ. 14.* Deus meus. XI. 385. — *ÿ. 16.* Ita persequeris. XI. 385. — *ÿ. 17.* Imple facies. XI. 385. — *ÿ. 18.* Erubescant. XI. 385. — *ÿ. 19.* Et cognoscant. XI. 385.

PSAUME LXXXIII. XI. 386. — Analyse : *Pour la fin, pour les pressoirs : Psaume pour les enfants de Coré*. Trois psaumes portent ce titre : « Pour les pressoirs, » le huitième, le quatre-vingtième et le quatre-vingt-troisième. Le huitième a de plus pour titre, à David ; le quatre-vingtième, pour Asaph ; et le quatre-vingt-troisième, pour les enfants de Coré. Voici une règle qui vous tracera la conduite à tenir dans l'interprétation des Écritures. Tout psaume qui est intitulé pour les enfants de Coré, n'a rien de triste et renferme toujours des sujets de joie. Par là même que Coré, Dathan et Abiron, qui se sont révoltés contre Moïse, ont été punis par le Seigneur ; les enfants de Coré qui n'ont pas imité leur père ont recueilli les bénédictions des joies éternelles. Comme d'ailleurs, Coré veut dire *calvaire* et qu'il est certain que *calvaire* signifie le lieu de la résurrection, quiconque est fils de Coré est fils de la résurrection, et quiconque est fils de la résurrection ne peut avoir rien de triste. XI. 386. — *ÿ. 2.* Quam dilecta. XI. 386. — *ÿ. 3.* Cor meum. XI. 387. — *ÿ. 4.* Etenim passer. XI. 387. — *ÿ. 5.* Beati. XI. 388. — *ÿ. 6.* Beatus vir. XI. 388. — *ÿ. 8.* Etenim. XI. 389. — *ÿ. 10.* Protector. XI. 390. — *ÿ. 11.* Quia melior. XI. 390. — *ÿ. 11.* Elegi. XI. 390. — *ÿ. 12.* Quia misericordiam. XI. 390. — *ÿ. 13.* Non privabit. XI. 391.

PSAUME LXXXIV. XI. 391. — Analyse : *Pour la fin : Psaume pour les enfants de Coré*. Tel est le titre de ce psaume. J'ai souvent rappelé que partout où nous lisons ce titre : « Pour les enfants de Coré, » le sujet du psaume n'est point triste, mais est plus propre à inspirer la joie, car la tristesse du père trouve sa consolation dans la joie de ses enfants. Relisez avec attention les psaumes et partout où vous trouverez ce titre : « Pour les enfants de Coré, » vous ne trouverez rien de triste dans le psaume. J'ai dit souvent encore que Coré veut dire *calvaire*, il faut donc nécessairement que ce mot signifie quelque chose qui porte à la joie. Quel est ce Coré ? Celui qui de Jéricho montait à Béthel, et Béthel signifie *maison de Dieu*. Apportez ici une sérieuse attention. Quiconque est dans Jéricho,

## PSA

et veut aller vers la maison de Dieu, doit nécessairement monter. Notre Coré, c'est-à-dire Élisée est donc monté vers la maison de Dieu, vers Béthel, et il vit sortir de Béthel, c'est-à-dire de la maison de Dieu, de la synagogue où se trouvait précédemment la maison de Dieu, quarante enfants qui insultèrent Élisée et notre Coré en lui disant : Monte, chauve, monte, chauve. Élisée venait dans sa maison, et il est tourné en dérision par les enfants de Béthel. Mais cet Élisée plein de patience, qui était venu à Béthel pour sauver, regarda, jeta les yeux sur eux, et commanda à deux ours de sortir de la forêt, et ils déchirèrent et mirent à mort ces quarante-deux enfants. IV *Rois* II. C'est ainsi que Notre-Seigneur, c'est-à-dire notre véritable Coré, étant venu près de Béthel et voulant y monter, fut raillé par les enfants. Il commanda alors à deux ours, c'est-à-dire à Vespasien et à Tite, qui mirent à mort quarante-deux enfants, et quels sont ces quarante-deux enfants ? De l'ascension de Jésus-Christ à la ruine de Jérusalem, on compte quarante-deux ans. Examinez attentivement et vous trouverez ce calcul juste. Dieu donna aux Juifs le temps de se repentir pendant ces quarante-deux ans qui suivirent sa résurrection, lorsqu'il montait dans Béthel. Mais comme ils se moquaient de lui en disant : Monte, chauve, monte, chauve, deux ours sortirent et les mirent à mort. XI. 591. — *ÿ*. 2. Benedixisti. XI. 592. — *ÿ*. 3. Remisisti. XI. 592. — *ÿ*. 4. Mitigasti. XI. 592. — *ÿ*. 7. Deus tu. XI. 593. — *ÿ*. 8. Ostende. XI. 593. — *ÿ*. 9. Audiam. XI. 593. — *ÿ*. 9. Et super. XI. 594. — *ÿ*. 10. Veruntamen. XI. 594. — *ÿ*. 11. Misericordia. XI. 595. — *ÿ*. 12. Veritas. XI. 595. — *ÿ*. 13. Etenim Dominus. XI. 596. — *ÿ*. 14. Justitia. XI. 596.

PSAUME LXXXV. XI. 597. — Analyse : *Prière de David*. Ce psaume exprime les sentiments de notre Médiateur au temps de sa passion. Vers la fin, c'est le prophète lui-même qui adresse à Dieu sa prière. XI. 597. — *ÿ*. 1. Inclina. XI. 597. — *ÿ*. 4. Lætifica. XI. 597. — *ÿ*. 5. Quia tu, Domine. XI. 597. — *ÿ*. 6. Auribus. XI. 597. — *ÿ*. 7. In die. XI. 597. — *ÿ*. 8. Non est similis. XI. 597. — *ÿ*. 9. Omnes gentes. XI. 597. — *ÿ*. 11. Deduc me. XI. 597. — *ÿ*. 12. Confitebor. XI. 597. — *ÿ*. 13. Eripuisti animam. XI. 598. — *ÿ*. 14. Deus, iniqui. XI. 598. — *ÿ*. 15. Et tu,

## PSA

Domine. XI. 598. — *ÿ*. 16. Respice in me. XI. 598. — *ÿ*. 17. Fac mecum. XI. 598.

PSAUME LXXXVI. XI. 598. — Analyse : *Pour les enfants de Coré : Psaume cantique*. J'ai dit souvent la différence qui existe entre le psaume et le cantique. Le psaume tire son nom du psaltérion, le cantique s'exécute avec la voix, le psaume se rapporte aux mains, c'est-à-dire aux œuvres, le cantique à la théorie. XI. 598. — *ÿ*. 1. Fundamenta ejus. XI. 598. — *ÿ*. 3. Gloriosa. XI. 600. — *ÿ*. 4. Menor ero. XI. 600. — *ÿ*. 4. Ecce alienigenæ. XI. 602. — *ÿ*. 5. Nunquid Sion. XI. 602. — *ÿ*. 6. Dominus narrabit. XI. 603. — *ÿ*. 7. Sicut lætantium. XI. 604.

PSAUME LXXXVII. XI. 605. — Analyse : *Cantique : Psaume* pour être chanté par les enfants de Coré jusqu'à la fin, sur un instrument de musique et alternativement. Intelligence ou instruction d'Eman Ezraïte. Ce psaume renferme les mystères de la passion du Seigneur, et exprime jusqu'à la fin ce que le Seigneur en souffrant pour le salut du monde a dit à son Père. XI. 605. — *ÿ*. 2. Domine. XI. 605. — *ÿ*. 3. Intret. XI. 605. — *ÿ*. 4. Quia repleta est. XI. 605. — *ÿ*. 5. Æstimatus sum. XI. 606. — *ÿ*. 6. Sicut vulnerati. XI. 606. — *ÿ*. 7. Posuerunt me. XI. 606. — *ÿ*. 8. Super me. XI. 606. — *ÿ*. 9. Longe fecisti. XI. 606. — *ÿ*. 9. Traditus sum. XI. 606. — *ÿ*. 10. Clamavi ad te. XI. 606. — *ÿ*. 11. Nunquid mortuis. XI. 606. — *ÿ*. 12. Nunquid narrabit. XI. 607. — *ÿ*. 14. Nam ego. XI. 607. — *ÿ*. 15. Ut quid. XI. 607. — *ÿ*. 16. Pauper sum. XI. 607. — *ÿ*. 17. In me transierunt. XI. 607. — *ÿ*. 18. Circumdederunt. XI. 607. — *ÿ*. 19. Elongasti. XI. 607.

PSAUME LXXXVIII. XI. 607. — Analyse : *Intelligence d'Ethan Ezraïte*. Dans ce psaume, le prophète fait parler plusieurs personnages, Dieu le Père à son Fils, le Fils à son Père, l'Eglise et le prophète lui-même. Il commence ainsi en adressant au Père ses accents prophétiques. XI. 607. — *ÿ*. 2. Misericordias. XI. 608. — *ÿ*. 2. A generatione. XI. 608. — *ÿ*. 3. Quoniam. XI. 608. — *ÿ*. 4. Disposui. XI. 608. — *ÿ*. 6. Et ædificabo. XI. 608. — *ÿ*. 6. Confitebuntur. XI. 608. — *ÿ*. 7. Quoniam quis. XI. 608. — *ÿ*. 8. Deus qui. XI. 608. — *ÿ*. 9. Domine Deus. XI. 608. — *ÿ*. 10. Tu dominaris. XI. 608. — *ÿ*. 11. Tu humiliasti. XI. 609. — *ÿ*. 12. Tui sunt. XI. 609. — *ÿ*. 13.

## PSA

## PSA

Thabor. XI. 609. — *ÿ*. 14. Firmetur. XI. 609. — *ÿ*. 15. Misericordia. XI. 609. — *ÿ*. 16. Domine in lumine. XI. 609. — *ÿ*. 18. Quoniam gloria. XI. 610. — *ÿ*. 19. Quoniam Domini. XI. 610. — *ÿ*. 20. Tunc locutus es. XI. 610. — *ÿ*. 21. Juveni David. XI. 610. — *ÿ*. 22. Manus enim. XI. 610. — *ÿ*. 23. Nihil proficiet. XI. 610. — *ÿ*. 24. Et conscindam. XI. 610. — *ÿ*. 25. Et veritas mea. XI. 610. — *ÿ*. 26. Et ponam. XI. 610. — *ÿ*. 27. Ipse invocabit. XI. 611. — *ÿ*. 28. Et ego. XI. 611. — *ÿ*. 29. In æternum. XI. 611. — *ÿ*. 30. Et ponam. XI. 611. — *ÿ*. 31. Si autem. XI. 611. — *ÿ*. 36. Semel juravi. XI. 611. — *ÿ*. 39. Tu vero. XI. 611. — *ÿ*. 40. Avertisti. XI. 612. — *ÿ*. 41. Destruixisti. XI. 612. — *ÿ*. 42. Diripuerunt eum. XI. 612. — *ÿ*. 43. Exaltasti. XI. 612. — *ÿ*. 44. Avertisti. XI. 612. — *ÿ*. 45. Destruixisti eum. XI. 612. — *ÿ*. 46. Minorasti. XI. 612. — *ÿ*. 47. Usquequo. XI. 612. — *ÿ*. 48. Memorare. XI. 613. — *ÿ*. 49. Quis est homo. XI. 613. — *ÿ*. 50. Ubi sunt. XI. 613. — *ÿ*. 51. Memor esto. XI. 613. — *ÿ*. 52. Quod exprobraverunt. XI. 613. — *ÿ*. 53. Benedictus. XI. 613.

PSAUME LXXXIX. XI. 613. — Analyse : *Prière de Moïse, l'homme de Dieu*. Il y a quatre psaumes qui sont intitulés *Prière*, le seizième, le quatre-vingt-cinquième, le quatre-vingt-neuvième et le cent-et-unième. Voici le titre du cent-et-unième : « *Prière du pauvre, lorsqu'il sera dans la tristesse et qu'il répandra sa prière en la présence du Seigneur.* » Celui-ci est intitulé : « *Prière de Moïse, l'homme de Dieu.* » Nous lisons dans l'Exode un cantique composé par Moïse et que Marie et Moïse chantèrent lorsque le peuple eut passé la mer Rouge et que Pharaon y eut été englouti avec toute son armée. *Exod.* xv. Nous lisons encore dans le Deutéronome un autre cantique que Moïse avait composé. xxxiii. Si donc ces psaumes et ces cantiques sont de Moïse, pourquoi ne forment-ils point un recueil particulier ? Nous avons dit que le psaume ci a pour titre : « *Prière du pauvre ;* » il en est un autre qui a écrit de lui-même qu'il était pauvre, et ce pauvre qui prie pour nous, c'est le Seigneur qui, lorsqu'il était riche, s'est fait pauvre pour nous, etc. *II Cor.* viii. Il en est ainsi de Moïse, qui a écrit dès le commencement l'histoire du genre humain, la création du ciel et de la terre, la création de l'homme et la condition dans laquelle il a été

créé. Ce psaume a pour objet la condition de l'homme : qu'est-ce que l'homme et pourquoi a-t-il reçu l'existence ? Celui donc qui a raconté dans la Genèse la condition de l'homme est amené ici par l'Esprit-Saint à examiner ce qu'est l'homme. XI. 613. — *ÿ*. 1. Domine refugium. XI. 614. — *ÿ*. 2. Priusquam. XI. 614. — *ÿ*. 3. Ne avertas. XI. 615. — *ÿ*. 4. Quoniam. XI. 615. — *ÿ*. 6. Mane. XI. 615. — *ÿ*. 7. Quia defecimus. XI. 616. — *ÿ*. 8. Posuisti. XI. 616. — *ÿ*. 9. Quoniam omnes. XI. 616. — *ÿ*. 9. Anni nostri. XI. 616. — *ÿ*. 10. Dies annorum. XI. 616. — *ÿ*. 10. Si autem. XI. 616. — *ÿ*. 12. Dexteram tuam. XI. 618. — *ÿ*. 13. Convertere. XI. 618. — *ÿ*. 17. Et sit splendor. XI. 619.

PSAUME XC. XI. 619. — Analyse : Ce psaume n'a point de titre, parce qu'il a pour objet la tête ou les membres : la tête est dans le ciel, les membres sur la terre. On doit l'entendre au sens propre du jeûne et de la tentation du désert, car le prophète prévoyait que le Christ viendrait dans la chair pour être tenté par le diable. *Matth.* iv. XI. 619. — *ÿ*. 1. Qui habitat. XI. 620. — *ÿ*. 3. Quoniam ipse. XI. 620. — *ÿ*. 4. Scapulis suis. XI. 620. — *ÿ*. 4. Et sub pennis. XI. 621. — *ÿ*. 5. Scuto. XI. 621. — *ÿ*. 6. A sagitta. XI. 621. — *ÿ*. 7. Cadent a latere. XI. 622. — *ÿ*. 11. Quoniam Angelis. XI. 623. — *ÿ*. 14. Protegam eum. XI. 624. — *ÿ*. 15. Clamavit. XI. 624. — *ÿ*. 16. Longitudine. XI. 624.

PSAUME XCI. XI. 624. — Analyse : *Psaume Cantique pour le jour du sabbat*. Tel est le titre de psaume. Celui-là seul peut célébrer le jour du sabbat qui a passé les six jours. Nous travaillons six jours, et nous nous reposons le septième. Donc nous ne pouvons chanter les louanges de Dieu qu'au jour du sabbat. Tant que nous faisons les œuvres de ce monde, pendant les six jours de la semaine, nous ne pouvons chanter ses louanges. Il est dit encore dans le Lévitique : « Vous ne ferez aucune œuvre servile le jour du sabbat. » *Levit.* xxiii. Celui donc qui est parvenu au jour du sabbat, et dans le repos du Seigneur, ne doit faire aucune œuvre servile, c'est-à-dire qui ait rapport à ce monde matériel, il doit faire des œuvres qui soient en rapport avec le sabbat. Voulez-vous savoir les œuvres que font les prêtres dans le temple, le jour du sabbat ? Il n'est permis à personne de couper du bois le jour du sabbat. *Nomb.* v. Un

## PSA

Israélite qui fut surpris dans le désert, coupant du bois, fut lapidé et mis à mort. Il est défendu également d'allumer du feu, et de faire aucune autre œuvre semblable. Or, remarquez comment ce qui est défendu dans le monde le jour du sabbat, est permis aux prêtres seuls dans le temple. Ainsi ils coupent du bois, ils y mettent le feu, ils remplissent d'autres ministères et immolent les victimes. Pourquoi tous ces détails ? Afin de vous montrer qu'il est écrit dans la loi que nous devons, le jour du sabbat, nous abstenir des œuvres de ce monde et ne faire que celles qui concernent le culte de Dieu. Ce psaume est donc un psaume cantique pour le jour du sabbat ; lorsque nous ne travaillons point pour le monde, mais que nous travaillons pour Dieu. Voyons donc ce que nous devons chanter le jour du sabbat, lorsque nous cessons de faire les œuvres de ce monde. XI. 624. — *ÿ. 2.* Bonum est. XI. 625. — *ÿ. 3.* Ad annuntiandum. XI. 625. — *ÿ. 5.* Quia delectasti. XI. 626. — *ÿ. 6.* Quam magnificata sunt. XI. 627. — *ÿ. 7.* Vir insipiens. XI. 627. — *ÿ. 8.* Cum exorti fuerint. XI. 627. — *ÿ. 9.* Tu autem. XI. 628. — *ÿ. 11.* Exaltabitur sicut. XI. 628. — *ÿ. 11.* Et senectus. XI. 629. — *ÿ. 14.* Plantati. XI. 630. — *ÿ. 15.* Adhuc multiplicabuntur. XI. 630.

PSAUME XCII. XI. 631. — Analyse : *Cantique de louange de David, pour le jour qui précède le sabbat, lorsque la terre fut affermie.* Dans ce psaume, le prophète chante la puissance et la magnificence du Seigneur. XI. 631. — *ÿ. 1.* Dominus regnavit. XI. 631. — *ÿ. 1.* Etenim firmavit. XI. 631. — *ÿ. 2.* Parata sedes. XI. 631. — *ÿ. 3.* Elevaverunt. XI. 631. — *ÿ. 4.* Mirabiles. XI. 631. — *ÿ. 5.* Testimonia. XI. 631.

PSAUME XCIII. XI. 631. — Analyse : *Psaume de David pour le quatrième jour du sabbat.* Nous discutons toujours le titre, parce qu'il aide à comprendre le psaume. « Psaume de David pour le quatrième jour du sabbat. » Le quatrième jour du sabbat se trouve au milieu et comme au cœur du sabbat, c'est-à-dire au milieu de la semaine. Car c'est le quatrième jour, et le quatrième jour a de chaque côté des jours égaux. D'un côté, il a le premier, le second, le troisième ; de l'autre, il a le cinquième, le sixième et le septième. Vous voyez donc que le quatrième jour, c'est-à-dire le quatrième jour de la semaine, est affermi de chaque côté par une

## PSA

double trinité. Il faut considérer en même temps que le nombre quatre contient en puissance 1 nombre dix. Comment ? Si vous comptez, additionnez un, deux, trois, quatre, vous arrivez au nombre dix. Vous avez vu que le nombre quatre forme le nombre dix, considérez maintenant que les quatre évangélistes sont contenus dans le décalogue, de manière que tout ce qui était dit dans le décalogue soit accompli dans les Évangiles, afin qu'il n'y eût point de désaccord entre la loi ancienne et l'auguste dignité de l'Évangile. Voilà ce que nous avons à dire du titre ; venons maintenant à l'explication du psaume. XI. 631. — *ÿ. 1.* Deus ultionum. XI. 632. — *ÿ. 3.* Usquequo. XI. 632. — *ÿ. 4.* Effabuntur. XI. 633. — *ÿ. 5.* Populum tuum. XI. 633. — *ÿ. 6.* Viduam. XI. 633. — *ÿ. 7.* Et dixerunt. XI. 633. — *ÿ. 8.* Intelligite. XI. 633. — *ÿ. 10.* Qui corripit. XI. 634. — *ÿ. 11.* Dominus scit. XI. 634. — *ÿ. 12.* Beatus homo. XI. 634. — *ÿ. 16.* Quis consurget. XI. 635. — *ÿ. 17.* Nisi quia. XI. 635. — *ÿ. 18.* Si dicebam. XI. 635. — *ÿ. 19.* Secundum. XI. 635. — *ÿ. 20.* Qui fingis laborem. XI. 636. — *ÿ. 22.* Et factus est. XI. 637.

PSAUME XCIV. XI. 637. — Analyse : *Cantique de louange de David.* Dans ce psaume, le prophète exhorte les hommes à s'élever jusqu'à Dieu de tout leur cœur. XI. 637. — *ÿ. 1.* Venite. XI. 637. — *ÿ. 2.* Præoccupemus. XI. 637. — *ÿ. 3.* Quoniam Deus. XI. 637. — *ÿ. 3.* Quoniam non. XI. 637. — *ÿ. 4.* Quia in manu. XI. 637. — *ÿ. 5.* Quoniam ipsius. XI. 637. — *ÿ. 6.* Venite adoremus. XI. 637. — *ÿ. 8.* Hodie si. XI. 638.

PSAUME XCV. XI. 638. — Analyse : *Cantique de David, lorsqu'on bâtissait la maison après la captivité.* Tel est le titre de ce psaume, et dans ce titre est renfermé le mystère tout entier ; toute l'économie cachée de notre vie et notre salut sont dans ce titre : Cantique de David, lorsqu'on bâtissait la maison après la captivité. Les Juifs entendent ces paroles dans ce sens : Après la captivité de Babylone, le temple fut rebâti sous Esdras, Zorobabel et Jésus, fils de Josadach ; et David, cinq cents auparavant, a vu en esprit cette reconstruction du temple. Voilà ce que disent les Juifs. Mais si telle est l'interprétation véritable de ces paroles, ô Juif ! que signifie ce qui suit : « Chantez au Seigneur un cantique nouveau, » et encore : « Annoncez sa gloire parmi les nations ? » Vous le voyez

## PSA

donc qu'à l'interprétation selon la lettre qui tue ne peut se soutenir. Il faut donc expliquer dans le sens spirituel, ces paroles : Lorsque la maison était bâtie après la captivité. Il en est beaucoup parmi nous qui ont été faits captifs, beaucoup ont été emmenés dans la Babylonie, beaucoup ont porté sur leurs épaules le joug accablant de Nabuchodonosor, beaucoup ont été jetés dans la fournaise ardente, beaucoup ont vu périr le temple de Dieu, et la maison de Dieu a été détruite dans leur âme. L'infortuné Judas, quand il était apôtre, était la maison de Dieu. Le diable vint, il prit le morceau trempé qui lui présentait Jésus, et aussitôt le diable entra dans son âme, *Jean*. xii, et sa maison fut détruite et ne fut point reconstruite, parce qu'il ne fit point pénitence. Celui au contraire qui, après son péché, fait pénitence, voit reconstruire sa maison après la captivité. Prions donc nous-mêmes le Seigneur, premièrement que notre maison ne soit point détruite, que les Chaldéens et les Assyriens ne viennent pour dévaster et ruiner en nous le temple du Christ. Mais s'il vient à périr comme dans un naufrage, il nous reste pour seconde consolation une planche de salut. « Lorsque la maison était rebâtie après la captivité. » Tous les jours cette maison du Christ se rebâtit dans les pénitents. Remarquez qu'il ne dit pas : Lorsque la maison fut bâtie, pour ne pas donner à croire que le fait était passé, mais : « Lorsqu'elle était rebâtie, » pour nous montrer que ce travail se continue tous les jours. Voilà ce que nous avons à dire de l'application de ce titre à notre âme. Nous pouvons encore l'entendre dans un autre sens de l'Église du Christ qui était bâtie après avoir été détruite. Voyons donc la suite. *XI*. 638. — *ÿ*. 1. Cantate Domino. *XI*. 639. — *ÿ*. 2. Cantate Domino, et. *XI*. 639. — *ÿ*. 7. Afferte Domino. *XI*. 640. — *ÿ*. 8. Tollite hostias. *XI*. 641. — *ÿ*. 9. Commoveatur. *XI*. 641. — *ÿ*. 10. Etenim correxist. *XI*. 641. — *ÿ*. 11. Lætentur cœli. *XI*. 642. — *ÿ*. 12. Tunc exsultabunt. *XI*. 642. — *ÿ*. 13. Judicabit. *XI*. 643.

PSAUME XCVI. *XI*. 643. — Analyse : *Psaume de David, quand sa terre fut rétablie*. Nous lisons dans les livres des Rois et des Paralipomènes, que David fut un roi guerrier, qu'il s'assujettit tous les peuples voisins, et les soumit à son pouvoir. Entendons d'abord ce titre dans le

## PSA

sens historique : Psaume que David chanta au Seigneur, lorsqu'après avoir triomphé de ses ennemis, il rendit la paix à sa terre, c'est-à-dire à la Judée. Voilà pour le sens historique. Mais si David signifie : *qui est fort de la main*, et s'il n'est personne pour avoir véritablement cette force, si ce n'est celui qui a vaincu tous les peuples, notre David, à qui les démons criaient : Pourquoi êtes-vous venu nous tourmenter avant le temps, ce psaume a été composé quand la terre a été véritablement rétablie. Un interprète a dit dans un sens qui est très beau, que cette terre qui est rétablie, ce sont nos corps. Nous devons en effet chanter un psaume au Seigneur dans ce temps où notre terre est recomposée. Donnons encore un autre sens : Car il n'y a aucun inconvénient, si nous entendons un passage de deux ou trois manières différentes. Car il est écrit dans Salomon : « Vous les écrirez de trois manières différentes sur la table de votre cœur. » *Prov.* iii et vii. Il n'y a aucun mal à donner des interprétations différentes lorsqu'elles sont données dans un même esprit. « Quand sa terre fut rétablie. » Cette terre, avant que notre David fut victorieux de tous ses ennemis, n'avait pas la paix, mais la discorde était partout dans son sein. Un peuple adorait Jupiter, un autre Mercure, un autre Junon, et toutes les nations avaient des idoles différentes. L'étendard de la croix a été élevé, et toute la terre a été rétablie. *XI*. 643. — *ÿ*. 1. Dominus regnavit. *XI*. 643. — *ÿ*. 2. Nubes et caligo. *XI*. 644. — *ÿ*. 3. Ignis ante ipsum. *XI*. 645. — *ÿ*. 4. Illuxerunt. *XI*. 645. — *ÿ*. 5. Montes sicut. *XI*. 646. — *ÿ*. 6. Annuntiaverunt. *XI*. 646. — *ÿ*. 7. Confundantur. *XI*. 646. — *ÿ*. 7. Adorate eum. *XI*. 646. — *ÿ*. 8. Et exsultaverunt. *XI*. 646. — *ÿ*. 9. Quoniam tu. *XI*. 646. — *ÿ*. 10. Qui diligitis. *XI*. 646. — *ÿ*. 11. Lux orta est. *XI*. 646. — *ÿ*. 12. Lætamini justi. *XI*. 646.

PSAUME XCVII. *XI*. 647. — Analyse : *Psaume de David*. Dans ce psaume, le prophète célèbre la puissance du nom du Seigneur et de sa vertu. *XI*. 647. — *ÿ*. 1. Cantate Domino. *XI*. 647. — *ÿ*. 1. Salvavit. *XI*. 647. — *ÿ*. 2. Notum fecit. *XI*. 648. — *ÿ*. 3. Recordatus est. *XI*. 648. — *ÿ*. 3. Viderunt omnes. *XI*. 648. — *ÿ*. 4. Jubilate Deo. *XI*. 649. — *ÿ*. 5. Psallite Domino. *XI*. 649. — *ÿ*. 8. Flumina plaudent. *XI*. 650. — *ÿ*. 9. Judicabit orbem. *XI*. 651.

## PSA

PSAUME XCVIII. XI. 651. — Analyse : *Psaume de David*. Dans ce psaume, le prophète, comme prêtre du Seigneur, exhorte à rendre grâces au Dieu tout puissant. XI. 651. — *ÿ*. 1. Dominus regnavit. XI. 651. — *ÿ*. 2. Dominus in Sion. XI. 653. — *ÿ*. 3. Confiteantur. XI. 653. — *ÿ*. 4. Tu parasti. XI. 653. — *ÿ*. 5. Exaltate. XI. 654. — *ÿ*. 6. Moyses. XI. 654. — *ÿ*. 6. Invocabant. XI. 654. — *ÿ*. 7. Custodiebant. XI. 654. — *ÿ*. 8. Domine, Deus. XI. 654. — *ÿ*. 9. Exaltate. XI. 654.

PSAUME XCIX. XI. 654. — Analyse : *Psaume de louange*. Dans ce psaume, le prophète excite les fidèles à chanter sans cesse les louanges du Seigneur. XI. 654. — *ÿ*. 2. Jubilate. XI. 654. — *ÿ*. 2. Introite. XI. 655. — *ÿ*. 3. Scitote. XI. 655. — *ÿ*. 3. Nos populus ejus. XI. 655. — *ÿ*. 4. Laudate nomen. XI. 655.

PSAUME C. XI. 655. — Analyse : *Psaume de David*. Dans ce psaume, le prophète expose les miséricordes de Dieu. XI. 655. — *ÿ*. 1. Misericordiam. XI. 655. — *ÿ*. 2. Quando venies. XI. 656. — *ÿ*. 2. Perambulabam. XI. 656. — *ÿ*. 3. Non proponebam. XI. 656. — *ÿ*. 3. Facientes. XI. 656. — *ÿ*. 3. Non adhæsit. XI. 656. — *ÿ*. 5. Detrahentem. XI. 656. — *ÿ*. 5. Superbo oculo. XI. 656. — *ÿ*. 6. Oculi mei. XI. 656. — *ÿ*. 7. Qui loquitur. XI. 657. — *ÿ*. 8. In matutino. XI. 657.

PSAUME CI. XII. 1. — Analyse : *Prière du pauvre lorsqu'il sera dans l'affliction et qu'il répandra sa prière en présence du Seigneur*. Dans ce psaume, le prophète parle d'abord au nom et dans la personne du pécheur, et ensuite célèbre les louanges du nom du Seigneur. XII. 1. — *ÿ*. 2. Domine. XII. 1. — *ÿ*. 3. Non avertas. XII. 1. — *ÿ*. 4. Quia defecerunt. XII. 1. — *ÿ*. 5. Percussus sum. XII. 1. — *ÿ*. 6. A voce. XII. 2. — *ÿ*. 7. Similis. XII. 2. — *ÿ*. 10. Quia cinerem. XII. 2. — *ÿ*. 11. A facie. XII. 2. — *ÿ*. 12. Dies mei. XII. 2. — *ÿ*. 14. Tu exurgens. XII. 2. — *ÿ*. 15. Quoniam. XII. 3. — *ÿ*. 16. Timebunt. XII. 3. — *ÿ*. 17. Quia ædificabit. XII. 3. — *ÿ*. 18. Et respexit. XII. 3. — *ÿ*. 19. Scribantur. XII. 3. — *ÿ*. 20. Quia prospexit. XII. 3. — *ÿ*. 22. Ut annuntient. XII. 3. — *ÿ*. 23. In conveniendo. XII. 3. — *ÿ*. 24. Respondit ei. XII. 3. — *ÿ*. 25. Et ne revoces. XII. 4. — *ÿ*. 26. Initio tu. XII. 4. — *ÿ*. 27. Ipsi peribunt. XII. 4. — *ÿ*. 29. Filii servorum. XII. 4.

PSAUME CII. XII. 4. — Analyse : *Psaume de David*. Ce psaume a pour objet de célébrer la bonté et la miséricorde de Dieu. Il commence

## PSA

ainsi. XII. 4. — *ÿ*. 1. Benedic. XII. 4. — *ÿ*. 2. Benedic. XII. 5. — *ÿ*. 3. Qui propitiatur. XII. 5. — *ÿ*. 4. Qui redimit. XII. 5. — *ÿ*. 5. Qui replet. XII. 5. — *ÿ*. 5. Renovabitur. XII. 5. — *ÿ*. 6. Faciens. XII. 5. — *ÿ*. 7. Notas fecit. XII. 5. — *ÿ*. 8. Misericors. XII. 5. — *ÿ*. 9. Non in perpetuum. XII. 5. — *ÿ*. 11. Quoniam. XII. 5. — *ÿ*. 12. Quantum. XII. 6. — *ÿ*. 13. Quomodo. XII. 6. — *ÿ*. 14. Quoniam ipse. XII. 6. — *ÿ*. 14. Recordatus est. XII. 6. — *ÿ*. 16. Quoniam spiritus. XII. 6. — *ÿ*. 17. Misericordia. XII. 6. — *ÿ*. 17. Et justitia. XII. 6. — *ÿ*. 19. Dominus in cælo. XII. 6. — *ÿ*. 20. Benedicite. XII. 6. — *ÿ*. 21. Benedicite Domino. XII. 6. — *ÿ*. 22. Benedicite Domino omnia. XII. 6.

PSAUME CIII. XII. 7. — Analyse : *Psaume de David*. Ce psaume reproduit les accents de la créature qui loue et bénit Dieu, mais nous devons l'entendre dans un sens spirituel. XII. 7. — *ÿ*. 1. Benedic. XII. 7. — *ÿ*. 1. Confessionem. XII. 7. — *ÿ*. 2. Extendens. XII. 8. — *ÿ*. 3. Qui ponis. XII. 8. — *ÿ*. 4. Qui facis. XII. 8. — *ÿ*. 5. Qui fundasti. XII. 8. — *ÿ*. 6. Super montes. XII. 8. — *ÿ*. 8. Ascendunt. XII. 8. — *ÿ*. 9. Terminum. XII. 8. — *ÿ*. 10. Qui emittis. XII. 8. — *ÿ*. 11. Et potabunt. XII. 9. — *ÿ*. 12. Super ea. XII. 9. — *ÿ*. 13. Rigans. XII. 9. — *ÿ*. 14. Producens. XII. 9. — *ÿ*. 14. Ut educas. XII. 9. — *ÿ*. 15. Ut exilaret. XII. 9. — *ÿ*. 15. Et panis. XII. 9. — *ÿ*. 16. Saturabuntur. XII. 9. — *ÿ*. 17. Herodii. XII. 9. — *ÿ*. 19. Fecit lunam. XII. 9. — *ÿ*. 20. Posuisti. XII. 10. — *ÿ*. 21. Catuli. XII. 10. — *ÿ*. 22. Ortus est. XII. 10. — *ÿ*. 23. Exhibit. XII. 10. — *ÿ*. 24. Quam magnificata sunt. XII. 10. — *ÿ*. 25. Hoc mare. XII. 11. — *ÿ*. 26. Draco iste. XII. 11. — *ÿ*. 29. Auferes. XII. 11. — *ÿ*. 30. Emitte. XII. 11. — *ÿ*. 31. Sit gloria. XII. 11. — *ÿ*. 32. Qui respicit. XII. 11. — *ÿ*. 33. Cantabo. XII. 11. — *ÿ*. 34. Jucundum. XII. 12. — *ÿ*. 35. Deficient. XII. 12.

PSAUME CIV. XII. 12. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume est surtout un exposé historique de ce qui est arrivé aux ancêtres des Juifs ; on doit l'entendre dans un sens spirituel, car toutes les choses qui leur arrivaient, leur arrivaient en figure, pour notre instruction. I Cor. x. XII. 12. — *ÿ*. 1. Confitemini. XII. 12. — *ÿ*. 2. Cantate ei. XII. 12. — *ÿ*. 3. Lætetur cor. XII. 13. — *ÿ*. 5. Memento. XII. 13. — *ÿ*. 6. Semen. XII.

## PSA

13. — *ÿ.* 13. Et pertransierunt. XII. 13. — *ÿ.* 14. Non permisit. XII. 13. — *ÿ.* 15. Nolite. XII. 13. — *ÿ.* 16. Et vocavit. XII. 14. — *ÿ.* 17. Misit ante. XII. 14. — *ÿ.* 18. Humiliaverunt. XII. 14. — *ÿ.* 19. Eloquium. XII. 14. — *ÿ.* 21. Constituit. XII. 15. — *ÿ.* 22. Ut erudiret. XII. 15. — *ÿ.* 23. Et intravit. XII. 15. — *ÿ.* 24. Et auxit. XII. 15. — *ÿ.* 25. Convertit. XII. 15. — *ÿ.* 26. Misit Moysen. XII. 15. — *ÿ.* 27. Posuit in eis. XII. 15. — *ÿ.* 28. Misit tenebras. XII. 16. — *ÿ.* 29. Convertit aquas. XII. 16. — *ÿ.* 30. Et dedit. XII. 16. — *ÿ.* 31. Dixit. XII. 16. — *ÿ.* 32. Posuit. XII. 16. — *ÿ.* 33. Et percussit. XII. 16. — *ÿ.* 37. Et eduxit. XII. 16. — *ÿ.* 38. Lætata est. XII. 17. — *ÿ.* 39. Expandit. XII. 17. — *ÿ.* 40. Petierunt. XII. 17. — *ÿ.* 41. Dirupit. XII. 17. — *ÿ.* 42. Quoniam. XII. 17. — *ÿ.* 43. Et eduxit. XII. 17. — *ÿ.* 44. Et dedit. XII. 17. — *ÿ.* 45. Ut custodiant. XII. 17.

PSAUME CV. XII. 18. — Analyse : *Alleluia*, *alleluia*. Ce psaume a pour objet de fortifier les pénitents, de reprendre les négligents, et de nous promettre la miséricorde. Nous devons ne pas oublier cette règle, c'est que lorsque deux *alleluia* sont en tête d'un psaume, l'un doit être considéré comme la fin du psaume précédent, l'autre comme le commencement du suivant. XII. 18. — *ÿ.* 1. Confitemini. XII. 18. — *ÿ.* 2. Quis loquetur. XII. 18. — *ÿ.* 3. Beati. XII. 18. — *ÿ.* 4. Memento. XII. 19. — *ÿ.* 5. Ad videndum. XII. 19. — *ÿ.* 6. Pecavimus. XII. 20. — *ÿ.* 7. Patres nostri. XII. 20. — *ÿ.* 7. Et irritaverunt. XII. 20. — *ÿ.* 8. Increpavit mare. XII. 20. — *ÿ.* 9. Et salvavit. XII. 20. — *ÿ.* 11. Et operuit. XII. 20. — *ÿ.* 12. Et crediderunt. XII. 20. — *ÿ.* 13. Cito. XII. 20. — *ÿ.* 14. Et concupierunt. XII. 24. — *ÿ.* 15. Et dedit. XII. 24. — *ÿ.* 16. Et irritaverunt. XII. 21. — *ÿ.* 17. Aperta est. XII. 21. — *ÿ.* 19. Et fecerunt. XII. 21. — *ÿ.* 21. Obliti sunt. XII. 21. — *ÿ.* 23. Dixit ut. XII. 21. — *ÿ.* 24. Et pro nihilo. XII. 21. — *ÿ.* 25. Et murmuraverunt. XII. 22. — *ÿ.* 26. Elevavit manum. XII. 22. — *ÿ.* 28. Et initiati sunt. XII. 22. — *ÿ.* 29. Et irritaverunt. XII. 22. — *ÿ.* 30. Stetit Phinees. XII. 22. — *ÿ.* 32. Et irritaverunt. XII. 22. — *ÿ.* 33. Et distinxit. XII. 23. — *ÿ.* 35. Et commixti sunt. XII. 23. — *ÿ.* 37. Et immolaverunt. XII. 23. — *ÿ.* 38. Et effuderunt. XII. 23. — *ÿ.* 38. Et infecta est. XII. 23. — *ÿ.* 40. Et iratus est. XII. 23. — *ÿ.* 41. Et tradidit. XII. 23. — *ÿ.* 43. Ipsi autem. XII. 23. — *ÿ.* 44. Et vidit. XII. 23. — *ÿ.* 45. Memor fuit.

## PSA

XII. 24. — *ÿ.* 47. Salvos nos. XII. 24. — *ÿ.* 47. Ut confiteamur. XII. 24. — *ÿ.* 48. Benedictus. XII. 24.

PSAUME CVI. XII. 24. — Analyse : *Alleluia*. Dans ce psaume, le prophète expose la cause de la condition de l'homme, celle qu'il s'est faite, soit par ses péchés, soit par son repentir ; ou bien il raconte la multitude des miséricordes divines, comme lorsqu'il dit : « Qui est sage pour garder ces choses, alors il comprendra les miséricordes du Seigneur : » de plus, il prophétise dans les termes les plus clairs la réprobation des Juifs et la vocation des Gentils. XII. 24. — *ÿ.* 1. Confitemini. XII. 24. — *ÿ.* 2. Dicant. XII. 24. — *ÿ.* 3. A solis. XII. 25. — *ÿ.* 4. Erraverunt. XII. 26. — *ÿ.* 6. Et clamaverunt. XII. 27. — *ÿ.* 7. Et eduxit eos. XII. 27. — *ÿ.* 8. Confiteantur. XII. 27. — *ÿ.* 10. Sedentes. XII. 27. — *ÿ.* 11. Quia. XII. 27. — *ÿ.* 12. Et humiliatum est. XII. 27. — *ÿ.* 13. Et clamaverunt. XII. 27. — *ÿ.* 14. Et eduxit. XII. 27. — *ÿ.* 15. Confiteantur. XII. 27. — *ÿ.* 16. Quia contrivit. XII. 27. — *ÿ.* 17. Suscepit. XII. 28. — *ÿ.* 18. Omnem escam. XII. 28. — *ÿ.* 20. Tunc misit. XII. 28. — *ÿ.* 21. Confiteantur. XII. 28. — *ÿ.* 22. Et sacrificent. XII. 28. — *ÿ.* 23. Qui descendunt. XII. 28. — *ÿ.* 25. Dixit. XII. 29. — *ÿ.* 26. Ascendunt. XII. 29. — *ÿ.* 27. Turbati sunt. XII. 29. — *ÿ.* 28. Et clamaverunt. XII. 29. — *ÿ.* 29. Statuit. XII. 29. — *ÿ.* 30. Lætati sunt. XII. 29. — *ÿ.* 31. Confiteantur. XII. 29. — *ÿ.* 32. Exaltent eum. XII. 29. — *ÿ.* 33. Quia posuit. XII. 29. — *ÿ.* 35. Posuit desertum. XII. 30. — *ÿ.* 36. Et collocavit. XII. 30. — *ÿ.* 37. Et seminaverunt. XII. 30. — *ÿ.* 38. Et benedixit. XII. 30. — *ÿ.* 39. Pauci facti sunt. XII. 30. — *ÿ.* 40. Effusa est. XII. 30. — *ÿ.* 41. Et adjuvit. XII. 30. — *ÿ.* 42. Videbunt. XII. 31. — *ÿ.* 43. Quis sapiens. XII. 31.

PSAUME CVII. XII. 31. — Analyse : *Cantique*. *Psaume de David*. Le cantique se rapporte toujours à l'esprit, le psaume aux choses extérieures. Pour parler plus clairement, le cantique a pour objet la spéculation, le psaume la pratique, c'est-à-dire les œuvres. Ainsi le titre portant : « Cantique. Psaume de David, » il est juste et naturel que le prophète dise dans le second verset : « Je chanterai, je jouerai du psalterion. » XII. 31. — *ÿ.* 2. Paratum. XII. 31. — *ÿ.* 3. Exsurge. XII. 32. — *ÿ.* 4. Confitebor. XII. 32. — *ÿ.* 5. Quia magna. XII. 32. — *ÿ.* 6.



## PSA

## PSA

Exaltare. XII. 33. — *ÿ*. 8. Exaltabor et dividam. XII. 33. — *ÿ*. 9. Meus est. XII. 34. — *ÿ*. 9. Juda rex. XII. 34. — *ÿ*. 10. In Idumæam. XII. 35. — *ÿ*. 11. Quis deducet. XII. 35. — *ÿ*. 12. Deus qui. XII. 36. — *ÿ*. 13. Da nobis. XII. 36. — *ÿ*. 14. In Deo. XII. 37.

PSAUME CVIII. XII. 37. — Analyse : *Pour la fin, psaume de David*. Les mots « pour la fin » doivent nous faire comprendre que le prophète parle ici non du temps présent, mais des temps futurs ; c'est une prophétie qui a pour objet le Christ. XII. 37. — *ÿ*. 2. Deus laudem. XII. 37. — *ÿ*. 3. Locuti sunt. XII. 38. — *ÿ*. 4. Pro eo. XII. 38. — *ÿ*. 5. Et posuerunt. XII. 38. — *ÿ*. 6. Constitue. XII. 39. — *ÿ*. 7. Cum judicatur. XII. 40. — *ÿ*. 8. Fiant dies. XII. 40. — *ÿ*. 9. Fiant filii. XII. 40. — *ÿ*. 10. Nutantes. XII. 41. — *ÿ*. 11. Scrutetur. XII. 42. — *ÿ*. 12. Non sit. XII. 42. — *ÿ*. 13. In generatione. XII. 42. — *ÿ*. 14. In memoriam. XII. 43. — *ÿ*. 16. Pro eo. XII. 43. — *ÿ*. 17. Et persecutus est. XII. 43. — *ÿ*. 21. Libera me. XII. 43. — *ÿ*. 23. Excussus sum. XII. 44. — *ÿ*. 24. Genua mea. XII. 44. — *ÿ*. 25. Et ego. XII. 45. — *ÿ*. 26. Salvum me fac. XII. 45. — *ÿ*. 27. Et sciant. XII. 45. — *ÿ*. 28. Maledicent. XII. 45. — *ÿ*. 29. Induantur. XII. 46. — *ÿ*. 30. Confitebor. XII. 46. — *ÿ*. 31. Quia adstitit. XII. 47.

PSAUME CIX. XII. 48. — Analyse : *Psaume de David*. Ce psaume contient une prophétie qui a pour objet le Christ. Le prophète s'exprime donc ainsi. XII. 48. — *ÿ*. 1. Dixit Dominus. XII. 48. — *ÿ*. 2. Virgam. XII. 48. — *ÿ*. 3. Tecum. XII. 49. — *ÿ*. 4. Juravit. XII. 50. — *ÿ*. 5. Dominus. XII. 51. — *ÿ*. 6. Judicabit. XII. 51. — *ÿ*. 7. De torrente. XII. 52.

PSAUME CX. XII. 54. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume est le premier qui est écrit selon l'ordre des lettres de l'alphabet, bien que plusieurs interprètes pensent que le psaume vingt-quatrième et le trente-sixième soient également alphabétiques. Mais dans ces psaumes, quelques-unes des lettres de l'alphabet font défaut, ou sont en double, et cela parce que souvent un verset est très court et un autre d'une longueur démesurée. Mon avis est donc que cet ordre a été rétabli beaucoup plus par les lecteurs que par un dessein arrêté de l'écrivain. D'ailleurs, les Septante, qui ont eu sur ce point quelque scrupule, n'ont point marqué les let-

tres hébraïques dans leur version. XII. 54. — *ÿ*. 1. Confitebor. XII. 54. — *ÿ*. 5. Escam dedit. XII. 54. — *ÿ*. 9. Sanctum. XII. 55. — *ÿ*. 10. Laudatio ejus. XII. 55.

PSAUME CXI. XII. 55. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume nous exhorte à nous établir par la crainte de Dieu dans l'habitation de la demeure éternelle. XII. 55. — *ÿ*. 1. Beatus vir. XII. 55. — *ÿ*. 2. Potens. XII. 56. — *ÿ*. 3. Gloria. XII. 56. — *ÿ*. 4. Exortum est. XII. 56. — *ÿ*. 5. Jucundus. XII. 56. — *ÿ*. 7. In memoria. XII. 58. — *ÿ*. 7. Paratum cor. XII. 58. — *ÿ*. 9. Dispersit. XII. 58. — *ÿ*. 10. Peccator. XII. 58.

PSAUME CXII. XII. 59. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume nous enseigne à dépouiller toute la malice ancienne comme des enfants nouvellement nés, et à mettre notre gloire dans les louanges de Dieu. XII. 59. — *ÿ*. 1. Laudate. XII. 59. — *ÿ*. 2. Sit nomen. XII. 59. — *ÿ*. 3. A solis. XII. 59. — *ÿ*. 4. Excelsus. XII. 59. — *ÿ*. 5. Quis sicut. XII. 59. — *ÿ*. 7. Suscitans. XII. 60. — *ÿ*. 8. Ut collocet. XII. 60. — *ÿ*. 9. Qui habitare. XII. 60.

PSAUME CXIII. XII. 60. — Analyse : *Alleluia*. Dans ce psaume, le prophète nous enseigne à entendre dans le sens spirituel les faits historiques qu'il raconte. XII. 60. — *ÿ*. 1. In exitu. XII. 60. — *ÿ*. 2. Facta est. XII. 61. — *ÿ*. 3. Mare vidit. XII. 61. — *ÿ*. 4. Montes exultaverunt. XII. 62. — *ÿ*. 5. Quid est tibi. XII. 62. — *ÿ*. 6. Montes. XII. 62. — *ÿ*. 7. A facie. XII. 62. — *ÿ*. 8. Qui convertit. XII. 62. — *ÿ*. 1 *bis*. Non nobis. XII. 62. — *ÿ*. 2 *bis*. Super misericordia. XII. 63. — *ÿ*. 3 *bis*. Deus autem. XII. 63. — *ÿ*. 4 *bis*. Simulacra. XII. 63. — *ÿ*. 5 *bis*. Oculos habent. XII. 64. — *ÿ*. 8 *bis*. Similes illis. XII. 64. — *ÿ*. 9. Domus Israel. XII. 64. — *ÿ*. 10. Domus Aaron. XII. 64. — *ÿ*. 12. Dominus memor. XII. 64. — *ÿ*. 13. Benedixit. XII. 65. — *ÿ*. 14. Adjiciat. XII. 65. — *ÿ*. 15. Benedicti. XII. 65. — *ÿ*. 16. Cælum cœli. XII. 65. — *ÿ*. 17. Non mortui. XII. 65. — *ÿ*. 18. Sed nos. XII. 65.

PSAUME CXIV. XII. 65. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume exprime les sentiments de l'âme qui voyage loin de Dieu, et qu'il reçoit après de longs et pénibles travaux. XII. 65. — *ÿ*. 1. Dilexi. XII. 65. — *ÿ*. 2. Quia inclinavit. XII. 66. — *ÿ*. 3. Circumdederunt. XII. 66. — *ÿ*. 3. Tribulationem. XII. 66. — *ÿ*. 4. O Domine. XII. 67. — *ÿ*. 6. Custodiens. XII. 67. — *ÿ*. 7. Convertere.

## PSA

XII. 67. — *ÿ*. 8. Quia eripuit. XII. 68. — *ÿ*. 9. Placebo. XII. 68.

PSAUME CXV. XII. 70. — Analyse : *Alleluia*. La cinquième et la sixième version tient ce psaume avec le précédent : Symmaque et les Septante les divisent. XII. 70. — *ÿ*. 10. Credidi. XII. 70. — *ÿ*. 11. Ego autem dixi. XII. 70. — *ÿ*. 12. Quid retribuam. XII. 72. — *ÿ*. 13. Calicem. XII. 72. — *ÿ*. 15. Pretiosa. XII. 73. — *ÿ*. 16. O Domine. XII. 73. — *ÿ*. 16. Dirupisti. XII. 73. — *ÿ*. 18. Vota mea. XII. 74.

PSAUME CXVI. XII. 75. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume est bien petit, à ne considérer que le nombre des versets, mais il est grand par les mystères spirituels qu'il renferme. Il reproduit les sentiments et les paroles des apôtres, parce que, selon la règle de l'Évangile, il est contenu dans quatre versets. XII. 74. — *ÿ*. 1. Laudate. XII. 74. — *ÿ*. 2. Quoniam. XII. 75.

PSAUME CXVII. XII. 75. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume exprime les sentiments de l'Église fondée par la vocation du Christ, ou du peuple mis à mort pour le nom du Christ, et qui chante ici les louanges de Dieu. XII. 75. — *ÿ*. 1. Confitemini. XII. 75. — *ÿ*. 2. Dicat nunc. XII. 75. — *ÿ*. 4. Dicant nunc qui. XII. 75. — *ÿ*. 5. In tribulatione. XII. 75. — *ÿ*. 6. Dominus mihi. XII. 76. — *ÿ*. 7. Dominus. XII. 76. — *ÿ*. 9. Bonum est. XII. 76. — *ÿ*. 10. Omnes gentes. XII. 76. — *ÿ*. 11. Circumdantes. XII. 76. — *ÿ*. 12. Circumdederunt me. XII. 76. — *ÿ*. 13. Impulsus. XII. 76. — *ÿ*. 14. Fortitudo mea. XII. 76. — *ÿ*. 15. Vox exultationis. XII. 76. — *ÿ*. 16. Dexterâ Domini. XII. 76. — *ÿ*. 17. Non moriar. XII. 76. — *ÿ*. 18. Castigans. XII. 76. — *ÿ*. 19. Aperite. XII. 77. — *ÿ*. 20. Hæc porta. XII. 77. — *ÿ*. 21. Confitebor. XII. 77. — *ÿ*. 22. Lapidem. XII. 77. — *ÿ*. 23. A Domino. XII. 77. — *ÿ*. 24. Hæc est dies. XII. 77. — *ÿ*. 25. O Domine. XII. 77. — *ÿ*. 26. Benedicimus. XII. 77. — *ÿ*. 27. Constituite. XII. 77. — *ÿ*. 28. Deus meus. XII. 78. — *ÿ*. 28. Confitebor. XII. 78. — *ÿ*. 29. Confitemini. XII. 78.

PSAUME CXVIII. XII. 78. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume renferme un grand mystère ; nous en avons parlé tant soit peu dans le prologue, mais comme il y est souvent question de la loi, des justices, des témoignages, des jugements et des vices, il faut bien établir la signification propre de chacun de ces termes. La loi qui a été donnée par Moïse doit être entendue spiri-

## PSA

tuellement dans le Christ, parce que, bien que l'Apôtre l'appelle sainte, cependant il déclare qu'elle n'est que l'ombre des biens futurs. *Hebr.* x. C'est dans les commandements qu'on nous prescrit d'observer fidèlement tout ce que le Seigneur a commandé ; comme dans ces préceptes : Vous ne tuerez point, vous ne commettrez point de fornication, etc. Les justices sont les moyens dont Dieu se sert pour arracher du cœur des hommes l'ivraie de la haine par son amour et l'amour du prochain. C'est dans les témoignages qu'on nous indique l'ordre à suivre dans l'accomplissement des saintes observances. C'est ainsi que Moïse appelle le ciel et la terre en témoignage *Deut.* iv, c'est ainsi encore que saint Paul, écrivant à Timothée, lui dit : « Je vous conjure devant Dieu et devant ses saints Anges, etc. » II *Tim.* iv. Les jugements sont les sentences définitives qui mettront les justes en possession de la brillante récompense due à leurs mérites, ou condamneront les pécheurs à d'éternels supplices. Les voies sont les apôtres et les prophètes, par lesquels nous parvenons à la véritable voie, qui est le Christ. Le prophète commence donc ainsi ce psaume : « Heureux ceux qui sont sans tache. » A raison de son étendue, nous avons le dessein, avec la grâce de Dieu, de l'expliquer en trois homélies. Ce psaume tout entier est distribué d'après l'ordre des lettres de l'alphabet, c'est-à-dire qu'une lettre de l'alphabet est à la tête de huit versets et que la lettre suivante commence une nouvelle série de huit versets, et ainsi de suite jusqu'à la fin du psaume. Joseph, dans ses *antiquités*, rapporte que ce psaume et le cantique du Deutéronome ont été composés sur un seul mètre : il pense qu'on peut y découvrir le mètre propre à l'élégie, c'est-à-dire que le premier verset renferme six pieds, et que le verset suivant finit en pentamètre, avec un pied de moins. XII. 78.

Homélie I. XII. 78. — *Aleph.* *ÿ*. 1. Beati. XII. 79. — *ÿ*. 2. Beati qui. XII. 79. — *ÿ*. 3. Non enim. XII. 79. — *ÿ*. 4. Tu mandasti. XII. 79. — *ÿ*. 5. Utinam. XII. 79. — *ÿ*. 6. Tunc non. XII. 79. — *ÿ*. 7. Confitebor. XII. 80. — *ÿ*. 8. Justificationes. XII. 80. — *Beth.* *ÿ*. 9. In quo. XII. 80. — *ÿ*. 10. In toto. XII. 80. — *ÿ*. 11. In corde. XII. 80. — *ÿ*. 12. Benedictus es. XII. 80. — *ÿ*. 13. In labiis. XII. 80. — *ÿ*. 14. In via. XII. 80. — *ÿ*. 15. In mandatis. XII. 80. — *ÿ*. 16. In justificationibus.

## PSA

XII. 81. — *Ghimel*.  $\dot{y}$ . 17. Retribue. XII. 81. —  $\dot{y}$ . 18. Revela. XII. 81. —  $\dot{y}$ . 19. Incola. XII. 81. —  $\dot{y}$ . 20. Concupivit. XII. 81. —  $\dot{y}$ . 21. Increpasti. XII. 81. —  $\dot{y}$ . 22. Aufer a me. XII. 81. —  $\dot{y}$ . 23. Etenim sederunt. XII. 82. —  $\dot{y}$ . 24. Nam et. XII. 82. — *Daleth*.  $\dot{y}$ . 23. Adhæsit. XII. 82. —  $\dot{y}$ . 26. Vias meas. XII. 82. —  $\dot{y}$ . 27. Viam justificationum. XII. 82. —  $\dot{y}$ . 28. Dormitavit. XII. 82. —  $\dot{y}$ . 29. Viam iniquitatis. XII. 82. —  $\dot{y}$ . 30. Viam veritatis. XII. 82. —  $\dot{y}$ . 31. Adhæsi. XII. 82. —  $\dot{y}$ . 32. Viam mandatorum. XII. 83. — *He*.  $\dot{y}$ . 33. Legem. XII. 83. —  $\dot{y}$ . 34. Da mihi. XII. 83. —  $\dot{y}$ . 35. Deduce me. XII. 83. —  $\dot{y}$ . 36. Inclina. XII. 83. —  $\dot{y}$ . 37. Averte. XII. 84. —  $\dot{y}$ . 38. Statue. XII. 84. —  $\dot{y}$ . 39. Amputa. XII. 84. —  $\dot{y}$ . 40. Ecce concupivi. XII. 84. — *Vau*.  $\dot{y}$ . 41. Et veniat. XII. 84. —  $\dot{y}$ . 42. Et respondebo. XII. 84. —  $\dot{y}$ . 43. Et ne auferas. XII. 85. —  $\dot{y}$ . 44. Et custodiam. XII. 85. —  $\dot{y}$ . 45. Et ambulabam. XII. 85. —  $\dot{y}$ . 46. Et loquebar. XII. 85. —  $\dot{y}$ . 47. Et meditabar. XII. 85. —  $\dot{y}$ . 48. Et levavi. XII. 85. — *Zain*.  $\dot{y}$ . 49. Memor. XII. 85. —  $\dot{y}$ . 50. Hæc me. XII. 85. —  $\dot{y}$ . 51. Superbi. XII. 85. —  $\dot{y}$ . 52. Memor fui. XII. 86. —  $\dot{y}$ . 53. Defectio. XII. 86. —  $\dot{y}$ . 54. Cantabiles. XII. 86. —  $\dot{y}$ . 55. Memor fui. XII. 86. —  $\dot{y}$ . 56. Hæc facta est. XII. 86.

Homélie. II. XII. 86. — *Heth*.  $\dot{y}$ . 57. Portio mea. XII. 87. —  $\dot{y}$ . 58. Deprecatus sum. XII. 87. —  $\dot{y}$ . 59. Cogitavi. XII. 87. —  $\dot{y}$ . 60. Paratus sum. XII. 87. —  $\dot{y}$ . 61. Funes. XII. 87. —  $\dot{y}$ . 62. Media nocte. XII. 87. —  $\dot{y}$ . 63. Particeps. XII. 87. —  $\dot{y}$ . 64. Misericordia. XII. 88. — *Teth*.  $\dot{y}$ . 65. Bonitatem. XII. 88. —  $\dot{y}$ . 67. Priusquam. XII. 88. —  $\dot{y}$ . 68. Bonus esto. XII. 88. —  $\dot{y}$ . 69. Multiplicata est. XII. 88. —  $\dot{y}$ . 70. Coagulatum est. XII. 89. —  $\dot{y}$ . 71. Bonum mihi. XII. 89. —  $\dot{y}$ . 72. Bonum mihi lex. XII. 89. — *Iod*.  $\dot{y}$ . 73. Manus tuæ. XII. 89. —  $\dot{y}$ . 74. Qui timent te. XII. 89. —  $\dot{y}$ . 75. Cognovi. XII. 89. —  $\dot{y}$ . 76. Fiat nunc. XII. 89. —  $\dot{y}$ . 77. Veniant mihi. XII. 90. —  $\dot{y}$ . 78. Confundantur. XII. 90. —  $\dot{y}$ . 79. Convertantur. XII. 90. —  $\dot{y}$ . 80. Fiat cor. XII. 90. — *Caph*.  $\dot{y}$ . 81. Defecit. XII. 90. —  $\dot{y}$ . 81. Et in verbum. XII. 91. —  $\dot{y}$ . 82. Defecerunt. XII. 91. —  $\dot{y}$ . 83. Quia factus sum. XII. 91. —  $\dot{y}$ . 84. Quot sunt. XII. 91. —  $\dot{y}$ . 85. Narraverunt. XII. 91. —  $\dot{y}$ . 86. Omnia. XII. 91. —  $\dot{y}$ . 87. Paulo minus. XII. 91. —  $\dot{y}$ . 88. Secundum. XII. 91. — *Lamed*.  $\dot{y}$ . 89. In æternum. XII. 91. —  $\dot{y}$ . 90. In generationem. XII. 92. —  $\dot{y}$ . 91. Ordinatione. XII. 92. —  $\dot{y}$ . 92.

## PSA

Nisi quod. XII. 92. —  $\dot{y}$ . 93. In æternum. XII. 92. —  $\dot{y}$ . 94. Tuus sum. XII. 92. —  $\dot{y}$ . 95. Me expectaverunt. XII. 92. —  $\dot{y}$ . 96. Omnis. XII. 92. — *Mem*.  $\dot{y}$ . 97. Quomodo. XII. 92. —  $\dot{y}$ . 98. Super inimicos. XII. 92. —  $\dot{y}$ . 99. Super omnes. XII. 93. —  $\dot{y}$ . 100. Super senes. XII. 93. —  $\dot{y}$ . 101. Ab omni. XII. 93. —  $\dot{y}$ . 102. A judiciis. XII. 93. —  $\dot{y}$ . 103. Quam dulcia. XII. 93. — *Nun*.  $\dot{y}$ . 105. Lucerna. XII. 93. —  $\dot{y}$ . 106. Juravi. XII. 93. —  $\dot{y}$ . 107. Humiliatus sum. XII. 94. —  $\dot{y}$ . 108. Voluntaria. XII. 94. —  $\dot{y}$ . 109. Anima. XII. 94. —  $\dot{y}$ . 110. Posuerunt. XII. 94. —  $\dot{y}$ . 111. Hæreditate. XII. 94. —  $\dot{y}$ . 112. Inclinavi. XII. 94. — *Samech*.  $\dot{y}$ . 113. Iniquos. XII. 94. —  $\dot{y}$ . 114. Adjutor. XII. 95. —  $\dot{y}$ . 115. Declinate. XII. 95. —  $\dot{y}$ . 116. Suscipe. XII. 95. —  $\dot{y}$ . 117. Adjuva me. XII. 95. —  $\dot{y}$ . 118. Sprevisi. XII. 95. —  $\dot{y}$ . 119. Prævaricantes. XII. 96. —  $\dot{y}$ . 120. Confige. XII. 96.

Homélie III. XII. 96. — *Ain*. XII. 96. —  $\dot{y}$ . 121. Feci judicium. XII. 96. —  $\dot{y}$ . 122. Suscipe. XII. 96. —  $\dot{y}$ . 123. Oculi mei. XII. 97. —  $\dot{y}$ . 124. Fac cum. XII. 97. —  $\dot{y}$ . 125. Servus tuus. XII. 97. —  $\dot{y}$ . 126. Tempus. XII. 97. —  $\dot{y}$ . 127. Ideo dilexi. XII. 97. —  $\dot{y}$ . 128. Propterea. XII. 97. — *Phe*.  $\dot{y}$ . 129. Mirabilia. XII. 97. —  $\dot{y}$ . 130. Declaratio. XII. 97. —  $\dot{y}$ . 131. Os meum. XII. 98. —  $\dot{y}$ . 132. Aspice. XII. 98. —  $\dot{y}$ . 133. Gressus. XII. 98. —  $\dot{y}$ . 134. Redime me. XII. 98. —  $\dot{y}$ . 135. Faciem. XII. 98. —  $\dot{y}$ . 136. Exitus. XII. 98. — *Sade*.  $\dot{y}$ . 137. Justus es. XII. 98. —  $\dot{y}$ . 139. Tabescere. XII. 98. —  $\dot{y}$ . 140. Ignitum. XII. 98. —  $\dot{y}$ . 141. Adolescentior. XII. 98. —  $\dot{y}$ . 142. Justitia. XII. 99. —  $\dot{y}$ . 143. Tribulatio. XII. 99. —  $\dot{y}$ . 144. Æquitas. XII. 99. — *Coph*.  $\dot{y}$ . 145. Clamavi in. XII. 99. —  $\dot{y}$ . 147. Præveni. XII. 99. —  $\dot{y}$ . 148. Prævenerunt. XII. 99. —  $\dot{y}$ . 149. Vocem meam. XII. 99. —  $\dot{y}$ . 150. Appropinquaverunt. XII. 99. —  $\dot{y}$ . 151. Prope es tu. XII. 99. —  $\dot{y}$ . 152. Ab initio. XII. 100. — *Res*.  $\dot{y}$ . 153. Vide. XII. 100. —  $\dot{y}$ . 154. Judica. XII. 100. —  $\dot{y}$ . 155. Longe est. XII. 100. —  $\dot{y}$ . 156. Miserationes tuæ. XII. 100. —  $\dot{y}$ . 157. Multi. XII. 100. —  $\dot{y}$ . 158. Vidi. XII. 100. —  $\dot{y}$ . 159. Vide. XII. 100. —  $\dot{y}$ . 160. Principium. XII. 100. — *Sin*.  $\dot{y}$ . 161. Principes. XII. 101. —  $\dot{y}$ . 162. Lætabor. XII. 101. —  $\dot{y}$ . 163. Iniquitatem. XII. 101. —  $\dot{y}$ . 164. Septies. XII. 101. —  $\dot{y}$ . 165. Pax multa. XII. 101. —  $\dot{y}$ . 166. Expectabam. XII. 101. —  $\dot{y}$ . 167. Custodivit. XII. 101. —

## PSA

ÿ. 168. Servavi. XII. 101. — *Tau.* ÿ. 169. Appropinquet. XII. 101. — ÿ. 170. Introeat postulatio. XII. 101. — ÿ. 171. Eructabunt. XII. 102. — ÿ. 172. Pronuntiabit. XII. 102. — ÿ. 173. Fiat. XII. 102. — ÿ. 174. Concupivi. XII. 102. — ÿ. 175. Vivet. XII. 102. — ÿ. 176. Erravi. XII. 102.

PSAUME CXIX. XII. 103. — Analyse : *Cantique des degrés.* Les quinze psaumes dits des degrés nous conduisent, par un progrès successif, jusqu'à la perfection, afin que nous puissions dire dans les parvis du Seigneur : Et maintenant, bénissez le Seigneur, vous tous serviteurs du Seigneur, qui habitez dans les parvis de la maison de Dieu. Ps. cxxxiii. Et comme la plupart des interprètes ont discuté très largement sur cette question, il serait insensé de vouloir proposer ici des explications de peu d'importance, au lieu des plus grandes qui ont été données. XII. 103. — ÿ. 1. Ad Dominum. XII. 103. — ÿ. 2. Domine. XII. 103. — ÿ. 3. Quid detur. XII. 103. — ÿ. 4. Sagittæ. XII. 103. — ÿ. 5. Heu mihi. XII. 103. — ÿ. 7. Cum his. XII. 104.

PSAUME CXX. XII. 104. — Analyse : *Cantique des degrés.* Ce psaume renferme le second degré et il porte pour titre : *Cantique des degrés.* Il y a en effet plusieurs psaumes qui représentent, comme nous l'avons dit dans le premier, la marche ascendante de notre cœur vers Dieu de cette vallée de larmes, c'est-à-dire du milieu des tribulations qui nous humilient. XII. 104. — ÿ. 1. Levavi. XII. 104. — ÿ. 2. Auxilium. XII. 104. — ÿ. 3. Non det. XII. 104. — ÿ. 4. Ecce non. XII. 104. — ÿ. 5. Dominus. XII. 104. — ÿ. 6. Per diem. XII. 104. — ÿ. 8. Dominus custodiat. XII. 104.

PSAUME CXXI. XII. 105. — Analyse : *Cantique des degrés.* Ce psaume est le troisième degré d'ascension ; il exprime les sentiments d'un homme dont la conversation est dans le ciel. XII. 105. — ÿ. 1. Lætatus sum. XII. 105. — ÿ. 2. Stantes. XII. 105. — ÿ. 3. Jerusalem. XII. 105. — ÿ. 4. Illuc enim. XII. 105. — ÿ. 5. Quia illic. XII. 105. — ÿ. 6. Rogate. XII. 106. — ÿ. 7. Fiat pax. XII. 106. — ÿ. 8. Propter fratres. XII. 106. — ÿ. 9. Propter domum. XII. 106.

PSAUME CXXII. XII. 106. — Analyse : *Cantique des degrés.* Ce psaume nous fait voir le quatrième

## PSA

pas des cantiques des degrés. Nous voyons le juste qui élevait les yeux vers les montagnes, faire dans sa marche des nouveaux progrès, et les élever jusqu'à Celui qui habite dans les cieux, en disant. XII. 106. — ÿ. 1. Ad te levavi. XII. 106. — ÿ. 2. Ecce sicut. XII. 106. — ÿ. 3. Miserere. XII. 107. — ÿ. 4. Multumque. XII. 107.

PSAUME CXXIII. XII. 107. — Analyse : *Psaume des degrés.* Dans ce psaume, qui est le cinquième degré, le psalmiste nous apprend que l'homme juste qui fait de nouveaux progrès est celui qui levant les yeux de son âme vers Celui qui habite dans les cieux, triomphe ainsi de toutes les embûches qui lui sont dressées par la malice du démon. Il commence ainsi. XII. 107. — ÿ. 1. Nisi quia. XII. 107. — ÿ. 3. Cum irascetur. XII. 107. — ÿ. 5. Torrentem. XII. 108. — ÿ. 6. Benedictus. XII. 108. — ÿ. 7. Anima. XII. 108. — ÿ. 7. Laqueus. XII. 108. — ÿ. 8. Adjutorium. XII. 108.

PSAUME CXXIV. XII. 108. — Analyse : *Cantique des degrés.* Dans ce psaume, qui est le sixième des degrés, le prophète nous exhorte, après avoir dépouillé toutes les vaines préoccupations du siècle, à mettre en lui seul notre confiance. Voici comme il s'exprime. XII. 108. — ÿ. 1. Qui confidunt. XII. 108. — ÿ. 2. Montes. XII. 108. — ÿ. 3. Quia non. XII. 109. — ÿ. 4. Benefac. XII. 109. — ÿ. 5. Declinantes. XII. 109.

PSAUME CXXV. XII. 109. — Analyse : *Cantique des degrés.* Ce psaume qui est le septième des degrés, est le cantique de l'âme fidèle qui continue de monter et qui tressaille d'allégresse de voir se briser pour elle la captivité du péché. XII. 109. — ÿ. 1. In convertendo. XII. 109. — ÿ. 2. Tunc repletum est. XII. 109. — ÿ. 2. Tunc dicent. XII. 109. — ÿ. 2. Quia magnificavit. XII. 110. — ÿ. 4. Convertite. XII. 110. — ÿ. 5. Qui seminant. XII. 110.

PSAUME CXXVI. XII. 110. — Analyse : *Cantique des degrés de Salomon.* Ce psaume porte en titre le nom de Salomon, afin que celui qui a construit le temple enseigne qu'il ne peut achever cette construction sans le secours du Seigneur. XII. 110. — ÿ. 1. Nisi Dominus. XII. 110. — ÿ. 1. Nisi Dominus custodierit. XII. 111. — ÿ. 2. Vanum est. XII. 111. — ÿ. 2. Cum dederit. XII. 111. — ÿ. 4. Sicut sagittæ. XII. 111. — ÿ. 5. Beatus vir. XII. 111.

## PSA

## PSA

PSAUME CXXVII. XII. 112. — Analyse : *Cantique des degrés*. Ce psaume, qui est le cantique du neuvième degré, enseigne la crainte et l'amour du Seigneur en ces termes. XII. 112. — *ÿ*. 1. Beati omnes. XII. 112. — *ÿ*. 2. Labores. XII. 112. — *ÿ*. 3. Uxor tua. XII. 112. — *ÿ*. 3. Filii tui. XII. 112. — *ÿ*. 4. Ecce sic. XII. 112. — *ÿ*. 5. Benedicat. XII. 112. — *ÿ*. 6. Et videas. XII. 112.

PSAUME CXXVIII. XII. 113. — Analyse : *Cantique des degrés*. Ce psaume est le dixième cantique des degrés. Le prophète nous y enseigne à résister constamment aux attaques du mal, afin qu'il ne puisse triompher de nous. XII. 113. — *ÿ*. 1. Sæpe. XII. 113. — *ÿ*. 1. Dicat nunc. XII. 113. — *ÿ*. 3. Supra dorsum. XII. 113. — *ÿ*. 4. Dominus. XII. 113. — *ÿ*. 5. Confundantur. XII. 113. — *ÿ*. 6. Fiant sicut. XII. 113. — *ÿ*. 7. De quo. XII. 113. — *ÿ*. 8. Et non dixerunt. XII. 113.

PSAUME CXXIX. XII. 114. — Analyse : *Cantique des degrés*. Ce psaume nous montre le onzième degré de la marche progressive, et le cantique de ce degré. Le prophète y exprime l'effort de l'âme fidèle pour tendre toujours plus haut, et en se plaignant d'être moins plongé dans un abîme, il nous excite à comprendre les choses du ciel. XII. 114. — *ÿ*. 1. De profundis. XII. 114. — *ÿ*. 2. Fiant aures. XII. 114. — *ÿ*. 3. Si iniquitates. XII. 114. — *ÿ*. 4. Quis apud te. XII. 114. — *ÿ*. 4. Sustinuit. XII. 114. — *ÿ*. 7. Quia apud. XII. 114. — *ÿ*. 8. Et ipse. XII. 114.

PSAUME CXXX. XII. 114. — Analyse : *Cantique des degrés*. Ce psaume est le douzième des cantiques des degrés ; nous y voyons, dans la personne du prophète, l'humilité que Jésus-Christ devait pratiquer dans la chair ; il commence ainsi. XII. 114. — *ÿ*. 1. Domine. XII. 115. — *ÿ*. 1. Neque ambulavi. XII. 115. — *ÿ*. 2. Si non. XII. 115. — *ÿ*. 2. Sicut qui. XII. 115. — *ÿ*. 3. Speret. XII. 115.

PSAUME CXXXI. XII. 115. — Analyse : *Cantique des degrés*. Ce psaume est le treizième des cantiques des degrés ; par ces ascensions progressives, il nous instruit de l'avènement du Fils de Dieu, par la voix du prophète. XII. 115. — *ÿ*. 1. Memento. XII. 115. — *ÿ*. 2. Sicut juravit. XII. 115. — *ÿ*. 3. Si introiero. XII. 115. — *ÿ*. 6. Ecce audivimus. XII. 116. — *ÿ*. 7. Intrabimus. XII. 116. — *ÿ*. 8. Exsurge. XII. 116. — *ÿ*. 9. Sacerdotes. XII. 116. — *ÿ*. 10. Propter David.

XII. 116. — *ÿ*. 11. Juravit. XII. 116. — *ÿ*. 12. Si custodierint. XII. 117. — *ÿ*. 13. Quoniam. XII. 117. — *ÿ*. 14. Hæc requies. XII. 117. — *ÿ*. 15. Viduam. XII. 117. — *ÿ*. 16. Sacerdotes. XII. 117. — *ÿ*. 17. Illuc producam. XII. 117. — *ÿ*. 18. Inimicos ejus. XII. 117.

PSAUME CXXXII. XII. 118. — *ÿ*. 1. Ecce quam bonum. XII. 118. — *ÿ*. 2. Sicut unguentum. XII. 118. — *ÿ*. 3. Sicut ros. XII. 121. — *ÿ*. 3. Et vitam. XII. 122.

PSAUME CXXXIII. XII. 122. — *ÿ*. 1. Ecce nunc. XII. 122. — *ÿ*. 1. Qui statis. XII. 124. — *ÿ*. 2. In noctibus. XII. 125. — *ÿ*. 3. Benedicat. XII. 128.

PSAUME CXXXIV. XII. 130. — *ÿ*. 1. Laudate nomen. XII. 130. — *ÿ*. 2. Qui statis. XII. 130. — *ÿ*. 3. Laudate. XII. 130. — *ÿ*. 4. Quoniam Jacob. XII. 130. — *ÿ*. 5. Quia ego. XII. 130. — *ÿ*. 6. Omnia. XII. 130. — *ÿ*. 7. Educens. XII. 131. — *ÿ*. 7. Qui producit. XII. 131. — *ÿ*. 9. Et misit. XII. 131. — *ÿ*. 10. Qui percussit. XII. 131. — *ÿ*. 11. Sehon. XII. 131. — *ÿ*. 12. Et dedit. XII. 131. — *ÿ*. 13. Domine. XII. 131. — *ÿ*. 14. Quia judicavit. XII. 131. — *ÿ*. 15. Simulacra. XII. 131. — *ÿ*. 18. Similes. XII. 132. — *ÿ*. 19. Domus Israel. XII. 132. — *ÿ*. 20. Qui timetis. XII. 132. — *ÿ*. 21. Benedictus. XII. 132.

PSAUME CXXXV. XII. 132. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume publie les miséricordes que le Seigneur a répandues sur le genre humain dans ses diverses nécessités. XII. 132. — *ÿ*. 1. Confitemini. XII. 132. — *ÿ*. 2. Confitemini Deo deorum. XII. 132. — *ÿ*. 3. Confitemini Domino. XII. 132. — *ÿ*. 4. Qui facit. XII. 132. — *ÿ*. 5. Qui fecit. XII. 132. — *ÿ*. 6. Qui firmavit. XII. 132. — *ÿ*. 7. Qui fecit luminaria. XII. 133. — *ÿ*. 9. Lunam. XII. 133. — *ÿ*. 10. Qui percussit. XII. 133. — *ÿ*. 13. Qui divisit. XII. 133. — *ÿ*. 15. Et excussit. XII. 133. — *ÿ*. 16. Qui transduxit. XII. 133. — *ÿ*. 17. Qui percussit reges. XII. 133. — *ÿ*. 21. Et dedit. XII. 133. — *ÿ*. 23. Quia in. XII. 133. — *ÿ*. 24. Et redemit. XII. 134. — *ÿ*. 25. Qui dat. XII. 134. — *ÿ*. 26. Confitemini. XII. 134. — *ÿ*. 26. Confitemini Domino. XII. 134.

PSAUME CXXXVI. XII. 134. — Analyse : *Psaume de David, pour Jérémie*. Le psalmiste, inspiré par l'esprit prophétique, nous enseigne que les péchés réduisent en captivité les âmes des

## PSA

## PSA

hommes, par l'exemple de la Jérusalem terrestre qui, emmenée captive par les nations voisines, gémissait dans sa captivité. Que toutes les âmes qui, après de longues et nombreuses erreurs, reviennent au Seigneur, disent donc. XII. 134. — *ÿ. 1.* Super flumina. XII. 134. — *ÿ. 2.* In salicibus. XII. 135. — *ÿ. 3.* Quia illic. XII. 135. — *ÿ. 4.* Quomodo. XII. 135. — *ÿ. 5.* Si oblitus fuero. XII. 135. — *ÿ. 6.* Adhæreat. XII. 135. — *ÿ. 7.* Memor esto. XII. 135. — *ÿ. 8.* Filia. XII. 136. — *ÿ. 9.* Beatus. XII. 136.

PSAUME CXXXVII. XII. 136. — *ÿ. 1.* Confitebor. XII. 136. — *ÿ. 1.* In conspectu. XII. 137. — *ÿ. 2.* Super misericordia. XII. 137. — *ÿ. 3.* Multiplicabis. XII. 137. — *ÿ. 4.* Confiteantur. XII. 137. — *ÿ. 5.* Et cantent. XII. 137.

PSAUME CXXXVIII. XII. 137. — *ÿ. 1.* Domine. XII. 137. — *ÿ. 7.* Quo ibo. XII. 137. — *ÿ. 8.* Si ascendero. XII. 137. — *ÿ. 11.* Et dixi. XII. 138. — *ÿ. 12.* Quia tenebræ. XII. 138. — *ÿ. 13.* Suscepisti me. XII. 138. — *ÿ. 16.* Imperfectum. XII. 138. — *ÿ. 16.* Dies formabuntur. XII. 138.

PSAUME CXXXIX. XII. 138. — *ÿ. 2.* Eripe me. XII. 138. — *ÿ. 3.* Qui cogitaverunt. XII. 138. — *ÿ. 4.* Venenum. XII. 138. — *ÿ. 6.* Juxta iter. XII. 139. — *ÿ. 7.* Dixi Domino. XII. 139. — *ÿ. 9.* Non tradas me. XII. 139. — *ÿ. 10.* Caput. XII. 139. — *ÿ. 14.* Habitabunt recti. XII. 139.

PSAUME CXL. XII. 139. — *ÿ. 1.* Domine. XII. 139. — *ÿ. 2.* Dirigatur. XII. 140. — *ÿ. 3.* Pone. XII. 140. — *ÿ. 4.* Non declines. XII. 141. — *ÿ. 4.* Et cum hominibus. XII. 141. — *ÿ. 5.* Corripiet me. XII. 141. — *ÿ. 5.* Quoniam adhuc. XII. 143. — *ÿ. 6.* Audient. XII. 143. — *ÿ. 7.* Dissipata sunt. XII. 143. — *ÿ. 9.* Custodi me. XII. 143. — *ÿ. 10.* Cadent in. XII. 144.

PSAUME CXLI. XII. 144. — Analyse : *Intelligence de David, lorsqu'il était dans la caverne : Prière.* Ce titre rappelle ce fait de la vie de David lorsqu'il fuyait devant Saül et qu'il se cacha dans la caverne d'Engaddi. I *Rois* xxiv, et Saül, sans le savoir, entra dans cette caverne pour s'y reposer. Mais comme le titre porte : « Intelligence de David, » nous devons entendre ce psaume dans le sens spirituel. Le Seigneur est le vrai David, et dans Saül il faut voir le démon. La caverne se trouve en ce monde, car le démon n'envoie en ce monde rien de bon ; c'est de l'ordure, de la corruption et de la pourriture. La caverne est dans ce monde présent,

dont la lumière est loin d'être parfaite, si on la compare à la lumière de la vie future ; c'est un commencement de lumière que le Seigneur a fait briller sur le monde lorsqu'il s'est fait homme ; ce qui fait dire à l'Apôtre : Il est la lumière de sa gloire. *Hebr.* I. Ainsi donc, de même que David entra dans cette caverne pour se dérober aux poursuites de Saül, ainsi le Seigneur vint en ce monde pour y souffrir persécution. XII. 144. — *ÿ. 2.* Voce mea. XII. 145. — *ÿ. 4.* In via. XII. 145. — *ÿ. 5.* Considerabam. XII. 145. — *ÿ. 5.* Perii fuga. XII. 145. — *ÿ. 6.* Clamavi. XII. 145. — *ÿ. 7.* Intende. XII. 145.

PSAUME CXLII. XII. 146. — Analyse : *Psaume de David, lorsque son fils Absalon le poursuivait.* Ce psaume exprime les sentiments de Celui qui s'est anéanti lui-même pour la rédemption des hommes, en prenant la forme d'esclave pour nous délivrer de la servitude. *Philip.* II. XII. 146. — *ÿ. 1.* Domine. XII. 146. — *ÿ. 2.* Et non intres. XII. 146. — *ÿ. 3.* Quia persecutus est. XII. 146. — *ÿ. 3.* Collocavit. XII. 146. — *ÿ. 5.* Memor fui. XII. 147. — *ÿ. 6.* Expandi. XII. 147. — *ÿ. 7.* Velociter. XII. 147. — *ÿ. 8.* Notam fac. XII. 147. — *ÿ. 10.* Spiritus tuus. XII. 147.

PSAUME CXLIII. XII. 148. — Analyse : En faveur de ceux qui ne connaissent point la langue latine, bien que nous ayons beaucoup parlé de l'Évangile, nous devons cependant dire quelque chose du livre des psaumes, de peur qu'en face de ceux qui sont rassasiés, les autres ne s'en retournent à jeun. Mais comme ce psaume est long et que, si nous voulions nous arrêter à chaque verset, le jour ne suffirait pas, nous devons indiquer brièvement le sens de chaque verset, plutôt que de discuter longuement sur les paroles. XII. 148. — *ÿ. 1.* Benedictus. XII. 148. — *ÿ. 2.* Misericordia. XII. 148. — *ÿ. 3.* Domine. XII. 148. — *ÿ. 4.* Homo. XII. 149. — *ÿ. 5.* Domine. XII. 149. — *ÿ. 6.* Fulgura. XII. 150. — *ÿ. 7.* Emitte. XII. 150. — *ÿ. 8.* Quorum. XII. 150. — *ÿ. 9.* Deus, canticum. XII. 151. — *ÿ. 10.* Qui das. XII. 151. — *ÿ. 11.* Eripe me. XII. 151. — *ÿ. 12.* Filiæ. XII. 151. — *ÿ. 13.* Cellaria eorum. XII. 152. — *ÿ. 13.* Oves eorum. XII. 153. — *ÿ. 14.* Non est. XII. 154. — *ÿ. 15.* Beatum. XII. 154.

PSAUME CXLIV. XII. 155. — Analyse : *Cantique de louange pour David.* Ce psaume, dans la bouche du prophète, est un chant de louange

## PSA

à la gloire de Dieu, comme on le voit par ce qui suit. XII. 155. — *ÿ. 1. Exaltabo.* XII. 155. — *ÿ. 2. Per singulos.* XII. 155. — *ÿ. 3. Magnus.* XII. 156. — *ÿ. 4. Generatio.* XII. 156. — *ÿ. 5. Magnificentiam.* XII. 156. — *ÿ. 6. Virtutem.* XII. 156. — *ÿ. 7. Memoriam.* XII. 156. — *ÿ. 8. Misericors.* XII. 156. — *ÿ. 9. Suavis.* XII. 156. — *ÿ. 10. Confiteantur.* XII. 156. — *ÿ. 11. Gloriam.* XII. 156. — *ÿ. 12. Ut notam.* XII. 156. — *ÿ. 13. Regnum.* XII. 156. — *ÿ. 13. Fidelis.* XII. 156. — *ÿ. 14. Allevat.* XII. 156. — *ÿ. 15. Oculi.* XII. 157. — *ÿ. 16. Aperis.* XII. 157. — *ÿ. 17. Justus.* XII. 157. — *ÿ. 18. Prope est.* XII. 157. — *ÿ. 19. Voluntatem.* XII. 157. — *ÿ. 20. Custodit.* XII. 157. — *ÿ. 21. Laudem Domini.* XII. 157.

PSAUME CXLV. XII. 157. — Analyse : *Alleluia*, par Aggée et Zacharie. Dans ce psaume, qui a pour titre le nom de deux prophètes, un seul cependant parle et s'exprime ainsi. XII. 157. — *ÿ. 2. Lauda.* XII. 157. — *ÿ. 2. Nolite.* XII. 158. — *ÿ. 4. Exhibit.* XII. 158. — *ÿ. 5. Beatus.* XII. 159. — *ÿ. 7. Qui custodit.* XII. 160. — *ÿ. 7. Dominus solvit.* XII. 160. — *ÿ. 8. Dominus illuminat.* XII. 161. — *ÿ. 8. Dominus erigit.* XII. 161. — *ÿ. 9. Dominus custodit.* XII. 161. — *ÿ. 10. Regnabit.* XII. 162.

PSAUME CXLVI. XII. 163. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume nous enseigne à louer celui qui a construit la cité céleste, en nous faisant cette invitation. XII. 163. — *ÿ. 1. Laudate.* XII. 163.

*ÿ. 1. Deo nostro.* XII. 163. — *ÿ. 2. Edificans.* XII. 163. — *ÿ. 3. Qui sanat.* XII. 164. — *ÿ. 4. Qui numerat.* XII. 164. — *ÿ. 5. Magnus.* XII. 164. — *ÿ. 6. Suscipiens.* XII. 164. — *ÿ. 7. Præcinite.* XII. 165. — *ÿ. 7. Psallite.* XII. 165. — *ÿ. 8. Qui operit.* XII. 165. — *ÿ. 8. Qui producit.* XII. 165. — *ÿ. 9. Et dat jumentis.* XII. 166. — *ÿ. 10. Non in fortitudine.* XII. 167. — *ÿ. 11. Beneplacitum.* XII. 168.

PSAUME CXLVII. XII. 168. — *ÿ. 12. Lauda.* XII. 168. — *ÿ. 13. Quoniam.* XII. 168. — *ÿ. 14. Qui posuit.* XII. 169. — *ÿ. 15. Qui emittit.* XII. 171. — *ÿ. 16. Qui dat nivem.* XII. 171. — *ÿ. 18. Emittit.* XII. 171. — *ÿ. 18. Flavit spiritus.* XII. 171. — *ÿ. 17. Mittit crystallum.* XII. 172.

PSAUME CXLVIII. XII. 174. — Analyse : *Alleluia* : *Psaume d'Aggée et de Zacharie*. Ce psaume a deux alleluia dans le titre, et plusieurs concluent de là qu'ils ont fait primitivement partie du

## PSA

psaume. Mais il nous faut ici remarquer qu'un de ces alleluia est la fin du psaume précédent, et que l'autre alleluia est le commencement du suivant. Et nous devons retenir cette règle que tous les psaumes qui ont dans leur titre alleluia doivent se terminer également par alleluia. I en est beaucoup aussi qui pensent que ces deux alleluia sont le commencement d'un autre psaume. Ce n'est point notre opinion ; pour nous, tout psaume qui commence par alleluia, doit finir aussi par alleluia. Pourquoi ces explications ? Pour que vous sachiez bien pourquoi ce psaume est précédé de deux alleluia. XII. 174. — *ÿ. 1. Laudate.* XII. 174. — *ÿ. 2. Laudate eum.* XII. 174. — *ÿ. 3. Laudate eum sol.* XII. 174. — *ÿ. 4. Laudate eum cœli.* XII. 175. — *ÿ. 5. Quia ipse.* XII. 175. — *ÿ. 6. Statuit ea.* XII. 176. — *ÿ. 7. Laudate Dominum.* XII. 177. — *ÿ. 11. Reges terræ.* XII. 177. — *ÿ. 12. Juvenes.* XII. 177. — *ÿ. 14. Confessio ejus.* XII. 179. — *ÿ. 14. Hymnus omnibus.* XII. 179.

PSAUME CXLIX. XII. 179. — Analyse : On vient de lire ce psaume qui commence ainsi. XII. 179. — *ÿ. 1. Cantate.* XII. 179. — *ÿ. 2. Lætetur.* XII. 179. — *ÿ. 3. Laudent.* XII. 179. — *ÿ. 4. Quia beneplacitum.* XII. 180. — *ÿ. 5. Exsultabunt.* XII. 180. — *ÿ. 6. Exsultationes Dei.* XII. 180. — *ÿ. 7. Ad faciendam.* XII. 181. — *ÿ. 8. Ad alligandos.* XII. 182. — *ÿ. 9. Ut faciant.* XII. 182.

PSAUME CL. XII. 183. — Analyse : *Alleluia*. Ce psaume renferme le mystère de la troisième cinquantaine des psaumes, c'est-à-dire que la première nous régénère dans l'innocence par le baptême et la pénitence ; la seconde comprend le fruit de l'innocence après le jugement ; la troisième, après que la construction de la cité céleste est achevée, et que l'espérance de tous les saints est consommée, nous exhorte à rendre à Dieu des actions de grâces et des louanges pendant toute l'éternité. XII. 183. — *ÿ. 1. Laudate.* XII. 183. — *ÿ. 2. Laudate eum.* XII. 183. — *ÿ. 3. Laudate eum in sono.* XII. 183. — *ÿ. 4. Laudate eum in tympano.* XII. 183. — *ÿ. 4. Laudate eum in chordis.* XII. 183. — *ÿ. 5. Laudate eum in cymbalis.* XII. 183.

SECONDE EXPOSITION SUR LE PSAUME CXIX. XII. 184. — *ÿ. 1. Ad Dominum.* XII. 184. — *ÿ. 2. Domine libera.* XII. 188. — *ÿ. 3. Quid detur.* XII. 189. — *ÿ. 4. Sagittæ.* XII. 190. — *ÿ. 5. Heu mihi.* XII. 191. — *ÿ. 7. Cum his.* XII. 192.

## PSA

LIVRE DE L'EXPOSITION DES PSAUMES. XII. 195. —  
— Préface. XII. 195.

PSAUME I. XII. 196. — *ÿ*. 1. Beatus vir. XII. 196. — *ÿ*. 2. Sed in lege. XII. 197. — *ÿ*. 3. Et erit. XII. 198. — *ÿ*. 4. Non sic impii. XII. 200. — *ÿ*. 5. Ideo non. XII. 201. — *ÿ*. 6. Quoniam novit. XII. 202.

PSAUME V. XII. 203.

PSAUME VII. XII. 203.

PSAUME IX. XII. 206. — *ÿ*. 16. In laqueo isto. XII. 207. — *ÿ*. 9 *bis*. Insidiatur. XII. 207.

PSAUME LXXVIII. XII. 208. — *ÿ*. 8. Quoniam pauperes facti sumus. XII. 208. — *ÿ*. 11. Introeat. XII. 208. — *ÿ*. 11. Secundum. XII. 209. — *ÿ*. 13. Nos autem. XII. 209.

PSAUME CXXVII. XII. 209. — *ÿ*. 1. Beati omnes. XII. 209. — *ÿ*. 1. Beati omnes. XII. 210. — *ÿ*. 2. Labores. XII. 211. — *ÿ*. 3. Uxor tua. XII. 212. — *ÿ*. 4. Ecce sic. XII. 214.

PSAUME CXXVIII. XII. 215. — *ÿ*. 1. Sæpe. XII. 215. — *ÿ*. 3. Super dorsum. XII. 217. — *ÿ*. 4. Dominus justus. XII. 218.

PSAUME CXXXI. XII. 218. — *ÿ*. 1. Memento. XII. 218. — *ÿ*. 2. Sicut juravit. XII. 219. — *ÿ*. 3. Si introiero. XII. 219. — *ÿ*. 4. Si dederò. XII. 219. — *ÿ*. 6. Ecce audivimus. XII. 219.

PSAUME CXLI. XII. 220. — *ÿ*. 1. Intellectus David. XII. 220. — *ÿ*. 3. Effundo. XII. 220. — *ÿ*. 4. In deficiendo. XII. 220. — *ÿ*. 4. In via hac. XII. 220. — *ÿ*. 5. Considerabam. XII. 221. — *ÿ*. 5. Perii. XII. 221. — *ÿ*. 7. Intende. XII. 221. — *ÿ*. 7. Libera. XII. 221. — *ÿ*. 8. Educ de. XII. 221. — *ÿ*. 8. Me exspectant. XII. 221.

Avertissement de Martianay sur la préface du livre des psaumes. XII. 221. — Préface pour le livre des psaumes. XII. 222. — Préface de saint Jérôme pour le livre des psaumes selon la vérité hébraïque. XVI. 1. — Lettre de saint Jérôme à Sophonius. XVI. 1.

LIVRE DES PSAUMES. XVI. 5.

PSAUME I. XVI. 5.

PSAUME II. XVI. 5.

PSAUME III. — Psalmus David cum fugeret a facie Absalon filii sui. XVI. 6.

PSAUME IV. — Victori in psalmis canticum David. XVI. 6.

PSAUME V. — Victori super hæreditatibus canticum David. XVI. 6.

## PSA

PSAUME VI. — Victori in psalmis super octava canticum David. XVI. 7.

PSAUME VII. — Ignoratio David, quod cecinit Dominus super verba Æthiopis filii Jemini. XVI. 7.

PSAUME VIII. — Victori pro torcularibus canticum David. XVI. 8.

PSAUME IX. — Victori super morte filii canticum David. XVI. 8.

PSAUME X. — Quare Domine stas a longe. XVI. 9.

PSAUME XI. — Victori David. XVI. 10.

PSAUME XII. — Victori pro octava canticum David. XVI. 10.

PSAUME XIII. — Victori canticum David. XVI. 10.

PSAUME XIV. — Victori David. XVI. 11.

PSAUME XV. — Canticum David. XVI. 11.

PSAUME XVI. — Humilis et simplicis David. XVI. 11.

PSAUME XVII. — Oratio David. XVI. 12.

PSAUME XVIII. — Victori servo Domini David, quæ locutus est Domino verba cantici hujus, in die qua liberavit eum Dominus de manu omnium inimicorum suorum et de manu Saul et ait. XVI. 12.

PSAUME XIX. — Victori canticum David. XVI. 14.

PSAUME XX. — Victori canticum David. XVI. 14.

PSAUME XXI. — Victori canticum David. XVI. 15.

PSAUME XXII. — Victori pro cervo matutino canticum David. XVI. 15.

PSAUME XXIII. — Canticum David. XVI. 17.

PSAUME XXIV. — Canticum David. XVI. 18.

PSAUME XXV. — David. XVI. 18.

PSAUME XXVI. — David. XVI. 19.

PSAUME XXVII. XVI. 19.

PSAUME XXVIII. — David. XVI. 20.

PSAUME XXIX. — Canticum David. XVI. 20.

PSAUME XXX. — Psalmus cantici pro dedicatione domus David. XVI. 21.

PSAUME XXXI. — Victori canticum David. XVI. 21.

PSAUME XXXII. — David erudito. XVI. 22.

PSAUME XXXIII. XVI. 23.

PSAUME XXXIV. — David quando commutavit os suum coram Abimelech et eiecit eum et abiit. XVI. 23.

PSAUME XXXV. — David. XVI. 24.



## PSA

## PSA

PSAUME XXXVI. — Victori servo Domini, David. XVI. 25.

PSAUME XXXVII. — David. XVI. 25.

PSAUME XXXVIII. XVI. 27.

PSAUME XXXIX. — Victori Idithun, canticum David. XVI. 27.

PSAUME XL. — Victori David canticum. XVI. 28.

PSAUME XLI. — Victori canticum David. XVI. 29.

PSAUME XLII. XVI. 29.

PSAUME XLIII. XVI. 30.

PSAUME XLIV. — Victori filiorum Core eruditio. XVI. 30.

PSAUME XLV. — Victori pro liliis filiorum Core, eruditionis canticum amantissimi. XVI. 31.

PSAUME XLVI. — Victori filiorum Core pro juventutibus canticum. XVI. 32.

PSAUME XLVII. — Victori filiorum Core canticum. XVI. 32.

PSAUME XLVIII. — Canticum psalmi filiorum Core. XVI. 33.

PSAUME XLIX. — Victori filiorum Core canticum. XVI. 33.

PSAUME L. — Canticum Asaph. XVI. 34.

PSAUME LI. XVI. 35.

PSAUME LII. XVI. 35.

PSAUME LIII. — Victori per chorum eruditio David. XVI. 36.

PSAUME LIV. — Victori in psalmis eruditio David, quando venerunt Ziphæi et dixerunt Saul: Nonne David absconditus est apud nos? XVI. 36.

PSAUME LV. — Victori in psalmis eruditio David. XVI. 36.

PSAUME LVI. — Victori pro columba muta eo quod procul abierit David humilis et simplex quando tenuerunt eum Palæstini in Geth. XVI. 37.

PSAUME LVII. — Victori ut non disperdas David humilem et simplicem, quando fugit a facie Saul in speluncam. XVI. 38.

PSAUME LVIII. — Victori ut non disperdas David humilem et simplicem. XVI. 38.

PSAUME LIX. XVI. 39.

PSAUME LX. — Victori pro filiis testimonium humilis et simplicis David ad docendum, quan-

do pugnavit adversus Syriam Mesopotamiæ, et adversus Syriam Sobæ, et reversus est Joab, et percussit Edom in valle Salinarum duodecim millia. XVI. 39.

PSAUME LXI. — Victori in psalmis David. XVI. 40.

PSAUME LXII. — Victori per Idithun canticum David. XVI. 40.

PSAUME LXIII. — Canticum David cum esset in deserto Juda. XVI. 41.

PSAUME LXIV. — Victori canticum David. XVI. 41.

PSAUME LXV. — Victori carmen David cantici. XVI. 41.

PSAUME LXVI. — Victori canticum psalmi. XVI. 42.

PSAUME LXVII. — Victori in psalmis canticum carminis. XVI. 43.

PSAUME LXVIII. — Victori David psalmus cantici. XVI. 43.

PSAUME LXIX. — Victori pro liliis David. XVI. 45.

PSAUME LXX. — Victori David ad recordandum. XVI. 46.

PSAUME LXXI. XVI. 46.

PSAUME LXXII. — Salomoni. XVI. 47.

PSAUME LXXIII. — Completæ sunt orationes David filii Isai, canticum Asaph. XVI. 48.

PSAUME LXXIV. — Eruditio Asaph. XVI. 49.

PSAUME LXXV. — Victori non disperdas, psalmus Asaph cantici. XVI. 50.

PSAUME LXXVI. — Victori in psalterio psalmus Asaph cantici. XVI. 50.

PSAUME LXXVII. — Victori super Idithun, psalmus Asaph. XVI. 51.

PSAUME LXXVIII. — Eruditionis Asaph. XVI. 52.

PSAUME LXXIX. — Canticum Asaph. XVI. 54.

PSAUME LXXX. — Victori pro liliis testimonium Asaph canticum. XVI. 55.

PSAUME LXXXI. — Victori in torcularibus Asaph. XVI. 55.

PSAUME LXXXII. — Canticum Asaph. XVI. 56.

PSAUME LXXXIII. — Canticum psalmi Asaph. XVI. 56.

PSAUME LXXXIV. — Victori pro torcularibus, filiorum Core canticum. XVI. 57.

## PSA

PSAUME LXXXV. — Victori filiorum Core, canticum. XVI. 57.

PSAUME LXXXVI. — Oratio David. XVI. 58.

PSAUME LXXXVII. — Filiorum Core psalmus cantici. XVI. 58.

PSAUME LXXXVIII. XVI. 59.

PSAUME LXXXIX. — Eruditio Ethan Ezraitæ. XVI. 59.

PSAUME XC. — Oratio Mosi viri Dei. XVI. 61.

PSAUME XCI. XVI. 62.

PSAUME XCII. — Psalmus cantici in die sabbati. XVI. 62.

PSAUME XCIII. XVI. 63.

PSAUME XCIV. XVI. 63.

PSAUME XCV. XVI. 64.

PSAUME XCVI. XVI. 64.

PSAUME XCVII. XVI. 65.

PSAUME XCVIII. — Canticum. XVI. 65.

PSAUME XCIX. XVI. 65.

PSAUME C. — Canticum in gratiarum actione. XVI. 66.

PSAUME CI. — David canticum. XVI. 66.

PSAUME CII. — Oratio pauperis quando sollicitus fuerit et coram Domino fuderit eloquium suum. XVI. 66.

PSAUME CIII. — David. XVI. 67.

PSAUME CIV. XVI. 68.

PSAUME CV. XVI. 70.

PSAUME CVI. — Alleluia. XVI. 71.

PSAUME CVII. XVI. 72.

PSAUME CVIII. — Canticum psalmi David. XVI. 73.

PSAUME CIX. — Victori David canticum. XVI. 74.

PSAUME CX. — David canticum. XVI. 75.

PSAUME CXI. XVI. 75.

PSAUME CXII. — Alleluia. XVI. 75.

PSAUME CXIII. — Alleluia. XVI. 76.

PSAUME CXIV. XVI. 76.

PSAUME CXV. XVI. 76.

PSAUME CXVI. XVI. 77.

PSAUME CXVII. XVI. 77.

PSAUME CXVIII. XVI. 77.

PSAUME CXIX. XVI. 78.

PSAUME CXX. — Canticum graduum. XVI. 83.

## PSA

PSAUME CXXI. — Canticum graduum. XVI. 83.

PSAUME CXXII. — Canticum graduum David. XVI. 83.

PSAUME CXXIII. — Canticum graduum. XVI. 84.

PSAUME CXXIV. — Canticum graduum David. XVI. 84.

PSAUME CXXV. — Canticum graduum. XVI. 84.

PSAUME CXXVI. — Canticum graduum. XVI. 84.

PSAUME CXXVII. — Canticum graduum Salomonis. XVI. 85.

PSAUME CXXVIII. — Canticum graduum. XVI. 85.

PSAUME CXXIX. — Canticum graduum. XVI. 85.

PSAUME CXXX. — Canticum graduum. XVI. 85.

PSAUME CXXXI. — Canticum graduum David. XVI. 85.

PSAUME CXXXII. — Canticum graduum. XVI. 86.

PSAUME CXXXIII. — Canticum graduum David. XVI. 86.

PSAUME CXXXIV. — Canticum graduum. XVI. 86.

PSAUME CXXXV. — Alleluia. XVI. 87.

PSAUME CXXXVI. XVI. 87.

PSAUME CXXXVII. XVI. 88.

PSAUME CXXXVIII. — David. XVI. 88.

PSAUME CXXXIX. — Victori David canticum. XVI. 89.

PSAUME CXL. — Victori canticum David. XVI. 90.

PSAUME CXLI. — Canticum David. XVI. 90.

PSAUME CXLII. — Eruditio David cum esset in spelunca, oratio. XVI. 91.

PSAUME CXLIII. — Canticum David. XVI. 91.

PSAUME CXLIV. — David. XVI. 91.

PSAUME CXLV. — Laudatio David. XVI. 92.

PSAUME CXLVI. — Alleluia. XVI. 93.

PSAUME CXLVII. XVI. 93.

PSAUME CXLVIII. — Alleluia. XVI. 94.

PSAUME CXLIX. — Alleluia. XVI. 94.

PSAUME CL. — Alleluia. XVI. 94.

Avertissement pour le double livre des psaumes de saint Jérôme. XVI. 337. — Témoignages pour le double livre des psaumes de saint Jérôme, suivant les Septante. XVI. 338. — Préface de saint Jérôme sur le livre des psaumes. XVI. 340.

Double texte latin des psaumes suivant le psautier des Gaules et le psautier Romain. XVI. 342.

## PSA

PSAUME I. — Les justes sont heureux, les impies malheureux. XVI. 342.

PSAUME II. — G. (1) Psalmus David. — R. Psalmus David. — Le Seigneur se moque des desseins des impies. XVI. 343.

PSAUME III. — G. Psalmus David, cum fugeret a facie Absalon filii sui. — R. Psalmus David, cum fugeret a facie Abessalom filii sui. — Le saint roi David demande au Seigneur son secours contre ses ennemis. XVI. 344.

PSAUME IV. — G. In finem, in carminibus, psalmus David. — R. In finem, psalmus David, canticum. — Le saint roi engage les hommes à espérer en Dieu. XVI. 344.

PSAUME V. — G. In finem pro ea, quæ hæreditatem consequitur, psalmus David. — R. In finem pro hæreditate, psalmus David. — David invoque le secours de Dieu contre ses ennemis. XVI. 345.

PSAUME VI. — G. In finem in carminibus, pro octava psalmus David. — R. In finem, in hymnis, pro octava, psalmus David. — David demande avec confiance au Seigneur la fin de ses maux. XVI. 346.

PSAUME VII. — G. Psalmus David, quem cantavit Domino, pro verbis Chusi, filii Jemini. — R. Psalmus David, quem cantavit Domino, pro verbis Chusi, filii Jemini. — David démontre son innocence, et annonce le châtement à ses ennemis. XVI. 347.

PSAUME VIII. — G. In finem pro torcularibus, psalmus David. — R. In finem, pro lassis psalmus David. — Puissance et bienfaits de Dieu. XVI. 349.

PSAUME IX. — G. In finem pro occultis filii, psalmus David. — R. In finem propter occulta filii, psalmus David. — David remercie le Seigneur de ses victoires : l'impie tombera dans ses pièges, et Dieu protège le pauvre et l'orphelin. XVI. 349. — G. R. Canticum diapsalmatis. XVI. 350.

PSAUME X. — G. In finem, psalmus David. — R. In finem, psalmus David. *Ms.* ipsi David. — Dieu voit tout, ayons confiance en lui : il jugera les bons et les méchants. XVI. 352.

PSAUME XI. — G. In finem, pro octava, psalmus David. — R. In finem, pro octava die,

## PSA

psalmus David. — Ayons confiance en Dieu, il est la vérité et toujours fidèle, les hommes souvent nous trompent. XVI. 353.

PSAUME XII. — G. In finem, psalmus David. — R. In finem, psalmus David. *Ms.* ipsi David. — Prière à Dieu dans les tentations. XVI. 353.

PSAUME XIII. — G. In finem, psalmus David. — R. In finem, psalmus David. *Ms.* ipsi David. — Les hommes impies sont corrompus : attente d'un libérateur. XVI. 354.

PSAUME XIV. — G. Psalmus David. — R. In finem, psalmus David. — Chemin qui conduit au ciel. XVI. 355.

PSAUME XV. — G. Tituli inscriptio ipsi David. — R. In tituli inscriptione, ipsi David. — Prière d'un âme fidèle espérant la résurrection. XVI. 355.

PSAUME XVI. — G. Oratio David. — R. Oratio David. *Ms.* ipsi David. — Le juste demande que le Seigneur le délivre de ses ennemis : il attend la gloire éternelle. XVI. 356.

PSAUME XVII. — G. In finem, puero Domini David, quæ locutus est Domino verba cantici hujus, in die qua eripuit eum Dominus, de manu omnium inimicorum ejus, et de manu Saul et dixit. — R. In finem puero Domini, David qui (*Ms.* ipsi David quæ), locutus est ad Dominum verba cantici hujus, in die qua eripuit (*Ms.* eruit), eum Dominus de manu Saul (*Ms. cum Gallicano*) et de manu omnium inimicorum ejus, et dixit. — Actions de grâces de la délivrance. XVI. 357.

PSAUME XVIII. — G. In finem, psalmus David. — R. In finem, psalmus David. — Les cieux proclament la gloire de Dieu, la loi divine le révèle : prière pour le pardon des péchés. XVI. 361.

PSAUME XIX. — G. In finem, psalmus David. — R. Psalmus David. *Ms.* in finem psalmus ipsi David. — Le peuple fidèle prie pour le salut de son roi. XVI. 362.

PSAUME XX. — G. In finem, psalmus David. — R. In finem, psalmus David. *Ms.* ipsi David. — Actions de grâces de David victorieux et pour le triomphe du Christ. XVI. 363.

PSAUME XXI. — G. In finem, pro assumptione matutina, psalmus David. — R. In finem, pro

(1) La lettre G désigne le psautier Gallican ; la lettre R le psautier Romain.

## PSA

assumptione (*Ms.* susceptione) matutina, psalmus David, *Ms.* ipsi David. — Le Christ prie son Père de l'assister dans son supplice : il ressuscitera et propagera sa gloire sur toute la terre. XVI. 364.

PSAUME XXII. — G. Psalmus David. — R. Psalmus David, *Ms.* ipsi David. — Bienfaits de Dieu. XVI. 366.

PSAUME XXIII. — G. Psalmus David, in prima sabbati. — R. Psalmus David, *Ms.* ipsi David, prima sabbati. — Qui entrera au ciel avec Jésus-Christ triomphant. XVI. 367.

PSAUME XXIV. — G. Psalmus David. — R. In finem, psalmus David, *Ms.* ispi David. — David demande le pardon de ses fautes, et le secours de Dieu dans les tribulations. XVI. 368.

PSAUME XXV. — G. Psalmus David. — R. Psalmus (*Ms.* ipsi) David. — David, sûr de son innocence, invoque le Seigneur qui le connaît, et il le prie de ne pas le confondre avec les impies. XVI. 369.

PSAUME XXVI. — G. David, priusquam linearetur. — R. Psalmus (*Ms.* ipsi) David, priusquam ungeretur, *Ms.* egrederetur. — Dans le péril, recourrons à Dieu et soyons sans crainte. XVI. 370.

PSAUME XXVII. — G. Psalmus ipsi David. — R. Huic David psalmus. — David invoque le Seigneur, protecteur de ceux qui espèrent en lui. XVI. 371.

PSAUME XXVIII. — G. Psalmus David, in consummatione tabernaculi. — R. Psalmus David, in exitu tabernaculi. — Invitation aux justes de louer le Seigneur dans son temple. XVI. 372.

PSAUME XXIX. — G. Psalmus cantici in dedicatione domus David. — R. Psalmus cantici in dedicatione domus David. — Actions grâces de David après avoir été délivré de la mort et de ses ennemis. XVI. 373.

PSAUME XXX. — G. In finem, psalmus David. — R. In finem, psalmus David. — Prière du Sauveur, de l'Eglise et de l'âme fidèle dans les tribulations. XVI. 374.

PSAUME XXXI. — G. Huic David, intellectus. — R. Ipsi David, intellectus, *Ms.* intelligentia. — Bonheur de ceux auxquels le Seigneur a pardonné. Comment David l'abandonna et revint à résipiscence. XVI. 376.

## PSA

PSAUME XXXII. — G. Psalmus David. — R. Psalmus (*Ms.* ipsi) David. — Les justes sont priés de louer la providence de Dieu. XVI. 377.

PSAUME XXXIII. — G. David, cum immutavit vultum suum coram Abimelech, et dimisit eum, et abiit. — R. Psalmus David, cum (*Ms.* ipsi David quando) commutavit vultum suum coram Abimelech, et dimisit eum, et abiit. — Actions grâces de David délivré de ses ennemis : il faut aimer Dieu et espérer en lui. XVI. 378.

PSAUME XXXIV. — G. Ipsi David. — R. Huic David. — Prière de David et du Christ contre ses persécuteurs. XVI. 380.

PSAUME XXXV. — G. In finem, servo Domini David. — R. In finem, servo Domini David (*Ms.* ipsi David) psalmus. — Malice des impies ; bienfaits du Seigneur. XVI. 382.

PSAUME XXXVI. — G. Ipsi David. — R. Huic (*Ms.* ipsi) David. — La prospérité des impies ne doit pas affliger les justes ; elle disparaît promptement, et le bonheur des justes dure éternellement. XVI. 383.

PSAUME XXXVII. — G. Psalmus David, in commemorationem de sabbato. — R. Psalmus David (*Ms.* ipsi David) in rememoratione (*Ms.* recordationem) sabbati. — Prière de David pénitent. XVI. 386.

PSAUME XXXVIII. — G. In finem, ipsi Idithun, canticum David. — R. In finem, pro Idithun, canticum David, *Aug.* ipsi David. — Vanité et brièveté de notre vie : espérons donc en Dieu. XVI. 387.

PSAUME XXXIX. — G. In finem, David psalmus. — R. In finem, psalmus David, *Ms.* ipsi David psalmus. — Le Christ s'offre en holocauste à la place des victimes, et implore le secours de son Père. XVI. 388.

PSAUME XL. — G. In finem, psalmus David. — R. In finem, psalmus David, *Ms.* ipsi David. — L'aumône est avantageuse : passion du Sauveur, trahison de Juda. XVI. 390.

PSAUME XLI. — G. In finem, intellectus, filiis Core. — R. In finem, psalmus David, intellectus filiis Core, *Ms.* intellectus filiis Core psalmus. — Notre âme exilée sur la terre soupire après le Seigneur. XVI. 391.

PSAUME XLII. — G. Psalmus David. — R. Psalmus David. — David désire que le Seigneur, en lequel il a confiance, vienne le juger. XVI. 392.

## PSA

PSAUME XLIII. — G. In finem, filiis Core, ad intellectum. — R. In finem, filiis Core, ad intellectum. — A quels maux le fidèle est exposé : il prie Dieu de le secourir. XVI. 392.

PSAUME XLIV. — G. In finem, pro iis qui commutabuntur, filiis Core ad intellectum, canticum pro dilecto. — R. In finem, pro his qui (*Ms. quæ*) commutabuntur filiis Core, ad (*Ms. in*) intellectum, canticum (*Ms. tacet canticum*) pro dilecto. — Épithalame de Jésus-Christ et de l'Église son épouse. XVI. 394.

PSAUME XLV. — G. In finem filiis Core, pro arcanis, psalmus. — R. In finem, filiis Core, pro arcanis, psalmus. — La cité de Dieu, sous la protection de Dieu, est parfaitement en sûreté. XVI. 396.

PSAUME XLVI. — G. In finem, pro filiis Core, psalmus. — R. In finem, pro filiis Core, psalmus. — Chantons la gloire de Dieu, le maître de la terre, et du Christ, revenant triomphant dans les cieux. XVI. 397.

PSAUME XLVII. — G. Canticum psalmi filiis Core, secunda sabbati. — R. Psalmus cantici, filiis Core, secunda sabbati. — Ses ennemis ne sauraient prévaloir contre Jérusalem ou l'Église. XVI. 397.

PSAUME XLVIII. — G. In finem, filiis Core, psalmus. — R. In finem, filiis Core, psalmus. — Vanité des biens de la terre : aveugle qui s'y fie. XVI. 398.

PSAUME XLIX. — G. Psalmus Asaph. — R. Psalmus Asaph, *Ms. ipsi* David. — Jugement de Dieu : il n'acceptera pas les holocaustes, mais les bonnes œuvres. XVI. 400.

PSAUME L. — G. In finem, psalmus David, cum venit ad eum Nathan propheta, quando intravit ad Bethsabée. — R. In finem, psalmus David (*Ms. ipsi* David) cum venit ad eum Nathan propheta, cum (*Ms. quia*) intravit ad Bersabée. — Prière d'un cœur pénitent. XVI. 402.

PSAUME LI. — G. In finem, intellectus David, cum venit Doeg Idumæus, et nuntiavit Saul, et dixit ei : Venit David in domum Achimelech. — R. In finem, intellectus David, cum venit Doeg Idumæus, et annuntiavit Saul, et dixit illi : Ecce venit David in domum Abimelech. — Le Seigneur défendra et gardera les justes ; il perdra les médisants et les amateurs de richesses. XVI. 403.

## PSA

PSAUME LII. — G. In finem, pro Meleth intelligentiæ David. — R. In finem, pro Meleth intellectus David. — Folie des impies. XVI. 404.

PSAUME LIII. — G. In finem, in carminibus, intellectus David, cum venissent Ziphæi, et dixissent ad Saul : Nonne David absconditus est apud nos ? — R. In finem, in carminibus, intellectus David, cum venissent Ziphæi, et dixissent ad Saul : Nonne ecce David, absconditus est apud nos ? — David implore le secours de Dieu contre les embûches de ses ennemis. XVI. 405.

PSAUME LIV. — G. In finem, in carminibus, intellectus David. — R. In finem, in carminibus, intellectus David. — David prie Dieu de le délivrer de ses faux amis. XVI. 405.

PSAUME LV. — G. In finem, pro populo qui a sanctis longe factus est, David in tituli inscriptione, cum tenuerunt eum allophyli in Geth. — R. In finem, pro populo qui a sanctis longe factus est David (*Ms. facti sunt ipsi* David) in tituli inscriptione, cum tenuerunt eum allophyli in Geth. — David demande à être délivré de ses persécuteurs. XVI. 407.

PSAUME LVI. — G. In finem, ne disperdas, David in tituli inscriptione, cum fugeret a facie Saul, in speluncam. — R. In finem, ne disperdas, David in tituli inscriptione, cum fugeret a facie Saul, in speluncam. — David implore le secours de Dieu et le remercie de sa protection. XVI. 408.

PSAUME LVII. — G. In finem, ne disperdas, David in tituli inscriptione. — R. In finem, ne disperdas, David in tituli inscriptione. — Contre les impies, les hommes injustes et les calomnieux. XVI. 409.

PSAUME LVIII. — G. In finem, ne disperdas, David, in tituli inscriptione, quando misit Saul, et custodivit domum ejus, ut eum interficeret. — R. In finem, ne disperdas David, in tituli inscriptione, quando misit Saul, et custodivit domum ejus, ut eum interficeret. — David et le Christ se plaignent de la malice de leurs ennemis ; il annonce leur perte. XVI. 410.

PSAUME LIX. — G. In finem, pro his qui immutabuntur, in tituli inscriptione, David, in doctrinam cum succendit Mesopotamiam, et Jobal, et convertit Joab, et percussit Idumæam, in valle Salinarum duodecim millia. — R. In

## PSA

## PSA

finem, pro his qui commutabuntur in tituli inscriptione, David in doctrinam, cum succendi Syriam Mesopotamiæ, et Syriam Jobal, et convertit Joab, et percussit vallem Salinarum duodecim millia. — David déplore l'abandon que Dieu a fait de son peuple; il espère que sa miséricorde renaîtra. XVI. 411.

PSAUME LX. — G. In finem, in hymnis David. — R. In finem, in hymnis David, *Ms.* ipsi David. — Prière du juste ou de l'Eglise sur cette terre; ses soupirs vers le ciel. XVI. 412.

PSAUME LXI. — G. In finem, pro Idithun, psalmus David. — R. In finem, pro Idithun, psalmus David. — Soyons patients dans l'adversité, ayons confiance en Dieu. XVI. 413.

PSAUME LXII. — G. Psalmus David, cum esset in deserto Idumææ. — R. Psalmus David (*Ms.* ipsi David) cum esset in deserto Idumææ. — Désir de quitter ce monde pour s'envoler dans les cieux. XVI. 414.

PSAUME LXIII. — G. In finem, psalmus David. — R. In finem, psalmus David, *Ms.* ipsi David. — David implore le secours de Dieu contre ses ennemis; il prédit leur ruine. XVI. 415.

PSAUME LXIV. — G. In finem, psalmus David, canticum. — R. In finem, psalmus David, canticum Jeremiæ et Aggæi de verbo peregrinationis, quando incipiebant proficisci. — Dieu est puissant et bienfaisant, il faut le louer. XVI. 415.

PSAUME LXV. — G. In finem canticum psalmi resurrectionis. — R. In finem, psalmus David, canticum resurrectionis. — Dieu nous comble de bienfaits; que les hommes le glorifient. XVI. 417.

PSAUME LXVI. — G. In finem, in hymnis, psalmus cantici David. — R. In finem, in hymnis, psalmus cantici David. — Que tous les peuples adorent le Seigneur. XVI. 418.

PSAUME LXVII. — G. In finem, ipsi David, psalmus cantici. — R. In finem, psalmus cantici David. — Description de la descente du Seigneur sur le mont Sinaï et son ascension glorieuse dans les cieux. XVI. 419.

PSAUME LXVIII. — G. In finem, pro iis qui commutabuntur David. — R. In finem, pro his qui commutabuntur, psalmus David. — Passion du Sauveur, destruction des Juifs, établissement de l'Eglise. XVI. 422.

PSAUME LXIX. — G. In finem, David, in rememoratione, eo quod saluum me fecit Dominus. — R. In finem, David, in rememorationem, eo quod saluum me fecit Dominus. — David implore le secours de Dieu pour lui et pour les âmes fidèles. XVI. 424.

PSAUME LXX. — G. Psalmus David, filiorum Jonadab, et priorum captivorum. — R. Psalmus David, filiorum Jonadab, et priorum captivorum. — David demande le secours de Dieu et promet de lui rendre des actions de grâces. XVI. 425.

PSAUME LXXI. — G. In Salomonem. — R. In Salomonem, psalmus. — Règne juste, pacifique, heureux, étendu et éternel de Jésus-Christ. XVI. 427.

PSAUME LXXII. — G. Defecerunt laudes David filii Jesse: psalmus Asaph. — R. Defecerunt hymni David, filii Jesse: psalmus David. — La propriété des méchants ici-bas ne doit pas scandaliser les fidèles. XVI. 429.

PSAUME LXXIII. — C. Intellectus Asaph. — R. Intellectus Asaph, *Ms.* ipsi Asaph. — Pourquoi Dieu a-t-il abandonné son temple et son peuple entre les mains de ses ennemis? XVI. 431.

PSAUME LXXIV. — G. In finem, ne disperdas, psalmus Asaph, cantici. — R. In finem, ne corrumpas, psalmus Asaph, cantici. — En présence du jugement de Dieu, il faut vivre avec piété et ne pas s'enorgueillir. XVI. 433.

PSAUME LXXV. — G. In finem, in laudibus, psalmus Asaph, canticum ad Assyrium. — R. In finem, in laudibus (*Ms.* hymnis) psalmus Asaph, canticum ad Assyrios, *Ms.* pro Assyriis. — Actions de grâces du peuple juif et du peuple chrétien après leurs victoires. XVI. 433.

PSAUME LXXVI. — G. In finem, pro Idithun, psalmus Asaph. — R. In finem, pro Idithun, psalmus Asaph. — Prière dans les tribulations: les œuvres de Dieu nous consolent. XVI. 434.

PSAUME LXXVII. — G. Intellectus Asaph. — R. Intellectus Asaph. — David rappelle les bienfaits de Dieu pour son peuple; il doit donc espérer, avoir confiance, et craindre avec respect. XVI. 436.

PSAUME LXXVIII. — G. Psalmus Asaph. — R. Psalmus Asaph. — David pleure sur la dévastation causée dans l'héritage du Seigneur et implore son secours. XVI. 441.

## PSA

## PSA

PSAUME LXXIX. — G. In finem, pro his qui commutabuntur, testimonium Asaph, psalmus, *Ms.* psalmus Asaph. — R. In finem, pro his qui commutabuntur, testimonium Asaph, psalmus Assyriorum. — Prière pour le peuple captif et l'Église persécutée. XVI. 442.

PSAUME LXXX. — G. In finem, pro torcularibus Asaph. — R. In finem, pro torcularibus psalmus Asaph, quinta sabbati. — Célébrons la mémoire des bienfaits de Dieu, et reprenons vivement les ingrats. XVI. 443.

PSAUME LXXXI. — G. Psalmus Asaph. — R. Psalmus Asaph. — Dieu est juge, que les juges jugent donc avec justice. XVI. 444.

PSAUME LXXXII. — G. Canticum psalmi Asaph. — R. Canticum psalmi Asaph, *Ms.* ipsi Asaph. — Multitude des ennemis qui conspirent contre le peuple de Dieu. XVII. 1.

PSAUME LXXXIII. — G. In finem, pro torcularibus, filiis Core, psalmus. — R. In finem, pro torcularibus, filiis Core, psalmus. — Heureux qui aime à vivre dans les parvis du Seigneur. XVII. 2.

PSAUME LXXXIV. — G. In finem, filiis Core, psalmus. — R. In finem, filiis Core, psalmus. — Joie que procure la fin de la captivité ; espoir d'un libérateur. XVII. 3.

PSAUME LXXXV. — G. Oratio ipsi David. — R. Oratio David, *Ms.* ipsi David. — Prière au Seigneur, conversion des Gentils. XVII. 4.

PSAUME LXXXVI. — G. Filiis Core, psalmus cantici. — R. In finem, filiis Core, psalmus cantici. — Gloire de la cité de Dieu. XVII. 5.

PSAUME LXXXVII. — G. Canticum psalmi, filiis Core, in finem, pro Mæleth ad respondendum, intellectus Eman Ezraitæ. — R. canticum psalmi (*Ms.* diapsalmi) filiis Core, in finem, pro Mæleth ad respondendum, intellectus Eman Israelitæ. — Dans l'affliction, David, abandonné de ses amis, se recommande au Seigneur. XVII. 6.

PSAUME LXXXVIII. — G. Intellectus Ethan Ezraitæ. — R. Intellectus Ethan Israelitæ. — David rappelle son alliance au Seigneur, se plaint de ses tribulations et le prie de se souvenir de ses miséricordes. XVII. 7.

PSAUME LXXXIX. — G. Oratio Moysi, hominis Dei. — R. Oratio Moysi, hominis Dei. — Nos années sont courtes et pleines de misères ; réfugiions-nous en Dieu. XVII. 10.

PSAUME XC. — G. Laus cantici David. — R. Laus cantici David, *Ms.* ipsi David. — Dieu nous garde, nous n'avons rien à craindre. XVII. 12.

PSAUME XCI. — G. Psalmus cantici, in die sabbati. — R. Psalmus cantici, in die sabbati. — Éloge de la sagesse et de la justice de Dieu. XVII. 13.

PSAUME XCII. — G. Laus cantici ipsi David, in die ante sabbatum quando inhabitata est terra. — R. Laus cantici ipsi David, in die ante sabbatum, quando inhabitata est terra. — Dieu est admirable dans sa loi et ses œuvres. XVII. 14.

PSAUME XCIII. — G. Psalmus ipsi David, quarta sabbati. — R. Psalmus ipsi David, quarta sabbati. — Dieu déteste les superbes et se venge de leur audace. XVII. 15.

PSAUME XCIV. — G. Laus cantici ipsi David. — R. Laus cantici ipsi David. — Louons Dieu de tout cœur, par nos voix et nos œuvres. XVII. 16.

PSAUME XCV. — G. Quando domus ædificabatur post captivitatem, canticum ipsi David. — R. Canticum David, quando domus ædificabatur post captivitatem. — Célébrons l'arrivée du Christ et son règne. XVII. 17.

PSAUME XCVI. — G. Huic David, quando terra ejus restituta est. — R. Psalmus David, quando terra ejus restituta est. — Terrible jugement de Dieu. XVII. 18.

PSAUME XCVII. — G. Psalmus ipsi David. — R. Psalmus ipsi David. — Avènement de Jésus-Christ, sauveur et juge. XVII. 19.

PSAUME XCVIII. — G. Psalmus ipsi David. — R. Psalmus David, *Ms.* ipsi David. — Puissance du Christ ; exemples que nos pères nous ont donnés. XVII. 20.

PSAUME XCIX. — G. Psalmus in confessione. — R. Psalmus David in confessione. — Bénissons le Seigneur. XVII. 21.

PSAUME C. — G. Psalmus ipsi David. — R. Psalmus David, *Ms.* ipsi David. — David doit imiter les vertus d'un bon prince. XVII. 21.

PSAUME CI. — G. Oratio pauperis, cum anxietus fuerit, et coram Deo effuderit precem suam. — R. Oratio pauperis, cum anxietus fuerit, et coram Deo effuderit precem suam. — Accablé de douleur, David s'adresse au Seigneur, le consolateur des humbles. XVII. 22.

## PSA

PSAUME CII. — G. Ipsi David. — R. Psalmus (Ms. ipsi) David. — Actions de grâces que l'on doit rendre à Dieu pour ses bienfaits. XVII. 24.

PSAUME CIII. — G. Ipsi David. — R. Psalmus ipsi David. — Description des œuvres de Dieu : tout dépend de lui. XVII. 25.

PSAUME CIV. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Rappel des bienfaits de Dieu pour son peuple. XVII. 27.

PSAUME CV. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Miséricorde et longanimité de Dieu envers son peuple ingrat et infidèle. XVII. 31.

PSAUME CVI. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — On doit bénir le Seigneur, qui conserve les siens au milieu de tant de périls. XVII. 34.

PSAUME CVII. — G. Canticum psalmi David. — R. Canticum psalmi David. — David demande et espère que le Seigneur lui donnera la victoire. XVII. 37.

PSAUME CVIII. — G. In finem, psalmus David. — R. In finem, psalmus David, Ms. ipsi David. — Imprécations contre Judas et les Juifs persécuteurs du Christ. XVII. 38.

PSAUME CIX. — G. Psalmus David. — R. Psalmus David. — Génération éternelle, règne et sacerdoce du Christ. XVII. 40.

PSAUME CX. — G. Alleluia. — R. Alleluia, reversionis Aggæi et Zachariæ. — Gloire à Dieu pour les bienfaits du Christ. XVII. 41.

PSAUME CXI. — G. Alleluia, reversionis Aggæi et Zachariæ. — R. Alleluia, reversionis (Ms. conversi) Aggæi et Zachariæ. — Quand on craint le Seigneur, on est en sécurité et dans la gloire. XVII. 41.

PSAUME CXII. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Dieu regarde les humbles et les élève. XVII. 42.

PSAUME CXIII. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Puissance de Dieu, vanité des idoles. XVII. 43.

PSAUME CXIV. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — David, arraché à la mort, rend grâces au Seigneur. XVII. 44.

PSAUME CXV. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Dieu, dans les périls, nous protège efficacement. XVII. 45.

PSAUME CXVI. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Louons le Seigneur. XVII. 45.

PSAUME CXVII. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Providence admirable de Dieu envers les fidèles. XVII. 46.

## PSA

PSAUME CXVIII. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Louons et aimons la loi de Dieu. XVII. 47.

PSAUME CXIX. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — David demande au Seigneur de le délivrer de ses calomniateurs et la fin de son exil. XVII. 59.

PSAUME CXX. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — Dieu garde son Église. XVII. 60.

PSAUME CXXI. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — Concorde et piété de l'Église terrestre et de l'Église des cieux. XVII. 60.

PSAUME CXXII. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — Prière d'un homme humilié. XVII. 61.

PSAUME CXXIII. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — Le Seigneur arrache les siens aux dangers. XVII. 61.

PSAUME CXXIV. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — Dieu protège sûrement les justes. XVII. 62.

PSAUME CXXV. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — Joie du pécheur converti. XVII. 62.

PSAUME CXXVI. — G. Canticum graduum Salomonis. — R. Canticum graduum Salomonis. — Sans le secours de Dieu, nous travaillons en vain. XVII. 63.

PSAUME CXXVII. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — Craindre Dieu est le bonheur. XVII. 63.

PSAUME CXXVIII. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — Combats et victoires de l'Église naissante. XVII. 64.

PSAUME CXXIX. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — Gémissements d'un pénitent et sa confiance en Dieu. XVII. 64.

PSAUME CXXX. — G. Canticum graduum David. — R. Canticum graduum. — On ne doit pas s'enorgueillir : soyons humbles. XVII. 65.

PSAUME CXXXI. — G. Canticum graduum David. — R. Canticum graduum. — Prière de l'Église demandant le Christ promis à David. XVII. 65.

PSAUME CXXXII. — G. Canticum graduum David. — R. Canticum graduum. — Avantage de la concorde entre frères. XVII. 67.



## QUE

PSAUME CXXXIII. — G. Canticum graduum. — R. Canticum graduum. — Bénissons Dieu nuit et jour dans son temple. XVII. 67.

PSAUME CXXXIV. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Louons Dieu pour ses bienfaits. XVII. 67.

PSAUME CXXXV. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Rappel des merveilles de la miséricorde de Dieu. XVII. 69.

PSAUME CXXXVI. — G. David psalmus, Jeremiæ. — R. Psalmus David, Jeremiæ. — Plaintes du peuple juif captif; plaintes d'une âme exilée en ce monde. XVII. 70.

PSAUME CXXXVII. — G. Ipsi David. — R. Ipsi David. — Éloge de la miséricorde et de la vérité de Dieu. XVII. 71.

PSAUME CXXXVIII. — G. In finem, David psalmus. — R. In finem, psalmus David, *Ms.* ipsi David. — Providence admirable de Dieu dès notre enfance. XVII. 72.

PSAUME CXXXIX. — G. In finem, psalmus David. — R. In finem, psalmus David, *Ms.* ipsi David. — David ou le Christ demande qu'on les défende contre les méchants. XVII. 74.

PSAUME CXL. — G. Psalmus David. — R. Psalmus David, *Ms.* ipsi David. — Réprimons notre langue, supportons patiemment les afflictions. XVII. 75.

PSAUME CXLI. — G. Intellectus David, cum esset in spelunca, oratio. — R. Intellectus David (*Ms.* ipsi David) cum esset in spelunca, oratio. — Privé de tout secours humain, le juste se réfugie en Dieu. XVII. 76.

PSAUME CXLII. — G. Psalmus David quando persequeretur eum filius ejus. — R. Psalmus David (*Ms.* ipsi David) quando eum filius suus persequeretur. — L'homme pénitent implore la miséricorde et le secours de Dieu. XVII. 76.

PSAUME CXLIII. — G. Psalmus David, adversus Goliath. — R. (*Ms.* psalmus) David ad Goliath. — Triompher de ses ennemis est une faveur de Dieu. XVII. 78.

## QUADRATUS.

Sur Quadratus, homme illustre. III. 294.

## QUESTION.

RÉPONSES A DOUZE QUESTIONS PROPOSÉES PAR

## QUE

PSAUME CXLIV. — G. Laudatio ipsi David. — R. Laudatio ipsi David. — Puissance, miséricorde, providence et bonté de Dieu. XVII. 79.

PSAUME CXLV. — G. Alleluia Aggæi et Zachariæ. — R. Alleluia. — Se confier à Dieu seul est le vrai bonheur. XVII. 80.

PSAUME CXLVI. — G. Alleluia Aggæi et Zachariæ. — R. Alleluia. — Dieu reçoit les humbles et repousse les pécheurs. XVII. 81.

PSAUME CXLVII. — G. Alleluia Aggæi et Zachariæ. — R. Alleluia. — Actions de grâces de l'Église pour la providence de Dieu à son égard. XVII. 82.

PSAUME CXLVIII. — G. Alleluia. — R. Alleluia (*Ms.* addit) Aggæi et Zachariæ. — Toutes les créatures doivent louer le Seigneur. XVII. 83.

PSAUME CXLIX. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — Victoire du Christ et triomphe de ses saints. XVII. 83.

PSAUME CL. — G. Alleluia. — R. Alleluia. — En tout et partout, louons le Seigneur. XVII. 84.

## PSAUTIER.

Deux volumes de l'ancien Testament, dont l'un le psautier, traduit par saint Jérôme d'après les exemplaires grecs ou l'édition d'Origène. XVI. 297.

## PTOLÉMÉE.

Significations des astres errants de Ptolémée, par Nicolas Laonique, traduites du grec. XIII. 64. — Mois de Janvier. XIII. 64. — Mois de Février et de Mars. XIII. 65. — Mois d'Avril, de Mai et de Juin. XIII. 66. — Mois de Juillet et d'Août. XIII. 67. — Mois de Septembre et d'Octobre. XIII. 68. — Mois de Novembre et de Décembre. XIII. 69.

## PYTHAGORE.

Maximes de Pythagore. III. 156. — Autres maximes de Pythagore. III. 157.

## Q

HÉBIDIA A SAINT JÉRÔME. II. 128. — Préface. II. 129.

Première question: CHAP. I. — Comment on peut devenir parfait, et comment doit vivre pour Dieu, une veuve qui reste sans enfants. II. 130.

## QUE

*Deuxième question* : CHAP. II. — Que signifie ce passage de saint Matthieu : Je ne boirai plus de ce produit de la vigne jusqu'au jour où je le boirai de nouveau avec vous dans le royaume de mon Père ? II. 134.

*Troisième question* : CHAP. III. — Comment se fait-il que les évangélistes aient diversement raconté la résurrection et l'apparition du Seigneur ; que saint Matthieu dise qu'il ressuscita le soir du sabbat, dans la nuit qui précède le le premier jour de la semaine, tandis que saint Marc affirme que ce fut le matin de ce dernier jour ? II. 135.

*Quatrième question* : CHAP. IV. — D'où vient que, d'après saint Matthieu, Marie-Magdeleine vit le Seigneur ressuscité la veille du sabbat, et que, d'après saint Jean, elle pleurait auprès du sépulcre le matin du premier jour de la semaine ? II. 136.

*Cinquième question* : CHAP. V. — D'où vient que d'après saint Matthieu, Marie-Magdeleine était prosternée avec une autre Marie aux pieds du Sauveur, le soir du sabbat, et puis recueillie de sa bouche, dans la matinée du premier jour de la semaine, d'après saint Jean, cette parole : Ne me touche pas, car je ne suis pas encore remonté vers mon Père ? II. 136.

*Sixième question* : CHAP. VI. — Comment, alors qu'une troupe de soldats gardaient le sépulcre, saint Pierre et saint Jean purent-ils y pénétrer librement et sans en être empêchés par aucun garde ? II. 139.

*Septième question* : CHAP. VII. — Comment saint Matthieu et saint Marc écrivent-ils que les femmes transmirent aux Apôtres l'ordre de le précéder en Galilée, avec la promesse qu'ils le veraient là, tandis que saint Luc et saint Jean rapportent que les Apôtres le virent à Jérusalem ? II. 140.

*Huitième question* : CHAP. VIII. — Que signifie ce passage de l'évangile de saint Matthieu : Et Jésus poussant un grand cri rendit l'esprit, et le voile du temple fut déchiré en deux de haut en bas, et la suite ? II. 141.

*Neuvième question* : CHAP. IX. — Comment le Sauveur, d'après le récit de saint Jean souffle-t-il le Saint-Esprit aux Apôtres, et d'après celui de saint Luc dit-il qu'il doit l'envoyer après son ascension ? II. 143.

## QUE

*Dixième question* : CHAP. X. — Que signifie le raisonnement de l'Apôtre saint Paul dans son épître aux Romains : Que dirons-nous donc ? L'iniquité se trouve-t-elle en Dieu ? Loin de nous cette pensée, jusqu'à ces mots : Si le Seigneur Sabaoth ne nous avait pas laissé de postérité, et la suite ? II. 147.

*Onzième question* : CHAP. XI. — Que veut dire ce que l'Apôtre écrit aux Corinthiens dans sa seconde épître : Pour les uns, odeur de mort produisant la mort ; pour les autres, odeur de vie produisant la vie ? II. 152.

*Douzième question* : CHAP. XII. — Quelle est la signification de ce qui est écrit dans la première épître aux Thessaloniciens : Que le Dieu de paix lui-même vous sanctifie en toute chose, que votre esprit demeure intact, votre âme et votre corps sans dissension, pour l'avènement de Notre-Seigneur Jésus-Christ ? II. 155.

ONZE QUESTIONS ADRESSÉES PAR ALGASIA A SAINT JÉROME. II. 158. — Préface. II. 159.

*Première question* : CHAP. I. — Pourquoi saint Jean-Baptiste envoie ses disciples au Seigneur lui faire cette demande : Êtes-vous celui qui doit venir ou devons nous en attendre un autre ? II. 160.

*Seconde question* : CHAP. II. — Que signifie cette parole de saint Matthieu : Il n'achèvera pas de briser le roseau ployé, il n'éteindra pas le lin qui fume encore ? II. 162.

*Troisième question* : CHAP. III. — Quel est le sens de cette autre parole consignée dans le même évangile : Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il se renonce lui-même ? Quel est ce renoncement à soi-même, ou bien comment se renoncera-t-on en suivant le Seigneur ? II. 166.

*Quatrième question* : CHAP. IV. — Que veut dire ce qui est encore écrit dans saint Matthieu : Malheur alors aux femmes enceintes et à celles qui nourriront, puis : Priez, afin que votre fuite n'ait pas lieu en hiver ou le jour du sabbat ? II. 167.

*Cinquième question* : CHAP. V. — Que signifie ce qui est écrit dans l'évangile selon saint Luc : Et ils ne le reçurent pas, parce qu'il avait l'apparence d'un homme qui se rend à Jérusalem ? II. 169.

## QUE

*Sixième question* : CHAP. VI. — Quel est ce fermier d'iniquité que le Seigneur lui-même a loué ? II. 171.

*Septième question* : CHAP. VII. — Dans quel sens faut-il entendre ce que nous lisons dans l'épître aux Romains : A peine si quelqu'un voudrait mourir pour un juste, car quel est celui qui brave la mort pour un homme de bien ? II. 175.

*Huitième question* : CHAP. VIII. — Que signifie ce que l'Apôtre écrit encore aux Romains : L'occasion étant donnée, le péché, par suite du précepte, a produit en moi toute concupiscence ? II. 177.

*Neuvième question* : CHAP. IX. — Pourquoi l'Apôtre a-t-il écrit dans cette même épître aux Romains : Je désirais être frappé moi-même d'anathème par le Christ, pour le salut de mes frères, et la suite ? II. 183.

*Dixième question* : CHAP. X. — Que signifie ce que le même Apôtre écrit aux Colossiens : Que personne ne vous subjugue dans l'abaissement de l'âme et la religion des Anges, et la suite. II. 185.

*Onzième question* : CHAP. XI. — Que veut dire encore ce que le même Apôtre écrit aux Thessaloniciens : Il faut que l'apostasie vienne d'abord, et que l'homme de péché se manifeste, et la suite. II. 191.

LIVRE DES QUESTIONS HÉBRAÏQUES. III. 507. — Préface. III. 507.

Questions Hébraïques sur la Genèse. III. 509.

CHAP. I. III. 509. — §. 1. In principio. III. 509. — §. 2. Et Spiritus Dei. III. 510. — §. 10. Et congregationes. III. 511.

CHAP. II. III. 511. — §. 2. Et consummavit Deus. III. 511. — §. 10. Et plantavit. III. 511. — §. 11. Nomen uni. III. 511. — §. 11. Ubi est. III. 511. — §. 15. Et sumpsit Dominus. III. 511. — §. 17. In quacunque die. III. 511. — §. 21. Et misit Dominus. III. 512. — §. 23. Hoc nunc os. III. 512.

CHAP. III. III. 512. — §. 1. Serpens autem. III. 512. — §. 8. Et audierunt vocem. III. 512. — §. 14. Super pectus. III. 512. — §. 15. Ipse servabit. III. 513. — §. 16. Multiplicans. III. 513. — §. 16. Et ad virum. III. 513. — §. 17. Maledicta terra. III. 513. — §. 20. Et vocavit. III. 513. — §. 24. Et ejecit. III. 513.

## QUE

CHAP. IV. III. 513. — §. 1. Et concepit. III. 513. — §. 4. Et respexit. III. 513. — §. 6. Et dixit Dominus. III. 514. — §. 8. Et dixit Cain. III. 514. — §. 15. Omnis qui occiderit. III. 514. — §. 16. Et habitavit. III. 515. — §. 25. Et vocavit. III. 515. — §. 26. Et vocavit nomen ejus. III. 515.

CHAP. V. III. 515. — §. 2. Virum et mulierem. III. 515. — §. 3. Vixit autem. III. 515. — §. 4. Fuerunt autem. III. 515. — §. 25. Et vixit Mathusala. III. 515. — §. 29. Et vocavit. III. 516.

CHAP. VI. III. 516. — §. 2. Videntes autem. III. 516. — §. 3. Et dixit Dominus. III. 516. — §. 11. Gigantes. III. 517. — §. 9. Noe vir. III. 517. — §. 14. Fac tibi. III. 517. — §. 16. Colligens. III. 517.

CHAP. VIII. III. 517. — §. 2. Et quievit aqua. III. 517. — §. 6. Post quadraginta. III. 518.

CHAP. IX. III. 518. — §. 18. Et erant filii Noe. III. 518. — §. 27. Dilatet Deus. III. 518. — §. 29. Et facti sunt. III. 518.

CHAP. X. III. 518. — §. 2. Filii Japhet. III. 518. — §. 3. Filii Gomer. III. 519. — §. 4. Filii Javan. III. 519. — §. 6. Filii Cham. III. 520. — §. 7. Filii Chus. III. 520. — §. 7. Filii Regma. III. 520. — §. 8. Et Chus. III. 521. — §. 10. Et fuit. III. 521. — §. 11. De terra. III. 521. — §. 13. Et Mesraim. III. 521. — §. 15. Et Chanaan. III. 521. — §. 19. Et fuit terminus. III. 522. — §. 22. Filii Sem. III. 522. — §. 23. Filii Aram. III. 522. — §. 24. Arphaxad. III. 522. — §. 26. Jectan genuit. III. 522.

CHAP. XI. III. 523. — §. 28. Et mortuus est. III. 523. — §. 29. Et sumpserunt. III. 523.

CHAP. XII. III. 523. — §. 4. Erant autem. III. 523. — §. 9. Et proficiscens. III. 524. — §. 15. Et viderunt. III. 524.

CHAP. XIII. III. 524. — §. 4. Et ascendit. III. 524. — §. 13. Et viri Sodomorum. III. 525. — §. 15. Leva oculos tuos. III. 525.

CHAP. XIV. III. 525. — §. 3. Et rex Bale. III. 525. — §. 5. Et condiderunt. III. 526. — §. 7. Et revertentes. III. 526. — §. 13. Et tulerunt. III. 526. — §. 13. Et qui fugerat. III. 526. — §. 14. Et persecutus est. III. 526. — §. 18. Et Melchisedech. III. 527.

CHAP. XV. III. 527. — §. 2. Domine Deus. III. 527. — §. 7. Ego Deus. III. 527. — §. 10. Et posuit ea. III. 527. — §. 12. Ad occasum. III. 528. — §. 16. Generatione. III. 528.

## QUE

## QUE

CHAP. XVI. III. 528. — *ÿ*. 2. Ecce conclusit. III. 528. — *ÿ*. 7. Et invenit. III. 528. — *ÿ*. 11. Et vocavit. III. 528. — *ÿ*. 12. Hic erit. III. 528.

CHAP. XVII. III. 528. — *ÿ*. 5. Et locutus est. III. 528. — *ÿ*. 15. Et dixit Deus. III. 529. — *ÿ*. 17. Et cecidit Abraham. III. 529.

CHAP. XVIII. III. 530. — *ÿ*. 6. Et dixit ei. III. 530. — *ÿ*. 10. Dixit autem. III. 530. — *ÿ*. 12. Risit autem. III. 530. — *ÿ*. 32. Et dixit. III. 530.

CHAP. XIX. III. 531. — *ÿ*. 14. Et locutus est. III. 531. — *ÿ*. 21. Et dixit ei. III. 531. — *ÿ*. 28. Et ecce. III. 531. — *ÿ*. 30. Et ascendit. III. 531. — *ÿ*. 35. Et nescivit. III. 531. — *ÿ*. 36. Et conceperunt. III. 532.

CHAP. XX. III. 532. — *ÿ*. 12. Etenim vere. III. 532.

CHAP. XXI. III. 532. — *ÿ*. 9. Et vidit Sara. III. 532. — *ÿ*. 14. Et sumpsit panes. III. 532. — *ÿ*. 15. Et projecit. III. 533. — *ÿ*. 22. Et dixit Abimelech. III. 533. — *ÿ*. 30. Et dixit. III. 533.

CHAP. XXII. III. 534. — *ÿ*. 2. Et dixit ei. III. 534. — *ÿ*. 3. Et abiit. III. 534. — *ÿ*. 13. Et elevavit. III. 534. — *ÿ*. 14. Et vocavit. III. 535. — *ÿ*. 20. Et nuntiaverunt. III. 535.

CHAP. XXIII. III. 536. — *ÿ*. 2. Et mortua est. III. 536. — *ÿ*. 6. Audi nos. III. 536. — *ÿ*. 16. Et audivit. III. 536.

CHAP. XXIV. III. 536. — *ÿ*. 9. Et posuit. III. 536. — *ÿ*. 22. Et tulit vir. III. 537. — *ÿ*. 43. Ecce ego. III. 537. — *ÿ*. 50. Et dimiserunt. III. 538. — *ÿ*. 62. Et ipse habitabat. III. 538. — *ÿ*. 65. Et tulit. III. 538.

CHAP. XXV. III. 538. — *ÿ*. 1. Et adjecit. III. 538. — *ÿ*. 8. Et mortuus est. III. 539. — *ÿ*. 13. Et hæc nomina. III. 540. — *ÿ*. 21. Et concepit. III. 540. — *ÿ*. 25. Et egressus est. III. 540. — *ÿ*. 30. Et dixit Esau. III. 540.

CHAP. XXVI. III. 540. — *ÿ*. 12. Seminavit autem. III. 540. — *ÿ*. 13. Et benedixit. III. 541. — *ÿ*. 17. Et abiit. III. 541. — *ÿ*. 19. Et foderunt. III. 541. — *ÿ*. 21. Et foderunt puteum. III. 541. — *ÿ*. 22. Et foderunt puteum alium. III. 541. — *ÿ*. 26. Et Abimelech. III. 541. — *ÿ*. 32. Et venerunt. III. 542.

CHAP. XXVII. III. 542. — *ÿ*. 11. Ecce Esau. III. 542. — *ÿ*. 15. Et sumpsit. III. 542. — *ÿ*. 36. Et dixit Esau. III. 542. — *ÿ*. 40. Et fratri tuo. III. 542.

CHAP. XXVIII. III. 543. — *ÿ*. 19. Et vocavit Jacob. III. 543.

CHAP. XXIX. III. 543. — *ÿ*. 27. Comple ergo. III. 543. — *ÿ*. 32. Et concepit. III. 543. — *ÿ*. 32. Et vocavit. III. 543. — *ÿ*. 33. Et concepit. III. 543. — *ÿ*. 34. Et concepit adhuc. III. 544. — *ÿ*. 35. Et concepit. III. 544.

CHAP. XXX. III. 544. — *ÿ*. 5. Et concepit Bala. III. 544. — *ÿ*. 7. Et concepit adhuc. III. 544. — *ÿ*. 10. Et peperit. III. 544. — *ÿ*. 12. Et peperit Zelpha. III. 545. — *ÿ*. 17. Et audivit. III. 545. — *ÿ*. 19. Et concepit adhuc. III. 545. — *ÿ*. 21. Et post hæc. III. 545. — *ÿ*. 32. Transibo. III. 545. — *ÿ*. 41. Et concipiebant. III. 547.

CHAP. XXXI. III. 548. — *ÿ*. 7. Et pater vester. III. 548. — *ÿ*. 19. Et furata est. III. 548. — *ÿ*. 21. Et transivit. III. 548. — *ÿ*. 41. Et mutasti. III. 548. — *ÿ*. 46. Et dixit Jacob. III. 549.

CHAP. XXXII. III. 549. — *ÿ*. 1. Et occurrerunt. III. 549. — *ÿ*. 9. Et dixit Jacob. III. 549. — *ÿ*. 27. Et dixit ei. III. 549. — *ÿ*. 29. Et benedixit. III. 550.

CHAP. XXXIII. III. 550. — *ÿ*. 1. Et divisit. III. 550. — *ÿ*. 17. Et ædificavit. III. 550. — *ÿ*. 18. E venit Jacob. III. 551.

CHAP. XXXIV. III. 551. — *ÿ*. 20. Et venit Emor. III. 551. — *ÿ*. 25. Et introgressi sunt. III. 551.

CHAP. XXXV. III. 551. — *ÿ*. 6. Et venit Jacob. III. 551. — *ÿ*. 8. Et mortua est. III. 551. — *ÿ*. 10. Et dixit ei. III. 551. — *ÿ*. 16. Et factum est. III. 552. — *ÿ*. 18. Et factum est cum. III. 552. — *ÿ*. 21. Et profectus est. III. 552. — *ÿ*. 27. Et venit Jacob. III. 553.

CHAP. XXXVI. III. 553. — *ÿ*. 4. Et peperit Ada. III. 553. — *ÿ*. 19. Isti filii. III. 553. — *ÿ*. 20. Et Chorræi. III. 553. — *ÿ*. 22. Et fuerunt. III. 553. — *ÿ*. 24. Ipse est Ana. III. 553. — *ÿ*. 33. Et regnavit. III. 554.

CHAP. XXXVII. III. 554. — *ÿ*. 3. Et Israel dixit. III. 554. — *ÿ*. 28. Et vendiderunt. III. 554. — *ÿ*. 36. Madianæi. III. 554.

CHAP. XXXVIII. III. 555. — *ÿ*. 5. Et adjecit. III. 555. — *ÿ*. 12. Et consolatus. III. 555. — *ÿ*. 14. Et sedit. III. 555. — *ÿ*. 26. Cognovit. III. 555. — *ÿ*. 29. Et ecce. III. 555. — *ÿ*. 30. Post hoc exiit. III. 555.

CHAP. XL. III. 556. — *ÿ*. 1. Post verba. III. 556. — *ÿ*. 10. Et ecce vitis. III. 556. — *ÿ*. 16. Et videbar. III. 556.

## QUE

CHAP. XLI. III. 556. — §. 2. Et ecce. III. 556. — §. 16. Et respondit. III. 556. — §. 29. Ecce septem. III. 556. — §. 43. Et clamavit. III. 557. — §. 45. Et vocavit. III. 557. — §. 50. Et Joseph. III. 557.

CHAP. XLIII. III. 557. — §. 11. Et deferte. III. 557. — §. 32. Et biberunt. III. 558.

CHAP. XLIV. III. 558. — §. 2. Et pone argentum. III. 558.

CHAP. XLV. III. 558. — §. 9. Descende. III. 558. — §. 17. Dixit autem. III. 558. — §. 21. Et dedit illis. III. 558.

CHAP. XLVI. III. 559. — §. 26. Omnes ergo. III. 559. — §. 28. Judam vero. III. 560.

CHAP. XLVII. III. 560. — §. 34. Et dixit ei. III. 560.

CHAP. XLVIII. III. 560. — §. 1. Et nuntiatum est. III. 560. — §. 2. Et confortatus. III. 561. — §. 5. Et nunc ecce. III. 561. — §. 6. In nomine. III. 561. — §. 22. Et ego dedi. III. 561.

CHAP. XLIX. III. 562. — §. 3. Ruben. III. 562. — §. 5. Simeon et Levi. III. 562. — §. 7. Maledictus furor. III. 563. — §. 8. Juda, te laudabunt. III. 563. — §. 9. Adorabunt te. III. 563. — §. 11. Alligans. III. 563. — §. 14. Issachar. III. 564. — §. 16. Dan judicabit. III. 564. — §. 19. Gad latrunculus. III. 564. — §. 21. Nephthalim. III. 565. — §. 22. Filius auctus. III. 565. — §. 27. Benjamin. III. 566.

QUESTIONS HÉBRAIQUES SUR LES LIVRES DES ROIS ET LES DEUX LIVRES DES PARALIPOMÈNES. IV. 311. — Avertissement sur ces opuscules. IV. 311.

QUESTIONS HÉBRAIQUES SUR LE PREMIER LIVRE DES ROIS. IV. 312.

CHAP. I. IV. 312. — §. 1. Fuit unus. IV. 312. — §. 3. Et ascendebat. IV. 312. — §. 5. Annæ autem. IV. 312. — §. 16. Ne reputes. IV. 313. — §. 24. Et adduxit. IV. 313.

CHAP. II. IV. 313. — §. 1. Exsultavit. IV. 313. — §. 3. Recedant vetera. IV. 313. — §. 11. Arcus fortium. IV. 313. — §. 5. Donec sterilis. IV. 313. — §. 8. Domini sunt. IV. 314. — §. 10. Dominum formidabunt. IV. 314. — §. 22. Heli autem. IV. 314. — §. 24. Non est enim. IV. 314. — §. 25. Si peccaverit. IV. 314. — §. 27. Venit autem. IV. 325. — §. 31. Ecce dies. IV. 325. — §. 33. Verumtamen. IV. 315.

## QUE

CHAP. III. IV. 316. — §. 1. Et sermo. IV. 316. — §. 2. Factum est. IV. 316. — §. 7. Porro Samuel. IV. 316. — §. 11. Dixit Dominus. IV. 316. — §. 15. Aperuitque ostia. IV. 316. — §. 19. Et non cecidit. IV. 317.

CHAP. VI. IV. 317. — §. 14. Erat autem. IV. 317. — §. 17. Hi sunt autem. IV. 317. — §. 16. Et percussit. IV. 317.

CHAP. VII. IV. 317. — §. 2. Et factum est. IV. 317. — §. 2. Et requievit. IV. 318. — §. 4. Abs-tulerunt filii. IV. 318. — §. 6. Judicavit que. IV. 318.

CHAP. IX. IV. 318. — §. 7. Dixitque Saul. IV. 318. — §. 12. Festina nunc. IV. 318. — §. 19. Et dimittam te. IV. 318.

CHAP. X. IV. 319. — §. 3. Cumque abieris. IV. 319. — §. 5. Post hæc. IV. 319. — §. 7. Quando ergo. IV. 319. — §. 8. Et descendes. IV. 319. — §. 12. Responditque. IV. 319. — §. 25. Locutus est. IV. 320.

CHAP. XII. IV. 320. — §. 11. Et misit. IV. 320. — §. 14. Si timueritis. IV. 320.

CHAP. XIII. IV. 320. — §. 1. Filius unius. IV. 320. — §. 3. Quod cum. IV. 320. — §. 6. Quod cum vidissent. IV. 320.

CHAP. XIV. IV. 320. — §. 24. Sed et Hebræi. IV. 320. — §. 35. Ædificavit. IV. 321. — §. 38. Dixitque Saul. IV. 321.

CHAP. XV. IV. 321. — §. 3. Nunc ergo. IV. 321. — §. 6. Dixitque Saul. IV. 322. — §. 12. Nuntiatum est. IV. 322. — §. 12. Tulit autem. IV. 322. — §. 29. Porro triumphator. IV. 322. — §. 30. Sed nunc. IV. 322.

CHAP. XVI. IV. 323. — §. 18. Et respondens. IV. 323. — §. 13. Et directus est. IV. 323.

CHAP. XVII. IV. 323. — §. 4. Et egressus est. IV. 323. — §. 12. David autem. IV. 323. — §. 18. Et fratres tuos. IV. 323. — §. 28. Quare venisti. IV. 323. — §. 54. Assumens. IV. 324. — §. 55. Dixitque Abner. IV. 324.

CHAP. XVIII. IV. 324. — §. 10. Post diem. IV. 324. — §. 13. Et egrediebatur. IV. 324. — §. 21. Dixitque Saul. IV. 324.

CHAP. XIX. IV. 324. — §. 3. Ego autem. IV. 324. — §. 24. Et exspoliavit. IV. 325.

CHAP. XX. IV. 325. — §. 12. Et sit Dominus. IV. 325.

## QUE

CHAP. XXI. IV. 325. — *ÿ*. 1. Venit autem. IV. 325. — *ÿ*. 5. Et fuerunt. IV. 325. — *ÿ*. 7. Erat autem. IV. 325.

CHAP. XXII. IV. 326. — *ÿ*. 5. Dixitque Gad. IV. 326. — *ÿ*. 18. Et trucidavit. IV. 326.

CHAP. XXIII. IV. 326. — *ÿ*. 11. Si tradent me. IV. 326. — *ÿ*. 18. Percussit igitur. IV. 326. — *ÿ*. 23. Ivit igitur. IV. 326.

CHAP. XXV. IV. 326. — *ÿ*. 2. Erat autem. IV. 326. — *ÿ*. 21. Vere frustra. IV. 327. — *ÿ*. 21. Et nunc fiant. IV. 327. — *ÿ*. 30. Cum ergo. IV. 327. — *ÿ*. 44. Saul autem. IV. 327.

CHAP. XXVI. IV. 327. — *ÿ*. 6. Ait autem. IV. 327.

CHAP. XXVII. IV. 327. — *ÿ*. 8. Et ascendit. IV. 327.

CHAP. XXVIII. IV. 328. — *ÿ*. 3. Samuel autem. IV. 328. — *ÿ*. 6. Consuluitque. IV. 328. — *ÿ*. 7. Quærite mihi. IV. 328.

CHAP. XXX. IV. 328. — *ÿ*. 24. Nec audiet vos. IV. 328.

CHAP. XXXI. IV. 328. — *ÿ*. 5. Quod cum vidisset. IV. 328. — *ÿ*. 6. Mortuus est. IV. 329.

QUESTIONS HÉBRAIQUES SUR LE SECOND LIVRE DES ROIS. IV. 329.

CHAP. I. IV. 329. — *ÿ*. 2. In die autem. IV. 329. — *ÿ*. 12. Et planxerunt. IV. 329. — *ÿ*. 18. Et dixit. IV. 329. — *ÿ*. 19. Inclyti. IV. 330. — *ÿ*. 24. Filiæ Israel. IV. 330. — *ÿ*. 25. Quomodo ceciderunt. IV. 330.

CHAP. II. IV. 330. — *ÿ*. 6. Et nunc retribuet. IV. 330. — *ÿ*. 8. Abner autem. IV. 330. — *ÿ*. 8. Super Galaad. IV. 330. — *ÿ*. 26. Et clamavit. IV. 330.

CHAP. III. IV. 330. — *ÿ*. 5. Sextus quoque. IV. 330. — *ÿ*. 8. Nunquid. IV. 331. — *ÿ*. 13. Sed unam. IV. 331. — *ÿ*. 14. Misit autem. IV. 331. — *ÿ*. 16. Secutusque est. IV. 331. — *ÿ*. 33. Plangensque. IV. 331. — *ÿ*. 34. Manus tuæ. IV. 331.

CHAP. IV. IV. 331. — *ÿ*. 2. Duo autem viri. IV. 331. — *ÿ*. 4. Erat autem. IV. 331.

CHAP. V. IV. 332. — *ÿ*. 4. Filius triginta. IV. 332. — *ÿ*. 6. Dictumque est. IV. 332. — *ÿ*. 6. Proposuerat enim. IV. 332. — *ÿ*. 21. Et reliquerunt. IV. 333. — *ÿ*. 23. Consuluit. IV. 333. — *ÿ*. 24. Et cum audieris. IV. 333.

## QUE

CHAP. VI. IV. 333. — *ÿ*. 8. Contristatus est. IV. 333. — *ÿ*. 11. Et benedixit. IV. 333. — *ÿ*. 23. Igitur Michol. IV. 334.

CHAP. VII. IV. 334. — Dixitque Nathan. IV. 334. — *ÿ*. 6. Neque enim habitavi. IV. 334. — *ÿ*. 7. Per cuncta loca. IV. 334. — *ÿ*. 8. Et nunc hæc. IV. 334. — *ÿ*. 10. Et ponam. IV. 334. — *ÿ*. 14. Qui si. IV. 335. — *ÿ*. 19. Ista est. IV. 335. — *ÿ*. 21. Et tu facies. IV. 335. — *ÿ*. 22. Quia non est. IV. 335. — *ÿ*. 23. A facie populi. IV. 335. — *ÿ*. 27. Quia tu. IV. 335.

CHAP. VIII. IV. 335. — *ÿ*. 15. Factum est. IV. 335. — *ÿ*. 19. Fecitque David. IV. 335.

CHAP. IX. IV. 336. — *ÿ*. 11. Dixitque Siba. IV. 336.

CHAP. X. IV. 336. — *ÿ*. 2. Dixitque David. IV. 336. — *ÿ*. 10. Reliquam autem. IV. 336.

CHAP. XI. IV. 337. — *ÿ*. 1. Factum est. IV. 337. — *ÿ*. 3. Et dixit. IV. 337. — *ÿ*. 13. Et vocavit. IV. 337.

CHAP. XII. IV. 337. — *ÿ*. 14. Verumtamen. IV. 337. — *ÿ*. 25. Et vocavit. IV. 337. — *ÿ*. 27. Dimicavi. IV. 337. — *ÿ*. 30. Cumque dimicasset. IV. 337. — *ÿ*. 31. Populum quoque. IV. 338.

CHAP. XIII. IV. 338. — *ÿ*. 37. Porro Absalon. IV. 338. — *ÿ*. 39. Cessavit itaque. IV. 338.

CHAP. XIV. IV. 338. — *ÿ*. 1. Intelligens. IV. 338. — *ÿ*. 2. Misit Thecuam. IV. 338. — *ÿ*. 5. Quæ respondit. IV. 338. — *ÿ*. 9. In me, Domine. IV. 339. — *ÿ*. 11. Quæ ait. IV. 339. — *ÿ*. 13. Dixitque mulier. IV. 339. — *ÿ*. 14. Nec vult. IV. 339. — *ÿ*. 26. Et quando. IV. 339.

CHAP. XV. IV. 340. — *ÿ*. 7. Post quadraginta. IV. 340. — *ÿ*. 24. Et deposuerunt. IV. 340.

CHAP. XVI. IV. 340. — *ÿ*. 10. Quid mihi. IV. 340. — *ÿ*. 17. Ad quem Absalon. IV. 341.

CHAP. XVII. IV. 341. — *ÿ*. 2. Cumque fugerit. IV. 341. — *ÿ*. 19. Et cum ceciderit. IV. 341. — *ÿ*. 20. Scit enim. IV. 341. — *ÿ*. 21. Surgite. IV. 341. — *ÿ*. 24. David autem. IV. 341. — *ÿ*. 25. Amasa autem. IV. 341. — *ÿ*. 25. Qui ingressus est. IV. 342. — *ÿ*. 27. Cumque venisset. VI. 342.

CHAP. XVIII. IV. 342. — *ÿ*. 8. Fuit autem. IV. 342. — *ÿ*. 18. Porro Absalon. IV. 342. — *ÿ*. 20. Ad quem Joab. IV. 343.

## QUE

CHAP. XIX. IV. 343. — §. 8. Venitque univ-  
versus. IV. 343. — §. 24. Miphiboseth. IV. 343.  
— §. 29. Quid ultra. IV. 343. — §. 37. Est au-  
tem servus. IV. 344. — §. 41. Itaque omnes. IV.  
344. — §. 43. Et respondit vir. IV. 344. — §. 43.  
Durius autem. IV. 345.

CHAP. XX. IV. 345. — §. 8. Pro quibus. IV.  
345. — §. 18. Sermo. IV. 345. — §. 19. Nonne  
ego sum. IV. 345. — §. 26. Ira autem. IV. 345.

CHAP. XXI. IV. 345. — §. 1. Dixitque Dominus.  
IV. 345. — §. 2. Filii quippe. IV. 346. — §. 8.  
Hi sunt Armon. IV. 345. — §. 19. Tertium  
quoque fuit. IV. 346. — §. 21. Percussit autem.  
IV. 346.

CHAP. XXIII. IV. 346. — §. 1. Dixit vir. IV.  
346. — §. 1. Hæc sunt verba. IV. 346. — §. 8.  
Sedens in cathedra. IV. 347. — §. 13. Et descen-  
derunt. IV. 346. — §. 18. Abisai quoque. IV.  
347. — §. 20. Et Banaïas. IV. 347. — §. 21.  
Ipse quoque. IV. 347. — §. 22. Hæc fecit. IV. 348.

CHAP. XXIV. IV. 348. — §. 1. Et addidit. IV.  
348. — §. 9. Et inventa sunt. IV. 348. — §. 15.  
Immisitque Dominus. IV. 349. — §. 24. Emit  
ergo. VI. 349.

QUESTIONS HÉBRAIQUES SUR LE TROISIÈME LIVRE  
DES ROIS. IV. 349.

CHAP. I. IV. 349. — §. 6. Erat autem. IV. 349.  
— §. 8. Sadoc vero. IV. 349. — §. 17. Nonne  
tu. IV. 349. — §. 21. Eritque cum. IV. 349. —  
§. 33. Tollite. IV. 350.

CHAP. II. IV. 350. — §. 8. Habes quoque. IV.  
350. — §. 22. Postula ei. IV. 350. — §. 24. Vivit  
Dominus. IV. 350.

CHAP. III. IV. 350. — §. 5. Quos occidit. IV.  
350. — §. 28. Venit nuntius. IV. 350. — §. 34.  
Sepultusque est. IV. 350.

CHAP. IV. IV. 350. — §. 3. Dilexit autem. IV.  
350. — §. 5. Et præfectus. IV. 350. — §. 31. Et  
erat sapientior. IV. 351. — §. 32. Locutus est.  
IV. 351.

CHAP. VI. IV. 351. — §. 37. Anno quarto. IV.  
351.

CHAP. VII. IV. 351. — §. 13. Misit quoque.  
IV. 351.

QUESTIONS HÉBRAIQUES SUR LE PREMIER LIVRE DES  
PARALIPOMÈNES. IV. 352.

CHAP. I. IV. 352. — §. 9. Eber nati sunt. IV.  
352. — §. 30. Nemrod. IV. 352. — §. 32. Cethura.

## QUE

IV. 352. — §. 36. Zephi filius. IV. 352. — §. 39.  
Heman filius. IV. 352. — §. 40. Filius Sobal. IV.  
353. — §. 41. Hamaran filius. IV. 353. — §. 42.  
Alchan filius. IV. 353. — §. 51. Phou. IV. 353.  
— §. 52. Alua. IV. 353.

CHAP. II. IV. 353. — §. 7. Achan. IV. 353. —  
§. 8. Calubai. IV. 353. — §. 11. Nason. IV. 354.  
— §. 12. Isai filius. IV. 354. — §. 13. Simmaa.  
IV. 354. — §. 16. Abisai. IV. 354. — §. 22. Jair.  
IV. 354. — §. 24. Assuhur. IV. 355. — §. 26.  
Onam. IV. 354. — §. 32. Jether. IV. 354. —  
§. 34. Aalai. IV. 354. — §. 41. Ichamia. IV.  
354. — §. 42. Ziph. IV. 354. — §. 46. Gazez.  
IV. 354. — §. 50. Ephrath. IV. 354. — §. 42.  
Maresa. IV. 355. — §. 43. Filii vero. IV. 355.  
— §. 44. Samma. IV. 355. — §. 45. Maon.  
IV. 355. — §. 50. Filii Hur. IV. 355. — §. 52.  
Sobal pater. IV. 355. — §. 54. Filii Salma.  
IV. 355. — §. 55. Jabes. IV. 355.

CHAP. III. IV. 356. — §. 1. Hi venerunt. IV.  
356. — §. 1. Achinoam. IV. 356. — §. 3.  
Jetrahan. IV. 356. — §. 5. Simmaa. IV. 356.  
— §. 6. Noga. IV. 356. — §. 15. Filii Josiæ.  
IV. 356. — §. 26. Joachim. IV. 356. — §. 17.  
Filii Jechoniæ. IV. 356. — §. 22. Sechenias.  
IV. 356.

CHAP. IV. IV. 357. — §. 1. Filii Juda. IV.  
357. — §. 2. Subal. IV. 357. — §. 4. Phanuel.  
IV. 357. — §. 7. Ashur. IV. 357. — §. 11.  
Caleb. IV. 357. — §. 13. Chenez. IV. 358. —  
§. 17. Filii Ezra. IV. 358. — §. 17. Hi autem  
filii. IV. 358. — §. 19. Charmi. IV. 359. —  
§. 20. Simoni. IV. 359. — §. 21. Et pater Lecha.  
IV. 359. — §. 24. Filii Simeon. IV. 359. —  
§. 33. Et universi. IV. 360.

CHAP. VI. IV. 360. — §. 15. Josedec sacerdos.  
IV. 360. — §. 21. Filii Chaat. IV. 361. — §. 34.  
Eliel pater. IV. 361. — §. 68. Jecmaam. IV.  
361. — §. 70. Porro ex. IV. 361. — §. 73.  
Ramoth. IV. 361. — §. 74. De tribu Aser. IV.  
362. — §. 75. Hucac. IV. 362. — §. 76. Hamon.  
IV. 362.

CHAP. VII. IV. 362. — §. 1. Porro filii. IV.  
362. — §. 3. Filii. IV. 362. — §. 6. Filii Ben-  
jamin. IV. 362. — §. 8. Omnes isti. IV. 362.  
— §. 10. Filii autem. IV. 362. — §. 13. Filii  
Nephthali. IV. 362. — §. 13. Filii Balaa. IV.  
363. — §. 14. Porro filii. IV. 363. — §. 14.  
Filii Machir. IV. 363. — §. 14. Nomen autem.

## QUE

IV. 363. — *ÿ*. 18. Soror autem. IV. 363. — *ÿ*. 20. Suthala. IV. 363. — *ÿ*. 24. Filia autem. IV. 363. — *ÿ*. 26. Elisama. IV. 363. — *ÿ*. 28. Ista est. IV. 363. — *ÿ*. 28. Berzaith. IV. 363.

CHAP. VIII. IV. 364. — *ÿ*. 1. Aara filius. IV. 364. — *ÿ*. 2. Nohaba. IV. 364. — *ÿ*. 6. Hi sunt. IV. 364. — *ÿ*. 8. Serachim. IV. 364. — *ÿ*. 13. Hi fugaverunt. IV. 364. — *ÿ*. 40. Fuerunt autem. IV. 364.

CHAP. IX. IV. 364. — *ÿ*. 2. Nathinæi. IV. 364. — *ÿ*. 11. Azarias. IV. 364. — *ÿ*. 15. Et Barachia. IV. 364. — *ÿ*. 19. Sellum. IV. 365. — *ÿ*. 35. In Gabaon. IV. 365. — *ÿ*. 38. Isti habitaverunt. IV. 365. — *ÿ*. 39. Abinadab. IV. 365. — *ÿ*. 39. Asbaal. IV. 365. — *ÿ*. 40. Filius Jonatham. IV. 365. — *ÿ*. 43. Raphaia. IV. 366. — *ÿ*. 44. Arazicham. IV. 366.

CHAP. X. IV. 366. — *ÿ*. 6. Interiit ergo. IV. 366. — *ÿ*. 10. Et caput ejus. IV. 366.

CHAP. XI. IV. 366. — *ÿ*. 8. Joab autem. IV. 366. — *ÿ*. 11. Jesbaam. IV. 366. — *ÿ*. 12. Ahbis. IV. 366. — *ÿ*. 14. Steterunt. IV. 366. — *ÿ*. 15. Descenderunt. IV. 366. — *ÿ*. 15. Desideravit. IV. 366. — *ÿ*. 22. Baanaia. IV. 367. — *ÿ*. 27. Sammoth. IV. 367. — *ÿ*. 29. Sibbochai. IV. 367. — *ÿ*. 30. Haleb. IV. 367. — *ÿ*. 32. Hurai. IV. 367. — *ÿ*. 32. Eliada. IV. 367. — *ÿ*. 34. Aiham. IV. 367. — *ÿ*. 35. Eliphel. IV. 367. — *ÿ*. 36. Ephher. IV. 367. — *ÿ*. 37. Esro. IV. 368. — *ÿ*. 37. Joel frater. IV. 368. — *ÿ*. 41. Hira Jethræus. IV. 368. — *ÿ*. 43. Maacha. IV. 368.

CHAP. XII. IV. 368. — *ÿ*. 8. Sed et de Gaddi. IV. 368. — *ÿ*. 21. Hi præbuerunt. IV. 368. — *ÿ*. 22. Usque dum. IV. 368.

CHAP. XIII. IV. 369. — *ÿ*. 5. Congregavit. IV. 369. — *ÿ*. 7. Abinadab. IV. 369. — *ÿ*. 9. Cum pervenissent. IV. 369. — *ÿ*. 13. Avertit. IV. 369.

CHAP. XIV. IV. 369. — *ÿ*. 14. Venit contra. IV. 369.

CHAP. XV. IV. 369. — Tetenditque. IV. 369. — *ÿ*. 19. In cymbalis. IV. 369. — *ÿ*. 20. In nablis. IV. 370. — *ÿ*. 21. In citharis. IV. 370. — *ÿ*. 22. Chonenias. IV. 370. — *ÿ*. 23. Barachias. IV. 370. — *ÿ*. 26. Cumque adjuvisset. IV. 370.

CHAP. XVI. IV. 370. — *ÿ*. 5. Obededom. IV. 370. — *ÿ*. 21. Sed increpavit. IV. 370. — *ÿ*. 39. Sadoc autem. IV. 370. — *ÿ*. 43. Reversus est. IV. 370.

## QUE

CHAP. XVII. IV. 370. — *ÿ*. 8. Fecitque sibi nomen. IV. 370.

CHAP. XVIII. IV. 370. — *ÿ*. 1. Ut tolleret. IV. 370. — *ÿ*. 9. Thou rex Emath. IV. 370. — *ÿ*. 10. Misit Aduram. IV. 371. — *ÿ*. 12. Fecit David. IV. 371. — *ÿ*. 15. Commentarii. IV. 371. — *ÿ*. 16. Abimelech. IV. 371. — *ÿ*. 17. Venit usque. IV. 371.

CHAP. XIX. IV. 371. — *ÿ*. 2. Faciam misericordiam. IV. 371. — *ÿ*. 16. Sophach. IV. 372.

CHAP. XX. IV. 372. — *ÿ*. 2. Tulit autem. IV. 372. — *ÿ*. 4. Post hæc. IV. 372. — *ÿ*. 4. In quo percussit. IV. 372. — *ÿ*. 5. In quo. IV. 372. — *ÿ*. 7. Et percussit. IV. 372.

CHAP. XXI. IV. 372. — *ÿ*. 3. Quod in peccatum. IV. 372. — *ÿ*. 5. Mille millia. IV. 372. — *ÿ*. 5. Gladium. IV. 373. — *ÿ*. 15. Vidit Dominus. IV. 373. — *ÿ*. 18. Ornan. IV. 373.

CHAP. XXIII. IV. 373. — *ÿ*. 1. Filii Gersan. IV. 373. — *ÿ*. 17. Porro filii. IV. 373. — *ÿ*. 27. Juxta præcepta. IV. 374. — *ÿ*. 27. Super omne. IV. 374.

CHAP. XXIV. IV. 374. — *ÿ*. 5. Principes sanctuarii. IV. 374. — *ÿ*. 16. Vicesima. IV. 374. — *ÿ*. 22. Salomith. IV. 374. — *ÿ*. 26. Filii Merari. IV. 374.

CHAP. XXV. IV. 374. — *ÿ*. 5. Ut exaltet cornu. IV. 374. — *ÿ*. 27. In sorte vicesima. IV. 374.

CHAP. XXVI. IV. 374. — *ÿ*. 15. Obededom. IV. 374.

CHAP. XXVII. IV. 374. — *ÿ*. 18. Elihu frater. IV. 374. — *ÿ*. 22. Noluit autem. IV. 374. — *ÿ*. 24. In factis. IV. 375. — *ÿ*. 25. His autem. IV. 375. — *ÿ*. 32. Jonatham. IV. 375. — *ÿ*. 32. Jahiel. IV. 375.

CHAP. XXVIII. IV. 375. — *ÿ*. 1. Qui præerant. IV. 375. — *ÿ*. 2. Audite me. IV. 375.

CHAP. XXIX. IV. 375. — *ÿ*. 21. Tauros mille. IV. 375. — *ÿ*. 22. Unxerunt. IV. 375. — *ÿ*. 23. Seditque Salomon. IV. 375. — *ÿ*. 29. Gesta autem David. IV. 375.

QUESTIONS HÉBRAIQUES SUR LE SECOND LIVRE DES PARALIPOMÈNES. IV. 376.

CHAP. I. IV. 376. — *ÿ*. 8. Fecisti cum patre. IV. 376. — *ÿ*. 14. Et fecit. IV. 376. — *ÿ*. 16. Equi de Ægypto. IV. 376.

CHAP. II. IV. 376. — *ÿ*. 13. Hiram. IV. 376.



## QUE

CHAP. III. IV. 376. — §. 1. Moria. IV. 376. — §. 3. In mensura. IV. 376. — §. 17. Joachim. IV. 376.

CHAP. IV. IV. 376. — §. 7. Secundum speciem. IV. 376.

CHAP. VI. IV. 377. — §. 1. Dominus dixit. IV. 377. — §. 25. Et cum deprecari fuerint. IV. 377. — §. 26. Et conversi. IV. 377. — §. 42. Non avertas. IV. 377.

CHAP. VII. IV. 377. — §. 7. Sanctificavit. IV. 377. — §. 9. Fecitque. IV. 377. — §. 10. Lætantes. IV. 377.

CHAP. VIII. IV. 377. — §. 2. Civitates. IV. 377. — §. 6. Omnia quæ. IV. 378.

CHAP. IX. IV. 378. — §. 29. Reliqua autem. IV. 378. — §. 29. In visione quoque. IV. 378.

CHAP. X. IV. 378. — §. 4. Pater tuus. IV. 378. — §. 6. Init consilium. IV. 378. — §. 8. Relicto consilio. IV. 378. — §. 16. Nunc autem. IV. 378. — §. 18. Hiram. IV. 378.

CHAP. XI. IV. 378. — §. 5. Et ædificavit. IV. 378. — §. 15. Sacerdotes. IV. 378. — §. 18. Dixit autem. IV. 378. — §. 20. Accepit. IV. 378.

CHAP. XII. IV. 378. — §. 15. Scripta sunt. IV. 378.

CHAP. XIII. IV. 378. — §. 4. Stetit Abia. IV. 378. — §. 5. Ipsi. IV. 379. — §. 7. Porro Roboam. IV. 379. — §. 9. In tauro. IV. 379. — §. 17. Et corruerunt. IV. 379. — §. 19. Et cepit. IV. 379.

CHAP. XV. IV. 379. — §. 1. Azarias. IV. 379. — §. 5. In tempore illo. IV. 379. — §. 8. Et ædificavit. IV. 379. — §. 15. In omni. IV. 379. — §. 16. Sed et Maacham. IV. 379.

CHAP. XVI. IV. 379. — §. 10. Jussit eum. IV. 379. — §. 12. Doluit. IV. 379.

CHAP. XVII. IV. 380. — §. 3. Et ambulavit. IV. 380. — §. 16. Post istum. IV. 380.

CHAP. XVIII. IV. 380. — §. 38. Porro Israel. IV. 380.

CHAP. XIX. IV. 380. — §. 2. Jehu. IV. 380.

CHAP. XX. IV. 380. — §. 1. Filii Moab. IV. 380. — §. 2. De his locis. IV. 380. — §. 5. Ante atrium. IV. 380. — §. 9. Nomen. IV. 380. — §. 20. Egressi sunt. IV. 380. — §. 21. Confitemini. IV. 380. — §. 26. Vocaverunt. IV. 380. — §. 31. Nomen. IV. 380. — §. 37. Prophetavit. IV. 380.

## QUE

CHAP. XXI. IV. 380. — §. 2. Omnes hi. IV. 380. — §. 6. Ambulavit. IV. 381. — §. 11. Insuper. IV. 381. — §. 17. Nec remansit. IV. 381.

CHAP. XXII. IV. 381. — §. 4. Igitur Azarias. IV. 381. — §. 8. Et filios. IV. 381.

CHAP. XXIII. IV. 381. — §. 5. Et tertia. IV. 381. — §. 11. Imposuerunt. IV. 382. — §. 13. Vidit regem. IV. 382. — §. 16. Pepigit. IV. 382. — §. 18. Sub manibus. IV. 382. — §. 19. Constituit. IV. 382. — §. 21. Et urbs. IV. 382.

CHAP. XXIV. IV. 382. — §. 1. Et nomen. IV. 382. — §. 5. Egredimini. IV. 382. — §. 7. Athalia. IV. 382. — §. 16. Eo quod. IV. 383. — §. 17. Postquam obiit. IV. 383. — §. 17. Hæc dicit. IV. 383. — §. 26. Insidiati sunt. IV. 383. — §. 27. Porro filii ejus. IV. 383.

CHAP. XXV. IV. 383. — §. 2. Fecitque bonum. IV. 383. — §. 3. Jugulavit. IV. 383. — §. 7. Non est. IV. 384. — §. 10. Separavit. IV. 384. — §. 13. Misit. IV. 384. — §. 16. Quia fecisti. IV. 384. — §. 18. Carduus. IV. 384. — §. 20. Omne quoque. IV. 384. — §. 25. Vixit Amasias. IV. 384. — §. 28. Reportantesque. IV. 384.

CHAP. XXVI. IV. 385. — §. 1. Ozias. IV. 385. — §. 5. Exquisivit. IV. 385. — §. 7. Contra Arabes. IV. 385. — §. 8. Ædificavit. IV. 385. — §. 21. In domo. IV. 385. — §. 22. Reliqua. IV. 385.

CHAP. XXVII. IV. 385. — §. 3. Et in muro. IV. 385. — §. 8. Filius viginti. IV. 385.

CHAP. XXVIII. IV. 385. — §. 7. Masiam. IV. 385. — §. 19. Ea tempestate. IV. 386. — §. 27. Et sepelierunt. IV. 386.

CHAP. XXIX. IV. 386. — §. 2. Nomen matris. IV. 386. — §. 3. Ipse in anno. IV. 386. — §. 5. Auferte. IV. 386. — §. 6. Averterunt. IV. 386. — §. 21. Hircos septem. IV. 386.

CHAP. XXX. IV. 387. — §. 4. Scripsit quoque. IV. 387. — §. 18. Magna enim. IV. 387.

CHAP. XXXII. IV. 387. — §. 21. Reversusque est. IV. 387. — §. 31. De portento. IV. 387. — §. 33. Et sepelierunt. IV. 388.

CHAP. XXXIII. IV. 388. — §. 3. Et adoravit. IV. 388. — §. 3. Ædificavit autem. IV. 388. — §. 10. Locutusque est. IV. 388. — §. 13. Et cognovit. IV. 388. — §. 13. Circumdedit Ophel. IV. 389. — §. 19. Scripta sunt. IV. 389.

CHAP. XXXIV. IV. 389. — §. 9. Ab omni. IV. 389. — §. 22. Ad Holdam. IV. 389.

## RÉS

CHAP. XXXV. IV. 389. —  $\gamma$ . 3. Ponite arcum. IV. 389. —  $\gamma$ . 15. Stabant. IV. 389. —  $\gamma$ . 18. Non fuit. IV. 389. —  $\gamma$ . 21. Contra aliam. IV. 389. —  $\gamma$ . 22. Noluit. IV. 390. —  $\gamma$ . 25. Omnes cantatores. IV. 390. —  $\gamma$ . 27. Opera ejus. IV. 390.

CHAP. XXXVI. IV. 390. —  $\gamma$ . 8. Reliqua autem. IV. 390. —  $\gamma$ . 10. Nabo. IV. 390. —  $\gamma$ . 22. Anno primo. IV. 390.

Notes plus étendues de Martianay sur les questions Hébraïques de la Genèse. IV. 542.

## RIP

Notes plus étendues de Martianay sur les questions Hébraïques ou commentaires pour l'Ecclesiaste. IV. 546.

CHAP. I. IV. 547. — Verba Ecclesiastæ. IV. 547. —  $\gamma$ . 5. Et oritur sol. IV. 548. —  $\gamma$ . 11. Non est memoria. IV. 548. —  $\gamma$ . 16, 17 et 18. Locutus sum. IV. 548.

## QUI.

Du qui interrogatif dans l'Écriture. IV. 31.

## R

## RAMESSÈS.

Sur le nom de Ramessès et la ville de Ramessès. I. 415.

## RATIONAL.

Du rational du grand-prêtre dans l'ancienne loi. I. 323. — Du rational : pourquoi il est uni à l'Éphod. I. 325.

## RENONCER.

Quel est le sens de cette parole dans saint Mathieu : Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il se renonce lui-même. II. 166.

## RÉPUTATION.

Il ne faut pas attaquer la réputation d'autrui. II. 391.

## RÉSURRECTION.

Sur la résurrection des corps. I. 467. — Très long passage sur la résurrection. II. 113. — Explications diverses des Pères sur la résurrection. II. 113. — Comment se fait-il que les évangélistes racontent diversement la résurrection et l'apparition du Sauveur ? II. 135. — Dans la résurrection, la substance de nos corps sera la même. II. 554. — Opinion d'Origène sur la résurrection. III. 41. — Du symbole des Apôtres à propos de la résurrection. III. 42. — Véritable croyance à la résurrection. III. 43. — En quoi consiste la résurrection réelle. III. 45. — Témoignages qui prouvent la résurrection réelle. III. 47. — Sens du mot résurrection. III. 48. — La réalité de la résurrection prouvée par les qua-

rante jours que le Seigneur passa sur la terre avant son ascension. III. 48. — Pourquoi Jésus-Christ mangea après sa résurrection. III. 49. — Sur la résurrection du Sauveur. III. 49. — Sur la résurrection. III. 138. — Les os arides, figure de la résurrection. VII. 219. — Daniel sur la résurrection générale. VII. 484. — Réponse de Notre-Seigneur aux Sadducéens par la résurrection. X. 51. — Sur la résurrection du Christ. X. 110.

## RHÉTICIUS.

Note sur Rhéticius. I. 148. — Du commentaire de Rhéticius sur le Cantique des cantiques. I. 148. — Sur l'évêque Rhéticius, homme illustre. III. 332.

## RHODES.

Sur Rhodes d'Asie, homme illustre. III. 302.

## RIMINI.

Actes du Concile de Rimini. II. 467.

## RIPARIUS.

Lettre de saint Jérôme au prêtre Riparius. II. 43. — Analyse : Averti par une lettre de ce prêtre que Vigilance enseignait qu'on ne doit pas honorer les cendres des martyrs, et condamnait les veilles solennelles des Chrétiens auprès de leurs tombeaux, saint Jérôme lance ici ses premiers traits et prélude au combat, déclarant qu'il est prêt à réfuter l'erreur de cet homme, s'il peut avoir son livre. II. 43.

Lettre de saint Jérôme à Riparius. II. 339. — Analyse : Saint Jérôme apprend au prêtre Riparius

## ROI

comment les erreurs de Pélage ont été rejetées, comment on a chassé en véritable Catilina celui qui les propageait, et ce qui lui est arrivé à ce sujet. II. 339.

## RITE.

Explication des rites et des cérémonies du temple. I. 314.

## ROI.

Beaucoup de rois de Juda furent conservés par les mérites de David. III. 229. — Divers exemples. III. 229. — Exemples d'Ézéchias et de Josias. III. 231. — Prophéties de Daniel sur les rois des Perses et les rois des Grecs. VII. 463. — Guerres entre les rois du midi et les rois du nord, suivant la prophétie de Daniel. VII. 468.

Nomenclature des rois de l'antiquité. XII. 238. — Rois d'Assyrie. XII. 238. — Rois des Mèdes. XII. 239. — Rois de Lydie. XII. 239. — Rois des Perses. XII. 239. — Rois de Juda. XII. 250. — Rois d'Égypte après Alexandre. XII. 251. — Rois d'Égypte ou Ptolémées. XII. 260. — Rois de Sycione. XII. 260. — Rois d'Argos. XII. 261. — Rois d'Athènes. XII. 262. — Ages des rois d'Athènes. XII. 263. — Rois de Corinthe. XII. 268. — Rois de Lacédémone. XII. 269. — Rois de Macédoine avant Alexandre. XII. 269. — Rois de Macédoine après Alexandre. XII. 270. — Rois de Thessalie. XII. 273. — Rois d'Asie et rois de Syrie. XII. 276. — Rois de Rome. XII. 282.

Série des rois de l'antiquité. XII. 294. — Rois d'Assyrie. XII. 294. — Rois des Hébreux. XII. 295. — Rois de Juda. XII. 295. — Rois d'Israël. XII. 295. — Rois de Babylone. XII. 296. — Rois de Sycione. XII. 296. — Rois d'Égypte. XII. 296. — Rois d'Argos. XII. 297. — Rois de Mycène. XII. 297. — Rois d'Athènes. XII. 297. — Rois des Latins. XII. 298. — Rois de Lacédémone. XII. 298. — Rois de Corinthe. XII. 298. — Rois de Lacédémone. XII. 298. — Rois de Lydie. XII. 299. — Rois de Médie. XII. 299. — Rois de Perse. XII. 299. — Rois d'Égypte. XII. 299. — Rois d'Alexandrie ou Ptolémées. XII. 299. — Rois de Syrie. XII. 299. — Rois de Babylone. XII. 299. — Rois d'Asie. XII. 299.

Préface de saint Jérôme sur les livres de Samuel et les livres Malachim, ou les quatre livres des Rois. XV. 4.

Titre du premier livre des Rois. XV. 12. *Voir Samuel.*

## ROI

Récapitulation du premier livre des Rois. XV. 14. *Voir Samuel.* — Deux livres des Rois. XV. 16. *Voir Samuel.*

Texte latin du premier livre des Rois. XV. 16. *Voir Samuel.* — Texte latin du second livre des Rois. XV. 49. *Voir Samuel.* — Titre du premier livre Malachim ou troisième livre des Rois. XV. 80. — Chapitres du premier livre Malachim ou troisième livre des Rois. XV. 84.

Texte latin du premier livre Malachim ou troisième livre des Rois. XV. 86.

CHAP. I. — David reçoit la Sunamite Abisag ; son fils Adonias veut se faire roi, mais David, conseillé par Bethsabée, proclame Salomon ; Adonias s'enfuit. XV. 86.

CHAP. II. — Conseils de David à Salomon : mort du roi. Salomon fait tuer Adonias, et prive Abiathar du sacerdoce. Massacre de Joab ; Séméi est mis à mort. XV. 87.

CHAP. III. — Salomon épouse la fille de Pharaon et demande à Dieu la sagesse. Jugement de Salomon. XV. 89.

CHAP. IV. — Princes et préfets de Salomon ; sa table et ses chevaux ; sa sagesse, ses paraboles, ses poésies ; Israël jouit d'une paix profonde. XV. 90.

CHAP. V. — Le roi Hiram envoie à Salomon du bois et des ouvriers pour construire le temple. XV. 91.

CHAP. VI. — Construction et forme du temple : ses principales parties. XV. 92.

CHAP. VII. — Divers palais de Salomon ; divers et splendides mobiliers du temple. XV. 94.

CHAP. VIII. — Dédicace du temple : l'arche y est déposée. Prière de Salomon, immolation de nombreuses victimes. XV. 96.

CHAP. IX. — Le Seigneur apparaît encore à Salomon, et lui recommande d'observer sa loi. Le roi donne à Hiram vingt villes, en bâtit plusieurs, soumet quelques nations et envoie sa flotte à Ophir. XV. 98.

CHAP. X. — La reine de Saba vient en grande pompe visiter Salomon. Elle lui offre de magnifiques présents : description des richesses du roi. XV. 100.

CHAP. XI. — Salomon, épris de femmes étrangères, adore leurs idoles. Le Seigneur lui suscite dans sa colère comme ennemis Adad, Razon,

## ROI

et Jéroboam. Abias le prophète annonce à ce dernier qu'il régnera sur Israël ; mort de Salomon ; Roboam son fils lui succède. XV. 101.

CHAP. XII. — Le peuple demande à Roboam de le décharger d'impôts ; réponse hautaine du roi. Schisme des tribus : Jéroboam règne sur dix d'entre elles, établit des veaux d'or, des fêtes et des prêtres. XV. 103.

CHAP. XIII. — Un prophète de Juda annonce à Jéroboam que Josias naîtra et renversera ses autels ; Jéroboam veut le faire saisir, sa main se dessèche, puis retourne à son état naturel. Le prophète, en revenant, est tué par un lion. Impiété toujours croissante du roi d'Israël. XV. 104.

CHAP. XIV. — Ahia prophétise contre le fils et la maison de Jéroboam. Nabad règne à la place de son père ; le temple est pillé par les Égyptiens ; Roboam meurt, laissant le trône à son fils Abias. XV. 105.

CHAP. XV. — Impiété d'Abias. Asa, son fils au contraire, est fidèle au Seigneur : aidé du roi de Syrie, il combat contre Baasa, roi d'Israël, qui ayant tué le fils de Jéroboam et ses autres enfants et sa famille, monte sur le trône. Josaphat succède à Asa. XV. 106.

CHAP. XVI. — Le prophète Jéhu annonce la ruine de Baasa et de sa maison. Éla règne et est tué par Zambri, qui se brûle avec son palais. Amri l'impie monte sur le trône et à sa mort Achab lui succède. Achab épouse Jézabel : on rebâtit Jéricho. XV. 107.

CHAP. XVII. — Élie ferme le ciel pendant trois ans ; des corbeaux le nourrissent ; il va à Sarepta chez une veuve, et fait fructifier sa farine et son huile ; il ressuscite le fils de cette veuve. 109. XV.

CHAP. XVIII. — Élie, sur l'ordre de Dieu, va trouver Achab ; il invoque le Dieu du ciel, qui envoie un feu consumer l'holocauste ; les faux prophètes sont mis à mort et la pluie commence à tomber. XV. 110.

CHAP. XIX. — Fuyant Jézabel, Élie, dans le désert, est reconforté miraculeusement ; il poursuit sa route jusqu'à la montagne d'Horeb. Dieu lui apparaît et l'envoie oindre rois Hazaël et Jéhu et le prophète Élisée. XV. 111.

CHAP. XX. — Les Syriens assiègent Samarie et sont battus, ainsi que l'année suivante. Bénadab est mis en liberté par Achab, que le prophète reprend avec vivacité. XV. 112.

## ROI

CHAP. XXI. — Naboth refuse sa vigne à Achab ; Jézabel l'accuse et le fait lapider. Élie menace le roi et la reine des plus grands malheurs. Achab s'humilie et trouve grâce devant le Seigneur. XV. 114.

CHAP. XXII. — Achab et Josaphat, trompés par de faux prophètes, livrent bataille aux Syriens, qui les mettent en fuite. Achab est tué, comme le lui avait prédit le prophète Michée. Ochozias son fils lui succède, puis le pieux Josaphat et l'impie Joram. XV. 115.

TEXTE LATIN DU SECOND LIVRE MALACHIM OU LE QUATRIÈME LIVRE DES ROIS. XV. 117.

CHAP. I. — Ochozias malade fait consulter l'idole Bœlzebub ; Élie lui adresse des reproches et lui annonce sa mort. Les soldats envoyés pour arrêter le prophète sont dévorés par le feu du ciel. Joram succède à Ochozias. XV. 117.

CHAP. II. — Élie est enlevé au ciel. Élisée s'empare de son manteau, et reçoit le double esprit du Seigneur ; il partage les eaux du Jourdain et rend saines les eaux de Jéricho ; des enfants qui se moquent du prophète sont dévorés par des ours. XV. 118.

CHAP. III. — Moab refuse le tribut au roi d'Israël ; les rois d'Israël, de Juda et d'Édom se liguent contre lui et remportent par Élisée la victoire ; leurs troupes obtiennent de l'eau pour apaiser leur soif. Le roi Moab poursuivi immole son fils. XV. 119.

CHAP. IV. — Élisée multiplie l'huile de la Sunamite, lui promet un fils, corrige l'amertume des herbes et nourrit beaucoup d'hommes avec quelques pains. XV. 120.

CHAP. V. — Élisée ordonne à Naaman de se laver dans l'eau du Jourdain et le guérit de sa lèpre. Giézi accepte des présents et contracte la lèpre. XV. 122.

CHAP. VI. — Élisée fait surnager le fer d'une hache. Le roi de Syrie envoie des soldats s'emparer du prophète, ils sont aveuglés. La famine pendant le siège sévit dans Samarie ; les femmes mangent leurs enfants, et Élisée est poussé pour être mis à mort. XV. 123.

CHAP. VII. — Élisée annonce pour Samarie l'abondance du froment. Les Syriens effrayés s'enfuient, et le préfet incrédule est écrasé par la foule. XV. 124.

## ROI

CHAP. VIII. — Après une famine de sept ans, la Sunamite retourne en Israël. Élisée prédit la mort de Benadab et l'avènement au trône d'Hazaël. Joram, roi de Juda, bat les Iduméens; Ochozias lui succède. XV. 125.

CHAP. IX. — Jéhu, roi d'Israël, reçoit l'ordre d'exterminer la maison d'Achab; il tue Joram; Ochozias, roi de Juda, est massacré, et les chiens lèchent le sang de Jézabel et mangent son cadavre. XV. 126.

CHAP. X. — Jéhu fait périr les fils d'Achab, les frères d'Ochozias et les prêtres de Baal; il renverse son temple et détruit son idole. Hazaël, roi de Syrie, bat les Israélites. Jéhu meurt et a pour successeur Joachaz. XV. 128.

CHAP. XI. — Athalie s'empare du trône de Juda, mais elle est bientôt mise à mort et Joas est proclamé roi. XV. 130.

CHAP. XII. — Joas restaure le temple, envoie à Hazaël, pour éviter la guerre, les trésors de son palais et du temple; ses serviteurs le tuent, et Amasias lui succède. XV. 131.

CHAP. XIII. — Joachaz, roi d'Israël, implore le Seigneur contre le roi de Syrie; son successeur Joas bat, comme le lui avait prédit Élisée, par trois fois, les Syriens. Élisée meurt et son cadavre fait ressusciter un mort. XV. 132.

CHAP. XIV. — Amasias tue les meurtriers de son père, bat Édom et est fait prisonnier par le roi d'Israël, qui pille Jérusalem. Joas, roi d'Israël, meurt, Jéroboam lui succède. Massacre d'Amasias, qui a pour successeur Azarias. Jéroboam meurt et Zacharias règne à sa place. XV. 133.

CHAP. XV. — Azarias, frappé de la lèpre, est remplacé par Joathan en Judée. Sellum succède à Zacharias en Israël; Manahem règne après Sellum et devient tributaire des Assyriens, puis Phaceia et Phacée. Téglatphalasar emmène une partie des Israélites en Assyrie; Osée succède à Phacée. En Judée, Achaz remplace Joathan. XV. 134.

CHAP. XVI. — Achaz sacrifie aux idoles, implore contre les Syriens et Israël le secours des Assyriens, abandonne le culte de Dieu, adore les idoles et meurt en laissant le trône à Ézéchias. XV. 135.

CHAP. XVII. — Osée, subjugué par les Assyriens, est mis dans les fers, et les Israélites sont transportés en Assyrie. Des Assyriens envoyés à

## ROM

Samarie sont dévorés par des lions; un prêtre Israélite vient y mêler le culte des idoles au culte du vrai Dieu. XV. 136.

CHAP. XVIII. — Ézéchias renverse les idoles et bat les Philistins. Les Assyriens, après s'être emparés de plusieurs villes de la Judée, viennent assiéger Jérusalem: paroles impies de Rabsacés. XV. 138.

CHAP. XIX. — Ézéchias envoie consulter le prophète Isaïe; sa prière et ses prédictions contre Sennachérib; l'Ange du Seigneur frappe les Assyriens, leur roi s'enfuit et il est tué par ses propres enfants. XV. 139.

CHAP. XX. — Ézéchias malade obtient une prolongation de vie; un signe lui est donné sur l'horloge d'Achaz; il montre aux envoyés de Babylone ses trésors; Isaïe le lui reproche et annonce la captivité future des Juifs. Ézéchias meurt et laisse le trône à Manassès. XV. 141.

CHAP. XXI. — Impiété de Manassès; annonce des maux qui menacent Jérusalem. Règne d'Amon, sa mort violente et son successeur Josias. XV. 141.

CHAP. XXII. — Josias restaure le temple et le culte de Dieu; Helcias retrouve le livre de la loi; on consulte la prophétesse Holda. XV. 143.

CHAP. XXIII. — Josias lit la loi devant le peuple, renouvelle l'alliance avec le Seigneur, détruit les idoles et célèbre la Pâque. Il combat contre Néchao, roi d'Égypte, et meurt blessé dans la bataille. Son fils Joachaz est emmené en Égypte; il a pour successeur Joakim. XV. 143.

CHAP. XXIV. — Joakim, pendant trois ans, sert le roi de Babylone; son fils Joachin est emmené dans cette ville et Matthanias, appelé Sédécias, règne à sa place. XV. 145.

CHAP. XXV. — Siège de Jérusalem; la cité est en flammes. Sédécias vaincu, privé de la vue, après le massacre de ses enfants, est transporté à Babylone avec une grande partie de son peuple. Godolias, au nom de Nabuchodonosor, commande en Judée. Il est tué et les Juifs se sauvent en Égypte. Évilmérôdach, roi de Babylone, se montre plus humain envers le roi Joachin. XV. 146.

## ROMAIN.

TEXTE LATIN DE L'ÉPITRE AUX ROMAINS. XVII. 315.

CHAP. I. — Le juste doit vivre de la foi; les créatures nous font connaître Dieu, qui à cause

## ROM

de leur orgueil a obscurci l'intelligence des philosophes païens. XVII. 315.

CHAP. II. — Reproches aux Juifs qui transgressent la loi de Moïse, et aux Gentils qui n'observent pas la loi naturelle : Dieu rendra à chacun selon ses œuvres. XVII. 316.

CHAP. III. — Les Juifs sont supérieurs aux Gentils, et tous les deux sont soumis au péché ; le Christ seul peut les en délivrer. XVII. 316.

CHAP. IV. — Ce ne sont pas les œuvres de la loi, mais la foi, qui donnent la justification, aussi Abraham, par la foi, a été justifié avant sa circoncision. XVII. 317.

CHAP. V. — Justifiés, nous avons l'espérance et nous en sommes fiers, même dans les adversités. La soumission du Christ seul nous a donné cette justification. XVII. 318.

CHAP. VI. — Nous sommes baptisés dans le Christ ; morts au péché, nous devons vivre d'une vie nouvelle ; attachons-nous donc à la justice et nous aurons cette vie. XVII. 318.

CHAP. VII. — Il faut servir le Christ en un esprit nouveau. La loi est seule cause du péché ; de cette loi de la chair et de cette loi de l'esprit qui se combattent mutuellement. XVII. 319.

CHAP. VIII. — Ne pas marcher selon la chair, mais souffrir avec le Christ, pour être glorifié avec lui ; l'Esprit nous apprend à prier, aussi l'âme fidèle ne peut se séparer de Dieu. XVII. 319.

CHAP. IX. — La ruine des Juifs n'a pas rendu vaines les promesses de Dieu, qui fait miséricorde à qui il veut, rejette les Juifs et appelle les Gentils. XVII. 320.

CHAP. X. — Saint Paul prie pour les Juifs qui ignorent le Christ ; différence entre la justice provenant des œuvres légales et de celle qui provient de la foi. XVII. 321.

CHAP. XI. — Quelques Juifs sont sauvés à don gratuit. Les Gentils appelés aussi gratuitement ne doivent pas se prévaloir des Juifs, qui se convertiront un jour. XVII. 322.

CHAP. XII. — Saint Paul exhorte les Romains à se dévouer tout entiers au culte de Dieu, à penser au prochain, lui être utile, et à faire du bien à leurs ennemis. XVII. 322.

CHAP. XIII. — Il faut obéir aux supérieurs, suivre Jésus-Christ, et aimer son prochain. XVII. 323.

## RUF

CHAP. XIV. — La foi doit nous faire accueillir, nous qui sommes forts, les faibles, ne point manger pour causer du scandale à nos frères, et mépriser notre conscience. XVII. 323.

CHAP. XV. — Supportons les faibles ; l'Évangile a été prêché aux Juifs, suivant les promesses, et aux Gentils par miséricorde. Saint Paul supplie les Romains de prier pour lui. XVII. 324.

CHAP. XVI. — Diverses salutations ; ceux surtout que l'on doit ne pas fréquenter. XVII. 326.

## ROME.

Apostrophe à Rome. II. 633.

## ROSEAU.

Que signifie cette parole dans saint Matthieu : Il n'achèvera pas de briser le roseau ployé, il n'éteindra pas le lin qui fume encore. II. 162.

## ROYAUME.

Le royaume des cieux est-il promis dans l'ancien Testament ? III. 195.

## RUFIN.

Lettre de saint Jérôme au moine Rufin. I. 7. — Analyse : Saint Jérôme avait appris que Rufin d'Aquilée s'était retiré en Égypte ; il désire ardemment de le voir et de l'entretenir ; il l'instruit de son état et de celui de Bonose, son compagnon bien-aimé, qui lui-même s'était retiré dans une île pour s'y livrer à la pénitence ; il le conjure enfin de rester fidèle à leur mutuelle amitié. I. 7.

Éloge de Rufin. I. 10.

Lettre de saint Jérôme au prêtre Rufin. I. 394. — Analyse : Après avoir en peu de mots satisfait aux devoirs de sa récente amitié avec Rufin, saint Jérôme interprète allégoriquement la querelle des deux courtisanes, en l'appliquant à l'Église des nations et à la synagogue des Juifs. I. 394.

Préface de Rufin sur les livres d'Origène περί ἀρχῶν. I. 450.

Lettre de saint Jérôme à Rufin. I. 453. — Analyse : Les perfides éloges de Rufin faisant soupçonner saint Jérôme de tremper dans l'hérésie origénienne, celui-ci répond, sur les instances mêmes de ses amis, à la lettre précédente ; il le prie de ne plus le louer ainsi désormais. I. 453.

## RUF

Apologie de saint Jérôme contre Rufin. III. 60. — Avant-propos. III. 60.

LIVRE PREMIER. III. 61. — Hilaire interprète Origène, ainsi qu'Ambroise et Victorinus. Les trois livres de Rufin. III. 62. — La foi romaine est celle des catholiques. III. 64. — L'auteur se justifie. III. 64. — Pourquoi il a traduit en latin le *περί ἀρχῶν* d'Origène. Didyme défenseur d'Origène. III. 65. — Eusèbe porte-drapeau de la faction arienne. III. 67. — Le martyr Pamphile n'a rien écrit du tout. III. 67. — Théophile et Anastase déclaraient Origène hérétique. III. 68. — Ce qu'Eusèbe objectait au martyr Méthodius. Opuscules d'Eusèbe traduits par saint Jérôme. III. 69. — Lettres de Théophile et d'Épiphané, et décrets des empereurs contre Origène. III. 71. — Le Juif précepteur de saint Jérôme; saint Grégoire de Nazianze, maître de saint Jérôme. Le juif Huillus. Psaumes sans titres. III. 71. — Condamnation d'Origène. III. 72. — Défense des commentaires sur l'épître aux Éphésiens. III. 73. — But des commentaires. Donat, précepteur de saint Jérôme. III. 73. — Langage vicieux de Rufin. III. 74. — Défense de l'interprétation du psaume II. Baiser synonyme de vénération chez les Hébreux. III. 77. — Erreurs d'Origène. III. 78. — Commentaires sur l'épître aux Éphésiens. III. 78. — Devoir du commentateur. Temps où furent écrits les commentaires sur l'épître aux Éphésiens. III. 79. — Foi de l'Église. III. 81. — Il n'a pas nommé par délicatesse ceux dont il donnait l'opinion. III. 81. — Ce que c'est ce corps mort. III. 82. — Deux hérésies. III. 83. — Fausses accusations de Rufin. Rufin avait appris les lettres grecques sans maître. Il avait traduit saint Grégoire de Nazianze. III. 86. — Défense du songe. Fréquentation des lieux saints, où l'on vient du monde entier. Pourquoi Rufin a médité de saint Jérôme. III. 88. — Chrysogone, sectateur de Rufin. III. 90.

LIVRE SECOND. III. 91. — Il se défend, il n'accuse pas les autres. III. 91. — Apologie de Rufin. A la façon du vulgaire, il appelle parents ses consanguins et ses alliés. III. 91. — Paroles de Rufin. III. 92. — Question sur l'âme de Jésus-Christ. III. 92. — Il raille les paroles de Rufin. Le feu éternel d'après Origène. III. 94. — Le mystère de la Trinité ignoré des anciens. III. 97. — Impiété d'Origène. III. 100. — Hérésies d'Origène. III. 102. — Les six mille livres d'Origène.

## RUF

III. 102. — Saint Hilaire et saint Ambroise, interprètes d'Origène. Lettre d'Anastase à Jean de Jérusalem. III. 102. — Il prouve que Rufin défend Origène. Eusèbe, chef des Ariens. Préface de Rufin sur l'apologie de Pamphile pour Origène. III. 103. — Eusèbe et Didyme embrassent les principes d'Origène. III. 105. — Rufin au sujet de l'altération des livres d'Origène. III. 105. — Lettre d'Origène aux amis d'Alexandrie. Première partie de sa missive. III. 107. — Dialogue de Candide et d'Origène. Livre de Novatien sur la Trinité. III. 109. — Historiette prise de saint Jérôme. III. 111. — Plainte au sujet de saint Épiphané. III. 111. — Épiphané connaissait cinq langues. III. 112. — Lettre supposée de saint Jérôme. III. 114. — Du prologue sur la Genèse. III. 115. — Du prologue sur le livre des Rois. III. 117. — Du prologue sur le livre des Paralipomènes. La version des Septante dénaturée. III. 117. — Du prologue sur Esdras. III. 119. — Du prologue sur Job. III. 120. — Du prologue sur les livres de Salomon. III. 121. — Du prologue sur Isaïe. III. 122. — De Daniel. III. 122. — Conclusion de l'ouvrage III. 124.

LIVRE TROISIÈME, ou dernière réponse de saint Jérôme contre les livres de Rufin. III. 125. — Il répond aux pamphlets qu'il a reçus de Rufin lui-même. III. 125. — Dissentiments des Apôtres sans préjudice pour leurs amitiés. III. 126. — Paroles de la lettre de Rufin. III. 127. — Un moine, instrument de Rufin, soustrait la lettre d'Épiphané. III. 128. — L'accusation d'un chrétien contre un chrétien ne fait pas preuve. Défense d'Eusèbe de Crémone. Erreurs du *περί ἀρχῶν*. III. 128. — Différence entre se procurer et acheter. III. 130. — Sur la préface du *περί ἀρχῶν*. III. 131. — Il s'est lavé du soupçon d'hérésie. III. 132. — Saint Jérôme et Rufin sont vieux. C'est dans sa jeunesse qu'il a loué l'érudition d'Origène. III. 133. — Usage et règle en matière de commentaires. III. 134. — Chose plaisante et chose ridicule. La foi romaine n'admet pas les subtilités. III. 135. — Calomnie au sujet des commentaires. Divergences entre Apollinaire et Didyme. III. 136. — Ce qu'il condamne dans la traduction du *περί ἀρχῶν*. Les interprètes d'Origène. III. 137. — Sur la résurrection. III. 138. — Deux lettres de Théophile rendues en latin par saint Jérôme. III. 138. — Sur l'évêque

## SAB

## SAB

Paul. III. 139. — Corporation d'hérétiques chassée. Éloge de Théophile. III. 140. — Calomnie au sujet de Vigilance. III. 141. — Lettre du pape Anastase à Jean de Jérusalem sur Rufin. III. 141. — Circonstances du départ de saint Jérôme quittant Rome. III. 143. — Médiances de Rufin contre Épiphanes. Lettre d'Épiphanes à Jean. III. 144. — Calomnie sur la paix hypocrite. Amis de saint Jérôme envoyés en occident. III. 145. — La lettre fausse de Rufin aux Africains. Rufin avait traduit les Écritures du grec en latin en les corrigeant. III. 146. — Nos louanges et nos accusations ne s'adressent pas aux mêmes choses dans le même homme. III. 147. — De la question des âmes. Livre de Didyme à Rufin et commentaire d'Osée à saint Jérôme. III. 148. — Questions relatives à la nature. III. 149. — Opinions diverses sur l'âme. III. 150. — Du serment dans un songe. III. 151. — Calomnie au sujet de l'infidélité. III. 152. — Les manuscrits non corrigés. III. 152. — Il s'est mis en garde contre le soupçon d'hypocrisie. III. 153. — Livres latins traduits en grec par Rufin. III. 154. — Sur la lettre à Rufin. III. 155. — Les disciples de Pythagore. Préceptes et symboles pythagoriciens. Ce que, chez les Grecs, Pythagore a découvert le premier. III. 155. — Autres maximes de Pythagore. Origène a transporté Platon dans ses livres. III. 157. — Rufin menaçait saint Jérôme de le perdre. III. 158. — Il ne pouvait ménager les hérétiques. III. 160.

## RUSTICUS.

Lettre de saint Jérôme à Rusticus. II. 195. — Analyse : Rusticus ayant violé la continence qu'il avait promise avec sa femme Artemia,

saint Jérôme l'exhorte à la pénitence et l'engage à visiter les saints lieux, à l'exemple de sa femme elle-même. II. 195.

Lettre de saint Jérôme au moine Rusticus. II. 233. — Analyse : Saint Jérôme l'instruit sur les conditions de la vie monastique, si l'on veut qu'elle mérite réellement ce nom ; il l'avertit avant tout qu'il faut éloigner la société des femmes suspectes. Selon lui, mieux vaut pour un jeune homme vivre dans un monastère que se retirer au désert ; qu'il doit, à cette condition seulement et longtemps après, aborder le ministère de l'enseignement ou celui d'écrire des livres ; qu'il faut à tout prix repousser toute familiarité avec les détracteurs. II. 233.

## RUTH.

TEXTE LATIN DU LIVRE DE RUTH. XV. 1. — Chapitres du livre de Ruth. XV. 1.

CHAP. I. — Élimélech de Béthléem, pendant une famine, se rend avec sa femme Noémie et ses fils dans le pays de Moab ; ils y meurent tous, sauf Noémie, qui revient à Béthléem avec sa bru. XV. 1.

CHAP. II. — Ruth, glanant dans le champ de Booz, son parent, trouve grâce devant lui. XV. 2.

CHAP. III. — Ruth dort aux pieds de Booz et rapporte six mesures de blé à sa belle-mère. XV. 3.

CHAP. IV. — Booz, son propre et plus proche parent lui cédant son droit, prend Ruth pour épouse, qui donne le jour à Obed, aïeul de David. XV. 3.

## S

## SABINIUS.

Lettre de saint Jérôme à Sabinus, tombé dans le péché. II. 373. — Analyse : Le diacre Sabinus qui, après avoir commis un adultère, avait fui à Béthléem, avait été recommandé à saint Jérôme par une lettre de son évêque. Pendant son séjour dans les lieux saints et dans ses fonctions de

diacre, il sollicita au péché et à la fuite une vierge consacrée à Dieu. Il fut découvert. Saint Jérôme le réprimande, et l'exhorte à faire pénitence dans le monastère. II. 373.

Conduite indigne de Sabinus. II. 378. — Détraction de Sabinus. II. 380. — Vaine espérance de Sabinus. II. 381. — Impudicité de Sabinus. II. 382.



## SAG

## SACRIFICE.

Le sacrifice dans l'Église. II. 433. — Sacrifice pour l'ignorance, pour l'erreur, etc. III. 206. — Exemple pris du nouveau Testament dans la personne de l'Apôtre. III. 207. — Autre témoignage de saint Paul. III. 208.

## SAGE.

Pérégrination des sages. I. 238. — Le sage seul comprend. IV. 49.

## SAGESSE.

Feu de la sagesse. I. 226. — Sur la sagesse. I. 227. — La sagesse de la chair et la sagesse de l'esprit. II. 543. — Le christianisme enseigne la pratique de la sagesse. II. 589. — Sur la sagesse. IV. 12. — Long passage sur la sagesse. IV. 75.

TEXTE LATIN DU LIVRE DE LA SAGESSE. XVII. 91.

CHAP. I. — Jugeons avec justice. Dieu voit tout, cherchons-le dans la simplicité du cœur ; fuyons le murmure, la détraction et le mensonge ; le Seigneur ne veut pas notre mort. XVII. 91.

CHAP. II. — Paroles des impies sans espoir ; le juste est souvent circonvenu et opprimé par les méchants. XVII. 91.

CHAP. III. — Bonheur et gloire des justes, punition des impies. XVII. 92.

CHAP. IV. — Différence entre une génération pure et une génération adultère. Le juste, bien que mourant de bonne heure, est heureux ; mort des impies. XVII. 93.

CHAP. V. — Terreurs et vains désirs des méchants ; les justes sont magnifiquement récompensés. XVII. 93.

CHAP. VI. — Les juges de la terre, que Dieu jugera, doivent pratiquer la justice. La sagesse vient au devant de ceux qui la cherchent : son immense utilité. XVII. 94.

CHAP. VII. — Tous, nous naissons et mourons de même ; la sagesse est au-dessus de tous les biens ; elle seule procure d'immenses avantages. XVII. 95.

CHAP. VIII. — L'utilité de la sagesse doit la faire désirer avant tout. XVII. 96.

CHAP. IX. — Prière de Salomon pour obtenir la sagesse, cette vertu si nécessaire aux hommes

## SAL

et surtout aux princes de ce monde. Dieu seul nous fait connaître la voie droite. XVII. 96.

CHAP. X. — Merveilles de la sagesse depuis la création du monde. XVII. 97.

CHAP. XI. — C'est la sagesse qui conduisit Israël dans le désert, c'est elle qui affligea les Égyptiens. Bonté et miséricorde du Seigneur. XVII. 97.

CHAP. XII. — Dieu est éternel, il peut donc être clément et plein de longanimité. En punissant leurs ennemis, il châtie et il instruit ses enfants. XVII. 98.

CHAP. XIII. — Folie des hommes qui ont regardé comme dieux les créatures et les œuvres de leurs mains. XVII. 99.

CHAP. XIV. — Dieu nous dirige sur la mer. Origine de l'idolâtrie, source de tous les maux. XVII. 100.

CHAP. XV. — Folie des hommes qui se forgent des idoles et les adorent. XVII. 100.

CHAP. XVI. — Les Égyptiens adorant des animaux furent châtiés, pendant que les Israélites furent délivrés et nourris dans le désert. XVII. 101.

CHAP. XVII. — Ténèbres d'Égypte ; illusions produites par les magiciens ; ils sont convaincus d'erreur. XVII. 102.

CHAP. XVIII. — Une colonne de feu guide les Hébreux ; les premiers nés d'Égypte périssent, et les Israélites, par l'encens d'Aaron, sont arrachés à la mort. XVII. 103.

CHAP. XIX. — Les Égyptiens périssent dans les flots, car les éléments obéissent toujours à la volonté divine. XVII. 104.

## SAINT.

Les saints de l'ancien Testament ont les mêmes mérites que les saints du nouveau Testament. II. 583.

## SALEM.

Sur la ville de Salem. I. 392.

## SALOM.

Du mot Salom. I. 420.

## SALOMON.

Interprétation allégorique du jugement de Salomon. I. 394. — Salomon s'éloigna de Dieu

## SAM

par amour pour les femmes étrangères. II. 584. — Salomon eut trois noms. IV. 2. — Livres de Salomon. IV. 2. — Titres de chaque livre de Salomon. IV. 2. — Long détail sur les œuvres de Salomon. IV. 14. — Long détail des richesses de Salomon. IV. 16. — Préface de saint Jérôme sur les livres de Salomon. XVI. 95. — Préface de saint Jérôme sur les livres de Salomon, suivant les Septante. XVII. 90.

## SALUT.

Notre salut repose dans la miséricorde de Dieu. III. 239.

## SALVINA.

Lettre de saint Jérôme à Salvina. I. 440. — Analyse : Saint Jérôme adresse des consolations à Salvina, femme de la plus haute noblesse, au sujet de la mort de son mari Nébrius ; après l'éloge du défunt, il l'instruit sur la manière dont elle doit élever les enfants qui lui restent de lui, et sur la vie qu'elle doit mener elle-même ; il l'engage à ne pas contracter de nouveaux liens. I. 440.

Note sur l'origine de Salvina. I. 441. — Comment Salvina doit élever ses enfants. I. 445. — Conduite que Salvina doit tenir. I. 447. — Salvina ne doit pas se remarier. I. 449.

## SAMARIE.

Deux femmes perdues, figures idolâtriques de Samarie et de Jérusalem. VII. 60. — Ruine de Samarie prédite. IX. 5.

## SAMARITAIN.

Note sur les Samaritains ne recevant pas Jésus. II. 170.

## SAMUEL.

Reliques de Samuel. III. 6. — Préface de saint Jérôme pour les livres de Samuel. XV. 4. — Titres premier du livre de Samuel ou du premier livre des Rois. XV. 12. — Titres du second livre de Samuel ou second livre des Rois. XV. 13. — Récapitulation des chapitres du premier livre de Samuel ou livre premier Malachim. XV. 14.

TEXTE LATIN DU LIVRE PREMIER DE SAMUEL OU LIVRE PREMIER DES ROIS. XV. 16.

CHAP. I. — Elcana et ses deux épouses. La mère de Samuel l'offre au Seigneur. XV. 16.

## SAM

CHAP. II. — Cantique d'Anne. Crimes des fils d'Héli : le Seigneur lui reproche, par la bouche du prophète, sa trop grande indulgence et lui annonce la ruine de sa maison. XV. 17.

CHAP. III. — Le Seigneur appelle Samuel par quatre fois, et lui révèle l'accomplissement de son jugement sur Héli ; le jeune enfant en fait part au grand-prêtre. XV. 19.

CHAP. IV. — Les Philistins battent les Israélites, l'arche d'alliance est prise, les fils d'Héli succombent dans la bataille, lui-même meurt. XV. 19.

CHAP. V. — L'idole Dagon tombe par deux fois devant l'arche ; les habitants d'Azot, frappés de plaies terribles, renvoient l'arche du Seigneur. XV. 20.

CHAP. VI. — Les Philistins remettent l'arche aux Israélites ; les Bethsamites sont punis de leur curiosité. XV. 21.

CHAP. VII. — L'arche est ramenée dans la maison d'Abinadab, à Gabaa. Samuel prie pour les Israélites, qui se retournent vers Dieu et défont les Philistins. XV. 22.

CHAP. VIII. — Avarice des fils de Samuel ; le peuple demande un roi : on lui expose les droits et les inconvénients de la royauté. XV. 23.

CHAP. IX. — Saül, cherchant ses ânesses, va trouver Samuel et reste quelque temps avec lui. XV. 24.

CHAP. X. — Samuel oint Saül, roi d'Israël ; Saül prophétise, on tire au sort et Saül est confirmé dans sa dignité. XV. 25.

CHAP. XI. — Naas, roi des Ammonites, assiège Jabès Galaad ; Saül convoque le peuple, et triomphe des ennemis ; son règne renouvelé à Galgala. XV. 26.

CHAP. XII. — Samuel, reconnu sans tache par le peuple, reproche à Israël son ingratitude envers le Seigneur, après ses bienfaits et ses prodiges ; il l'engage à le servir fidèlement. XV. 26.

CHAP. XIII. — Les Hébreux, manquant d'armes, combattent les Philistins ; Saül n'attend pas Samuel et offre un holocauste ; le prophète lui adresse des reproches. XV. 27.

CHAP. XIV. — Jonathas, confiant dans le Seigneur, avec son écuyer, disperse les Philistins ; il goûte du miel et échappe à grand peine à la mort. Saül met en fuite les ennemis. XV. 28.

## SAM

CHAP. XV. — Saül n'extermine pas Amalec, comme Dieu le lui ordonnait ; il se réserve le roi Agag et beaucoup de butin. Samuel lui reproche sa désobéissance ; éloge de l'obéissance. Saül est rejeté par le Seigneur, et Agag est mis à mort. XV. 31.

CHAP. XVI. — Saül est réprouvé et David oint roi d'Israël par Samuel ; l'esprit malin agite le roi, mais David, en jouant de la harpe, calme ses terreurs. XV. 32.

CHAP. XVII. — Les Philistins attaquent Israël. David tue Goliath, et porte sa tête à Saül. XV. 33.

CHAP. XVIII. — Amitié de David et de Jonathas. Saül veut faire mourir David, et lui promet Michol pour épouse. XV. 35.

CHAP. XIX. — Saül veut transpercer David de sa lance lorsqu'il joue devant lui ; mais David se réfugie à Naïoth, près de Samuel ; Saül prophétise de nouveau. XV. 36.

CHAP. XX. — Jonathas renouvelle son alliance avec David ; il essaie en vain de le réconcilier avec son père, et par des signes convenus, avec des flèches, il le sauve de la mort. XV. 37.

CHAP. XXI. — David fugitif va trouver Achimélech, et mange, pressé par la faim, les pains de proposition ; il simule la folie auprès d'Achis. XV. 39.

CHAP. XXII. — David se retire dans une caverne, va trouver le roi de Moab, et revient, sur le conseil du prophète Gad, en Juda ; Saül fait massacrer tous les prêtres de Nobé, à l'exception d'Abiathar, qui se réfugie auprès de David. XV. 39.

CHAP. XXIII. — David délivre Ceila des Philistins, se retire dans le désert de Ziph, et renouvelle son alliance avec Jonathas. Saül le poursuit, mais il est attiré d'un autre côté. XV. 40.

CHAP. XXIV. — David se cache dans la caverne d'Engaddi, et coupe le bord du manteau de Saül, qui reconnaît son innocence et se réconcilie avec lui. XV. 41.

CHAP. XXV. — Mort de Samuel ; deuil d'Israël. Nabal refuse des vivres à David, qui le menace de mort et lui pardonne, sur la prière de sa femme Abigail. A la mort de Nabal, David épouse Abigail et Achinoé. XV. 42.

CHAP. XXVI. — David, trahi par les Zéphéens, pénètre dans le camp de Saül et lui enlève sa

## SAM

coupe et sa lance. Saül reconnaît encore ses torts et l'innocence de David. XV. 44.

CHAP. XXVII. — David se réfugie auprès d'Achis, en obtient la ville de Siceleg, d'où il exerce tout autour des déprédations. XV. 45.

CHAP. XXVIII. — Les Philistins marchent contre Saül, qui va consulter la pythonisse d'Endor et évoquer Samuel. XV. 46.

CHAP. XXIX. — Les Philistins, craignant que David les abandonnât dans le combat, refusent son secours. XV. 47.

CHAP. XXX. — Les Amalécites pillent et incendient Siceleg ; David les poursuit et les met en fuite. Il recouvre le butin et le partage à ses compagnons. XV. 47.

CHAP. XXXI. — Saül succombe avec ses fils dans le combat : les Philistins suspendent leurs cadavres, mais les habitants de Jabès Galaad leur donnent la sépulture. XV. 49.

TEXTE LATIN DU SECOND LIVRE DE SAMUEL, OU DU DEUXIÈME LIVRE DES ROIS. XV. 49.

CHAP. I. — David fait mettre à mort celui qui lui annonce qu'il a tué Saül ; il pleure le roi et Jonathas. XV. 49.

CHAP. II. — David est oint roi de Juda, à Hébron. Isboseth règne sur Israël ; Joab combat Abner ; mort d'Asaël. XV. 51.

CHAP. III. — Abner fait alliance avec David ; Michol lui est rendue ; cependant Joab tue Abner, dont le roi pleure amèrement la mort. XV. 52.

CHAP. IV. — Baana et Réchab massacrent Isboseth, et apportent sa tête à David, qui les fait mettre à mort. XV. 53.

CHAP. V. — David, oint roi de tout Israël, assiège Sion et s'en empare. Ses épouses et ses enfants ; double défaite des Philistins. XV. 54.

CHAP. VI. — L'arche est retirée de la maison d'Abinadab ; mort d'Oza, qui touche cette arche. On la porte chez Obédédôm, de là à Jérusalem ; David danse devant elle. XV. 54.

CHAP. VII. — David veut bâtir un temple au Seigneur ; le prophète Nathan l'en détourne et lui annonce que ce sera son fils ; actions de grâces de David. XV. 55.

CHAP. VIII. — David triomphe de plusieurs nations et les soumet. Énumération des charges de ses officiers. XV. 56.

## SAM

CHAP. IX. — Bonté de David envers Miphiboseth, fils de Jonathas ; il lui rend les biens de Saül et l'admet à sa table. XV. 58.

CHAP. X. — Les envoyés de David sont conspués par le roi des Ammonites ; David les bat deux fois et soumet aussi les Syriens. XV. 58.

CHAP. XI. — Adultère de David ; mort d'Urie. David prend pour femme Bethsabée, qui lui donne un fils. XV. 59.

CHAP. XII. — Repris par le prophète Nathan, David avoue ses crimes ; le Seigneur lui pardonne tout en l'affligeant. Salomon, son fils, vient au monde, et le roi défait les Ammonites. XV. 60.

CHAP. XIII. — Inceste d'Absalon ; il tue son frère Amnon et se réfugie auprès du roi de Gessur. XV. 61.

CHAP. XIV. — Une femme, par sa ruse, obtient de David le retour d'Absalon, qui ne peut voir son père qu'au bout de deux ans. XV. 63.

CHAP. XV. — Absalon conspire contre son père à Hébron ; David laisse l'arche et les prêtres à Jérusalem en s'enfuyant, pendant que son fils entre dans la ville. XV. 64.

CHAP. XVI. — David, trompé par Siba, lui donne les biens de Miphiboseth ; Séméi le maudit, et le roi ne veut pas le faire tuer. Pendant ce temps, Absalon souille les concubines de son père. XV. 67.

CHAP. XVII. — Chusai ruine les conseils d'Achitophel, et informe David de ce qui se trame contre lui. Achitophel se pend, et des amis apportent des vivres au roi. XV. 67.

CHAP. XVIII. — Absalon vaincu reste suspendu à un chêne ; Joab le perce de ses traits et David pleure la mort de son fils. XV. 69.

CHAP. XIX. — Joab reproche à David sa douleur ; le roi revient à Jérusalem, pardonne à Séméi, reçoit Miphiboseth et renvoie Berzellai. Plaintes d'Israël contre Juda. XV. 70.

CHAP. XX. — Révolte de Séba ; Joab tue Amasas, assiège Abélam, et abandonne la ville quand on lui jette la tête de Séba. XV. 72.

CHAP. XXI. — Famine en Israël en punition de la foi violée envers les Gabaonites ; sept fils de Saül sont crucifiés ; David les fait déposer auprès de Saül et de Jonathas. Quatre guerres contre les Philistins. XV. 73.

## SCI

CHAP. XXII. — Cantique d'actions de grâces de David délivré de tous ses ennemis. XV. 75.

CHAP. XXIII. — Dernières paroles de David : énumération de ses guerriers. XV. 76.

CHAP. XXIV. — David fait le recensement de son peuple. Dieu, en punition, envoie la peste. Prière et sacrifice de David ; le fléau cesse. XV. 78.

SOMMAIRES DES TEMPS PAR SAMUEL ANIENSIS. XIII. 1.

PREMIÈRE PARTIE. XIII. 1. — Prologue. XIII. 1. — CHAP. I. Quænam ratio temporum apud septuaginta interpretes præscribatur ab Adamo usque ad diluvium. XIII. 2. — CHAP. II. Quæ ratio temporum scribatur apud septuaginta interpretes a Semo ad annum Abrahami primum. XIII. 3. — CHAP. III. De Cainano et aliis quibusdam. XIII. 3. — CHAP. IV. Gentium divisiones. XIII. 4. — CHAP. V. Semi prosapia. XIII. 5. — CHAP. VI. Chami prosapia. XIII. 9. — CHAP. VII. Jabethi prosapia Armeniaca. XIII. 16.

SECONDE PARTIE. XIII. 20.

## SARABAITE.

Note sur les Sarabaites. I. 104.

## SATAN.

Satan appelé marteau. VII. 568.

## SATYRE.

Un satyre amené à Alexandrie. II. 411. — Note sur les satyres. II. 412.

## SAUTERELLE.

Sur les sauterelles de saint Jean Baptiste. II. 590.

## SAUVEUR.

Sur la passion du Sauveur. VI. 78.

## SCANDALE.

Le scandale vient des méchants et non des bons. II. 531. — Etymologie du mot scandale. III. 223. — Il faut éviter le scandale. X. 15.

## SCÉNOPÉGIE.

Des scénopégies. II. 405.

## SEP

## SCIENCE.

Sur la science. IV. 12.

## SCRUPULE.

Note sur certains scrupules de certaines personnes, au temps de saint Jérôme, pour la nourriture. I. 446.

## SECTE.

Sectes juives. II. 598.

## SÉDÉCIAS.

Prédiction contre Sédécias et son peuple. VI. 313. — Captivité de Sédécias prédite. VI. 328. — Histoire fabuleuse sur Sédécias. IX. 171.

## SÉIR.

Prophétie contre Séir. VII. 203.

## SELA.

Sur le mot Sela. I. 119.

## SEMAINE.

Long passage sur la prophétie des soixante-dix semaines. VII. 447.

## SENÈQUE.

Sur Senèque, homme illustre. III. 289.

## SENNACHÉRIB.

Sennachérib assiège Jérusalem. V. 414.

## SENS.

Avant la circoncision, les cinq sens dominaient. II. 531. — Les cinq sens sont les portes des vices. II. 592.

## SEPT.

Du nombre sept. I. 141. — Du nombre soixante-dix-sept fois. I. 142.

## SEPTANTE.

Sur la traduction des Septante. I. 267. — Souvent la version des Septante ne s'attache pas au mot seul du texte : nombreux exemples. I. 275.

## SIX

## SÉPULCRE.

Marie-Magdeleine au sépulcre du Sauveur. II. 137.

## SÉRAPHIN.

Sur les Séraphins. I. 41. — Sur les Séraphins. V. 86.

## SÉRAPION.

Sur l'évêque Sérapion, homme illustre. III. 304. — Sur Sérapion, évêque de Thmuis, homme illustre. III. 327.

## SERVITEUR.

Il faut se garder des serviteurs. I. 250.

## SÉVÈRE.

Sur Sévère Aquilius, homme illustre. III. 331.

## SEXTIUS.

Sur l'écrivain Sextius, homme illustre. III. 307.

## SICLE.

Note sur le sicle hébraïque. III. 537. — Note sur l'opinion des deux sicles profane et sacré. VI. 462.

## SIDON.

Prédiction contre Sidon. VII. 133.

## SIMON.

Sur Simon, homme illustre. III. 278.

## SINAL.

Sur le mont Sinaï. I. 422.

## SION.

Le salut aura lieu sur la montagne de Sion. VIII. 507. — Prédiction contre Sion, qui sera labouré comme un champ. IX. 34. — Sion sera rachetée de la captivité. IX. 49. — Sur ces paroles : Ton roi vient à Sion. IX. 382.

## SITUATION.

Notes sur la situation de certains lieux hébreux. IV. 539.

## SIX.

Du nombre six. II. 404.

## SOP

## SOBRIÉTÉ.

Règles de la sobriété. II. 551.

## SOCCOTH.

Sur le mot Soccoth. I. 416.

## SODOME.

Long passage sur les péchés de Sodome. VIII. 128.

## SOLEIL.

Sur la marche du soleil. IV. 5. — Rien de nouveau sous le soleil. IV. 8.

## SOMME.

Prédiction d'Isaïe sur les bêtes de somme du midi : Onus jumentorum austri. XV. 173.

## SOMMEIL.

Le sommeil est doux au travailleur et non au riche. IV. 43.

## SONGE.

Défense du songe. III. 88. — Du serment dans un songe. III. 151. — La multitude des songes engendre la vanité et des paroles inutiles. IV. 41.

## SOPHONIE.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE SOPHONIE. IX. 214. — Prologue. IX. 214.

CHAP. I. IX. 215. — *ÿ. 1.* Verbum Domini. IX. 215. — *ÿ. 2.* Congregans. IX. 217. — *ÿ. 4.* Et extendam. IX. 220. — *ÿ. 7.* Silete. IX. 222. — *ÿ. 8.* Et erit. IX. 223. — *ÿ. 10.* Et erit in die illa. IX. 225. — *ÿ. 11.* Ululate. IX. 227. — *ÿ. 11.* Disperierunt. IX. 228. — *ÿ. 12.* Et erit in tempore illo. IX. 229. — *ÿ. 13.* Et erit fortitudo. IX. 230. — *ÿ. 14.* Vox diei Domini. IX. 232. — *ÿ. 17.* Et tribulabo. IX. 234.

CHAP. II. IX. 236. — *ÿ. 1.* Convenite. IX. 236. — *ÿ. 3.* Quærite. IX. 238. — *ÿ. 5.* Væ qui. IX. 240. — *ÿ. 8.* Audivi. IX. 242. — *ÿ. 12.* Sed et vos Æthiopes. IX. 248.

CHAP. III. IX. 254. — *ÿ. 1.* Væ provocatrix. IX. 254. — *ÿ. 8.* Quapropter expecta. IX. 260. — *ÿ. 10.* Ultra flumina. IX. 262. — *ÿ. 14.* Lauda, filia Sion. IX. 265. — *ÿ. 19.* Ecce ego. IX. 268.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE SOPHONIE. XV. 365. — Le livre commence. XV. 365.

## STA

CHAP. I. — Le prophète menace les Juifs de la colère de Dieu, à cause de leur mépris et de leur idolâtrie. XV. 365.

CHAP. II. — Sophonie exhorte le peuple à se convertir ; destruction qui menace les Philistins, les Moabites, les Ammonites, les Éthiopiens et les Assyriens. XV. 366.

CHAP. III. — Menaces adressées à Jérusalem ; prompt vengeance de Dieu ; douceur de la loi nouvelle ; multitude innombrable des fidèles. XV. 367.

## SOPHRONIUS.

Sur l'écrivain Sophronius, homme illustre. III. 336.

## STATION.

Sur les quarante-deux stations des Israélites dans le désert. I. 412. — Explication et signification de ces noms. I. 412. — Première station : Ils levèrent le camp de Ramessès. I. 415. — Deuxième station : Ils allèrent camper à Soccoth. I. 416. — Troisième station : Ils allèrent camper dans Étham. I. 416. — Quatrième station : Ils revinrent vers Phiahiroth. I. 417. — Cinquième station : Ils campèrent à Mara. I. 417. — Sixième station : Ils se rendirent à Élim. I. 418. — Septième station : Ils allèrent camper auprès de la mer Rouge. I. 419. — Huitième station : Ils allèrent au désert de Sin. I. 419. — Neuvième station : Ils allèrent à Dephca. I. 420. — Dixième station : Ils allèrent à Alus. I. 420. — Onzième station : Ils allèrent camper à Raphidim. I. 421. — Douzième station : Ils allèrent dans la solitude du Sinaï. I. 422. — Treizième station : Ils campèrent aux tombeaux de la concupiscence. I. 423. — Quatorzième station : Ils allèrent camper dans Aseroth. I. 424. — Quinzième station : Ils campèrent dans Rethma. I. 424. — Seizième station : Ils campèrent à Remmon Pharès. I. 425. — Dix-septième station : Ils allèrent à Lebna. I. 425. — Dix-huitième station : Ils allèrent camper à Ressa. I. 426. — Dix-neuvième station : Ils allèrent camper à Caaltha. I. 426. — Vingtième station : Ils campèrent près du mont Sapher. I. 426. — Vingt-et-unième station : Ils campèrent en Arada. I. 427. — Vingt-deuxième station : Ils allèrent à Maceloth. I. 427. — Vingt-troisième station : Ils campèrent à Thaath. I. 427. — Vingt-quatrième station : Ils s'arrêtèrent à Tharé. I. 428. — Vingt-cinquième station : Ils

## TÉM

campèrent à Methca. I. 428. — Vingt-sixième station : Ils s'arrêtèrent à Asmona. I. 429. — Vingt-septième station : Ils campèrent à Moseroth. I. 429. — Vingt-huitième station : Ils allèrent à Banejacan. I. 429. — Vingt-neuvième station : Ils campèrent à la montagne de Gadgad. I. 430. — Trentième station : Ils allèrent à Jatabatha. I. 431. — Trente-et-unième station : Ils campèrent à Hébrona. I. 431. — Trente-deuxième station : Ils campèrent à Asion-Gaber. I. 431. — Trente-troisième station : Ils campèrent dans le désert de Sin, à Cadès. I. 432. — Trente-quatrième station : Ils allèrent à la montagne nommé Or, à l'extrémité de la terre d'Édom. I. 432. — Trente-cinquième station : Ils campèrent à Salmona. I. 433. — Trente-sixième station : Ils s'arrêtèrent à Phinon. I. 433. — Trente-septième station : Ils campèrent à Oboth. I. 434. — Trente-huitième station : Ils allèrent à Jéabarim, sur les confins de Moab. I. 435. — Trente-neuvième station : Ils allèrent camper à Dibon-Gad. I. 435. — Quarantième station : Ils campèrent à Almon Déblathaim. I. 437. — Quarante-et-unième station : Ils s'arrêtèrent aux montagnes d'Abarim, en face de Nabo. I. 437. — Quarante-deuxième station : Ils allèrent camper dans les plaines de Moab, sur le Jourdain, auprès de Jéricho. I. 437.

## STOÏCIEN.

Doctrines des Stoïciens sur le péché. II. 312. — Erreur des Stoïciens sur la sagesse. II. 316.

## SUBJUGUER.

Que veulent dire ces paroles de l'Apôtre : Ne vous laissez subjuguer par personne, etc. II. 185.

## TATIEN.

Tatien, chef des Encratites. II. 503. — Sur Tatien, homme illustre. III. 298.

## TÉMOIGNAGE.

Témoignages sur le double psautier de saint Jérôme, suivant la version des Septante. XVI. 338. — Témoignages tirés de lettres de saint

## TEM

## SUNAMITE.

Sur la Sunamite donnée à David dans sa jeunesse. I. 224. — Sur le nom de Sunamite. I. 226.

## SUNNIA.

Lettre de saint Jérôme à Sunnia. I. 559. — Analyse : Après avoir offert ses congratulations à Sumia et à Frétela qui, quoique de race gétique, s'étaient fait un nom dans la science des divines Écritures, saint Jérôme répond aux questions qu'ils lui avaient adressées concernant les psaumes, résout toutes leurs difficultés, et leur montre quelle est celles des diverses leçons grecques et latines qu'il faut préférer aux autres et qui se rapprochent le plus de la source hébraïque. I. 559.

## SUSANNE.

Histoire de Susanne ; sa véracité. II. 536. — Histoire de Susanne. VII. 489.

## SYNODE.

Les évêques au synode d'Alexandrie ; lettre à cette occasion de Théophile aux évêques de la Palestine et de l'île de Chypre, sur la condamnation de l'hérésie origénienne, traduction latine de saint Jérôme. I. 480. — Réponse du synode de Jérusalem à la lettre de Théophile. I. 487. — Ce que l'on avait constitué dans le synode d'Alexandrie. II. 470.

## SYRIE.

Prophétie contre la Syrie. IX. 377.

## T

Jérôme. XVI. 338. — Témoignage tiré de la préface du psautier hébraïque. XVI. 338. — Témoignage tiré de Strabon, dans son ouvrage sur les choses ecclésiastiques. XVI. 338. — Témoignage tiré du triple psautier de la Sorbonne. XVI. 339.

## TEMPLE.

Description des vases du temple. I. 349. — En quelles circonstances Salomon construisit

## THÉ

le temple. II. 535. — Vrai temple de Dieu. II. 548. — Les trois préceptes du temple d'Éleusis. II. 598. — Prédiction sur l'enlèvement à Babylone et le retour des vases du temple. VI. 364. — Prophétie sur la reconstruction du temple. VII. 247. — Description des parties du temple futur. VII. 275. — Le temple de Zorobabel sera plus grand que le premier. IX. 289. — Le Désiré des nations viendra dans ce temple nouveau. IX. 291. — Le Christ annonce que le temple sera rasé. X. 65. — Note de Vallarse sur la désolation du temple. XIII. 104.

## TEMPS.

Il y a un temps pour tout ; long et beau passage. IV. 23.

## TENTATION.

Avertissement sur les dix tentations d'Israël dans le désert. IV. 298. — Sur les dix tentations d'Israël dans le désert. IV. 299. — Récapitulation succincte des dix tentations. IV. 303.

Première tentation du Sauveur. X. 191. — Seconde tentation du Sauveur. X. 194. — Troisième tentation du Sauveur. X. 196.

## TERRE.

Sur la terre promise. II. 264. — Image de la terre promise de l'Évangile. II. 264. — Les habitants de cette terre promise sont des gens qui y passent comme étrangers. II. 265. — Étendue de la terre promise aux Juifs. II. 269.

## TERTULLIEN.

Livre de Tertullien, le scorpiac. III. 9. — Sur Tertullien, homme illustre. III. 307.

## TESTAMENT.

Explication de saint Jérôme sur sa traduction de l'ancien Testament. II. 68.

## THÉODORA.

Lettre de saint Jérôme à la veuve Théodora. I. 398. — Analyse : Saint Jérôme console Théodora de la mort de Lucinius, son mari, dont il loue les vertus, et spécialement la chasteté. I. 398.

## THÉODORE.

Lettre de saint Jérôme à Théodore de Jérusalem et aux autres anachorètes vivant sous sa

## THÉ

direction. I. 6. — Analyse : Saint Jérôme les conjure d'obtenir de Dieu, par leurs prières, qu'il ait le courage de pouvoir renoncer entièrement au siècle, pour aller vivre dans le désert. I. 6.

Fragments de Théodore, évêque de Mopsueste. III. 263. — Sur Théodore, évêque de Neocésarée, homme illustre. III. 315. — Sur Théodore, évêque d'Héraclée, homme illustre. III. 324.

## THÉOPHILE.

Lettre de saint Jérôme à Théophile. I. 313. — Analyse : En répondant à Théophile, saint Jérôme déclare qu'il ne juge rien de plus beau que de sauvegarder les droits du Christ ; il le remercie de plus de son avertissement concernant les canons de l'Église, mais il n'approuve pas la faiblesse de sa conduite dans la cause des origénistes. I. 313.

Autre lettre de saint Jérôme à Théophile. I. 454. — Analyse : Théophile, évêque d'Alexandrie, avait écrit à saint Jérôme et aux moines qui vivaient avec lui, pour rétablir la paix entre eux et Jean, évêque de Jérusalem ; saint Jérôme lui répond qu'il ne demanderait pas mieux que de mettre un terme à la discorde et de voir régner la paix du Christ. Puis il justifie ses traductions latines d'Origène et l'ordination de son frère Paulinien, contre les plaintes de ce même Jean. I. 454.

Lettre de saint Jérôme à Théophile. I. 475. — Analyse : Saint Jérôme loue la prudence de Théophile, qui par ses soins est parvenu à vaincre la faction des origénistes. I. 475.

Lettre de Théophile à saint Jérôme. I. 475. — Analyse : Théophile annonce à saint Jérôme que les origénistes ont été expulsés des monastères de Nitrie ; il l'exhorte à ramener ceux qui pourraient encore avoir été séduits. I. 475.

Lettre de saint Jérôme à Théophile. I. 476. — Analyse : Saint Jérôme répond à la lettre précédente et loue Théophile de ce qu'il a délivré de l'hérésie, non seulement l'Égypte et la Syrie, mais encore l'Italie entière. I. 476.

Lettre de Théophile à saint Jérôme. I. 477. — Analyse : Théophile avertit saint Jérôme de poursuivre les origénistes expulsés, s'il en est dans la Palestine. I. 477.

Lettre de Théophile à Épiphane. I. 477. — Analyse : Théophile exhorte Épiphane à s'efforcer par tous les moyens, en réunissant un



## THÉ

synode, de faire prononcer une condamnation publique contre l'hérésie des origénistes ; il lui adresse en même temps le décret synodique donné par lui-même. I. 477.

Lettre synodale de Théophile aux évêques de la Palestine et de l'île de Chypre, sur la condamnation de l'hérésie origénienne ; traduction latine de saint Jérôme. I. 480. — Analyse : Saint Jérôme annonce que les évêques assemblés au synode d'Alexandrie, contre certains moines de Nitrie, frénétiques partisans de l'hérésie d'Origène, hérésie dont il énumère les points principaux, ont condamné ces hérétiques d'une voix unanime. Il déplore que des hommes factieux se soient livrés à la violence pour soustraire au jugement des évêques le prêtre Isidore, chef de la secte impie et coupable de plusieurs autres crimes. Enfin, stigmatisant de nouveau la doctrine d'Origène, il signifie à toutes les Églises d'avoir à repousser cette doctrine et ceux qui la soutiennent. I. 480.

Note sur Théophile à propos des erreurs d'Origène. I. 485. — Circulaire pascale de l'an 401, adressée par Théophile, évêque d'Alexandrie, à tous les évêques d'Égypte, et traduite en latin par saint Jérôme. I. 490. — Autre circulaire de Théophile d'Alexandrie pour les Pâques de 402 aux évêques de toute l'Égypte, traduite par saint Jérôme. I. 510. — Théophile engage à la pénitence pour célébrer la fête de Pâques. I. 526.

Lettre de saint Jérôme à Théophile. I. 532. — Analyse : Saint Jérôme s'excuse d'avoir traduit si tard la circulaire pascale qui vient après, empêché qu'il a été et par la mort de Paule et par sa propre maladie. I. 532.

Circulaire de Théophile, évêque d'Alexandrie, à tous les évêques d'Égypte, pour la Pâque de 404, traduite par saint Jérôme. I. 533. — Note sur le caractère de Théophile. I. 538.

Lettre de Théophile à saint Jérôme. II. 71. — Analyse : Théophile atteste à saint Jérôme qu'il a été toujours bien disposé pour Jean Chrysostome, et qu'il n'avait pas voulu croire à ses accusateurs, jusqu'à ce que, par l'arrêt d'un Concile, il a été déposé du siège de Constantinople et frappé d'exil. II. 71.

Lettre de saint Jérôme à Théophile. II. 72. — Analyse : Saint Jérôme énumère les nombreux empêchements qui ne lui ont pas permis

## THE

de traduire plus tôt le livre écrit par Théophile contre Jean Chrysostome ; puis il loue la doctrine et les pensées de ce livre ; il demande grâce enfin s'il n'a pas toujours rendu d'une manière suffisante en latin le sens du grec. II. 72.

Théophile déclare Origène hérétique. III. 68. — Lettre de Théophile à Origène. III. 71. — Deux lettres de Théophile rendues en latin par saint Jérôme. III. 138. — Éloge de Théophile. III. 140. — Sur Théophile, évêque d'Antioche, homme illustre. III. 297. — Sur Théophile, évêque de Césarée, homme illustre. III. 305.

## THÉOTIME.

Sur Théotime, évêque de Tomes, homme illustre. III. 335.

## THÉRAPHIM.

Du mot Théraphim. I. 125.

## THESSALONICIEN.

TEXTE LATIN DES ÉPÎTRES AUX THESSALONIENS. XVII. 355.

PREMIER ÉPÎTRE AUX THESSALONIENS. XVII. 355.

CHAP. I. — Saint Paul remercie les Thessaloniens de leur fidélité à conserver les enseignements qu'il leur a donnés, et à montrer ainsi qu'ils ont profité de sa prédication. XVII. 355.

CHAP. II. — Saint Paul assure qu'il est sincère dans sa prédication de l'Évangile : il expose l'ardent amour qu'il a pour les Thessaloniens. XVII. 355.

CHAP. III. — Les tribulations ne doivent pas ébranler un chrétien ; l'Apôtre se réjouit de ce que les Thessaloniens aient été fermes dans la foi. XVII. 356.

CHAP. IV. — Les Thessaloniens doivent conserver exactement les préceptes qu'on leur a donnés. La mort ne doit pas les affliger, puisque nous avons l'espoir de ressusciter. XVII. 356.

CHAP. V. — Le jour du jugement est incertain, il faut donc veiller, honorer nos pasteurs et bien accueillir nos frères. XVII. 357.

SECONDE ÉPÎTRE AUX THESSALONIENS. XVII. 358.

CHAP. I. — Saint Paul loue les Thessaloniens de leur patience dans les tribulations ; il prie Dieu de les rendre dignes de leur vocation. XVII. 358.

## TIM

CHAP. II. — Du jour du Seigneur et de l'antéchrist. On doit fidèlement garder les traditions. XVII. 358.

CHAP. III. — On doit fuir les frères qui vivent dans le désordre et l'oisiveté, et s'attacher aux bonnes œuvres. XVII. 359.

## TIBÉRIEN.

Sur Tibérien le bétique, homme illustre. III. 334.

## TIMOTHÉE.

TEXTE LATIN DES ÉPÎTRES A TIMOTHÉE. XVII. 359.

PREMIER ÉPÎTRE A TIMOTHÉE. XVII. 359.

CHAP. I. — La charité est la fin de la loi, qui a été posée à cause des impies. Saint Paul engage Timothée à se conduire comme un bon soldat du Christ. XVII. 359.

CHAP. II. — Il faut prier pour les rois et les magistrats. Il n'y a qu'un Dieu et un seul Médiateur. Manière dont l'homme et la femme doivent prier. XVII. 360.

CHAP. III. — Conduite que doivent tenir les évêques, les diacres et les diaconesses ; l'Église est la colonne de la vérité. XVII. 360.

CHAP. IV. — Saint Paul annonce qu'il y aura de faux prédicateurs ; Timothée doit pratiquer de plus en plus la piété, et servir à tous d'exemple. XVII. 360.

CHAP. V. — Conduite à tenir envers les vieillards et les jeunes gens. On ne doit pas facilement écouter les accusations dirigées contre les prêtres, ni leur imposer les mains avec trop de précipitation. XVII. 361.

CHAP. VI. — Que les serviteurs obéissent à leurs maîtres ; évitez les nouveautés et les disputes en paroles, car l'homme adonné à la piété se contente de peu, et pratique toutes les vertus ; aussi le riche doit être humble et bienfaisant. XVII. 361.

SECONDE ÉPÎTRE A TIMOTHÉE. XVII. 362.

CHAP. I. — Saint Paul loue la foi de Timothée, qui doit s'attacher à ressusciter la grâce en lui et conserver le bon dépôt que Dieu lui a confié. XVII. 362.

CHAP. II. — Timothée doit enseigner sans disputer par de vaines paroles, éviter les désirs de jeunes gens et les questions inutiles. XVII. 363.

## TIT

CHAP. III. — Il y aura des temps périlleux ; description des ennemis de la vérité ; la piété subit souvent des persécutions, et l'étude des lettres sacrées est très utile. XVII. 363.

CHAP. IV. — Timothée doit être l'ennemi des faux docteurs. Saint Paul annonce sa fin prochaine et la récompense que le Seigneur lui réserve ; abandonné de tous, il l'a délivré. XVII. 364.

## TITE.

Sur Tite évêque de Bostrène, homme illustre. III. 328.

COMMENTAIRES SUR L'ÉPÎTRE A TITE. XI. 1. — Préface. XI. 1.

CHAP. I. XI. 2. — *ÿ. 1. Paulus servus Dei. XI. 2. — ÿ. 2. Secundum fidem. XI. 3. — ÿ. 3. Hujus rei gratia. XI. 7. — ÿ. 5. Et constituas. XI. 7. — ÿ. 6. Si quis est. XI. 9. — ÿ. 7. Oportet enim. XI. 12. — ÿ. 8. Sed hospitalem. XI. 14. — ÿ. 10. Sunt enim multi. XI. 17. — ÿ. 12. Dixit quidam. XI. 18. — ÿ. 15. Omnia munda mundis. XI. 23. — ÿ. 16. Confitentur. XI. 24.*

CHAP. II. XI. 25. — *ÿ. 1. Tu vero loquere. XI. 25. — ÿ. 2. Senes sobrios. XI. 25. — ÿ. 3. Anus similiter. XI. 28. — ÿ. 6. Juvenes similiter. XI. 30. — ÿ. 9. Servi dominis. XI. 32. — ÿ. 12. Illuxit enim. XI. 34. — ÿ. 15. Hæc loquere. XI. 37. — ÿ. 15. Nemo te contemnat. XI. 37.*

CHAP. III. XI. 38. — *ÿ. 1. Admone illos. XI. 38. — ÿ. 3. Fuimus enim. XI. 41. — ÿ. 8. Fidelis sermo. XI. 42. — ÿ. 9. Stultas autem. XI. 43. — ÿ. 10. Hæreticum hominem. XI. 45. — ÿ. 12. Cum misero. XI. 47. — ÿ. 13. Zenam legis. XI. 47. — ÿ. 14. Discant autem. XI. 48. — ÿ. 15. Salutant te. XI. 49. — ÿ. 15. Saluta eos. XI. 49. — ÿ. 15. Gratia Domini. XI. 49.*

TEXTE LATIN DE L'ÉPÎTRE A TITE. XVII. 364.

CHAP. I. — Comment on doit choisir les prêtres et les évêques ; on doit être quelquefois sévère, car les choses saintes sont pour les saints. XVII. 364.

CHAP. II. — Comment il faut instruire les vieillards, les vieilles femmes, les jeunes femmes, les jeunes gens et les esclaves ; bienfaits que nous a procurés le Christ. XVII. 365.

CHAP. III. — La bonté seule de Dieu nous a délivrés du péché ; évitons les fausses doctrines, fuyons les hérétiques. XVII. 365.

## TOB

## TITRE.

Titres de la Genèse. XIV. 86. — Titres de l'Exode. XIV. 137. — Titres du Lévitique. XIV. 176. — Titres du livre des Nombres. XIV. 202. — Titres du Deutéronome. XIV. 242. — Titres du livre de Josué. XIV. 282. — Titres du livre des Juges. XIV. 307. — Titres du livre de Samuel. XV. 12. — Titres du premier livre Malachim. XV. 80.

## TOBIE.

PRÉFACE DE SAINT JÉRÔME SUR LE LIVRE DE TOBIE. XVI. 271.

TEXTE LATIN DU LIVRE DE TOBIE. XVI. 273.

CHAP. I. — Origine de Tobie, sa piété ; il apprend à son fils à craindre Dieu, captive les bonnes grâces du roi Salmanasar, console ses frères, prête dix talents d'argent à Gabélus, et souffre la persécution. XVI. 273.

CHAP. II. — Zèle de Tobie pour ensevelir les morts ; il devient aveugle ; ses amis et sa femme le tourne en ridicule. XVI. 274.

CHAP. III. — Tobie prie le Seigneur ; Sara, fille de Raguel, le prie de son côté ; ils sont exaucés. XVI. 274.

CHAP. IV. — Conseils de Tobie à son fils ; il lui parle des dix talents prêtés à Gabélus. XVI. 275.

CHAP. V. — Le jeune Tobie cherche un compagnon de voyage, il rencontre l'Ange Raphaël ; tout est préparé, ils partent et la mère de Tobie verse des pleurs. XVI. 275.

CHAP. VI. — Événements du voyage. Raphaël engage Tobie à demander la main de Sara, et lui donne des conseils sur le mariage. XVI. 276.

CHAP. VII. — Raguel reconnaît avec joie Tobie comme son parent et lui donne sa fille ; on célèbre la noce. XVI. 277.

CHAP. VIII. — Tobie et son épouse prient le Seigneur ; ils ont la vie sauve, et bénissent Dieu ; on dote Sara. XVI. 277.

CHAP. IX. — Raphaël va chez Gabélus, en reçoit l'argent prêté et le ramène à la noce de Tobie. XVI. 278.

CHAP. X. — Anxiété des parents de Tobie. Cependant Raguel lui donne la moitié de ses biens et le renvoie ; conseils qu'il adresse à Sara. XVI. 278.

## TRI

CHAP. XI. — Tobie est reçu avec joie par ses parents ; il rend la vue à son père ; actions de grâces ; arrivée de Sara ; festin pour célébrer ces heureux événements. XVI. 279.

CHAP. XII. — Tobie offre la moitié de ses biens à Raphaël, qui leur explique qui il est et disparaît à leurs yeux. XVI. 279.

CHAP. XIII. — Cantique du vieux Tobie ; il prophétise sur le bonheur futur de Jérusalem. XVI. 280.

CHAP. XIV. — Conseils de Tobie mourant à son fils et ses petits-enfants. Il annonce la ruine de Ninive et la restauration de Jérusalem. Le jeune Tobie s'en retourne auprès de Raguel, et après leur mort jouit de tous leurs biens. Entouré de sa nombreuse famille, agréable à Dieu et aux hommes, il termine sa vie dans un âge avancé. XVI. 281.

## TOPHETH.

Signification du mot Topheth et sur Topheth. VI. 225.

## TRADITION.

Autorité de la tradition. II. 458. — Tradition ecclésiastique. II. 472.

## TRANQUILLINUS.

Lettre de saint Jérôme à Tranquillinus. I. 312. — Analyse : Saint Jérôme enseigne à Tranquillinus, son ami, comment il faut lire Origène et suivre ses sentiments. I. 312.

## TRANSFIGURATION.

Transfiguration de Notre-Seigneur. X. 7.

## TRINITÉ.

Mystère de la sainte Trinité, figuré par les mots Jésus, Salem et Jérusalem. I. 175. — Le mystère de la sainte Trinité était ignoré des anciens. III. 97. — Livre de Novatien sur la sainte Trinité. III. 110.

## TRIPHYLLIUS.

Sur l'évêque Triphyllius, homme illustre. III. 325.

## TRYPHON.

Sur Tryphon, disciple d'Origène, homme illustre. III. 311.

## VAL

## TRISAGIUM.

Sur le trisagium. I. 44.

## TUNIQUE.

Tunique de Joseph, tunique du Sauveur. I. 185.  
— De la tunique de lin des prêtres de l'ancienne loi. I. 320. — Tunique du grand-prêtre. I. 322.

## TYR.

Prophétie contre Tyr. V. 206. — Prédiction

## VAL

sur la destruction de Tyr, long et beau passage. VII. 92. — Pleurs versés sur Tyr, sa richesse et sa puissance. VII. 101. — Prophétie sur la mort du roi de Tyr. VII. 121. — Prédiction contre Tyr. VIII. 377. — Prophétie d'Isaïe contre Tyr : Onus Tyri. XV. 167.

## TYRAN.

Histoire d'un tyran et de deux amis. X. 19.

## U

## URSACE.

Ursace et Valens propagent l'arianisme. II. 468.

## URSICINUS.

Note sur l'antipape Ursicinus. I. 33.

## V

## VALENS.

L'évêque Valens se défend d'être arien. II. 466. — Valens se rétracte. II. 468.

## VALLARSE.

Avertissement sur les notes et la préface de Vallarse à propos de la chronique d'Eusèbe. XIII. 84. — Longue préface de Vallarse sur la chronique d'Eusèbe. XII. 84.

Notes de Vallarse sur la chronique d'Eusèbe. XIII. 100.

N. B. Les chiffres placés en tête de chaque article indiquent la page du volume XII, où se trouvent les passages qui ont servi de notes à Vallarse.

290.

Hieronymus Vincentio. XIII. 100. — Iambo. XIII. 101. — Nunc Sapphico tumet. XIII. 101. — Pentametro. XIII. 101. — Ut Josephus et Origenes scribunt. XIII. 101. — Plus aliquid dicam. XIII. 101.

291.

Valentiniani iterum. XIII. 101.

292.

Mosem... qui omnium primus. XIII. 102. — Clemens. XIII. 102. — Quingentis. XIII. 102. —

TOM. XVIII.

Porphyrius. XIII. 102. — Cum hæc ita se habeant. XIII. 102. — Curioso ordine coaptavi. XIII. 103. — Exemplar, multitudo in fidem traxit. XIII. 103. — Inachi temporibus. XIII. 103. — Darii regis Persarum. XIII. 103. — In ducentessimam primam olympiadem. XIII. 104. — Quadriennio. XIII. 104. — Desolationis templi. XIII. 104.

293.

Ex Minervæ appellatione. XIII. 104. — Primus Jovem appellavit. XIII. 105. — In partes philosophia divisa est. XIII. 105. — Abraham Nini ætate generatum. XIII. 105.

294.

Anni DV. XIII. 107. — A Tiberii autem quinto decimo anno. XIII. 108. — In decadas cecidimus. XIII. 108. — Obtestatio Eusebii. XIII. 101. — Assyriorum reges. XIII. 109.

301.

Assyrii. XIII. 109. — Ninus. XIII. 110. — Belum. XIII. 110. — Cujus regni anno XXII natus est Abraham. XIII. 111. — Apud Ægyptios. XIII. 111. — Niniven. XIII. 112. — Zoroastres. XIII. 112.

302.

Ægialea. XIII. 113. — Jubilæi quadraginta uno. XIII. 113. — Creta. XIII. 114.

## VAL

303.

Abraham. XIII. 114. — Abraham cum centenarius esset. XIII. 115.

304.

Ægydrus. XIII. 115.

305.

Thurimachus. XIII. 115. — Apud Argos. XIII. 116. — Isidem vocant. XIII. 116. — A patre Inachus fluvius. XIII. 116. — Moritur Abraham. XIII. 116. — Apis in Ægypto. XIII. 116. — Castor chronographus. XIII. 116.

306.

Pastores. XIII. 117. — Niobæ. XIII. 119. — Phoroneo. XIII. 119.

307.

Thessalus Græci filius regnat. XIII. 119. — Ogyges. XIII. 119. — Lacum Tritonidem. XIII. 120. — Belochus. XIII. 120. — Niobæ. XIII. 120. — Telchines. XIII. 121. — Jacob. XIII. 121. — Jacob generat Levi. XIII. 121. — Messana. XIII. 122. — Messapus. XIII. 122. — Diluvium. XIII. 122.

308.

Telchines. XIII. 123. — Memphis ab Api condita. XIII. 123. — Josephus dux Ægypti. XIII. 123. — Secundo anno famis. XIII. 124. — Eratus. XIII. 124. — Sparta. XIII. 124. — Argus. XIII. 124.

309.

Prometheus. XIII. 125. — Mamylos. XIII. 125. — Plemmaus. XIII. 125.

310.

Joseph moritur. XIII. 125. — Hebræi serviunt annis CXLIV. XIII. 125. — Mispharmuthosis. XIII. 126. — Criasus. XIII. 127. — Callithya. XIII. 125. — Manchaleus. XIII. 127. — Astrologus fuit. XIII. 127. — Æthiopes. XIII. 128. — Syrus fuisse perhibetur. XIII. 128. — Amenophis. XIII. 129. — Cujus statua. XIII. 129.

311.

Amram genuit Moysem. XIII. 129. — Epidauros. XIII. 129. — In Thessalia primus Hæmon. XIII. 130. — Orus, annis XXXVII. XIII. 130. — Prometheus. XIII. 130. — Io filiam Promethei. XIII. 130. — Hæmon. XIII. 130. — Phorbas. XIII. 131. — Trochilus. XIII. 131. — Hercules primus. XIII. 131. — Triopa. XIII. 131. — Cydon. XIII. 132.

## VAL

312.

Sparæthus. XIII. 132. — Tricesimo anno quinto Moysi. XIII. 132. — His temporibus. XIII. 132. — Oliva. XIII. 132. — Cecrops Diphyes. XIII. 132. — Primus Cecrops. XIII. 133. — Curetes. XIII. 133. — Euctæi. XIII. 134. — Deucalion. XIII. 134. — Io, Inachi filiæ. XIII. 134. — In Æthiopia. XIII. 136.

313.

Chaldæi contra Phœnices dimicant. XIII. 133. — Judicium. XIII. 134. — Chencheres. XIII. 135. — Diadæ. XIII. 135. — Acherres, annis octo. XIII. 136. — Ab Heleno. XIII. 137. — Corinthus. XIII. 137. — Secundum nonnullos. XIII. 137. — Moyses in monte Sina. XIII. 138. — Hercules Desanaus. XIII. 138. — Vitis inventa. XIII. 139.

314.

Moyses. XIII. 137. — Erisichthone. XIII. 139. — Cherræ. XIII. 139. — Crotopus. XIII. 140. — Cranaus. XIII. 140. — Apteras. XIII. 140. — In secunda Ægypto. XIII. 140. — Templum Delii. XIII. 141. — Epaphus. XIII. 142. — Armais qui et Danaus. XIII. 142. — Lacedæmon condita. XIII. 143. — Erichthonius. XIII. 143. — Ramesses. XIII. 143. — Arcas et Callisto. XIII. 144. — Dardanus. XIII. 144. — Erichthonius. XIII. 146.

315.

Thoh, filius Trismegisti. XIII. 143. — Jesus, annis XXVII. XIII. 144. — Sthenelum. XIII. 144. — Argos sibi Danaus vindicavit. XIII. 145. — Mors Moysi. XIII. 145. — Busiris. XIII. 145. — Terram Palestinorum. XIII. 146. — In Creta regnavit Japis. XIII. 146. — Danaus per filias quinquaginta. XIII. 146. — Phœnix et Cadmus. XIII. 147. — Templum Delphis. XIII. 147. — In Creta regnavit Asterius. XIII. 148.

316.

Liber pater. XIII. 147. — Gothoniël, annis XL. XIII. 148. — Bithynia. XIII. 148. — Belochus. XIII. 148. — Phinees. XIII. 149. — Hypermnestra. XIII. 149. — Pandion. XIII. 149. — Europæ raptus. XIII. 149. — Cadmus regnavit Thebis. XIII. 149. — Epopeus. XIII. 149. — Melus. Callista conditæ. XIII. 149. — Linus Thebæus. XIII. 149. — Idæi dactyli. XIII. 149. — Balepares. XIII. 150. — Amenophis. XIII. 150. — Ea quæ de Demetra. XIII. 150. — Ephyra a Sisyphe

## VAL

condita. XIII. 150. — Harmonia rapta a Cadmo. XIII. 150. — Minos. XIII. 151. — Eleusinae Celeus. XIII. 151.

## 317.

Aodus. XIII. 151. — Pelops. XIII. 151. — Cadmia civitas. XIII. 151. — Achaia ab Achæo condita. XIII. 152. — Erechtheus, annis L. XIII. 152. — Fabula Proserpinæ. XIII. 152. — Abas. XIII. 152. — Mysteria cœperunt. XIII. 152. — Ea quæ de Perseo. XIII. 152. — Lamprides. XIII. 153. — Ægyptii. XIII. 153. — Secundum quorundam opinionem. XIII. 153. — Thebis. XIII. 154.

## 318.

Bellum quod sub Eumolpo. XIII. 154. — Melampus. XIII. 154. — Pythium. XIII. 154. — Tantalus. XIII. 154. — Prætus. XIII. 155. — Ob raptum Ganymedis. XIII. 155. — Tityus. XIII. 155. — Isthmia. XIII. 155. — Pelops. XIII. 156. — Perseus. XIII. 156. — Gorgonæ. XIII. 156. — Pegasus. XIII. 156.

## 319.

Cyrene. XIII. 156. — Debbora. XIII. 157. — Ion vir fortis. XIII. 157. — Dionysus. XIII. 158. — Saxci. XIII. 158. — Secundum quosdam. XIII. 158. — Rampses. XIII. 158. — Pelops. XIII. 158. — Ea quæ de Spartis. XIII. 158. — Argivorum reges defecerunt. XIII. 159. — Eurystheus. XIII. 159. — Ilium. XIII. 159. — Mycenis Perseus. XIII. 160.

## 320.

Laius. XIII. 159. — Templum in Eleusina. XIII. 160. — Liberi patris. XIII. 160. — Pingitur Liber. XIII. 160. — Polybus, annis XL. XIII. 161. — Mycenis Eurystheus. XIII. 161. — Ea quæ de Dædalo. XIII. 161. — Europa Agenoris filia. XIII. 162. — Philammon. XIII. 162. — Pandion. XIII. 162. — Cyzicus condita. XIII. 162. — Argonautarum navigatio. XIII. 162. — Miletus condita. XIII. 163. — Tyrus. XIII. 163. — Mycenis Eurystheus. XIII. 165.

## 321.

Orpheus. XIII. 164. — Inachus. XIII. 164. — De Sphinga et Oedipode. XIII. 164. — De Hypsipyle. XIII. 165. — Hercules. XIII. 166. — Minos mare obtinuit et Cretensibus leges dedit. XIII. 166. — Thamyras, Philammonis filius. XIII. 166.

## VAL

— Thola. XIII. 166. — Bellum Lapitharum. XIII. 167. — Priamus Ilii. XIII. 167. — Androgeus. XIII. 168. — Theseus. XIII. 168.

## 322.

Ea quæ de Minotauro. XIII. 167. — Phœstus. XIII. 168. — Minos leges ac iura constituit. XIII. 168. — Theseus Helenam rapuit. XIII. 168. — Philistus scribit. XIII. 169. — Polyphides. XIII. 169. — Amendes. XIII. 170. — Theseus profugus. XIII. 170. — Bellum Amazonum. XIII. 170. — Phædra. XIII. 170. — Hercules agonem Olympicum. XIII. 170. — Mnestheus, annis XXIII. XIII. 171. — Teutamius. XIII. 171. — Minos in Sicilia. XIII. 171. — Ammonitæ. XIII. 172. — Mycenis regnat Agamemnon. XIII. 172. — Jephthæus. XIII. 173.

## 323.

Menelaus regnat in Lacedæmone. XIII. 171. — Interfectorum posteri. XIII. 171. — Hercules. XIII. 171. — Alexander rapuit Helenam. XIII. 172. — Hesebon. XIII. 173. — Thuoris, rex Ægypti. XIII. 173. — Mopsus regnavit in Cilicia. XIII. 174. — Aëlon. XIII. 174. — Memnon. XIII. 174. — Troja capta. XIII. 174. — Secundum Hebræos, anni DCCCXXXV. XIII. 175. — Menestheus. XIII. 175. — Annum XXIII. Menesthei. XIII. 176. — Fiunt anni CCCLXXV. XIII. 176. — Thuoris. XIII. 176. — De tertio tomo Manethonis. XIII. 177. — Pelagus. XIII. 177.

## 324.

Judicium posteriorum. XIII. 177. — Aeneas, annis III. XIII. 177. — Latinis. XIII. 178. — Ea quæ de Ulyxe. XIII. 178. — Mycenis regnavit Orestes. XIII. 178. — Post necem Ægysthi. XIII. 178. — Teutæus. XIII. 178. — Hectoris filii Ilium receperunt. XIII. 178. — Lydi mare obtinuerunt. XIII. 179. — Zeuxippus, annis XXXI. XIII. 179. — Pyrrhus Delphis. XIII. 179. — Heli sacerdos, annis XL. XIII. 180. — Ascanius. XIII. 180. — Mycenis regnavit Tisamenus. XIII. 181. — Iulium filium. XIII. 181.

## 325.

Heraclidarum descensus. XIII. 180. — Agon Lyciorum. XIII. 181. — Amazones Ephesi templum incenderunt. XIII. 182. — Castoris chronographi. XIII. 182. — Silvius posthumus. XIII. 182. — Thymætes. XIII. 182. — Castoris. XIII. 183. — Reges Sicyoniorum defecerunt. XIII. 183.

## VAL

326.

Melanthus. XIII. 183. — Mortuo Heli. XIII. 183. — Saul et Samuel. XIII. 183. — Æneas Silvius. XIII. 184. — Homerus. XIII. 184. — Secundum quorundam opinionem. XIII. 184. — Dercylus. XIII. 185. — Eurystheus. XIII. 186.

327.

Iones profugi. XIII. 186. — Aletes. XIII. 186. — Heraclidarum descensus. XIII. 186. — Incursus in Asiam. XIII. 186. — Hebræorum pontifex Abiathar. XIII. 187. — Peloponnenses contra Athenas dimicant. XIII. 187. — Codrus.... Erechthidarum regnum destructum est quod CCCCLXXXVII annis perseveraverat. XIII. 187. — Eupales. XIII. 187. — Peloponnenses. XIII. 187. — Pelasgi. XIII. 187. — Post Codrum. XIII. 187. — Ixion. XIII. 187. — Silvius. XIII. 189.

328.

Agis anno I. XIII. 187. — Magnesia in Asia condita. XIII. 187. — Mycena in Italia condita, quæ nunc Cumæ. XIII. 188. — Myrina condita. XIII. 188. — Ephesus condita ab Andronico. XIII. 188. — Carthago. XIII. 189. — Ionica migratio. XIII. 189. — Salomon templum. XIII. 189. — Usque ad præsentem annum. XIII. 189. — A diluvio. XIII. 189. — Sadoc. XIII. 190. — Agelaus. XIII. 190.

329.

Carthago. XIII. 190. — Tertio mare Thraces obtinuerunt. XIII. 190. — Homerum et Hesiodum. XIII. 190. — Smendis. XIII. 191. — Pryminas. XIII. 191. — Quæ vocabantur Juda. XIII. 191. — Silvius. XIII. 191. — Susakim. XIII. 192.

330.

Doryssus. XIII. 191. — Samus condita. XIII. 191. — Peritiades. XIII. 192. — Thraces Bebryciam occupaverunt. XIII. 192. — Asa. XIII. 193. — Abimelech. XIII. 193. — Pseusennes. XIII. 193. — Prophetabant Achias, Samæas. XIII. 194. — Principium LXI jubilæi. XIII. 194. — Capys. XIII. 194. — Phorbas. XIII. 194. — Bacchis. XIII. 194.

331.

Ophrathæus. XIII. 194. — Ela. XIII. 194. — Nephcheres. XIII. 194. — Ophratanes. XIII. 195. — Apud Hebræos. XIII. 195. — Amenophis. XIII. 195. — Carpentus. XIII. 195. — Quarti

## VAL

mare obtinuerunt Rhodii. XIII. 195. — Pseudoprophetæ Sedechias, Eliezer. XIII. 195. — Osochor. XIII. 195. — Tiberinus Silvius. XIII. 195. — Megacles, annis XXX. XIII. 195.

332.

Psinaces. XIII. 195. — Prophetabant Elias et Elisæus. XIII. 195. — Elias rapitur. XIII. 195. — Pseunnes. XIII. 195. — In latina historia. XIII. 195. — Quinti mare obtinuerunt Phryges. XIII. 196. — Gotholia, annis VII. XIII. 196. — Joiadas... qui solus post Moysen vixit annis CXXX. XIII. 196. — Diognetus. XIII. 196.

333.

Eudemus. XIII. 196. — Acrazapes. XIII. 196. — Lycurgus insignis habetur. XIII. 196. — Zacharias. XIII. 197. — Aremulus Silvius. XIII. 197. — Sesonchosis. XIII. 197. — Sexti mare obtinuerunt Cyprii. XIII. 197. — Aristomedes. XIII. 198. — Amasias, annis XXIX. XIII. 198.

334.

Teleclus. XIII. 198. — Carthaginem. XIII. 198. — Osorthon. XIII. 199. — Aripbron. XIII. 199. — Sub Aripbrone. XIII. 199. — Thonus Concoherus, qui vocatur Græce Sardanapallus. XIII. 199. — Septimi Phœnices mare obtinuerunt. XIII. 200. — Tacelothis. XIII. 200. — Petubas. XIII. 200. — Agemon. XIII. 200. — Sardana-pallus eodem tempore. XIII. 200. — Ab Arbace. XIII. 201.

335.

Aventinus Aremuli. XIII. 198. — Assyriorum imperium deletum est. XIII. 200. — Arbaces Medus. XIII. 201. — Templum Junonis incensum. XIII. 202. — Procas Silvius, annis XXI. XIII. 202. — Phidon apud Argivos mensuras et pondera primus invenit. XIII. 202. — Alexander, annis XXV. XIII. 202. — Alcamenes, annis XXXVII. XIII. 202. — Hesiodus insignis habetur. XIII. 202. — Caranus. XIII. 202. — Triremis. XIII. 202. — Osorthon. XIII. 203. — Agamestor. XIII. 203.

336.

Amulius Silvius. XIII. 203. — Lycurgi leges. XIII. 204. — Sellum, mense uno. XIII. 204. — Telestes. XIII. 204. — Bocchoris. XIII. 204. — Æschylus, annis XXIII. XIII. 204. — Automenes, anno I. XIII. 204. — Lacedæmoniorum reges defecerunt. XIII. 205.

## VAL

337.

Ardysus, annis XXXV. XIII. 204. — A captivitate Trojæ. XIII. 205. — Primam olympiadem Africanus. XIII. 207. — Arctinus Milesius. XIII. 208. — Tyrimmas. XIII. 208. — Phacæe. XIII. 208. — Teglath Phalassar. XIII. 208. — Athenis primum. XIII. 208. — Cinæthon Lacedæmonius poeta. XIII. 209. — Remus et Romulus generantur ex Marte et Ilia. XIII. 209. — Eumelus poeta. XIII. 209. — Theræi Cyrenem condiderunt. XIII. 210. — Prophetabant Osee, Joel. XIII. 211. — In Iacedæmone primus ephorus. XIII. 211.

338.

Aradus insula condita. XIII. 211. — Alcmæon. XIII. 212. — Athenis. XIII. 212. — Charops. XIII. 212. — Roma palilibus condita. XIII. 212. — Circensibus adornatis consualibus. XIII. 213. — Mare obtinuerunt Milesii. XIII. 213. — Remus rutro occisus est. XIII. 214. — Romani a Curibus Quirites appellati. XIII. 214. — Sennacherib qui et Salmanassar. XIII. 214. — Sennacherib rex Chaldæorum. XIII. 215. — Ceninenses. XIII. 215. — Lacedæmonii contra Messenios. XIII. 215. — Æsimides. XIII. 216. — Eumelus. XIII. 216. — Tarpeia. XIII. 218.

339.

Midas. XIII. 216. — Naxus condita in Sicilia. XIII. 216. — Sabacon. XIII. 216. — Messena a Lacedæmoniis capitur. XIII. 217. — Perdiccas, annis LI. XIII. 218. — Sabacon Bocchorim prælio victum vivum exussit. XIII. 217. — Romulus primus. XIII. 218. — Clidicus, annis X. XIII. 218. — Sebichus. XIII. 218. — Cardiccas. XIII. 218. — Hippomenes, annis X. XIII. 218. — Meles. XIII. 219. — Mare obtinuerunt Cares. XIII. 219. — Romulus apud paludem capreæ. XIII. 219. — Annus unus expletus. XIII. 219. — In Sicilia Chersonesus condita. XIII. 219. — Bellum quod in Thyrea. XIII. 219. — Candaules. XIII. 220.

340.

Manasses impius statuam suam posuit quinque facies habentem. XIII. 220. — Taracus, annis XX. XIII. 220. — Numa Pompilius anno duos menses addidit januarium et februarium cum ante hoc. XIII. 220. — Nicomedia condita quæ prius Astacus vocabatur. XIII. 221. — Diocles Ecbatanam condidit. XIII. 221. — Croton, Parion

## VAL

et Sybaris conditæ. XIII. 221. — Ii qui Parthenii vocabantur, Tarentum condiderunt. XIII. 222. — Gyges. XIII. 222. — Midas. XIII. 222.

341.

Sybilla quæ et hierophila. XIII. 220. — Glaucus Chius. XIII. 222. — Ameres Æthiops. XIII. 223. — In Sicilia Gela. XIII. 223. — Hipponax. XIII. 223. — Chalcedon condita. XIII. 224. — Argæus. XIII. 224. — Nechepsus. XIII. 224. — Stephinatis, annis VII. XIII. 224. — Athenis annui principes. XIII. 224. — Cyzicus... condita. XIII. 212. — Cyzicus... Locri. XIII. 224. — Tullus Hostilius. XIII. 225. — Ipse post longam pacem. XIII. 225.

342.

Thales Milesius. XIII. 214. — Nudorum exercitatio. XIII. 225. — Sybilla. XIII. 225. — Nechaus. XIII. 225. — Psammetichus, annis XLIV. XIII. 225. — Archilochus et Simonides. XIII. 225. — Cypselus in Corintho tyrannidem exercuit. XIII. 226. — Byzantium condita. XIII. 226. — Amos. XIII. 226. — Alcmæon clarus habetur. XIII. 227. — Phraortes, annis XXIV. XIII. 227. — Istrus civitas in Ponto condita. XIII. 227. — Phalaris apud Agrigentinos tyrannidem exercet. XIII. 228. — Lampsacus condita. XIII. 228. — In Sicilia Selinus condita. XIII. 228. — Josias, annis XXXI. XIII. 228. — Ancus Martius, annis XXIII. XIII. 228. — Thales. XIII. 228. — In Ponto Borysthenes civitas condita. XIII. 229. — Terpander, musicus. XIII. 229. — Ancus Martius, Numæ ex filia nepos. XIII. 231.

343.

Oraculo Dodonæo. XIII. 229. — Jeremias. XIII. 229. — Messena a Lacedæmonum potestate recessit. XIII. 229. — Scythæ usque ad Palæstinam penetraverunt. XIII. 229. — Myrtæus poeta. XIII. 230. — Battus condidit Cyrenem. XIII. 230. — Cyaxares, annis XXXII. XIII. 230. — Periander. XIII. 230. — Sadyattes, annis XV. XIII. 231. — Prusias condita. XIII. 231. — Cyaxares adversus Assyrios dimicans Ninum capit. XIII. 231. — Tarquinius Priscus, annis XXXVII. XIII. 231. — Epidaurus. XII. 232. — Phalaridis tyrannis destructa. XIII. 232. — Draco legum lator. XIII. 232. — Nechao secundus, qui et Nechepsus. XIII. 232. — Josias cum Nechaone congressus. XIII. 232. — Eliachim. XIII. 233. —



## VAL

Cyaxares... Ninum capit et subvertit. XIII. 234.  
— Tarquinius Priscus circum Romæ ædificavit.  
XIII. 236.

344.

Arion Methymnæus. XIII. 232. — Panælius.  
XIII. 232. — Stesichorus. XIII. 233. — Alyattes,  
annis XLIX. XIII. 233. — Aleman. XIII. 234. —  
Psammuthes alter qui et Psammetichus, annis  
XVII. XIII. 234. — Pittacus Mitylenæus. XIII.  
234. — Joachimus. XIII. 235. — Sedecias, annis  
XI. XIII. 235. — Perinthus condita. XIII. 235. —  
Sappho et Alcæus. XIII. 235. — Astyages, annis  
XXXVIII. XIII. 235. — Vaphres, annis XXV. XIII.  
235. — Massilia condita. XIII. 236. — Epime-  
nides Athenas emundavit. XIII. 236. — Solon  
Draconis legibus antiquatis. XIII. 236.

345.

Hierosolymis captis. XIII. 236. — Clemens in  
primo stromate. XIII. 237. — Phænippo. XIII.  
237. — Jeremias. XIII. 237. — Corinthiorum  
monarchia destructa. XIII. 237. — Usque ad  
secundum annum Darii. XIII. 237. — Solis facta  
defectio. XIII. 237. — Usque ad secundum an-  
num Darii. XIII. 237. — Solis facta defectio. XIII.  
237. — Servius. XIII. 238. — Alyattes et Astyages  
dimicaverunt. XIII. 238. — Isthmia post Meli-  
certem. XIII. 238. — Mortuo Nabuchodonosore.  
XIII. 239. — Servius ancillæ, sed nobilis filiæ.  
XIII. 239. — Astyages contra Lydos pugnat. XIII.  
240. — Agon Nemeacus. XIII. 240. — Phalaris.  
XIII. 240.

346.

Amasis, annis XLII. XIII. 240. — Abaris de  
Seythia. XIII. 240. — Eugamon. XIII. 240. —  
Agon gymnicus. XIII. 240. — Æsopus interi-  
mitur a Delphis. XIII. 241. — Pisistratus... in  
Italiam. XIII. 241. — Cræsus. XIII. 241. — Amaxi-  
menes. XIII. 241. — Stesichorus poeta moritur.  
XIII. 241. — Simonides. XIII. 241. — Cyrus.  
XIII. 242. — Regnavit Persis subverso rege Me-  
dorum Astyage. XIII. 242. — Cyrus Medorum.  
XIII. 242. — Idem Cyrus. XIII. 242. — Chilo.  
XIII. 243. — Prophetabant Agæus et Zacharias.  
XIII. 243. — Xenophanes Colophonius. XIII. 243.  
— Cræsus oracula tentat. XIII. 243. — Cræsus  
adversus Cyrum bellum iniit. XIII. 243.

347.

Cyrus. XIII. 242. — Templi incendium. XIII.  
243. — Cyrus Sardes cœpit. XIII. 243. — Theo-

## VAL

gnis poeta. XIII. 243. — Pisistratus regnat Athe-  
nis. XIII. 243. — Pherecides historicus. XIII.  
244. — Tarquinius arripit imperium. XIII. 244.  
— Tarquinius excogitavit varia suppliciorum  
genera. XIII. 244. — Tomyris. XIII. 244. — Iby-  
cus. XIII. 244. — Simonides. XIII. 244. — Ana-  
creon. XIII. 245. — Apud Samum. XIII. 245. —  
Quid de Cambyse aiunt Hebræi. XIII. 245. —  
Samii Dicæarchiam condunt. XIII. 245. — Hip-  
parchus. XIII. 246.

248.

Apud Hebræos. XIII. 246. — Duo fratres magi  
regnauerunt. XIII. 246. — Aggæus, Zacharias  
et Malachias prophetant. XIII. 246. — Olympias  
LXV. XIII. 246. — Captivitas Judæorum LXX  
annorum. XIII. 248. — Harmodius et Aristogi-  
ton. XIII. 248. — Reges pelluntur urbe. XIII.  
248. — Reges Romanorum annis CCXL impe-  
rant. XIII. 248. — Tribuni plebis. XIII. 248. —  
Brutus primus consul. XIII. 248.

349.

Æginetæ mare obtinent. XIII. 248. — Iargius  
dictator primus. XIII. 249. — Valerius Bruti col-  
lega. XIII. 249. — Hellanicus historiographus.  
XIII. 249. — Volsci. XIII. 249. — Martius Coriolos  
capit. XIII. 249. — Bellum Marathone gestum.  
XIII. 249. — Trecenti nobiles cæsi. XIII. 249. —  
Quinctius Cincinnatus. XIII. 249. — Olim in  
antiquis. XIII. 250. — Pindarus. XIII. 250. —  
Romæ Pompilia virgo. XIII. 250. — Aristides.  
XIII. 250. — Chærilus. XIII. 250. — Diagoras.  
XIII. 250. — Xerxes. XIII. 250. — Xerxes Athenas  
venit. XIII. 250. — Athenienses. XIII. 251. —  
Bellum in Platæis. XIII. 251.

350.

Hieron tyrannus. XIII. 249. — Principium.  
XIII. 251. — Hieron. XIII. 251. — Pindarus.  
XIII. 251. — Themistocles. XIII. 251. — Sopho-  
cles. XIII. 251. — Romæ Sunia. XIII. 251. —  
Herodotus. XIII. 251. — Zeuxis præclarus pictor.  
XIII. 251. — Themistocles exul. XIII. 251. —  
Artabanus. XIII. 252. — Ea quæ de Mardochoæo.  
XIII. 252. — Esdras sacerdos. XIII. 252. —  
Socrates. XIII. 252. — Lapis de cælo ruit. XIII.  
252. — Sicilia a populo regitur. XIII. 252. —  
Cimon. XIII. 252. — Solis defectio. XIII. 252.  
— Heraclitus. XIII. 253. — Esdras sacerdos.  
XIII. 253.

## VAL

354.

Romæ Clariorum. XIII. 253. — Trecentesimo secundo. XIII. 253. — Crates comicus. XIII. 253. — Templum Junonis. XIII. 253. — Abaris. XIII. 253. — Tribuni plebis. XIII. 253. — Athenienses. XIII. 253. — Nehemiam. XIII. 253. — Nehemias Hebræus. XIII. 253. — Herodotus. XIII. 254. — Romæ rursum consules creati. XIII. 254. — Phidias. XIII. 254. — Theætatus. XIII. 254. — Nehemias. XIII. 254. — Gens Campanorum. XIII. 254. — Democritus. XIII. 254. — Socrates. XIII. 254.

355.

Archelaus. XIII. 254. — Ex Ætna monte ignis erupit. XIII. 254. — Terra motu scissa. XIII. 254. — Plato nascitur. XIII. 255. — Eudoxus. XIII. 255. — Lacedæmonii ver sacrum. XIII. 255. — Clades. XIII. 255. — Euripides. XIII. 255. — Artaxerxes. XIII. 255. — Orestes. XIII. annis III. XIII. 255. — Dionysius. XIII. 255. — Sub hoc rege. XIII. 256.

356.

Dynastia Achoris. XIII. 255. — Amyntasiterum. XIII. 256. — Tyranni Athenis. XIII. 256. — Democritus moritur. XIII. 256. — Alcibiadem Pharnabazus interficit. XIII. 256. — Cyri Persæ ascensus. XIII. 256. — Tyranni Athenis oppressi. XIII. 256. — Athenienses sustinent tyrannidem. XIII. 256. — Socrates venenum bibit. XIII. 256. — Templum Ephesi rursum incensum. XIII. 257. — Psammuthes, anno I. XIII. 257. — Nectanehus. XIII. 257. — Carthaginensium bellum. XIII. 257. — Tribuni militares. XIII. 257. — Eucorax. XIII. 257. — Magno terræ motu. XIII. 258. — Prænestini a Romanis. XIII. 258.

357.

Camillus. XIII. 257. — Teos. XIII. 258. — Teos rex Ægypti. XIII. 258. — Artaxerxes. XIII. 258. — Dionysius. XIII. 258. — Aristoteles. XIII. 258. — Alexander. XIII. 258. — Camillus. XIII. 259. — Demosthenes. XIII. 259. — Ochus. XIII. 259. — Alexander nascitur. XIII. 259. — Dio Syracensis interimitur. XIII. 259. — Herinna. XIII. 259. — Ochus Ægyptum tenuit. XIII. 260. — Romani Galli superant. XIII. 260.

358.

Artes. XIII. 260. — Darius. XIII. 260. — Dionysius. XIII. 260. — Plato moritur. XIII. 260. —

## VAL

356.

Dionysius Corinthum pulsus. XIII. 260. — Descriptio Romæ. XIII. 260. — Speusippus. XIII. 260. — Manasses. XIII. 260. — Alexander. XIII. 261. — Romanorum consul Manlius. XIII. 261. — Alexander. XIII. 261. — Alexander condit Parætonium. XIII. 261. — Alexander obtinuit Babylonem. XIII. 261. — Harpalus. XIII. 261.

Alexander moritur. XIII. 262. — Lydiam et Thraciam. XIII. 262. — Appius Claudius. XIII. 262. — Agathocles. XIII. 262. — Cassander II. XIII. 262. — Origen. XIII. 262. — Præliantes redigunt. XIII. 262. — Menedemus. XIII. 263. — Macchabæorum historia. XIII. 263. — Ab hoc anno. XIII. 263. — Seleucus. XIII. 264.

357.

Theodorus. XIII. 262. — Romani Marsos superant. XIII. 263. — Romani colonias deducunt. XIII. 263. — Cyprum Ptolemæus invasit. XIII. 263. — Demetrius Phalereus ad Ptolemæum veniens. XIII. 263. — Seleucus Antiochiam. XIII. 263. — Seleucus. XIII. 264. — Demetrius. XIII. 264. — Legati Alexandrini. XIII. 264. — Menander comicus. XIII. 264. — Romani Gallos superant. XIII. 264. — Ptolemæus II Philadelphus. XIII. 264. — Conditæ a Romanis Ariminum et Beneventum. XIII. 265. — Demetrius semetipsum Seleuco tradit. XIII. 265. — Romani Crotonem capiunt. XIII. 265. — Ptolemæus Philadelphus. XIII. 265.

358.

Ptolemæus Ceraunus. XIII. 264. — Serapis. XIII. 264. — Sostratus. XIII. 265. — Antigonus Gonatas. XIII. 265. — Una virginum Romanarum percutitur. XIII. 265. — Milo Tarentum tradit. XIII. 265. — Romani Calabriam tenuerunt. XIII. 265. — Argenteus nummus. XIII. 266. — Romani colonias deduxerunt. XIII. 266. — Romæ virgo vestalis. XIII. 266. — Zeno moritur. XIII. 266. — Romani colonias. XIII. 266. — Nicomedes. XIII. 266. — Romani Carthaginenses. XIII. 266. — Judæorum pontificatum Manasses accipit. XIII. 266. — Carthaginenses. XIII. 266.

359.

Ptolemæus III Evergetes. XIII. 266. — Parthis a Macedonum. XIII. 267. — Judæorum pontifex Onias. XIII. 267. — Censu Romæ. CCLX. millia. XIII. 267. — Demetrius XII. XIII. 267. — Anti-

## VAL

gonus XIII. XIII. 267. — Quintus Ennius. XIII. 267. — Judæorum. XIII. 267. — Quadraginta ferme millia. XIII. 267. — Seleucus Ceraunus. XIII. 267. — Ptolemæus Philopator. XIII. 268. — Philippus XIV. XIII. 268. — Caria et Rhodus. XIII. 268. — Ea quæ in tertio. XIII. 268. — Ea quæ in tertio. XIII. 269.

360.

Victi Judæi. XIII. 268. — Ptolemæus Epiphanes. XIII. 268. — Erasthenes philosophus. XIII. 269. — Romani, Marcello consule, Syracusas capiunt. XIII. 269. — Romani Capuam subigunt. XIII. 269. — Lævinus consul. XIII. 269. — Judæorum pontifex. XIII. 269. — Plautus Romæ moritur. XIII. 269. — Juxta Theram. XIII. 269. — Antiochus. XIII. 269. — Romani Græcos liberos esse jusserunt. XIII. 269. — Antiochus in amicitiam. XIII. 270. — Post prælium. XIII. 270. — Antiochus, Scopa superato. XIII. 270. — Secundus liber Macchabæorum. XIII. 270. — Titus Livius. XIII. 270.

361.

Cum ab Antiocho. XIII. 270. — Simon præpositus templi Hierosolymorum. XIII. 270. — Ptolemæus Philometor. XIII. 271. — Statius Cæcilius. XIII. 272. — Perseus XV. XIII. 272. — Aristobulus. XIII. 272. — Antiochus Epiphanes. XIII. 273. — Antiochus legem Judæorum impugnat. XIII. 273. — In templo Jovis Olympii. XIII. 273. — Matthathias... vico Modim. XIII. 273. — Ennius poeta. XIII. 273. — Romani interfecto Perse. XIII. 273. — Ennius poeta. XIII. 274.

362.

Judæorum dux Judas. XIII. 273. — Menelao pontifice. XIII. 273. — Jonathas dux Judæorum. XIII. 274. — Menelao pontifice... Alcimus. XIII. 274. — Dux Judæorum Judas. XIII. 274. — Demetrius Soter. XIII. 274. — Lucilius poeta nascitur. XIII. 275. — Alexander Antiochi. XIII. 275. — Oppilius Gallos capit. XIII. 275. — Oppius... et Carthago. XIII. 275.

363.

Pseudophilippus regnat. XIII. 275. — Ptolemæus VII Evergetes. XIII. 275. — Jonathas dux Judæorum. XIII. 275. — Alexandro Balæ regi. XIII. 275. — Numantinos subvertit. XIII.

## VAL

276. — Brutus Iberiam subjecit. XIII. 276. — Lucius Attius.... et fundus Attianus. XIII. 276. — Trypho dux Alexandri. XIII. 276. — Antiochus Sidetes. XIII. 276. — Simoni Judæorum pontifici. XIII. 276. — Primus liber Macchabæorum. XIII. 276. — Antiochus Sidetes rex Syriæ. XIII. 277. — Attalus moriens. XIII. 277. — Hyrcanus IV. XIII. 277. — Simon Judæorum pontifex interficitur. XIII. 277. — Juxta Æolias. XIII. 277. — Arverni nobilis Galliæ urbs. XIII. 277.

364.

Servi qui in Sicilia rebellabant. XIII. 277. — Ptolemæus VIII Physcon. XIII. 278. — Joannes dux Judæorum. XIII. 278. — Narbonam coloniæ deductæ. XIII. 278. — Hyrcanus pontifex. XIII. 278. — Antiochus Cyzicenus. XIII. 279. — Antiochus Grypo ejecto. XIII. 279. — Jugurtha. XIII. 279. — Rhodo. XIII. 279. — Jonathas. XIII. 279. — Cicero Arpini nascitur. XIII. 279. — Aristobulus filius Jonathæ. XIII. 279. — Jannæus. XIII. 279. — Aristobulus postquam regnavit Jannæus. XIII. 279. — Ducenti millia Teutonorum. XIII. 280.

365.

Expulso de regno. XIII. 277. — Caius Lucius. XIII. 280. — Thraces a Romanis victi. XIII. 280. — Expulso de regno Physcone. XIII. 280. — Rursum in Sicilia. XIII. 281. — Hic Ptolemæus. XIII. 281. — Ptolemæus X. XIII. 281. — Titus Lucretius. XIII. 282. — Huc usque Syria. XIII. 282. — Bellum adversum Romanos. XIII. 282. — Hic Ptolemæus. XIII. 282. — Plotius Gallus. XIII. 282. — Valerius Catullus. XIII. 283. — Sylla Athenienses vastat. XIII. 283. — Descriptione Romæ facta. XIII. 283. — Templum Apollinis. XIII. 283. — Jannæus rex Judæorum. XIII. 283.

366.

Vicesimo sexto. XIII. 283. — Terentius Varro. XIII. 283. — Ptolemæus XI Dionysus. XIII. 283. — Vultacilius. XIII. 284. — Sulla Romam obtinuit. XIII. 284. — Roscio contra Chrysogonum. XIII. 284. — Lepidus hostis publicus. XIII. 284. — Titus Quintius. XIII. 284. — Alexandra. XIII. 284. — Bellum gladiatorum. XIII. 284. — Lucullus primus imperator. XIII. 284. — Pompeus. XIII. 284. — L. Lucullus primus. XIII. 284. — Crassus. XIII. 285. — Virgilius Maro. XIII. 285.

## VAL

— Antiochia et Syria a Romanis capta. XIII. 285.  
 — Lucus Daphnensium. XIII. 285. — Judæi Romanorum... vectigales facti. XIII. 285. — Hyrcanus VIII. XIII. 285. — Lybia per testamentum. XIII. 285. — Horatius Flaccus. XIII. 286. — Pompeius Judæos tributarios facit. XIII. 286. — Ea quæ de Catilina. XIII. 286. — Cicero in exilio annum facit. XIII. 286.

367.

Pompeius imperator. XIII. 286. — Cleopatra XII. XIII. 287. — Catullus. XIII. 287. — Callidius orator. XIII. 288. — Crassus consul. XIII. 288. — Ventidius. XIII. 288. — Cæsar Germanos. XIII. 288. — Diodorus Siculus. XIII. 288. — Ex hoc loco continua. XIII. 288. — Caius Julius Cæsar. XIII. 288. — Pompeius prælio victus. XIII. 288. — M. Cælius. XIII. 288. — Romæ basilica Julia dedicata. XIII. 288. — Decretum senatus. XIII. 288. — Cleopatra. XIII. 289. — Nigidius Figulus. XIII. 289. — Cassius Judæa. XIII. 289. — Idibus martiis. XIII. 289. — Servius Sulpitius. XIII. 289. — Romæ tres soles. XIII. 289.

368.

Ab hoc loco. XIII. 288. — Cæsar II Augustus Octavianus. XIII. 289. — Cicero occiditur. XIII. 290. — Ovidius Naso nascitur. XIII. 290. — C. Falcidius. XIII. 290. — Curtius Salassus. XIII. 290. — Vibium Maximum. XIII. 290. — E taberna meritoria. XIII. 290. — Antonium superat Augustus. XIII. 290. — Cornificius poeta. XIII. 290. — Tempa Rhodiorum. XIII. 290. — Secunda successio. XIII. 290. — Cornelius Nepos. XIII. 291. — Furnii pater. XIII. 291. — Sallustius diem obiit. XIII. 291. — Bavius poeta. XIII. 291. — Antigonus contra Judæos dimicat. XIII. 291. — Hyrcanus contra Parthos.... Herodes Antipatri. XIII. 291. — Hyrcanus. XIII. 292. — Lunæ secundum Romanos cursus inventus. XIII. 293.

369.

Herodes I alienigena. XIII. 293. — Et cædentur. XIII. 293. — Herodes Ananelum. XIII. 293. — Antonii et Augusti fædus. XIII. 293. — Augustus triumphavit. XIII. 293. — Augusti et Antonii. XIII. 293. — Cleopatra et Antonius. XIII. 293. — Quidam ab hoc loco. XIII. 293. — Cæsar appellatus Augustus. XIII. 293. — Nicopolis juxta Actium condita. XIII. 293. — Anaxilaus Larissæus. XIII. 294.

## VAL

370.

Censu Romæ agitato. XIII. 294. — Marcus Terentius. XIII. 294. — Cornelius Gallus. XIII. 294. — Tralles civitas. XIII. 294. — Messala Corvinus. XIII. 294. — Augustus. XIII. 294. — Augustus. XIII. 295. — Augustus. XIII. 295. — Atratinus. XIII. 295. — Cantabri opprimuntur. XIII. 295. — Herodes. XIII. 295. — Herodes Samariam. XIII. 295. — Augustus Samiis libertatem dedit. XIII. 296. — Germanos Lollius superat. XIII. 296. — Varius et Tucca. XIII. 296. — Colonie Berytum. XIII. 296.

371.

Cestius Smyrnæus. XIII. 296. — Herodes in Palæstina. XIII. 296. — Herodes. XIII. 296. — Caius Julius Hyginus. XIII. 296. — Herodes Hyrcanum. XIII. 296. — Tiberius de Rhætis. XIII. 297. — Albutius. XIII. 297. — Augustus Juliam. XIII. 297. — Marcus Tullius. XIII. 297. — Augustus gladiatorium. XIII. 297. — Melissus Spoletinus. XIII. 297. — Herodes ad ea. XIII. 297. — Tertullianus. XIII. 297. — Cyrinus ex consilio. XIII. 297. — Jesus Christus nascitur. XIII. 298. — Caius Cæsar. XIII. 298. — Xystus Pythagoricus. XIII. 299. — Augustus Tiberium. XIII. 299. — Judas Galilæus. XIII. 299. — Herodes moritur. XIII. 299. — Asinius Pollio qui de Dalmatis triumpharat. XIII. 299. — Herodes morbo intercutis aquæ.... moritur. XIII. 299.

372.

In Herodis loco. XIII. 300. — Philistion mimographus. XIII. 300. — Tiberius Cæsar Dalmatas. XIII. 300. — Messala Corvinus orator. XIII. 300. — Augustus censum Romæ agitans. XIII. 301. — Archelaus nono anno regni sui. XIII. 301. — Herodes III. tetrarcha. XIII. 301. — Defectio solis. XIII. 301. — Tiberius III imperator. XIII. 302. — Caius Asinius Gallus. XIII. 302. — Ovidius poeta in exilio perit. XIII. 302. — Germanicus Cæsar. XIII. 302. — Quatuordecim urbes terræ motu corruerunt. XIII. 302. — Fenestella historiarum scriptor. XIII. 303. — Tiberius multos reges. XIII. 303. — Philippus tetrarcha in Syria. XIII. 303.

373.

Servius Plautus. XIII. 303. — Joannes filius Zachariæ. XII. 303. — Joannes... computantur in præsentem. XIII. 303. — Joannes... a diluvio

## VAL

usque ad Abraham. XIII. 303. — Jesus Christus secundum prophetias. XIII. 304. — Scribit super his Phlegon. XIII. 304. — Principium. XIII. 304. — Argumentum... tribus annis Dominum prædicasse. XIII. 305. — Argumentum... transmigrans. XIII. 305. — Scribit autem. XIII. 305. — Cassius Severus. XIII. 305. — Pilatus post supradictam. XIII. 306.

## 374.

Sejanus præfectus Tiberii. XIII. 306. — Persius Flaccus. XIII. 306. — Agrippa Herodis regis filius. XIII. 306. — Pilato, scribit Tertullianus. XIII. 306. — Tiberius imperator. XIII. 306. — Caius Cæsar. XIII. 306. — Flaccus Avilius. XIII. 306. — Passienus filius. XIII. 306. — Caius Nummii. XIII. 306. — Pontius Pilatus. XIII. 307. — Caius semetipsum in deos refert. XIII. 307. — Caius a protectoribus suis occiditur. XIII. 307. — Claudius V. XIII. 307. — Iste est Claudius. XIII. 307. — Petrus Apostolus. XIII. 307. — Marcus evangelista. XIII. 307. — Primus episcopus. XIII. 308. — Prophetia Agabi. XIII. 308. — Claudius de Britannis triumphavit. XIII. 308. — Domitius Afer. XIII. 308.

## 375.

Agrippa rex Judæorum. XIII. 308. — Inter Therasiam et Theram. XIII. 308. — Agrippa V. XIII. 308. — Descriptione Romæ facta. XIII. 309. — Thracia hucusque regnata. XIII. 309. — Sub procuratore Judææ Cumano. XIII. 309. — Palæmon Vicentinus. XIII. 309. — Magna fames facta est Romæ. XIII. 309. — Marcus Antonius Liberalis. XIII. 309. — Fama facta in Græcia. XIII. 309. — Sub Felice procuratore. XIII. 310. — Nero VI, annis XIII. XIII. 310. — Festus succedit Felici. XIII. 310. — Probus Berytius. XIII. 310. — Statius Surculus. XIII. 310. — Terræ motus Romæ. XIII. 310. — Nero Agrippinam. XIII. 310. — Nero tantæ luxuriæ fuit. XIII. 310. — Festo magistratui. XIII. 310. — Jacobus frater Domini. XIII. 310. — Post Marcum evangelistam. XIII. 310.

## 376.

Ante mensam. XIII. 310. — Persius moritur. XIII. 311. — Thermæ a Nerone ædificatæ. XIII. 311. — M. Annæus Lucanus. XIII. 311. — Nero ut similitudinem Trojæ. XIII. 311. — Junius Gallio. XIII. 311. — Rursus Nero... olympias acta

## VAL

non est. XIII. 311. — Duæ tantum provinciæ. XIII. 311. — Nero in olympiade. XIII. 312. — Rursus Nero. XIII. 312. — Neroni in macelli. XIII. 312. — Nero cum cæteris. XIII. 312. — L. Annæus Melas. XIII. 312. — Primus Nero super omnia. XIII. 312. — Contra Judæos. XIII. 313. — Post Petrum. XIII. 313. — Post Neronem Galba. XIII. 313. — Galba septimo mense. XIII. 313. — Ottho tertio regni sui. XIII. 313. — Antiochiæ secundus episcopus. XIII. 314. — Vitellius a Vespasiani ducibus. XIII. 314.

## 377.

Tres civitates Cypri. XIII. 311. — Titus Judæa capta. XIII. 314. — Vespasianus VII. XIII. 314. — Capitolium Romæ incensum. XIII. 314. — Titus Judæa capta. XIII. 315. — Colligitur omne tempus. XIII. 315. — Vespasianus Capitolium. XIII. 315. — Achaia. XIII. 315. — Colossus excitus. XIII. 316. — Q. Ascanius Pædianus. XIII. 316. — Gabinus. XIII. 316. — Tres civitates Cypri. XIII. 316. — Vespasianus colonias deduxit. XIII. 316. — Titus VIII. XIII. 316. — Titus Musonium. XIII. 316. — Romanæ Ecclesiæ. XIII. 317. — Romæ plurimæ ædes. XIII. 317. — Titus morbo perit. XIII. 317.

## 378.

Domitianus. XIII. 317. — Domitiani uxor. XIII. 318. — Secundus Alexandriæ episcopus. XIII. 318. — Domitianus quotidie (Vallarse). XIII. 318. — Domitianus sine lignorum. XIII. 318. — Nasamones et Daci. XIII. 318. — Multa opera Romæ. XIII. 318. — Domitianus de Dacis. XIII. 318. — Domitianus tantæ superbæ. XIII. 318. — Clemens (Vallarse). XIII. 319. — Domitianus (Vallarse). XIII. 319. — Flavius Josephus hic finem facit. XIII. 319. — Secundus post Neronem. XIII. 319. — Domitianus eos. XIII. 319. — Scribit Bruttius. XIII. 319.

## 379.

Domitianus occisus in palatio. XIII. 319. — Nerva. XIII. 319. — Alexandrinæ Ecclesiæ. XIII. 320. — Justus a Tiberiade Judæorum. XIII. 320. — Nerva morbo perit. XIII. 320. — Trajanus. XIII. 320. — Joannem Apostolum usque. XIII. 320. — Ignatius Antiochenus. XIII. 320. — Romanæ Ecclesiæ episcopatum. XIII. 320. — Trajanus de Dacis. XIII. 320. — Trajanus victo rege. XIII. 320. — Sarmatas. XIII. 320. — Romæ

## VAL

aurea domus. XIII. 321. — Terræ motu quatuor urbes. XIII. 321. — Alexandrinæ Ecclesiæ. XIII. 321. — Trajano adversus.... Ignatius quoque. XIII. 321. — Plinius secundus. XIII. 321. — Quintus Romanæ Ecclesiæ. XIII. 322. — Plinius secundus, Novocomensis. XIII. 322. — Pantheum Romæ. XIII. 322. — Post Justum.... octavus Matthias. XIII. 322.

## 380.

Trajanus Armeniam. XIII. 322. — Terræ motus Antiochiam. XIII. 322. — Judæi in Lybiam. XIII. 323. — Judæis in Mesopotamia rebellantibus. XIII. 323. — Salaminam urbem Cypri. XIII. 323. — Trajanus morbo perit. XIII. 323. — Hadrianus. XIII. 323. — Hadrianus Italicæ. XIII. 323. — Hadrianus Alexandriam. XIII. 323. — Hadrianus Trajani invidens. XIII. 323. — Hadrianus Judæos capit. XIII. 324. — Hadrianus eruditissimus. XIII. 324. — Hadrianus reliqua tributorum. XIII. 324. — Romanæ Ecclesiæ sextus. XIII. 324. — Plutarchus Cheronæus. XIII. 324. — Alexandrinæ Ecclesiæ quintus. XIII. 324. — Bellum contra Saurómatas. XIII. 325. — Terræ motu apud Bithyniam. XIII. 325. — Euphrates Stoicus. XIII. 325. — Hadrianus in Lybiam. XIII. 325. — Hadrianus Atheniensibus. XIII. 325. — Hierosolymis decimus. XIII. 325. — Hadrianus sacris. XIII. 326.

## 381.

Quadratus discipulus Apostolorum. XIII. 326. — Imperator Hadrianus. XIII. 326. — Romanæ Ecclesiæ. XIII. 326. — Nicopolis et Cæsarea. XIII. 326. — Antinous puer. XIII. 326. — Alexandrinæ Ecclesiæ sextus. XIII. 326. — Templum Romæ Veneris. XIII. 326. — Salvius Julianus. XIII. 326. — Hadrianus Athenis. XIII. 327. — Judæi in arma. XIII. 327. — Basilides hæresiarcha. XIII. 327. — Cochebas Judaicæ dux factionis. XIII. 327. — Bellum Judaicum. XIII. 328. — Ælia ab Hadriano condita. XIII. 328. — Ælia ab Ælio... sus scalptus. XIII. 328. — Hadrianus morbo intercutis. XIII. 329. — Titus Antoninus. XIII. 329. — Galenus (Vallarse). XIII. 329. — Romanæ Ecclesiæ episcopatum. XIII. 329. — Sub Hygino Valentinus. XIII. 329. — Justinus philosophus. XIII. 329. — Romæ nonus ordinatur. XIII. 329. — Mesomedes Cretensis. XIII. 329. — Mesomedes.... Taurus. XIII. 330.

## VAL

## 382.

Apollonius Stoicus. XIII. 330. — Crescens Cynicus agnoscitur. XIII. 330. — Alexandrinæ Ecclesiæ octavus. XIII. 330. — Hierosolymæ episcopatum. XIII. 330. — Romanæ Ecclesiæ decimus. XIII. 330. — Antoninus (Vallarse). XIII. 330. — Antoninus Pius moritur. XIII. 330. — Marcus Antoninus. XIII. 330. — Hi primum æquo jure. XIII. 331. — Vologæsus, rex Parthorum. XIII. 331. — Fronto orator. XIII. 331. — Seleucia Assyriæ. XIII. 331. — Apud Pisas Peregrinus. XIII. 331. — Lucius Cæsar de Parthis. XIII. 331. — Persecutione orta in Asia. XIII. 332. — Lues multas provincias occupavit. XIII. 332. — Romanæ Ecclesiæ episcopatum. XIII. 332. — Lucius imperator, anno regni nono. XIII. 332. — Antonino imperatori Melito. XIII. 333. — Oppianus Cilix. XIII. 333.

## 383.

Antoninus imperator multis. XIII. 333. — Imperator.... exstant litteræ. XIII. 333. — Romanæ Ecclesiæ duodecimus. XIII. 333. — Marcus Antoninus. XIII. 333. — Imperatores multis multa. XIII. 333. — Antoninus post victoriam. XIII. 333. — Commodus a senatu. XIII. 333. — Antoninus in Pannonia. XIII. 333. — Commodus annis XIII. XIII. 334. — Therinæ Commodianæ. XIII. 334. — Commodus septembrem. XIII. 334. — Hierosolymis.... Dulichianus. XIII. 334. — Apollonius (Vallarse). XIII. 334. — Alexandria undecimus. XIII. 334. — Commodus imperator colossi. XIII. 334. — Romæ episcopatum suscipit. XIII. 334.

## 384.

Commodus strangulatur. XIII. 334. — Ælius Pertinax. XIII. 334. — Pertinax septuagenario. XIII. 334. — Pertinax obsecrante senatu. XIII. 334. — Pertinax occiditur. XIII. 335. — Severus. XIII. 335. — Severus provincia Tripolitana. XIII. 335. — Narcissus.... Polycrates quoque. XIII. 335. — Quæstione orta in Asia. XIII. 335. — Judaicum et Samariticum. XIII. 335. — Severo Parthos et Adiabenos. XIII. 335. — Severo imperante... Septizonium. XIII. 335. — Romæ quartus decimus. XIII. 335. — Persecutione in Christianos. XIII. 336. — Musianus. XIII. 336. — In hoc anno jubilæum. XIII. 336. — Clodio Albino.... vallum per CXXII. XIII. 336.

## VAL

385.

Severus moritur. XIII. 336. — Antoninus.... Severi filius. XIII. 336. — Antoninus Caracalla. XIII. 336. — Antoninus tam impatiens. XIII. 337. — Antoninus interficitur. XIII. 337. — Abgarus vir sanctus. XIII. 337. — Marcus Aurelius Antoninus. XIII. 337. — Romæ episcopatum suscipit. XIII. 337. — Heliogabalum templum. XIII. 337. — In Palæstina Nicopolis. XIII. 337. — Antoninus Romæ occiditur. XIII. 338. — Alexander Mammææ, annis XIII. XIII. 338. — Alexander Xerxem regem. XIII. 338. — Romanæ Ecclesiæ sextus decimus. XIII. 338. — Thermæ Alexandrinæ. XIII. 338.

386.

Geminus presbyter. XIII. 338. — Antiochiæ undecimus.... Zebennus. XIII. 338. — Alexandrinæ Ecclesiæ.... Heraclas. XIII. 338. — Alexander in matrem. XIII. 338. — Origenes in Alexandria. XIII. 338. — Romanæ Ecclesiæ decimus septimus. XIII. 339. — Alexander occiditur. XIII. 339. — Maximinus, annis III. XIII. 339. — Maximinus primus ex corpore. XIII. 339. — Maximinus Aquileiæ. XIII. 339. — Gordianus, annis VI. XIII. 339. — Romæ octavus decimus.... Antheros. XIII. 339. — Gordianus admodum adolescens. XIII. 340. — Philippus, annis VII. XIII. 340. — Philippus Philippum filium. XIII. 340. — Regnantibus Philippis. XIII. 340. — Quadraginta missus natali. XIII. 340. — Philippus urbem cognominem sui. XIII. 340. — Alexandrinæ Ecclesiæ tertius decimus. XIII. 341.

387.

Decius, anno I. XIII. 341. — Decius e Pannonia. XIII. 341. — Decius.... qui cum Philippos. XIII. 341. — Antonius monachus. XIII. 341. — Decius cum filio. XIII. 341. — Gallus et Volusianus. XIII. 341. — Romanæ Ecclesiæ episcopatum post Fabiani. XIII. 341. — Pestilens morbus multas. XIII. 341. — Novatus presbyter. XIII. 341. — Antiochiæ quartus decimus. XIII. 341. — Romanæ Ecclesiæ episcopatum. XIII. 342. — Gallus et Volusianus.... Interamnæ interfecti sunt. XIII. 342. — Romanæ Ecclesiæ pontificatum suscipit Xystus. XIII. 342. — Valerianus in Christianos. XIII. 342.

388.

Alemanni vastatis.... Græcia, Macedonia. XIII. 342. — Romanæ Ecclesiæ vicesimus quartus.

## VAL

XIII. 342. — Galliæ per Posthumum. XIII. 342. — Claudius. XIII. 343. — In Alexandria una pars. XIII. 343. — Claudius Gotthos. XIII. 343. — Claudius Sirmii moritur. XIII. 343. — Quintilius Claudii frater. XIII. 343. — Aurelianus. XIII. 343. — Antiochenæ Ecclesiæ septimus. XIII. 343. — Zenobia apud Immas. XIII. 343. — Aurelianus Romæ. XIII. 343. — Primus agon solis. XIII. 343.

389.

Aurelianus cum adversum nos... cœnophrurio. XIII. 343. — Tacitus mensibus quinque. XIII. 344. — Probus. XIII. 344. — Romanæ Ecclesiæ episcopatum. XIII. 344. — Secundo anno Probi. XIII. 344. — Initium jubilæi (Vallarse). XIII. 344. — Secundo anno... insana Manichæorum. XIII. 344. — Probus Gallos. XIII. 344. — Saturninus magister exercitus. XIII. 345. — Romanæ Ecclesiæ... Eutychianus. XIII. 345. — Probus tumultu militari. XIII. 345. — Carus Narbonensis. XIII. 345. — Numerianus cum ob dolorem. XIII. 345. — Carinus prælio victus. XIII. 345. — Diocletianus, annis XX. XIII. 345. — Diocletianus in consortium. XIII. 346. — Narseus orienti bellum intulit. XIII. 346. — Quinquegentiani. XIII. 346. — Carporum et Basternarum. XIII. 346.

390.

Ægyptum Achilles obtinuit. XIII. 346. — Primus Diocletianus. XIII. 346. — Alexandria cum omni Ægypto. XIII. 346. — Romanæ Ecclesiæ vicesimus octavus. XIII. 347. — Post decem annos. XIII. 347. — Juxta Lingonas. XIII. 347. — Galerius Maximianus victus. XIII. 347. — Veterius magister militiæ. XIII. 347. — Thermæ Romæ Diocletianæ. XIII. 347. — Ecclesiæ Hierosolymorum præfuit Hermon. XIII. 347. — Antiochiæ decimus nonus. XIII. 347. — Alexandrinæ Ecclesiæ sextus decimus. XIII. 348. — Diocletianus et Maximianus. XIII. 348. — Nono decimo Diocletiani. XIII. 348. — Secundo anno persecutionis. XIII. 348. — Romæ vicesimus nonus. XIII. 349.

391.

Galerius solus. XIII. 349. — Maximus et Severus. XIII. 349. — Constantius sexto decimo imperii. XIII. 349. — Constantinus ex concubina

## VAL

Helena. XIII. 349. — Constantinus. XIII. 350. — Maxentius Herculi. XIII. 350. — Severus Cæsar. XIII. 350. — Licinius a Galerio. XIII. 350. — Herculus Maximianus. XIII. 350. — Quirinus episcopus Siscianus. XIII. 351. — Galerini Maximianus moritur. XIII. 351. — Romanæ Ecclesiæ Sylvester. XIII. 351. — Maximianus persecutione. XIII. 351. — Maxentius juxta pontem. XIII. 351. — Diocletianus haud procul a Saloni. XIII. 351. — Crispus et Constantinus Cæsares. XIII. 352. — Licinius de palatio suo Christianos pellit. XIII. 352. — Alexandrinæ Ecclesiæ decimus octavus. XIII. 352. — A quo Arius. XIII. 352. — Et fuit Synodus (Vallarse). XIII. 352. — Constantini mater (Vallarse). XIII. 352.

## 392.

Constantius filius Constantini. XIII. 353. — Licinius Thessalonica. XIII. 353. — Nazarius rhetor. XIII. 354. — Crispus Constantini filius. XIII. 354. — Anno imperii. XIII. 354. — Vicenalia Constantini. XIII. 355. — Arnobius rhetor in Africa. XIII. 355. — Drepanum Bithyniæ. XIII. 355. — In Antiochia Dominicum. XIII. 355. — Constantinus uxorem suam. XIII. 356. — Donatus agnoscitur. XIII. 356. — Antiochiæ post tyrannum. XIII. 356. — Porphyrius misso. XIII. 356. — Alexandrinæ Ecclesiæ decimus nonus. XIII. 356. — Dicitur Constantinopolis. XIII. 356. — Metrodorus philosophus. XIII. 356. — Romæ tricesimus secundus. XIII. 356. — Edicto Constantini. XIII. 356. — Romani Gothos. XIII. 356. — Sarmatæ et Limigantes. XIII. 356. — Calocærus in Cypro. XIII. 356. — Tricennalibus Constantini. XIII. 357. — Pater rhetor. XIII. 357. — Nazarii rhetoris filia. XIII. 357.

## 393.

Tiberianus vir disertus. XIII. 357. — Eustachius Constantinopolitanus. XIII. 357. — Constantinus extremo vitæ. XIII. 357. — Constantius cum bellum. XIII. 357. — Constantius XXXVII. XIII. 357. — Sapor rex Persarum. XIII. 357. — Dalmatius Cæsar. XIII. 358. — Jacob Nisibenus. XIII. 358. — Constantinus bellum fratri. XIII. 358. — Vario eventu. XIII. 358. — Franci a Constante. XIII. 358. — Hermogenes magister militiæ. XIII. 358. — Antiochiæ Dominicum. XIII. 358. — Macedonius artis plumariæ. XIII. 358. — Paulus crudelitate Philippi. XIII.

## VAL

359. — Maximus Trevirorum episcopus. XIII. 359. — Neocæsarea in Ponto. XIII. 359. — Titianus vir eloquentissimus. XIII. 359. — Athanasius ad Constantis. XIII. 359. — Dyrrachium corruit. XIII. 359. — Magnis reipublicæ expensis. XIII. 359. — Rursum Sapor tribus mensibus. XIII. 359. — Eusebius episcopus. XIII. 359. — Solis facta defectio. XIII. 359.

## 394.

Bellum Persicum. XIII. 360. — Maximus quadragesimus post. XIII. 360. — Liberius episcopus. XIII. 360. — Romanæ Ecclesiæ... in hæreticam pravitatem. XIII. 360. — Romam quasi victor. XIII. 360. — Magnentio apud Augustodunum. XIII. 360. — Victorinus natione Afer (Vallarse). XIII. 360. — Romæ populus. XIII. 360. — Nepotiani caput pilo. XIII. 360. — Magnentius Mursæ victus. XIII. 361. — Gallus Constantini patruelis. XIII. 361. — Gallus Judæos. XIII. 361. — Nonnulli nobilium. XIII. 361. — Syriæ populus (Vallarse). XIII. 361. — Magnentius Lugduni. XIII. 361. — Gennadius Forojuliensis orator. XIII. 361. — Gallus Cæsar sollicitatus. XIII. 361. — Silvanus in Gallia. XIII. 362. — Victorinus rhetor et Donatus. XIII. 362. — Paulinus et Rhodanus. XIII. 362. — Petrus Cæsaraugustæ orator. XIII. 362. — Donatus a quo supra... Monteñses. XIII. 362.

## 395.

Julianus frater Galli. XIII. 362. — Antonius monachus... brevi libello. XIII. 362. — Reliquiæ Apostoli Timothei. XIII. 362. — Liberius episcopus. XIII. 362. — Magnæ Alemannorum copię. XIII. 362. — Saraceni in monasterium. XIII. 362. — Constantio Romam ingresso. XIII. 362. — Nicomedia terræ motu funditus eversa. XIII. 363. — Paulinus Trevirorum episcopus. XIII. 363. — Evantius eruditissimus... Chrestus. XIII. 363. — Synodus apud ariminum. XIII. 363. — Honoratus ex præfecto prætorii. XIII. 363. — Hilarius cum apud Constantinopolim. XIII. 363. — Macedonius Constantinopoli pellitur. XIII. 363. — Constantinopoli ecclesia maxima. XIII. 363. — Meletius Sebastię Armeniorum. XIII. 364. — Gallia per Hilarium. XIII. 364. — Constantius Mopsocrenis. XIII. 364. — Julianus XXXVIII. XIII. 364. — Juliano ad idolorum cul-



## VAL

tum. XIII. 364. — Eusebius et Lucifer. XIII. 364.  
— Prohæresius sophista Atheniensis. XIII. 364.

396.

Ecclesia Antiochiæ... ubi a quodam simulato. XIII. 364. — Anno ætatis XXXII. XIII. 365. — Jovinianus rerum necessitate. XIII. 365. — Synodus Antiochiæ. XIII. 365. — Jovianus cruditate. XIII. 365. — Jovianus... post quem. XIII. 365. — Valentinianus egregius alias. XIII. 365. — Apollinaris Laodicensis. XIII. 365. — Terræ motu facto per totum. XIII. 365. — Procopius qui apud. XIII. 365. — Romanæ... et non post multum. XIII. 365. — Valens ab Eudoxio Arianorum. XIII. 366. — Tanta Constantinopoli est orta tempestas. XIII. 366. — Apud Atrebatas lana e cœlo. XIII. 366. — Hilarius Pictaviensis. XIII. 366. — Nicæa quæ sæpe ante corruerat. XIII. 366. — Athanaricus rex Gothorum. XIII. 366. — Eusebius Vercellensis. XIII. 366. — Constantinopoli Apostolorum. XIII. 366. — Maximinus præfectus annonæ. XIII. 366.

397.

Valentinus in Britannia. XIII. 367. — Presbyter Sirinus. XIII. 367. — Saxones cæsi Deusone. XIII. 367. — Burgundiorum octoginta ferme millia. XIII. 367. — Clearchus præfectus urbis. XIII. 367. — Alexandriæ vicesimus ordinatur episcopus. XIII. 367. — Melania nobilissima mulierum. XIII. 367. — Post Auxentii seram mortem. XIII. 367. — Aquileienses clerici. XIII. 367. — Quia superiori anno Sarmatæ. XIII. 367. — Valentinianus subita sanguinis eruptione. XIII. 368. — Apollinarius Laodicensis. XIII. 368. — Valens, lege data, ut monachi. XIII. 368. — Photinus in Galatia moritur. XIII. 368. — Alamannorum triginta circiter millia. XIII. 368. — Florentinus et Bonosus. XIII. 368. — Gens Hunnorum Gotthos vastat. XIII. 368.

398.

Lacrymabile bellum in Thracia. XIII. 369. — Ab urbe condita usque. XIII. 369. — A Moysse et Cecrope. XIII. 369. — Ab Abraham et regno Nini. XIII. 370.

## VANITÉ.

Sur la vanité. IV. 4.

## VARRON.

Sur l'écrivain Varron. I. 132.

## VEU

## VEAU.

Loi de Valens, interdisant de manger du veau. II. 590.

## VERSET.

Nombre des versets de l'ancien Testament. XIV. 67. — Nombre des versets du nouveau Testament. XIV. 67.

## VERTU.

Quatre vertus inséparables. I. 350. — Qui a une vertu les a-t-il toutes ? Qui en manque d'une ne les a-t-il pas toutes en moins ? II. 312. — Exemples. II. 313. — Ce qu'en dit l'Écriture. II. 314. — Ce qu'est la vertu suivant saint Jérôme. II. 317. — La vertu chez les païens eux-mêmes est préférée à la volupté. II. 505. — La vertu rend heureuses les dignités ecclésiastiques. II. 552. — Tant que nous vivons, nous ne pouvons avoir de vertu. III. 183. — Vertus qui sont de précepte pour les évêques. III. 186. — Exemples. III. 186.

## VÊTEMENT.

Signification des vêtements des prêtres de l'ancienne loi et des lévites. I. 320. — Des vêtements des pontifes de l'ancienne loi. I. 321. — Signification des couleurs et autres choses des vêtements des pontifes de l'ancienne loi. I. 324. — Signification des vêtements des prêtres du Christ. I. 327.

## VEUVAGE.

Il faut garder le veuvage, et comment on peut le garder. I. 248.

## VEUVE.

Vices des veuves. I. 87. — Tableau des veuves vivant dans l'oisiveté. I. 99. — Une veuve doit se mettre en garde contre les nourrices et les serviteurs. I. 250. — Parure des veuves. I. 252. — Nourriture des veuves. I. 253. — Ce qu'une veuve doit faire en mangeant. I. 255. — Une veuve ne doit pas converser avec les jeunes gens. I. 256. — Motifs puérils allégués par les jeunes veuves pour se remarier. I. 257. — Tablettes nuptiales des veuves. I. 258. — Exemples de saintes veuves de l'Écriture. I. 258. — Conseils aux veuves. II. 97. — Comment doit vivre une veuve sans enfants. II. 130. — Une veuve doit pratiquer la chasteté. II. 498.

## VIE

— Les veuves vivent des aumônes de l'Église. II. 524. — Mérites des veuves et des vierges. II. 549. — Les veuves chez les Gentils. II. 567.

## VICE.

Comment on se dépouille du vice. I. 535. — Vices des femmes. II. 541. — Obligation de fuir le vice et les occasions d'y tomber. III. 14.

## VICTIME.

Figure des anciennes victimes. II. 406.

## VICTOR.

Sur Victor, évêque de Rome, homme illustre. III. 380.

## VICTORIN.

Sur Victorin, évêque de Pétavie, homme illustre. III. 319. — Sur le rhéteur Victor d'Afrique, homme illustre. III. 328.

## VICTORINUS.

Victorinus, interprète d'Origène. III. 62.

## VIE.

Saint Jérôme exalte le bonheur de la vie solitaire. I. 24. — Magnifique passage sur la vie solitaire. I. 30. — Dans cette vie, il n'y a point de victoire certaine. I. 78. — Plan d'une vie chaste et sainte. I. 286. — De la vie solitaire et de la vie commune ; quelle est la vie préférable ? II. 289. — Règles de la vie pieuse. II. 383. — Suivant le Christ, il y a deux règles de vie. II. 388. — La vie entière est un instant très court. II. 521. — Brièveté de la vie humaine. IV. 5. — Comment comprendre ce mot : Qui n'a pas la vie est plus heureux. IV. 33. — Note sur ce mot. IV. 33.

## VIERGE.

Les vierges sont des reines. I. 77. — Une vierge peut faillir par la pensée. I. 79. — Sur les vierges qui tombent. I. 84. — Note sur le motif pourquoi une vierge est appelée manichéenne. I. 85. — Une vierge doit fuir la société des femmes mariées. I. 86. — Une vierge est la belle-mère de Dieu. I. 90. — Une vierge doit fuir les hommes vaniteux et les gens du monde. I. 98. — Beau tableau de ces

## VIG

hommes que doit éviter une vierge. I. 98. — Tableau des vierges qui vivent dans l'oisiveté. I. 99. — Une vierge doit fuir l'avarice. I. 101. — Comment une vierge doit prier. I. 106. — Une vierge doit suivre l'exemple des bons. I. 107. — Récompense des vierges. I. 110. — Ce qu'une vierge doit faire de ses richesses. I. 257. — Conseils aux vierges ; elles doivent fuir les familiarités dangereuses ; long et curieux passage. II. 97. — Conseils aux vierges. II. 290. — Pourquoi le Christ préfère les vierges. II. 518. — Les vierges se rendent coupables d'inceste quand elles se marient après s'être consacrées à Dieu. II. 520. — Mérites des vierges. II. 549. — Les vierges honorées à Rome : exemples. II. 565. — Les vierges honorées à Sparte : exemples. II. 566. — Fables concernant les prétendus enfants des vierges. II. 567. — Exemples. II. 567. — Emblème des dix vierges. II. 617.

## VIGILANCE.

Lettre de saint Jérôme à Vigilance. I. 309. — Analyse : De retour en occident, Vigilance diffamait le nom de saint Jérôme et ses amis ; celui-ci le lui reproche, et l'exhorte à se repentir enfin, en mettant un terme à ses calomnies ; il termine en relevant vivement ses blasphèmes. I. 309.

Impéritie de Vigilance. I. 311. — Contre Vigilance. II. 44.

Livre contre Vigilance. III. 1. — Avant-propos. III. 1. — Notice sur Vigilance. III. 1. — Erreurs de Vigilance. III. 1. — Condamnation et mort de Jovinien. Erreurs et blasphèmes de Vigilance. III. 2. — Célibat des clercs. III. 3. — Riparius, Désiderius et Sisinnius. Inhabilité de Vigilance. III. 4. — La ville de Comminges et la patrie de Vigilance. Elle fut d'abord appelée Pompeiopolis. Expressions mêmes de l'hérétique. III. 4. — Reliques des Apôtres et de Samuel. III. 5. — Sentiment des hérétiques de ce temps. Il ne faut pas lire les livres apocryphes. Monstrueuses paroles de Basilide. III. 6. — Pourquoi des cierges sont allumés dans les temples. Nous renaissions chrétiens. Pourquoi des flambeaux accompagnent la lecture de l'Évangile. III. 7. — Le Pontife Romain offre le divin sacrifice sur les corps des Apôtres. Opinion ou bien objection insensée de Vigilance. Eunomius premier auteur de l'hérésie contre

## VIR

les reliques. Montan. Le livre de Tertullien appelé le Scorpiaque. L'hérésie caïnique renouvelée. III. 8. — Les saintes vieilles, les nuits passées dans les basiliques. La faute de quelques uns ne porte pas atteinte à la religion. Ce qu'il est bon d'avoir fait une fois ne saurait devenir mauvais en le répétant. III. 9. — Arguments de Vigilance contre les miracles. III. 10. — Histoire concernant Vigilance. III. 11. — Saint Jérôme craignait parfois d'entrer dans les basiliques des martyrs. III. 11. — Qu'interdisait Vigilance. Les collectes du jour consacré au Seigneur. La coutume des aumônes chez les Hébreux et les Chrétiens. III. 12. — A qui surtout faut-il faire l'aumône. Les mauvais pauvres. III. 13. — Condition et vie d'un vrai moine. Le moine doit éviter la vue des femmes. III. 13. — Obligation de fuir les vices et les occasions d'y tomber. Qu'il ne faut pas lâcher le certain pour l'incertain. III. 14. — Le blasphème sans déguisement provoque l'indignation. III. 14. — Calomnie au sujet de Vigilance. III. 141.

## VIGNE.

Comment entendre ces mots de saint Matthieu : Je vous le dis, je ne boirai plus désormais de ce produit de la vigne, jusqu'au jour où je le boirai de nouveau avec vous dans le royaume de mon Père. II. 134.

## VILLE.

Des villes où le Christ passa. I. 182.

## VIRGINITÉ.

De la garde de la virginité. I. 76. — Bel et long éloge de la virginité. I. 90. — Pourquoi la virginité se trouve-t-elle plutôt dans les femmes. I. 91. — Doctrine de S. Paul sur la virginité. I. 196. — Il y a deux sortes de virginité. I. 204. — Magnifique éloge de la virginité dans le Christ et la Sainte Vierge. I. 205. — De la perpétuelle virginité de Marie contre Helvidius. II 477. Voir *Marie*. Réfutation de la

## VUE

comparaison d'Helvidius entre le mariage et la virginité. II. 495. — La virginité est un fruit du mariage. II. 503. — Pourquoi la virginité n'est pas un devoir. II. 517. — Virginité qui mérite d'être appelée hostie du Christ. II. 522. — Différence entre la virginité et le mariage. II. 522. — La perte de la virginité d'Eve est compensée par la virginité de ses enfants. II. 540. — De la virginité chez les païens : exemples. II. 564.

## VISION.

Vision de Daniel sur les quatre bêtes représentant quatre rois. VII. 429. — Vision de Daniel sur le bouc et le bélier. VII. 438. — Vision de Daniel sur l'homme vêtu de lin. VII. 459. — Vision de Daniel sur le roi des Perses et le roi des Grecs, et sur l'Ange qui résiste. VII. 460. — Vision d'Isaïe : texte latin, onus vallis. XV. 166.

## VOEU.

Sur les vœux. IV. 40.

## VOIE.

Sur la voie large. II. 388.

## VOILE.

Sens anagogique du voile du temple. II. 141.

## VOLEUR.

Sur les deux voleurs crucifiés au Calvaire. X. 105.

## VOLONTÉ.

Nous connaissons les causes de la volonté divine. III. 240.

## VOLUPTÉ.

Ce qui foment la volupté. I. 82.

## VUE.

Perdre la vue est souvent un bienfait de Dieu. I. 364. — Exemple arrivé dans l'enfance de saint Jérôme. I. 365.

## ZAC

## X

## XYSTE.

Le livre de Xyste le Pythagoricien renferme l'erreur de Pélagé. II. 323.

## ZAC

## Y

## Y.

Note sur l'y grec de Pythagore. II. 7.

## Z

## ZACHARIE.

COMMENTAIRES SUR LE PROPHÈTE ZACHARIE. IX. 305. — Prologue. IX. 305.

LIVRE I. IX. 306.

CHAP. I. IX. 306. — §. 1. In mense octavo. IX. 306. — §. 2. Iratus est. IX. 308. — §. 3. Hæc dicit. IX. 309. — §. 5. Patres vestri. IX. 309. — §. 7. In die vicesima. IX. 310. — §. 8. Vidi per noctem. IX. 311. — §. 14. Et dixit ad me. IX. 314. — §. 17. Adhuc clama. IX. 316. — §. 18. Et levavi. IX. 316.

CHAP. II. IX. 319. — §. 1. Et levavi oculos. IX. 319. — §. 3. Et ecce Angelus. IX. 320. — §. 6. O, o, fugite. IX. 321. — §. 10. Lauda et lætare. IX. 324. — §. 13. Sileat. IX. 325.

CHAP. III. IX. 325. — §. 1. Et ostendit mihi. IX. 325. — §. 6. Et contestabatur Angelus. IX. 328. — §. 8. Audi, Jesu. IX. 329. — §. 9. Ecce ego cælabo. IX. 331.

CHAP. IV. IX. 332. — §. 1. Et reversus. IX. 332. — §. 2. Et dixit ad me. IX. 332. — §. 8. Et factum est verbum. IX. 336. — §. 11. Et respondi. IX. 337.

CHAP. V. IX. 339. — §. 1. Et conversus sum. IX. 339. — §. 5. Et egressus est. IX. 341. — §. 9. Et levavi oculos. IX. 343.

CHAP. VI. IX. 345. — §. 1. Et conversus sum. IX. 345.

LIVRE II. IX. 348.

CHAP. VI. IX. 348. — §. 9. Et factum est. IX. 348.

CHAP. VII. IX. 353. — §. 1. Et factum est in anno. IX. 353. — §. 8. Et factum est verbum. IX. 356.

CHAP. VIII. IX. 359. — §. 1. Et factum est. IX. 359. — §. 4. Hæc dicit Dominus. IX. 361. — §. 6. Hæc dicit Dominus. IX. 362. — §. 7. Hæc

dicit Dominus. IX. 364. — §. 9. Hæc dicit Dominus. IX. 365. — §. 10. Si quidem ante. IX. 365. — §. 11. Nunc autem. IX. 367. — §. 13. Et erit. IX. 369. — §. 16. Hæc sunt ergo. IX. 371. — §. 18. Et factum est. IX. 372. — §. 20. Hæc dicit Dominus. IX. 374. — §. 23. Hæc dicit Dominus. IX. 375.

CHAP. IX. IX. 377. — §. 1. Onus verbi. IX. 377. — §. 2. Emath quoque. IX. 378. — §. 5. Videbit Ascalon. IX. 380. — §. 9. Exsulta satis. IX. 382. — §. 11. Tu quoque. IX. 384. — §. 13. Quoniam extendi. IX. 386. — §. 14. Et Dominus Deus. IX. 387. — §. 15. Et devorabunt. IX. 388. — §. 17. Quid enim. IX. 390.

CHAP. X. IX. 391. — §. 1. Petite. IX. 391. — §. 3. Super pastores. IX. 392. — §. 5. Et confundentur ascensores. IX. 394. — §. 8. Sibilabo eis. IX. 396. — §. 11. Et transibit. IX. 399.

LIVRE III. IX. 401.

CHAP. XI. IX. 402. — §. 1. Aperi, Libane. IX. 402. — §. 3. Vox ululatus. IX. 403. — §. 4. Hæc dicit Dominus. IX. 404. — §. 6. Et ego non parcam. IX. 405. — §. 7. Et assumpsi mihi. IX. 407. — §. 10. Et tuli virgam. IX. 409. — §. 12. Et dixi ad eos. IX. 409. — §. 14. Et præcidi. IX. 411. — §. 15. Et dixit Dominus. IX. 412.

CHAP. XII. IX. 413. — §. 1. Onus verbi. IX. 413. — §. 4. In die illa. IX. 416. — §. 5. Et dicent duces. IX. 416. — §. 6. In die illa ponam. IX. 417. — §. 8. In die illa proteget. IX. 419. — §. 9. Et erit in die illa. IX. 419. — §. 10. Et aspicient ad me. IX. 420. — §. 11. In die illa. IX. 421.

CHAP. XIII. IX. 423. — §. 1. In die illa. IX. 423. — §. 2. Et erit in die illa. IX. 424. — §. 3. Et erit. IX. 425. — §. 4. Et erit in die illa. IX. 425. — §. 7. Framea. IX. 427.

## ZAC

CHAP. XIV. IX. 429. — v. 1. Ecce dies venient. IX. 429. — v. 3. Et egredietur. IX. 430. — v. 4. Et separabitur medium. IX. 432. — v. 6. Et erit in die illa. IX. 434. — v. 8. Et erit in die illa, exhibunt. IX. 435. — v. 9. In die illa erit Dominus unus. IX. 437. — v. 12. Et hæc erit plaga. IX. 440. — v. 13. In die illa, erit tumultus. IX. 442. — v. 15. Et sic erit. IX. 443. — v. 16. Et omnes. IX. 445. — v. 17. Et erit qui. IX. 446. — v. 18. Quod et si. IX. 447. — v. 20. In die illa erit. IX. 448. — v. 24. Et venient omnes. IX. 450.

TEXTE LATIN DU PROPHÈTE ZACHARIE. XV. 370. — Le livre commence. XV. 370.

CHAP. I. — Zacharie exhorte le peuple à la pénitence : sous une double figure, le Seigneur montre qu'il punira les nations et ramènera son peuple à Jérusalem. XV. 370.

CHAP. II. — Jérusalem rebâtie, les Chaldéens seront punis ; beaucoup de nations se convertiront. XV. 371.

CHAP. III. — Jésus le prêtre jugera la maison du Seigneur, qui ramènera son serviteur Orient. La pierre mystérieuse. XV. 371.

CHAP. IV. — Du candélabre d'or et des deux olives. Zorobabel achèvera la restauration du temple. XV. 372.

CHAP. V. — Du volume volant. De la femme assise dans une amphore avec une masse de plomb. XV. 373.

CHAP. VI. — Les quatre chars sortant de deux montagnes ; des couronnes sur la tête du grand-prêtre Jésus ; de l'homme appelé Orient. XV. 373.

CHAP. VII. — Les jeunes des Juifs rejetés à

## ZOR

cause de leurs iniquités. Faire des œuvres de justice et de miséricorde. XV. 374.

CHAP. VIII. — Les Juifs reviendront à Jérusalem ; ils y prospéreront. Conversion des gentils. XV. 374.

CHAP. IX. — Prophétie contre les villes de Syrie et les Philistins. Le Christ roi viendra à Sion, assis sur un ânon. XV. 376.

CHAP. X. — Dieu seul doit être invoqué ; il rassemblera les Juifs dispersés. XV. 376.

CHAP. XI. — Le Seigneur n'épargnera pas les habitants de Juda. Des trois pasteurs supprimés : la récompense de trente pièces d'argent ; un mauvais pasteur qui viendra. XV. 377.

CHAP. XII. — Juda et Jérusalem seront affligés, puis ils domineront leurs ennemis ; le Seigneur répandra l'esprit de grâce et de prière. Les Juifs verront celui qu'ils ont crucifié. XV. 377.

CHAP. XIII. — Une fontaine sera ouverte pour y laver ses péchés ; les idoles seront renversées ; les faux prophètes confondus ; le pasteur sera frappé et les brebis seront dispersées. XV. 378.

CHAP. XIV. — Siège de Jérusalem : le Seigneur la secourra, il combattra contre les nations ; des eaux vives sortiront de la ville ; Dieu régnera et les nations l'adoreront. XV. 379.

## ZÉBÉDÉE.

Demande des fils de Zébédée. X. 30.

## ZOROBABEL.

Étymologie du nom de Zorobabel. IX. 276. — Zorobabel rebâtit Jérusalem. IX. 336.

# LISTE

## DES MOTS DE LA TABLE GÉNÉRALE.

---

### A

Abdie.	Alleluia.	Animal.	Archélaus.
Abigaüs.	Alphabet.	Année.	Argent.
Abimélech.	Alypius.	Antéchrist.	Aristide.
Abraham.	Amandus.	Anthropomorphisme.	Arnobe.
Acace.	Ambroise.	Anthropomorphite.	Asella.
Acte.	Ame.	Antioche.	Assur.
Adam.	Amen.	Antisthène.	Assyrien.
Adolescent.	Amitié.	Antoine.	Astérius.
Adonis.	Ammon.	Antonius.	Athanase.
Adulateur.	Ammonite.	Apocalypse.	Attitude.
Agapète.	Ammonius.	Apollinaire.	Augustin.
Agéruchia.	Amos.	Apollonius.	Aumône.
Aggée.	Amphiloque.	Apôtre.	Aurélien.
Agrippa.	Anachorète.	Appendice.	Auteur.
Alarie.	Ananie.	Appien.	Auxuma.
Aléthius.	Anapsychia.	Apronius.	Avarice.
Alexandre.	Anastase.	Arabie.	Avènement.
Alexandrie.	Anathème.	Arabien.	Avitus.
Algasia.	Anatole.	Arbitre.	
Aliment.	Ange.	Arche.	

### B

Babylone.	Bardésanes.	Béatitude.	Bien.
Bacchyle.	Barnabé.	Béelphégor.	Bigame.
Baiser.	Basile.	Bénédiction.	Blaspème.
Baltasar.	Basilide.	Bérylle.	Blésille.
Baptême.	Basilidès.	Béthléem.	
Barbare.	Basilique.	Bibliothèque.	

## C

Cain.	Certitude.	Chrysogone.	Consul.
Calendrier.	César.	Ciel.	Continence.
Calvaire.	Césarée.	Cierge.	Corinthien.
Candide.	Chair.	Circoncision.	Corneille.
Canon.	Chalcenteros.	Clef.	Corps.
Cantique.	Chapitre.	Clément.	Coup.
Captivité.	Charbon.	Clerc.	Créateur.
Castorina.	Chasteté.	Coiffure.	Crèche.
Castrutius.	Chérubin.	Collecte.	Ctésiphon.
Ceinture.	Choix.	Colombe.	Cyprien.
Célantia.	Chose.	Colossien.	Cyrille.
Célibat.	Chrétien.	Commandement.	Cyrus.
Cène.	Christ.	Commentaire.	
Cénobite.	Chronique.	Comminges.	
Cerf.	Chronologie.	Concile.	

## D

Damas.	Denys.	Didyme.	Don.
Damase.	Désidérius.	Dieu.	Donat.
Daniel.	Deuteronome.	Diminutif.	Dormir.
Dardanus.	Devoir.	Diodore.	Duma.
David.	Dexter.	Diogène.	Dynastie.
Débora.	Diable.	Disciple.	
Delphidius.	Diacre.	Dix.	
Démétriade.	Diapsalma.	Domnion.	

## E

Eau.	Eneratite.	Esprit.	Évagre.
Ebiénite.	Enfant.	Esther.	Évangéliste.
Ecclésiaste.	Envie.	Éthiopie.	Évangélus.
Ecclésiastique.	Éphésien.	Éthiopien.	Évangile.
Écriture.	Éphod.	Être.	Ève.
Églisc.	Éphrem.	Eucharistie.	Évêque.
Égypte.	Épicure.	Eunomius.	Excès.
Élection.	Épiphanie.	Eunuque.	Exemple.
Élément.	Épiscopat.	Eusèbe.	Exode.
Élie.	Épître.	Eustathe.	Exposition.
Élisée.	Épouse.	Eustochium.	Exupérantius.
Éloge.	Érudition.	Eutychien.	Ézéchas.
Empereur.	Esdras.	Euzojus.	Ézéchiël.

## F

Fabiola.	Fermier.	Florentius.	Fragment.
Faune.	Feu.	Foi.	Franc.
Féminin.	Fille.	Fortunatien.	Frétéla.
Femme.	Fils.	Fourmi.	Frugalité.
Fémoral.	Firmien.	Fournaise.	Furia.

## G

Gaius.	Gémissus.	Gnosticisme.	Grâce.
Galate.	Genèse.	Gog.	Grégoire.
Gaudentius.	Gentil.	Gourmandise.	Grunnius.
Gélase.	Gloire.	Goutte.	Gymnosophe.

## H

Habacuc.	Hénoch.	Hiérarchie.	Hosanna.
Haine.	Héraclide.	Hilaire.	Huillus.
Hébidia.	Héraclien.	Hilarion.	Humilité.
Hébreu.	Hérésie.	Hippolyte.	Hypostase.
Hégésippe.	Hérétique.	Historiette.	
Héliodore.	Hermas.	Homélie.	
Helvidius.	Hiarcas.	Homme.	

## I

Idolâtrie.	Infailibilité.	Instruction.	Isaac.
Idumée.	Infidélité.	Intelligence.	Isaie.
Ignace.	Infortune.	Interprétation.	Isidore.
Impératif.	Iniquité.	Introduction.	Israël.
Imperfection.	Innocent.	Irénée.	

## J

Jacques.	Jeunesse.	Josué.	Jugement.
Janvier.	Jézonias.	Jour.	Juif.
Jean.	Job.	Jovin.	Julien.
Jephthé.	Joël.	Jovinien.	Jupiter.
Jérémie.	Jonas.	Juda.	Juste.
Jérôme.	Jonathas.	Judas.	Justin.
Jérusalem.	Josaphat.	Jude.	Juvenus.
Jésus.	Joseph.	Judith.	
Jèune.	Josèphe.	Juge.	



## L

Lactance.	Léa.	Liberté.	Lucien.
Læta.	Lendemain.	Lierre.	Lucifer.
Lame.	Lettre.	Lieu.	Luciférien.
Lamech.	Lévi.	Lion.	Lucinius.
Lamentation.	Lévite.	Livre.	Luxure.
Larme.	Lévitique.	Loi.	
Latronien.	Lexique.	Luc.	

## M

Macchabée.	Marc.	Médisance.	Modeste.
Magdeleine.	Marcel.	Melchisédech.	Modestie.
Mage.	Marcella.	Mélon.	Mœurs.
Magnificat.	Marcelle.	Mensonge.	Moine.
Magog.	Marcellinus.	Mer.	Mois.
Main.	Marcion.	Mère.	Moïse.
Maison.	Mari.	Messe.	Monastère.
Malachie.	Mariage.	Méthodius.	Monde.
Malachim.	Marie.	Michée.	Monogamie.
Malchion.	Martianay.	Mille.	Montan.
Malchus.	Martyr.	Miltiade.	Montanus.
Malédiction.	Martyre.	Minervius.	Mort.
Malice.	Masculin.	Minucius.	Mot.
Mammona.	Matrone.	Miracle.	Musanus.
Manès.	Matthieu.	Misère.	
Manuscrit.	Maxime.	Mithra.	
Maranatha.	Méchant.	Moab.	

## N

Nabuchodonosor.	Néoménie.	Noce.	Novatien.
Nahum.	Népotien.	Nom.	Novatus.
Naphte.	Nicolaïte.	Nombre.	
Nature.	Ninive.	Nourrice.	
Nébridius.	Nisan.	Nourriture.	

## O

Objection.	Olympiade.	Orateur.	Osée.
Océanus.	Optat.	Orgueil.	Ozias.
Œuvre.	Or.	Orient.	
Office.	Oraison.	Origène.	

## P

Pacien.	Paul.	Philéas.	Pouvoir.
Pain.	Paule.	Philémon.	Prétextatus.
Paix.	Paulin.	Philippe.	Prêtre.
Palestine.	Pauline.	Philippien.	Prière.
Pammachius.	Paulinien.	Philistin.	Prince.
Pamphile.	Pauvre.	Philon.	Principia.
Papias.	Péché.	Philosophe.	Priscillien.
Pâque.	Pêcheur.	Photin.	Privation.
Parabole.	Pélage.	Piérius.	Proculus.
Paralipomène.	Pélagien.	Pierre.	Prolegomène.
Parent.	Pénitence.	Pinyte.	Prologue.
Parfait.	Pentateuque.	Plaisir.	Prophète.
Parole.	Perdrix.	Polycarpe.	Proverbe.
Parure.	Père.	Polycrate.	Prudence.
Passage.	Perfection.	Pontife.	Psaume.
Passion.	Personne.	Pontius.	Psautier.
Pathène.	Phébade.	Possibilité.	Ptolémée.
Pather.	Pheltias.	Possible.	Pythagore.

## Q

Quadratus.	Question.	Qui.
------------	-----------	------

## R

Ramessès.	Rhéticius.	Roi.	Ruffin.
Rational.	Rhodes.	Romain.	Rusticus.
Renoncer.	Rimini.	Rome.	Ruth.
Réputation.	Riparius.	Roseau.	
Résurrection.	Rite.	Royaume.	

## S

Sabinus.	Samarie.	Science.	Sept.
Sacrifice.	Samaritain.	Scrupule.	Septante.
Sage.	Samuel.	Secte.	Sépulcre.
Sagesse.	Sarabaite.	Sédécias.	Séraphim.
Saint.	Satan.	Séir.	Sérapien.
Salem.	Satyre.	Sela.	Serviteur.
Salom.	Sauterelle.	Semaine.	Sévère.
Salomon.	Sauveur.	Sénèque.	Sextius.
Salut.	Scandale.	Sennachérib.	Sicle.
Salvina.	Scénopégie.	Sens.	Sidon.

Simon.	Soccoth.	Sophonie.	Sunnia.
Sinaï.	Sodome.	Sophronius.	Suzanne.
Sion.	Soleil.	Station.	Synode.
Situation.	Somme.	Stoïcien.	Syrie.
Six.	Sommeil.	Subjuguer.	
Sobriété.	Songe.	Sunamite.	

## T

Tatien.	Théodora.	Tite.	Triphyllius.
Témoignage.	Théodore.	Titre.	Trisagium.
Temple.	Théophile.	Tobie.	Tryphon.
Temps.	Théotime.	Topheth.	Tunique.
Tentation.	Théraphim.	Tradition.	Tyr.
Terre.	Thessalonicien.	Tranquillinus.	Tyran.
Tertullien.	Tibérien.	Transfiguration.	
Testament.	Timothée.	Trinité.	

## V

Valens.	Veuvage.	Vierge.	Voile.
Vallarse.	Veuve.	Vigilance.	Voleur.
Vanité.	Vice.	Vigne.	Volonté.
Varron.	Victime.	Ville.	Volupté.
Veau.	Victor.	Virginité.	Vue.
Verset.	Victorin.	Vision.	
Vertu.	Victorinus.	Vœu.	
Vêtement.	Vie.	Voie.	

## X

Xyste.

## Y

Y.

## Z

Zacharie.

Zébédée.

Zorobabel.

# TABLE

## DES NOMS ET DE LA SITUATION DE LIEUX HÉBREUX.

Dans cette Table se trouvent quelques noms latins et quelques noms grecs.

### A

Aasson Thamar.	III. 441.	Ægypti regio.	IV. 271.	Ailath.	III. 441. 452.
Abana.	III. 452.	Ælim.	III. 442. 453.	Ain.	III. 448. 449.
Abarim.	III. 445.	Ælmon.	III. 449.	Ajalim.	III. 451.
Abdon.	III. 450.	Ælus.	III. 442.	Alaoth.	III. 453.
Abelmaula.	III. 452.	Æmath.	III. 447.	Alexandria.	IV. 272.
Abelsatim.	III. 443.	Æmes.	III. 450.	Alimelech.	III. 450.
Abel vinearum.	III. 451.	Ænan.	III. 441.	Alleabar gozan.	III. 452.
Abenezzer.	III. 451.	Ænda.	III. 452.	Allus.	III. 441.
Accarca.	III. 448.	Aendor.	III. 452.	Amalecites.	III. 445.
Accaron.	III. 447.	Aenioth.	III. 453.	Aman.	III. 448.
Accho.	III. 450.	Ænon.	III. 454.	Amarchabob.	III. 449.
Achad.	III. 440.	Aernon.	III. 446.	Amath.	III. 450.
Acheldama. III. 454.—IV. 271.		Æsimon.	III. 443.	Amathar.	III. 449.
Achor.	III. 446. 448.	Aethan.	III. 453.	Amec casis.	III. 449.
Achran.	III. 450.	Æthiopum regio.	IV. 271.	Amech.	III. 452.
Acrabbi.	III. 444.	Æthon.	III. 452.	Amīna.	III. 450. 452.
Acsaph.	III. 447. 450.	Agad.	III. 447.	Amman.	III. 445.
Acziph.	III. 450.	Agallim.	III. 452.	Ammata.	III. 449.
Adadremmon.	III. 501.	Ager fullonis.	III. 453.	Ammon.	III. 447.
Adama.	III. 441. 453.	Aggai.	III. 440.	Amœniam.	III. 449.
Adami.	III. 451.	Agri.	III. 443.	Amon.	III. 450.
Adar.	III. 449.	Agziph.	III. 448.	Amphipolis.	IV. 272.
Adasa.	III. 448.	Ahalae.	III. 446.	Amsa.	III. 449.
Addar.	III. 449.	Aheloth.	III. 452.	Anab.	III. 448.
Addara.	III. 448.	Ahetharim.	III. 442.	Anameel.	III. 453.
Addemme.	III. 450.	Ahialim.	III. 452.	Ananthon.	III. 449.
Ader.	IV. 447.	Ahie.	III. 442.	Anathot.	III. 502.
Adithaim.	III. 448.	Ahila.	III. 502.	Anathoth.	III. 449.
Adollam.	III. 448.	Aia.	III. 552.	Anerith.	III. 450.
Adommin.	III. 448.	Aialon.	III. 446. 451.	Aneugava.	III. 453.
Adramelech.	III. 452.	Aian.	III. 452.	Aniel.	III. 450.

Anim.	III. 449.	Arcopagus.	IV. 272.	Aser.	III. 448. 449.
Annegeb.	III. 451.	Ares.	III. 451.	Asernai.	III. 444.
Anob.	III. 446.	Areth.	III. 451.	Aseroth.	III. 442.
Antilibanus.	III. 445.	Argob.	III. 445.	Asiæ regio.	IV. 271.
Antiochia.	IV. 272.	Ariel.	III. 453.	Asna.	III. 448.
Antipatris.	IV. 272.	Arim.	III. 449.	Asor.	III. 446. 451.
Anua.	III. 449.	Arima.	III. 451.	Assameroth.	III. 453.
Aopsithe.	III. 452.	Arisoth.	III. 451.	Assemdim.	III. 450.
Apedno.	III. 502.	Arith.	III. 452.	Assos.	IV. 272.
Aphec.	III. 447. 450. 452.	Arma.	III. 452.	Assur.	III. 452.
Apheca.	III. 447. 449.	Armathem sophim.	III. 451.	Astaroth.	III. 443.
Aphes dommim.	III. 451.	Armenia.	III. 453.	Astaroth Carnaim.	III. 440.
Aphni.	III. 449.	Arnon.	III. 442. 502.	Astemoe.	III. 449.
Aphra.	III. 449.	Aroer.	III. 443.	Asthaol.	III. 448.
Aphraim.	III. 450.	Aroniim.	III. 452.	Asyma.	III. 452.
Aphusoth.	III. 452.	Arphad.	III. 453.	Ataroth sophan.	III. 444.
Apollonia.	IV. 272.	Aruir.	III. 451.	Athach.	III. 452.
Appii forum.	IV. 272.	Asadada.	III. 444.	Atharoth.	III. 444. 449.
Ar.	III. 443. 502.	Asael.	III. 453.	Athenæ.	IV. 272.
Araba.	III. 444. 445.	Asan.	III. 448. 449.	Ather.	III. 448.
Arabia.	III. 502.	Asar.	III. 449.	Attalia.	IV. 272.
Arabîæ regio.	IV. 271.	Asarenam.	III. 444.	Aulon.	III. 444.
Araboth Moab.	III. 443.	Asarsual.	III. 448.	Avim.	III. 449.
Arad.	III. 444. 451.	Ascalon.	III. 447.	Avothiair.	III. 445.
Ararat.	III. 439.	Aschaseluth.	III. 450.	Avoth jair.	III. 462.
Arbela.	III. 444.	Asdod.	III. 447.	Azanoth.	III. 451.
Arboc.	III. 440.	Asedech.	III. 453.	Azeca.	III. 446.
Arcem.	III. 452.	Asedoth.	III. 445. 446.	Aziongabæ.	III. 452.
Area orne.	III. 452.	Asemona.	III. 442. 444.	Azor.	III. 443.
Areatad.	III. 442.	Asena.	III. 448.	Azotus.	III. 447. 502.—IV. 272.
Arebba.	III. 449.	Asenna.	III. 449.		

## B

Baal.	III. 456. 457.	Baloth.	III. 457.	Beelmeon.	III. 456.
Baal ærmon.	III. 459.	Bama.	III. 459.	Beelphegor.	III. 455.
Baalasor.	III. 460.	Bamoth.	III. 455.	Beelsefon.	III. 455.
Baa leth.	III. 458. 459.	Bane.	III. 458.	Beeroth.	III. 457.
Baalgad.	III. 456.	Banejacan.	III. 455.	Beesthara.	III. 458.
Baalthamar.	III. 459.	Banrim.	III. 460.	Bel.	III. 460.
Babal.	III. 454.	Barac.	III. 459.	Bela.	III. 456.
Babylon.	IV. 272.	Barad.	III. 455.	Benith.	III. 460.
Bænan.	III. 456.	Barammoth.	III. 458.	Bera.	III. 459.
Bala.	III. 456.	Barne.	III. 456.	Berœa.	IV. 272.
Balaa.	III. 457.	Basan.	III. 455.	Beroth.	III. 456. 458.
Balam.	III. 457.	Baseth.	III. 458.	Bersabee.	III. 457. 502.
Balanus.	III. 455. 459.	Balhne.	III. 458.	Besor.	III. 459.
Baliluth.	III. 458.	Bathul.	III. 458.	Beth.	III. 458.
Ballath.	III. 460.	Bazechath.	III. 460.	Bethabara.	III. 460.

Bethacath.	III. 460.	Bethdagon.	III. 438.	Bethsimuth.	III. 437.
Bethagan.	III. 460.	Bethel.	III. 434.	Bethsur.	III. 438.
Bethagla.	III. 437.	Bethemec.	III. 438.	Bethulia.	III. 502.
Bethala.	III. 438.	Bethesda.	III. 460.	Bezec.	III. 439.
Bethalon.	III. 438.	Bethfali.	III. 437.	Bithynia.	IV. 273.
Bethaloth.	III. 438.	Bethfogor.	III. 437. 473.	Bola.	III. 438.
Bethammaram.	III. 436.	Bethlabooth.	III. 438.	Boon.	III. 438.
Bethana.	III. 438.	Bethleem.	III. 433. 438.	Borasan.	III. 439.
Bethania.	III. 460.	Bethmacha.	III. 460.	Borconni.	III. 439.
Bethaphu.	III. 438.	Bethnath.	III. 439.	Boses.	III. 439.
Betharaba.	III. 437.	Bethnemra.	III. 437.	Bosor.	III. 436.
Betharam.	III. 437.	Bethoron.	III. 436.	Bothnin.	III. 437.
Betharram.	III. 436.	Bethphage.	III. 460.	Boz.	III. 460.
Bethasetta.	III. 439.	Bethphases.	III. 438.	Bubastus.	III. 460.
Bethaun.	III. 438.	Bethsaida.	III. 460.	Bunos.	III. 436.
Bethaven.	III. 502.	Bethsames.	III. 439.	Buthan.	III. 436.
Bethbera.	III. 439.	Bethsan.	III. 439.	Byblos.	III. 460.
Bethcur.	III. 439.	Bethsarisa.	III. 460.		

## C

Cademoth.	III. 461.	Cedson.	III. 461.	Chephri.	III. 463.
Cades.	III. 461.	Ceila.	III. 462.	Chermel.	III. 463.
Cadesbarne.	III. 502.	Cenchraë.	IV. 274.	Chetthim.	III. 463.
Cæsareæ.	IV. 273.	Cene.	III. 461.	Chilon.	III. 463.
Camon.	III. 463.	Ceni.	III. 463.	Chimarrus.	III. 463.
Campsaim.	III. 462.	Cethron.	III. 462.	Chios.	IV. 274.
Cana.	III. 462.	Chabol.	III. 463.	Chisil.	III. 463.
Canath.	III. 461.	Chabon.	III. 463.	Chobaa.	III. 464.
Cane.	III. 462.	Chabrattha.	III. 464.	Chobar.	III. 463.
Capharnaum.	III. 463.	Chælon.	III. 463.	Chomarin.	III. 463.
Cappadocia.	IV. 273.	Chalab.	III. 463.	Chorath.	III. 463.
Capseel.	III. 462.	Chalach.	III. 464.	Choreb.	III. 464.
Carcar.	III. 462.	Chalanne.	III. 464. 463.	Chorozain.	III. 463.
Carchedon.	III. 463.	Chaldæorum regio.	IV. 273.	Chotha.	III. 463.
Cariath.	III. 461.	Chamoan.	III. 463.	Cilicia.	IV. 273.
Cariathaim.	III. 461.	Chamos.	III. 463.	Cina.	III. 462.
Cariatharbee.	III. 461.	Chanaan.	IV. 273.	Cision.	III. 462.
Cariathbaal.	III. 461.	Chaphtis.	III. 463.	Cison.	III. 463.
Cariathiarim.	III. 462.	Charada.	III. 464.	Clauthmon.	III. 463.
Carioth.	III. 463.	Charchaim.	III. 463.	Coa.	III. 463.
Carmelus.	III. 463. 502.	Charran.	III. 464. 463.	Codomi.	III. 463.
Carmelus mons.	III. 502.	Charri.	III. 463.	Cœlas.	III. 463.
Carnaim asaroth.	III. 461.	Chartham.	III. 462.	Cœlas Titanorum.	III. 463.
Carra.	IV. 273.	Chasalon.	III. 463.	Corinthus.	IV. 274.
Cartha.	III. 462.	Chaselath.	III. 463.	Cotta.	III. 462.
Cata ta chrysea.	III. 461.	Chaselath Thabor.	III. 463.	Cnidus.	IV. 274.
Cedar.	III. 432. 463.	Chazbi.	III. 464.	Creta.	IV. 273.
Cedem.	III. 463.	Chebron.	III. 464.	Cyrene.	III. 63. — IV. 273.
Cedes.	III. 461. 462.	Chennereth.	III. 464.		
Cedron.	III. 463.	Chephira.	III. 463.		

## D

Dabir.	III. 467.	Daromi.	III. 467.	Dibon.	III. 467. 503.
Dabira.	III. 466.	Dasbath.	III. 467.	Dimon.	III. 503.
Dabrath.	III. 467.	Dasem.	III. 465.	Dimona.	III. 467.
Dadan.	III. 467.	Deblataim.	III. 467.	Diospolis.	III. 467.
Dahiva.	III. 467.	Debon.	III. 466.	Dodanim.	III. 467.
Damascus.	IV. 274.	Debongad.	III. 466.	Dornapheth.	III. 467.
Damna.	III. 467.	Decapolis.	III. 468.	Dothaim.	III. 466.
Damoscus.	III. 466.	Dedan.	III. 467.	Drys.	III. 466. 467.
Dan.	III. 466. 503.	Denna.	III. 467.	Duma.	III. 467. 503.
Dannaba.	III. 466.	Derbem.	IV. 274.	Dysmemoab.	III. 466.
Daroma.	III. 481.	Desath.	III. 467.		

## E

Ebezuthia.	III. 469.	Emath.	III. 469. 470. 471.	Erecon.	III. 472.
Ebrona.	III. 468.	Emathdor.	III. 470.	Eremmon.	III. 470.
Echela.	III. 471.	Emath minor.	III. 503.	Ergal.	III. 470.
Eden.	III. 468.	Emec Achor.	III. 469.	Erma.	III. 469. 470.
Edomia.	III. 470. 503.	Emec Raphaim.	III. 470.	Ermon.	III. 469.
Edrai.	III. 469. 470.	Emmaus.	III. 471. 503.	Eroum.	III. 471.
Edre.	III. 469.	Enacim.	III. 469.	Esan.	III. 470.
Eglom.	III. 469.	Enadda.	III. 472.	Esebon.	III. 469. 503.
Ela.	III. 472.	Enaim.	III. 471.	Eser.	III. 471.
Elamitæ.	IV. 274.	Enam.	III. 472.	Esrom.	III. 469.
Elath.	III. 471.	Enasor.	III. 472.	Esthama.	III. 471.
Elba.	III. 470.	Endor.	III. 472.	Esthaul.	III. 470.
Elcath.	III. 470.	Engaddi.	III. 470. 472.	Esthemo.	III. 470.
Eleale.	III. 469.	Engallim.	III. 503.	Etam.	III. 472.
Ellasar.	III. 468.	Enganni.	III. 472.	Etham.	III. 471.
Elmoni.	III. 471.	Engannim.	III. 471.	Ether.	III. 470.
Elolath.	III. 470.	Enna.	III. 469.	Ethnam.	III. 469.
Eloth.	III. 471.	Ephesus.	IV. 274.	Eththa.	III. 470.
Elthece.	III. 470.	Ephraim.	III. 471.	Euphrates.	III. 468.
Eltheco.	III. 470.	Ephrata.	III. 468.	Evila.	III. 468.
Elul.	III. 470.	Ephron.	III. 469.	Evim.	III. 470.
Emacim.	III. 471.	Ereb.	III. 470.		

## F

Fanuel.	III. 472. 473.	Felmoni.	III. 473.	Fœnicia.	IV. 274.
Faran.	III. 472.	Fenon.	III. 473.	Fogo.	III. 473.
Farfar.	III. 473.	Filistiim.	III. 472.	Fogor.	III. 473.
Fasga.	III. 473.	Fin.	III. 473.	Fraaton.	III. 473.
Fathore.	III. 473.	Fison.	III. 472.	Frigia.	IV. 274.
Fathura.	III. 473.	Fithom.	III. 473.		

## G

Gaas.	III. 477.	Gamem.	III. 478.	Ger.	III. 476.
Gabaa.	III. 503.	Gareb.	III. 478.	Gerara.	III. 473.
Gabaam.	III. 477.	Gargasi.	III. 474.	Geraris.	III. 504.
Gabaath.	III. 477.	Garizim.	III. 475.	Gergesa.	III. 478.
Gabaon.	III. 475.	Gasiongaber.	III. 474.	Gesen.	III. 474.
Gabathon.	III. 476.	Gaulon.	III. 475.	Gesur.	III. 477.
Gabe.	III. 476.	Gaza.	III. 474.	Getepher.	III. 476.
Gabli.	III. 476.	Gazer.	III. 476.	Geth.	III. 476. 504.
Gadara.	III. 478.	Gazera.	III. 477.	Gethsemani.	III. 478.
Gadda.	III. 476.	Gebal.	III. 475.	Geththa.	III. 477.
Gaddi.	III. 478.	Gebarth.	III. 478.	Getremmon.	III. 476. 477.
Gader.	III. 474. 476.	Gebin.	III. 478.	Gettha chopher.	III. 478.
Gadera.	III. 476.	Gedud.	III. 477.	Getthaim.	III. 474.
Gaderoth.	III. 478.	Gefthael.	III. 476.	Gilon.	III. 477.
Gadgad.	III. 474.	Gehennon.	III. 476.	Gion.	III. 478.
Gaggada.	III. 475.	Gelamsur.	III. 477.	Gison.	III. 476.
Gahedur.	III. 476.	Gelboe.	III. 477.	Gob.	III. 478.
Gai.	III. 474. 475. 476.	Gelgel.	III. 476.	Goim in gelgel.	III. 476.
Galaad.	III. 474. 503.	Gelmon Deblathaim.	III. 474.	Golathmaim.	III. 476.
Galatia.	IV. 274.	Gelon.	III. 476.	Golgol.	III. 475.
Galgala.	III. 475.	Gemala.	III. 478.	Golgotha.	III. 478.
Galilæa.	III. 478.	Genesareth.	III. 504.	Gomorrha.	III. 473.
Galilææ.	IV. 274.	Geom.	III. 476.	Goson.	III. 476.
Galiloth.	III. 477.	Geon.	III. 473.	Gozin.	III. 478.
Gallim.	III. 477.	Gepha.	III. 478.	Græcia.	IV. 274.

## H

Hadria.	IV. 275.	Heliopolis.	III. 471.	Hierusalem.	IV. 275.
Hadrumetus.	IV. 275.	Helkesi.	III. 504.		

## I

Icoc.	III. 481.	Incendium.	III. 479.	Itabyrium.	III. 481.
Iconium.	IV. 275.	Inemec.	III. 481.	Italia.	IV. 275.
Idumæa.	III. 478. 504.	Inlechi.	III. 481.	Ithath.	III. 479.
Inachim.	III. 481.	Inthaath.	III. 479.	Ituræa.	III. 482.
Inaczeb.	III. 481.	Iroth.	III. 479.		
Inaraba.	III. 482.	Isimoth.	III. 480.		

## J

Jabir.	III. 480.	Jabuel.	III. 481.	Jamin.	III. 481.
Jabis Galaad.	III. 481.	Jadela.	III. 481.	Jamuel.	III. 480.
Jaboc.	III. 478.	Jair.	III. 480.	Janna.	III. 479.



Jano.	III. 481.	Jeconam.	III. 480.	Jerusalem.	III. 479. 504.
Janum.	III. 481.	Jectael.	III. 480.	Jesrael.	III. 481.
Jarim.	III. 480.	Jectan.	III. 480.	Jetabatha.	III. 479.
Jarimuth.	III. 480.	Jecthoel.	III. 481.	Jetan.	III. 481.
Jasa.	III. 504.	Jelon.	III. 481.	Jethaba.	III. 481.
Jaseb.	III. 481.	Jephlethi.	III. 480.	Jether.	III. 480. 481.
Jassa.	III. 479.	Jephthael.	III. 481.	Jethlam.	III. 481.
Jasthie.	III. 481.	Jerachon.	III. 481.	Jetthira.	III. 481.
Jathur.	III. 480.	Jerameli.	III. 481.	Jezrael.	III. 481. 504.
Jazer.	III. 479.	Jericho.	III. 479.	Joar.	III. 481.
Jeblaam.	III. 481.	Jermoth.	III. 481.	Joppe.	III. 482. 504.— IV. 275.
Jecdaam.	III. 481.	Jermus.	III. 480.	Jordanes.	III. 479.
Jecmaam.	III. 481.	Jeron.	III. 481.	Jud.	III. 481.
Jecnal.	III. 481.	Jerphel.	III. 481.	Judæa.	IV. 275.

## L

Labanath.	III. 482.	Lasa.	III. 482.	Lochis.	III. 482.
Labaoth.	III. 482.	Lasæa.	IV. 276.	Lodabar.	III. 483.
Laboemath.	III. 482.	Lasaron.	III. 482.	Lotan.	III. 483.
Laboth.	III. 482.	Lebna.	III. 482.	Luith.	III. 483.
Lacum.	III. 482.	Lebona.	III. 482.	Luza.	III. 482.
Ladabar.	III. 483.	Lechi.	III. 482.	Lycaonia.	IV. 275.
Laisa.	III. 482.	Lesem.	III. 482.	Lycia.	IV. 276.
Lamas.	III. 482.	Libanus.	III. 483.	Lydda.	IV. 275.
Lamatthara.	III. 483.	Libyæ.	IV. 275.	Lystra.	IV. 276.
Lapis boen.	III. 482.	Lobon.	III. 482.		

## M

Maacha.	III. 486.	Magdala.	III. 485.	Masbach.	III. 486.
Maanaim.	III. 485.	Magdiel.	III. 485.	Mascreth.	III. 486.
Mabsar.	III. 484.	Magdolus.	III. 484.	Masfa.	III. 485.
Mabsar Tyri.	III. 486.	Magdom.	III. 486.	Masseca.	III. 484.
Maceda.	III. 484.	Magedan.	III. 487.	Massepha.	III. 484. 486.
Macedonia.	IV. 276.	Mageddo.	III. 485.	Massephothmaim.	III. 485.
Maceloth.	III. 484.	Magediel.	III. 484.	Masuruth.	III. 484.
Maces.	III. 486.	Mambre.	III. 483. 505.	Matthane.	III. 484.
Machaas.	III. 486.	Maon.	III. 485. 487.	Medaba.	III. 485.
Machanarath.	III. 484.	Maphaath.	III. 485.	Medi.	IV. 276.
Machathi.	III. 485.	Marala.	III. 485.	Meeber.	III. 486.
Machmas.	III. 486.	Maresa.	III. 485.	Meeleb.	III. 485.
Machoth.	III. 485.	Mare salinarum.	III. 485.	Mela.	III. 486.
Maddi.	III. 485.	Mariboth.	III. 487.	Melchom.	III. 487.
Madian.	III. 483. 505.— IV. 276.	Marom.	III. 485.	Mello.	III. 486.
Madobares.	III. 484.	Maroth.	III. 485.	Memoriæ.	III. 484.
Madon.	III. 484.	Masagam.	III. 487.	Memphis.	III. 486.
Maedam.	III. 486.	Masan.	III. 485.	Mennith.	III. 486.
Magau.	III. 486.	Masapha.	III. 485.	Merra.	III. 484.

Merrom.	III. 484.	Misor.	III. 484. 485. 487.	Mons olivarum.	III. 486.
Mesopotamia.	IV. 276.	Mitylene.	IV. 276.	Mons oliveti.	IV. 276.
Messab.	III. 486.	Moab.	III. 483.	Mophath.	III. 487.
Messe.	III. 483.	Modeim.	III. 486.	Morasthi.	III. 483. 505.
Miletus.	III. 486.— IV. 276.	Mœsia.	IV. 276.	More.	III. 486.
Misaida.	III. 484.	Moladab.	III. 483.	Mosphetaim.	III. 486.

## N

Naaliel.	III. 487.	Naim.	III. 488.	Nemerim.	III. 488.
Naalol.	III. 488.	Napheth.	III. 488.	Nemra.	III. 488.
Naama.	III. 488.	Navioth.	III. 488.	Nemrim.	III. 505.
Naaratha.	III. 488.	Nazareth.	III. 488.— IV. 277.	Nephath.	III. 488.
Nabau.	III. 487.	Neapolis.	IV. 277.	Nepheddor.	III. 487.
Nabbe.	III. 488.	Nebeoth.	III. 488.	Nepsam.	III. 488.
Nabo.	III. 487.	Neceb.	III. 488.	Nerizel.	III. 488.
Nachon.	III. 488.	Neela.	III. 488.	Nezab.	III. 488.
Naftho.	III. 488.	Neesib.	III. 488.	Nineve.	III. 487.
Naid.	III. 487.	Negeb.	III. 488.		

## O

Oboth.	III. 489.	Oolibama.	III. 489.	Or.	III. 489.
Ocho.	III. 489.	Oothon.	III. 489.	Oram.	III. 489.
Odollam.	III. 489.	Opher.	III. 489.	Orech.	III. 489.
On.	III. 489.	Ophir.	III. 489.	Oronaim.	III. 489.
Ooli.	III. 489.	Ophra.	III. 489.	Osa.	III. 489.

## P

Pamphylia.	IV. 277.	Petra.	III. 490. 505.	Ptolemais.	IV. 277.
Paphus.	IV. 277.	Pharan.	III. 505.	Puteolis.	IV. 277.
Parthi.	IV. 277.	Philippi.	IV. 277.	Puteus judicii.	III. 489.
Patara.	IV. 277.	Pisidia.	IV. 277.	Puteus juramenti.	III. 489. 490.
Perga.	IV. 277.	Pontus.	IV. 277.	Puteus visionis.	III. 489.

## R

Rabbath.	III. 491. 505.	Raphaim.	III. 491.	Remma.	III. 491.
Rabboth.	III. 491.	Raphet.	III. 491.	Remmam.	III. 491.
Rachel.	III. 491.	Raphidim.	III. 490.	Remmath.	III. 491.
Rama.	III. 490. 491. 505.	Raseph.	III. 491.	Remmon.	III. 490. 491.
Ramale.	III. 492.	Rathma.	III. 490.	Remmon phares.	III. 490.
Ramesse.	III. 490.	Rebla.	III. 491.	Remmoth Galaad.	III. 491.
Rammoth.	III. 490.	Reblatha.	III. 491.	Ressa.	III. 490.
Rammoth Galaad.	III. 505.	Reccath.	III. 491.	Reth.	III. 491.
Raphaca.	III. 490.	Recem.	III. 490. 491.	Rethom.	III. 491.

Rhegium.	IV. 277.	Rogellim.	III. 491.	Roos.	III. 491.
Rhinocorura.	III. 492. 505.	Roma.	IV. 277.	Rothem.	III. 491.
Rhodus.	IV. 277.	Roob.	III. 490. 491.	Ruma.	III. 491.
Rogel.	III. 490.	Rooboth.	III. 490.		

## S

Saal.	III. 494.	Saronas.	IV. 278.	Sichar.	III. 497.
Saalim.	III. 496.	Sarthan.	III. 496.	Sichem.	III. 492. — IV. 278.
Saara.	III. 495.	Sasima.	III. 495.	Sidon.	III. 492. 506. — IV. 278.
Saba.	III. 496.	Sattim.	III. 494.	Sim.	III. 496.
Sabarim.	III. 497.	Save.	III. 493.	Sin.	III. 494.
Sabee.	III. 497.	Scacha.	III. 495.	Sina.	IV. 278.
Sabim.	III. 496.	Seboim.	III. 495.	Sion.	III. 497.
Sacharoma.	III. 494.	Sechem.	III. 495.	Sior.	III. 494. 495.
Sadada.	III. 494.	Sedrach.	III. 497.	Sirotha.	III. 496.
Sadala.	III. 497.	Segor.	III. 493. 505.	Smyrna.	IV. 279.
Sademoth.	III. 496.	Seir.	III. 493.	Sobama.	III. 494.
Saffarvaim.	III. 496.	Seira.	III. 494. 496.	Soccho.	III. 495.
Sais.	III. 497.	Sela.	III. 496.	Soccoth.	III. 494.
Salabim.	III. 496.	Selai.	III. 495.	Sochoth.	III. 494. 505.
Salamis.	IV. 278.	Selcha.	III. 494.	Sodoma.	III. 493.
Salem.	III. 492. 493.	Seleucia.	IV. 278.	Soene.	III. 497.
Salisa.	III. 496. 497.	Selmon.	III. 496.	Solitude.	III. 505.
Salmon.	IV. 279.	Selmona.	III. 494.	Someron.	III. 494.
Samaria.	III. 497. 505. — IV. 278.	Selo.	III. 495.	Sonam.	III. 496.
Samem.	III. 494.	Semerom.	III. 495.	Soora.	III. 493.
Samer.	III. 495.	Semri.	III. 495.	Sophamoth.	III. 496.
Sames.	III. 495.	Senam.	III. 495.	Sophera.	III. 493. 496.
Samos.	IV. 278.	Sene.	III. 493.	Sophim.	III. 496.
Samothracia.	IV. 278.	Senna.	III. 494. 496.	Sorech.	III. 495. 496.
Sams.	III. 495.	Sennaar.	III. 492. 493. 497.	Suba.	III. 496.
Sansana.	III. 495.	Sennanim.	III. 495.	Sunem.	III. 495.
Saorth.	III. 494.	Seon.	III. 495.	Sur.	III. 493.
Saphar.	III. 494.	Sephama.	III. 494.	Sur Choreb.	III. 496.
Saphir.	III. 495.	Sephela.	III. 497.	Syphon.	III. 494.
Sarain.	III. 495.	Sepheth.	III. 496.	Syracusa.	IV. 279.
Saresta.	III. 496.	Sephina.	III. 496.	Syria.	IV. 278.
Sarith.	III. 495.	Serora.	III. 496.	Syrtes.	IV. 279.
Saron.	III. 497. 505.	Sicelech.	III. 495.		

## T

Tabath.	III. 498.	Thaad.	III. 499.	Thaffue.	III. 499.
Talem.	III. 497.	Thaanach.	III. 498. 499.	Thalassar.	III. 500.
Tanis.	III. 498.	Thaath.	III. 498.	Thalcha.	III. 499.
Taphnas.	III. 498.	Thabatha.	III. 505.	Thamna.	III. 498.
Tarsus.	IV. 279.	Thabor.	III. 499. 505.	Thamnatha.	III. 499.
Tesan.	III. 497.	Thaffu.	III. 498.	Thamnathsara.	III. 499.

Thamsa.	III. 499.	Thelamuge.	III. 499.	Tholad.	III. 499.
Thaphet.	III. 500.	Theman.	III. 498. 506.	Thophet.	III. 506.
Thaphol.	III. 498.	Thenath.	III. 499.	Thyatira.	IV. 279.
Thaphuth.	III. 499.	Therama.	III. 499.	Tigris.	III. 497.
Thara.	III. 498.	Therba.	III. 500.	Tina.	III. 497.
Tharac.	III. 500.	Therman.	III. 500.	Tob.	III. 498.
Tharsis.	III. 499. 505.	Thermoth.	III. 499.	Topheth.	III. 498.
Theatrum.	IV. 279.	Thersa.	III. 500.	Trachonitis.	III. 482. 498.
Thebes.	III. 499.	Thersila.	III. 500.	Troas.	IV. 279.
Theco.	III. 499.	Thesram.	III. 499.	Tyrus.	III. 497. 506.— IV. 279.
Thecuam.	III. 506.	Thessalonica.	IV. 279.		
Thecue.	III. 505.	Thogarma.	III. 500.		

U

Ulammaus.	III. 500.	Ur.	III. 500.	Us.	III. 500.
-----------	-----------	-----	-----------	-----	-----------

V

X

Vallis.	III. 506.	Xil.	III. 500.
---------	-----------	------	-----------

Z

Zannohua.	III. 504.	Zeph.	III. 504.	Zoeleth.	III. 504.
Zaphoim.	III. 500.	Zephrona.	III. 504.	Zogora.	III. 504.
Zared.	III. 504.	Zib.	III. 504.	Zoob.	III. 500.
Zeb.	III. 504.	Ziph.	III. 504.		

# TABLE

DES NOMS HÉBREUX & DE QUELQUES AUTRES NOMS LATINS & GRECS.

## A

Aalef.	III. 371.	Aber.	III. 361.	Abisa.	III. 382. 383. 394.
Aaron. III. 356. 417. 433. —		Abesalom.	IV. 186.	Abisai.	III. 389.
IV. 136. 140. 146. 167. 168.		Abessalom. III. 383. 398. —		Abisei.	III. 385.
183. 231. 256.		IV. 186.		Abital.	III. 385.
Aars.	III. 394.	Abgam.	III. 379.	Abiu. III. 357. 413. — IV. 187.	
Aaz.	III. 394. 412.	Abia. III. 360. 382. 412. 417.		256.	
Aazia.	III. 392. 412.	— IV. 146. 161. 187.		Abiud. III. 357. — IV. 161.	
Abab.	III. 390.	Abiasaph.	III. 357.	187. 233. 256.	
Abacuc.	IV. 137. 189.	Abiathar. III. 382. — IV. 187.		Abraam. IV. 185. 186. 230.	
Abael.	IV. 168.	Abiazer.	IV. 187.	Abraham. III. 345. 346. 412.	
Abana.	III. 393.	Abidahe.	III. 343.	426. 428. 431. 433. 437. —	
Abania.	III. 404.	Abidan.	III. 360.	IV. 135. 152. 256.	
Abarim.	III. 361.	Abiel. III. 382. 404. — IV. 168.		Abram. IV. 135. 151. 183. 256.	
Abba. III. 416. 428. 431. — IV.		234.		Abur.	III. 394.
142. 146. 150. 168. 187.		Abieza.	IV. 234.	Acan.	III. 346. 368.
Abda.	III. 389.	Abiezer.	IV. 187. 234.	Acarim.	IV. 188.
Abdemelech. III. 404. — IV. 187.		Abiezri.	III. 386.	Accarem.	III. 402.
Abdenago.	III. 407.	Abigæa.	IV. 168.	Accaro.	IV. 232.
Abdia. III. 403. — IV. 137. 234.		Abigaen.	IV. 186.	Accaron. III. 370. — IV. 188.	
Abdiæ.	IV. 137. 185.	Abigail.	III. 382.	189. 232.	
Abdias.	IV. 185. 234.	Abigal. III. 382. — IV. 168.		Accen.	III. 371.
Abdiu.	IV. 234.	186. 230.		Acchereth.	III. 385.
Abdo.	III. 371.	Abiglæ.	IV. 230.	Accherethi.	III. 408.
Abdon.	III. 379.	Abilenes.	III. 417.	Acchereti.	III. 389.
Abed.	III. 378.	Abimael. III. 345. — IV. 165.		Accherubim.	III. 357.
Abel. III. 345. 378. 403. 412.		Abiman.	III. 378.	Accho.	III. 378.
433. — IV. 134. 150. 168. 185.		Abimelech. III. 346. — IV. 187.		Aceldama.	IV. 188.
256. 265.		232.		Achab.	IV. 192.
Abelmaula.	IV. 233.	Abinaam.	III. 378.	Achaia. III. 421. 428. 430. 433.	
Abelmeola. III. 378. — IV. 233.		Abinadab. III. 379. 382. 412.		— IV. 192.	
Abelsettim.	III. 361.	— IV. 186.		Achal.	III. 408.
Abenezzer. IV. 168. 185. 232.		Abiram. III. 360. 393. — IV. 186.		Achar.	IV. 187.
Abenner. III. 382. — IV. 187. 232.		Abiron.	IV. 186.	Acharan.	III. 360. 371.

TABLE DES NOMS HÉBREUX & DE QUELQUES AUTRES NOMS LATINS & GRECS. 259

Achaz. III. 402. — IV. 161. 191. 233.	Adialbon. III. 386.	Æthiæ. IV. 163.
Achazib. III. 371.	Adino. III. 386. — IV. 232.	Æthiopia. IV. 186. 233. 256.
Achbor. III. 394. 404.	Adolammim. III. 371.	Æthiopiam. IV. 256.
Achela. III. 382.	Adollam. III. 386.	Ævila. III. 345. — IV. 166.
Acheldama. III. 413. 420.	Adollamite. III. 346.	Afara. III. 371.
Achi. III. 346.	Adomibezec. IV. 168.	Affara. III. 371.
Achiam. III. 361.	Adommim. III. 370.	Afferezeai. III. 356.
Achicam. IV. 187.	Adon. IV. 168.	Aga. III. 386.
Achidod. III. 361.	Adonai. IV. 167. 182. 188. 251. 265.	Agabus. III. 420. — IV. 187.
Achiezer. IV. 192.	Adoni. IV. 265.	Agag. III. 361. 382. — IV. 187.
Achimam. IV. 193.	Adonia. III. 385.	Agal. IV. 232.
Achiman. III. 360.	Adonibezec. III. 370. 378. — IV. 140. 168.	Agar. III. 346. 431. — IV. 158. 187. 256.
Achimas. IV. 193.	Adoniram. III. 385. 389. 390.	Agchus. IV. 186.
Achimelech. IV. 187.	Adoram. III. 345. 385.	Aggæ. IV. 166.
Achis. III. 382.	Adorram. III. 390.	Aggæus. III. 403. — IV. 186. 231.
Achisamech. III. 357.	Adraazar. IV. 232.	Aggai. III. 346. — IV. 166.
Achitob. IV. 193.	Adraim. III. 370.	Agge. III. 417. — IV. 147. 171.
Achitophel. IV. 193.	Adramelech. III. 394. 399.	Aggedgad. III. 361.
Achobor. III. 346.	Adrazer. III. 385.	Aggelaoni. III. 360.
Achor. III. 370. 399. — IV. 187. 233.	Adreel. III. 382.	Aggi. III. 346. 360. — IV. 155.
Achori. III. 346.	Adrias. III. 421. — IV. 188.	Aggia. III. 385.
Achra. III. 371.	Adrumetina. III. 421.	Aggith. IV. 232.
Achran. III. 360.	Aduram. IV. 165.	Aggithi. IV. 232.
Acrabbim. III. 361. 370. 378.	Æaba. IV. 234.	Agla. III. 361. 371. 385. — IV. 231.
Acrabim. IV. 188.	Ædem. IV. 188.	Aglaon. IV. 231.
Aculus. IV. 190.	Æglon. IV. 231.	Agrippa. III. 421. — IV. 186.
Ada. III. 345. 370. — IV. 163. 168. 185. 231.	Ægy. III. 345.	Agrippas. IV. 186.
Adad. III. 346. 393. 411.	Ægyptus. III. 345. 420. 427. 433. 436. — IV. 142. 164. 186. 231.	Aheberim. III. 356.
Adada. III. 371.	Æi. III. 361.	Ahesani. III. 386.
Adadezer. III. 390. — IV. 232.	Ælam. III. 390. — IV. 165. 188. 256.	Ahi. III. 404.
Adaglam. III. 370.	Ælamitæ. III. 399. 408. — IV. 187.	Ahia. III. 389.
Adai. III. 386. — IV. 147.	Ælim. IV. 256.	Ahias. III. 382.
Adaia. III. 394.	Ændor. III. 382. — IV. 237.	Ahicam. III. 394. — IV. 187.
Adam. III. 345. 417. 427. 428. 434. 437. — IV. 134. 150. 185. 230. 256. 265.	Æneas. III. 420.	Alie. III. 346.
Adama. III. 345. 368. — IV. 168. 185.	Æengannim. III. 371.	Ahiel. III. 393.
Adamatha. IV. 168.	Æenon. III. 419. — IV. 149.	Ahiem. III. 386.
Adame. III. 371.	Æenos. IV. 168. 231.	Ahiezer. III. 360.
Adar. III. 361.	Æepheta. III. 417.	Ahilod. III. 390.
Adasa. III. 371.	Æerim. III. 371.	Ahiloth. III. 385.
Adda. IV. 163.	Æermon. III. 370. — IV. 170. 186. 200. 230.	Ahiman. III. 370.
Addæ. IV. 163.	Æermonam. IV. 230.	Ahimelech. III. 382.
Addai. III. 417. — IV. 147.	Æermonim. IV. 230.	Ahinaam. III. 382.
Addar. III. 370. — IV. 188.	Æetam. IV. 231.	Ahiram. III. 361.
Addo. III. 403. — IV. 168.	Æetas. IV. 231.	Ahisee. III. 360.
Adelpha. IV. 233.	Æethi. III. 360.	Ahiroth. III. 361.
Ader. III. 346. — IV. 188.		Ahisar. III. 389.
		Ahitob. III. 382. — IV. 193.
		Ahitophel. IV. 193.
		Ahoi. III. 386.

Aia.	III. 385.	Amesa.	IV. 190. 232. 234.	Anaba.	III. 370.
Ailon.	III. 370.	Amesia.	III. 402.	Anacam.	III. 370.
Ain. III. 364. 370. 371. 398. —		Amessa.	III. 385.	Anacim. III. 356. 360. 390. 402.	
IV. 233.		Amethi.	III. 345.	Anameel. III. 404. — IV. 189.	
Ainagallim.	III. 408.	Ametran.	IV. 233.	Anamelech.	III. 394.
Aith.	III. 399.	Amia.	III. 394.	Anamim.	III. 345.
Aithophel.	III. 385.	Amin.	IV. 230.	Anan.	III. 360.
Aizel. III. 345. — IV. 165.		Aminadab. III. 357. — IV. 160.		Ananeel. III. 403. 404. — IV. 189.	
Ajalon.	III. 371.	186. 234.		Anani.	III. 390. 419.
Ala.	III. 394.	Aminadad.	IV. 189.	Anania.	III. 404. 407.
Alab.	III. 378. 386.	Aminadam.	IV. 189.	Ananias. III. 420. — IV. 140.	
Alac.	III. 370.	Amisa.	IV. 232.	190. 230.	
Alaf.	III. 371.	Amma.	III. 371.	Anath.	IV. 231.
Alala.	III. 371.	Ammador.	III. 371.	Anatha.	III. 378.
Alamon.	III. 361.	Amman. III. 385. — IV. 190. 193.		Anathema.	IV. 231.
Alas.	III. 361.	Ammanitæ.	IV. 168.	Anathom.	IV. 181.
Alasa.	III. 404.	Ammnanitis.	IV. 190.	Anathot.	IV. 190.
Aleph.	III. 398.	Ammanus.	IV. 265.	Anathoth. III. 371. — IV. 171.	
Alepha.	IV. 233.	Ammaus. III. 417. — IV. 147.		181. 190. 233.	
Alexander. III. 420. 434. —		Ammes.	III. 371.	Anathothithes.	III. 386.
IV. 188.		Ammessia.	III. 393.	Anathoth.	III. 403.
Allel.	III. 379.	Ammeta.	III. 371.	Andreas. III. 413. 420. — IV. 139. 190. 231.	
Alleluia. III. 436. — IV. 138.		Ammiel.	III. 360. 385.	Andronicus. III. 428. — IV. 189.	
169. 190. 230.		Ammiod.	III. 360. 385.	Anei.	III. 394.
Allophili.	IV. 188.	Ammisedai.	III. 360.	Anem.	III. 371.
Allophyli.	IV. 188.	Ammiud.	IV. 234.	Angelus.	IV. 187.
Alphæus. III. 413. 420. — IV. 188.		Ammon. III. 346. 361. 371. 385.		Ani.	III. 371.
Aluam.	III. 346.	— IV. 168. 190. 193. 234. 265.		Ania.	III. 404.
Amad.	III. 371.	Ammona.	III. 371.	Anna. III. 382. 417. — IV. 147.	
Amada.	III. 346.	Ammoni. III. 382. — IV. 190.		189. 230. 256.	
Amal.	IV. 232.	Amon. III. 385. 403. 412. —		Annas. III. 420. — IV. 189. 234.	
Amalasar.	III. 407.	IV. 189.		Anneceb.	III. 371.
Amalec. III. 346. 357. 437. —		Amora. III. 368. — IV. 413.		Ano. III. 390. — IV. 168. 233.	
IV. 188. 234. 256.		Amorrhæi. IV. 141. 167. 232.		Anothoth.	III. 371. 471.
Amaraphal. III. 346. — IV. 166.		257.		Antiochia. III. 435. — IV. 190.	
Amaria.	III. 403.	Amorrhæorum.	IV. 167.	Antiochiam.	III. 431.
Amarpha.	IV. 166.	Amorrhæum. III. 345. — IV. 190. 257.		Antipatridem.	III. 421.
Amas.	III. 370.	Amorrhæus.	IV. 190. 231.	Antipatridis.	IV. 189.
Amasa. III. 389. — IV. 190. 234.		Amos. III. 394. 402. 417. 420.		Antipatris.	IV. 189.
Amasia.	III. 404.	— IV. 137. 233.		Aod. III. 346. 357. — IV. 187.	
Amath. III. 394. 403. — IV. 190.		Amphiatus.	III. 428.	233.	
Amathe.	IV. 233.	Amphipolis. III. 421. — IV. 189.		Aoth.	IV. 187.
Amathi.	IV. 190. 233.	Amplen.	IV. 189.	Apelles. III. 421. 428. — IV. 190.	
Amathini.	III. 371.	Ampliatius.	IV. 189.	Aphani.	III. 371.
Ambacoum.	IV. 189.	Amrafel.	III. 346.	Aphar.	III. 361.
Ambacuc.	III. 403.	Amram.	III. 357.	Apharim.	III. 371.
Ambacum. III. 407. — IV. 137.		Amul.	III. 346. — IV. 157.	Aphec. III. 382. 394. — IV. 233.	
230.		Amutal.	III. 394. — IV. 233.	Apheca.	IV. 172. 179.
Amen. III. 413. 436. — IV. 138.		Amuthal.	III. 404.	Apheci.	IV. 233.
140. 182. 190. 230.		Amyon.	IV. 189.	Aphelethi.	III. 385.
Amenalab.	IV. 234.	Ana.	III. 346. — IV. 233.		

Apheo.	III. 370.	Archippus.	III. 432. 435.	Arra.	IV. 231.
Apher.	III. 346. — IV. 232.	Arebla.	III. 361.	Arrad.	III. 361.
Aphree.	III. 404.	Ared.	IV. 157.	Arram.	III. 345.
Apollo.	III. 430. 436. — IV. 189.	Ares.	III. 378.	Arran.	III. 399.
Apollona.	IV. 190.	Aresi.	IV. 155.	Arrimathæus.	III. 416.
Apollonia.	III. 421.	Areta.	III. 431.	Arsaph.	IV. 231.
Apollos.	IV. 189.	Arfaxad.	III. 417.	Artaxerxes.	III. 407.
Apphia.	III. 436.	Argob.	III. 368. 390. 394.	Arteman.	III. 346.
Apphii.	IV. 189.	Ari.	IV. 234.	Artemas.	IV. 191.
Appho.	IV. 186. 191.	Aria.	IV. 168.	Artemis.	III. 421. — IV. 192.
Appii.	III. 421.	Arie.	IV. 168.	Arth.	III. 382.
Appii forum.	IV. 189.	Ariel.	III. 386. 394. 408. — IV. 168. 231. 232.	Artob.	IV. 232.
Appollona.	IV. 190.	Arieli.	III. 346. 360.	Aruchæum.	III. 345.
Apponebantur in be.	IV. 177.	Arilei.	IV. 155.	Arunas.	III. 386.
Aquila.	III. 421. 428. 430. 435. — IV. 190.	Arimathæus.	IV. 146.	Arus.	III. 394.
Ar.	III. 361.	Arimathem.	IV. 231.	Asa.	III. 390. 404. 412. — IV. 161.
Arab.	III. 371. — IV. 231. 234.	Arinath.	IV. 191.	Asae.	III. 385.
Araba.	III. 368.	Arioch.	III. 346. 407. — IV. 166. 191. 192.	Asael.	III. 386. 403. — IV. 155. 192. 232.
Arabba.	III. 371.	Ariol.	IV. 166.	Asaia.	III. 394.
Arabes.	III. 420.	Arios pagos.	III. 421. — IV. 189.	Asama.	III. 394.
Arabia.	IV. 190. 232.	Arioth.	IV. 192.	Asamona.	III. 370.
Arabiam.	III. 431.	Aristarchus.	III. 421. 432. 435. — IV. 191.	Asan.	III. 371. 382.
Araboth.	III. 361. 370. — IV. 232.	Aristobulus.	III. 428.	Asao.	IV. 232.
Arabs.	IV. 191.	Armageddon.	III. 436. — IV. 192.	Asaph.	III. 394. 399. — IV. 161. 162. 191. 231. 233.
Arachi.	III. 385.	Armathaim.	III. 382. — IV. 165. 171. 175. 191. 230. 231. 232.	Asara.	IV. 167.
Arad.	III. 346. 361. 378.	Armatham.	IV. 232.	Asaradan.	III. 394.
Arada.	III. 361.	Armathem.	IV. 191. 230.	Asareel.	III. 361.
Aradii.	III. 408. — IV. 189.	Armathem Siphæ.	IV. 175.	Asarmoth.	III. 345.
Aradium.	III. 345.	Armena.	IV. 172.	Asarom.	IV. 233.
Aradius.	III. 386.	Armon.	III. 378.	Asarsualim.	III. 371.
Aradus.	IV. 189.	Armoni.	III. 385.	Asbel.	IV. 156.
Aram.	III. 345. — IV. 160. 165. 166. 190.	Arnath.	III. 360.	Ascalon.	III. 370. 420.
Aramathi.	IV. 191.	Arnon.	III. 370. 393. — IV. 231.	Aschenez.	III. 404. — IV. 163.
Aramaththai.	III. 392.	Aroboth.	III. 390.	Asdod.	III. 370.
Aran.	III. 346. 408. — IV. 166. 231.	Aroch.	IV. 191.	Asec.	IV. 231.
Aranon.	III. 361.	Arode.	IV. 191.	Asedec.	IV. 191.
Araph.	IV. 234.	Arodi.	III. 361. — IV. 155. 191.	Asedemoth.	III. 404.
Araps.	IV. 191.	Aroedi.	III. 346.	Asedou.	IV. 232.
Ararat.	III. 345. 394. — IV. 172. 189.	Aroer.	III. 361. 370. 404. — IV. 192.	Asel.	IV. 232.
Ararites.	III. 386.	Aron.	IV. 231.	Asemel.	III. 408.
Aras.	III. 386.	Arphad.	III. 394.	Asemona.	III. 361. — IV. 192.
Arasth.	III. 378.	Arphath.	III. 404. — IV. 202.	Asemoth.	IV. 192.
Arbec.	III. 346.	Arphaxad.	III. 345. 417. — IV. 151. 165. 192. 257.	Aseneth.	III. 346. — IV. 192.
Archal.	III. 345.	Arphaxat.	IV. 192. 257.	Asennæum.	III. 345.
Archelaus.	III. 413.			Aser.	III. 346. 356. 371. 390. 408. 417. 436. — IV. 135. 153. 156. 191. 230. 265.
Archenez.	III. 345.			Aserai.	III. 386.
Archippo.	III. 436.			Aserdan.	III. 399.



Asergadda.	III. 371.	Astarthen.	III. 371.	Authitis.	IV. 233.
Aseroth. III. 360. 368. — IV. 192. 231.		Astiage.	III. 407.	Ava.	III. 399.
Asfanez.	III. 407.	Asur.	IV. 192. 233.	Avan.	III. 390.
Asia. III. 427. 428. 431. 435. 436.		Asuri.	III. 385.	Avi.	III. 468.
Asid.	IV. 233.	Asyncritos.	IV. 191.	Avil.	III. 394. 404.
Asida.	IV. 191. 217. 233.	Asyncritum. III. 428. — IV. 191.		Avilath.	III. 382.
Asir.	III. 357.	Atad.	III. 346.	Avim.	III. 371.
Asiroth.	IV. 231.	Ataroth.	III. 361. 371.	Avith.	III. 346.
Asmo.	III. 361.	Athach.	III. 382.	Avoth.	III. 379. 390.
Asmona.	III. 361. 371.	Athalia.	III. 393.	Avothiair.	III. 368.
Asom.	III. 346. 371. 411.	Atham.	IV. 160.	Axa.	III. 378.
Asor. III. 370. 382. 389. 394. — IV. 232.		Athaniel. III. 378. — IV. 197.		Axaf.	III. 370.
Asoth.	III. 370.	Athar.	III. 371.	Aza.	III. 367. — IV. 188.
Asouph.	IV. 233.	Atharim.	III. 361.	Azael. III. 393. — IV. 168. 186. 232.	
Asrael.	III. 371.	Atharudam.	IV. 165.	Azan.	III. 361.
Assa.	III. 191.	Athenæ. III. 433. — IV. 186.		Azara.	III. 408.
Assahar.	III. 370.	Athenienses.	III. 421.	Azaria. III. 389. 394. — IV. 188.	
Assarion.	IV. 192.	Athoniel.	III. 371.	Azarias.	IV. 140. 188. 230.
Asseneth.	IV. 156.	Attalia.	III. 420.	Azau.	III. 404.
Assith.	III. 394.	Atthalia.	IV. 198.	Azeca. III. 370. 382. — IV. 186. 232. 233.	
Assuerus.	III. 407.	Augusti. III. 417. — IV. 146. 192.		Azecha.	III. 404.
Assur. III. 345. 361. — IV. 164. 192. 232.		Augustus.	IV. 192.	Azel.	III. 382. — IV. 168.
Assurim.	III. 346. 408.	Aulon.	III. 391.	Azere.	IV. 233.
Assyrii.	IV. 191. 233.	Aun.	III. 408.	Azia.	III. 346.
Assyriorum. III. 345. — IV. 233.		Aunam.	IV. 257.	Azmath.	III. 386.
Astaroth. III. 346. 367. 372. 378.		Aunan. III. 346. 360. — IV. 154. 191. 257.		Azor.	III. 404.
Astarte.	IV. 192.	Auran.	III. 408.	Azoth.	IV. 232.
Astarten.	IV. 192.	Ausitis.	IV. 192. 233.	Azotus. III. 420. — IV. 188. 231.	
		Austidi.	III. 411.	Azuba.	III. 390.
				Azur.	III. 408. 413.

## B

Baal. III. 362. 372. 428. — IV. 170. 193.		Baalsalisa.	III. 394.	Badden.	IV. 194.
Baala.	III. 372.	Baalthamar.	III. 379.	Bagazin.	III. 408.
Baalberith.	III. 379.	Baalzebub.	III. 394.	Bal.	IV. 170. 193.
Baalem.	IV. 194.	Baana.	III. 386.	Bala.	III. 346. 372.
Baalfegor.	IV. 234.	Baasa.	III. 404.	Balaam. III. 346. 362. 368. 427. 436. — IV. 195. 257.	
Baalfeor.	III. 368.	Babel.	IV. 265.	Balaaman.	III. 346.
Baalgad.	III. 372.	Babylon. III. 372. 398. 427. 436. — IV. 140. 164. 181. 193. 235. 257.		Balac. III. 346. 361. 372. — IV. 257.	
Baalim. III. 382. 401. — IV. 169. 194. 235.		Babylone.	III. 416.	Baladan.	III. 394. 400.
Baalis.	III. 404.	Bacci.	III. 362.	Balazor.	III. 386.
Baalmeon. III. 362. 372. 408.		Bachal.	III. 379.	Balath.	III. 372.
Baalmesar.	III. 379.	Bacher.	III. 362.	Balathaba.	III. 372.
Baalmon.	IV. 235.	Badacar.	III. 394.	Baldad.	III. 411.
Baaloth.	III. 372. 390.	Badad.	III. 347. 416.	Bale.	III. 362.
Baalpheor.	III. 398.	Badan.	III. 383. — IV. 194.	Balfeor. III. 362. — IV. 257.	

Balin.	III. 235.	Barsemia.	III. 419.	Beria.	IV. 156.
Balla.	IV. 257.	Bartholomæus.	III. 413. 421.	Berieu.	III. 421.
Balpheor.	III. 398.	— IV.	139. 142. 194. 234.	Berith.	III. 379.
Baltasar.	IV. 193.	Bartimæus.	III. 146.	Bernice.	IV. 194.
Balthasar.	III. 407. — IV. 193.	Baruch.	III. 404. — IV. 138.	Bercea.	III. 421.
Bama.	III. 383.	182. 195. 235.		Beroth.	III. 368. 372.
Bamam.	IV. 169.	Baruch-abba.	IV. 235.	Berotha.	III. 408.
Bamoth.	III. 361. 372.	Baruchabe.	IV. 235.	Berothi.	III. 386.
Bana.	IV. 153.	Basamath.	III. 390.	Bersabec.	IV. 234.
Banaa.	IV. 195.	Basan.	III. 346. 361. 394. —	Bersabee.	III. 383. — IV. 136.
Banada.	III. 394.	IV. 140. 194.		159. 169. 196. 234.	
Banael.	III. 372.	Basanites.	IV. 234.	Berzellai.	III. 386. — IV. 194.
Banaia.	III. 386. 408.	Basanitis.	IV. 234.	Berzellen.	IV. 194.
Baneas.	IV. 195.	Basar.	III. 368.	Besania.	IV. 235.
Banebarac.	III. 372.	Basecath.	III. 394.	Beseleel.	III. 357. — IV. 194.
Banereem.	III. 419. — IV. 195.	Basecoth.	III. 372.	257.	
235.		Basemoth.	III. 346.	Betbel.	IV. 235.
Baon.	III. 362.	Bath.	IV. 195.	Beth.	III. 398. 408. — IV. 235.
Bara.	III. 346. 379. — IV. 235.	Bathuel.	III. 346. — IV. 162.	Bethabara.	IV. 235.
Baraac.	IV. 193.	169. 173. 193. 235.		Bethacon.	III. 394.
Baraban.	IV. 143.	Batos.	IV. 195.	Bethagan.	III. 394.
Barabba.	— III. 420.	Batus.	IV. 166.	Bethaglam.	III. 372.
Barabban.	III. 413. — IV. 143.	Baurim.	III. 386.	Bethahar.	III. 382.
195.		Bazeotha.	III. 372.	Bethaisimoth.	III. 372.
Barabbas.	IV. 195.	Bechor.	IV. 156. 158.	Bethanamra.	III. 362. 372.
Barac.	III. 379. — IV. 193. 265.	Bedec.	III. 394.	Bethanan.	III. 390.
Barach.	III. 433.	Beelamon.	IV. 235.	Bethanath.	III. 372.
Barachel.	III. 411.	Beelphegor.	IV. 234. 257.	Bethania.	III. 413. — IV. 136.
Barachia.	III. 399. 413. —	Beelsephon.	III. 357. 362.	143. 169. 194. 235.	
IV. 143. 180.		Beelzebub.	III. 420. — IV.	Bethanoth.	III. 372.
Barachias.	IV. 207.	146. 169. 194.		Bethaphaleth.	III. 372.
Baracinnim.	III. 379.	Beelzebul.	IV. 146. 169. 194.	Betharaba.	III. 372.
Baracus.	IV. 265.	Beer.	III. 401. — IV. 235.	Betharam.	III. 372.
Barad.	III. 346. 411.	Bega.	III. 386.	Betharan.	III. 362. 372.
Barasa.	III. 390.	Beganim.	III. 372.	Betharraba.	III. 372.
Barecthra.	IV. 170.	Bel.	III. 400. 404. 407. — IV.	Bethaun.	III. 372.
Bareumi.	III. 386.	177. 196.		Bethear.	III. 386.
Bari.	III. 407.	Bela.	IV. 156.	Betheberra.	IV. 235.
Baria.	III. 346. 362.	Beliar.	III. 431. — IV. 169.	Bethel.	III. 346. — IV. 166.
Baritha.	III. 383. — IV. 170.	194. 235.		169. 193. 235. 265.	
Bar-Jona.	IV. 195. 235.	Benacan.	III. 362.	Bethemec.	III. 372.
Barjona.	III. 413. — IV. 143.	Benennam.	III. 372.	Bethdagon.	III. 372.
170. 195.		Benjamin.	III. 346. 361. 428.	Bethim.	III. 394.
Bar-Jonas.	IV. 195.	432. 436. — IV. 135. 153.		Bethlabaoth.	III. 372.
Barnabas.	III. 421. 430. 432.	156. 181. 194. 235. 257. 265.		Bethlaga.	III. 372.
— IV. 195.		Benur.	III. 390.	Bethleem.	IV. 136. 169. 195.
Barne.	III. 368. — IV. 194. 234.	Beor.	III. 346. 416. 462. —	235.	
Barnee.	III. 362. — IV. 194. 234.	IV. 194.		Bethmacha.	III. 386.
Barsaban.	III. 421.	Bera.	III. 379.	Bethmarchaboth.	III. 372.
Barsabas.	III. 195.	Beram.	III. 372.	Bethoron.	III. 386. — IV. 195.
Barsabbas.	IV. 195.	Berenice.	III. 421.	Bethphage.	III. 413. — IV.
Barsac.	IV. 235.	Beri.	III. 346.	136. 143. 169. 195. 235.	

Bethpheor.	III. 372.	Beththaphue.	III. 372.	Boon.	III. 372.
Bethphesse.	III. 372.	Bethula.	III. 372.	Booz. III. 379. 382. 390. 413.	
Bethroob.	III. 386.	Beton.	III. 372.	— IV. 160. 195.	
Bethsabée. III. 386. 390. —		Beurim.	III. 386.	Boses.	III. 383.
IV. 135. 159. 169.		Bezec.	III. 379. 383.	Bosor. III. 368. 404. 427. —	
Bethsage.	IV. 143.	Bid.	IV. 235.	IV. 169. 195. 234.	
Bethsaida. III. 413. — IV. 142.		Bithynia.	III. 421. 427.	Bosora. III. 346. — IV. 196.	
195. 235.		Blastum.	III. 421.	Bosori. III. 383. — IV. 196.	
Bethsaimoth.	III. 372.	Boanerges. IV. 146. 195. 235.		Bosra.	III. 400.
Bethsames.	III. 372.	Bochor.	III. 146.	Bubastus.	III. 408.
Bethsamis.	IV. 193.	Bochorach.	III. 382.	Buz.	III. 346. 404.
Bethsemus.	IV. 193.	Bochori.	III. 386.	Buzi.	III. 408.
Bethsur.	III. 372.	Bol.	III. 390.	Buzites. III. 411. — IV. 196.	

## C

Caath. III. 347. 357. — IV. 154. 210.		Canath.	III. 362.	Cave.	III. 390.
Cabalaam.	III. 394.	Candaces.	IV. 210.	Cecharitomene.	IV. 242.
Cabasam.	III. 373.	Candacis.	III. 421.	Cedar. III. 347. 398. 408. —	
Cabsel. III. 386. — IV. 211.		Caph.	III. 398.	IV. 174. 211. 241.	
Cademoth.	III. 368.	Capharnaum. III. 417. — IV. 147. 210. 241.		Cedemoth.	III. 373.
Cades. III. 347. 357. 362. 373. 398. 408. — IV. 140. 175. 210. 241. 257.		Caphernaum.	IV. 147.	Cedma.	III. 347.
Cadesbarne.	III. 373.	Cappadocia. III. 421. 427.		Cedmonæi.	III. 347.
Cadesbarnee. III. 362. 372.		Carbasinum. IV. 175. 211.		Cedron.	III. 406.
Cadesin.	III. 394.	Carcar.	III. 379.	Ceila.	III. 373.
Cadmonæi.	IV. 210.	Caree.	III. 394.	Cenchreas.	III. 422.
Cadon.	IV. 140. 175.	Cariathaim.	III. 462.	Cencris.	III. 428.
Cæsar. III. 417. — IV. 147. 211.		Cariatham.	III. 373. 404.	Cenesæi.	III. 347.
Cæsarea.	III. 421.	Cariathbaal.	III. 373.	Cenez.	III. 379.
Cæsaris.	IV. 147.	Cariathiarim. III. 373. 404.		Ceni.	III. 362.
Cain. III. 347. 427. 433. —		Cariathim.	III. 408.	Cenna.	III. 416.
IV. 134. 150. 210. 241. 257. 265.		Cariathjarim.	IV. 211.	Census.	IV. 212.
Caina.	III. 373.	Carioth.	III. 404.	Cephas. III. 420. 430. — IV. 211. 241.	
Cainam.	III. 417.	Carmel.	IV. 210.	Cetrum.	III. 379.
Cainan. III. 347. — IV. 150. 210.		Carmelus. III. 373. 390. —		Chabol.	III. 373.
Caiphaz. III. 413. — IV. 144. 241.		IV. 241.		Chabon.	III. 373.
Cais.	IV. 265.	Carmi.	III. 153.	Chabonim.	III. 404.
Calaatha.	III. 362.	Carnaim.	III. 347.	Chabor. III. 348. — IV. 229.	
Camon.	III. 379.	Carpum.	III. 435.	Chabrath. III. 348. — IV. 239.	
Camuel. III. 347. 362. — IV. 211.		Carpus.	IV. 210.	Chabratha.	III. 393.
Cana. III. 373. 420. — IV. 149. 210. 241.		Carthago.	III. 400.	Chaela.	IV. 229.
Cananæus.	III. 413.	Cartham.	III. 373.	Chainan.	IV. 150.
		Caseon.	III. 373.	Chalacad.	III. 390.
		Casim.	III. 373.	Chalamac.	III. 386.
		Casir.	III. 386.	Chalamad.	III. 408.
		Cassia.	IV. 211.	Chalamar.	III. 409.
		Cathama.	IV. 211.	Chalane. III. 400. — IV. 229.	
		Cattath.	III. 373.	Chalanne. III. 347. — IV. 229.	
		Cauden.	III. 422.		

Chaldæi. III. 347. 408. — IV. 166. 229. 257.	Chereloth. III. 373.	Cison. III. 379.
Chaldim. IV. 257.	Cherethim. III. 408.	Cithii. III. 347.
Chaleb. III. 362. 383. — IV. 162. 229. 257.	Cheretti. III. 383.	Citiorum. III. 400.
Chalech. III. 347. — IV. 229.	Chermel. III. 373.	Cittim. IV. 242.
Chalem. IV. 162.	Cherub. IV. 247.	Citus. III. 162.
Cham. III. 147. — IV. 151. 229. 247. 257.	Cherubim. III. 383. — IV. 138. 180. 182. 258.	Claudia. III. 435.
Chamoam. III. 404.	Charubin. III. 347. 357. 362.	Claudius. III. 422. — IV. 244.
Chamos. III. 362. 379. 390. 404. — IV. 229. 257.	Chesil. III. 373.	Clemens. III. 432. — IV. 242.
Chanaan. III. 347. 362. 390. — IV. 163. 165. 229. 258.	Chesiloth. III. 373.	Cleophas. IV. 244.
Chananæa. IV. 229.	Chesion. III. 373.	Climax. III. 435.
Chananæi. III. 357. 413. — IV. 141. 146. 166.	Chet. IV. 162.	Cnidos. III. 422.
Chananæorum. IV. 166.	Cheth. IV. 162.	Co. III. 422.
Chananæus. IV. 144. 229.	Chethæus. III. 347. — IV. 165.	Codrantem. IV. 144.
Chanani. III. 413.	Chethatha. IV. 165.	Codrantes. III. 413. — IV. 244.
Channa. III. 408.	Chethim. III. 347. — IV. 180.	Colaia. III. 404. — IV. 175.
Chaphtor. III. 368.	Chetim. IV. 164.	Colam. IV. 242.
Chapthorim. III. 368.	Chettæi. IV. 144.	Colonia. IV. 244.
Charan. III. 393.	Chethim. III. 379.	Colonium. III. 422.
Chariathiarim. III. 383.	Chetti. III. 383.	Colossis. III. 432. — IV. 244.
Charith. III. 390. 395.	Chettim. IV. 164. 180.	Colybos. IV. 242.
Charmamos. III. 404.	Chettura. III. 348. — IV. 162.	Cone-chol. IV. 244.
Charmi. III. 348. 357.	Chetura. IV. 162.	Coph. III. 398.
Charmin. IV. 153.	Chidon. III. 373.	Corban. IV. 242. 265.
Gharran. III. 348. — IV. 258.	Chiphara. III. 372.	Corbana. IV. 265.
Chased. III. 348.	Chloes. III. 430.	Corbona. III. 413. — IV. 144.
Chaseleu. III. 403.	Chobal. III. 348. — IV. 166.	Core. III. 362. 427. — IV. 244.
Chaseluim. III. 417.	Chobar. III. 408.	Corinthum. III. 422. 430.
Chaslon. III. 362.	Chodchod. III. 408.	Corinthus. III. 435. — IV. 242.
Chath. III. 348.	Chodorlagomer. III. 148.	Cornelius. III. 422.
Chazbi. III. 362.	Chomarim. III. 395.	Corus. IV. 297.
Chazib. III. 348.	Chomor. IV. 409.	Cosam. III. 417.
Chebron. III. 348. — IV. 162.	Chorazain. III. 413.	Cosymbi. IV. 242.
Chelæon. IV. 181.	Choreb. IV. 247.	Creas. IV. 146.
Chelbon. III. 409.	Choretthi. III. 386.	Crescens. III. 435. — IV. 244.
Chelcia. III. 404. — IV. 180.	Chorræus. III. 368.	Creta. III. 421.
Chelcias. IV. 180.	Chorri. III. 348.	Cretam. III. 436.
Chelciau. III. 400.	Chus. III. 347. — IV. 164.	Crete. IV. 243. 242.
Chelciu. IV. 247.	Chusam. III. 379.	Crispum. III. 430.
Chelion. III. 377. — IV. 180. 181.	Chusi. III. 386. 398.	Crispus. III. 422. — IV. 242.
Chenneroeth. III. 362. — IV. 244.	Cidaris. IV. 242.	Cuartus. IV. 244.
Chennor. III. 408.	Ciis. III. 383.	Cur. III. 408.
Cherchoro. III. 409.	Cilicia. III. 431.	Cyprius. III. 421. — IV. 242.
	Cineus. IV. 241.	Cypsalin. IV. 243.
	Cinæi. III. 347. — IV. 241.	Cyrenæi. IV. 147.
	Cio. III. 422.	Cyrenenses. III. 421.
	Cirenæ. III. 421.	Cyreni. III. 411. 417.
	Cirinus. IV. 147.	Cyrenius. IV. 242.
	Cis. IV. 242.	Cyrus. III. 400.
		Cytas. IV. 242.

## D

Dabbath.	III. 373.	David.	III. 383. 413. 422. 428.	De terra Benjamin.	IV. 181.
Daber.	IV. 199.		433. 435. 436. 437. — IV.	Deuel.	III. 362.
Dabir.	III. 390. — IV. 199.		441. 160. 200. 236.	D'Eve.	III. 349.
Dabira.	III. 373.	De Babylone.	IV. 181.	Devorra.	IV. 199.
Dabrath.	III. 373.	Debbora.	III. 348. 379. — IV.	Diabolo.	III. 427.
Dachar.	III. 390.		199.	Diabolum.	III. 434.
Dadan.	III. 348.	Debelaham.	III. 363.	Diabolus.	III. 413. 436. — IV.
Dafeca.	III. 363.	Debelaim.	III. 401.		142. 177. 199.
Dagon.	III. 379. — IV. 170. 199.	Debir.	III. 373. — IV. 223.	Diapsalma.	IV. 200.
Dalaia.	III. 405.	Deblathia.	III. 409. — IV. 199.	Dibon.	III. 362. 405. — IV. 258.
Dalani.	III. 373.	Deblathaim.	III. 405.	Diglath.	IV. 266.
Daleam.	III. 373.	Debon.	III. 373. — IV. 258.	Dimaon.	III. 400.
Daleth.	III. 398.	Debongad.	III. 362.	Dimonia.	III. 373.
Dalida.	IV. 170. 199.	Debora.	IV. 136. 159. 265.	Dina.	III. 348. — IV. 200. 258.
Dalila.	III. 379. — IV. 170.	Decdera.	IV. 200.	Dionysius.	III. 422. — IV. 199.
	199.	Decla.	III. 348. — IV. 165. 200.	Dioscurei.	III. 422.
Dalmatiam.	III. 435.	Dedan.	III. 348. 405. — IV. 199.	Diospolis.	III. 409. — IV. 200.
Damaim.	III. 383.	Dedara.	III. 373.	Diotrephes.	III. 427.
Damaris.	III. 422. — IV. 199.	Degoen.	IV. 170.	Doce.	IV. 200.
Damas.	III. 348.	Demas.	III. 432. 435. 436. —	Dodaniam.	III. 400.
Damascus.	III. 390. 422. 430.		IV. 199.	Doec.	III. 383. — IV. 200.
	431. — IV. 166. 200. 236. 258.	Demetrios.	IV. 200.	Domna.	III. 373.
Dan.	III. 348. 357. — IV. 135.	Demetrius.	III. 422. 427. — IV.	Dor.	III. 373.
	152. 199. 236. 258. 266.		200.	Dothæ.	IV. 200.
Dana.	III. 373.	Denarius.	IV. 199.	Dothaim.	IV. 200. 258.
Daniel.	III. 413. — IV. 138.	Dennaba.	III. 348. 411.	Dothaim.	III. 348. — IV. 258.
	199. 236.	Derben.	III. 422.	Drosos Aernon.	IV. 200.
Dardahe.	III. 390.	Derbeus.	III. 422.	Drus Mambri.	IV. 170.
Daron.	IV. 167.	Desan.	III. 348.	Drusilla.	III. 422.
Dasem.	III. 348.	Deseth.	III. 400.	Dui.	III. 390.
Dathan.	III. 362. — IV. 199.	Deson.	III. 348.	Duma.	III. 348. 373.

## E

Ebal.	III. 349. 368.	Eden.	IV. 162. 201. 238. 258.	Eglon.	III. 373. — IV. 200. 237.
Eber.	III. 349. 417. — IV. 151.		288.	Eirosodalamites.	IV. 171.
	158. 165. 172. 200.	Edom.	III. 349. 357. — IV. 172.	El.	IV. 238.
Ebræi.	III. 422. 430. 431.		201. 237. 258.	Ela.	III. 349. 391.
Ebræus.	III. 432. 433. — IV. 200.	Edrai.	III. 363.	Elaad.	III. 362.
Ebraice.	III. 422.	Edraim.	III. 360. 368.	Elacim.	IV. 143.
Ebrioth.	III. 357.	Edroi.	III. 374.	Elænos.	IV. 201.
Ebron.	III. 357.	Eennathan.	III. 395.	Eleon.	IV. 201.
Ebruna.	III. 363.	Eexe.	IV. 201.	Eleonis.	III. 422. — IV. 201.
Echi.	IV. 157.	Efai.	III. 405.	Elale.	III. 363.
Edad.	IV. 237.	Efracim.	III. 349. 363.	Elam.	III. 349. 395. 403. 407.
Edem.	III. 349. — IV. 162. 201.	Egeryphias.	IV. 201.		409. — IV. 165. 201.
	258.	Eglaim.	III. 400.	Elamitæ.	III. 422.

Elamites.	III. 400.	Eliphas.	IV. 258.	Elymas.	IV. 203.
Elammelech.	III. 374.	Eliphaz. III. 349. 411.—IV. 203.		Emain.	III. 349.
Elasa.	III. 405.	Elisa. III. 349. 409.—IV. 164.		Eman.	III. 391.
Elath.	III. 368.	202.		Emar.	IV. 202.
Elbon.	III. 409.	Elisabe.	III. 417.	Emath.	IV. 202.
Elcan.	III. 363.	Elisabet.	IV. 147. 201.	Emec.	III. 394.
Elcana. III. 357. 383. — IV.		Elisabeth. III. 157. — IV. 201.		Emeccasis.	III. 374.
171. 175. 202. 237.		237.		Emim.	III. 349. 368.
Elcath.	III. 374.	Elisae. III. 391. 417.—IV. 237.		Emimur.	IV. 237.
Elcesæi.	III. 403.	Elisæe. IV. 162. 201. 237.		Emma.	IV. 156.
Elchian.	III. 395.	Elisæus. IV. 140. 162. 171.		Emmam.	III. 374.
Elcia.	IV. 202.	Elisama. III. 363. 405. — IV.		Emmanuel.	III. 400.
Elciau.	IV. 247.	202.		Emmaus.	IV. 147.
Eldea. III. 349. — IV. 201.		Elisamæ.	III. 405.	Emmen.	IV. 237.
Eleale.	III. 400.	Elisame.	III. 363.	Emmer.	III. 409.
Eleazar. III. 357. 383. — IV.		Elisamie.	III. 387.	Emmim. III. 368. — IV. 237.	
201.		Elisan.	IV. 164.	Emmor.	IV. 202. 203.
Elec.	III. 374.	Elisaph.	IV. 202.	Emor. III. 349. 422.—IV. 202.	
Electe.	III. 427.	Elisaphan. III. 357.—IV. 203.		237. 258.	
Eleei.	IV. 201.	Elisaphat.	III. 363.	Emori.	III. 357. 391.
Eleela.	IV. 201.	Elisar.	III. 363.	Emorraëum.	III. 357.
Elenon.	IV. 203.	Elisec.	III. 409.	Enac.	III. 379.
Elcsaph.	IV. 202.	Elissa.	IV. 201.	Enach.	IV. 203.
Elessa.	IV. 201.	Elisue. III. 387. — IV. 201.		Enadda.	III. 374.
Eli. III. 391. 414. 417.—IV. 237.		Elisur.	IV. 201.	Enagallim.	IV. 237.
Eli, eli, lamma sabactani. IV.		Eliu. III. 383. 411. 414. — IV.		Enagebo.	IV. 203.
144.		140. 143. 172. 180. 238.		Enaggalim.	III. 409.
Eli, eli, leima sabachtani. IV.		Ellada.	III. 422.	Enaim.	III. 349.
144.		Ellasar.	III. 349.	Enam.	III. 417.
Elia. III. 391. 403. 426. — IV.		Ellen.	IV. 203.	Enan.	III. 363.
162. 204.		Ellenon.	III. 422.	Enarath.	III. 374.
Eliah.	III. 358. 363. 383.	Elmadadi.	III. 417.	Encryphias.	IV. 201.
Eliaha.	III. 387.	Elmodad. III. 349. — IV. 165.		En-dendor.	IV. 237.
Eliacim.	IV. 172. 201. 238.	203. 237.		Endor.	III. 374.
Eliam.	IV. 201.	Elmune.	IV. 202.	Eneam.	III. 374.
Elianam.	III. 387.	Elnathan.	III. 405.	Engaddi.	III. 374. 409.
Elias.	IV. 143. 238.	Elo.	III. 374.	Engadi.	IV. 237.
Elidad.	III. 364.	Eloai. IV. 182. — IV. 170.		Eniel.	III. 363.
Elidæ.	IV. 201.	Eloe.	IV. 182. 202.	Enna.	IV. 202.
Elidahe.	III. 387.	Eloethe.	IV. 170.	Ennageb.	IV. 203.
Eliezer. III. 349. 358. 414. —		Eloi. III. 379. — IV. 170. 182.		Ennam. III. 395.—IV. 202.	
IV. 138. 171. 201. 237. 258.		202. 237.		Ennathon.	III. 374.
Elilatous.	IV. 237.	Eloim.	IV. 202.	Enoch. III. 349. 357. 417. 427.	
Elim. III. 357. 400.—IV. 172.		Eloin.	IV. 202.	433. — IV. 142. 147. 151.	
201. 204.		Elom.	III. 405. — IV. 154.	202. 237. 258.	
Elimas.	III. 422.	Elon.	III. 349. 363. 391.	Enom.	III. 405. 409.
Elimaz.	IV. 182.	Eloth.	III. 395.	Enos. III. 349. 417. — IV. 147.	
Elimelec.	IV. 171.	Elsamus.	IV. 202.	150. 168. 203. 231. 259.	
Elimelech. III. 182. — IV. 171.		Elthaci.	III. 374.	Epaphra.	III. 432.
201. 237.		Elthece.	IV. 201.	Epaphran.	III. 436.
Elioreph.	III. 391.	Elthecem.	III. 374.	Epaphroditum.	III. 432.
Eliphaleth.	III. 387.	Eltholed.	III. 374.	Epha. III. 349. 357. 400. 409.	

Ephatha.	IV. 237.	Esaon.	III. 364.	Ethecmal.	IV. 165.
Epheso.	III. 430. 435.	Esau.	III. 349. 368. 433. —	Etthi.	III. 357. 383.
Ephesum.	III. 422. 434. 436.		IV. 152. 172. 204. 238. 259.	Eubulus.	III. 435.
Ephphata.	IV. 146.	Esban.	III. 349. — IV. 155.	Eud.	III. 380.
Ephpheta.	IV. 146.	Esbel.	III. 349. 363.	Eunice.	III. 435.
Ephod.	III. 363. 379. — IV.	Escabod.	III. 383.	Euphrate.	III. 436.
140. 181. 231.		Eschani.	III. 409.	Euphrates.	III. 349. — IV.
Ephraim.	III. 420. 437. — IV.	Eschod.	IV. 166.	142. 202. 237. 268.	
149. 156. 171. 202. 237. 259.		Eschol.	III. 349. — IV. 166. 259.	Euphratha.	IV. 203.
266.		Escol.	III. 363.	Euphratites.	III. 380.
Ephraïmes.	IV. 266.	Escon.	IV. 266.	Eurielon.	III. 422.
Ephrata.	III. 349. 398. — IV. 171.	Esda.	III. 390.	Eutyches.	III. 422.
Ephrath.	IV. 237.	Esdad.	III. 374.	Euty chius.	IV. 203.
Ephratha.	III. 379. — IV. 171.	Esdoth.	III. 368.	Euty chus.	IV. 203.
203.		Esebon.	III. 363. 405. — IV.	Eva.	III. 349. 430. 431. 434.
Ephrêm.	III. 349.	203. 237. 259.		437. — IV. 158. 203. 238.	
Ephron.	IV. 259.	Eseboni.	IV. 259.	259. 266.	
Ephsiba.	III. 395.	Esec.	IV. 266.	Evæi.	IV. 141.
Ephud.	IV. 140. 181. 202. 231.	Eseli.	III. 417.	Evæus.	III. 374.
Epineton.	III. 428.	Eseliau.	III. 395.	Evelat.	IV. 202.
Er.	III. 349. 363. 417. — IV.	Esemel.	III. 409.	Evi.	III. 357. 363. 374.
154. 260.		Eser.	III. 349.	Evila.	III. 345. 349. — IV.
Eram.	III. 374.	Esiongaber.	III. 391.	202. 237. 259.	
Eran.	III. 364.	Esna.	III. 374.	Evilat.	IV. 259.
Erastus.	III. 422. 428. 435.	Esrai.	III. 391. — IV. 167.	Evilath.	III. 383. — IV. 166.
— IV. 203.		Esrom.	III. 349. 357. 413. —	Evim.	III. 368.
Eri.	III. 391.	IV. 151. 157. 160. 203. 233.		Evinas.	IV. 172.
Erma.	III. 363. 368. 374.	Esron.	III. 374.	Evodiam.	III. 432. 435.
Erman.	III. 428.	Essæ.	IV. 144.	Ex Agge.	IV. 171.
Ermen.	III. 422.	Essai.	III. 413.	Exanathom.	IV. 171.
Ermes.	III. 422.	Essebon.	III. 203.	Ex Arira.	IV. 172.
Ermogenes.	III. 435.	Esthamma.	III. 374.	Exarmathem.	IV. 171.
Ermom.	III. 374.	Esthamoe.	III. 383.	Ex monte Ephraim.	IV. 171.
Ermon.	III. 368. 398. — IV. 237.	Esthan.	III. 364.	Ezaion.	III. 391.
Ermone.	IV. 202.	Esthaol.	III. 374.	Ezechiel.	IV. 138.
Ermoni.	IV. 202.	Estmoe.	III. 374.	Ezecia.	IV. 237.
Erodes.	III. 417. 423. — IV.	Etam.	III. 380.	Ezecias.	IV. 201. 237.
147. 204.		Eth.	IV. 238.	Ezer.	III. 395. 409.
Eroon.	III. 349.	Ethalon.	III. 409.	Ezion.	III. 400.
Esaan.	III. 374.	Etham.	III. 357.	Ezraeli.	III. 391.
Esaia.	III. 395. 426.	Ethamminael.	IV. 165.	Ezraïtes.	III. 398.
Esaïas.	III. 423. — IV. 137.	Ethan.	III. 391.	Ezri.	III. 379.
204. 238.		Ethanim.	III. 391.	Ezriel.	III. 405.
Esaion.	III. 391.	Ethean.	III. 349.		

## F

Faam.	IV. 227.	Facud.	III. 409.	Fagur.	III. 364.
Faarai.	III. 387.	Fadai.	III. 395.	Falasar.	III. 395.
Facee.	III. 400.	Fadaia.	III. 391.	Faldas.	III. 350.
Faceia.	III. 395.	Fagiel.	III. 364.	Falec.	III. 418.

Faleg.	III. 350.	Feletthi.	IV. 228.	Filistiim.	III. 350.
Faletti.	III. 364. 374.	Felicem.	III. 423.	Filium Barachiaë.	IV. 180.
Fallu.	III. 350. 358.	Felistim.	III. 358.	Filius Thebel.	IV. 180.
Falti.	III. 383.	Felix.	IV. 228.	Filologos.	IV. 228.
Fanuel. III. 350. 380. 417.		Felmoni.	IV. 228.	Filologum.	III. 428.
— IV. 227.		Felones.	IV. 228.	Filologus.	IV. 228.
Farai.	IV. 228.	Fenanna.	IV. 228.	Filonem.	III. 435.
Faran. III. 350. 364. 368. —		Fenenna.	III. 383.	Finees. III. 358. 364. 383. —	
IV. 228.		Fennador.	III. 369.	IV. 229.	
Farao. III. 350. 358. 423. 428.		Fennag.	III. 409.	Finoni.	III. 364.
433.		Fennana.	IV. 228.	Fisidiam.	III. 423.
Farao Necho.	III. 405.	Ferezæi. III. 350. —	IV. 228.	Fison.	III. 349.
Faraothoni.	III. 387.	Fesga.	III. 364. 374.	Fithom.	III. 358.
Fares. III. 409. 414. —	IV. 228.	Fesor.	III. 405.	Flegon. III. 428. —	IV. 228.
Farez.	III. 350. 364. 380.	Festum.	III. 423.	Foa. III. 358. 380. —	IV. 228.
Farfar.	III. 395.	Festus.	IV. 228.	Foca.	IV. 229.
Farga.	III. 368.	Fethora. III. 364. —	IV. 229.	Fodasur.	III. 364.
Faria.	IV. 228.	Fetrefe.	III. 350.	Fœbe.	IV. 228.
Farisæi.	III. 414. 423.	Fetrusim.	III. 349.	Fœben. III. 428. —	IV. 228.
Farisæus.	IV. 228.	Fetuel.	III. 402.	Fœnicis.	III. 423.
Farnach.	III. 364.	Fichol.	III. 350.	Fogor.	IV. 228.
Farurim.	III. 395.	Fiennon.	III. 350.	Fone en Rama.	IV. 228.
Fasce.	IV. 228.	Figelus.	III. 435.	Forthommen.	IV. 229.
Fase.	III. 433.	Filadelphia.	III. 437.	Forthommim. III. 407. —	IV. 229.
Fasec.	IV. 228.	Filemon.	IV. 228.		
Fasee.	III. 358. 395. 418.	Filemoni.	III. 436.	Fotiel.	III. 358.
Fath.	III. 360.	Filethus.	III. 435.	Frigia.	III. 423.
Fathuel.	IV. 228.	Filetus.	IV. 229.	Fua.	III. 350. —
Fathures.	III. 405.	Filex.	IV. 228.	Fud.	III. 400. —
Fau.	III. 350.	Filia Batthuel.	IV. 173.	Ful.	III. 395.
Fe.	III. 398.	Filii Cheleon.	IV. 180.	Fura.	III. 380.
Felestim.	III. 350.	Filii Eliu.	IV. 180.	Fut. III. 349. 409. —	IV. 228.
Feleth.	III. 364.	Filii Malon.	IV. 180.	Futifar.	III. 349.
Felethi.	III. 391.	Filii Noemin.	IV. 180.	Fygellus.	IV. 229.
Felethia.	III. 409.	Filippus. III. 418. 423. —	IV. 229.	Fylistiim.	IV. 228.
Feleththi.	IV. 228.				
Feletthe.	III. 387.	Filisthim.	IV. 228.		

## G

Gaam.	III. 350.	Gaber.	III. 391. —	IV. 196.	Gadde.	IV. 198.
Gaas.	III. 387.	Gabeth.		IV. 198.	Gader.	IV. 196.
Gaasar.	III. 380.	Gabis.		III. 411.	Gadera.	III. 374. —
Gabaa.	III. 383.	Gabriel. III. 418. —	IV. 138.		Gaderoth. III. 374. —	IV. 196.
Gabaad.	III. 375.	196. 198. 236.			Gadi.	III. 358.
Gabaon.	III. 375.	Gad. III. 350. 358. 437. —	IV. 135. 153. 155. 236. 266.		Gadiel.	III. 358.
Gabaoth. III. 374. —	IV. 198.				Gadim.	III. 350.
Gabatha.	III. 380.	Gadam.	III. 380.		Gai.	III. 369.
Gabathon. III. 375. —	IV. 196.	Gadara.	IV. 196.		Gaidad.	IV. 163.
Gabbatha.	IV. 196. 236.	Gadas.	IV. 266.		Gaium.	III. 423. 430.
Gabe.	III. 391.	Gaddi.	IV. 198. 236.		Gaius.	III. 427. 428.



Galaad. III. 350. 358. — IV. 158. 170. 196. 236. 259.	Gazirim. IV. 196.	Gergesæorum. IV. 167.
Galali. III. 409.	Gebal. III. 350. 369. 398. — IV. 198.	Gergesæum. III. 369. — IV. 198.
Galatia. III. 427. 430. 434. 435. — IV. 198.	Gebim. III. 400.	Gergesæus. III. 350. — IV. 141.
Galatiam. III. 423.	Gebuel. IV. 236.	Gergesinon. IV. 143.
Galgai. III. 369. — IV. 197. 266.	Gedeon. III. 380. 433. — IV. 136. 170. 198. 259.	Gersam. III. 358. — IV. 197. 236.
Galgala. III. 384. — IV. 196.	Gedeoni. III. 364.	Gersan. III. 350. — IV. 153. 162.
Galgalis. III. 375.	Gedera. IV. 163.	Gio. III. 387.
Galilæa. III. 409. 418. — IV. 138. 149. 198. 236.	Gedori. III. 384.	Gir. III. 391.
Galilæi. III. 423.	Geel. IV. 154.	Glossocomium. IV. 198.
Galiloth. III. 374.	Geenne. IV. 143.	Glossocomon. IV. 198.
Galim. III. 375.	Geezi. III. 391.	Gnoristæ. IV. 205.
Gallad. IV. 236.	Gehenna. IV. 143.	Gnostai. IV. 205.
Gallia. III. 434.	Gehennam. III. 414.	God. III. 409. — IV. 197.
Gallim. III. 384.	Geion. IV. 141.	Godalia. III. 403.
Gallionis. III. 423.	Gejon. IV. 197.	Godolia. III. 391.
Gamaliel. III. 358. 423. — IV. 170. 196. 236.	Gelboe. III. 184. — IV. 162. 197. 236.	Godolias. IV. 197.
Gamaria. III. 405.	Gelboue. IV. 197.	Goel. III. 358.
Gamel. IV. 236.	Gelgel. IV. 197.	Gog. III. 402. 437. — IV. 197.
Gamer. IV. 165.	Gelonites. III. 387.	Golam. III. 369. 375.
Gamiel. IV. 236.	Genesareth. IV. 198.	Goliad. IV. 197.
Gamuel. III. 405.	Gennesar. III. 414. — IV. 143.	Goliath. III. 384.
Gani. III. 350.	Gennesaret. IV. 143. 198.	Golgotha. III. 414. — IV. 143. 197. 236.
Gaola. III. 380.	Geon. III. 350. — IV. 144. 197. 236. 259. 266.	Gom. III. 387.
Garab. III. 387. 405.	Georas. IV. 198.	Gomer. III. 350. — IV. 163. 165.
Garisin. IV. 236.	Gephar. IV. 197.	Gomor. III. 358. 409. — IV. 197.
Garizim. III. 364. 369. 380. 384. — IV. 236.	Gera. III. 350. 380. 387. — IV. 157. 197.	Gomorrha. III. 350. 427. 428. — IV. 198. 236.
Gatham. III. 350.	Gerara. III. 350. — IV. 198.	Gonath. III. 391.
Gaulon. III. 369.	Geraris. III. 350.	Goneabath. III. 391.
Gaza. III. 350. 369. 374. 380. 402. 423. — IV. 170. 196.	Gerasænorum. IV. 143. 197.	Goni. III. 358.
Gazæ. III. 409.	Gerasenorum. III. 418. — IV. 236.	Gonieï. IV. 155.
Gazan. III. 374.	Gerasinon. IV. 197.	Gosnam. III. 374.
Gazer. III. 374.	Gergesa. IV. 236.	Gothoniel. IV. 197.
Gazerin. IV. 196.	Gergesæi. IV. 144. 167. 198.	Goththolia. IV. 198.
		Gozan. III. 391. 400.
		Guni. IV. 155.

## H

Haggi. IV. 155.	Helim. IV. 204.	Heth. III. 398.
Halas. IV. 145.	Heliu. IV. 140. 172. 238.	Hetthæi. IV. 141.
Hasadias. IV. 232.	Heri. IV. 155.	Hieremias. IV. 138.
He. III. 398.	Herodes. IV. 147. 204.	Hiericho. IV. 144.
Hebræi. III. 383.	Herodionem. III. 428.	Hierusalem. IV. 241.
Hebræorum. III. 357.	Hesaias. III. 428. — IV. 204. 238.	Hiesba. IV. 155.
Helias. III. 428. — IV. 162. 204. 238.	Hesau. IV. 204. 238.	Hilasterion. IV. 208.
		Hiram. III. 387.

Hiras.	III. 387.	Holiba.	IV. 177.	Hormiscus.	IV. 218.
Hisboseth.	III. 387.	Hollam.	IV. 177.	Hosanna.	IV. 142.
Histob.	III. 387.	Hooliba.	IV. 244.	Hozias.	IV. 244.
Hodolla.	III. 244.	Hoon.	IV. 244.		

## I

Iconium.	III. 423. 435.	Ir.	III. 409. — IV. 209. 260.	— IV. 146. 167. 209. 240.	
Ididia.	III. 387. 396.	Irād.	III. 351.	259. 266.	
Idithum.	IV. 181.	Iram.	III. 351.	Israelitæ.	III. 431.
Idithun.	III. 399.	Isaac.	III. 351. 414. 429. 431.	Israelus.	IV. 266.
Idumæa.	III. 416. — IV. 174.	433. — IV. 152. 208. 240.		Issachar.	III. 351. 437. — IV.
206. 240.		260. 266.		135. 152. 209. 240. 260. 266.	
Iechonias.	IV. 241	Isachar.	IV. 152. 240.	Issacharis.	IV. 266.
Iereus.	IV. 208.	Isacus.	IV. 266.	Itabyrion.	IV. 208.
Ifane.	III. 364.	Isaia.	III. 415.	Itabyrium.	IV. 208.
Ilasterium.	IV. 208.	Isaias.	IV. 137.	Italia.	IV. 208.
Illurius.	IV. 208.	Isar.	III. 407.	Italica.	III. 425.
Illyricus.	IV. 429.	Isarioth.	III. 415. — IV. 144.	Ithamar.	III. 358. — IV. 207.
Illyrius.	IV. 208.	209.		Ituræa.	IV. 209.
In.	III. 359. 407. 409. — IV.	Isaroeth.	IV. 209.	Iturææ.	IV. 147.
209.		Isesias.	IV. 174.	Iturca.	IV. 209.
In terra Naim.	IV. 171.	Isimoth.	III. 364. 407.	Iturea.	IV. 209.
In terram Moab.	IV. 171.	Ismael.	III. 351. — IV. 174.	Ituræ.	III. 418.
In virgulto Sabec.	IV. 171.	208. 260.		Ituria.	IV. 147.
Iothor.	IV. 157.	Israel.	III. 358. 416. 429. 431.	Izabel.	III. 391.

## J

Jaan.	III. 388.	Jactel.	III. 395.	Jamuel.	III. 351. 358. — IV.
Jaare.	III. 388.	Jaeirus.	IV. 206.	153. 209.	
Jaas.	III. 400.	Jael.	III. 380. — IV. 206. 241.	Janna.	III. 375.
Jaasaël.	III. 364.	Jaerus.	IV. 241.	Jannai.	III. 418.
Jaaxaer.	III. 388.	Jafet.	IV. 207.	Jannes.	IV. 206.
Jabes.	III. 380. 384.	Jaffie.	III. 375.	Janoe.	IV. 207.
Jabin.	III. 375. 380.	Jagaal.	III. 388.	Janum.	III. 375.
Jabis.	IV. 206.	Jagur.	III. 375.	Jao.	IV. 173. 182. 206. 241.
Jaboch.	III. 351.	Jaiel.	III. 375.	Japhet.	III. 351. — IV. 151.
Jachalia.	III. 395.	Jair.	III. 364. 380. 391.	157. 174. 259.	
Jachel.	IV. 153.	Jairas.	IV. 147.	Japheth.	IV. 151. — IV. 174.
Jachin.	III. 351. 358. — IV. 153.	Jairus.	III. 418. — IV. 147.	206. 240. 259.	
Jachon.	III. 391.	206. 241.		Japhie.	III. 387.
Jacob.	III. 351. 364. 414. 433.	Jalel.	III. 364.	Jarden.	III. 364.
— IV. 152. 207. 240. 259.		Jambres.	III. 434. — IV. 207.	Jared.	III. 351. 418. — IV. 151.
Jacobo.	III. 430. 431.	Jambris.	IV. 207.	163. 207.	
Jacobus.	IV. 139. 206. 240.	Jamin.	III. 351. 358. — IV. 153.	Jaree.	III. 351. — IV. 165.
Jacobus Alphæi.	IV. 139.	Jamna.	III. 364.	Jarer.	IV. 163.
Jacoe.	IV. 207.	Jamne.	IV. 156.	Jaret.	IV. 207.
Jacomam.	III. 391.	Jamnes.	III. 434. — IV. 206.	Jareth.	IV. 207.

Jarib.	III. 401.	Jemuel.	IV. 153.	Jesse.	III. 382. 429. — IV. 142.
Jarim.	III. 375.	Jenaël.	IV. 206. 207.	208.	
Jasa.	IV. 206.	Jepheel.	III. 375.	Jessias.	IV. 181.
Jasael.	III. 351. — IV. 223.	Jephone.	IV. 208.	Jessui.	IV. 156.
Jasan.	III. 388.	Jephones.	IV. 208.	Jessul.	III. 351.
Jaser.	IV. 174.	Jephte.	III. 375.	Jesu.	III. 364. 429. — IV. 156.
Jason.	III. 426. — IV. 206.	Jephthæ.	IV. 173.	260.	
Jasonis.	III. 423.	Jephthe.	IV. 173.	Jesus.	III. 359. 414. 432. 433.
Jassa.	III. 364. — IV. 206.	Jephthonei.	IV. 162.	437. — IV. 140. 144. 173.	
Jasson.	IV. 206.	Jepthe.	III. 433.	208.	
Jasua.	IV. 156.	Jeraia.	III. 405.	Jesus Josedech.	IV. 173.
Jasub.	III. 364. 400. — IV. 241.	Jeracon.	III. 375.	Jesus Nave.	IV. 174.
Jasue.	IV. 156.	Jerameeli.	III. 384. — IV. 207.	Jetan.	III. 375.
Jasuph.	IV. 241.	Jeraon.	III. 375.	Jetebatha.	III. 364.
Jathel.	IV. 206.	Jerapoli.	III. 432.	Jetheth.	III. 351.
Javan.	III. 351.	Jerebeel.	III. 401.	Jethraam.	III. 387.
Jazer.	III. 364. 375. 405.	Jeremahin.	III. 396.	Jethram.	III. 351.
Je Barachîæ.	IV. 207.	Jeremeel.	IV. 207.	Jethran.	IV. 260.
Jebgar.	III. 387.	Jeremia.	III. 405.	Jethro.	III. 358. — IV. 208.
Jeblaam.	III. 375. 393.	Jeremias.	III. 414. — IV. 138.	Jetta.	III. 375.
Jebnael.	IV. 206.	207. 239.		Jetur.	III. 351.
Jebneel.	III. 375.	Jereus.	IV. 208.	Jeu.	III. 391. — IV. 173. 209.
Jebus.	IV. 241.	Jerfel.	III. 375.	Jeus.	III. 351.
Jebusæi.	IV. 144. 167.	Jericho.	III. 415. — IV. 144.	Jexan.	III. 351.
Jebusæorum.	IV. 167.	207.		Jezabel.	III. 437. — IV. 206.
Jebusæum.	IV. 351. 207. 241.	Jerico.	IV. 207. 240.	Jezael.	III. 407.
Jebusæus.	IV. 207.	Jerimoth.	III. 375.	Jezania.	III. 396. 407.
Jebusi.	III. 358.	Jerio.	III. 364.	Jezavel.	IV. 206.
Jecba.	III. 380.	Jerobaal.	III. 380. 384.	Jezechiel.	III. 407. 409. — IV.
Jecbaze.	III. 380.	Jeroboal.	IV. 207.	138. 206.	
Jecdom.	III. 375.	Jeroboam.	III. 384. 391. — IV.	Jezecia.	III. 395. 414. — IV.
Jechonia.	III. 384. 405. — IV.	208.		174.	
174.		Jeroboseth.	III. 387.	Jezeciel.	IV. 239.
Jechonias.	III. 414. — IV. 139.	Jerosolyma.	III. 423. 431.	Jezer.	III. 375.
174. 207. 241.		Jerusalem.	III. 400. 414. 429.	Jezoma.	III. 409.
Jecnam.	III. 375.	430. — IV. 140. 144. 174.		Jezonia.	III. 405.
Jectael.	III. 375.	207. 241.		Jezrael.	III. 375. 387. 401. —
Jectan.	III. 351. — IV. 165. 207.	Jesar.	III. 351. 423.	IV. 207. 240.	
Jedala.	III. 375.	Jesavi.	III. 384.	Jiras.	III. 351.
Jedlaph.	III. 351.	Jesba.	IV. 161.	Joas.	III. 395.
Jefanne.	IV. 162.	Jesbaam.	III. 380.	Joab.	III. 384. — IV. 209.
Jefone.	III. 375.	Jesbi.	III. 388.	Joac.	IV. 240.
Jegal.	III. 364.	Jesboc.	III. 351.	Joach.	III. 400. — IV. 240.
Jegali.	III. 364.	Jescha.	III. 351.	Joachal.	III. 405.
Jegdaliau.	III. 405.	Jeser.	III. 364. — IV. 155.	Joachar.	IV. 210.
Jeglam.	III. 351.	Jesevi.	III. 364.	Joachas.	IV. 209. 210.
Jemeni.	IV. 207.	Jesiel.	IV. 206.	Joacim.	III. 407. — IV. 174.
Jemin.	IV. 153.	Jesna.	III. 351.	206. 209. 241.	
Jemini.	III. 398. — IV. 207. 227.	Jessaar.	III. 358. — IV. 155.	Joadae.	III. 387.
Jemla.	III. 191. — IV. 206.	Jessæ.	IV. 144. 160.	Joadina.	III. 395.
Jemma.	III. 351.	Jessai.	III. 384. 391. — IV.	Joae.	III. 396.
Jemoniel.	IV. 206.	142. 160. 208.		Joalel.	III. 351. — IV. 154. 209.

Joanam.	III. 405.	Jojarim.	III. 418.	Josephus.	IV. 266.
Joanna.	III. 418.	Jona. III. 395. 403. 418. — IV. 137.		Josia. III. 391. 414. — IV. 173.	
Joannan.	III. 414.	Jonadab.	III. 387.		210.
Joannes. III. 423. 431. — IV. 139. 147. 174. 209. 240.		Jonadam.	IV. 174.	Josias. IV. 161. 173. 181. 210.	
Joas.	IV. 209.	Jonas.	IV. 137. 240.		239.
Joatham. III. 395. — IV. 161. 208.		Jonatha.	III. 423.	Josiel.	III. 355.
Job. III. 351. 409. 411. 426. — IV. 154. 165. 210. 240.		Jonathan. III. 380. 405. — IV. 161. 174. 209. 240.		Josua.	IV. 260.
Jobab. III. 351.		Joni.	III. 418.	Josue.	III. 384.
Jobed.	IV. 160. 209.	Joppe. III. 403. 423. — IV. 209.		Jothaba.	III. 396.
Jobel. III. 350. — IV. 210. 266.		Joram. III. 387. 391. 414. — IV. 161.		Jotham.	III. 380. 401. 414.
Jobelus.	IV. 266.	Jordane.	IV. 208.	Jothor.	IV. 157. 240. 260.
Jobeth.	IV. 209.	Jordanes. IV. 147. 174. 208.		Jou.	IV. 173. 209.
Joc.	IV. 206.			Jozabad.	III. 395.
Jochabed. III. 358. — IV. 173. 210.				Jozachar.	III. 395.
Jochabel.	IV. 173.			Juchal.	III. 405.
Jochadeb.	IV. 210.			Juda. III. 351. 428. 433. — IV. 208. 240. 260. 266.	
Jod.	III. 399.	Jordanis. III. 351. 418. — IV. 147. 241. 259.		Judæa.	IV. 209. 241.
Jodae.	III. 395.	Josabe.	III. 395.	Judæis.	III. 430.
Jodasse.	III. 388.	Josaphat. III. 388. 391. 414. — IV. 161. 210.		Judaismum.	III. 431.
Jodor.	IV. 208.	Josaphath.	IV. 210.	Judas. III. 414. — IV. 135. 152. 208. 240. 260. 266.	
Joel. III. 384. 402. 423. — IV. 137. 209. 241.		Josedec. III. 403. — IV. 174. 210. 240.		Judeth.	IV. 209.
Johab.	III. 351.	Josedech.	IV. 240.	Judith.	III. 351. — IV. 209.
Jojacim.	III. 396. 414.	Joseph. III. 351. 414. 423. 433. 437. — IV. 135. 144. 153. 156. 209. 240. 260. 266.		Julia.	IV. 209.
Jojadahe.	III. 388.			Julium.	III. 423.
				Junia.	III. 426.
				Justus. III. 423. 432. — IV. 208.	

## K

Kaath.	IV. 210.	Karmelus.	IV. 241.	Klaudius.	IV. 211.
Kades.	IV. 175. 241.	Karphanaum.	IV. 210.	Klemes.	IV. 212.
Kadis.	IV. 210.	Karphandum.	IV. 210.	Kleopas.	IV. 211.
Kadmæus.	IV. 210.	Karpo.	IV. 210.	Kodrantem.	IV. 144.
Kadon.	IV. 175.	Karposinon.	IV. 211.	Kodrantes.	IV. 211.
Kæsar.	IV. 211.	Kasia.	IV. 211.	Koilas.	IV. 175.
Kaiaphas.	IV. 241.	Kathama.	IV. 211.	Kola.	IV. 212.
Kain.	IV. 210. 241.	Kecharitomene.	IV. 242.	Kolasais.	IV. 211.
Kainan.	IV. 210.	Kedar.	IV. 174. 241.	Kolonia.	IV. 211.
Kaiphas.	IV. 144.	Kenei.	IV. 211.	Kolybos.	IV. 212.
Kampsael.	IV. 211.	Keph.	IV. 242.	Konachol.	IV. 241.
Kana.	IV. 210. 241.	Kephas.	IV. 211. 241.	Korban.	IV. 144. 212.
Kananæus.	IV. 144.	Kidaris.	IV. 212.	Kore.	IV. 211.
Kandace.	IV. 210.	Kinæus.	IV. 211.	Korinthus.	IV. 212.
Kapernaum.	IV. 241.	Kinsos.	IV. 212.	Kornelius.	IV. 211.
Karbasinum.	IV. 175.	Kinura.	IV. 211.	Kosymboi.	IV. 212.
Kariatheiaem.	IV. 211.	Kis.	IV. 212.	Krete.	IV. 212.
Karmel.	IV. 210.	Kitieis.	IV. 212.	Krisce.	IV. 211.

Krisus.	IV. 212.	Kydar.	IV. 211.	Kypsalin.	IV. 212.
Kuartus.	IV. 211.	Kylas.	IV. 212.	Kyrinæus.	IV. 212.
Kumuel.	IV. 211.	Kyprus.	IV. 212.		

## L

Laabim.	III. 352.	Lazarus.	III. 418. — IV. 147.	Lisania.	III. 418.
Laamas.	III. 375.		213. 242.	Lobna.	III. 375. — IV. 213.
Laammin.	III. 352.	Lebbæus.	III. 415. — IV. 144.	Lodahar.	III. 388.
Laban.	III. 352. — IV. 213.		213.	Loidi.	III. 435.
	242. 260.	Leben.	III. 375.	Lomna.	III. 365. — IV. 213.
Labbadon.	III. 437.	Leia.	IV. 159.	Lot.	III. 352. 418. 427. — IV.
Labbæus.	IV. 144.	Leis.	IV. 157.		148. 166. 213. 242. 260.
Labec.	III. 375.	Leopetra.	IV. 213.	Lotan.	III. 352.
Labeni.	III. 359.	Lesem.	III. 375.	Louzacarion.	IV. 213.
Labo.	III. 375.	Lesemdan.	III. 375.	Lucas.	III. 432. 435. — IV. 139.
Lachis.	III. 375.	Levi.	III. 352. 359. 418. 433.	Lucius.	III. 423. 429. — IV. 213.
Lacum.	III. 375.		437. — IV. 135. 147. 152.	Lud.	III. 352. 400.
Lael.	III. 365.		153. 157. 213. 242. 267.	Ludim.	III. 352.
Laffdoth.	III. 380.	Leviatham.	IV. 213.	Luith.	III. 400.
Lais.	III. 380.	Leviathan.	III. 411. — IV. 213.	Luza.	III. 375. — IV. 213.
Laisa.	III. 400.	Levid.	IV. 157.	Lybiam.	III. 423.
Laissa.	III. 424.	Levis.	IV. 213.	Lycæonia.	III. 423. — IV. 213.
Lamech.	III. 352. 418. — IV.	Levites.	III. 423.	Lyciæ.	III. 424.
	147. 151. 175. 242.	Lia.	III. 352. — IV. 159. 213.	Lydda.	III. 423. — IV. 213.
Lamed.	III. 399.		242. 260.	Lydi.	III. 409.
Laodicia.	III. 432. 437. — IV.	Libanus.	IV. 242.	Lydia.	III. 423. — IV. 214.
	213.	Libertinorum.	III. 423.	Lysanias.	IV. 214.
Lasa.	III. 352.	Libya.	IV. 164.	Lysias.	III. 424. — IV. 213.
Lasabi.	III. 388.	Libyes.	IV. 213.	Lystra.	III. 423. — IV. 214.
Latusim.	III. 352.	Linus.	III. 435. — IV. 213.	Lystris.	III. 435.

## M

Maabeel.	III. 376.	Maceda.	III. 375.	Madian.	IV. 161. 214.
Maacha.	III. 352. 388. 392.	Macedo.	III. 424.	Madian.	III. 352. 359. 400. 424.
Maachathi.	III. 369.	Macedonia.	III. 429. 430.		— IV. 214. 260.
Maachati.	III. 376. 388.	Maceloth.	III. 405.	Madianæi.	III. 353.
Maala.	III. 365. — IV. 214.	Maces.	III. 392.	Madiani.	III. 365.
Maalallel.	III. 418.	Machaia.	III. 392.	Madon.	III. 376.
Maalaph.	III. 376.	Machalaim.	III. 410.	Maedan.	III. 352. — IV. 216.
Maalmoon.	III. 410.	Machi.	III. 365.	Mæel.	IV. 163.
Maalon.	III. 382. — IV. 480.	Machir.	III. 352. 365. — IV. 215.	Magalim.	III. 410.
Maamad.	III. 402.	Machma.	IV. 216.	Magda.	IV. 214.
Maana.	III. 388.	Machmas.	III. 384. 400. — IV.	Magdalene.	III. 415. — IV. 145.
Maaria.	III. 388.		216.		214. 243.
Maaroeth.	III. 376.	Madabena.	III. 400.	Magdalgad.	III. 376.
Mabri.	IV. 175.	Madad.	IV. 215.	Magdaliel.	III. 376.
Mabsar.	III. 352.	Madai.	IV. 163.	Magdaline.	IV. 214.

Magdalo.	III. 405.	Manna.	III. 420. 434. 437. —	Mathusale.	IV. 151.
Magdiel.	III. 352. — IV. 216.		IV. 176.	Matraid.	III. 352.
243.		Manne.	III. 380.	Matthæum.	III. 424. — IV. 145.
Magdol.	III. 410. — IV. 214.	Manoe.	IV. 176. 215.	Matthæus.	III. 415. — IV. 135.
Magdola.	III. 359.	Manue.	IV. 176. 215.	145. 243.	
Magedda.	III. 415.	Maoch.	III. 384.	Matthan.	III. 396. 415.
Mageddo.	III. 376. 391. 396.	Maon.	III. 376. 384. 405.	Matthana.	III. 365.
Mageddon.	III. 384.	Maoz.	III. 380.	Matthania.	IV. 216.
Magedeel.	IV. 216.	Maozim.	IV. 176.	Matthanna.	III. 405.
Magedon.	IV. 214.	Maozin.	IV. 176.	Matthathia.	III. 418.
Magi.	IV. 214.	Mara.	IV. 267.	Matthias.	IV. 139.
Magog.	III. 352. 410. 437. —	Marala.	III. 376.	Matusala.	III. 418.
IV. 163. 214.		Maranatha.	III. 430. — IV. 215.	Maviael.	III. 163.
Magro.	III. 400.	242.		Mayeddan.	IV. 214.
Mahala.	III. 376.	Marath.	III. 359.	Mazaroth.	III. 396.
Mahuiael.	III. 352.	Marcus.	III. 424. 427. 432. —	Mazer.	IV. 176.
Malaad.	IV. 214.	IV. 139. 215.		Nazuroth.	III. 412. — IV. 214.
Malachi.	III. 403. — IV. 243.	Maresa.	III. 376.	Mechonoth.	III. 392. 396.
Malachia.	IV. 137.	Maria.	III. 424. 429. — IV. 148.	Medab.	III. 376.
Malachias.	IV. 137. 214. 243.	159. 175. 215.		Medaba.	III. 365.
Malaleel.	IV. 151.	Mariam.	III. 359. 415. — IV.	Medabena.	III. 376.
Malathra.	III. 392.	144. 159. 215. 216. 243.		Medad.	III. 365.
Malcha.	III. 376.	Mariama.	IV. 243.	Medai.	III. 352.
Malchiel.	III. 365.	Marodach.	III. 396. 400. 405.	Medath.	IV. 215.
Malchin.	IV. 215.	Marom.	III. 376.	Meddin.	III. 376.
Malchon.	III. 402.	Marsippion.	IV. 136. 182.	Medi.	III. 324.
Maleleel.	III. 352. — IV. 151.	Martha.	III. 418. — IV. 148.	Medon.	III. 396. 405.
176. 215.		215. 242.		Megia.	III. 410.
Mambre.	IV. 214. 260.	Martyrion.	IV. 215.	Melcha.	III. 365. — IV. 162.
Mambri.	IV. 214.	Martyrium.	IV. 215.	176. 260.	
Mammona.	IV. 176. 214.	Masaa.	III. 396.	Melchal.	IV. 215.
Mamoazer.	III. 369.	Masadda.	III. 376.	Melcham.	III. 405.
Mamona.	IV. 176.	Masarphoth.	III. 376.	Melche.	IV. 176.
Mamonas.	IV. 214.	Masec.	III. 352.	Melchel.	IV. 216.
Mamre.	III. 352. — IV. 170.	Masefa.	III. 376.	Melchi.	III. 418. — IV. 242.
173. 260.		Maselech.	IV. 176.	Melchia.	III. 405. — IV. 215.
Mamzamaroth.	III. 396.	Masena.	III. 396.	Melchiel.	III. 353. — IV. 158.
Mamzer.	IV. 176. 215.	Masepha.	III. 405. — IV. 216.	216.	
Man.	III. 359. — IV. 176. 267.	Masiphpha.	IV. 216.	Melchisedec.	IV. 153. 176. 242.
Manaa.	III. 396. — IV. 176.	Masinae.	III. 352.	261. 267.	
Manaan.	IV. 176.	Maspha.	III. 376.	Melchisedech.	III. 353. 434. —
Manaem.	III. 424.	Masreca.	III. 352.	IV. 216. 242.	
Manaim.	III. 376. 388. 410.	Massa.	III. 352.	Melchisedechus.	IV. 267.
Manasse.	III. 353. 365. 415.	Massan.	III. 352.	Melchisue.	III. 384.
437. — IV. 161. 176. 260.		Massephath.	III. 396.	Melcho.	III. 360. — IV. 176.
Manassel.	IV. 267.	Natari.	III. 384.	Melech.	III. 352.
Manasses.	IV. 156. 214. 242.	Mathania.	III. 396.	Mello.	III. 380.
260. 267.		Mathca.	III. 365.	Melloth.	III. 392. — IV. 175.
Manath.	III. 352.	Matheia.	IV. 214.	Mem.	III. 399.
Mandyas.	IV. 215.	Matbias.	IV. 214.	Membranas.	III. 435. — IV.
Mane.	III. 407. — IV. 214. 242.	Mathusala.	III. 352. — IV. 151.	215.	
Manem.	III. 396.	214. 242.		Membranus.	IV. 215.

Memfiboste.	III. 388.	Messalem.	III. 396.	Moabitæ.	IV. 176.
Memphes.	IV. 216.	Messia.	III. 420. — IV. 149.	Moal.	III. 392.
Memphibaal.	IV. 215.	Messias.	IV. 149. 216. 242.	Mocchota.	III. 396.
Memphiboste.	IV. 215.	Mesthi.	III. 196.	Mochoth.	III. 396.
Memphin.	IV. 216.	Mestraem.	IV. 215.	Molada.	III. 376. — IV. 242.
Memphis.	III. 353. 400.	Mestraim.	IV. 176.	Moldan.	IV. 242.
Meniscos.	IV. 215.	Metaniu.	IV. 216.	Moloch.	III. 396. 405. 424.
Meniscus.	IV. 215.	Mettabel.	III. 352.	Momphin.	IV. 157.
Meolati.	III. 384.	Meza.	III. 352.	Mooli.	III. 359.
Mephaath.	III. 376. 405.	Micha.	III. 380. 402. — IV. 216.	Mophim.	IV. 157.
Merab.	III. 392.	Michæa.	IV. 243.	Morasthi.	III. 402. — IV. 215.
Merari.	III. 353. 359. — IV. 154.	Michæas.	IV. 137. 216. 243.	Morath.	IV. 215.
Mere.	III. 380. — IV. 155.	Michael.	III. 365. 407. 427. 437.	Morethi.	III. 405.
Merob.	III. 384.	— IV.	138. 215. 242.	Mos.	IV. 261.
Merodach.	III. 396.	Michaia.	IV. 216.	Mosae.	III. 392.
Meroz.	III. 380.	Michol.	III. 384. — IV. 215.	Mose.	III. 429.
Merra.	III. 359. — IV. 175. 215.	Michtheel.	IV. 243.	Mosera.	III. 369.
Mesa.	III. 352.	Mida.	IV. 216.	Moseroth.	III. 365.
Mesaab.	III. 352.	Mileto.	III. 436.	Moses.	III. 359. 418. 427. 430.
Mesaia.	III. 405.	Miletum.	III. 424.	434. 435. — IV.	157. 175.
Mescha.	III. 352.	Militine.	III. 424.	216. 242. 261. 267.	
Mesech.	III. 352. — IV. 163. 165.	Misac.	III. 407.	Mosoch.	III. 400. — IV. 165.
Mesecin.	III. 410.	Misael.	III. 359. 407. — IV.	Moyse.	IV. 136. 157. 175. 216.
Mesias.	IV. 216. 242.	140. 216. 242.		242. 267.	
Mesopotamia.	III. 424. — IV.	Misor.	III. 369. 376.	Moysi.	IV. 175.
216.		Mitra.	IV. 215.	Musi.	III. 359.
Mesraim.	III. 352. 359. — IV.	Mitylene.	III. 424.	Myrrha.	III. 424.
164. 176. 215. 267.		Mnasonem.	III. 424.	Mysia.	III. 424.
Mesre.	IV. 267.	Moab.	III. 359. — IV. 168. 176.		
Messa.	III. 376.	215. 261. 267. 293.			

## N

Naa.	III. 418.	Nabao.	III. 401.	Nabusabaru.	III. 406.
Naabi.	III. 365.	Nabaoth.	III. 392.	Nabuthe.	IV. 177.
Naal.	III. 376.	Nabau.	III. 365. — IV. 157. 216.	Nabuzardan.	III. 397. — IV.
Naalia.	III. 388.	Nabdeel.	III. 353.	217.	
Naam.	IV. 243.	Nabe.	III. 381. — IV. 217.	Nachael.	IV. 177.
Naama.	III. 392. — IV. 243.	Nabel.	IV. 217.	Nachao.	IV. 218.
Naaman.	III. 396. — IV. 157.	Nabeod.	IV. 217.	Nachor.	III. 353. — IV. 151.
Naamani.	III. 392.	Nabeoth.	III. 353. — IV. 217.	166. 177. 217. 261.	
Naamathi.	III. 412.	Nablæ.	IV. 216.	Nadab.	III. 359. 392. — IV.
Naamathites.	III. 412.	Nableæ.	IV. 216.	243. 261.	
Naamis.	IV. 267.	Nabo.	III. 401. — IV. 217.	Nadam.	IV. 243.
Naas.	III. 388. — IV. 172. 216.	Nabochodonosor.	IV. 217.	Nae.	IV. 243.
Naasson.	III. 365. 415. 418. —	Naboe.	III. 396.	Naeinam.	IV. 176.
IV. 160. 217.		Naboth.	IV. 177.	Naeth.	III. 353.
Naba.	IV. 243.	Nabouthé.	IV. 217.	Nageb.	IV. 217.
Nabaaz.	III. 396.	Nabsan.	III. 376.	Nahalal.	III. 376.
Nabal.	III. 384. — IV. 177.	Nabuchodonosor.	III. 396. —	Nahor.	III. 418.
217. 243.		IV. 217.		Nahum.	III. 403. — IV. 137.

Naid.	III. 353. — IV. 261.	Neapolim.	III. 424.	Nergel.	III. 406.
Naim.	IV. 171.	Nebrod.	IV. 164. 218. 261.	Neri.	III. 418.
Namra.	III. 365.	Nechao.	III. 406. — IV. 218.	Neria.	III. 406.
Namsa.	III. 365.	Necho.	III. 396. — IV. 177.	Nesib.	III. 392.
Namsi.	III. 392.	Nechota.	III. 396.	Nesrach.	III. 396.
Namuel.	III. 365.	Nechotha.	IV. 218.	Nessa.	IV. 217.
Naoum.	IV. 243.	Necmam.	IV. 176.	Nethophathi.	III. 388.
Napheddor.	III. 376.	Neele.	III. 388.	Nicanorem.	III. 424.
Naphes.	III. 353.	Neeleamites.	III. 406.	Nicolaitarum.	III. 437.
Naphtha.	IV. 217. 243.	Neclel.	III. 381.	Nicolaum.	III. 424.
Narcissum.	IV. 217.	Neema.	III. 392.	Nicolaus.	IV. 218.
Narcissus.	III. 429. — IV. 217.	Neeman.	III. 365.	Nicopoli.	III. 436.
Nasib.	III. 376.	Neesson.	III. 359.	Nicopolis.	IV. 218.
Nasson.	III. 424.	Neger.	IV. 218.	Niger.	III. 424. — IV. 218.
Natham.	IV. 243.	Neisoth.	III. 392.	Nineve.	III. 353. 401. — IV. 148. 164. 218.
Nathan.	III. 418. — IV. 148. 217. 243.	Nelca.	IV. 162.	Ninevitæ.	III. 419.
Nathanael.	III. 365. — IV. 218. 243.	Neman.	III. 353.	Ninive.	III. 396. 403. — IV. 148.
Nathania.	III. 397. 406. — IV. 217.	Nembrod.	IV. 218.	Noa.	III. 365. 376. — IV. 243.
Nathaniu.	IV. 217.	Nemrim.	III. 401.	Nobe.	III. 365. 384.
Naum.	III. 418. 438. — IV. 137. 148. 218. 243.	Nemrod.	III. 353. 402. — IV. 164. 261.	Noe.	III. 353. 410. 418. 427. 434. — IV. 148. 151. 218. 243. 261.
Nave.	III. 359. — IV. 217.	Nephaddor.	III. 392.	Noema.	IV. 163. 243.
Nazar.	IV. 145. 176.	Nephe.	III. 365.	Noemen.	IV. 243.
Nazaræus.	IV. 217.	Nephec.	III. 359. 388.	Noemi.	III. 382. — IV. 177. 180. 267.
Nazaræus.	IV. 145. 176.	Nephtali.	III. 415. 437.	Noemin.	IV. 163.
Nazaret.	IV. 145.	Nephtalim.	IV. 145. 155.	Noemna.	III. 353.
Nazareth.	III. 401. 415. 420. — IV. 145. 149. 176. 217. 243.	Nephthalem.	IV. 243.	Noesthan.	III. 396.
Nazeræus.	IV. 145.	Nephthali.	III. 353. 359. — IV. 135. 152. 155. 177. 243. 261. 267.	Nomin.	IV. 177.
Naziræus.	IV. 217.	Nephthalim.	IV. 135. 145. 152. 261. 267.	Noostha.	III. 396.
Nazoræum.	III. 424. — IV. 217.	Nephthoe.	III. 376.	Nuath.	III. 384.
Nazoræus.	III. 415. — IV. 176. 217.	Nephthum.	III. 353.	Nun.	III. 399.
Nazoreus.	III. 415.	Ner.	III. 384.	Nympham.	III. 433.
		Nereus.	III. 429. — IV. 218.		
		Nergal.	III. 396.		

## O

Obab.	III. 365. 381.	Ochozias.	IV. 219.	Oham.	III. 376.
Obath.	III. 365.	Ochran.	III. 360.	Ojadeae.	III. 416.
Obed.	III. 381. 415. — IV. 160. 218. 267.	Odolam.	IV. 219.	Olda.	III. 392.
Obedadam.	III. 388.	Odollam.	III. 384.	Oli.	III. 376. — IV. 153.
Obedes.	IV. 267.	Odollamites.	III. 353. — IV. 171. 219.	Oliab.	III. 359.
Obedia.	III. 392.	Odsi.	III. 388.	Olibama.	III. 353. — IV. 153.
Obiada.	III. 388.	Oepha.	III. 410.	Olympam.	III. 429.
Obid.	IV. 218.	Oephi.	III. 359.	Omar.	III. 353.
Oceo.	III. 376.	Og.	III. 365. 392. — IV. 140.	Omer.	III. 359.
Ochozad.	III. 353.	Oga.	III. 376.	Omre.	III. 406.
				Omri.	III. 392.



On.	III. 359. 402. 410.	Opher.	III. 365.	Orpha.	III. 382.
Onaan.	IV. 166.	Ophim.	III. 353.	Osa.	III. 376.
Onam.	III. 365. — IV. 166.	Ophir.	III. 353. 392. 412. —	Osai.	III. 406.
Onan.	III. 353. — IV. 154.		IV. 166.	Osanna.	III. 415. — IV. 142.
Onesimo.	III. 433.	Ophni.	III. 384.		247.
Onesimunn.	III. 436.	Or.	III. 359. 365. — IV. 261.	Oscanath.	IV. 163.
Onesimus.	IV. 218.	Oraim.	III. 369.	Osee.	III. 363. 402. 429. —
Onesiphorus.	III. 434. — IV. 219.	Oram.	III. 376. 410.		IV. 137. 247. 261.
Oni.	III. 365.	Orchathi.	III. 388.	Osia.	III. 410.
Ono.	III. 376.	Orchiataroth.	III. 376.	Othotam.	III. 365.
Oola.	III. 410. — IV. 244.	Oreb.	III. 359. 381. — IV. 247.	Ourias.	IV. 218.
Ooliba.	III. 410. — IV. 177.	Orec.	IV. 164.	Ouriel.	IV. 219.
	244.	Orech.	III. 353. — IV. 164.	Ox.	III. 353.
Oolla.	IV. 177.	Oren.	III. 388. — IV. 219.	Oza.	III. 392.
Oophar.	III. 412.	Ori.	III. 359. 365.	Ozan.	III. 410. — IV. 165.
Opelos.	IV. 136. 182.	Oriu.	IV. 218.	Ozanoth.	III. 376.
Opham.	III. 365.	Ormiscus.	IV. 218.	Ozia.	III. 401. — IV. 161.
Ophar.	III. 410.	Orna.	IV. 218.		218. 244.
Opharathonites.	IV. 219.	Ornan.	IV. 218.	Ozias.	IV. 161. 219.
Ophaz.	III. 406.	Ornias.	IV. 219.	Oziel.	III. 359. — IV. 218.
Ophed.	IV. 166.	Oronaim.	III. 406.	Oziph.	III. 376.
		Oronim.	III. 401.	Ozni.	III. 365.

## P

Pamphyliā.	III. 424.	Perge.	III. 424.	Phase.	IV. 177. 267.
Paphum.	III. 424.	Pericnemides.	IV. 219.	Phasec.	IV. 177.
Paraxiphis.	IV. 220.	Periope.	IV. 220.	Phasee.	IV. 244.
Parion.	III. 424.	Periousion.	IV. 220.	Phasor.	IV. 244.
Paristrosa.	IV. 219.	Peripteron.	IV. 219.	Pheison.	IV. 141.
Parmenam.	III. 424. — IV. 220.	Peripterum.	IV. 219.	Pheloc.	IV. 153.
Parmenan.	IV. 220.	Persæ.	III. 407. — IV. 220.	Phenana.	IV. 247.
Parthi.	III. 424. — IV. 219.	Persidam.	III. 429.	Phenenna.	IV. 180.
Pascha.	III. 424. — IV. 220.	Persis.	IV. 220.	Phennana.	IV. 180.
	244. 267.	Pessech.	IV. 244.	Pherezæi.	IV. 141.
Paschor.	IV. 244.	Petephre.	IV. 156.	Pherezæi.	IV. 141. 167.
Pastoforia.	IV. 219.	Petrus.	III. 419. 424. 431. —	Pherezæorum.	IV. 167.
Pastophoria.	IV. 219.		IV. 139. 145. 220.	Phetephre.	IV. 156.
Patara.	III. 424.	Phalec.	IV. 268.	Phetora.	IV. 177.
Pathura.	IV. 177.	Phaleg.	IV. 268.	Philippenses.	III. 432.
Patrobam.	III. 429.	Phallu.	IV. 153.	Philippus.	III. 432. — IV. 139.
Patrobas.	IV. 219.	Phanuel.	IV. 149. 180. 247.		247.
Paulo.	III. 437.	Pharan.	IV. 247.	Phison.	IV. 141. 247. 262. 268.
Paulus.	III. 427. 429. — IV. 139. 219. 244.	Pharao.	IV. 162. 181. 262. 268.	Phit.	IV. 247.
Pazo.	IV. 219.	Pharaon.	IV. 268.	Phithom.	IV. 157. 262.
Peltæ.	IV. 219.	Pharatonites.	IV. 219.	Phora.	IV. 268.
Pera.	IV. 157.	Phares.	IV. 154. 160. 247.	Phua.	IV. 154. 157. 262.
Perates.	IV. 220.	Pharez.	IV. 154.	Phud.	IV. 164.
Pergamo.	III. 437.	Pharia.	IV. 181.	Phut.	IV. 164. 247.
		Pharisæi.	IV. 247.	Phytona.	III. 424.
		Pharisæus.	III. 432. — IV. 149.	Pilati.	IV. 145.

Pilatus. III. 419. 424. 434. — IV. 145. 220.	Porcius. IV. 220.	Psontomphech. IV. 262.
Pitho. IV. 262.	Portium. III. 424.	Psontonphanech. IV. 268.
Pithom. IV. 157. 220.	Portius. IV. 220.	Ptoca. IV. 220.
Pithon. IV. 220.	Poudes. IV. 220.	Ptochor. IV. 220.
Plintho. IV. 136. 182.	Prisca. III. 430.	Ptolemais. III. 424. — IV. 220.
Podere. IV. 220.	Priscam. III. 436.	Publius. III. 424.
Poderes. IV. 220.	Priscilla. III. 424. — IV. 220.	Pudens. III. 436.
Pontii. IV. 145.	Priscus. III. 429.	Puteoli. III. 424.
Pontium. III. 427.	Prochorus. IV. 220.	Pyrhus. III. 424. — IV. 220.
Pontius. III. 419. 424. 434. — IV. 145. 220.	Procorum. III. 424.	Pysos. IV. 220.
Pontus. III. 424. 427.	Psalmus super Idithum. IV. 181.	Pythoun. IV. 220.
	Psontomphanecus. IV. 268.	

## Q

Quartus. III. 429.
--------------------

## R

Raab. III. 416. 427. 434. — IV. 145. 177. 221.	Rachel. III. 354. 384. 416. — IV. 141. 145. 159. 177. 221. 244. 245. 262.	Raphael. IV. 138. 221. 244.
Raabam. III. 416.	Ragabin. IV. 221.	Raphaen. IV. 221.
Raam. III. 412.	Ragal. III. 377. 388.	Raphaim. III. 354. 369. 377. 412. — IV. 221.
Raana. III. 354. 410. 416.	Ragalim. III. 388.	Rapham. III. 425.
Raan. IV. 221.	Ragau. III. 354.	Raphao. III. 366.
Raason. III. 397. — IV. 162.	Ragom. III. 403.	Raphes. III. 397.
Raasson. IV. 221.	Raguel. III. 354. 359. — IV. 157. 221. 244. 262.	Raphidim. III. 359.
Rabaam. III. 392.	Rahab. III. 377.	Rapsacis. IV. 221.
Rabath. III. 369.	Ram. III. 412. 419. — IV. 244.	Rathamim. III. 412.
Rabba. III. 401.	Rama. III. 377. 403. — IV. 145. 148. 180. 228. 244.	Rathma. III. 366.
Rabbath. III. 410.	Ramalia. III. 397.	Rau. IV. 221.
Rabbi. III. 416. — IV. 145. 221. 244.	Ramataim. IV. 221.	Razon. III. 392.
Rabbin. IV. 221.	Ramath. III. 377.	Rebe. III. 366. 377.
Rabboth. III. 377.	Ramathaim. III. 384.	Rebecca. III. 354. 429. 438. — IV. 135. 141. 159. 221. 244. 262.
Rablai. III. 397.	Ramatham. III. 416.	Reblath. III. 397.
Rablatha. III. 406.	Ramelia. III. 401.	Recem. III. 366. 377.
Rabmag. III. 406.	Ramese. IV. 262.	Recha. III. 388.
Rabsace. III. 397.	Ramesse. III. 354. — IV. 157. 221. 262.	Rechab. III. 381. 397. 406. — IV. 222.
Rabsaces. IV. 221.	Ramesses. III. 359.	Regium. III. 425.
Rabsaris. III. 397. 406.	Ramessi. IV. 221.	Regma. III. 410.
Rabus. IV. 221.	Ramma. IV. 244.	Rei. III. 392.
Raca. III. 416. — IV. 145. 177. 244.	Ramoth. III. 369. 377. 392. 410.	Remma. III. 354. — IV. 262.
Racca. IV. 244.	Raph. IV. 177.	Remmon. III. 377.
Raccath. III. 377.	Rapha. III. 388.	Remmonpharez. III. 366.
Racha. IV. 145.		Rephan. III. 402.
Rachal. III. 384. — IV. 135.		

Res.	III. 399.	Roboth.	IV. 222.	Rubelum.	IV. 268.
Resathaim.	III. 381.	Rode.	IV. 221.	Ruben. III. 354. 359. 437. —	
Reseph.	III. 401.	Rodii.	III. 410.	IV. 135. 152. 153. 222. 244.	
Resphab.	III. 388.	Roma. III. 436. —	IV. 221.	262. 268.	
Ressa.	III. 366.	Romam.	III. 425.	Rubeni.	III. 369.
Reu.	III. 419.	Romani.	III. 425.	Rubil.	IV. 222.
Rhode.	III. 425.	Rome.	IV. 221.	Rubin.	IV. 135. 152.
Rhodii.	III. 354.	Romelia.	IV. 222.	Rufum.	III. 429.
Rhodum.	III. 425.	Romeliæ.	IV. 162.	Rufus.	IV. 221.
Rhooboth.	III. 354.	Romelias.	IV. 162. 222.	Ruma. III. 354. 397. —	IV. 262.
Ribai.	III. 388.	Roob.	III. 366. 377.	Ruphus.	IV. 221.
Richab.	IV. 222.	Rooboth.	IV. 222. 268.	Ruth. III. 382. 416. —	IV. 145.
Ripheth.	III. 354.	Ros. III. 354. 419. —	IV. 157.	160. 222. 245.	
Roboam. III. 388. —	IV. 161. 221.	Rubel.	IV. 244.		

## S

Saalabim.	III. 392.	Sael.	IV. 223.	Salmon. III. 389. —	IV. 160.
Saalim. III. 420. —	IV. 149.	Saesdaema.	III. 397.	223.	
Saalum.	III. 397.	Safarim.	III. 410.	Salmona.	III. 367.
Saba. III. 354. 355. 392. 412.		Saffiram.	III. 425.	Saloim.	III. 377.
419. —	IV. 148. 180. 223.	Saffirus.	III. 410.	Salom.	III. 406. 425.
Sabaarim.	III. 410.	Saharim.	III. 477.	Salome.	III. 416.
Sabachar.	IV. 156.	Sahasim.	III. 477.	Salomi.	III. 367.
Sabæ.	IV. 246.	Sahe.	III. 389.	Salomiel.	III. 366.
Sabaim. III. 401. —	IV. 179.	Sairath.	III. 381.	Salomon. III. 416. —	IV. 141.
246.		Sais.	III. 410.	154. 178. 223. 245.	
Sabama. III. 367. 377. 401. 406.		Sala. III. 355. 377. —	IV. 151.	Salphaad.	III. 366.
Sabaoth. III. 384. 401. 429. —		Salabbim.	III. 381.	Salu.	III. 360. 366.
IV. 178. 182. 223. 246.		Salabim.	III. 378.	Salumith.	III. 360.
Sabat.	III. 403.	Salacha.	III. 369. 377.	Sama.	III. 385.
Sabata.	IV. 268.	Salai.	IV. 156.	Samael.	IV. 223.
Sabath.	III. 397.	Salama.	III. 355.	Samagar.	III. 406.
Sabatha.	III. 355.	Salaminam.	III. 425.	Samai.	III. 389.
Sabathacha.	III. 355.	Salathiel. III. 403. 416. 419.		Samaia.	III. 406. 425.
Sabbata.	IV. 179.	— IV. 179.		Samaræum.	III. 355.
Sabbatha. III. 360. 434. 438.		Salcha.	IV. 223.	Samari.	III. 377.
— IV. 179. 268.		Salech.	III. 380.	Samaria. IV. 161. 226. 245.	
Sabbatum. III. 430. —	IV. 245.	Saled.	IV. 151.	Samariam.	III. 397. 401.
Sabe. III. 377. 401. —	IV. 234.	Salem. III. 355. 367. 419. 434.		Samaritæ.	III. 419.
Sabech.	IV. 171.	— IV. 178. 223. 245. 246.		Samarites.	IV. 178.
Saber.	IV. 223.	Sali.	III. 393.	Samech.	III. 399.
Sabia.	III. 397.	Salim. III. 385. —	IV. 149. 245.	Samer.	III. 377.
Saboim.	III. 402.	Salisa.	III. 385.	Sames.	III. 369.
Sadada.	III. 402.	Sallem.	IV. 155.	Samir.	III. 381.
Saddesor.	III. 366.	Salma.	III. 381.	Samma.	III. 355.
Sadducei.	III. 419. 425.	Salman.	III. 416. 419.	Samoe.	III. 366. 388.
Sade.	III. 399.	Salmana.	III. 402.	Samonem. III. 426. —	IV. 179.
Sademoth. III. 397. —	IV. 226.	Salmanasar.	III. 397.	Samothracia.	III. 425.
Saderoth.	III. 397.	Salmane.	III. 381.	Sampson.	IV. 178. 268.
Sadoc.	III. 389. 416.	Salmoe.	III. 399.		

Samson. III. 381. 434. — IV. 178. 268.	Sartham. III. 392.	Segon. III. 406.
Samuel. III. 367. 385. 425. 434. — IV. 178. 179. 223. 245. 262. 269.	Saruch. IV. 223.	Segor. III. 355. — IV. 140. 179. 224. 245.
Samuelus. IV. 269.	Sarusar. III. 401.	Seila. IV. 178.
Samus. III. 425.	Sarvia. III. 385.	Seim. III. 410.
Sanan. III. 377.	Sasai. III. 381.	Seir. III. 355. 366. — IV. 246. 269.
Sania. IV. 245.	Satan. III. 366. 412. 419. 438. — IV. 148. 245.	Seira. IV. 225.
Sanir. III. 369. 410. — IV. 246.	Satana. IV. 268.	Seirath. IV. 225.
Sapaphareim. IV. 202.	Satanaë. III. 437.	Seiros. IV. 269.
Saphan. III. 367. 406. 410.	Satanas. III. 429. 430. 431. 433. 435. — IV. 179. 224.	Sela. III. 354. 355. 397. 410. — IV. 154. 224.
Saphane. III. 406.	Sathan. III. 392.	Selam. III. 377.
Saphania. III. 397. — IV. 178.	Sau. III. 355.	Selemia. III. 406.
Sapharvaim. III. 397.	Saucacorum. III. 412.	Selom. III. 377. 406. — IV. 154. 178. 224.
Saphat. III. 366. 393.	Sauchites. IV. 224.	Seleucia. III. 425.
Saphatam. III. 367.	Saul. III. 355. 360. 385. 425. — IV. 246.	Sella. IV. 163. 178. 224.
Saphatia. III. 388. 406.	Saulus. III. 425. — IV. 246.	Selmon. IV. 223.
Saphau. III. 397.	Saupha. III. 384.	Sem. III. 354. 419. — IV. 151. 179. 246.
Saphecca. IV. 179.	Sava. III. 355.	Semanoth. III. 381.
Saphera. III. 355.	Save. III. 355.	Semath. III. 397.
Saphon. III. 355.	Scæva. III. 325. — IV. 225.	Semdac. III. 377.
Sara. III. 355. 427. 429. 434. — IV. 136. 156. 158. 246. 263.	Scevos. IV. 225.	Seme. III. 377.
Saraa. III. 377. — IV. 159.	Schizæ. IV. 226.	Semebad. III. 355.
Sarad. III. 356. — IV. 154.	Schizai. IV. 226.	Semegar. III. 381.
Sarahe. III. 367.	Scytale. IV. 225.	Semei. III. 360. — IV. 224.
Sarai. III. 355. 389. — IV. 136. 159. 223. 246. 263.	Seba. IV. 164.	Semeia. III. 392.
Saraia. III. 389. 397. 406.	Sebacha. III. 377.	Semel. III. 410.
Saraphad. III. 403.	Seban. IV. 164.	Semes. III. 378.
Saraphim. IV. 223.	Sebaste. III. 426. — IV. 224.	Semi. III. 419.
Sarasar. III. 397. 406.	Sebeon. III. 355.	Semicinthia. IV. 225.
Saratha. III. 381.	Seber. IV. 156.	Semidæ. III. 366.
Sarathan. III. 377.	Seboim. III. 355. 369. — IV. 224.	Semnas. IV. 245.
Sardis. III. 437.	Secchothbanoth. III. 397.	Semoth. III. 410.
Sare. III. 356.	Secchoth. III. 360.	Semro. III. 377.
Sareon. III. 369.	Sechrona. III. 377.	Semrom. IV. 154.
Sarephtha. IV. 148.	Sechui. III. 385. 412.	Semron. III. 356. 366.
Sareptha. III. 398.	Secla. IV. 223.	Semronmaron. III. 377.
Sargan. III. 401.	Secundus. III. 425. — IV. 223.	Semsi. III. 385.
Sarid. III. 377.	Sedada. III. 367.	Sen. IV. 246.
Sarithmod. IV. 226.	Sedech. IV. 245.	Sena. III. 385.
Sarna. III. 392.	Sedecia. III. 393. 406. — IV. 223.	Senam. III. 403.
Saroa. IV. 223.	Sedecias. IV. 161. 223.	Senech. III. 412.
Saron. III. 377. 401.	Sedi. III. 419.	Senesanna. III. 377.
Sarona. III. 425.	Sedon. IV. 155.	Senna. III. 367.
Saror. III. 385.	Sedra. IV. 224.	Sennaab. III. 355.
Sarpath. III. 402.	Sedrach. III. 403. — IV. 224.	Sennaar. III. 355. 408. — IV. 164. 179. 246. 263.
Sarra. IV. 136. 246. 263.	Seer. IV. 154.	Sennacherib. III. 397. — IV. 224.
Sarsachim. III. 406.	Seffor. III. 466.	
Sarth. III. 377.	Sefion. III. 366.	

Sennachirim.	IV. 224.	Sidonii.	III. 425.	Sochoth.	III. 367.
Seon. III. 366. 377. 381. — IV. 223.		Sidrach.	III. 406.	Sodada.	III. 410.
Sephmoth.	III. 385.	Sigor.	IV. 140. 179. 224.	Sodi.	III. 366.
Sephar.	IV. 224.	Sigub.	III. 393.	Sodoma. III. 355. 419. 427. 429. 437. — IV. 148. 225. 245.	
Sephela. III. 406. — IV. 245.		Sihor.	III. 377.	Sodomis.	III. 427.
Sepheth.	III. 381.	Siir.	IV. 246.	Soene.	III. 410.
Sephion. III. 356. — IV. 155.		Silam.	III. 425.	Solem.	IV. 246.
Sephora. III. 360. — IV. 136. 157. 159. 178. 263.		Silas.	IV. 224.	Solomon.	IV. 178.
Sephpharim.	IV. 223.	Siloa.	III. 401.	Somam.	IV. 179.
Sephphora.	IV. 223.	Siloam.	IV. 149. 178. 224.	Somanites.	IV. 178.
Sephra. III. 360. — IV. 245.		Siloe. · III. 420. — IV. 149.		Somer.	III. 392.
Sepphora. IV. 136. 157. 159. 178. 223. 246. 263.		Silom.	IV. 224.	Somiein.	IV. 155.
Seraphim. III. 401. — IV. 138. 179. 223. 224. 245.		Silvanus. · III. 427. 430. 431. 433. — IV. 225.		Somthonphanech. III. 355. — IV. 262.	
Seraptha.	III. 419.	Simeon. III. 355. 359. 399. 419. 435. 437. — IV. 226.		Sonaim.	III. 385.
Sergio.	III. 425.	Simicinthia.	IV. 225.	Sonam.	III. 410. — IV. 245.
Seruch. III. 419. — IV. 223.		Simon. III. 419. 427. — IV. 148. 176. 246.		Soni.	III. 356. 366.
Serug. III. 355. — IV. 223.		Simonis.	III. 425.	Sonim.	III. 377.
Sesac.	III. 392. 406.	Sin. III. 360. 367. 377. — IV. 225.		Soon.	III. 366.
Seth. III. 354. 366. 419. — IV. 150. 179. 223. 246.		Sina. III. 369. 431. 438. — IV. 167. 178. 224. 245. 246.		Soor.	III. 355. — IV. 269.
Sethri.	III. 360.	Sinai. III. 360. 377. 425. — IV. 167. 224. 245.		Sopater.	III. 425.
Sethur.	III. 366.	Sion. III. 388. 392. 401. 429. 434. 438. — IV. 140. 178. 224. 245.		Sopatros.	IV. 225.
Setta.	III. 381.	Sior.	III. 406.	Sophan.	III. 367.
Settim. III. 360. 366. 369. — IV. 263.		Sipha.	IV. 178. 224. 245.	Sophar. III. 355. 367. 393. 412. — IV. 226.	
Settin.	IV. 263.	Siphan.	IV. 178.	Sophim. III. 384. — IV. 175. 178.	
Sfufan.	III. 367.	Sir.	III. 397.	Sophonia. III. 403. — IV. 246.	
Sia.	III. 389.	Sirenæ.	IV. 224.	Sophonias. IV. 137. 225. 246.	
Siba. III. 389. — IV. 224.		Sisa.	III. 392.	Sor. III. 360. 406. — IV. 225.	
Sicarii.	IV. 223.	Sisai.	III. 366.	Sorec. III. 381. 401. — IV. 226.	
Sicariorum.	III. 426.	Sisaïm.	III. 401.	Sorech.	IV. 226.
Siceleg.	III. 377.	Sisara. III. 381. — IV. 225.		Sosanna.	III. 419.
Sicera. III. 401. 419. — IV. 224.		Sith.	IV. 179.	Sosipatros.	IV. 225.
Sichar. III. 403. 420. — IV. 149. 226.		Smyrna.	IV. 225.	Sosipatrus.	III. 429.
Sichem. III. 355. 366. 425. — IV. 179.		Smyrnæ.	III. 437.	Sosthenes. III. 425. 430. — IV. 225.	
Sicher.	III. 367.	Smyrne.	IV. 225.	Spania.	III. 429.
Sichima.	III. 392.	Soar.	III. 366.	Stachyn.	III. 429.
Sichimorum. III. 355. — IV. 263.		Soba. III. 385. — IV. 225.		Staulam.	III. 356.
Sicima.	IV. 179. 223. 263.	Sobab.	III. 388.	Stephana.	III. 430.
Siclus.	IV. 224.	Sobach.	III. 389.	Stephanum.	III. 425.
Sidon. III. 369. — IV. 145. 165. 245.		Sobal.	III. 355. 388.	Stephanus.	IV. 225.
Sidona. III. 355. 416. — IV. 165. 245.		Sobnam.	III. 401.	Sua.	III. 410.
Sidonia.	III. 393.	Sobnas. III. 397. — IV. 245.		Suba. III. 392. — IV. 225.	
		Soca.	III. 392.	Subi.	III. 389.
		Soccoth.	III. 385.	Subuchai.	III. 389.
		Socha.	III. 377.	Sue.	III. 355.
				Suhalim.	III. 377.

Sui.	III. 412.	Sur.	III. 355. 360. 385. — IV. 263.	Suthamitis.	IV. 225.
Sulamites.	IV. 225. 246.	Suriei.	III. 360. 366.	Sychar.	IV. 149. 226.
Sulamitis.	IV. 246.	Surisadai.	III. 366.	Sychem.	IV. 166. 225. 246. 263.
Sume.	IV. 179.	Suroreb.	III. 381.	Syene.	IV. 225.
Sunam.	IV. 245.	Susacim.	III. 389.	Syenna.	IV. 268.
Sunamites.	IV. 225.	Susanna.	III. 408. — IV. 160. 225. 246.	Symeon.	IV. 152. 179. 225. 245. 263. 268.
Sunamith.	III. 392. — IV. 178.	Susi.	III. 366.	Syntichen.	III. 432.
Sunamitis.	IV. 225.	Susis.	III. 408.	Syracusæ.	III. 426.
Sunem.	III. 389. 397.	Suthala.	IV. 158.	Syria.	III. 356. 381. 425. 431. — IV. 225. 263.
Suni.	IV. 155.	Suthalam.	IV. 225.	Syrtim.	III. 426.
Suph.	III. 385.	Suthale.	III. 366.		
Suphir.	III. 401.				

## T

Tabath.	III. 381.	Thæmanon.	IV. 239.	Thartan.	III. 398.
Tabee.	III. 356.	Thaffee.	III. 378.	Tharthach.	III. 398.
Tabeel.	III. 401. — IV. 226.	Thala.	IV. 173. 239.	Thasoph.	III. 411.
Tabernæ.	III. 426.	Thalam.	IV. 239.	Thau.	III. 399. — IV. 239.
Tabita.	III. 426. — IV. 226.	Thalasar.	III. 398. 399.	Thav.	III. 411.
Tabitha.	IV. 226.	Thalisa.	III. 393.	Thebes.	III. 381. 389.
Tabremmon.	III. 393.	Thalla.	III. 378. — IV. 173.	Thebni.	III. 393.
Tachos.	III. 356.	Thalmal.	III. 381.	Thecel.	IV. 205. 239.
Talam.	III. 356. 378.	Thalme.	III. 378. 389.	Thecœe.	IV. 205.
Talenta.	IV. 226.	Thalpioth.	IV. 239.	Thecue.	III. 389. 402. — IV. 205.
Talitha cumi.	III. 417. — IV. 146. 226.	Thamar.	III. 356. 416. — IV. 159. 204. 205. 239. 263.	Thecutes.	III. 389.
Tamias.	IV. 226.	Thamath.	III. 356.	Thecum.	III. 398.
Tanies.	IV. 226.	Thammuz.	III. 411.	Theodor.	III. 393.
Tanis.	III. 401. 410. — IV. 226.	Thamna.	III. 356. 378. — IV. 263.	Theeth.	III. 360. 367.
Taphat.	III. 393.	Thamnathares.	III. 381.	Theethim.	III. 389.
Taphnas.	III. 406. 411.	Thamnatsare.	III. 378.	Theglath.	III. 398.
Taphnes.	III. 393. 411. — IV. 226.	Thanaam.	IV. 239.	Theimar.	IV. 205.
Taphnos.	IV. 226.	Thanach.	III. 381.	Thelabim.	III. 411.
Temath.	IV. 204.	Thanache.	III. 393.	Thelame.	III. 360.
Tertillus.	IV. 226.	Thanameth.	III. 398.	Theletai.	IV. 205.
Tertius.	IV. 226.	Thaphes.	III. 393. 411.	Thelistæ.	IV. 205.
Tertullus.	III. 426. — IV. 226.	Thaphnas.	IV. 239.	Thema.	IV. 239.
Teth.	III. 399.	Thaphse.	III. 397.	Themam.	IV. 239.
Thaamath.	III. 406.	Thara.	III. 356. — IV. 151. 173. 263.	Theman.	III. 356. 402. — IV. 205. 239.
Thaanac.	III. 378.	Thare.	III. 367.	Themana.	III. 356. 360. — IV. 239.
Thaasar.	III. 398.	Thargal.	III. 356.	Themanites.	IV. 205.
Thabor.	III. 378. 399. — IV. 173. 204. 239.	Tharra.	IV. 205. 263.	Thematha.	IV. 204.
Thabrathen.	IV. 139.	Tharsenses.	IV. 164.	Themor.	III. 393.
Thadal.	III. 356.	Tharsensis.	III. 426.	Themora.	III. 411.
Thaddæus.	IV. 239.	Tharsis.	III. 356. 393. — IV. 164. 173. 205. 240.	Thena.	III. 367.
Thæman.	IV. 205.			Thenac.	III. 378.

Theon.	IV. 149.	Thogorma.	III. 356. 411.	Topazium.	III. 412. — IV. 219.
Theophile.	III. 426.	Thola.	IV. 154.	Tophar.	IV. 226.
Theophilus.	IV. 205.	Tholae.	III. 356. 367.	Trachonites.	IV. 227.
Thera.	IV. 239.	Tholæ.	III. 360.	Trachonitidis.	IV. 148.
Therach.	III. 398.	Thomas.	III. 416. 426. — IV. 139. 144. 205. 239.	Trachonitis.	IV. 148. 227.
Theraphim.	III. 398. 411. — IV. 205.	Thonara.	IV. 157.	Trachontidis.	III. 417.
Theras.	IV. 163.	Thoph.	III. 398. 406.	Tracontidis.	IV. 417.
Therela.	III. 378.	Thophel.	III. 370.	Trichapta.	IV. 227.
Theristron.	IV. 205.	Thou.	III. 385.	Trifossam.	III. 429.
Theristrum.	IV. 205.	Thubal.	III. 411. — IV. 205.	Triphenam.	III. 429.
Thermad.	III. 393.	Thuer.	IV. 239.	Triphosa.	IV. 227.
Thersa.	III. 367. 378. 393. — IV. 205.	Thuim.	IV. 155.	Trissus.	IV. 227.
Thersam.	IV. 205.	Thusilem.	IV. 155.	Troadem.	III. 426. 431.
Tertius.	III. 429.	Thyatira.	III. 426. — IV. 239.	Troadi.	III. 436.
Thesbetes.	IV. 205.	Tiaræ.	IV. 226.	Troas.	IV. 227.
Thesbi.	III. 393.	Tiberias.	IV. 226.	Trochos.	IV. 227.
Thesbites.	III. 403. — IV. 205.	Tiberii.	IV. 148.	Trogli.	IV. 227.
Thesbon.	III. 356.	Tiberius.	III. 417. — IV. 148. 226.	Troglitæ.	IV. 227.
Thessalonicam.	III. 432.	Tigres.	IV. 142. 246.	Trophimum.	III. 436.
Thessalonicensium.	III. 426.	Tigris.	IV. 142. 226.	Trophimus.	IV. 227.
Theudas.	III. 426. — IV. 205. 239.	Timon.	IV. 227.	Tryphena.	IV. 227.
Thicon.	III. 411.	Timonem.	III. 426.	Tychicus.	III. 433. — IV. 227.
Thiras.	III. 353. — IV. 163.	Timotheus.	III. 429. — IV. 226.	Tympanon.	IV. 227.
Thobel.	III. 356. 399. 411. — IV. 163. 180. 205.	Titum.	III. 431.	Tympanum.	IV. 227.
Thoda.	IV. 154.	Titus.	IV. 227. 246.	Tyranni.	III. 426.
		Tobias.	IV. 227.	Tyrannus.	IV. 227.
				Tyrii.	III. 426.
				Tyro.	III. 417.
				Tyrus.	III. 378. — IV. 227.

## U

Ucria.	IV. 156.	Urbanus.	III. 429.	Usam.	III. 356.
Udedan.	IV. 164.	Urchi.	III. 389.	Usathi.	III. 389.
Udrosos aermon.	IV. 170.	Uri.	IV. 234. 244.	Useel.	IV. 156.
Yḥō Jemenei.	IV. 227.	Uria.	III. 389. — IV. 218. 244.	Usi.	III. 389.
Ul.	III. 356.	Urias.	IV. 218. 244.	Usim.	IV. 155.
Ulai.	III. 408.	Uriel.	IV. 138. 219. 232.		
Ur.	III. 360.	Us.	III. 356. 378.		

## V

Vaphsi.	III. 167.	Vau.	III. 399.	Vox ex Rama.	IV. 180.
Varilæi.	IV. 155.	Venit in Aphecca.	IV. 172.		
Varos.	IV. 157.	Venit in Elim.	IV. 172.		

## Y

Ymenæus.	III. 435.	Ymeneus.	IV. 227.
----------	-----------	----------	----------

## Z

Zabadia.	III. 393.	Zanoe.	III. 378. — IV. 238.	Zemeri.	III. 367.
Zabdi.	III. 378.	Zara.	III. 156. — IV. 174. 238.	Zemram.	III. 356.
Zabud.	III. 393.	Zarda.	III. 411.	Zenam.	III. 436.
Zabulon.	III. 356. 416. 437. — IV. 135. 152. 154. 203. 238. 263. 269.	Zare.	III. 367. 416. — IV. 233.	Zib.	III. 381.
Zabulonites.	III. 381.	Zava.	III. 393.	Ziphæi.	III. 385.
Zacchæus.	IV. 140. 143. 172. 204. 238.	Zavan.	III. 356.	Zoeleth.	III. 393.
Zachæus.	III. 416. — IV. 140. 172. 204. 238.	Zaza.	IV. 174.	Zoob.	III. 367. — IV. 204.
Zacharia.	III. 401. 416.	Zebdi.	III. 378.	Zoor.	IV. 269.
Zacharias.	IV. 137. 143. 203. 238.	Zebedæi.	IV. 143.	Zopheth.	IV. 157.
Zachur.	III. 367.	Zebedæus.	III. 416. — IV. 143. 238.	Zorad.	III. 367.
Zain.	III. 399.	Zebee.	III. 399. — IV. 204.	Zorobabel.	III. 403. — IV. 172. 204. 238.
Zamri.	III. 367. 393.	Zebul.	III. 381.	Zorobabel.	III. 416.
Zan.	IV. 238.	Zebulon.	III. 360.	Zorombabel.	IV. 204.
		Zechri.	III. 360.	Zozomim.	III. 470.
		Zeferusa.	III. 367.	Zozommim.	III. 356.
		Zelpha.	IV. 204. 238. 264.		
		Zelpha.	III. 356.		